



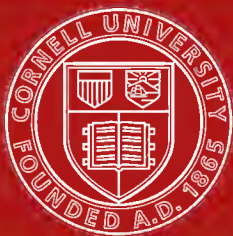
DLIN  
PB  
1291  
M15  
1911a



CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



3 1924 074 297 346



Cornell University  
Library

The original of this book is in  
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in  
the United States on the use of the text.

<http://www.archive.org/details/cu31924074297346>



---

In compliance with current copyright  
law, Ridley's Book Bindery, Inc.  
produced this replacement volume  
on paper that meets the ANSI Standard  
Z39.48-1984 to replace the  
irreparably deteriorated original.

1992



# ENGLISH-IRISH PHRASE DICTIONARY.

COMPILED FROM THE WORKS OF THE BEST  
WRITERS OF THE LIVING SPEECH.

BY

REV. L. McKENNA, S.J., M.A.



---

DUBLIN:  
M. H. GILL & SON, LTD,  
1911.

PRINTED AT  
THE MUNSTER PRINTING WORKS,  
11 RUTLAND STREET,  
LIMERICK.



## PREFACE.

---

This book is meant as a hand stretched out to the thousands of students, young and old, who are nobly striving to right the wrong done them by the past, and to recover the language of their forefathers. For French and German, and Italian, there exist many books of various kinds, written by practical teachers, and designed to remove many of the difficulties which the acquisition of a new language necessarily entails. The student of Irish, however, has had to rely mainly on his own enthusiasm, and to face the hard road without much help. In particular, few books exist to help to the writing of Irish. The Christian Brothers' Composition Books are excellent, but hardly comprehensive enough for general wants. English-Irish Dictionaries are of little avail. After getting a word in them one is as much at a loss as ever. The various shades of meaning, the various constructions and connections of which a word is susceptible, are given very incompletely, if at all. In the present work copious examples, none of them original, but all drawn from the most approved writers of the living tongue, will show in actual use the Irish equivalent of the English words, and will thus inspire the student with confidence in forming his sentences on good models.

The book is designed for the teaching of composition to students in all Grades of the Intermediate, in all stages of the National University, and in the Gaelic League classes through the country. It will also enable the thousands of Gaelic Leaguers who do not speak Irish as their native tongue, to more easily and readily write the papers, and join in the discussions and debates which facilitate and enliven the study of Irish in those ideal language schools, the Branches of the Gaelic League. Only the very best writers of modern Irish have been drawn on, such as an t-*Arda*

πειραρι, πάρορισ ο λαοζαρι, Dr. Henebry, φερζιur φιννβέρ, βερτ  
 φερ, Seanóuin, τόρινα, μέριτός Σιλλ, Conán mac, Διαριμυο  
 ο λαοζαρι, etc. I have also, with the kind leave of Dr. Sheahan,  
 drawn to some extent on the splendid study he has made of Decies  
 Irish in his book "Sean-éaint na nDéiré." Desmond Irish, in which  
 most of our modern literature is being written, forms the staple of  
 the book, words peculiar to Connaught, Ulster, Waterford, Clare,  
 etc., being marked C. U. W. Cl., etc.

There can be no doubt but that the English language has  
 influenced for fully a century past the language of native Irish  
 speakers, even of those who know no English. To condemn all  
 Irish that bears traces of such influence would be severe, and in  
 many ways harmful. As far as possible, however, English turns of  
 expression have been avoided in this book.

It has been found advisable to group the examples under the  
 most general English synonym. Thus: if the student requires the  
 equivalent of the words "suspect," "imagine," "expect," "suppose,"  
 where the words are used in practically the sense of the word  
 "think," he will find himself referred to the word "think," where  
 he will find illustrated its various shades of meaning.

The contractions will I trust cause no difficulty. Under each  
 heading the English word is represented merely by its initial. A  
 very elementary knowledge of Irish will enable one to distinguish  
 for instance, under the word "PARDON," whether "p" stands for  
 "pardon" or for "pardoned." An Irish word indicated by its  
 initial is to be read in exactly the same form in which it appeared  
 in the previous example. The letter "ó" so often occurring,  
 always represents óéanaí.

I wish to return my sincerest thanks to τας ο Donnédas,  
 who kindly undertook the task of reading over my MSS., his critical  
 pen in hand. I am indebted to him for much useful advice and  
 many valuable examples, and for the additional authority which his  
 acknowledged accuracy and scholarship must lend the work.

L. McKENNA, S.J.

**ABANDON.** v. stop, leave; he a. forsook, his wife, worldly wealth, etc. *o'fás, 'oo éiréis pé a' bean, etc.*; *'oo éuz pé o'mum, o'mom láime, cúl le paróibear an t'aoisail*; *'oo pcam pé le etc.*; she a. her Irish name. *'oo éuir pi ruar dá f'loinneasó' shaoiblae*; *'oo éuir pi uairi é*; to a. one's bad habits, etc., *o'moebéar 'oo éuir uairi*; I gave up the trade, *'oo éairéar ruar an éaspo*; I a. it (the ideal), *'oo éairéar ar mo éeann é*; I had to a. it (project, etc.), *'oo b'éigin 'oom pcam 'oe glan*; I a. disown them, *péanam iao*; to a. oneself to, one's passions, *é péin 'oo éabairt ruar o'aimmian na colna*, v. yield.

**ABATE.** v. lessen

**ABBEY.** *mainistir*, f. 5

**ABBOT.** *ab, m.* 5, 3; *abbess, banab*, f. 5.

**ABHOR.** v. hate.

**ABIDE.** v. live, stand; he made his bargain and must a. by it, *'oo 'oem pé a' marzao' asur 'oo bíair é 'oo pcam*.

**ABILITY.** v. able, power, clever.

**ABLAZE.** v. blaze, fire.

**ABLE.** v. chance, possible, he is a., can (do it), *péaoann pé (é 'oo 'o.)*, *tagann leir, tá pé ábalta air, tá pé inneamail air, éun é 'oo 'o., tá pé i n-innime a' déanta (C.U.)*; he is a., it is possible for him to do it, *ir péirir 'oo é 'oo 'o.*; he thinks it possible, that he can do it, *ir p. leir é 'oo 'o.*; he is a., it is in his power to do it, *tá pé air a' cumar é 'oo 'o.*; he who is not a., *an t-é ná fuil air a' é. é 'oo 'o.*; no one else could do it, *ní beaó air é., i gc., aoimne eile é 'oo 'o.*; that would enable him, etc., *'oo éuiréasó' ron air a' é. é 'oo 'o.*; they are a., fit to fight daily, *táro ruar i gcumar t'pova gac lá*; and he hardly a., to walk, *asur gan ann aet air éigin ruabál*; he was not a., to speak, *ní fuil ann labairt*; anyone who could walk at all, *aoimne a' fuil ann ruabál i n-aon éor*; I was a., managed to do it, *fuair é 'oo 'o.*; I should not be a., could not manage, *ní fázainn,*

*fuizinn (C.U.) é 'oo 'o., ní fuil gan asur é 'oo 'o. (C)*; he said he would be there if he was a. *o'ubairt pé go mbeaó pé ann má ba éoir máireac é (W)*; not a. v. fail, opportunity.

**ABOMINABLE.** v. fearful, horrible.

**ABOUND.** v. abundance.

**ABOARD.** v. he went, was a. *'oo éuair, bí pé air boiro na luinge.*

**ABOLISH.** he a. the law, etc. *'oo éuir pé an o'lige air neamni, air gcúl (C.U.)*; *'oo éuir pé o'ieasó' leir.*

**ABOUT.** v. near. a. £20. a week, etc. *tuairim ir, t. le píce púnt, p'acthain*; a. a quarter of an hour, the year 8, this place, etc. *timéall ceathranna uairéan éoir, t. bliadain a' hoet, t. na bliadna ro, t. na háite ro*; a. that time yesterday, *um an o'taca ron inoé*; a. Easter um éairc. a. the time I reached it, *um an o'taca i nair p'ioear é*; a. that time, this place, *i o'eannta an t-am ron (W)*, i o't. na háite ro; 4 years ago or a. *ceit're bliadna ó éoin nó ip'teac 7 amac leir, nó mar rin*; one day a. a week ago, *lá mar o'asairp' p'acthain ó éoin*; p. ó éoin *raoi nó éairp*, he is a. a foot taller than his wife, *tá pé mar o'asairp' t'p'oiz níor doirve ná a' bean*; S.W. or a. that. *ruar ó' o'ear nó roir beir eatoirp*; talking, thinking, etc., a. *hiin as cainnt, p'muaineam, léigean air, mar g'eall air, i na éaob, fá'asaoib 'oe (U)*; I heard talk a. him *'o'airg'ear t'p'act air*; a., talking of, as regards loneliness it does not trouble me, *i o'taob, etc., an uairg'ir ní g'oilleann pé o'rim*; a. as for the King he died, *oálta an m'ioz ruair pé b'ar*; as for me, a. me. *im éaobra 'oe*; *mar liomra 'oe*; p. o'taob o'iom (U); a. that, as for that *mar leir rin 'oe*; I do not know what you are talking a, *ní p'asair cas atá air ruabál asat*; is it C. you are talking a. *an é Conn atá air p. asat*; as regards understanding him I would not say, etc., *maroir le hé 'oo éuirpint ní p'éao-painn a' fuil, etc.*; a. (on the point

of), v. point a. (around), v. around, turn a. v. alternate, bring a. v. cause.

**ABOVE**, a. us. overhead, or *ár gcionn*; his head is a. the King's h. *tá a ceann or cionn cinn an ríog*; a little a. the wrist, *tamall taob thuar* ve *caol an uirinn*; the water is a. him, *tá an t-uirce taob thuar, leatruar* ve; he is a, *tá ré thuar*: coming down from a, *as teacht anuas*; as I said a. already, *map dúbhairt thuar, céana*; to put it a. beyond all other considerations, *é vo cupi poim* *gac ní eile*; a. all things we should etc., *an céao muo ná a céile* *ir ceart uíinn*, etc.; she is sorry a. every one else, *tá pí brónaé* *tar cide*; a. all let there be peace, *tar, or cionn* *gac ní bíoó* *rioteáin*; my health a. all, *mo fláinte tar an paogal*; a. 20 miles from home, 20 years old, *tar, or cionn*, *puar* *le píce míle ó baile*, *píce bliadán* *o'aoir* v. more.

**ABREAST**, v. side, walking a. *as rubal taob le t.*, *guala, gualainn le gualainn*; *guala ar gualainn*; he came a. vo *táinig ré puar leo*. **ABROAD**, to send him a. *é vo cupi tar leap, páile*, v. sea, at home and a. *as baile* *7 ar b.*; *amuig 7 i mb.* *i mb. 7 i gcein*.

**ABRUPT**, v. sudden, rough.

**ABSENCE**, v. present, thinking of the a. one, *as fmuameam ar an t-é a bí amuig uata*; a. from Mass. *as panamaint ó dupleann*; in the a. of those things, v. without, I notice his a. v. miss, their a. v. want.

**ABSENT-MINDEDNESS**, v. careless, forget, I did it in a. vo *deinear trí neamhair, dearmhao é*; vo *deinear é trí gan aipe* vo *tabairt nó*; I threw it away in an a. way, vo *deitear uaim é* *go neamhairaé, neamfuimeaé, neamfuimeamail*.

**ABSOLUTION**, I asked him for a. *o'arppar abpolóio* *(f. 2)*, *air*; he gave me a. vo *tug ré a. uom*.

**ABSORB**, v. drain, suck, a. the strength of the land, *as puasó bpiže na eatman*; the water was a. by the earth vo *puasó an t-uirce* *as an gceir*; a. in the work v. engage.

**ABSTAIN**, I a., to a., etc., from impurity, food, etc., *ptaonaim, ptaonao ó dhúir, diao, etc.*; fasting and abstinence, *tporeao 7 tpeáonap* *(m. 1)* *vo ó*.

**ABSTRUSE**, a. questions, *ceirteanna uopéa, cnuasó, uotúigte*.

**ABSTURD**, v. queer, fool, nonsense etc. the thing is so a. *tá an puo com háibéireaé* *pon*; an a. thing, *puo atá bun or cionn*; how a. for him to be proud, *caoé map obair* *vó uadap* *vo beir air*.

**ABUNDANCE**, v. much, many, salmon, trees are to be found there in a. *tá bpaóain, cpainn* *go plúirpreaé, paiprip, líonmap, hiomamail, peróreamail ann*; he sends home a. plenty of money, *cuipéann ré a baile aipeao* *go plúirpreaé* etc.; they are getting more a. daily, *tá puo as uol i bplúirpe* *(f. 4)*, *líonmaipeaé* *(f. 3)*, *bpaipripgeaé* *(f. 3)*, *(C)*, *i n-aáiró an lae*; there is a. plenty of water, food, people, work, etc. *tá uatbár, éaé, pécáip, pcanpaó, puatéantap, neap, peróre, cuipé* *(C)*, *iongantap* *(U)*, *paipripgeaé* *(C)*, etc. *uirce, bíó, oaoine, oirpe ann*; he is all right now, he has a. of all he wants, *tá ré ar a éoil anoir, tá tappac aipe éurje* *ar ionni* *ir mar leir*; *ir peróreamail an tappac éurje atá aipe oíob*; it is not too a. this year, *ní fuil an iomaio ve ann i mbliadna*; there is a. of Irish, tobacco there, *tá gaebealg, tobac ann le pappabacall* *(C)*, *go p.* *(C)*; there is a. of cream, *tá uacéap i na ptaoamó ann*; they are a. thickly strewn, *táio puo le paááil* *go tuig* v. thick.

**ABUSE**, I a. make bad use of it, *uoáim oioéúpio* *ve*, v. use; to a. ill-treat him, *oioéúpio* *vo tabairt* *vó*, v. treat; she began to a. speak ill of; vo *cpom pí ar ppióicán 7 cánteaéán* *vo ó*, *ar an ngeobúg*; she a. me, *vo tug pí oioéáinnit* *uom*; vo *ppioig pí me*; vo *tug pí aáiró a baíl oim*; vo *tug pí aáiró na muc 7 na maopái oim*; vo *tug pí íoe a teangan, íoe na maopái oim*; for fear she would a. scold me, he down on me, *ar eagla* *go mbeaó pí pan oipmipuaró*



οημ : na ταοθ : how did he take the a. he got cionnur oo glac pé an peúrraθ, peúrráil, gpeaoaθ. a. each other. ας βαρημτοίρεαδτ αη α δέιλε. I have enough a. from him. τά μο νόταιν οε θ. ας αμαυαθ. they love to be a. scolding. ιη ματ leo θειθ ας βάηρεαδτ, callaηρεαδτ, cain-peoηρεαδτ, βάρουηρεαδτ. stop a. me. τός αζαθ το έαοηαρεαδτα θίομ ; the a. bargining was over oo bí an pcolurθεαδτ έαρτ (C) ; they were a. speaking badly of her, oo θίοαορ ας τηοαηρεαδτ, cáneao uηηη v. detract. an a-ive person. βάηηρεοηη m. 3 ; cáηηρεοηη m. 3 ; ouine οηοέαηηηεαδ. an a. woman. baθb f. 2 : βάηηηρεαδ f. 2 ; a. language. οηοθ έηηοταλ ; cáηηη αίηηρεαδ, μαηηιηγεαδ, v. insult.

ABYSS. αηέαη m. 1 (U) ; αηέηη f. 2 ; ουηθεαζήη m. 1 ; ουαθαζέαη.

ACCEDE. v. agree.

ACCENT. he has a queer foreign a. ιη cam, ζαλλοα gpeannμαηη an blaη (m. 1) ατά αηγε ; they have "grand" a. when they come home, bíonn tuinn αηη α gcaíηηη. ηγυθ ταηη έηη τεαδτ α baile θοίθ ; that word is a. αη an bpocal pon ατά ηηίς an ζοτα. a. stress of speech, beím ζοτα. a. (in writing), píneoθ m. 4.

ACCEPT. v. take. agree. he a. the the money. oo glac pé an α-ηηγεαο. he a. the faith. oo ζ. ηε λειη an gceηθεαήη. a. take it. ζ. έύζαη έ. he a. her as wife oo ζαηθ pé léi μαηη ηηηαοι πόηα.

ACCESSORY. v. share.

ACCIDENT. τιοηόηη f. 2 ; tubaηηηe f. 4 ; miáθ m. 1 ; báηtaη f. 3, báηtan m. 1 cínneamain f. 3 ; tiompuiηηe, tiompuiηηe f. 4 (W.C), tuηηηe (U) ; ciotaηaηηηη f. 2 (W) ; mataalons, batatalons m. 1 ; iomaηo m. 1. an a. befell him, o'ηmθίς τιοηόηη etc. αηη ; oo tuηηe c. etc. αμαθ οθ ; oo ζαηθ báηtan etc. έ ; he brought me safe through the a. of the year. oo τυς pé paηη me ó iomaηoαib na bliáθη. in case of any a. befalling me. ι gcoηη αοηηηi bun of cionn o'ηmθeoαθ οηηη. it happened. etc. by accident, accidentally. ιη le cínneamain, ζο cínneamíηαδ oo tuηηe pé αμαθ ; le τιοηόηη oo θeíηeαη έ. v. happen.

ACCOMMODATE, v. lodge, care.

ACCOMPANY. τιοηηηαcαηη. I will a. escort you. etc. τιοηηηαcαeoαθ, peoηpaθ tamall oen bóταη, α baile, tu ; ηαcαο-pa leo coηη, etc. ; its a. symptoms. coμαηταí α leanann é ACCOMPLISH. v. end. the prophecy had been a. had come to pass. oo bí an ταηηηηηηeαδτ ταζαηγε cún cinn : oo pηoαθ í ; if it is ever a, me έίρθεαη pé cún cinn, cηίε ; má λeηγεταη cún cinn i.

ACCOMPLISHED. θεαπαδ ; ηηέηεαδ ACCORD. v. will, they rose with one a. o'έηηηγεαοαη ζο λeηη o'aoη τοιη αήαηη.

ACCORDING. a. to his means, oo ηέηη α ηαθόθηηη. he will talk but wont act a. θέαηπα pé cáηηηη αδτ ní θέαηπα pé gηioη, θεαη oά ηέηη, oo η. α cáηηηηe ; a. to what he says, is said, oo η. μαηη λαβηαηηη pé, ηηηηηeαηη ; working in or out a. to the weather, your taste. ας oθαηη αμυίς nó ιηηίς pá μαηη έάηης an uain, pá μαηη έαηηίς λεατ. a. to him. etc., v. think. a. to v. proportion.

ACCORDINGLY. v. account, reason, proportion.

ACCOST. v. address, talk.

ACCOUNT. v. responsible. description, bill, to settle a. with him, cunnταη (m. 1) oo ηocηηγεαθ λeηη. I read an a. of it. oo λeηγεαη c. αηη. I gave an a. of how it happened. how I spent my time, etc. oo τυζαη c. oó cionnur μαηη tuηηe pé αμαθ, c. paη gcuηa ι ηαη έαηηeαη an αηηηηη, do not accept anyone's own a. of himself, ná glac ouine coθóe αηη α tuαηηηe (f. 2) péηη ; there was no trace of him, ní ηαηθ α έ. ann v. news ; he was giving an a. of the match, oo bí pé ας ηηηηηηηe cuηηαí an έleaήηηαηη v. describe ; accord- to his own a. version. oo ηέηη α άηηηη péηη v. version. we cannot leave that out of a. ní ηeioηηη ηηηη έ ηηη o'pázáη λeατηηηηe oen άηηeαή (m. 1). that is not to go into the a. between us, ní fuil pon le oul paη coμαηηeαή (m. 1) eaoηaηηηη v. count ; God will ask an a. of him from his father. έίτεοαθ Oia αηη α αταηη έ v. responsible. on. a. of my rage, not through, on a. of love for you, etc. he did it, le ηeηης, ηeαηη ηeηηγε,

ni le ḡpiád 'óurt 'oo 'óein pé é ; it was not on a. of want of strength he was not etc., ni le hearbaró nipt éuip ná paib pé. they died on a. of it, through it. paapaap báp tpió: he succeeded on a. of the fine way he did it. 'óéimḡ leip tpi a feabur 'oo 'óein pé é. you can do it on a. of your experience. ip péioip leat é 'oo 'ó. ar méro 'oo éatige. they called him robber on a. of the robbery. 'oo tḡaobai ḡaobae map lea-aimm aip ar an ngoro. his name was famous owing to that. 'oo bí a aimm i n-áipoe ón obaip rin; he was thankful, condemned, etc. on a. of being drunk, on a. of that, on a. of her not being there. 'oo bí pé burdeac, 'oo 'oapao é map ḡeall aip beit aip meice, map ḡeall aip rin, map ḡeall aip ná paib pi ann, map ḡeall aip ḡan i 'oo beit ann. on a. of her poverty. 'oe éeann i 'oo beit boct (C.W). I am grateful to him on a. of writing the book. táim burdeac 'oe i 'oapob an leabai 'oo pcpioáob. thank God on a. of that. burdeacár le 'Oia 'oá éionn pon. to get satisfaction from her on a. of her doing so little work. pápam 'oo báint aipci 'oe é. an luigro oibpe 'oo jinne pí (C.W). he failed on a. of that blunder 'oo téip aip 'oe 'deapcaib an buéuin rin. I am blind owing to it. 'oá 'óuim rin acám 'oall. sad on a. of the story. bpiónac 'oe 'óuim, 'oe báip an pceíl. on a. of, owing to thousands being there. toipc na mílte 'oaine 'oo beit ann, t. ḡo paib na m.o. ann; I asked him to do it on a. of his love, 'o' iapmap aip é 'oo 'ó ar uet an ḡpiáoa a bí aige 'óom. on a. of his being there. aip pon ḡo paib pé ann (Cl). pá piáo ḡ ḡo etc. (C), piocai ḡo etc. (U), piocai é 'oo beit ann (U). angry with him for his doing it, aip buile éurce a piáo ḡup 'óein pé é; he could not do it on a. of thinking of his son. noip féao pé é 'oo 'ó. acé aḡ cuimneam aip a mác. on that a. therefore, 'oá bpiḡ rin; ar an aóbaip rin; uime rin: 'oá biéin rin, 'oá 'deapcaib rin; ar an tpeála rin (C) v. reason: he would not do it on any a. ní 'óeampaó pé é aip aon tpeaḡar cleap ná piéarun; aip ói an

'oomain, aip aon 'oul piop ní 'ó. pé é ; do not do it on any a. aip 'oo báp, aip báp an 'oomain (C) na 'óein é ; a. for. v. explain. responsible. a. book. leabai cunnaiap.

ACCURUE. he spent what a. from it : 'oo éat pé an méro a táimḡ ar.

ACCURATE. v. exact, an a. stroke. buile cuinn.

ACCUSATIVE, v. case.

ACCUSE. I a. him of it, cuipim i na leit é. I have made a nasty charge against him. tá coip ḡpián-eamail aḡam le cup i na l. le cup aip. All a. you of it. tá pé opt aḡ ḡac 'oainne. I have no a. against him. ní fuil aon éur aḡam aip. Without knowing the a. against her. ḡan piop na cúipe a bí uipim. to a. my-self of the crime. mé péin 'oo 'oapao pan coip. a-er. élitḡ-éioip m. 3.

ACCUSTOM. v. practise. he was a. to praise her. 'oo molaó pé i. I am a. to do that. that trick. etc., tá taitige. peant.. cleacéao aḡam aip é rin. 'oo 'ó. aip an ḡcleap pon 'oo 'ó : he got a. familiar to hardship, the story. go there, etc., 'oo éuaró pé i 'oaitige an épuabóam. an pceíl. 'oul ann, etc. I am getting a little a. to it. táim aḡ 'oul beaḡan i na é.. they are a. to kings. being over them ; tá t. acu aip piḡtib 'oo beit op a ḡeionn. Avoid food you are not a. to. peacain an biató nápi éatigeip. nápi ḡnát. ḡnátac leat.

ACE, a. of diamonds, etc., a haon muilleat.

ACHE, v. pain.

ACID, v. bitter.

ACKNOWLEDGE, v. admit.

ACORN. cnó (m. 4) 'oapac : c. na 'oaipe ; meap (m. 3) 'oapac (collective).

ACQUAINT, v. know.

ACQUIESCE, v. agree.

ACQUIRE, v. get.

ACQUIT, he was a., 'oo paopao é ; 'oo tḡaó paop é. v. free.

ACRE, acra, m. 4.

ACROSS, v. over ; I went a. the field, 'oo éuabap tpeapna na páipce. I turned diagonally a., etc., 'oo tḡap capao piap (-pceam) tpeapna na páipce. etc. I put 2 bricks a. them on top, 'oo



adieu to it, parted from it. *oo* *bí* *mo* *plán* *taðaríða* *faot*.

ADJECTIVE. *αδοιὰς*.

ADJOIN. *v.* bound, next.

ADJOURN. *v.* postpone.

ADMIRE. *v.* praise, applause. I do not a. such people, such shameless p., *ní* *mólaím* *a* *leitéro*, *ní* *m*, *iao* *maí* *ðaoíne* *zan* *náípe*, a shout of p., *liúg* *molta*. I a. its beauty, his fine appearance, etc., *í* *peap*, *bíeasg*, etc., *liom* *é*, to a. look up to him, *peáeaint* *puar* *éuige*. I a. that music, *cuiupm* *ppéir*, *tá* *p*, *agam* *pan* *éot* *pon*, *v.* like.

ADMIT. *v.* let, *αδομίσim*. I a. grant that much, his authority, etc., *a*, *an* *méro* *pin*, *a* *uðonáp*, *go* *ðpuil* *u*, *aiße*. I must a. *ní* *foláip* *a* *αομάit*. According to his own a. *oo* *péir* *a* *αομάta* *péin*. I do not a. the existence of such things, *ní* *zéitlim* *a* *leitéro* *oo* *beít* *ann*, *go* *ðpuil* *a* *l*, *ann*. They a. I was right, *oo* *leigeaopar* *liom* *go* *paib* *an* *ceapit* *agam*.

ADOPT. *he* a. the cause of the king, English fashions, etc., *oo* *glac* *pé* *le* *cúip* *an* *pioß*, *le* *beápaib* *galloa*, *oo* *g*, *pé* *éuige* *iao*. He a. the Catholic faith *oo* *gaib* *pé* *leip* *an* *gepeoam* *catoliceaé*, to a. that name, *an* *ainm* *pin* *oo* *gabáit* *éuige*. To adopt a way of life, etc., *plige* *beataó*, *ceápo* *oo* *éappang* *éuige*; *oul*, *luige*, *claoróe* *le* *céipio* etc., to a. a prudent policy, *gliocap* *oo* *éappang* *éuige*.

ADORE. *αδορám*, a-ble, *αδορámait*.

ADORN. *οειpísim*, *οεapuisim*, *gléapaim*, *v.* cut, ornament, beauty.

ADULTERER. etc. *peap*, *bean* *αδοalterpannaé*, a-y *αδοalterpannap* m.1. a-ous, *αδοalterpannaé*.

ADVANCE. *v.* continue, to a. the cause, *ann* *éúip*, *obair* *oo* *éúip* *éun* *cinn*, *éun* *topaig*, *ap* *aðaró*. *he* is a. in the work, *tá* *pé* *ag* *oul* *éun* *c*, etc. *pan* *obair*; *tá* *pé* *ap* *aðaró* *go* *maít* *pan* *obair*. I do not know what a. he has made in I, *ní* *peaopar* *caoé* *an* *oul* *ap* *a*, etc. *ðein* *pé* *pan* *gaobúig*. I paid for it in a. *oo* *óioap* *ap* *poim* *pé*, there is your cash in a. *pin* *é* *an* *τ-aißeao* *poim* *pé* *agat*.

ADVANTAGE. *v.* profit, use, the a.

benefits you speak of *na* *maíteapái* *úo*, the greatest a. of this custom is etc., *í* *p* *an* *buaró* *í* *p* *mó* *atá* *ap* *an* *nór* *po* *ná* etc. he thought it a great a. to have a stick, *ba* *móip* *an* *ní* *leip* *bata* *oo* *beít* *aiße*, even moderation is an a. *í* *p* *móip* *an* *gaí* *an* *meapapóact* *péin* (U) he had the a. of the comparison, *í* *aißepean* *oo* *bí* *an* *ceann* *ab* *féapip* *pan* *éomparáio*, he had not much the a. over in his father (in height etc.), *ní* *paib* *puinn* *pa* *mbheip* *aiße* *ap* *a* *atáip*, neither side had much the a. superiority (in numbers) *ní* *paib* *puinn* *pa* *mbheip* *as* *aon* *taob* *acu* *ap* *an* *otaob* *eile*, the a. he had in size they had in cleverness, *an* *b*, *a* *bí* *acupon* *ap* *i* *méro* *cuiup* *oo* *bí* *pé* *aißepean* *oppapon* *i* *ngéapcúip*, *v.* superior, it is hard to get the a. of you (in argument etc.) *í* *peacapip* *bpaabaop* *o'páßáit* *opt*, it is no a. to say that, *ní* *ful* *pé* *oe* *bpaabaé* *opp* *é* *pin* *oo* *páó* (C), the war was going on without a. to either, it was indecisive, *oo* *bí* *an* *cozaó* *ap* *puibál* *zan* *topaó*, *zan* *aon* *taob* *oo* *buadaéataint* *ap* *an* *otaob* *eile*; *cozaó* *zan* *buntáipce* (f.4) *oo* *beaó* *é*, they have the a. (in war, game etc.) *tá* *an* *b*, *acu*. I could get no a. over him in the dispute *oo* *éip* *opp* *aon* *b*, *oo* *bheít* *ap* *pan* *aißeap*, they take every a. (of ground etc.) against him *oo* *beipio* *gaé* *aon* *b*, *ap* *ap*, they gave him every a. over them, *oo* *éugaopar* *oó* *gaé* *b*, *oppa*. I had him at an a. v. opportunity.

ADVENT. *αδοvent*.

ADVENTURE. *eaétpa* m.4; *iméascé*, f.3, telling his a. *ag* *innpint* *a* *eaétpái* etc. I went through many a. *í* *p* *móó* *eaétpa* *a* *noeaéap* *étpio*, the a. of C. *peéal* *Cuinn*, the a. told by C. *eaétpa* *Cuinn*.

ADVERB *οοibpíeap*, m.1.

ADVERSARY *v.* enemy.

ADVERSE *v.* against.

ADVERSITY *v.* accident, misery, misfortune.

ADVERTISE. *v.* announce.

ADVISE *comáipitigim*, a-er *comáipit* *leac* m.1. I took, followed that a. *oo* *glacap*, *ðeineap*, *leanap*, *éóim*, *lionap* *an* *comáipite* (f.4) *pin*, he gave me good a. *oo* *éug* *pé* *c*, *mo*

leapa, veagē. ōm. what would you a. cao a cōmairleodā ōm ōo ō a. me to go ōm cōmairleugāō cūn ōul ann. he asked his son's a. about it ōo cūp ré an pceál i gc. a mic. I asked his a. about coming with me etc. ōo cūp ear i na ē. a imteacēt liom, cao ba ceapc ōom ōo ō. an nōéanpaimn ē. ōo cūp ré i gceao ōā mnaoi an nōéanpāō ré ē. he did it on his mother's a. ap ē. a mātāp ip eao ōo ōem ré ē. I took his a. ōo ōemear puo aip. to give him bad a. an ōpōcfeolāō ōo cūp aip. he asked no a. consulted no one. nioy ceavuzé ré a pceál le haoinne. he asked their a. ōo ceavuzé ré iao (C).

ADZE. cāl m.1.

AFFABLE v. please.

AFFAIR, mind your own a. ōém ōo šnó (m. 3.) péin. dont mind your neighbours a. ná bain, bac le g. an fip éall. I will not meddle with the a. ní bacpaō é map š. what a. business takes him to town. brings him here. etc.. caoé an g. a beao aige go ōci an baile móy. a beao annpo i leit aige; no other a. business could take him from home. ní ciubpaō. aon š. eile ón mbaile é. what is your a. business with me. caoé an g. atá agat ōiom, caoé ōo š. liom v. want. public, ecclesiastical a. šnócai poiblíoe, g. na heaglaire, etc. that a. circumstance reminds me. etc.. ōo cūp an ní, puo pon i gcuimne ōom go, etc. it is a lucky. queer. sad a. business etc.. ip maic, aic, etc. etc. an pceál ē. v. pity etc. to improve matters feabup ōo cūp ap an p. they spoiled the whole a. plan ōo loiteavap an p. go léip. to go to the root of the a. ōul go bunpneim an pceál. to put off the a. an pceál ōo cūp ap gcul. to examine both sides of the a. an ōā éaoō ven p. ōo bheicnuzāō. to introduce. refer to the business an p. ōo cāppang anuap. he explained the whole a. case to me ōo cūp ré cūppai an pceál i ōcavuzint ōom. without bothering about the a.. matter of the King gan cūppai an píoš ōo bac. it is not an a. of, etc. v. question. it is not my a. v. matter concern. it is his own a. v. matter.

AFFECT, v. influence. move. what a. her most is his absence ip é an puo ip mó atā ag cup uipm gan é ōo berē ann. what a. the King so that he is so angry. cao atā ag cup ap an píoš go bpuil ré cōm feargac pon. that a. me so keenly that. etc. ōo luiz an cāinnc pin cōm móy pon oim, ōo cūarō an ē. cōm móy pon i gcorōde oim go etc. it was thus it a. me most. ōo b'ap an gcuima pon ba gēime ōo cūarō ré i mbeo oim. he was so a. overcome. ōo bí ré cōm claoiōte pin go etc. v. sorrow, etc. he a. not to hear etc. v. pretend.

AFFECTION, v. pride. fopcomāp m. 1. those airs a. na gāirpi pin. he was very a. ōo bí gāirpi an ōomān aip. a man without any a. fear gan aon cūmai, gōtai ap ōomān aip.

AFFLICT, v. trouble. misfortune, misery, sorrow, a disease is a. him. tá galap aip, ag cup aip, ag gabail ōó.

AFFORD, v. permit. power.

AFLOAT v. float.

AFRAID v. fear.

AFTER v. behind. i noiarō; tap éip; ō'éip; leip (C); i n-éip (U); i gcionn. running a. us ag pite i náy noiarō. a year a. that bliadain i ná ōiarō pin; b.ón ōeaca pon. v next. a year a. he left. b. ó fās ré. a-wards i na ōiarō pon. a. him i na ōiarō pin. he killed them one a. another. ōo māipb ré iao i noiarō a céile, v. ap ōo., ap v. a céile (W); i na nouine q i na nouine, i na gceann q i na gceann, i leabarō a céile (C) a. some time tap éip tamail. a. killing the man t.é. an fip ōo māipbāō. a. the tide's full. t. é. ōul ap gcul ōon taiove. a. our talking for a time t. é. tamail ag cāinnc ōuinn. a. all his efforts he was etc. t. é. a ōiélil ōo bí, etc. v. spite perhaps a. all it would be better. ōo b'féioip tap éip an tpaōšil gup' feapm é. I will go. he came a. two days, a week, pašavap, ōo táinuz ré i gcionn ōā lá, peactmāne. a. he had heard that etc. ap a clor ōó go etc. a. he had gone in ap gabail ipceac ōó. a. his coming home ap ōeacēt a baile ōó. let him not have to say afterwards that etc. ná bioō

ré le páo ar ball aige go etc.  
**AGAIN.** he did it a. oo deim ré arís é. a. and a. arís 7 a. eile. He was reading it a. oo bí pé óa déléig-eam. I will think over it a. véanpao aipmuaineam arís. he will not do it a. ní véanpá ré an áduair é. To build the house a. anew. an tíg oo cup ruar ar an nuaó.

**AGAINST.** v. resist. they stood long a. the E. oo fearpaoar i bpaó i n-ágaró. i geoinne. i geoinnib. i n-éaoan (U) na Sapanac; one a. twenty. uaine i n-ágaró. etc. píceao. a. God's law. i n-ágaró olúge Dé. the whole world is a. him. tá an paozal mói ceann ar ágaró i na geoinnib. that is all I have a. them. pin a bpuil i na geoinnib ágam. it is a reproach made a. us. ip aémupán é a bíonn óa cup i náir leir. v. accuse. the wind is a. us. tá an áaoé i náir mbéal. geoinnib. etc. he stood up a. the gate. oo bí pé i na fearpam ruar leir an ngeata. his back a. the wall. a ópom ruar leir an bpaíla. his shoulder a. the door post. á áuala leir an uppam. she put her hand up a. him. it. oo áus pí a lám leir. lying up a. the wall. i na lúge i véannta leir an gceloróe. it is a. her nature to do that. tá pé bun op cionn le na meon é pin oo ó. v. oppose. a. her will. v. will.

**AGE.** in that a. epoch. ran aoip (f. 2) pin. the men. doings of that. our a. daoine. imteaáta na haoipe pin. ár n-a. péin. ár n-aipmipe péin. what is your a. ao ip aoip uirt; eaoé an a. tú; eaoé an t-aoip (m. 3) tú; an móó bliadóin tú. één aoip tú (C) eaoé an t-aoip atá ágat (W). he is 15 years of a. tá pé cúg bliadóna véas o'aoip; tá pé i n-a. á cúg bliadóan véas; tá pé i na éúg bliadóna véas; buacail cúg mbliadóan véas ip eaoé. tá pé ág uil ran gcúigeao bliadóin véas óa aoip. he had completed his 7th year. oo bí an tpeacénaó bliadóin eupta óe aige. before he completes his 40th y. rap a geupió pé an oacáo óe before I was 11. 20 years of a. rap ar páruigear. plánuigear

na véaga. he is over 80. tá pé iméigte amaó ar na ceitipe píóro. well on in his teens. i bpaó amaó ip na véagaib. getting out of her teens. ág imteaáct ar na o. since he was a year old. ó o'aoipúg pé bliadóin. men of every a. pin óe áac don aoip. aoip. he is of a. to do that. tá pé i n-aoip. ó'a. éun é pin oo véanám. éuige pin. they are of the same a. ip coínnaoip. coínnaoip íao. any of his own a. aoimne. óa luéct coínnaoipe. coínnaoipe (C). C. is the same a. as A. tá Conn i geoinnaoip. coínnaoip (C) le hápt. ip coínnaoip. é. oo é. á. he came to the a. of discretion. oo táinig pé i mbliadóan-rais na tuigpiona oierpéroe. getting on in a. v. old.

**AGENT.** the devil and his a. an áabál 7 a luéct fearóma. oirpse. leanaíma. a. (for business etc. timéipe m. 4.

**AGILE** v. active.

**AGO** v. lately. since. 2 years a. óa bliadóin ó éoin; ta óa b. o éoin (ann). long a. pao ó: (tá) i bpaó ó éoin; i n-állóo; i bpaó ip na ciantaib. only for him they would have been killing us long a. mupia mbeao é oo béroip. bíodap éúgáinn pao ó óaí mapbaó. a year a. bliadóin ip. gur an taca po; b. go ham po (C); b. (ip) an lá inoiu; b. 7 lá inoiu. v. last.

**AGONY** v. pain. death.

**AGREE.** I a. with you in that. so far. that he is etc. tágam. aontuigim. mérótiúgim. táim ar don aigne. intinn. pécal leat pa méro pin. ar an gceirt pin. go bpuil pé etc; leigim leat an méro pin. they a. on the resolution. to do it. etc. o'aontuig-eaoap ar an pún. éun é oo ó. they all a. on that táro ar don aigne. intinn. bapamail (C.U) pin; táro ar an a. etc. céaona. I feel inclined to a. with you. tá mo tuigpint ág gabáil leat. the two stories don't a. are incompatible. ní puil an óa pécal ág teaáct ip teaáct le na céile. that a. with the facts. what he says. etc. tágam pon go cpuinn géap leir an bpuinne. le na éainnt. he a. consented to do it. to it. oo éoilúg pé (éun) é oo ó. éuige. they a. to do it oo tángaoap ar éoil a céile é oo

ó. they a. well. got on with each other oo pérotígeasap zo maíe le na céite. v. suit. I a. came to terms with her for £6. oo pérotígeap léi ap pé púnt v. arrange. the a-ment was that I should give you money oo b'é an mapísaó míre oo tabaíre aipíro oútre. keep your part in the a. cóimlíón oo éasb péim ven mapísaó. they drew up an a. oo éappaígeasap cóingeall eatopma.

AGREEABLE v. please.

AGRICULTURE. cupaoóipeacé i.3 ; paotímuísaó na tabáin.

AHEAD v. before. continue. go a. oéim ap ta'asáir ; tiomáin, comáin leac ; gluap opt ; buail pómat ; drawing out a. of them (in race) as bogasó uata.

AID v help etc.

AIM v shoot. intention. aimpírim (a. at and hit). I a. as best I could to hit the boy in the head. oo éugar an t-amap ab feapir a féasap oo tabaíre fán mbuaéaill o' aimpíuísáir pan éeann. he seized the gun and a. oo muí pé ap an ngunna 7 oípuí. he a. at him oo glínn pé rá na oéim. I a. a blow at him oo éugar foísa paol v. blow. strike. a-less talk. cannt pánaé. v. useless. a. at (allude to) v. allude. miss a. v. miss.

AIR going out into the fresh a. as out amac pá'n ppéir, ngaoré. he left the clothes unaired. o'fás pé na héasasí gan gaoté (i.2) oo tabaíre oóib. the a. is escaping tá an é. as mué amacé. v. leak. a. (appearance) v. appear. a. (affectation) v. affectation. pride. a. (tune) v. tune.

AJAR leatóunta ; ap leatopcaílt.

ALARM v. fear. warn.

ALAS. v. pity. oé ; oéón ; póipíor (zéap, oóíste) ; mo léan ; mo b'ón ; monuap ; mo éipeacé (cpuaíro, cpáíroce, pása) ; mo éipeacé 7 mo oíé ; a éipeacé láioir é ; mo épáíroceacé ; mo éuma ; mo épuas ; mo léip goim ; mo díacáir ; mo dá léip ; mo pcallaó ; mo maipí. (go b'uil, gan é oo beiré, etc. may follow).

ALDER. feapmós i. 2 ; feapm m. 3.

ALE. beoir i. 5 ; leann m. i. 3.

ALERT. v. active. watch.

ALIGHT. the bird a. oo éúipíng,

éáinís an t-éan anuap ven épann ap an ucaláin.

ALIVE. v. life, live.

ALL. v. every, complete. a. men gaé feapí : gaé aon, g. uile, an uile f. ; na fipí go léip, go huile (U), go hiomláin. he ate all the bread o'íe pé an t-apán go léip. he gave them a. the bread there oo éus pé oóib a paib o'a. ann. that is a. I have to say. rin a b'uil agam le páó. he has money and she will have it tá aipígeasó aige 7 beiré a beas 7 a móir ve le pááil aicí. at all. by any means (after neg.) i n-aon éop, ap aon é. ; ap é. ap bíé ; ap bíé ; ap éuma ap bíé ; a éuigint (W). he is not there. does not speak at all. ní fuil pé ann, ní labáinn pé i n-aon éop, etc. he does not interfere with them at a. ní báineann pé leo oíe maíe ná uonaíre. there is nothing at a. there ní fuil aoinní ann o. m. ná o. v bit, rag, word, etc. not know at a. v know. any at a. v. any. a. kinds v various. a.-lours v. creep. a-powerful God. Oia uileéomacéacé ; Oia an uile éomacéa. a. fools' day lá na n-amaoín. a. Hallows lá Samna. a. souls lá na mapó.

ALLEGORY v fable.

ALLEVIATE v lessen, relief.

ALLIANCE. to form an a. with them cáipíreap (m. 1) (coígaró), cáipíreap (m. 1) (coígaró) oo oéanam, f'naómaó leo.

ALLOW v permit, let, may.

ALLUDE. I dont a. to them ní éúcaíon oo díor. if it is to that he a. má'f éuige rin oo dí pé. he felt it was meant for him oo éuige pé gur éuige péim an uile focaí ve. v. introduce. the man I a. to. the man in question. an feap atá ap píuabá, i gceipit agam ; an f. a b'uilim as cannt, epáé, labáir apí ; an f. a b'uilim as teact éapir (whom I happen to mention) ; an f. a b'uilim as tágaíre oó ; an f. a luairéap éeana. (whom I mentioned before). v. mention.

ALLURE v deceive. to a. them to their ruin. íao oo mealláó ap a n-aímleap. I a. enticed him from home. to leave the house. oo meallap, b'péasap ap baile e, é éun

an tige o' fásáil. whatever a-ments he practised on you pé meallao nó bhréagao do éin pé oir. I will a. coax him on a bit déanpaó tamall cinnbheáca leir (W).

ALMOND. liomóid f. 2.

ALMOST. v. near.

ALMS. v. charity.

ALONE. v. separate. he was a. do bí pé i na donar, leir féin. he did it a. do éin pé i na donar, leir féin é. a. I did it mé féin a éin é. ourselves a. rinn péin aínáin. I was lonely in the world do bíor im éanaróe, éasdaré donar. I was a. out of earshot do bíor a paon na gcluar. v. range. let a. v. let.

ALONG. v. edge, side. a. the wall, lake, pan an fálla, locha. a. a road, corridor trí bótar, póirre. going a. down the river as out ríor le bhuac, taob na habann. a. with a company.

ALPHABET. aibéitir f. 2.

ALREADY. he had a. gone do bí pé iméigte éana, é. féin, noime rin, noime pé. as I a. said maraoubairt éana, étar.

ALSO. v. besides.

ALTAR. altóir. f. 3 and 5.

ALTER. v. change.

ALTERNATE. v. turn. every a. man. gac pé breap. a. days gac pé. gac 'le lá. he drank a. with me. d'ól pé gac pé noeoé liom. they did it a. do beineasap é gac pé tamall. oturur, ngeap, otpeall pcaiteam (C); do ó. é tamall ar é. raining and snowing. a. as fearpáinn 7 as pnaéacáó pé tamall. etc. as p. tamall 7 as r tamall. a. between joy and sorrow. as luacáin roir gárpaeáap 7 brón.

ALTHOUGH. cé. 510 50: bioó (7) 50: ríó 7 50: ar a fon 50: i otaob 7 50: i otaob a máó 50: cion 7 50 (U). a. he was. was not there. wished, etc. cé, etc. 50 maib pé, ná maib pé ann, gup mian leir, etc. I did it a. no one asked me do beineap é 7 san doinne óá iarraró oim. he has taken her. I had no one but her. do mus pé uaim i 7 san asam aét f. I was looking for it all night 7 mé pan na horóce gá éuapaoé v. mionéainnt III. p. 19. a. it is bad enough, etc. v. however.

ALTOGETHER. v. completely, together.

ALWAYS. v. ever. constant. i gcomnuiré (Pres. Past. Fut.) piám (Pres. Past) éoróce (Pres. Fut.) I have a. heard that. etc. o'airpgeap, o'airpgeinn piám 50, etc. I am always listening to that. táim as éirpceat piám leir rin. he was a. braggart. pcaotairpe do b'ead é piám. he is, was a. running bíonn, do bíor pé as piú i gcomnuiré. he will a. be a fool, poor. beiró pé i na amaoán, beiró pé bealb i gc.. éoróce. a. urging her as tatarnt uirru éoróce, piám 7 é. he would like to be a. at it ba maib leir beiró óá éanaím gac don pé poluir. he a. heard the same thing do éual pé a óláim, a óláim an mu ceáona (C) v Sean éainnt na n'óirpe p. 223, etc.

AMAZE, v. wonder.

AMBASSADOR. teacairpe m. 4: timéirpe m. 4.

AMBIGUOUS. v. doubt.

AMBITION. v. pride. oúil i n-onóir, gceim paozáta, ngeasam paozáta.

AMBUSH. v. hide. snare. they laid a. for him do éuasap i n-oiréill ar.

AMEND v. correct. reparation.

AMERICA. an t-óileán úr (C) Ameirica: Sapanu Nuao.

AMIALE v. gentle. pleasant.

AMISS. v. wrong.

AMONG. he was a. them. the horses. etc. do bí pé i na meap, i m. na gcapall, etc. to put it a. other words é do éurirpceá i lír pocal eile. there is no smith a. them. ní fuil don gaba oirra, ar an mburóin. a. the most important truths there is. etc. ar na píunmúir ip mó táóbaet tá etc. they are a. the richest men of the place. táro pao ar na fearpaib ip paróirpe óá fuil pan áit. a. them all there is no uglier. oirra 50 léir ní fuil don trapaar níor gpanoa. share a. v. share.

AMOUNT v. much. many. he showed me the a. of the gold. harm do éairbeáin pé dom méro (m.4) an óir, na víoóbála. that a. of money etc. an m. rin, oirpaíon fon aipró. a big small a. of gold etc. noimnt (f.2). cáil (U) beag, móir óir etc. a small



a. of gold *latairte deas óir*. she has 2 days. the week's a. of bread. *tá cion dá lá*, na *peacémaine* *o'apán aici*. v. share. enough. the a. I got was too small. *ba róbeas an faigálar a fuapar*. v. share. that is the a. of his money. *rin é an bleaéad acá aige*. he made one a. of his money. *oo bailiú pé a euro aigro* i n-aon *bleaéad amáin*. that would a. to a pound each. *oo buailfead fan púnt an uime dúinn*. it a. to a big sum. *oo óem pé joinnt móir aigro*. his speech a. to this *ir é bun* *í báir*, *briú* a éainnte *go* etc. half, twice that a. v. half, twice, much.

AMUSE v. fun, play, a-ment. *gheann m.1* : *púgáid m.3*; *pult m.1* : *ppóit m.1* : *piampa m.4* : *cuiléir f.2* (W). he was a. them. *oo bí pé ag óéanam* *ginn* etc. *óóib*. an a-ing story. man *peéal*, *peap ginn*, *pultete* v. funny. he looked a. *oo éainis aharó ginn* etc. *air*. he did not find it a. *ní fuair pé aon trult ann* v. please. they came to my father's house for an evening's a. *oo éangaoar ag pcoruóeact* etc. *éun tige m'áir* v. visit. it is an a. pastime *caréam aimpie* *ir ead é*. a. of the world v. pleasure etc.

ANCESTOR. *rinneap m.1* : my a. mo (peacé) *rinneap*; na *peact* p. a éainis *póam*. v. inherit.

ANCHOR. *anncaire f.4*.

ANCIENT v. old.

ANGEL *aingeal m.1*. a. beauty *áineact ainglúe*. the fallen a. *angle*. *opeam an uabair*. let us say the angelus. *abpaimir aingéal an tigeapna*.

ANGLE. *cúinne f.4* : *uile f.5*.

ANGER. v. fight. he was a. with them about it. *oo bí éainis fearg air leo*, *éúca*, i n-a *gcoinnib*. *map* *geall air*. i na *éad*. to look a. *cpot na fearg* *oo éur air péin*. do not take it amiss ná *gab fearg liom dá bairr*. to do it in. without a. *é* *oo óéanam* *le*. *gan fearg*. hence a. words *foal feargaéa*. *bairba*, *taósaéa* C. he got into a rage. *o'éirú pé ar buile*; *oo éainis b. óearg air*; *oo bí pé ar caoirbuile*, *mipe*, *caoiréann* (W) *ar óearg lafao le fearg*; *oo laf blaom fearg air*; *oo éainis cutaé*,

*gabair fearg air*; *oo éuair pé ar an óairpe* C; *o'éirú pé ar na óairpib ar buile* (U). *oo bí pé ar buile le taósa* [C]; *oo éainis cutaé* *í taósa air* [C]; *oo é. fearg* *í báinrúe air* [C. U]; *oo bí pé ar buile* *í ar báinrúe* [C. U]; *oo bí pé ag uil le cutaé* *í le báinrúe* [C. U] I was raging with myself for being so generous *oo bí ar buile éúgam péin a ráo* *go gabar éom rial pon*. in my rage against him *le mipe éúge*; I was bitterly a. with him *oo bí ar fearg leir*; *oo bí feargúean* (m.1) *oim éúge*; I was a. disgusted with myself about that. because she would. ... *oo bí ar fearg liom péin* i na *éad*: *oo bí feargúean im époré* a *ráo* *go mbeaó pí*, etc. a. disgusted with himself and his work. *peapib*. *leam* *oe péin* *í* *o'obair an lae*, I was a. disgusted listening to them. *oo bí ramnar oim ag éirteact leo* [U] he could not answer her owing to his a. disgust had temper. *nióir leir an feargab* *í an canncap* *oo aon ppeagria* *oo taóairt uirru*. he is cranky. cross, peevish owing to that *tá pé canncapac*, *canncapac* (W), *canncapac*, *tá canncap air map* *geall air pin*. I was in bad humour. sullen with her. *oo bí ar óairpe léin*. he got fierce savage with them. *o'éirú*, *oo éainis coéall*, *colg air éúca*; *o'éirú an conac air éúca*; *oo éur pé coéall air péin* (show fight) a man in a *peap* i *gcolg*. there was a. in his voice. look. *oo bí raóbar air a gúe*. éainnt. i na *ruil*, *raóbar*; *oo bí biopar a ruil*. *oo bí opocéruir air*. his face grew dark with a. *oo óuib* *í* *oo óearg air*; *oo óuib* *í* *oo éann air*. v. dark. she burst out in a. lost control of herself *oo ppuúe pí*. I used to get a. spiteful with them. *oo éagao oic oim éúca*. my a. spite against them lessened. *oo maolúig air m'ole éúca*. he did it to annoy me *oo óem pé le map* *oic oimra*. *oo óem pé le ho. oim*. do not be a. with me ná *tóg oim é*; *tá ruil agam ná tógpar tú oim é*. the dog was getting a. wicked with them. *oo bí an gabair ag cnuapac a*

ópocáigne cúca, looking wickedly at him ag péacaint go micéapóac aip. the dog is wicked tá an g. go m. the people are a. dissatisfied with him tá na daoine míbáirdeac oe. he was a. vexed dissatisfied oo bí pé mífárta, dófárta. he went off vexed disappointed o'méiz pé go uip 7 go doéapóac 7 go díombáac v. sorrow. a. fierce raging sea. charge etc. páirise foza etc. píocáip, páocáip, páocá. he spoke a. sharply oo labair pé go haipinneac, haipanta v. sharp. he slammed the door violently. oo táirpáing pé an toipir i na díaro go taóac. he got a. haughty, his pride was offended oo faib tolamóiré : o'éiriz pé cun t. v. pride, annoying teasing. ag ppoacá ap an maopa (C) ag géapúacá an m. he was annoying, teasing me oo bí pé ag spóabairt oim. ag tabairt cháónair toom (W) ag déanamá ptainncein oim. do not make him a. provoke him (in dispute etc.) ná cuir aon ppaipne aip (W). he is sullen. tá toipmup, ptaic aip. she is in huff. tá ppaic, ptaic uip. tá pí ptaicacá (W) he got sulky, wrong headed. oo táing an ptaic ann : oo cuir pé p. puap : o'éiriz p. ann, i n-aighe oo : o'éiriz pé cun ptaicúirdeacta, ptaicúigeata. to dispel his sullen humour an toipmup, ptaic oo baip oe.

ANIMAL v. beast.

ANKLE. púitín m. 4. my a. is out of joint tá m'alc ap ionac.

ANNIHILATE v. destroy.

ANNIVERSARY. the a. of my landing lá cuimne an lae oo faipar : oitip. to-day, to-morrow is the a. of his death. bliabam ip lá moiu, i mbáipac ip eab puap pé báp. v. last.

ANNOUNCE. he put in an a. advertisement of it. oo cuir pé pógnac (m. 3.), pópé. pógnait (f. 2) pan páipéap : n-a taob. a. it clearly to them óá pógnac go poitéip oóib. he sent out an a. proclamation, etc. that. oo cuir pé pceáta, pógnac, poláipéam, poláipam, gairmpcoile, gairmpcolb (C) amac go.

ANNOY. v. angry. trouble. sting.

ANNUL. he it a. the marriage. bargain, etc. oo pcaoil, bup, pcuri pé an pórac, maprac, etc. that a. invalidated the bargain oo cuir pin an m. ap neamni.

ANOINT. v. extreme unction.

ANOTHER. v. different, other. a. time. man. uap, fear eile from one place to a. ó ait go hait : ón ait go céile. one a. v. other. one after a. v. after. going from one to a. ag out ó óime go o. acu.

ANSWER. he a. me oo fpeagair pé mé : oo tús pé fpeagna (m. 4) oim : tubairt pé toom fpeagna go faib, etc. he did not a. that moip tús pé aon fpeagna ap an gceirt pin. there is only one a. to that ní fuil aet aon f. amám le tabairt ap an gceirt pin. to a. that q. cun na ceirte pin oo fpeagair. a. their q. ag f. a gceirteanna oóib. a. for v responsible. good a. v. with. a. (correspond) v correspond.

ANT. peangan, pogan (C) m. 1.

ANTIC v. trick.

ANTRIM. Connacá aontuim

ANVIL. inneoin f. 2

ANXIOUS v. desire. it made me a. oo cuir pé imnóe (f. 4) (C). imníom (m. 3), mífuamneap (m. 1), neamf. oim. he is a. about her. to do it tá imnóe. etc. aip, tá pé imníomac, imnóeac map faill uip. i na taob, cun é oo b. he asked a. o' fíapupis pé go neamfuam neapac. you cause them a. tá tú ag déanamá anéupaim oóib. the a. strain on him an pniom a bí ap a aighe. my heart is a. tá mo époróe óá pniom. do not be a. ná bíod ceirt oim. I am a. tá c. oim.

ANY. v. whatever. I have not a. Irish, horses. ní fuil aon faeóealz, éapail agam. a. 3 questions aon tri ceirteanna ip maic leat. a. one who is there aoinne, gac a., gac (aon) oime óá bruit ann : an t-é atá ann. I am as good as he a. day. táimpe com maic o'fear leip aon lá pam. a. place he could find a. food aon ait i na bfasgo pé a beag nó a móp oe baob. he did not know a. Irish good or bad. ní faib aon faeóealz aige a beag nó a móp, bupce nó plán. ní faib a b. ná a m. aige. I did not see a. thing ní

féacaf fuo ar bít, faic, oas v hit.  
I would do it as well as a man. oo  
déanpáinn é com maic le cáic. in  
a case. at a rate v event. a. more  
v more. a. where v place.

APART, v. separate, aside.

APE, v. imitate. ápa m. 4.

APERIENT, purgóro f. 2.

APOLOGISE, v. excuse.

APOSTATISE, v. abandon.

APOSTLE, apot, apptal m. 1.

APPAL v fear.

APPARATUS v instrument.

APPARITION, v spirit

APPEAL, v call, beseech. he a. to the  
King's word. oo glaoir pé ar  
foal an piois.

APPEAR, v think, feel, the place a.  
gloomy to me. tá féacaint (f. 2)  
shuamda ar an áit. féacann an  
ait g. dom. you a. look bad  
féacann tú go holc. ta ophod-  
féacaint opt. he a. 10 years old  
féacann pé veic mbliadna o'aoir.  
however weak he a. oá laige  
o'féac pé. of honest a. macánta i  
n-a féacaint. you a. tired  
veallpúigean tú go, tá a  
veallpáim (m. 1) opt go bfuil  
tú coréa. that speech a. to be  
sensible veallpúigean an éaint go  
bful ciail léi. he does not a.  
better ní fuil don veallpáim  
feabura aip. there is every a. of  
rain tá gac o. aip go mberó pé  
pluic. ní fuil don o. pózanta ar  
an lá. according to all a.  
apparently he was telling the truth.  
oo bí pé ag innint na pípinne oo  
péir gac veallpáim. nothing  
martial in his a. gan veallpáim  
caca aip. the fight went on without  
any sign of their giving in. oo  
lean an tpoio gan don o. géilleao.  
he did not a. a bit like that (sick etc)  
ní fuil don ploc oá o. aip. his  
Irish has an English a. tá o. ciot  
an béapla ar a éuro gaeóilge. he  
did not a. surprised, as if he knew  
it, etc. níor éormail go fuil  
iongantap aip (C) níor é. leir go  
fuil a pior aige (C). you a. gloomy,  
afraid, to be satisfied, in the best of  
health tá éoramlact (f.3) shuamda,  
faiéir opt, (C) tá c. opt veic  
parpa, (C) i oioza na pláinte.  
(C.) he a. as if he had not slept 7

c. aip náí éosail pé (C) she had  
that a. look. oo bí rin oe é. uipin (C)  
as if a. to me mapí fámluigean  
oom. it a. seemed to me he was  
right oo fámluigead oom  
go fuil an ceapc aige. that is  
how it a. to me rin é mapí  
fámluigear. the day used to a. to  
him longer than a week oo  
fámluigead pé an lá mop pia ná  
peactmáim. it used to a. to them  
as if a wind were blowing oo  
fámluigear mapí beao gaoit ag  
péveao there is an a. semblance of  
law in the affair tá fámluigead  
olige pan pceal. beneath that a.  
they were full of pride leactpúig  
pán p. pon oo bíosap lán o'uaap.  
she a. looks, a good woman tá  
leigean mná maite uipin. it has  
only the a. of christianity ní fuil  
ann aet l. leagaint cpiopturde  
aip. he has a dying a. tá ciot  
(m. 3), opead (m. 3) an báir aip. his  
whole a. changed oo táinig  
aetpúic ciot aip. she was in the  
a. form, etc. of a hound oo bí pi i  
gcpot (m. 3) puot (m. 3) con.  
it assumed its real a. oo cupeao i  
i n-a puot péim é putting falsehood  
in the a. guise of truth ag cupi an  
éitig i puot na pípinne. I have  
seen many an ugly thing under the  
form of a man. ip móo fuo shánoa  
a éonnac i p. uine. what made  
him a. so gloomy cao pá nveapa  
oo an opead shuamda a bí aip. he  
has the same a. disguise as before.  
tá pé pan opead éaona 7 oo bí  
pé pormip. he has a wild, virtuous  
a. tá cuma piadám aip (C), tá c.  
na maiteapa aip (C) under the a. of  
bread pá gne (f.5) apám. his a.  
changed oo táinig aetpúic g. aip.  
she recovered her old a. oo táinig  
a pnuao péim 7 a g. péim oí. sickly  
a. an ophodpúao 7 an oac  
militéac v. pale. under the a. guise  
of a beggar. i gclao (m.3) bacais.  
no a. sign of getting weak gan don  
é. lazaaap. to tear the a. mask of  
truth off the lie. c. na pípinne oo  
pupacá oen bpiéig. he hid his evil  
deeds under an a. of piety oo  
élúouig pé a ophoeapra pá páil  
na cpáibteacá. the ghost that  
used to a. pppio a bíos oá

ταρβεσιντ φέιν. a man insignificant in a. φερρ φαρσάε le περσιντ. the house a. looked nice το bi φασάε έσοι αν αν σσιζ (C). in the a. shape of the cross i γεμψαρδεαετ na εμοιρε. the day looks threatening τά φαρσαρ ζαοιτε φάν λά. he has a wicked a. τά ομοερετινιρ λιρ v. angry.

APPEASE, v. lessen, quiet

APPETITE, v. hunger, greed. I have a good a. τά ζοιτε (m.f. 4) αζαμ. τά αν ζ. ζο μαιτ αζαμ. I lost my a. ο'ιμετίζ μο ζ. ααμ. I had a better a. το biop i θρονν ni θ'εαρη cun an θιό.

APPLAUD v. praise, approve. he got a. φαρρ πέ ζρεαοαό βαρ. there was great a. το τόζαο λιυζ (molta) 3 rounds of a. cheers for him τρι λιυζ, ζόρετα molta τό.

APPLE, v. uball m. 1. a. tree αβαλλ m. 1; ερανν-u.

APPLY, that answer does not a. refer to that question ni θαινεανν αν φρεαζρα pon leiρ an ζειρετ ριν. that a., has reference to priests ταζριυζεανν pon το na παζαρταυθ. to a. that saying to myself an εαιντ ριν το ταζαρτ οομ φέιν. he a. himself to work. το cunr πέ i ζεαρετ cun ζνό: το λιυζ πέ ιρτεαε ραν οβαιρ; το τυζ πέ α αζνε 7 α εμοιρε οοn οβαιρ. if he a. his mind má εαπαρann πέ α αζνε cunze v. attention. a. to v. put. ask. suit. concern.

APPOINT. v. arrange. a man was a. to it. το ceapao. cunpeao φερρ cun an ζνότα το ό. the a. day an λά ceapuyζε. a. to meet v. meet.

APPRECIATE, v. value, think.

APPREHEND, v. fear, arrest.

APPRENTICE, ρριντιφεαε m. 1; φερρ cειρρε ο'φοζλιυμ, he a. himself to them το cunaro πέ le cειρτο cύτα; το bi πέ i n-a ρριντιφεαε acu.

APPROACH, v. near. a. the place, us. ... αζ φευοιρm leiρ an άιτ, linn; αζ τεανναό linn (C). the end of the time was a. το bi πέ αζ o. le οειρεαό na haimpυρε. το bi an τ-αμ αζ o. linn. he is a. making for the place. τά πέ αζ οέαναμ (i leiτ) αν an άιτ. he a. me and said το όέιν

πέ φα'm θραζαο 7 ουθαιρε. a. him in ... v. compare.

APPROVE. v. like, praise. I a. o you so far, μολαιρ πα μερο ριν έύ. I a. of the deed. war. m. an ζνιοή, coζαό; ιρ ceapετ, όεαζεαε ... liom ιαο.

APRIL. Αβράν. m. 1. αιβρεάν (C.U.) mi na ζευαε.

APRON, αρρύν m.1; ρηάριείν m 4 (smith's)

APT v. incline

ARBITRATE v. judge, arrange.

ARBUTUS--tree. caitne f. 4

ARCH-- άρο-- a. bishop άρθεαρβοζ

ARCHER. βοζαοοιρ m. 3

ARDENT, v. energy, fervent.

ARGUE, v. proof, fight, talk. he likes

to a. that .. ιρ μαιτ leiρ α άιτεσάι ζο ... he was a. that ... το bi πέ όά α. ζο ... they were a. το bi οοαρ αζ α. αρ α cείτε. the end of the a. was ... το bi é οειρεαό an άιτιμ όόιθ ná ζο παυθ ... he was a. with them το bi πέ αζ pleiρε (m. 4) leo. to a. the case with him an cάρ το p. leiρ. I had an a. with him το bi ρυθιντ αζαμ leiρ (W). a. against him αζ p. ζο λάριρ άιρ (W) a. discussing (the question) αζ cun 7 αζ cύτεαμ (i na έαοθ, αρ an ζειρετ.) αζ cainτ 7 αζ cun le, τρι cείτε v. talk. they began. were a. disputing. wrangling. όέιμυζ αζνεαρ (m. 1). αρζόιμ (i. 2). αβcόιροιρεαετ (f. 3). οιαρπόιρεαετ (f. 3) εατορηα i na έαοθ ... we a. answered each other back till we got angry το bi ζαε πέ ρεαό αζαμν le n-a cείτε ζο παδαμαρ ρεαρζαε they were a. disputing ... το bi οιοαρ αζ άιτεσάι 7 αζ αβcόιροιρεαετ, αζ αζνεαρ 7 αζ αρζόιμ le cείτε, αζ αζνεαρ 7 αζ ιομαρ le έ.. αζ ιοανcονρρπόο (i. 2) le έ., αζ cόιρ i θραο le c.. αζ αζαμνιρεαετ 7 αζ αρζύμντεαετ le έ. her a. disputing failed το τειρ an αβcόιρεαετ uuyρ.

ARITHMETIC. εολυρ, εαλαόα an άιριμ, cόμαριμ.

ARM, my a. was broken το θυρεαό μο λάμ (f. 2) he had only one a. ni παυθ αετ leατ. αγο, το bi πέ αρ α leατλάμ. She lifted the child. the child was in her a. το τός πέ, το bi an leaυθ αρ α bacλαμν (i. 5) nice. his a. was strong το bi a

cúirle (f. 5) láirín, with all the strength of his a. cóim óian 7 bí pé i n-a cúirleannaib, the bridle thrown over his a. rian an aíl ar a cúirleann aige, a child on her a. leab 1 n-a é, aici, he took me up in his a. ro tóg pé ruar mé i n-a gabáil, (f. 3) the strength of his a. neart a gés (f. 2), the a. of the cross, gésa na cpoire, with folded a. a g. fillte tar a céile, a stick under his a. bata pá na arcaill aige, she gave him her a. ro cúir pí a lám pá na arcaill, an a. ful gabáil f. 2; beart m. 1; bacla f. 5, an a. ful of rushes beart luácha, a. pit arcaill f. 2; poll na harcaille, coat of a. ruaitéantar, m. 1. a. (weapon) airm m. 1. fire a. a. teine, he took up a. ro tóg pé a.

ARMAGH. Connose airmácha.

ARMY. rluag m. 1; airmáil f. 3.

AROUND. all those a. him a. raib timceall aip, i n-a é, mórt. aip, all a. her head mórt. a cinn, a. about her head t. a. ceann, all a. its lower edge mórt. leip an íoctar aige, there was light all a. about. ro bí solur mórt ann, he went a. the lake ro éaró pé t., mórt. an locha, he looked a. him o'féad pé t. aip, éarup, and so they all acted all a. 7 mar rin dóib pa t., news was sent to them all a. ro cuirtear pceala éúda pa t., one could not get it for 10 miles a. nionó péroir é o'fagáil oeré mile pa t., if it were 10 m. a. of a round óa mbeao v. m. ve é. ann, going a. ag oul éart (U.C) iao ag oul éart i na b'áinne (U.C) looking a. about him ag bpeirtearó paol 7 éarup, the men a. na rin máscuairt, pá éuairt (U) the country a. was a desert ro ói an ouéaró uile máscuairt i n-a fárao, he went a. all through the fair ro éus pé cúrra an aonair. I put a rope a. his neck, a chain a. his waist, a tight knot a. across her waist ... ro cuirtear téao pa n-a muinéal, plabpa páin gcuim aip, pnaíom oóce éarpra an éaoil uipru, v. waist etc.

ARRANGE v. ready. they have it a. already, tá pé pocairi éana acu, the whole thing is a. tá an ruo go léir p. he a. with them for 1d a

day ro focruis, péroir pé leo ar pinginn ran lá, he a. settled the amount which ... ro p. p. pé an méro a beao ... to settle a. a case ruo, cúir ro focruao (m.3), péroirteao (m.3) to a. some plan in accord with justice beart ro p., ruarao ro péir an éirt, I find no fault with that a. ní fuil aon loet agam aip an p. óprouao ron, v. plan, decision, that is how they come to an a. understanding, agreement ... rin mar éuaro ruo péroirteao (m.1) aip an gceirt, according to the a. agreement ro péir an péitiz atá (véanta) eatopra, to come to an a. teact éun p. leip, a. organising the work ag gléarao na hoirpe, the day a. for the man's coming an lá a bí ceapuirte von fear éun teact, he a. the time when... ro beartuir pé an t-am, ... he a. his men for battle ro b. pé a rluag i gcóir an éata, the house is a. set in order for the marriage, for them, tá an tiz gléarta, ruarao, ceapuirte feartizte, plactuirte, cupra i otreo ... i gcóir an pórtca, pómpa, he got them into order ro baiz pé iao i n-eagar éoir, I put his books in order, ro cuirtear a leabpa i n-eagar, otreo óó, they are in order for battle táro ruo pá péir i gcóir an éata, ships being a., drawn up longa óa ruarao péim, not being a. symmetrically gan iao ro bert ro péir a céile, I a. got my speech in order ro cuirtear mo éainnt i ruarao a céile.

ARREARS ruarairte m.4.

ARREST v. prison, take.

ARRIVE v. reach.

ARROGANCE v. pride.

ARROW raigean f.2; ga m.4; gáinne f.4.

ART ealaóa f.5.

ARTERY mórcúirle f.5

ARTICLE, áit m. 1 (in paper); aipre m. 4 (id) aipreagal m. 1 (gram) ball, m. 1. a. of furniture clothes... b. eiporáin, éaoais ... v. thing.

ARTIFICIAL, ealaóanta.

ARTISAN, ceapuroe m. 4; fear céiróe.

AS. (in comparison) cóim ... le (noun), cóim ... 7 (verb), as black.

as much out of his mind as his father *com oib, com mór ar a céill le n-a a-tair*, he did it as well as any. *oo óein pé é com maí le cáic*, he is as good a man. as loyal a king as his father. *tá pé com maí o'fear com oílir oe mís le n-a a-tair*, he is as good, crazy ... as he was *tá pé com maí, com mór ar a céill* 7 *oo bí pé miam*.

S. v. way. *map; pá m.*; *péb m.*; *oo péir m.* a. I have said, heard, happened to us. is right ... *map, pá m.* ... *éuala, oúdar, éarla óúinn, ir ceart*, good men as you are *aoine maíte map etc. atá rib go léir*, he did it as everyone else, as anyone would. *oo óein pé é m. cáic, m. óeanpaó aoinne é*, he remained as he was *ó'fan pé map bí pé, m. bí aige, m. maib aige*, I told it to you as a secret *ó'hinnfear oúir m. mún é* I got it as a reward. *fuapar m. éaparal é*, as (for purpose of, to make ...) v. purpose. as (when) v. when. as soon as v. soon. as well v. besides. dressed ... as. v. like. as it were v. like. appear as. v. appear. as (since, for) v. because. as if. though. v. if. pretend. as far. regards v. about. in so far as, as far as. v. far. twice as big ... v. twice. time. as much. many. v. much, many.

ASCEND v. mount.

ASCENSION. DAY. *Daoimoin Deargabála*.

ASH. *fuinnpeós f. 2* : *caoréann, cártann m. 1* (mountain a.)

ASHAMED ... v. shame

ASHES v. coal. *luatréad m. 1* : *luatréan m. 1* (small amount of); *luat f. 2*; *zriopac f. 2* (hot a.) *zriop m. 1* (id). he, it is reduced to a. *tá pé i n-a luatréad ... in the hot a. embers pan luat óeiris, pan zriopais. the hot a. (in the smoke) hurt my eyes oo éuir an zriop tinneap im fáilib she was burnt to a. a cinder. oo oóigeaó i n-a haibléis i*.

ASIDE v. separate. I put, called them a. *oo éuir ar leatcaobhao, oo glaoóar i l. oirra*, putting the remnants a. rejecting them *az cur na n-iarmpaán i l. come here a. gab i leir*.

ASK, *iarpmam* (a. to get). *riapruizim*

*oe* (a. to know). *riapruizim* (U) Direct questions introduced by *ar peirean ... I a. him for a book. to do it ... o' iarpap leabap ar. o'i. aip é oo ó. she a. to be let in o' iarp ri i oo leigint irteac. I a. him if ... o'riapruizear oe an maib ... I a. him this much o' p. an méio reo oe. I a. that (question) o' p. é rin. I a. him a question about it. o' p. ceirp oe i na taob. oo éirpizear é. oo éirpiz mé é* (C). *oo éuir ar ceirp aip. éuirge i na taob. a. him questions az ceirpiúcan aip. there was no end to his q. ní maib son teopa leir éun éirpiúcan. a. money of him az loirg aipzio aip. he will a. it of God loirgpió pé ar óia é. he a. the woman who she was oo éuir pé paipnéir ar an mnaoi cé hí péin* (U) he a. inquired about C. of a man... *oo éuir pé p. pá Conn ar fear...* (U) he a. inquired for me *oo éuir pé mo éuirpce oit. leat* (C) he a. for inquired about C. *oo éuir pé t. Cuinn. to a. everyone, inquire about the place, house, road to Cork ... t. na háite. an tige. na púge go Corcais oo éuir ar. le* (C) *zác aoinne. inquiring about ... az cur éuirpce na háite ... oirra. might I a. your name ar mipe éuirpce t'ainme oo éuir. I should not need to a. anyone what I ought to do níor zácáo óom beré az cur a éuirpce ar aoinne cao ba éarpt oom oo ó. to a. her way about the city eolur na caípac oo ó. v. way. a. advice of v. advise. a. earnestly v. beseech.*

ASPECT v. appear. view, side.

ASS v. fool. *apal m. 1*.

ASSAULT v. attack.

ASSEMBLE v. collect, meeting.

ASSERT v. say, effect, assure.

ASSIGN v. appoint. the cause he a. for it *an éuir a éus pé leir*.

ASSIST v. help.

ASSIZES *reipm m. 1*.

ASSOCIATE ... v. company.

ASSUAGE v. lessen, relief.

ASSUME v. take, suppose.

ASSURANCE v. impudence, guarantee, certain, promise. he a. us of it *oo óeimnis, óearbuis pé óúinn é. I a. you (that ...) am bmaíar,*

am b. móirce, am b. 7 am bapa, 50  
 veimín, 50 v. 7 50 veapóda, 50 v.  
 le pínnne, mo lám óuit, págaím  
 le huadact uuit, 50abaimpe oim,  
 bíod oim, mipe im bannaib uuit  
 (C), pácairíne mbannaib uuit (C)  
 50 ...

**ASTHMA** múcáó m.4; plúcaó m4  
 (C); caprán m.1. people with a live  
 long ir páorpaogalac iao luét  
 múca.

**ASTONISH** ... v. wonder.

**ASTRAY** v. mistake. he was, went a.  
 oo bí, cuairé pé ar peacáin plúge,  
 ar a bócair. oo cuirpeó póirín  
 meapáirde air. he went a. from  
 God v'imtíge pé ar pán ó úia. that  
 put me a. (in counting, judging ...)  
 oo cuir pín amuza me. he led her  
 a. (from virtue) ir é a cuir bun  
 or cionn le n-a lear í. the storm  
 put us a. oo cuir an t-anpabun or  
 cionn le heolur ár plúge rinn. to  
 put me a., puzzle me meapbalí oo  
 cuir oim v. confuse. it had gone a.  
 was lost. v. lose.

**ASTRIDE**, a man a. on the ass fear  
 le na óa cuir peapáa ar an aral.  
 he got a. on it. oo fear pé a óa  
 cuir 45 mapcaigeact air.

**ASUNDER**. v. separate, piece

**AT**, 45 (in most Eng. senses). a.  
 Xmas um noolaig. at C. 1 50pcaig.  
 stronger than your father was at  
 his best. níor treipe o'fear ná  
 t-atair an lá ir fear oo bí t'atair.  
 at all. most, length etc. v. all etc. at  
 table. school. fair v. table ...

**ATHLETIC**. v. active, strong. ath-  
 letics lúitcéleapa.

**ATONE**. v. reparation etc.

**ATROCIOUS**. v. fearful, horrible

**ATTACH**. v. tie. love. his heart is  
 a. to worldly wealth tá a époróe  
 gneamuište, oaingníšte ar maoin  
 an tpaogail.

**ATTACK**. v. abuse, beat, charge,  
 sick. enemies a. them náimce 45  
 tabairt poza (m. 4), amair púta,  
 45 tabairt púta, 45 cuir oim, óa  
 n-ionnpuirde. Conn's sudden a. po-  
 ganna obanna Cuinn. she then a. him  
 with her nails annpoin oo tug pí  
 paol, oo óirpú pí air lé na hingmb.  
 they a. one side and then the other.  
 oo tugapair poza púta éall 7 iap-  
 paact púta i éfur. they a. invaded

the land. oo tugapair poza, plúai-  
 ead, plúaišteact pá'n oirir irpeac  
 he a. me with a stick. stones ... oo  
 50ab ré ve bata, élocair oim.  
 they are a. each other táio piao 45  
 50abíl óa céile. 45 tabairt pá na  
 é. 45 cuir ar a é. 45 uil i pcoirpaig  
 a é. they want to a. each other. tá  
 ponn oim apoon éun a é. who  
 wants, is going to a. us? cé atá ar  
 ár oirí? a. them. lads. 50abair éúca  
 a élaon ó. waiting a chance to a.  
 v. opportunity.

**ATTAIN** v. reach.

**ATTEMPT** he a. tried to do it etc. oo  
 tug pé iapraact (f.3) ar a ó. he is  
 a. to go ... tá (5ac áon) i. aige óa  
 tabairt éun uil ... he did it at the  
 first a., with one mighty effort oo  
 óem pé é ve'n céao i., o'áon i.  
 amáin, o'áon móir. amáin, le  
 hároi. making a desperate a. to ...  
 45 tabairt iapraacta báir 7 beatao  
 ar ... if he got a second a. óa  
 épaóó pé an tairna hiaipraact. a.  
 trying to go. make a match etc.  
 o'aprao uil, cleammar oo ó. etc.  
 45 capao le cleammar oo ó. I will  
 a. try, set about them now.  
 tabairpao púta anoir. he a. to catch  
 them oo tug pé pá bpeit oim, oo  
 tug pé amair ar bpeit oim. he  
 made an a. at it, at carrying him  
 off. oo tug pé tairm paol, pá é oo  
 pcoirao leir. when he thought,  
 tried to go nuair paol, meap pé  
 uil ... he was a day a. it, at it, en-  
 gaged on it oo éait pé lá 45 50abíl  
 oo. they make another a. at it  
 péacaro leir air. I shall a., try it  
 peirpe mé (C), buairt me (C)  
 le n-a ó. however vigorous his a.  
 effort óa láirpeact í a péacaint  
 (C). however mighty his a, what-  
 ever effort he put forth he could  
 not ... pé cor a éubpaó pé oo péin  
 ní péapao pé ... with the effort he  
 put forth leir an paet a cuir pé air  
 péin v. energy. he put forth a great  
 effort to run fast o'fáirc pé cún an  
 peacta do not a. on any account to  
 give him wine ná baim le pion oo  
 tabairt oo.

**ATTEND**, etc., v. serve, care. do not  
 pay a. to him. mind him, bother  
 about him na bac é, leir. I did not  
 pay any a. to, mind him (at all). ní

μαῖς beann (m.1, f.2) ná τοῖαδ (m.3) ἀγαν ἀπ. ní μαῖς τοῖαδ ἀν ἡσυχία ἀγαν ἀπ. níορ ἐγζαρ δον τ. ἀρ ἃ ἐομαιλε. no one minded my advice etc. ní ψαμαρ δον τ. do not pay any a. to what he says ná ὅειν ὡαδ, δον ἡσο ὡά ἐαινε (W) she paid no a. to the yelling. níορ ἡορ λέι ὡόρδ βεῖτ ἀγ λυῖρηζ. her a. will be diverted from the work ιομπόδαρ ἃ ἡαζαῖδ ἡ ἡαῖνε ὄν οβαρη. she paid more a. to the cat. βα ζεῖρε ἃ ἡαῖνε ἀρ ἀν ζκατ ná ἀρ ἀν οβαρη. examine, think. meditate attentively, v. care. listen a. v. listen.

ATTORNEY, ἀτύρηα. φαρ ὀλιζε.

ATTRACT, v. draw.

ATTRIBUTE, v. quality, power. assign. I do not a. to myself the good qualities which she a. to me ní ζαβαιμ ἐύζαμ φέιν ἃ ὅτυζ ρί ὅε τεαρεαῖδ οημ. the crime was a. to him ὅο βί πέ ἑῖορ λειρ ἀν ζκορη. ὅο κυρηαῖδ ἀν ἐ. ἡ na λειτ v. accuse.

AUCTION, καῖνε f. 2. he a. off the farm ὅο ἐυρη πέ c. ἀρ ἀν βρεῖρημ. it was a. ὅο κυρηαῖδ c. ἀρ; ὅο βί c. ἀρ; ὅο καῖνεαλαῖδ ἐ. the man who was a. them ἀν τ-ε ἃ βί ὡά ζκαῖνεαῖδ.

AUDACIOUS v. bold

AUGER, ταρμακαρ m. 1

AUGUST, λυζηα, mí na l.

AUNT, ὀειρβήρη ἀταρ, μάταρ she is my a. ὅ. ἃ. etc ὅομ ῖρ εαῖδ ῖ.

AUTHENTIC v. true.

AUTHOR, ὡζοαρ m. 1; ρζρηῖοβνόρη m. 3.

AUTHORITY v. power.

AUTUMN, ρόζμηαρ m. 1.

AVAIL v. use.

AVARICE v. greed.

AVENGE v. vengeance.

AVOID v. escape. ρεαῖναμ, I a. him carefully, talking of it etc. ρ. ζο ζεαρ ἐ; ρ. τρηαῖτ ἀπ. ἃ. that book ρεαῖναμ ἐύ φέιν ἀρ ἀν λεαβαρ ρον v. care. as I can't a. it I will tell you ὅ ná φυλ δον τεατ ὡαῖδ ἀγαν ἡνεορσο ὡυτ ἐ. v. help. he is trying to a. coming τὰ πέ ὡ'αρηαῖδ ζαν τεατ. whoever might a. shirk the fight I did not think you would πέ ὡυνη ἃ τρυβρηαῖδ cúl te cat

níορ ἡεαρη ζυρ τυρα ἐ I was a. him ὅο βίορ ἀγ ραναιμαῖν ὡαῖδ.

AWAKE, v. sleep. I a. them ὅο μύρ-ελαρ, ὡύρηζεαρ ἡα. he a. ὅο μύρ-εαῖδ πέ (ρφαρ). ὅο ὡύρηζ πέ (ἀρ ἃ ἐοῖλαῖδ) I am fully a. τὰμ ἡμ (lan) ὡύρηαῖτ. I a. with a start ὅο ρηεαβαρ ἡμ ὡ. ὅο βίοῖζαρ ἀρ μο ἐοῖλαῖδ v. jump. ἃ. at night v. watch. half-a. etc. v. sleep.

AWARD, v. judge. prize.

AWAY, go, take, far a. etc. v. go, take, far; he a. v. absent; eat, play a. v. continue; do a. with v. destroy - keep a. v. separate.

AWE, etc. v. fear.

AWHILE, v. moment, time.

AWKWARD, v. slovenly, convenient. opportune. τυαταῖ; τυαῖτεαλαῖ; τυαῖρεαρηαῖ; εεαταῖ; ειοτόζαῖ; ἀῖνοειρ. he will not do the work a. ní hobari βυρναῖδ τυαταῖ etc. ἃ ὡεαρηαῖδ πέ. ní ὡ. πέ ἐ ζο τυαταῖ etc. his a. clumsy English ἀν βεαρηα ζρηάνα τυαταῖ etc ἀταῖζε. I never saw such clumsiness. ní φεαα ρηαῖ ἃ λειτέρο ρην ὅε τυαῖτεαλαῖτ. his bungling ἃ ἐυτο τυαῖτεαῖτ. he always does the wrong. awkward thing níορ ἐεῖρ ἀν τυαταῖ ρηαῖ ἀπ. it is usually only a clumsy guess. ní βρηεῖνιυζαῖδ ἐ ὅε ζηαῖδ ἀτ ἀρ τυαταῖ. he cannot distinguish if it is a. or not ní φυλ ἃ βίορ ἀγε ἀν τυαῖτεαλαῖδ νό ὀερεαλαῖδ ἐ. the clumsy way he did it ἃ εεαταῖζε (μαρ) ὅο ὅειν πέ ἐ. things are in an a. way for us τὰ ἀν ρεαῖλ ἀνεαταῖδ ἀγαινη. through his clumsy a. work ἡε ἡαῖνοειρε λῡμη-ρεῖλα. however a. a carpenter I am I could etc. ὡά ἀῖνοειρε ὅε ρῡνῡνέρη μέ ὡ'φεαῖρηαῖνη ... it is an a. clumsy piece of work οβαρη ἃ ἐοῖαῖλ ἀμυζα ῖρεαῖδ ῖ. a. unwieldy object ... ἡσο camptuac. a. feet cora mίρ-αμῖα (C). there is luck in a. bionn ἀν ματ ἀρ ἀν ὡταμάῖτ. an a. clumsy fellow. ὡταμάλυῖτε; τυαῖλεάν; βαῖρῆαρ; βρηαῖλρῡν; βορτῡν; ρρηεατ ὅε ὡυνη ζαν μαῖτ; τυαῖ-αῖλάν; τυαταλυῖτε; μῡλεαῖδ-βατα. an a. woman ζυρτόζ. v. slovenly.

AWL, meansaῖ m. 3; meansa m. 4 (C)

AXE, τυαζ f. 3 & 2; βιαῖ f. 2; τάλ m. 1 (adze.)

AXLE, ερηαν ἡομῡρη



BABY, naorōe m. f. 4, 5; naorōeanān m. 1; bōnc m. 1; bñoc f. 2 and 3; leanō ar na ciocāib.

BACHELOR. v. marry.

BACK. oim m. 3 (oim in M. of human b.); cūl m. 1; muin f. 2, his back was turned to her. oo bī a oim, cūl lēi, turning his b. on her a5 taðairt a cūl lēi, on flat of h. ar plearc, plait (C) a oim. to turn one's b. on, to give up a thing oim lāime, oim lāime, cūl oo taðairt le muo, looking at his b. a5 pēācānt pa cūl air, he fell on the b. of his head oo tuit pē ar ē, a cinn, b. to b. le c. a cēile, full-b in game tā pē i na ē. bāie, on horse-b. ar muin capail on the pig's b. (well off) ar muin na muice, a basket on her b. cliaðān aniar uirri, he is lying on his b. tā pē (i na luige) ar a tār i n-āirōe, b.-bone cñām an oim. b. door, tooth ... v door ... a b. ward out of the way place āit iargcūlōa b. bite v. detract, calumny.

BACK(adv) ar air; tār n-air; ar m'air, t-a, etc; riap, I shall be b. instantly beaora tār n-air ēūzāt laiñeāc, he went b. oo cūarō pē tār n-air, to give it b. ē oo taðairt ar air, tār n-air oo, looking b. on past a5 pēācānt riap, as far b. as I recall cōm paosa p. 7 ir cuimīn liom, to lie, lean b. luige riap, walking b. and forward, up and down ... a5 riubal riap 7 aniar, anonn 7 anall, he fell, moved b. from them oo tuit, oim pē uata ar zcūl, i noiarō a cūl, v. behind.

BACON ba5ān m. 1; roil f. 2.

BAD. b. man, habit, behaviour etc oioēuine, -bēap, -iomēap etc. a man of b. tongue and mind. pēap o. labairtāc 7 o. intinneamail, rascal leading a b. life bīteamnac o. beataō 7 o. bēap, he is a b. man. ir oic an pēap ē, it is a b. business ir oic, uona an pēal ē, you are in a b. way ir o, boē an pēal āzāt ē, he treated me b. ir o. oo vēm pē oim ē, b. as he, Conn, is. oā olcap (m. 1) ē, oā o. ē Conn, the b. way he did it a o. oo vēm pē ē, going from b. to worse a5 oūl i n-o. b. land talām neamhō5anta, something b. is going on. tā muo ēigin n.

ar riubal, the evil spirit, anrioparo f. 2, the b. consequences of evil. aniarma an uile, he is very b., sick tā pē 5o uona, however b. the food, oā uonaēt ē an biāō, b. disposition, etc. claoimūn; mīpūn; oioēaigne, b. English, bēapla bīrte, 5rānoa, tuatac, neamhlaetmar v. slovenly, to drive him to the b. ē oo cūi ar a aīmteap, v. harm, b. (immodest) v. impure, b. (wretched), v. poor, pity, miserable, b. luck, v. luck, misfortune, go to b. v. neglect, harm, destroy.

BADGER bñoc m. 1.

BAFFLE v. deceive, beat.

BAG v. pack, mālā m. 4; mālīn m. 4 (small); mealbō5 f. 2; bol5 m. 1, b. pipe, v. pipe.

BAIL, v. security, guarantee, to b. a boat, bāo oo taopcaō.

BAILIFF, bāille m. 4

BAIT, baite m. 4

BAKE, bācāim, to b. a cake, etc. cīrte oo bācāil, oo bēanam, baker, fuineaoōir m. 3, bakery bacūr m. 1 BALANCE, pēāla m. 4; meāō f. 3; bēim f. 2 (U), to b. another thing v. outweigh, surpass, waver in b. v. change, doubt.

BALD, a b. forehead ēāoan maol, he was b. oo bī plait, plaitinn air, oo bī pē pōlta (W) you will never be afflicted with b. nī bēro āir maolte oit.

BALL, liaēpōro f. 2 (games); ceipclīn m. 4 (wool etc); bulla m. 4 (knob); riogaplin m. 4 (bead, pendant); bulcap f. 2 (bundle clothes, etc.); pīlēap m. 1 (bullet, etc.); mogall na rīle (eye-b.); rinnc m. 4 (dance); oāmra m. 4 (C.U) (id).

BALLAST, lapr. m. 3.

BALLOT v. lot

BALM, iocflāinte f. 4; balpam m. 1. BAND, v. company the b. (music) an bīrōean, t-aop ceoil, b. of men cutting turf ... an meiteall (f. 2) mōna ...

BAND, ponnpa m. 4; ceangal m. 1 a b. of gold round his head p. oir ar a cēann, an iron b. pressing on his heart narp iapamn a5 luige 5o tīom tīmceall ar a cōrōe, v. blindfold.

BANG v. shut, noise

**BANISH**, v. drive, wander. their b. a νοήντες, n-ionnarbað. those in b. emigrants, exiles. luét na himirce. a b. man, exile, wanderer. veorruðe. a King in exile, b. ní ar fán, veorruðeact. b. was in store for him so bí vóirte éun fán i noán só. he is off in b. tá pé imtíste ar fán san tpeo.

**BANK** v ditch. πορτ m. 1. (of river etc.); bpuac m.1 (id); oitir f. 5. (sand b). banc m. 4 (for money)

**BANKRUPT** v debt.

**BANQUET** v feast.

**BAPTISE** βαπτίζω, his baptism a βαπτίς (m. 4) b. by lay person b. υφίλιος.

**BAR**, βαρρία (ιαρριαν, etc.)

**BARBARIAN** v wild.

**BARBER** βαρβιτόρις m. 3.

**BARD** v music, poet.

**BARE** v. mere. lom; lompocta; noct; (lom) noctuište; he sent for the poor and b. naked so éurí pé por ar boct 7 noct. b. footed, headed. cor lomnoctuište, ceann l., lompocta. his b. drawn sword. a élardear lompocta. b. legged lomluirgnead. despite their b. só loime iao. his teeth b. a fíacla noctuište. a b., bald forehead. éarvan maol. field, land b. of trees. páirce, tír maol ó épannaib. their throats were b. exposed so bí a mbriáirveanna por, por, leir. b. faced. v. shame. b. truth v. truth. barely. v. hardly, only, just.

**BARGAIN** v. agree. he made a b. with me. so vein pé marzaó (m.1) lom. I insist on the terms of my b. ir é mo m. atá uaim. be it a b. bíor pé i n-a m. keep your side of the b. cóimlíon so taob réin ve'n m. I gave him a shilling to clinch the b. so túgar reilling só éun an marzaó so freamuzaó. I won't have any more b. haggling with you. ní óéampao a éuilleao malaritpeiraeact, rtauzaireaeact (C) leat.

**BARK**, barc m. 1 f. 2. 3 (ship); coirt f.2 (of tree); cpoiceann m.1 (inner b. of tree).

**BARK** (of dog). amartar m.1; amartpac f.2; glam m.3 (low b. yelp); geon f.2 (many dogs yelping together). the dog b. so leig an

zaóar amartar etc ar. the dog is b. at him tá an z. az amartpac, tapann ar. dogs yelping zaóar az pceamzáil, pceamais, glamzáil, geonzáil, glamarpac. v. cry.

**BARLEY**. eorpa f.5.

**BARM**. zaóáil f.3; bpaic f.3.

**BARN**. rcioból m.1.

**BARNACLE**. báirneac m.1; b. goose caóan m.1.

**BARON**. barun. barony barúntaeact f.3.

**BARRACK**. v. house. tíg na raigoiúirí, bpiléar.

**BARREL**. baírille f.4.

**BARREN**. pepar. b. cow. bo f.

**BARRISTER**. pepar oúge.

**BARROW**. baírpa m.4.

**BARTER**. v. change.

**BASE**. v. low, bottom. his b. of operations. áit bunaró éun a nipe so épunnuzaó; bunáit éun otlmuéain.

**BASHFUL**. v. shy.

**BASIN**. v. vessel.

**BASKET**. ctiaó m.1; cleirbín m.4; ceir f.2; cipeán m.1; rciaó f.2, m.1 (shield-shaped).

**BASTARD**. v. illegitimate.

**BAT**. rciaéan leaéair; miorlóz l.; leirbín l.

**BATH**, etc., v. wash.

**BATTLE**. v. fight. b. axe, song. tuaz, porc caáa.

**BAWL**. v. cry, roar.

**BAY**. cuan m.1; zaiblíin (maria); áea (creek); mbeair m.1 (estuary). a b. horse. capall uonn. b. of dog v. cry.

**BEACH**. v. shore.

**BEAD** v. ball, rosary.

**BEAK**. zob m.1.

**BEAM**. raíl f.5; taóáin m.1 (cross-b); tparmán m.1 (id.) b. of light. v. ray.

**BEANS**. pónairce, f. 4.

**BEAR**. beirir f. 2; matzamaín m. 3.

**BEAR**. v. carry, take, suffer, resist. he was born there. annroin vo muzaóé, so éinir pé ar an raozáil, so é. pé éun baile. a son was born to them, him so muzaó mac vóib, vó. (except in few such phrases not usual of human beings) the cow b. brought forth a calf. so muz an óó laoz. b. meaning, v. meaning. b. to do it v. heart. b. with v. patience, humour. bearing v. conduct, appear.

BEARD, *féaróg* f. 2; *uileá* f. 4; *smeigeall* m. 1 (goat's); *colg* m. 1 (barley, etc.) b.-ed. *féarogad*. he has a goatee. *tá meigeall ve féaróg aih*.

BEAST. *beiréad* m. 1; *ainmíróe* m. 4; *piar* f. 2 (often monster); *péirtín* (m.4) (fly, insect, etc.) *bhrúo* f. 2 (brute). *beastly* v. horrible, disgust.

BET, v. blow, throb, surpass, conquer. *bualim*; *rciúirim*; *rciúr-páilim* (scourge, etc); *larcaim* (whip); *liupaim*; *leapaim* etc b. in music etc. *buille*. m. 4. I b. him with a whip etc *oo buileap* etc *le fuip é*; *oo tugap larcaó, léapaó, liúpaó, núpcaó, piar-páil, gneapáil* (C), *córuzáó* ("dressing") *fuipe*. *le fuip oo*. the b. he got an *larcaó* etc *éleiceapáil* (with stick) *fuair* *ré*. b. each other. *as bualaó, fuirpeaó, larcaó* etc *a céile*. h. the iron on the anvil. *as bualaó, liúpaó* etc an *iapaim* *ah* an *inneoin*. the heavy b. of the waves *blor* *bualaó*. *blor* *béimeanna na oionn*. the waves b. on the shore. *na tonntaó* *as tuapáim* *ah* an *oipáig*. h. my breast. hands in grief. *as gneapaó* *m'ucta*. mo *bar*. the flag being b. by the shoes. (in dance) *an leac óá* *g. leir na bhrógaó*. b. him. *gab aih*. she b. him with a stick. *oo gab* *rí* *ve bata aih*; *oo g. rí aih* *le b*. when he had been b. by her. *nuair* *bí gabta* *go maí* *aici aih*.

BEAUTIFUL. BEAUTY, v. nice. *álaim* (in general); *bpeáig* (fine, spendid); *veap* (pretty); *gleoíóte* (id); *plactam* (neat, elegant); *pnarcta* (id); *oatamail* (fine-looking); *veallpataó* (id); *maipeaó* (graceful); *maipeamail* (id); *maimpeaó* (bright, pleasant looking); *rpéipeamail* (id.); *veagsumta* (well formed); *veagsumpeaó* (good features); *gneancta* (well cut); *blactam* (blooming); *rciamac*; *oígeamail* (U). beauty. *áilne* f. 4 *áilneact* f. 3; *bpeagóact*; *plact* f. 3; *pnar* m. 1; *oatamlaó* f. 3; *maipe* f. 4; *rciam*, *rcéim* f. 2; etc b. music etc *ceol* *binn*, *blarcta*, *álaim*, *aoibinn* etc her b. increased *oo méauig* *ah* an

*áilneact*, *aoibneap*, *rcéim* etc *a bí* *i n-a héadan*. he noticed her b. *oo tug* *ré* *pá noeama áilneact* *a rnuao* *7 a clóó* *7 a peapran*. a very b. country, etc. *tiú blactam* *rcotálaim*. it was done b. successfully *oo veineao é* *ah áilneact* (an *oimam*). b. elegant language. *cainnt* *ínoigte*, *pnarcta*, *blarcta*, *plactam*.

BECAUSE. I went b., as he came, did not come, *oo éuaoap ann* *maí* *oo éamig* *ré*, *maí* *gum* *é*. *ré*, *maí* *níor* *é*. *ré*, *maí* *náir* *é*. *ré*; as, b., things are so I will go, *óp* *maí* *rin* *atá* *an* *rcéal* *maáo* *ann*; b. he is so stupid I will be, ... *ó tá* *ré* *ve neamtuigim* *ah* *beao...*: you may as well go b. he will, did not come, *níor* *mípte* *óuit* *oúl* *ann* *nuair* *ná* *tiocpaó* *ré*, *náir* *éamig* *ré*; and b. he is not there I need not... *7 óir* *ná* *raíl* *ré* *ann* *ní* *gabao* *óom* *oúl...* b., seeing that he is... *trát* *7* *go* *bpuil* *ré...*

BECKON, v. sign.

BECOME, v. suit, happen; it is b. late, weak, white, &c., *tá* *ré* *as éirge*, *teaó* (W), *véreanaó*, *laó*, *bán*. b. better, worse, angry, weak, *as* *oúl* *i* *bpeaóap*, *n-oicap*, *bpeig*, *laige*; he b. turned, is b. a protestant, *o'iompuig*, *iontuig* *ré*, *tá* *ré* *as* *iompaíl*, *iontáil* *i* *n-a* *pproterúnaó*; he has b. a sailor, priest, *tá* *ré* *i* *n-a* *maipnéalaó*, *paóap*; my dream b. a reality, *oo éamig* *mo* *taibneam* *i* *n-a* *taio-bneam* *raíl* *opcaite*: v. change, turn.

BED, *leaba*. f. 5, 3. feather b. *l. élam* (éam). b. clothes, *éaoaó*, *clúaoaó* *leabta*. b. room, *peompa* *l.*, *co-lata*. I make the b. *coimigim* *an* *leaba*. to go to b., *oúl* *oo* *éolaó*. to go to b. early, *luige* *leir* *an* *uan*. to get up out of b. *éirge* *i* *n-a* *fuioe*. he was at the b. side. *oo* *bí* *ré* *as* *colba* *na* *leabtan*, *coip* *cnairte* *na* *l*. in the outside place in the b. *ah* an *gcolba*. b. time, *am* *leabtaóap*, v. time. b. ridden, *ah* *luigeaóán*, v. sick.

BEE, *beaó*, f. 2; *meaó* (C). *rmeaó* (C); queen-b, *mátaip* *áil*. drone b. *taip-maingte*. b. nest *cuapnóg*, f. 2. v. nest.

BEECH, *peaða* f. 4.

BEEF, *mairepeoir*, f. 2.

BEER, *leann* m. f. 3 ; *beoir* f. 5.

BEETLE. *daol*, m. 1, 3 ; *daib* *daol* (long black chafer) ; *daarg* v. (C) (id.) ; *ciaróg*, f. 2, 3 (cockroach) ; *phiomallan*, m. 1 (stag-b.) ; *rlir*, f. 2 (for washing) ; *tuairgín*, m. 4 (for pounding).

BEFORE. v. previously. b. Xmas. 2 o'clock, that day, the flash. *poim* *noislaig*, a *thó o'elos*, an *lá poim*, an *rplanne*. the day, night b. that, an *lá* (*inoé*), *apéir* *poim* *rin*. since b. A. was I am, *táimpe ann ó poim* *Abraham* *oo* *beir* *ann*. not long before the storm came I was, &c., *nióib'* *faoa poim* *teaet na* *oominne* *go* *raab*. ... he was gone b. me, *oo* *bi* *ré* *iméigte* *poimam*, good times are b. us, *ta* *aimp* *mair* *poimam*, i n-ár *gceann* (W). he went b. the car, *oo* *éuair* *ré* *poim* *an* *gcairíte*. look b. you, *féac* *poimac*. how far b. him was she, *caóé* *an* *faio* *poim* *amae* *oo* *bi* *ri*. she is a little, well ahead of him. *tá* *ri* *buile* *beas*, *go* *mair* *ar* *topac*, *cun* *topaig*, *cun* *cinn* *air*. she got there b. me, *oo* *bi* *topac* *aici* *orm*, *oo* *ba* *ri* *c*. *óiom*. she will have it done b., by Sunday, dinner time, *beró* *ré* *veanta* *aici* *pá* *óomnac*, *pá* *am* *oinnéir*. b. 2 days are over, within 2 days I will go, *paas* *ann* *pá* *éann* *oá* *lá*. you will not have it done, you won't be home by night, *ni* *beró* *ré* *veanta* *asat*, *ni* *beir* *pa* *buile* *cun* *na* *horóe*. v. less. h., opposite, in front of the house, *ar* *asat* *an* *tige* *amae*. there is a tree over opposite, b. the cave, *tá* *ciann* *ar* *a*. *na* *pluair* *anonn* ; she put the food. question b. him, *oo* *cuir* *ri* *an* *biao*, *ceir* *or* *a* *éomair* ; b., in presence of the people, *or* *c*. *na* *noaine* (*amae*). sitting b. the fire, i n-a *fuioe* i *biaónair* *na* *teine* ; she threw it in front of him, *oo* *cair* *ri* i n-a *f*. *é*. opposite in front of the man, *or* *comne* *an* *fir* (U W). living h., opposite my door, i na *comnuioe* i *mbéal* *an* *oorm*. b. in front of the boat, *ar* *béal* *an* *baio*. a gun h., in front of him, *gunna* *ar* *a* *béalaib* *aige*. v. face ; h., sooner, rather than, v. prefer.

BEFORE (conj.). *par* *a* ; *put* *a* ; *put* *ma* ; *put* *pa* (C, U) ; *pa* ; v. Grammar ; b. he came, *put*. *par* *a* *otáinig* *ré*. do it b. he comes, *vean* *é* *put* etc. *a* *otagat* *ré*. b. going there, *poim* *oal* *ann*. b. you go, *ri*. *oal* *oair*. b. he jumped, *ri*. *an* *léim* *oo* *éabair* *oó*.

BEG v. ask, beseech. b. alms *as* *iairair* *veairca*. *na* *veirce* ; *as* *bacac* *ar* ; *as* *iairatar*. a beggar. *bacac* *m*. i ; *par* *veirce* ; *p*. *riubair* (tramp) ; *aoiré* *m*. 4 (goes round of farm houses). you b. (abusive) *a* *riortoir*.

BEGET. *geim*.

BEGIN. *topnuigim* ; *topnuigim* (C.U). he b. making the house. *oo* *topnuig* *ré* *ar* *an* *otig* *oo* *ó* ; *oo* *é*. *ré* *as* *o*. *an* *tige*. he b. at it. *oo* *é*. *ré* *air*. he b. the fight. *oo* *é*. *ré* *an* *toir*. he b. started with his own people *oo* *é*. *ré* *le* *n-a* *muir* *ri*. *féin*. he b. by speaking of .... *oo* *é*. *ré* *le* *tráet* *ar* ... it b. with a growl *oo* *é*. *ré* *le* *oannpuas*. she b. to pull the beard. *oo* *éom*, *óirig* *ri* *ar* *an* *béaróig* *oo* *raet*. to b. the work *luig* *irteac* *pan* *obair* ; *l*. *ar* *an* *obair*. to b. take to business. *luig* *le* *tráet*. he took to drink. *oo* *luig*, *óirig* *ré* *ar* *ól*. they b. set themselves to a course of treachery. *oo* *luigear* *amae* *ar* *an* *béal*. he b. at it *oo* *cuir* *ré* *cuige*. I don't know how to set about it. *ni* *feuar* *cionnur* *cuir* *cuige*, *cun* *é* *oo* *ó*. I took to shopkeeping. *oo* *cuir* *ear* *propa* *éugam* to set at a work with frenzy. *oal* *cun* *gnóta* *le* *bimbe*. if he b. work in earnest. *oá* *geur* *vear* *ré* i *geairt* *cun* *gnóta*. *oibre*. he will take it in hand *oo* *geobar* *ré* *oe* *lám* *é* *oo* *ó*. you are not going about it rightly. *ni* *plir* *as* *gabail* *cuige* i n-a *ceairt* (W) he b. killing them *oo* *gaib* *ré* *oá* *marba*. the birds started to sing. *oo* *biois* *na* *heantaite* *cun* *cancan* *ceoir*. how would you set about curing him *cionnur* *oo* *éiubra* *pá* *é* *oo* *leir* *ear* I will try, set at it now. *tabair* *ao* *aoir*. to b. at one side of island and ... *teaet* i *otaob* *oen* *otaen* *7* *gabail* *éirio* *go* *ot* *an* *taob* *erle*.

**BEGINNING.** in the b. *ar tóur* (m.1); *ar tóur*, *i tópac* (m.1). in the b. of his life. *i tóur a paozail*. from the b. till the end. to-day. *ó tur*, *tóur* (*muam*) (*go*) *veipead*, *go tó an lá muu*. none thought at first ... *níor mear doinne i tópac bairra go ...* begin at the b. and tell the whole story. *tar i tó*, *n-meall*, *mbun an pécil* *7 innir dom é tóir* *riór*. a b. is being made at it. *tá t. óá tó*. *air*. that was the b. of his signs. *oo óein rin tórnuzad ar na pamlaíorb a óein ré*. a poem b. with "pear." *óan oarab tópac "p."*

**BEGUILE.** v. deceive, pass.

**BEHALF.** v. name. sake.

**BEHAVE.** v. conduct, treat.

**BEHEAD.** v. cut.

**BEHIND.** b. *me laétriar*, *taob éiar* *uom*. b. my house *ar cúl mo tíge*. his wife b. him *a bean ar a cúlairb*. looking b. him *as féacaint ar a c.* v. around. I heard a man coming b. me. *óairigear an fear as teact i gcúl orm*. the wind is b. us. *tá an gaoil le n-ár gcúl*. waiting for a wind from b. *as peiteam le cúlgaort*. she left it b. her *ó'fás rí i na uiaró é*. walking b. us *as riubal i n-ár mo*. v. after. falling b., losing way. *as óul éun veipió*. 2 miles b. *óá míle éun u.* others b. in the rear. *doime eile ar veipead*. he got b. hand with rent. *oo tuir pé éun veipió ran éior*. a dog b. him. *gaorle n-a pálaib*. *ar a f.* he looked b. over the wall. *ó'féac pé irteac oe óruim an élaírb*. to throw it over one's back. *é oo éairteam oe tó a éinn*.

**BEHOLD.** v. look, oblige.

**BELIEVE.** I b. you, it *éperom tu*, *é*. I b. in God c. *i n'óia*. I would not b. a word of it from them. *ní éperominn pocal oe uata*. I do not b. you when you say you did it. *ní éperom uair gur óeimé é*. I would not b. at all that ... *ní épero finn ón paozal go ...* I would not b. it of my father. *ní éurpinn éar m'atair é*. it is hard to b. *ir veacair é* *óó éperoeamain(é)*. it is easy to b. *ir inéperote é*. he b. in himself *tá muinín arge ar féin*. v. confidence. v. opinion, think.

**BELL.** the b. is ringing. *tá an clog*

(m.1) *as bualaó*. he rang the b. *oo buail pé an c.*, *clúgín* (m.4) (gong) b. tower clougead.

**BELLOWS.** *builz* (pl.)

**BELLY.** v. stomach.

**BELONG.** v. own. the boat b. to him. *ir leir an báo*. if the world b. to him *óá mba leir an paozal go léir*. a boat that does not b. to me. *báo naé liom féin*. he who owns it is there. *an t-é ar, oar, gur, oarab leir é tá pé ann*. to whom does it b. *cé (r) leir é*. to what family do you b. *céir uíob éú*. the boat that b. to the ship. *báo a gairb, bair leir an luigz*. those that b. to her, her family. *na doime a bair léi*. music and what appertains to it an ceol *7 gac a mbaimeann leir*. he b. to us, is one of our society. *tá pé páirteac, ceangailte linn*.

**BELOW.** v. beneath, less.

**BELT.** v. band.

**BENCH.** v. seat.

**BEND.** cor, m. 1; lúb, f. 2; there is a b. in the road, *tá cor ran bótar*, v. turn; in a b. of the wall along the road, *i lúb oe élaírb an bótar*; he b. his knees, head, *oo lúb pé a glúine, ceann*; b. your back, l. *oo éaol*; he b. it down to the ground, *oo érom pé ríor éun an talaim é*; he b. over the table, *oo é. pé or cionn an búir*; he inclined his head, *oo élaon pé a éeann*; he cringed before them, *oo lúb pé rompa*; he is sore from b., *tá tinnear air ó beir as írluzaó ríor*; he b. his knees, *éacann pé a glúine*; the wind is b. swaying the woods, *tá an gaoil as (tréan) luaracó*. *lúbaó na gcoillte*; the branch is b. in the wind, *tá an gáas as lúbaó asur as luaracó ran gaoil*; the dog was huddled up, *oo bí an maoira i na lúb*; he is b. and weak, *tá pé las lúbac*; he b. ducked his head, *oo fnap pé ríor a éeann*; he is b. up with rheumatism, *tá pé érapuizte leir na uoizteacairb*; he was walking along b. down, *oo bí pé as riubal ar a éromacó*, *éromara*, *éromaraib*, *érom ríuatar*, *éromarac (C)*; he went down, was sitting on his haunches, *óó éair pé é féin*, *oo bí pé i n-a fuirte ar a gromairb*. *corri-*

αγιος, ζυγαριε (C); he crouched, was b. up, 'oo 'vein pé c'úncá 'oe péin, 'oo bí pé i n-a é.; he is a crouched up old fellow, c. pean-oume ip ead é; I saw him b., doubled up, 'oo éonnac é i na éronn-óis; he was b. down to the ground, 'oo bí a 'dá éann i 'otalam ón ualac; easily b., pliable, polúβta; he b., bowed, v. bow; b. (humped), v. hump.

**BENEATH**, pá (pr. pé Munst., παοi C, U); b. the stone, pá'n zcloic; b. him, pá n-a 'bun; he came from under a tree, 'oo éainis pé ó 'bun c'páinn; b. the pot, turned upside down, pá 'beal an éopcáin; he is b., tá pé éior; he threw it up from b., 'oo éait pé aníor é; b. him on the ladder, leat'éíor 'oe ar an no'neimie, níor ría éíor ná é; b. and above him, ar zac taob 'oe ríor j ruar.

**BENEDICTION**, v. blessing. B. of Blessed Sacrament eap'páir f. 2.

**BENEFIT**, v. profit.

**BERRY**, caoi f. 2; mónaván m. 1 (red b. on hills); monós f. 2; m, pléibe, súmícin m. 4 (very small); r'páocán m. 1 (whortle b.).

**BESEECH**, v. ask. iap'páim zo vian, dúlút; a'cuingim; a'écim; im'p'óim; a'égóimim. I b. you to do it. im'p'óim etc. o'it é 'oo ó, zo no'éanpá é; iap'páim map a'écuinze, i n-a'écuin-zeacáib o'it ...; cuimim (map) im'p'óe o'it ...; ar 'oo 'dár, ar j'ráó t'óimz v'ein é. he came to b. me not to go. 'oo éainis pé 'dá j'uíoe, a'égóim zean 'oul ann, to b. her son in your behalf. im'p'óe 'oo éupí éun a'mic ar 'oo 'fon. she began implor- ing me to go there, 'oo éiom rí ar é'p'auzintea'ct, é'p'auzintea'ct, v'ei- cinteac't o'it 'oul ann.

**BESIDE**, v. near. coir le; le coir; taob le; le taob; coir taob (W); le hair; láim le. b. him coir, taob leir, la n-a éoir, éaob. etc. b. the fire. coir taob na teime.

**BESIDES**, 'o'éag'muir; 'o'iongzair; i 'b'p'p'ao; i 'o'eannnta; i 'zceann (C); leat'p'muiz 'oe. b. the 'doo, what will come ... 'o'éag'muir, 'o'iongzair na pé zcéao, a 'o'io'cp'ao ... b. that 'dá é., 'dá i. rín. b. doing it. 'o'é é 'oo ó. b. Mary there was another woman.

leat'p'muiz 'oe m'áirpe 'oo bí bean eile ann. b. being a fool he is a thief. i 'o'eannnta beir i na amaván z'p'ouíoe ip ead é. he was struck b., being drowned i 'p'ocáir é 'oo 'd'á'ao 'oo 'duá'leao é (W). he was a father to her b. being a husband. 'oo bí pé i n-ionao a'arí 'o'í p'ea'ar beir i n-a p'earí é'ile a'ici. and others b. me. j 'o'aoime eile na'c mé. he was there and others too. 'oo bí pé ann j 'o'aoime eile na'p'b' é. butter is there and other things also. tá im ann j tá muo'í na'c im ann. I found much b. the day very nice. 'oo bí a lán neirte na'p'b' é an lá ar á'it'neac't ag'am. they started many bad customs b. drinking. j ip m'óo 'p'oc' nó' na'c ól a 'éu'p'ea'ar ar bun. our friends and our foes too. ar z'cáirpe j ar n-eap'cáirpe éom ma'it. she was there and her husband too. 'oo bí rí ann j 'oo bí a p'earí ann éom ma'it. (céa'ona). I did it too, also. j 'oo 'o'einear éom ma'it (céa'ona). he is deaf too tá ar bo'óar leir, p'p'airin (C), p'óp, p'órta (U), i n-a éeann rín (C). and b., also, j muo eile 'oe; j p'óp, p'órta (U); j p'airip rín; i n-a éeannnta r'oin. something to do b. that. v. instead. he did nothing b., else. v. more.

**BESMEAR**, v. grease. dirty.

**BEST**, the b. boat. an 'báio ip p'áirip. the b. thing you could do would be ... níor'b' f. muo a 'o'éanpá ná ...; níor'b' f. 'ouit muo a 'o'éanpá ná ... it would have been b. for me to ... 'oo b'é 'oo b'f. 'o'om 'oo ó. ná ... perhaps it was the b. thing for you. ní mó'oe zup'b'f. tú muam é. it is b. not to talk of it, ní f. beir ag caimnt ar map p'éal. that would be the b. way. rín map ab'f. é. you are the b. hand at it. ip tú 'oo b'f. éuige. thinking how he could b. do it ag r'muineam ar éionnur ip f. 'o' p'ea'p'ao pé é 'oo ó. you are stronger than your father when he was at his b. ip t'p'ep'e 'o'p'earí éu ná t'at'air an láir p. 'oo bí t'at'air. they made the b., most of it. 'oo 'o'eineav'arí an ceann ab'f. 'oo j'no i n-a zcaimnt. to put up with it and make the b. of it. cuip ruar leir j an ceann ab'f. 'oo ó. 'oe. he did his b. 'oo 'o'ein pé a 'o'íeall, a

lámóiceall, a gcóirde-ó., a míle-ó. doing their b. at the work. ar a no., ar a lán-ó., ar a gcóirde-ó., ag véanam na hoibne. even when he has done his b. perhaps he ... b'féirir eir éir a óicill go mberó etc. I could not spoil your work even were I to do my b. ní féarainn 7 go míle-óiceall oo véanam lot oo véanam ar t'obair, do your very b. ná véin don dá cuir veo ó. she is the b. of women for that tosa (7 rosa) na mban ir eao í cuirge rin. 3 of the b. pink, choice, flower of their number. t'uirir ve rcoó a b'uirne. the pick etc of the men tosa (7 rosa), plúir, rcoó na b'ear. what is best for you. v. profit. they had the b. of it. v. conquer. the b. of all, to crown all v. crown. to the b. of my memory, knowledge. v. tar.

**BET.** I will b. you (anything) that ... cuirfeora geall (m.1) (oo rosa geall) leat go ...; bíod 5. go ... what would you b. on it. caoé an 5. a cuirpeá ann. the b. was made oo cuirpeá an 5.; oo bí an 5. éior. he did it for a wager, stake. oo vein ré ar 5. é. he played for a wager o'uirir ré ar 5. he won the b. oo buairó ré an 5. I b. you a pound that ... done! cuirim punt leat go ... reo leat é.

**BETRAY.** Judas b. Him. oo b'airt iutor é. he was b. to his foes. oo cealgaó é i lámair a námas. he b. them, gave information against them. oo rcoéir ré orra. v. reveal. something slipped from him that b. him. oo fleamnuis 7 roo éigin uairó a leig amac é. no one b. the wonder that...níor leig doinne amac don pioc ven iongnao...I should have b. myself. oo leigfinn amac orra.

**BETROTHED.** v. engage.

**BETTER.** v. best, prefer. C. is b. than A. tá Conn níor féarir ná Airt; ir f. C. ná A. I did it b. than she. oo véinear é níor f. ná í, ná mar mar oo vein ri é. it would have been b. for him to leave it alone. oo b'f. oo dá rcoileao ré éairir é. he is not a b. king than his father. ní f. ve rijs é ná a éairir. no one can jump or run b. ní fuil doinne ir f.

ir 7 léim ná é. no b. way of doing it than to go...ní fuil don cuma ir f. i na b'earoirir é oo ó. ná uul, ná má éirioir...I wonder are they improved by what I did, by listening to it. ní féarir an fearirve ao ar véinear, veit ag eirreac leir. would it not be b. for us to go hunting it than to do it. cáir b'earir oúinn é oo ó. ná uul dá fíadaé, would it not be b. for us to stay at home than go. cáir b'f. oúinn uul ann ná fanamain ra baile. it would be b. for her to die than that I should marry her. ba faoirve ói b'ar o'faóir ná mire dá rcoó. he is improving (in health &c) tá fearar air; tá ré ag uul i b'f.; tá fearac (ag fearac) air. (C); tá b. rágalta aige (C); tá ré ar bealaé b'irir. (C); he got b. fearir ré b. (C); oo éairó ré i b'earar. to improve everything. sac ruo oo éir i b'f. that made his health b. oo éirir rin f. r'áinte air. the weather improved. oo éairó an airir i b'f. there is a change for the b. coming. tá a'arpuao (pine) ar f. ag fearac. the change is not for the b. ní éun fearar an a'arpuao. he wishes to b. his position. ir man leir fearar oo éir air rein. he is improving, becoming himself again. tá ré ag fearac éirge rein. to i. them. ao oo éir ar a lear. the land is getting b. tá an calam ag uul i learirreac. I never heard a better speech. v. surpass.

**BETWEEN.** v. both. iorir (usually does not aspire) a fight b. two tinkers. t'ioir i. beir tincéir. b. the men. i. an fearair. b. them. eatorra. b. you and me. i. mire 7 tura. a child b. 7 and 8. páirce i. a fearac 7 a hoct ve bliáóantaib.

**BEWARE.** v. care.

**BEWITCH.** v. charm.

**BEYOND.** v. over, side. b. the river. taoó éall, ar an taoó éall, leat-rtall ven abainn. he is b. tá ré éall. he went b. o'méir ré anonn. he came from b. oo éairir ré anall. b. sea, tar fearirge; t. lear; t. páile. b. measure. v. extraordinary. b. twenty etc. v. more.

**BIB.** binéal.

**BIBLE.** biobla m. 4; tiomna m. 7

BID, v. offer, order.

BIER, crócar m. 1; clár m. 1.

BIESTINGS, maózat m. 1; nár m. 1;   
 spúe buíde (C.U)

BIG, móir; caróbreac; toirceamail;   
 a b. man fear móir, géagac (b.   
 limbed). rúnneánac (broad-   
 shouldered), cnámác (b. boned),   
 téagarta (strongly built), a b. house   
 teac móir, pairring (roomy), is he   
 not a huge man. nac éan gair-   
 cídeac, pleirt é. it was so b. so bí   
 pé com toirceamail rin; so bí   
 toirt (f.2) com móir roin ann go ...   
 without a town of any size. gan don   
 baile a mbéar don toirt ann. they   
 were not so b. ní raib puinn toirte   
 ionnta. a stone about the size of an   
 apple cloé tuairim toirte, caróbre,   
 úbail. it was awfully big níor   
 beag iongnad a toirt, caróbre,   
 méio etc. each drop was as b. as a   
 stone. so bí oireao cloíde inr gac   
 bpaon acu. it is 7 times as big as I.   
 tá peact n-o éireann ann. a b.   
 numerous army. arim líonmar. b.   
 talk v. talk.

BILE, oombtar m. 1

BI- óa-. bi-lingual etc. óáteangac.

BILL, gob m. 1 (of bird); bílle m. 4   
 (bank-b.), my bill is paid. tá mo pceot   
 (m. 1), éunntar oíolta. he put it in   
 her b. so éur pé i n-a c. é v. account.

BIN, v. box.

BIND, v. tie, bond, oblige.

BIRCH-TREE, beiré f. 2

BIRD, éan m. 1; éanlaí f. 2 (collect-   
 ive, birds); gearrcaó m. 1 (fledgling)

BIRTH, v. bear. 2 sons at one b. óa   
 mac ran don bpeiré (f. 2) amáin,   
 o'don gneamamh amáin. time of   
 my b. uair mo bpeiré, h. place v.   
 native.

BISCUIT, bpiorca m. 4

BISHOP, earbog m. 1

BIT, bíúire, bpiúille (Clare), rppúille   
 (U) (m. 4); pmut m. 3; miota m. 4;   
 giotra, giotra (U) m. 4; bloza m.   
 4; ptiail m. 1, f. 2 (strip); rparac   
 f. 2; bpiúrcamhac, bpiúrcamhac   
 (thing reduced to dry or rotten bits);   
 beabac f. 2 (horse's b.). he did not   
 eat a b. níor íd-pé bíúire, blaíre,   
 gneim. he did not see, find a b. ní   
 feaca, fuair pé gob, paic, o'aoa,   
 puainne (lit. hair), pioc, blaíre, ced,   
 rpeacat. there is not a b. of affec-

tation about him. ní fuil oireao na   
 rpiúoe oe gáirib an traozal ann.   
 I did a b. spell of work. so pinnear   
 tamall (m. 1), rcaíteam (m. 1),   
 gnear (m. 3), oirear (C) oirpe. we   
 had a b. of a dance so bí tamall,   
 rcaíteam &c. pinnce agaim. a b. of   
 sense, flesh, sleep, butter, land, luck,   
 v. sense, etc. a b. frightened v. little. a   
 b. of the miser &c in him. v. little. a   
 b. of clothes. v. rag, broken into b.   
 v. piece.

BITCH, maora boinnean; raí f. 2.

BITE, the dog b. me. so ruz an   
 maora oim; so bain pé gneim (f.   
 3) piacta aram. he took it at one b.   
 o'ir pé o'don g. amáin é.

BITTER, v. sharp. rearb; géar.   
 b-ness. rearbar m. 1; rearbac   
 f. 3; géirpeact f. 3. a b. apple &c   
 uball rearb. b. language &c cannt   
 f. there was b. in his words so bí   
 rearbar. reirbtean i na cannt.   
 owing to the b. way he said it. oe   
 bpiú a rearbaraire doudair pé é.   
 b. words. cannt géar, ninnéac,   
 miorcaireac (spiteful). I never   
 tasted anything so b. níor blaírear   
 a leiréio le géirpeact f. le rearb-   
 act. a b. winter. v. hard. b. tears,   
 crying, &c. v. tear, cry.

BLACK, v. dark. b. berry. rmear m.   
 1, f. 2; ouf. b. bird, lonoub; gob-   
 doán buíre. b. cap (bird) 'Donnéac   
 an éairin (cock) máire an tpiúr   
 (hen). b. guard. v. rascal. b. smith,   
 gaba. m. 5. h. thorn. v. stick, thorn.

BLADDER, lámán, m. 1.

BLADE, lann f. 2 (of sword); bpiob   
 m. 1 (straw etc); piube m. 4 (grass   
 etc); tráiténin m. 4 (id); rúnneán   
 m. 1 (shoulder); bar f. 2 (oar).

BLAME, v. fault. I b. them for it.   
 loétuigim, cáimim, mitleánuigim   
 iao mar gheall air. I did not b. him   
 ní raib don mitleán (m. 1) agam   
 air. was he b. for it ar tuza don   
 m. so mar gheall air. he leaves the   
 blame on himself. págan pé an m.   
 air péin, he put the b. for the sins,   
 affair on another. so éur pé m.   
 na bpeacai, an pceit air buine   
 éigin eile. small b. to her ní loé   
 roin uirru; ní nac l. uirru; ní   
 tóga uirru é. v. fault. how could   
 you b. a man for defending him-   
 self. cá loé ar buine é péin so



éoraint, don't b. me if I say...ná  
tós, cuir orm má d'eirim go...none  
could find anything to b. in him. ní  
fuirgead aoinne don éinear air  
(W). I am not b. them ní dá éarad  
leo é. he was b. his son for doing  
it. 'oo bí ré dá éarad le n-a mac  
zui' éin ré é. he reproached me  
because I was...oo éaré ré in na  
rúilb orm go maíar... he re-  
proached them bitterly when...oo  
éus ré ádmúrán (pr. arnúcán)  
tíom uóib nuair...we are open to  
the same reproach when...tá an  
t-a. le carad linn nuair...they  
could not be reproached with hav-  
ing been...níorb féin uóib a  
éarad i n-a a. leo go maíar...  
may God not b. punish me for it.  
naí agairt óia orm é. his mother  
was b. him. 'oo bí a máear ag  
pléire leir. anyone who might be  
b. for it, who might suffer for it.  
aoinne a éarad éir leir. you are to  
b. for it. ir turpa adá cionntac leir.  
v. cause, guilt.

BLANKET, pluro f. 2; rúra m. 4.

BLASPHEMOUS, naomairéac;  
uamairéac, he has committed  
b. tá naomairé (f. 2), uamairé,  
(m. 4) uéantá aige.

BLAZE, v. fire, look at the b. réac an  
bláim (m. 3), lairé (f. 5), gláiréac  
(m. 1) a bright blaze around him  
caor (m. 1); roilréac i n-a timceall  
the house was in flames. 'oo bí an  
tíz i n-aon éorairinn amáin (W).  
the lightning flashed. 'oo bláim an  
rplannc. his eye flashed anger. 'oo  
laí a fuil le fíre, 'oo bí coimneal  
i n-a dá fuil. v. spark. the land was  
in a b. excitement. 'oo bí an tír-  
air laí. set it in a b. cuir air l. é v.  
fire, light.

BLEACH, v. white, the flax is being  
b. tá an lín air an tuar (U).

BLEAT, b. of goats, meigallac (f. 2)  
na ngabar, b. of sheep. méiréac  
na gcaorac, bleating, ag meigall-  
ac, méiréac.

BLEED, v. blood.

BLEMISH, v. fault, disfigure, spot.

BLEND, v. mix.

BLESS, he b. the water etc. 'oo  
beannuig ré an t-uirce. he was b. it  
'oo bí ré dá éirreacan, beannuigad.  
the b. of the Church had been read

over them. 'oo bí beannaict (f. 3) na  
heaglaire léigte oira. God b. the  
work, you etc. bail ó óia air an  
obair, oir; go mbeannuigad óia  
uirce, v. salute, good-bye, a good  
man God b. him fear maí óia dá  
beannaicad. God b. his soul (of dead)  
beannaict óé le n-a anam; plán  
béar ré (C); go maíuig an ní é (U);  
v. pity, that made me b. him, thank  
him. 'oo éus roin orm beir ag  
beannaictaig leir. the b. of God  
between us and harm. fíogair na  
craire roin roin 7 anaían. he b.  
himself 'oo éin ré f. na c. air féin;  
'oo éirreig ré é féin. b. of food. v.  
grace. it is a b. he did it. v. luck.

BLIGHT, the potatoes got b. 'oo  
éainig an meac (m. 4), uob (m. 1),  
tpeic f. 2 (C), áicío (f. 2) air na  
pháiré; 'oo meac na p.

BLIND, caoc (half-b.); uall. h-ness  
'uallé f. 4; he is blind from the  
snow. tá ré c. ón rneacra. what b.  
his mind and heart cao a caoc ruar  
a áighe 7 a intinn. a b. man uall  
(m. 1) uallacán (m. 1). pride b. them  
'oo uall t-uabar iao. her beauty  
dazzled him. 'oo bí a haíneac óá  
uallac, ag baint na rúil ar. they  
are so b. of heart táro ríao éom  
uallintinneac, ualléiréac roin.  
however b. the man is. dá uallé  
é an fear. v. sight.

BLINDFOLD, v. deceive. cuirim  
púicín (m. 4), uallac púicín,  
uallac mullóg, púicóg air...

BLISS, v. happy, glad.

BLISTER, cíog m. 1; rpluicán (U);  
léarac f. 2 (C).

BLOAT, v. swell.

BLOCK, v. lump. ceap m. 1  
(butcher's); pail f. 2 (log); rmalán  
m. 1 (id); b. head. v. stupid.

BLOOD, fuil f. 3; cró f. 4 (gore) he  
he was bleeding. 'oo bí ré ag  
tabairt a éuro ríola. he shed his  
b. for her. 'oo éirre ré a éuro f.  
air a ríon. his nose was b. 'oo bí a  
ríon ag tabairt, rceítear,  
rceíteacraint f. he was all b. 'oo  
bí an fuil in-a ríolaib air; 'oo bí  
ré i n-a éorair cró. it was done by  
fire and bloodshed 'oo uéinear é  
le ríolaib 7 le fuil 7 le teime.  
my b. was stirred (anger, joy etc)  
'oo éirreig mo éuro ríola, a bloody

nose. ríón fola, a b. battle, cat  
fuitteac, he has good b., breeding.  
tá an foluigteac ann, v. nature.

**BLOOM**, the b. on her face. an blát  
folurmar, an luirne a bí ar a  
haḡaró, the b. of youth. blát na  
hóige, the potatoes are in full  
blossom. tá na púataí i mbárru  
blát (W) v. flower, bright

**BLOT**, v. spot. b. out ríuoraim  
i (amaḡ) v. destroy

**BLOW**, v. breath, bloom. he b. the  
horn vo féno pé an aḡarc. a wind  
is b. tá ḡaoḡ aḡ fénoeaḡ, it is being  
b. about by the wind tá pé oá f.  
leir an nḡaoḡ. it was b. sky high,  
vo r. i bḡeirimuḡ é ; vo blaḡmáḡ  
é (W). he b. out the bag, made it  
tight. vo ḡeann pé an mála. b. (out  
of breath) v. breath

**BLOW** (stroke), v. beat, buille m. 4 ;  
pléarc f. 2 (loud) ; ríall m. 1 (cut,  
stripe) ; palltós, palltós f. 2 ;  
léar m. 1 ; ríall f. 2 ; leaḡ  
m. 3 ; leaḡairne m. 4 ; leaḡoḡ.  
f. 2 ; poc. m. 1 (hurley). he gave  
him a b. on the head, jaw, under  
the ear. between the eyes etc. vo  
ḡuḡ pé buille, pléarc etc. ra  
ceann. pá'n nḡiall, pá bun na  
cluaire, roir an oá fúil etc. oó, to  
hit them with his fist. cnar, cnas,  
luarós, leaḡb. buille etc. vo  
oḡor vo bualaḡ oḡma. a b. from a  
friend, buille (suirín) ó cámao.  
b. are rained on him, buailtear  
builli etc. air. he aimed a b. with  
his stick at him, vo ḡairmaḡ pé  
buille oá bata air. to strike a blow  
for Irish. (ḡeán) buille vo bualaḡ  
ar pon na ḡaeóilḡ. a sore blow  
was given Irish. vo bualeaḡ  
oḡoḡbuille. oḡoḡpoc ar an  
nḡaeóilḡ. he struck a vigorous etc.  
b. at them vo buail pé anbuille  
le ḡéine ḡ le neap ḡ le  
ruinneam oḡma. he gave him a b.  
drive in the ribs, vo ḡuḡ pé pop le  
n-a oḡor inr na heapacaḡ oó.  
the loud bang he gave the gate, an  
plab a ḡuḡ pé von ḡeata. he hit it  
a dull thud vo buail pé plaróḡ air  
(C). I gave him a cut of my whip,  
vo builear léar, ríall oem lapc  
air ; vo ḡuilear ríall air lem lapc.  
at one b. he took off her head,  
le haon buille, ruab, o'áon

iaḡmaḡ amáin vo bain pé an  
ceann oí. a b. of open hand  
leaḡairne etc. baire

**BLUE**, ḡorm. b. eyes. rúile ḡorma,  
maḡmaḡa b. sky. an rḡeiri ḡlar.  
b. bell méapacan púca (Ar)

**BLUNT**, maol (of knife etc) ; reamair  
(id) ; manntac (gapped). v. sharp,  
rough

**BLURT**, he b. out that ... vo rḡailp  
pé amaḡ ḡo ... v. reveal

**BLUSH**, v. red. she b. to the ears. vo  
lap rí ḡo bun na ḡcluar. she b. at it.  
vo lap rí leir, maḡ ḡeall air ; vo bí  
luirne, blorcaḡ air a haḡaró maḡ  
ḡeall air. he b. for shame. vo ḡáinḡ  
luirne le náirne ann. I felt myself b.  
vo bḡailtear luirne im ceannaḡḡb.  
b. for myself, feeling ashamed of  
myself because ... aḡ imḡeapḡaḡ  
oḡm féin ; oḡaḡb ...

**BOAR**, toir m. 1 ; cutlac m. 1  
(breeding)

**BOARD**, cláir m. 1. b., plank. c.  
aḡmao

**BOAST**, I b. of it. maoróim ar. I b.  
that ... vo maoróear ḡo ... ar ḡo ...  
I could not b. of their beauty. níor  
maoróite oom a noeirne. my appear-  
ance was not much to b. of. níor  
maoróite mo oḡmoḡ oḡm. after all  
their b. that they were Irish. tar  
éir ar oḡeineapmaḡ vo maoróeam  
(m. 1) ar ḡuḡ ḡaeóil iao. no need  
for us to b. ní ḡabaḡ oúinn beir  
roḡmaoróeaḡ. it is no small b. for  
him that ... ní beas vo maoróeam  
aḡe ḡo ... there is some b. and big  
talk. tá m., murtar (m. 1). rcaḡaḡ-  
eaḡ (f. 3). baḡaḡeaḡ (f. 3),  
ḡluḡar (m. 1) blaḡmann (m. 1) ar  
rúbal ; oḡaḡb ... b. of it aḡ oḡeam  
aróḡeile (C) ar. it would be nothing  
to b. of ní haon ḡairne oúit é vo o.  
(C) he is b. exaggerating. tá pé aḡ  
aróḡeile (C). blowing ones trumpet  
is far from modest worth. ir faoa ón  
ruaim an rtoḡaḡeaḡ (f. 3), a  
fellow given to b. bragging etc.  
rcaḡaḡe (m. 4) ; baḡaḡe (m. 4) ;  
rtoḡaḡe (m. 4) ; buailmḡeaḡ (m. 4) ;  
bolḡaḡe ; bolḡaḡe (m. 4).  
boasters. luḡ blaḡmann ḡ mó-  
tar ḡ murtar ; oḡaḡe ḡaḡe.  
he did it through braggadocio.  
le corp oánuḡeaḡa vo oḡin pé é.  
**BOAT**, báo m. 1 ; corḡac, corḡacáan

m. 1 (canvas, hide etc) ; corte m. 4 ;  
púcan (C) m. 1) small sailing b) ;  
ḡleoriceós f. 2 (fishing 'b. yawl) ;  
naomós f. 2. boating. ḡs bánoirheac̄  
b. man bánoir m. 3.

**BODY.** corp m. 1 ; colann f. 3 ;  
cabail f. 2 (trunk) ; corpán m. 1  
(generally corpse. q. v.) he did not  
leave a sound bone in my b. nior  
fás ré cnám im corp zan bhirheac̄  
b. harm 'thoécúráio cuirp. his b.  
eyes food etc. fúile, biaó corpaphóa.  
God took a human b. 'oo ḡlac 'Dia  
colann oaconna. there is strength in  
his b. and limbs. tá neart i na  
cabail ḡ i na ḡéagair. they went  
there in a b. 'oo éuabair i naon  
trluas ḡmáin ann. v. crowd. b.  
company etc v. company, member.

**BOG.** v. marsh. porceac̄ m. 1 ;  
móinteán m. 1 (rough boggy land).  
b. wood ḡumair f. 2.

**BOIL.** v. ulcer. she b. the meat,  
water etc 'oo beirb, bhuir (C.U) rían  
feoil, t-uirce. it is b. tá ré beirbte,  
bhuirte (C.U). b. water uirce  
beirbte ; u. ar (uearḡ) fuacáó,  
fuacáḡ, fuacáḡ the water is b. tá  
an t-uirce fá beirbhuḡao, ḡs zoil  
(U). it is b. away, going off in steam.  
tá ré ḡs óul fá beirbhuḡao ; tá an  
t-uirce 'óá ḡealao ḡ tá an méirḡ  
ḡs imteac̄t oe. I will give it a  
couple of b. 'oo béarao cúpla  
fuacáó beirbte 'óó. v. steam.

**BOLD.** I say it b. 'oeirim zo 'ána,  
toḡair neameasḡac̄ é. he walked  
along b. in dashing way 'oo fuabail  
ré zo ríabac̄. he would be a b. man  
who would say... 'ir 'ána an t-éasán  
nárb' fóláir beir ar doinne aóear-  
ao zo... he might take a bolder  
stand position. 'óféarao ré ceann  
nior 'ána 'oo éur air réim. he got  
more familiar with me 'oo éuairé ré  
i noánurheac̄t oim. I shall make  
free with you (to say...) 'óeanao  
an méro 'eo noánurheac̄ta oir. he is  
very forward, presumptuous, tá ré  
ríoḡair. I spoke b. 'oo labair mé  
zo maoraphail (C). v. impudent,  
conduct, courage.

**BOLT.** v. shut, greedy. bóltá m 4 (of  
door).

**BOND.** in the marriage b. i ḡcuirḡ  
(f. 2) pórtca. one religious b. vow  
holds them. ceangḡlann aon é. érab-

airé iao. to put him in b. é 'oo éur i  
ḡcuirheac̄ (m. 1), ḡceangal (m. 1),  
ngéibeann ; cuirheac̄, ḡeimeal  
(f. 2) 'oo éur air. v. tie, prison,  
slavery.

**BONE.** cnám. m. 1, 3.

**BOOK.** leabair m. 1.

**BOOR.** v. impudent, rough.

**BOOT.** buatair, f. 2 ; bhrós f. 2. his  
b. plunged in it to the ankle. a bhrós  
zo larcac̄o irceac̄ ann. b. lace. iall  
f. 2.

**BOOTY.** creac̄ f. 2 ; rlaao m. 3 ;  
reirḡ f. 2 (hunting).

**BORDER.** v. edge, boundary, fringe.

**BORROW.** v. loan.

**BOSOM.** v. breast.

**BOTH.** b. times etc. ḡac uair etc acu.

I saw b. the cows 'oo éonnac̄ an vá  
bun. b. of them were there. 'oo bí  
ḡac doinne acu, an beirt acu ann ;  
'oo bíomair araoon ann. we were b.  
thinking of the same. 'oo bíomair  
araoon ḡs maéctnaí ar an aon ruo  
amáin. there is change in both of  
them. tá aóarhuḡao ar ḡac taoó  
acu, ar an vá taoó. b. friends and  
and neighbours failed. roir éairioib  
ḡ comairnaioib 'oo teir oim é 'oo  
ó. b. body and soul, clergy and  
laity, high and low. roir éoirp  
anam, i. éléir ḡ uairé, i. uaral ḡ  
iréal. (the nouns may be in sing.  
or plur., and in nom. or dat. First  
noun asp. always. Second also  
except in Munst.)

**BOTHER.** v. trouble, care, interfere.

**BOTTLE.** buiréal m. 1.

**BOTTOM.** tón, f. 2 and 3 ; bun m. 1.  
the b. of the box. tón an 'orpa etc.  
the ship sunk. 'oo éuair an long zo  
tóm puill. I sent to the b. 'oo éur-  
ear rior zo ḡumneal (m. 1) iao.  
the b. of the lake ḡumneal, ióctar  
(m. 1) an loca. round the lower  
edge (of cloak, etc.) mórtiméall  
leir an ióctar. at the b., foot of  
tree, hill. ḡs bun (m. 1) an érainn,  
énuic. from top to b. v. head. from  
b. of heart. v. will. at b. of affair. v.  
root, cause. top or b. to story. v.  
sense.

**BOUND.** v. jump. his wealth has no  
b. ní fuil aon ceopa (f. 5) le na  
fáiróhear. there are no limits to  
his wickedness. ní fuil aon t. leir  
le holcar. he has a b-less horror of

pride. τὰ ἡράν ἡαν τοῖμαν αἰγε  
 ἀν αὐδῶν. to go beyond the b. of  
 justice οὐλ τῆρ τ. αὐ ἔμπε. the field  
 which adjoins my land. ἡορτ τοῖμα-  
 ντα. τοῖμανταῖς lem εἰρο τάλμαν.  
 the wall that borders the road.  
 εἰροε τοῖμαν ἀν ὁῦταρ. on the  
 boundary of the parishes... τοῖμα-  
 νναετ παρῶντε...

BOW. v. salute. τορᾶε m. 1 (boat);  
 ποε m. 1 (id); ἡῖον f. 2 (id); βοῖα  
 m. 4 (weapon).

BOWELS. v. entrails, stomach.

BOWL. v. vessel.

BOX. v. blow, fight. βορσα m. 4;  
 χῖρτε m. 4 (chest); κόρρα m. 5;  
 κόρρα f. 5 (C) (bin); κόρρα f. 5  
 (U) (id).

BOY. ἡῖρῖν m. 1; ἡῖρῖν (C. U);  
 μαῖραε m. 1; βυῖαε m. 3;  
 βυῖαε m. 1; παῖρτε ρῖρ; ἀορ-  
 ῖναε m. 1; ἡῖρῖνβοῖαε m. 1 (C);  
 οἰῖαε m. 1 (U). v. child, young,  
 youth.

BRAIN. v. clever. I knocked out his  
 b. οὐ βαινεαρ ἀν ἡῖνῖν (f. 2) ἀρ.

BRAMBLE. v. thorn.

BRAN. ἡῖρῖν m. 1.

BRANCH. ἡῖρῖν f. 2; ἡῖρῖν m. 1;  
 ἡῖρῖν f. 2; βυῖνῖν m. 1 (sapling);  
 βυῖνῖν m. 1 (long crooked b.);  
 βυῖνῖν f. 2 (id). branchy. ἡῖρῖν-  
 ῖναε; ἡῖρῖνῖν. h. seaweed ἡῖρ  
 ῖνῖνῖνῖν.

BRANDISH. v. shake.

BRANDY. βυῖνῖν m. 4.

BRASS. v. impudence. πῖρ m. 1;  
 ἡῖν m. 4.

BRAV. v. impudent.

BRAVE etc v. courage.

BRAVO. μαῖρ ἀν ρῖρ etc ἡῖρ; μαῖρ-  
 ῖναε βυῖνῖν leat; μαῖρῖνῖν ceol  
 οἰρ; mo ceol τῖρ; οἰρ ἡῖρ οἰρ  
 leat; mo ἡῖρῖν τῖρ; mo ἡῖρῖν  
 (ἡῖρῖν) τῖρ; μαῖρ ἀν ἡῖρ ἡῖρῖν;  
 ἡῖρ ἡῖρῖν οἰρ τῖρ, οἰρ ἡῖρ, etc.

BRAY. ass b. ἀρᾶ αἰ ρῖρῖνῖν,  
 ἡῖρῖνῖν.

BREAD. v. cake. ἡῖν m. 1.

BREADTH. v. wide, extend.

BREAK. I b. the cup. ἡῖρῖν m. 1  
 cupᾶν. it b. οὐ ἡῖρ, ἡῖρῖνῖν ἀν  
 cupᾶν. I b. it in two. ἡῖρῖν ἡῖρ  
 ἡῖρ leat ἡῖρ. that b. his heart. οὐ  
 ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρ. my heart is b.  
 with grief τῖρ mo ἡῖρ. αἰ ἡῖρῖνῖν le

ἡῖρῖν. waves b. on the shore.  
 τῖρῖνῖν αἰ b. πῖρῖνῖν (loudly)  
 ἀν ἀν ἡῖρῖν. he put it there to  
 b. the force of the wind. οὐ ἡῖρ ἡῖρ  
 ἡῖρ ἡῖρ b. ἀν ἀν ἡῖρῖν. his in-  
 stinct b. out. ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖν.  
 the bargain, promise etc. had been  
 b. by him. οὐ ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρῖν,  
 ἡῖρῖνῖνῖν ἡῖρῖν, ἡῖρῖνῖν,  
 ἡῖρῖνῖν αἰ. I b. it in pieces.  
 ἡῖρῖνῖν ἡῖρ. v. piece. day is b. v.  
 morning. b. law etc v. infringe. b.  
 in v. interrupt. b. up. v. scatter.  
 holiday. b. out in laughter etc. v.  
 laugh, cry etc. a b-water εἰρ  
 ἡῖρῖνῖν.

BREAKFAST. βυῖνῖνῖν m. 1;  
 βῖρῖνῖνῖν; ἡῖρῖνῖνῖν (U);  
 βυῖνῖνῖν (C)

BREAM. βυῖνῖν m. 1; ἡῖρῖν m. 1  
 (C); ἡῖρῖνῖν (C).

BREAST. ἡῖρῖνῖν m. 1; εἰρῖν,  
 εἰρῖνῖν m. 1; ἡῖρῖνῖν f. 2 (upper  
 part under throat); ἡῖρ m. 3  
 (bosom). pearl of the white b.  
 ἡῖρῖνῖν ἀν ἡῖρῖνῖν ἡῖν. the b.  
 front of his coat. ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν.  
 he rested his chin on his b. οὐ ἡῖρ  
 ἡῖρ ἡῖρῖνῖν ἀν ἡῖρῖνῖν ἡῖρ ἡῖρ  
 ἡῖρῖνῖν. I was struck full in the  
 b. chest, ἡῖρῖνῖν mo ἡῖρῖνῖν οὐ  
 βυῖνῖνῖν ἡῖρ. the heart in my  
 bosom. ἡῖρῖνῖν ἡῖρ, εἰρῖνῖν. b.  
 bone εἰρῖνῖν ἡῖρῖν, εἰρῖνῖν ἀν ἡῖρῖνῖν.  
 the horse's chest. ἡῖρ ἀν ἡῖρῖνῖν. give  
 b. v. suck.

BREATH. he b. on them οὐ ἡῖρ  
 ἡῖρ ἡῖρ (f. 2, 3, 5) ἡῖρ. so as draw  
 my b. ἡῖρ ἡῖρῖνῖν ἡῖρ ἡῖρῖνῖν. he  
 gave me no time to b. ἡῖρῖν ἡῖρ  
 ἡῖρ ἡῖρ. oom. she spoke under her  
 b. οὐ ἡῖρῖν ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρῖνῖν. I  
 emerged to take b. ἡῖρῖνῖνῖν ἡῖρ  
 ἡῖρῖνῖν ἡῖρ ἡῖρῖνῖν ἡῖρ  
 ἡῖρῖνῖν. she puffed on it.  
 οὐ ἡῖρῖν ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρῖνῖν. his b.  
 is being puffed through his nostrils.  
 τῖρ ἡῖρῖν αἰ τῖρῖν ἡῖρῖνῖνῖν  
 ἡῖρ ἡῖρῖνῖν. he blew it up  
 with his b. οὐ ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρῖνῖν  
 (C). he is out of b., panting (fear,  
 running etc) τῖρ ἡῖρ αἰ ἡῖρῖνῖν  
 (ἡῖρῖνῖνῖν); τῖρ ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν  
 ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν. ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν  
 ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν; τῖρ  
 ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν; τῖρ  
 ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν; τῖρ  
 ἡῖρ ἡῖρ ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖν. with  
 b-lessness. ἡῖρ ἡῖρῖνῖν ἡῖρῖνῖνῖν;

le hearbaró anála; le féroeógaót.  
b. of wind v. wind.  
**BREED.** **BRED.** v. blood, polite.  
nature rabbits b. fast. *fiolruigeann*  
*comini go tuig.* he b. good horses  
*tógann ré 7 beaúruigeann ré capaill*  
*maite.* they are well-b. *tá fiolruic*  
(f. 2) *maite ionnta.* they are a bad-b.  
poorly b. *uioéfiolruic, uioéfmianac.*  
*ir ead iad; ir oic an mianac iad;*  
*ní fuil an fiolruigteac, puinn*  
*foluigteaceta ionnta, v. nature.*  
race.  
**BREVIARY.** *poirtúr m. 1*  
**BREW.** *briacaim.* b.-er *briacadóir*  
m. 3 trouble is b. *tá uioéobair ag*  
*briúctáil.* war is b. *tá tórmac*  
*cogad ar riubal.*  
**BRIAR.** v. thorn.  
**BRIBE.** to b. the man, death etc. *an*  
*feair, bár uo briebabó.* he offered  
me a b. to go. *uo gheall ré brieb*  
(f. 2) *uom acé uol ann.*  
**BRICK.** *briice m. 4.* b. layer *raoir*  
(cloicé).  
**BRIDE.** *bean nuadóirca.* b. groom.  
*an t-óganac.* she was her b. maid  
*uo fear ri léi.*  
**BRIDGE.** *uioiceao m. 1.*  
**BRIDLE.** v. restrain. *riuan m. 1.*  
**BRIGHT.** b. day. *lá gheal, glé gheal.*  
the night his face etc. b. up *uo gheal*  
*an oróce. a gnuir.* b. after rain  
*gileac an fearanna.* b. of sun  
*gealán m. 1.* it is so b. *7 a gile acá*  
*ré.* the star got bright again. *uo lap*  
*an géiltín ruar air.* the sun is  
b. *tá an grian go breaú rubáilceac;*  
*tá an g. ag tairneam go glinn,*  
*gléineac, taróleac.* b. shining  
flame, knife. etc. *lapair, rcian etc.*  
*lonnraic, foillreac, folurmar,*  
*gleineac etc.* his eyes are gleaming.  
*tá a fuile ag cur foillre arca;*  
*tá loinnir ionnta (C).* her eyes are  
lively. *tá ri fuil-airbó; tá a fuile*  
*aibeamail; tá gealgaime i n-a*  
*puilb v. gay. b., blooming, face*  
*ceannuigte luirneamla. a b. lively*  
voice, song, talk meeting etc. *guc,*  
*amrán, cainnt, cnuinnuicad etc.*  
*airbó, anamamail, aigeanta (U).*  
her talk was lively *uo bí a cainnt*  
*go haibó, hanamamail, rubáilceac.*  
v. gay. b.-ness of Heaven. *lórcann*  
(pr. *lórcann*) na *briatear (C)*

that b. him up v. spirit, b. night.  
v. night.  
**BRING.** I b. brought the boy, dog,  
box to the man etc. *uobeirim, uo*  
*éugar an buacail, maora, borca*  
*go uoi an fear, éun an fíir, ag*  
*tiail ar an bfeair.* she b. it (with  
her) *uo éug ri léi é.* it b. much  
consolation, *ir móir an rólar a éug*  
*ré leir.* what b. you here, *cao a t.*  
*annro tú; cao é a éar annro tú.*  
v. cause. it b. on me the hate of the  
people, a punishment etc. *uo éug,*  
*éarraig ré oim ruat an noaime,*  
*rian.* I will b. you in, home, *feol-*  
*paora irteac a baile tú, v. accom-*  
*pary.* he was sent, went to b. the  
priest, *uo cúiread é, uo éuairé ré*  
*pá uéim. ag iairaró, i goinne (C.U),*  
*an t-éarraig.* what b. you, v. want.  
b. forth, v. bear. b. up, v. educate.  
b. one to do etc. v. cause.  
**BRISTLE.** v. hair. *guair m. 4.*  
**BRITAIN.** *briecaim f. 2* also n-pl.  
**BRITTLE.** *bhuirc; robhuirc.*  
**BROAD.** v. wide.  
**BROOCH.** *biopán bhoillag.*  
**BROOD.** v. breed, young, think.  
**BROOM.** v. brush. *reub f. 2, 3*  
**BROTH.** *anbhuic m. 4.*  
**BROTHER.** *dearbriatár. m. i.* *briat-*  
*air (Antrim); briatár (in religion).*  
A is C's b. *o, uo Conn arca.* b.  
in law. *o. céile.* my brethren, a  
pobuil.  
**BROW.** v. top, forehead.  
**BROWN.** v. red.  
**BROWSE.** v. feed.  
**BRUISE.** v. crush.  
**BRUSH.** v. sweep, touch, broom.  
**BRUTAL.** v. hard, pity, beast.  
**BUBBLE.** *clog m. 1.* b. on water  
(after shower etc), *cluis ar an*  
*uirce.* there are b. on it (dirty greasy  
water, soup, etc), *tá fuile air.*  
**BUCKLE.** *búcla m. 4*  
**BUD.** the trees are b. *tá na ciamn*  
*ag rcéitead a nouilleabair; tá an*  
*o. ag féroead.*  
**BUGLE.** v. horn.  
**BUILD.** *tógaim; cuirim ruar; foir-*  
*gníim (C).* the house is being built  
by him. *tá an teac aige dá tóg-*  
*báil, éur ruar, éur i otoll a*  
*céile (C), foirgneam (C).* I b. hope  
on. v. hope, confidence.  
**BULL.** *taib m. 1*

**BULLET**, πύλαρι m. 1  
**BULLOCK**, बुल्लान m. 1; मारु m. 1; पुरो m. 1  
**BULLY**, बुल्लान m. 4; बुल्लिम-  
 पुरात m. 4. I b. them वेमिम  
 पुरातुतान् मर्या.  
**BUNDLE**, त्रिपल्ल m. 1; वोरनान  
 m. 1. (handful); गडबल f. 3 (arm-  
 ful); बेपुत m. 1 (hay etc); पुनान  
 f. 2 (sheaf); पितलिन m. 4: बुल्लेप  
 f. 2 (clothes etc rolled up).  
**BURDEN**, v. load, care.  
**BURN**, v. fire. लोपुसिम, लोपुसिम.  
 उड्डामि. he had been b. alive. उ  
 बि रे लोपुते. i. n-a वेतातु. he  
 b. the house. उ उड्डि रे अ तिङ्. the  
 house began to b. उ उड्डि रे अ  
 तिङ् अ उड्डा. v. fire, slightly burnt  
 बहि-उड्डि. scorched पुसु-उ. ;  
 ग्रेलुता. the candle is burning त  
 अ उड्डि. v. fire, anger blaz-  
 ing in his heart पुरि अ ल. i. n-a  
 उरुते. v. blaze. live ashes, coal,  
 v. ashes, coal.  
**BURST**, his heart b. with anger. उ  
 प्लेप, प्लेपुतु अ उरुते ले  
 पुरिङ्. explosion of the shell.  
 प्लेपुतु अ उरुड्डामि. his heart  
 was bursting with horror. उ बि अ  
 उरुते अ उरुतु ले गुरि. blood  
 etc. b. out. v. pour. burst out laugh-  
 ing, etc. v. laugh, cry. he b. charged  
 on them. v. charge.  
**BURY**, he was b. उ चुरि (पान  
 उरि) ए; उड्डलुतु ए; उड्डनलुतु  
 ए. he b. his wife. उ चुरि रे अ  
 वेन. the day of his b. ल अ ड्डलुतु.  
 the b. funeral, पुरमो f. 2; उरु-  
 मुरा m. 4 (C. U), he is b. v.  
 grave.  
**BUSH**, उरु m. 1; उरु m. 1; उरु m.  
 1; उरुन. m. 1; पुरिपुतु f. 2 (thorn  
 bush); पुरिपुतु f. 2 (thicket);  
 पुरा m. 1 (undergrowth); उरु-  
 लुतु. m. 1 (briars); पुरातु m. 1  
 (b. to temporarily close gap etc).  
**BUSINESS**, v. affair. to take to b.  
 लुङ् उरु उरुनुरुतु (f. 3),  
 उरुतु (f. 3). he is acquainted  
 with every kind of b., commerce त  
 उरु अ उरु गड् उरु उरुनुरु-  
 तु, उरुतु. it is not a com-  
 mercial language. अ उरु उरु उ.  
 etc. i. what b. has he here. v. want.  
**BUSY**, v. diligent. he is very b. त रे  
 अरुतु, अरुतु (U.C), अ-  
 रुतु, अरुतु (Ar.); त

अरुतु (उरुते, उरुते) अरु. a b.  
 time. अरुते गुरेपुतु, गुरेपु-  
 तु. v. excite. he is a very b. man  
 पुरि मुरेपुतु उरु ए. he is  
 very b. doing it. त रे अरु अ उरुतु  
 उरु उ. v. best. b.-body. v. interfere.  
**BUT**, b. he was not ... अरु नि मुर  
 रे ... he did not remain but went  
 home. निरु पान रे अरु उरु अ वेरु.  
 thing like a can b. black. मुर i  
 उरुतु उरुतु अरु ए उरु वेरु उरु.  
 I think he did not do it willingly  
 but because he was angry. उ उरु  
 नलु उ उरुते उरु वेरु रे अरु  
 पुरि उरु वेरु अरु. v. except.  
**BUTCHER**, बुपुतेरु m. 4.  
**BUTTER**, उरु m. 2. bit of b. उरुतु,  
 उरुतु. a roll of b. मुरेपुतु  
 उरु. he knows what side his bread  
 is b. नि उरुतु रे पुरि उरुतु.  
 b. cup. उरु उरु; नेरुतु उरुते;  
 उरु अ उरुतु; उरुतु उरुतु;  
 उरु. b. milk उरुतु f. 2, b.-fly  
 उरुतु. m. 1; रेपुतु. m. 1  
 (C.U.W).  
**BUZZ**, v. noise.  
**BUY**, v. pay, if you had b. the cow  
 and had paid for it. उरु उरुतु  
 अ उरु उरु उरु उरु उरु उरु उरु  
 उरु अरु अरु उरुतु.  
**BY**, (1) agent, a thing done by me  
 उरु अरु उरुतु. (2) Instru-  
 ment, he was killed by a stone, fire  
 उरु मुरेपुतु ले उरु, उरु. I cut  
 it by, with a stroke. उरु उरुतु  
 ले उरुतु वेम उरुतु. I cut it  
 by putting the sword's edge on it  
 उरु उरुतु ए ले वेन अ उरुतु  
 उरु उरुतु अरु. he had a son by  
 his first wife उरु बि मुर अरु ले  
 उरु अरुतु मुर, he succeeded by  
 the line way he did it. उरुतु ले  
 उरु अरुतु उरु वेन रे ए, live by  
 v. live. v. means, account, way.  
 (3) measure of difference, it is  
 nearer by a mile than the town  
 उरु उरुतु उरुतु ए वे मुर न अ  
 उरुतु; त रे मुर निरु उरुतु न  
 ... he is behind by a long way त  
 रे अरु उरुतु वे उरु मुर. (4) in  
 groups of, they came by twos. उरु  
 उरुतु i. n-a मुरेपुतु i. n-a  
 मुरेपुतु. one by one i. n-a  
 मुरेपुतु i. n-a, by twos and threes i. n-a  
 मुरेपुतु i. n-a उरुतु. one by one.  
 v. after, by (= near, beside) by near,  
 beside. by (= according to) v.

according, judging by, v. judge, by Sunday, etc. v. before, pass by, v. pass, by the way, v. way, by oneself, v. alone, by (in adjurations) v. swear

**CABBAGE**, cabáirte m. 4; cóilip f. 2 (Ar). a head of c. tor cabáirte.

**CABLE**, cábla m. 4; téas lunge.

**CACKLING** (hens, ducks) zozal m. 1; zozalac f. 2; ziozalaic f. 2; ziozalaic f. 2; cabzail f. 3 hen c. ceairc as ziozalaic, zozalaic etc.

**CAD**, v. low, impudent

**CAJOLE**, v. allure, flatter, coax.

**CAKE**, círte m. 4; bullóg f. 2 (Ar); bannóg f. 2; tuircein m. f. 4; geatairne m. 4 (small); bocairne m. 4 (small griddle c.); bhannóan m. 1 (W)

**CALAMITY**, v. misfortune

**CALCULATE**, v. count

**CALENDAR**, féilirne m. 4

**CALF**, laoz m. 1; zamain m. 3 (over 6 months), cow in c. bó tóirmaiž. coipa m. 4 (of leg)

**CALL**, v. name, he c. her to him, in, out, home, etc. so zlaoró ré eirge, irceac, amac, a baile uirru. I c. on him to do it. so zlaoróar air éun é so ó. I c. for help zlaoróam, rcearóam, rceairceim air eadair. v. cry, a deed c. for vengeance. zniom as zlaoróac ar óiožaltar. I c. him by injurious name. so zlaoróar ar a ainm é. I c. him by his name. so ž. air ar a ainm. your name was c. so zlaoróac tú. you were c. so ž. ort. he is within c. tá ré i nžioirraic zlaoróac óóib. c. at my house, zlaoró eun mo tige. calling, v. livelihood

**CALM**, v. quiet

**CALUMNY** (lying detraction) to c-her. éirceac so eir uirru, i n-a leir, v. detract.

**CALVE**, the cow c. so ruž an bó (laoz)

**CAMEL**, camall; camall m. 1

**CAMP**, camta, campa m. 4; long-  
poir m. 1

**CAN** v. able, vessel.

**CANCEL**, v. annul.

**CANDID**, v. honest.

**CANDLE**, coinneal f. 2; buaircear m. 1. C-mass féil mairne na zcoinneal. c-stick coinneal, m. 3

**CANNON**, gunna (m. 4) móp. c. ba  
piléar m. 1.

**CANTANKEROUS**, v. temper.

**CANVAS**, v. cloth.

**CAP**, capin m. 4; biréao. m. 1;  
caróp f. 2 (woman's).

**CAPABLE**, v. able, clever.

**CAPACIOUS**, v. wide, big, capacity.  
v. power, clever.

**CAPE** cába m. 4 (of cloak); ceann  
m. 1 (promontory); pinn f. 2 (point  
of land). por m. 1 (wooded cape).

**CAPITAL**, v. principal.

**CAPITULATE**, v. yield.

**CAPSIZE**, v. turn.

**CAPTAIN**, v. commander, captaon,  
captaon (C.U) (naval).

**CAPTIVE**, v. prison, bond, slave.  
c-ate, v. please.

**CAPTURE**, v. take.

**CAR**, cair m. 1; cairáirte m. 4;  
carbao m. 1 (C.U) c. man. v.  
drive.

**CARBUNCLE**, carbuncal m. 1  
(stone); zoirín m. 4 (on nose).

**CARD** (of wool). cíoraim; cároairim.  
cárta m. 4 (for playing).

**CARE**, v. matter, he left the book in  
my c. v'páz ré an leabair i n-a  
éuram (m. 1) oim. our c. attention  
is devoted to it now. tá ré ve é.  
oirann anoir, he took good c. of  
them, entertained them so eir ré  
cóir (f. 3, 5) maré oirra. none took  
c. entertained them, níor deim  
doimne don tražar córac óioib, don  
imfníom óioib; níor éur doimne  
don cóir oirra. you will take better  
c. of it beir níor mó i n-a faotair.  
the doctor who attended him. an  
voctóir a euz airne (m. 4), airceac  
(m. 1) só. to nurse him airne, air-  
ceac so eadair só. she attended  
to her business. so euz rí airne só  
žnó. take c. of yourself, of what  
you say. eadair airne, airceac out  
féim, 'soo' éainnt; airne etc óuit.  
take c. not to do it eadair a. žan é  
so ó. I will take c. it is not a lazy  
girl I shall marry. so béarao tož  
an airceacair nac cairín leirce-  
eairín a pórrao. he took c. they  
would not do it. so euz ré airceac  
rai a nožanparóir é. she no more  
minded them than she did the  
wind that blew. ní maré ve eorao  
(m. 3) aic oirra ná marí so bí aic

ar an ngaoit. ir beas an c. a eus  
 ri orpa; ní maib don beann (m. 1.  
 f. 2) binn (C). blúipe binne aic  
 orpa, ar a gcainnt. I don't c. a pin  
 about it ir mipe ir beas beann aip.  
 we c. little about news from E. ir  
 beas a éar orpáinn anpro pceála  
 na Sapana. I should not have  
 minded had I died, níor éar liom  
 dá bfuiginn báp; níor maipz liom  
 mo báp. I should not c. if you  
 were... níor éar orp dá mbeiteá...  
 little they c., scruple about killing  
 a man ir beas acu fear do maipb-  
 áo. v. matter. they don't c. what  
 happened him. ir beas leo ar im-  
 itz aip. I don't care about them.  
 bog orpa atáimpe. he is in charge  
 of the horses. house. tá pé i mbun,  
 i bferóil, i gcionn (C), i gcúnam  
 a gcapall, an tige. take c. of  
 yourself, mind yourself. peacáin  
 paimc (C) tú péin. take c. not to  
 do it. peacáin 7 ná oéin é. take c.  
 not to fall. paimc an ocaipró tú  
 (C). take c. look out for the stone.  
 peacáin an éloc. take c. of your  
 feet on the thorns p. do ópa ar na  
 beilgnib. take c. of him. be on  
 your guard against him. p. tú péin  
 aip. take c. look out. the bull is  
 charging you. paimc pút. éúgat an  
 tapb; peac éúgat péin. she took  
 good c. not to do it. ní baogal gur  
 oéin pí é. I did not c. what hap-  
 pened to me. níor pé liom bhoib  
 (7) ar iméiz orp. I do not c. about  
 its loss. ní mó bhoib 7 aóócar vom.  
 I dont c. (a bit) whether he is  
 crooked or not, asleep or awake. ir  
 cuma liom (an vóman, an tpaogal,  
 ran anaáin) cam nó víneac é, i na  
 éoúlaó nó i na vóineac é. I don't  
 c. provided he comes, ir cuma liom  
 áct go ocaiparó pé. I don't c. a  
 bit ir mócuma liom. if it had not  
 been C. I should not have c. so  
 much, it would not have mattered  
 so much. cao é an vóigbáil vom  
 áct Conn; ní bacpáinn le oime  
 eile áct C. (W). if they told the truth  
 I should not have c. so much, but...  
 7 dá n-inneacó piao an píunne  
 céir éar é áct... (C). c., anxiety. v.  
 anxiety. I should not c. to go etc.  
 v. desire.

CAREFUL, he examined it, listened

c. v'ínfiúac pé é. v'éirp pé go  
 haipac, cúpamác, haipacárapamál  
 (W), géar, ginn. thinking c. about  
 it ag toirdeasó ar go haipac,  
 ptaipacá. etc.: ag v'úémaáctam  
 aip. to speak c. guardedly. tactfully  
 on it. labairp go haipac, haáipacá  
 (= aipacáá), copantac etc. mar  
 géal aip. he c., diligently avoids  
 all that might harm his soul.  
 péanann pé le lánvúéacá, go  
 v'úéacáá, himpniomác, v'óigpáir-  
 eac áimleap a anama, lay it down  
 gently. c. leig uair go haicillvóe é.  
 CARELESS. he is c. tá pé neám-  
 aipac, neámipumeamál, neám-  
 ipumeac, neámáápmar, he did it c.  
 oo oéin pé é go neámáipac etc.  
 said he in a c., off hand. indifferent  
 way. ar peipean go neámáipac,  
 neámáipumeac: neámáipáipáir-  
 eac, neámáipac etc.: v'ubairp pé  
 a baile máige oo péin mar v'óeac;  
 v'ubairp pé ar nó cuma liom. I  
 went off east with a careless air.  
 air of indifference. oo buáirleap an  
 bócar poir a baile báige vom péin  
 I spent my money c. oo ááéar  
 mó éuro aipgto go bog. v. spend.  
 I am c. about my appearance. táim  
 bog ar an nveallpam acá orp.  
 it is not idleness that causes it but  
 c. ní leirp ir cúip leir áct neám-  
 ppéir. he is c. indifferent about  
 Irish tá pé patpáir i ocaob na  
 gaeóilge. c. in dress v. slovenly.

CAREER. v. life.

CARESS. v. kiss. coax.

CARNAGE. v. kill.

CARNAL. v. body. impure. c. desires  
 min na colna.

CARPENTER. puinéir m. 3; paor  
 ádmáro.

CARPET. bpat uplár.

CARRIAGE. cóirce m. 4.

CARROT. meacan buíre.

CARRY. I c. the box, box to the shop  
 beipm an garrún, bocpa go oái  
 an ptopa, éun an tr. I c. the box to  
 the man oo púgar an bocpa go oái  
 an fear, ag tpiall ar an b p., éun  
 an fip. the box he was c. an bocpa  
 a bí áige dá ioméup. he c. her off.  
 abducted her. v'áipouiz pé leir i,  
 v'fuaouiz pé í. in danger of being  
 c. off by wind. i nguáir a ptiobta  
 leir an ngaoit. v. snatch. the trade



they c. on. an céápo a cleáctarap.  
v. practise. c. out. v. effect.

CART. carpi m. 1: tpucaul f. 5.

CARVE. v. cut.

CASE. cúip f. 2 (in court). nom., gen.,  
dat., acc., voc. c. cáp (m. 1). cuiréal  
(m. 1). ainmneac, geimeáinnac,  
tabairtac, curpórac, zairmeac.

CASE. v. like. that is the c. way with  
us. ip map rin uinne; ip é an cáp  
céanna agáinne é; ip amlaib rin  
uinne, that was the c. with C.  
a óálta poin (óipeac) oo Conn;  
b'fin é o. é: b'fin é an upóálta  
ag C. that was not so with I. nioib'  
a óálta poin o'éirinn. it is not the  
same with him as with C. ní  
hionann o. óó 7 oo Conn; ní hé  
an o. céanna ag áit 7 ag C. it is  
the same c. way with me as with  
the other. ip amlaib acá an péal  
agampa (óipeac) map acá ag an  
bheap eile; ip ionann péal uoipa  
7 uon p. e. it will be the same way  
with you. beró an péal céanna  
agac. it was not so with them. oo  
bí a malaip ue p. acuron. the two  
c. are different. ní map a céile an  
óó p. as in C's case map bí; gcár  
éinn. as is often in such c. map ip  
gnáé; gcár óó fóit. it is a pity in  
either c. ip mói an péal é map peo  
nó map púo. effect without cause  
in the one c. cause without e. in the  
other. topaó gan neap taob acu,  
n. gan t. an taob eile. a man  
without a name in the one c. ...  
peap gan ainm taob acu a. gan p.  
an t. eile. as in the c. v. like ... the  
same c. with. v. same. take c. of v.  
suppose. explain c. v. affair.

CAST. v. throw. drive.

CATTLE. capleán, m. 1.

CAT cat m. 1

CATCH. v. take, hold. the hook, cloth  
got c. in the gate. oo éuairó an  
cpúca, t-éuac i n-áimann, i  
bpaotó (C) pan geata, uen g. v.  
stick. the boats got c. in each other.  
oo éuairó na báio i n-áimann a céile.  
c. me doing it. no fear of my doing  
it. cap liompa má éinnim é. c. fire.  
v. fire.

CATECHISM. teagarc cpioptuóe

CATERPILLAR. máipín clúmáin;  
ppioipio neanntós; ppioznanta  
(Ar).

CATHOLIC. catotliceac; catlicioe  
m. 4; pómánae. m. 1.

CATTLE. eallac m. 1; áipnéir f. 2;  
ptoc m. 1. to marry a woman for  
her c. bean oo pópaó le gnáó óá  
bólae (f. 3).

CAUSE. v. reason. it is a c. of pride,  
joy to me that ... to see that ...  
ip mói an pát (m. 3). páp (m. 1).  
t-áóbaip (m. 1). t-áóbaip (m. 1)  
(C. U). cúip (f. 2) mópóála, átaip  
oom, agam é go bpuil ... a  
peicpint go bpuil ... my chief  
c., motive in speaking of it is ...  
ip é cúip ip mó uom tpiacé aip ná  
go ... the reason he said it was ...  
ip é c. a noubaip ré é ná ... the  
reason he did that was that he had  
little bread. oo b'é é. a bí aige leip  
rin ná luigeaó aipán a bí aige. and  
they had good reason for it 7 c  
mair acu; oo bí c. mair acu  
éuige; oo bí a é. acu. a reason  
for doing it. c. éun gan é oo ó.  
what is the c. of your laugh. caóé  
an c. gáipe rin oit. inatter, subject  
of thought. c. maetnaim. it was  
done for another reason. le c. eile  
oo veineacó é. he assigned a c. for  
it oo tug pé c. leip. without c. gan  
pát. that is one c. of the war rin p.  
o'pátannaib an éogará. he gave  
the c. of his complaint oo noet pé  
p. a éapaioie. the reason of his  
getting that name is ... ip é p. páp  
tugaó an ainm rin aip ná go ...;  
ip é an p. le n-a tugaó ... the king  
c. his death. ip é an pi ba épuig báip  
óó. many a c. might be assigned.  
ip móó t. o'péaopaó beir leip.  
there are two c. of drink. tá óá  
é. éun an ólácin. that c. him to be  
a drunkard. oo éein an t. rin  
meipceoir oe. that is how this  
makes them drunk. rin map  
veineann an t. peo iao oo cúp aip  
meipce. and with good c. 7 a  
éúipai aige. whether they gave me  
c. or not pé tugaopaí a é. uom nó  
náp tugaopaí it is no laughing  
matter. ní c. magará é. though I  
had no special c. of complaint gan  
aon é. geapáin agam peacapaioie  
eile. whoever is the c. of it. of my  
being put there. pé uoine ip bun  
leip. le mipe oo cúp ann. he had  
another motive for saying so. oo

bí b. eile aige le n-a ráó. what is the c. at the bottom of it. caoé an b. atá leir an obair. the c. of your visit an toirp (f. 2) a tús tú; an t. ar ar éangaí. for the same errand. ar an t. céanna. the reason he had for it. an t-uíosaí a bí aige le n-a ó. (C). they are the c. of the harm. ir iao uíosaí (C. U) ríosaí (f. 5) (C. U) ceann ríosaí (C. U) na ríogaíla go léir. many are the c. of contention, war etc ir móó an tuarí eun rípaíne, cozaíó (W). she is the c. of it ir í pá nuaíne é. what c. you to be afraid cao p. n. an eagla oo beir opt. that c. me to be there, to have it, to do it. rin é pá n. óom beir ann, é oo beir aiam. é oo ó. he made her go there oo éirí pé paí oeara ói oú ann. (C. U) nothing would make him try it ní éirípaíó an paígaí paí oeara óí bualaí paí (C. U). what made her so sad. cao oo éirí óom b'ónaí í. what made her do, have it. cao oo éirí ói é oo ó, é oo beir aici. what would make. c. it to be his. cao oo éirípaíó sup leir é. what would c. him not to come. cao oo éirípaíó ná ríosaíó pé. what made him he without it. cao oo éirí i n-a éaímuir é. what brought C. to be walking there. cao oo éirí Conn aí ríuabí ann. that c. made him go. oo éirí rin ari oú ann. what made him cry. cao a éirí aí goí é. I got him arrested. oo éirípaíó gáaí ari. it is work which makes autumn fruitful. ir é an obair a óeimeann an rígaí beirí toípaíail. my seeing them would not make them exist. ní mipe óá b'píeipint a óéanpaíó iao oo beirí ann. that c. me to laugh, start, oo baín rin gáípe, geit aiam. v. laugh, fear c. stirring up enmity. aí ríveaíó m'píeipíe eaoípa. he who is c. of it v. guilt, blame.

CAUSEWAY, toícaín m. 1; toícaín m. 1.

CAUTION, v. care, warn.

CAVAN, Connoae an éabáim.

CAVE, pluaí f. 2; cuar m. 1; cuar f. 2; uain f. 2 & 5 (C); uaií f. 2; béilic f. 2.

CAW, bíacéaí na b'píeacáín. they

began c. oo éromasaí ar gáípaí. their hoarse c. an éacéaíó a éirípaí ari.

CEASE, v. end. stop.

CELEBRATE, v. feast, ríolámuígaím. c. Xmas. aí cuí coímuípaíó ar an noílaí (C).

CELL, cillín m. 4.

CENT, v. interest.

CENTRE, v. middle.

CENTURY, aoi f. 2; céao bliaíóan. in the 14th c. pa éaípaímaíó céao oéaí o'aoir ari o'ígeaípaí.

CERTAIN, a c. man. day. oíne, lá áípaíte, éigín. in c. places i n-áíteaí-naíó á. é. we have only a c. limited strength. ní b'píul aiam aét neapí á.

CERTAIN, v. persuade. I am c. of it. that he is ... táim cinníte oéim-nígeaíó óe, go b'píul pé ... táim ríalbuígeaí ari. it is sure that. ir c. o. go ... I am confident about it táim ríosaí ari. I say it with c. oéimín 7 ir oéimín líom é go ... he may be c. bíóó a ó. aige. they may be quite sure that he will. ní mipe o. oo oéanaíó óe go mbeirí pé ... woe to one who thinks c. what is not. ir maíge oógní o. oá baípaíail. that made him sure that ... oo éirí ríom oéíme óó go paíó ... they are s. of getting some. tá oéimíne acu ar éuro óe o'paígaí. v. guarantee. how c. definite you are about your age. naí léirí atá tú ar t-aoir (W). you have reason for that I am sure. tá cúir maíte aiaí leirín rin ní ríoláir. v. must. quite c. v. doubt. mistake. yes certainly. paíó go oéimín; go o. 7 go oearíóta; 7an aípaí. etc. I should c. have been caught except...oo beaí beiríte oim 7an oearímaí aét sup...it c. pleased him. 7an son aíó oo taíte pé leir. there c. would be time. ní ríeípaí ná beaí aípaí. he c. did not do it. ní r. 7upab aílaíó oo óeín pé é. c. naturally. of course he did it. 7 ní baígaí ná sup óeín pé é. c. of course he did not do it. ní b. 7up óeín pé é. v. course. c. without fail. v. fail. c. I assure you. v. assure.

CERTIFICATE, teipíeípaíeac f. 3. CESS, v. rate.

CHAFF, cáíe, f. 3; cáíe m. 1; cáíe-leaí, m. 1; toícaín m. 1.

CHAIN, v. hond. flabura m. 4.

CHAIR, cæðair f. 5.

CHALICE, cæliþ f. 2.

CHALK, cælc f. 2.

CHALLENGE. I c. you. cuirum opt.

I c. him to fight. 'oo cuirpear tþoro air; 'oo tairþgear é 'oo tþoro; 'oo cuirpear, fōþnar cōmþac aonþir air. he was c. me. 'oo bī ré aþ tairþ-rint þir 'oom. I accepted the c. 'oo tōþar ruar an tairþrint cōmþac.

CHAMPION, v. defend. hero.

CHANCE, v. happen. accident. to get a chance of doing ... v. opportunity. get another c. v. attempt. that spoils my c. v. affair. to give the knife a fair chance. a cæart þém 'oo tæb-airt 'oon þaðbar.

CHANGE, he c. the guards. 'o'airtuþ þé na þarþiri. c. that. its place airtuþ é rin. the wind c. 'o'., 'o'iompuþ, 'o'iontuþ an þaot. 'oo þþuro an þaot ó tþear (to the south). v. turn. their joy will be c. turned to sorrow. iomþóðar, iontóðar, airþeodá a n-áðar cun þþóin ('o'óib). he c. his course. 'o'iompuþ ... ré a cþúra. the wind is c. tá an þaot aþ iomþáil, iontáil. her form, the music c. 'o'áðarpuþ, 'o'áðarpuþgeað a 'dealb. an ceol. a c. in weather is coming. tá áðarpuþáó þine aþ teacæ. he caught up the c. in the tune. 'oo cþaró ré irteac ar an a. he c. his mind. 'o'áðarpuþ ré a aþne; 'oo táimþ ré ar áðarpuþac aþne; 'oo táimþ áðarpuþac tuarime 'ó: 'ó táimþ ré ar áðarpuþineam. he had ... 'oo bī ré ar áðarpuþac aþne etc. he c. it into water 'o'áðarpuþ ré go huirce é. it c. turned into dirty worms. 'o'á ré go cþumaib þþéana. c. he c. turned into a goat. 'ó þein þaðar 'oe. he was made a goat of. 'oo þeineað þ. 'oe. he c. his clothes. 'oo þair ré áðarpuþac cularó; 'oo tairþing ré a. c. cþurþ; 'oo cþur þé malairt éaðarþ uime, air. a c. of work is like a rest. 'oeallþacac le ruarimear m. þnóta. I took a pound in exchange for it. 'oo þlacar þunt mar þ. air, i na m. I will exchange my horse for your ass. 'oeanþao m. ar 'oo cþaill let aral; 'oeanþao m. 'oo cþaill ar t'aral. to c. horses with each other. m. cþaill 'oo 'oeanam le cþeile;

cþaill 'oo malairtuþó le cþeile. to exchange them for gold. 'ao 'oo malairtuþó ar ór. I c. it and added to it in places. 'oo cuirpear cþi 7 tuilleað leir annro 7 annró. there is many a c. in the wind. world ir móð cþi ran þaot, ran tþaoþal. c. the talk. aþ cþi cþi ran cþaint; aþ cþi cþaó ar an þc. c. one's house. v. move. I will c. the pound for you. þoinþeáþao an þónt 'out. here is a p. give me c. þeo þúnt, tæbar 'oom a þoinþeáil. he gave me that as c. of a p. 'oo tþ ré 'oom an méro rin mar þ. malairt ar þúnt. have you c. of a p. an þþu. þþeáó þúnt aþac. he waited for the c. 'o'fan ré leir an mb. he went for small c. of it 'oo cþaró ré þá þein aþþro min air. I have no small c. ni þuill aon uinairþgeað aþam. you will get it (the bill etc.) c. 'oo þeobair a luac aþþro air. man's heart is changeable. tá aþne an 'uime go laþ, þaþac, neamþear-mac, 'o'ombuan. a c. fickle man. þear luacintinneac. his will is fickle tá a tóil aþ boþað. aþ þaþað þan tþuam þan 'o'ainþean.

CHAPEL, v. church.

CHAPTER, cæþroil f. 2.

CHARACTER, v. reputation, recommendation. nature. inclination. characteristic. v. quality.

CHARGE, v. accuse. care. cost. he put a c. in the gun 'oo cþi ré urþar (m. 1) ran þunna. that sudden c. attack. an ruþað obann þoin. they routed them at one c. 'oo cuirpearþar ruarþ orþa 'o'aoþ ruarþ aráin. he made a c. rush at him 'oo tþ ré þiotaró. (pr. þotþ). fá n-a 'óin. c. them. press in on them. tænnuþro 'ao. we c. 'oo þþuþ-eamair irteac, 'oo þþúctamar irteac (orþa). he c. through the gap in their lines. 'oo þþuþ ré amac tþro an mbearþnan rin. v. attack.

CHARITY, etc. she does acts of c. tá þi cþartannac, 'o'aoñnacmarail, 'o'irþeamarail, tæbarþac; 'oeineann þi cþartannac (f. 3). to give c. alms. 'o'arþ (f. 2) 'oo 'oeanam, asking for alms. aþ iarþaró (na) 'o'irþe. 'o'arþa. v. beg. it would be a great c. to give it to him. ba móþ an 'o'arþ, an þþáó 'óé, an þþáó 'o'a

é do tabairt dó, he was c. to me.  
 rinne pé grád Dé oim (U). c. be-  
 gins at home ip giorra do uime a  
 léine ná a dóta.

CHARM, v. please, beauty, she lent a  
 c. grace to the hospitality, do cuir  
 pí maire (f. 4) ar an bplúirre, that  
 took the c. of novelty from it, do  
 bain pin an tairneam ar nuadact  
 na hoirpe, try your c. persuasion  
 on him, imir do éirioirimeadta  
 ar a c. spell against disease, oíta  
 (f. 4) i n-azaró galair, he worked  
 his spells, oimír pé a píreóga,  
 píreóga, gearróga (U), by his c.  
 incantations le na éirioirimeari-  
 eadta, I bewitched him do cuirpear  
 pá óraoréact (f. 3) é, he took the  
 spell off it do bain pé an diablaí-  
 eact ve.

CHASE, v. drive, hunt.

CHASTE, v. pure

CHATTER, v. talk, jargon. his teeth  
 are c. tá a fiacla ag cnazá ar a  
 céile

CHEAP, I got it c. fuairar paorí é.  
 get, let off c. v free

CHEAT, v. deceive, the money he c.  
 me of, an t-airgead a meall pé  
 uaim, he was c. me, do bí ag déan-  
 am éirge-plúge oim (W).

CHECK, v. restrain, stop, prevent,  
 interfere

CHEEK, leaca f 5; pluc f 2;  
 ghuaró f 2, v impudence

CHEER, v. applaud, cheerful, v. gay.

CHEESE, cáipe, f 4

CHEMISE, léine f 4

CHERRY, pílin m 4

CHESS, píccéall f 2, playing c. ag  
 imir píccéille, c. board, piece, set,  
 clár, fear, fuireann píccéille

CHEST, v. box, breast

CHESTNUT, cnó geannaróe; c.  
 capall (C), a c. horse capall  
 nuad

CHEW, cognam, tobacco for c.  
 tobac le cognam, congaile (C).

CHICKEN, pícin m 4; eiréog, eir-  
 eóg f 2 (pullet)

CHIEF, v. principal. c. of bibe etc.  
 tairpeac m 1, plarín f 3

CHILBLAIN, ruaetán m 1

CHILD, v. baby. leant m 1; páirte  
 (m 4) pí, mná; páirtín m 4;  
 garlae m 1; malpaé m 1; tae-  
 pán m 1 (C. U); painteac, m 1

(fat c.); clann f 2 (children); aor  
 óg; I was a c. then do bíor im  
 malpaé...the c. in the streets, aor  
 óg na píaróe, the c. na páirte, na  
 haoróga, he has nine c. tá naon-  
 bair cloinne aige, the one c. he had  
 by her, an t-airneam cloinne a bí  
 aige léi he would like to leave a  
 c. after him, ba maí leir uime  
 éigin cloinne do beir i na óiaró,  
 how many c. have you, cá méio  
 uime cloinne atá agat, they have  
 c. tá cúnam cloinne oipa, v family,  
 a woman in childbirth, bean i n-a  
 luíge peoil, i otinneap cloinne, i  
 bpéim leimb, i n-a leaba luíge  
 feolta (W), she became confined,  
 do cuir pí tinn ar uime cloinne  
 (W), she died in c. fuair pí bair ve  
 bpeit leimb, as weak as a woman  
 after c. gan neap mná peoil,  
 peolta, in my childhood im óige  
 (f. 4) le linn m'ó, from my very  
 c. ó órae m'ó, he is in his second  
 c. tá pé pa tarpa leanbaréact,  
 childish, v simple

CHIMNEY, rinne, feime m 4;  
 pímléir (C); pímléir, vU  
 pímléir (U); poll peataig (C);  
 clabair m 1 (mantle piece)

CHIN, pmeis f 2; pmeisín m 4

CHINK, v. hole

CHIP, píreóg f 2; pírneac m 1

CHOICE, take your c. bíor do  
 poza (f. 5) agat; bíor do pí, ve dá  
 níó agat, do what you c. please,  
 déim do pí, nuó, if I got my c. dá  
 bpuiginn mó pí, péim, N. was his c.  
 ip i hópa ba pí, leir, according to  
 his c. pá map ba pí, leir é, it is  
 hard to c. between them, ip veacair  
 pí, do baint arta, it is a c. of 2  
 evils, ip é pí, a dá óig é, I had taken  
 the pick of the places, do bí pí,  
 tabarta agam ven áit do b'fearp  
 dá maí ann, to give him any two  
 requests at his own c. aon dá guróe  
 v páigál aige ar a toga (f. 4) péim,  
 I did not c. it níor déineap toga  
 ná poza ve, she has only two  
 alternatives, to go or ... ní fuil aici  
 aet a pí, ven dá éad do beir aici  
 vól nó gan vól ann; ip éigin ví  
 ní ve dá níó do déanam vól ...  
 he has no other alternative, ní fuil  
 a aetarrpuad, aetarrpaé, malairt ve  
 poza aige, he was chosen to

command them. *oo* *toḡaḡ* é *éun* *beir* : *na* *éaann* *oḡma*. I will give you your *c.* *tiúḡmaḡ* *bheir* *oo* *béir* *péin*. the place he *c.* *an áit* *a* *éaap* *pé* *óo* *péin*. *c.* pick. flower *v* best

**CHOKER**, he *c.* strangled her. *oo* *taét* *pé* *i*. the *c.* strangling he gave her. she got *an* *taétaḡ* *a* *éus* *pé* *óí*. *a* *fuair* *pí*

**CHOIR**. *fuireann* (*f* 2) *buirean* (*f* 2), *aoir* (*m* 1) *ceoir*

**CHOOSE**, choice, prefer, desire

**CHORD**, (of harp etc.). *téao* *f* 2

**CHRISTIAN**. *chríostair* *m* 4 ; *chríostamail* (adj.)

**CHRISTMAS**. *noolaig* (pl.)

**CHURCH**, *péipéal* *m* 1 ; *teampull* *m* 1 : *teaḡ* *poibul* (U). God's *c.* *eaḡlaip* *f* 2? *Óe*. *c.* yard *peirig* *f* 2

**CHURL**, *v* rough, impudent

**CHURN**, *cunneós* *f* 2 ; *meaḡaip* *m* 1, *c-dash* *toimte* *m* 4. *c.* is hard, slow to-day *tá* *an* *éuigeann* (*f* 2) *po* *éruaíó*. they are *c.* *tátaip* *as* *véanaip* *cuirinne*, *as* *v.* *mairte*, *as* *bualaḡ* *m.* : *tá* *cuirgeann* *acu* *óá* *v.*

**CINDER**. *v* ashes. coal

**CIRCLE**. *v* band. around, round

**CIRCUMSTANCE**, *v* affair, way. in good etc. *c.* *v* rich, poor, etc.

**CITY**, *catáip* *f* 5

**CIVILISATION**, *nóirmaiseáḡ* *f* 3 ; *veaḡnóra* : *veaḡbára*. civilized : *noirmaiseáḡ* : *veaḡbáraḡ*, *veaḡnóraḡ*

**CLAIM**, *v* right. he *c.* justice. the horse *o'éirig* *pé* *ceap*. *an* *capall* he is insisting on his part of the bargain. *tá* *pé* *as* *éirleam* (*m*. 1) *a* *mairḡaíó*. he had no other *c.* on me. *ní* *maib* *a* *éuilleaḡ* *le* *hé*. *oim*. though none had any *c.* on him *ḡ* *gan* *é*. *as* *aoimne* *aiip*. he has a strong *c.* on God in the next life. *tá* *é*. *oaingeán* *aiḡe* *aiip* *óia* *i* *gcoip* *an* *traoḡail* *eirle*. you are stiff in urging pressing your *c.* to it on them. *ip* *oian* *éu* *óá* *é*. *oim* *na* *one* had a *c.* on it *ní* *maib* *ḡlaḡaḡ* (*m* 1) *as* *aoimne* *leip*. to meet his *c.* debts. *a* *ḡlaḡaḡ* *oo* *ḡreasaip*. *c-ant* *éirigteoir* *m* 3

**CLAN**. *v* tribe. race

**CLAP**, *v* strike. applause. lay

**CLARE**. *Connrae* *an* *Cláip*

**CLASP**, *v* press. embrace

**CLASS**. *v* set. kind. *maḡ* *m* 1 (in school)

**CLAW** *ionḡa* *f* 5 ; *crúḡ*. *f* 2 ; *cróḡ* *m* 1

**CLAY**. *v* earth

**CLEAN**. *c.* cleanness from sin etc. *ḡlan*, *ḡlaine*, (*f* 4) *ó* *peacaḡ*. however *c.* it is. *óá* *ḡlaine* *é*. he *c.* the dirt off them *oo* *ḡlan* *pé* *an* *palacaip* *oíob*. they were cleansed from their sin *oo* *ḡlanaḡ* *ó* *peacaḡ* *iao*. spite of the *c.* and sweeping. *o'aimbóein* *an* *ḡlanaḡaip* *ḡ* *an* *reuaḡaḡaip*. the house is swept and *c.* *tá* *an* *tiḡ* *reuaḡaḡa* *reioimaḡaḡa*. it is rubbed, polished. *tá* *pé* *reioimaḡaḡa*. he is rubbing. *c.* it *tá* *pé* *óá* *reioimaḡaḡa*.

**CLEAR**. *c.* eyes. *púile* *ḡlana*. the sky was clearer in the morn. *ba* *ḡlaine* *an* *rpéip* *aiip* *maroin*. they had that idea *c.* *oo* *bí* *an* *pmuaineam* *poip* *ḡo* *ḡlan* *ḡ* *ḡo* *poiléip* *i* *na* *n-aiḡne* *acu*. the mist *c.* off. *oo* *ḡlan* *an* *ceo*. he is *c.* out of the wood. *tá* *pé* *ḡlanar* *an* *gcoill*. speak *c.* distinctly. *laḡaip* *ḡo* *ḡlanḡotaḡ* it was evident he could not *go*. *oo* *b'follur* *ná* *péaḡaḡ* *pé* *oul* *ann*. it is *c.* to me (from what you say) that he is there. *ip* *léip*, *poiléip* *oom* (*ón* *méro* *pin*) *é* *oo* *beir* *ann*, *ḡo* *b'uil* *pé* *ann*. speak plainly *laḡaip* *léip*. I understood it *c.* *oo* *éuigeap* *ḡo* *poiléip*, *polurmaip*, *cpuinn* *é*. I explained it *c.* and subtly. *oo* *míniḡear* *é* *ḡo* *poiléip* *ḡ* *ḡo* *ḡeapcúipeaḡ*. I heard saw it *c.* *o'aimḡear*, *oo* *éonnac* *ḡo* *ḡléineac*, *poiléip* etc. *é*. it is before my eyes as *c.* as ... *tá* *pé* *oip* *comáip* *mo* *púl* *éom* *ḡléineac* etc. *ḡ* *atá* ... the thing is quite *c.* *reáal* *péro* *maḡta* *poiléip* *ip* *eaḡ* *é*. a *c.* visible sign. *comáip* *poaiḡne*, *poḡeip*. *v.* proof. he spoke out plump and plain *oo* *laḡaip* *pé* *ḡe* *neaimbaib*. *v.* honest. the moon rising *c.* in the east. *an* *ḡealaḡ* *as* *éirḡe* *gan* *pmúit* *pan* *oíman* *toip*. clearly he will ... *v.* must. *c.* of his enemies. *v.* free. the day is *c.* *v.* fine

**CLENCH**. *v* tight. *páipcim*. he *c.* his teeth. nails etc. *o'fáip* *pé* *a* *ḡlacla*, *ingne* ; *oo* *ḡain* *pé* *páipcaḡ* *apḡa*

**CLEFT**. *v* hole

**CLERGY**, *cláip*, *cléip* *f* 2

**CLERK**, *cléipeaḡ*, *m* 1

**CLEVER**, *tuigḡionaḡ* ; *ḡeapcúipeaḡ* ; *ḡeapmḡinneac* ; *ḡléipmḡinneac* ;

clírte (skilful); glíce (cunning); ealaðanta (C) (id); garta (shrewd, smart); gonta (sharp); cúin-reamail (ingenious); rtuamta (C); meaðrað, cleverness. tuiginn f 3; géarúir f 2; géarinninn, f 2; inleaeð f 3 (aigne); géarinnleaeð; clírteaeð f 3; glíce f 4; glíocar m 1; gleacurðeaeð aigne; gartað f 3; gontað f 3, he has very great talents. tá ininn etc neamgnáðe aige; tá buaró ó óia aige (W). c. in giving advice, in war etc. tuigronað, géarúiraeð etc. i gcomairle, i ngnótaib cogaró. to put your talents to good account an inleaeð atá agat oo éur éun tarðe. there is no limit to woman's c. ingenuity ní fuil teopa le hintleaeð mná. owing to your talents and good sense. ar méro oo éurgonna 7 oo meaðrað cinn. seeing the c. skilful way he did. explained it. 7 a glíce oo óein, mínið ré é. a c. cunning trick was played him. oo buaró bob glíce etc. ar. he got it in some c. ingenious way. ruar ré é ar éuma éigin éunreamail. he is c. skilled in all learning tá ré antéiteaeð i ngað paðar leiginn; tá ré oilte, ealaðanta (C) ar gac ... skilled in telling lies oilte ar an éiteaeð the most skilful musician an ceolurðe ip oilte the weasel is very c., resourceful tá an eapóð anmeapta (W) the subtlety, acuteness of the reasoning caotle 7 gontað an maetnaim a c. able capable woman etc. bean érim-eamail; bean a bpuil érim (f 2), é. aigne, acpuinn f 2 aigne aici a man without much sense or skill fear gan móian céille na érim n-a éeann (C) they have a genius, talent for robbery. law-making tá érim éun pobáa, éun olíge oo ó. acu your talent for doing it t'feabur éun é oo ó. it did it out of his own brain. c. ar a rpuam péin oo óein pé é he is c. a good hand at making tables, excuses, at it ip maré an páp búiro, leatpécil oo ó. é. éunge é.

CLIFF. v. rock. paill, aill f 2; plinnic f 2. the man was let down a c. oo leigearó an fear pior le paill

to throw him down a c. é oo éat-earm le paill, pánaib

CLIMB. v. ascend. he c. the hill oo éur pé an enoc oe oe óreapa-óóieaeð. to c. the wall ag o. an balla (C) c. over the wall. up, etc. ag rreapaóóieaeð. rreapaieaeð (C) éar an glóirðe, rúar

CLING. v. stick, hold

CLOAK. v. hide. bpat m. 1; clóca m +; calla m + (U); palais f 2

CLOCK. the c. struck (two) oo buail an clog (m. 1) (a óó). a stroke. tick of the c. buille cluis. keeping time with the beating of the c. ag rreagairt oo luarcat, éromán an é. what o'c. is it cao oo élog é; caoé an t-am (agat) é. it is one. three o'c. tá ré a haon, a trí oo é. it is half-past. ten minutes past. one. three o'c. leatuar, veic nóimic tar éir a haon, a trí oo é. it is ten minutes to one tá ré veic nóimic éun a óó, óá óó at two o'c. ar a óó oo é. at half-past two, leatuar tar éir a óó one. eleven twelve o'c. buille (W), an t-aon b. óeag (W). óá b. óeag (W) on the stroke of three ar buille a trí

CLOD. v. lump, sod

CLOSE. v. near. shut. c. to each other olúé le céile. c. friend. friendship olúécapa. o. éáipoeap the watch was so close oo bí an paie éóm o. poin he drew them up in c. order oo éur pé i n-aon o. buiróinn iao he follows them c. leanann pé go o. iao they followed each other c. oo leanadar ar pálaib a céile the hound was c. on her in chase oo bí an éú ruar le beapraó an taróall aici the lightning passed quite c. to me. grazed me oo éuaró an rplannc éapm le b. an t. they came to c. quarters, oo tángadar líim le líim 7 uet le huét leir an námaro. we c. up our ranks, oo óúnamar éun a céile. c., press in on them, teannuig leo, teannuig iao. the stalks are close, tá na gar antuig ar a céile, v thick. attend, think c. v care. c. stifling. v warm, smother. c. fisted, v niggardly

CLOT. v. lump

CLOTH. éaoaé, m 1; bpéro f 2 (frieze) bpéroin m + (C); caoar m 1 (any

COD, τροπε in 1; τροπίλιν τροπε (tumbling c); βοσάε m 1 (codling) (C)  
CODICIL, ἀσυρίπ m 4  
COFFER, v. box  
COFFIN, κόμψα f 5  
COIL, v. roll  
COIN, v. money  
COLD, v. cool. I am c. τάλμ ψαρι; τὰ ψαάτ (m 3) οἰμ. I am stone c. τάλμ ψαρι μαριβ; the c. of the corpse awoke him, ὃο ὀύριζ ψαριε ἀν ἐυίρι ε. he is perished. furnished with c., τὰ πέ λεάτα, πρέατα (C), σελλιψιζε (C) leiρ ἀν ὀψαάτ; the day is rather c., τὰ ἀν λά ινοιύ παρ εψαυῶ ἀνν πέιν; it is getting c., chilly, τὰ ἀν λά αζ ουλ ι νλαριε; the evening was a bit chilly, ὃο βί ἀν ἐπάτνόνα ουίλε βεαζ γλαρ ἀνν πέιν; the porridge was almost c., ὃο βί ἀν λειτε ι νοειρεαῶ ἀ ταρρα, my fingers got numb, ὃο ἐάμιζ μαπα-λεάτιρ (Beara), μαπα-λείρι (C), manna-βαρρα λιοβαρ (Kerry). βαρρι λιοβαρ (Cork) αρ μο μέαριαναιβ; ὃο βί ψαριναῖν ιονντα. I have a c., τὰ ρλαζῶαν (m. 1) οἰμ. I caught a c., ψαφαρ p. v. inhospitable  
COLLAPSE, v fall  
COLLAR, βόνα m 4; the c. of his coat cába (m 4) ἀ ἐαρίζε; αβαρ ἀ ἐόρτα (U); c. bone, ενάμ ἀ μινιέιλ, na ηγυαλann; σεαλμαεαν, m 1 (C); ρμουλζῶαν (U); βριανηπα βιάζαio  
COLLECT, 1 c. the men sticks, etc. ερμιννιζμ, κοννλιζμ (W), βαλιζμ na ριρ, βαταλ; ευριμ le ἐέιτε, ι ζιουonn ἀ ἐέιτε, ι σεααντα ἀ ἐέιτε ιαο; ὃο εῡαγ ι ζιουnn ἀ ἐέιτε ιαο; the people c. assembled, ὃο ἐρμιννιζ, βαλιζ na οαοινε; ὃο ἐάιγζαοαρ ι ζιουnn ἀ ἐέιτε, ι σεααντα ἀ ἐέιτε; ὃο ἐνυαριζεαοαρ ι σεααντα ἀ ἐέιτε; 1 c. money, a meeting τιομ-επιζμ (C) αγιεαο, ερμιννιζαο; many a mickle makes a muckle, τιομριζεανν βηοδ βεαρτ (C); a c. of apples, ενυαρεῶ υβαλλ. v bundle, etc  
COLLEGE, κολάρτε m 4  
COLLUSION, v. help, co-operate  
COLONISE, v settle

COLOUR. *oat*, m. 3; he has a sun-burnt c., *tá o. na gréine ari*; he is of the c. of death, *tá o. an báir ari*; I c. it, *cuirim o. ari*; it is of the c. of dew, *tá pé ari o. an omúeta*; they are not of the same colour, *ní ari don o. atáro*; gold-c. cloak, *briat óir-oaíte*; a many-c., variegated cloak, *briat iobdaic*, *briac*; many-c. sails, *peolta bac-óireasá, fusiteantaasá*; the leaves are c., *tá briacáó ag teacé ari an nouilleabari*; he put a c. on the story to suit himself, *oo éurí pé bliar, choiceann ari an péal map maíte leir péin*; she changed c., v. pale; bright-c., v. bright; c. up, v. blush

COLT. *briamaic*, m. 1; *briamín*, m. 4; *pearríac*, m. 1

COLUMN. *colúman*, m. 1

COMB. *ciop*, f. 2, 3; honey c., c. meats; cock's c., c. *éoiri*; I c. hair, etc., *ciopaim*

COMBUSTIBLE. *inóigte*; *po-loigte*

COME: he is c. to us, *tá pé ag teacé éúsamn. ag teacé ag tuiall oiamn, ag gabail éúsamn*; *tá pé éúsamn*; c. here, *tarí, gab, buail*; *leir, annro, map peo* (this way); c. home, *peo leac a baile*; *téanam oir a b.*; he saw them c. in, *oo éonnsic pé éurige ipreac iao*; c. to, v. reach; c. on to, near, v. approach, *near*; c. near in quality, v. compare; c. over, v. happen, wrong; c. about, v. happen; c. across, v. meet; c. to pass, v. happen, accomplish

COMEDY, *opama fuilte, ginn*

COMFORT, COMFORTABLE, v. happy; *compóir*, m. 1; *pearc-aipeacé*, f. 3; *poceacé*, f. 3; c-able, *pearcari, clutari, clut-mari* (snug, warm); *compóroacé* (gen. of things); *compóroamail* (gen. of persons); a c. house, etc., *tis pearcari, clut-mari, teoluróe*; he stayed in bed nice and c., *o'fan pé plán clut-mari na leabará*; he was (sitting, etc.) c., *oo bí pé ari a fártacé, poceacé, pearc-aipeacé, go pearcari, pocamlaic, ceobánta* (C); the boots you sent me are c., *ip cnearta na bróga a éurip éúsam*, v. fit; they are a poor c. to

me to-day, *ip puaicé an pólar oom inoiú iao*, v. console, please; in c., easy circumstances, v. rich.

COMIC, v. fun, queer

COMMAND, v. order; he is in command of the army, *tá pé i gceannar an ariam, tá pé map éeann ari*; c-er, *ceannpóir*, m. 1; *taoiréacé*, m. 1; *ceannuipir*; *ceann ariam*; *peari cinn puain*; c-ment, *aiéne*, f. 4; God's c., *aiéanta Dé*

COMMENCE, v. begin

COMMEND, v. praise, approve

COMMENT, v. note, judge

COMMERCE, v. business

COMMIT, v. do, I c. sin, gluttony etc. *veinim peacáó, ceapir*

COMMITTEE, *coirte*, m. f. 4

COMMON, v. habit, practise, a c. saying, food, *gnát focal*, f. 3, *buaó*, c. events of the day, *gnátiméacéta an traogail*, the usual spelling, *an lirimuáó gnát*, *gnátacé*, he got his usual welcome, *oo bí an fáilte ba gnát*, *gnátacé poimpr*, the things that usually accompany war, *na neirte ip gnát ag leanamaint cog-aró*, we usually do it clumsily, *ní veinimro oe f.* *é acé ari tuatá*; I generally say that ... *bímpe óá puó coirceannata go ...* as regards the c., general run of people, *éóm paia ip téiróeann an coirceannacé* (f. 3); the c., general public is free from; it *tá an c. paor uaró*, Irishmen c., generally, *éipeannas*; *gcoitinne*; c. gossip, *cainnt an traogail móir*, v. world; a c., usual name, *ainm leacéaroamail*; she is c. called by her mother's name, *tug-tar ploinneas a mátar go hionuail uipir* (C) Friday is usually wet, *ip ionuail an doine ag báirtis*; it is usually impossible to do it, *ip i. nac péirip é oo ó.* (C); it is a c. plain little thing, *puirín beas faeólaic ip eao é*; c. ordinary furze, *aiéann faeólaic*; that is the name of the c. ancestor of the tribe, *pin é ainm cóirfinnirip na tpeiré*, v. saune

COMMUNICATION, v. letter, talk, connexion

COMMUNION, c. of saints, *cumaoin* (f. 2; (na naom), to go to, receive Holy C., c. *oo glacáó, uul éum Cumaoin*



COMPANION, compánac m 1; cóm-  
chéile m 4 (U); compárouide m 4

COMPANY, cumann, m 1 (society,  
league); connpaó m 3 (id.); cuir-  
eaceta f 5; comhuasor m 1; cuail-  
laet f 3, he is in c. with them, tá  
ré i na gcuirteactain, i gc. leo, i na  
gcuilleactain, i gc. leo, i na gcuail-  
laet, i na gcomhuasor; he came  
in their c. oo éaimis ré i n-éirpeact  
leo, i n-a oeannta, i n-a bpoair,  
i gcuirteactain, etc. leo; keeping  
bad c., i noipoé éirpeactain; as  
comhuasor le noioéirpeactain;  
in c. with the man, i gcuirteactain  
an fpi; he is the best c. in the place,  
ip é an éirleacta fpi ip feairi pan  
ait; he used to be c. for her. oo  
deineao pé c. ói; to put him in c.  
with good people, é oo éur i gcom-  
huasor le oaimb poānta; he  
would like to keep c. with him, ba  
mair leir c. (oo téanam) leir;  
you will have good c. in your  
troubles, ip áluinn an cuirteactainar  
a beir agat 7 tú as gabáil tri  
anó; he fell ... by keeping  
bad c., oo éur pé le teagmáil (pr.  
teangmáil) mižeanamail; I do  
not like to keep c. with them, ní  
mair liom cuimilt i n-aon éor leo,  
v. connexion; they like to be in  
each other's c., ip mair leo beir as  
teannao le éile; to work in c., v.  
co-operate

COMPARE: I c. X with Y, cuirim  
X i gcomórtar (m. 1), gcomimear  
(m. 3), gcomparáio (f. 2) le Y;  
there is no c. them, ní fuil aon  
éomórtar eatorra; she cannot be  
c. to the rest (she is so superior),  
náma plán c. i 7 an cuio eile acu  
in c. with the second time, i  
gcomnáio leir an tarina huair;  
that is the c. simile, example  
used when ... rin é a éurtear  
i gcomáilact nuair ... (W), v.  
example; I would not c. myself to  
them, ní éurpinn mé péin ruar 7  
anuair leo; they c. themselves to  
me, bío riao as eul p. 7 a. liom;  
she could not be c. with either of  
them in knowledge, nioir péao pí  
cuimilt le haoinne acu i n-eolur;  
some are lucky c. to others, bíonn  
áo am oaimb éar, peacar a éile;  
the day was nothing c. to the

night, ní maib pan lá aet neamní  
p. an oioé; white c. to his usual  
colour, bán p. maip ip gnát leir;  
they were numerous here c. to  
there, oo bíosor go hiomaoamail  
annro p. a éaimne oo bíosor ann-  
roim; he discussed the advantages  
of piety and morality c. with  
wickedness, oo éein pé tráet ar  
éiribteact 7 ar oasgbeair p.  
cuirteact 7 upóio; what matter  
five men c. to the rest, easé an éirig  
cúgear acu p. iao go léir; his  
horses were useless c. to them, ní  
maib aon maitear i n-a éapallair  
i na n-aice riúo; c. to him, le  
na air (W), taob leir (W), láim  
leir (W); that was nothing c. to  
what they suffered, nioirb' píu  
biopán é rin i éaripao 'r ar ful-  
aing riao (U); there is no blind-  
ness sorrow, etc., c. to that, ní  
oaille, bríon go oí é. v. matter,  
like; to c. the two versions, óá  
taob an pceil oo tabairt óá éile;  
there you have the two stories c.,  
rin iao óá taob an pceil tabairt  
óá éile oir; degrees of c., céim-  
eanna comveirge.

COMPASS, rináao (f. 2) máipnéalaig,  
the c. turned to the south, oo ómuio  
an trnáao ó éar; points of c.  
N. éuair; S. éar; E. éoir; W.  
éar; N. wards, ó éuair; S. wards,  
ó éar; E. wards, éoir; W. wards,  
éar; from N. a oeuair, a noeuair;  
from S. a noear; from E. aoir;  
W. aoir; the N. point, an áipio  
éuair, ó é; the S. point, an á. éar,  
ó éar; the W., E. point, an á. éar,  
éoir; N.E., éoir éuair; to N.E.,  
éoir ó éuair; from N.E., aoir  
aoeuair; N.E. point, an áipio éoir  
éuair; to N.N.E., éoir ó éuair  
puinte ó éuair; to E.N.E., éoir ó  
éuair puinte éoir; (and so of other  
points), coming E., as teact aoir;  
going E., as eul éoir; he is in the  
E., tá pé éoir; in the E. world, pan  
oóman éoir; it is a little E. of Cork,  
tá pé tamall éoir ó éoircaig, ar an  
oasob éoir oe é., leatéoir oe é.;  
the N. part of I., éuirceair (m. 1),  
ioctair (m. 1) ná héimeann; the S.  
of I., éuirceair ná hé., the W. of I.,  
éuiréar ná hé.

COMPASSION, v pity, mercv

COMPATIBLE. v agree. piety and politeness are c., gabann, tigeann cpiúiteaict 7 uairleact le céile

COMPEL. v force, cause

COMPENSATE. v reparation

COMPETE. I c. with him, térom i gcomórtar 'm 1) leir; they were c., rivalling, vieing with each other to see which would speak the most, so bíodair as formar, as iomar as iomairbair, as coimleang, as coimlinc, le céile péadaint cé ba mó labairt; so bí tnué, formar, etc. (ar piúbal) eatorm péadaint ...; that caused rivalry between them, so éir rin formar ... eatorm péadaint ... I would not c., try to rival him. ní pasáinn i n-omar leir; a c.-or. comórtáíoe m 4; iomaróiteoir m 3

COMPLAIN. gearánaim, c. of bread, as gearán, (mar gearl) ar an arán, pá'n a (C); c. that it is not there, as g. san é so beir ann, ná fuil pé ann; he will c. of me to him, véanfar pé g. orm leir, gearánfar pé lem áir mé; I lodge a c. on him, cuirim gearán ircead air; I have nothing to c. of, I can't c., ní gearánta dom; we can't complain of the road, ní g. ar an mbótar; it is not as good as before, but we can't c. of it, ní fuil pé dom maí, 7 so bí pé áct ní g. só; he is c., grumbling about it etc., tá pé as carán, as cáiream, as ceirneam, as véanam ceirnim, as cnáóán, as cnáimpeál, as campan, as cáineacán, as glámán (W), as gluáineán, as corimur, (mar gearl) air, i na taob, i n-a coinnib, I am not c., grumbling, ní fuil son ceirneam ... asam óá ó.; c., grumbling that it is not there, as ceirneam ... san é so beir ann; complaining people, grumblers, growlers, lué campan etc. campanai, cnáóanai, cpiúiteaíam, etc. a c., cranky, old woman, cailleac éanneaíac éapaíoeaí, éapánaíac, etc. he stopped his c., murmuring, so éir pé an monabair

COMPLETE. v. end, exact 3 c. years, tpi bláona plán; the full 3 miles, na tpi míle p.; I have the full sum, tá an t-airgead asam go lom p.; before he c. his first year, part a

paib pé bláonaim plán, iomlán; I c. my 5th y. so plánuigear mo éúigeaó bláonaim; his knowledge is as c. as when ... tá a éolur dom hionlán 7 dom foirlionta 7 mar... his influence more c. affects us, ir iomláine téiréann a comáct i bperom oraimn; she thoroughly deserves it, tá pé cuille go hionlán, pan iomlán aici, to conquer them c. so so éir pá ímaíct go hionlán; he gave him his full pay, so éúg pé a luac paotair pan í, go hi, so; he told the full story, o'innir pé iomlán, iomláine an pceíl, an pceál go hionlán, pan i; that was not the whole story nioib é an t-í, é; the c. full works of C. are there, tá í, iomláine paotair Cuinn annron; I will sell you the lot, whole thing; oíolpao an í. leat; the bloom of her beauty was not perfect, ní paib í. bláta ar a hailneact; he will not understand its full force, ní beró í a bpiúge tabairt leir asge; with full knowledge and deliberation, le hi, feara 7 maíctnaim, the whole month lán na míopa (U), a c. perfect fool, gentleman, amaoán, uime uapal cpiúeúigíte; a whole boat could be made from it, so véanfaróe báo go c. oe; it is c. quite cured, ripe, etc., tá pé cneapúigíte, áibíó í gceart; he c. failed so teip (go) glan air; the attempt has quite failed tá teirpe g. ar an iarrpaíct; it has quite disappeared, tá pé iméigíte g.; I. was not quite destroyed, níor cuiread éir ar neamni (go) g.; a c., perfect confession paoríon g.; to kill him, so it, etc., c., out and out, é so marbaó, véanam ar pao, glan, amuis 7 amaí; c. quite dead, marb glan, g. amaí, ar pao; to c. finish it é so épiúeúigíte go beaíct, cuinn, hionlán, baileac; they had the whole c. story, so bí bun an pceíl go cuinn 7 go baileac acu; it is quite dry, tá pé baileac tpiim (C); we have a c. account of it, tá cunntar cuinn, etc., asáinn air; how c. perfectly he kept the secret, a cuinne so coimead pé an pún; to perfect his knowledge a éolur so éir i méro 7 i gcuinneair; to

do the work c. perfectly, *zan don lóipín o'péáúte ar an obair*; *zan don earnam o'f.* ... he told them the whole story, *o'innyr ré dóib tpiro pior ó éorac go veipeacó an péal.* they are so ignorant of their business, *táio ríao cóm mói zan pior a ngnóca féin*; the work is coming to c., *tá an obair ag toul éin cinn.* v. advance, you are c., quite right, *tá corp lár an éirte agat.* v. right; to drive them c. out of I. *iao oo ríuabacó roir éorip ceart, roir fuir feac ar éirinn.* to give it c. up to them é oo bheir ríar dóib roir f. p. do not kill me c. ná marib me toul 7 uat (C)

COMPLEXION. v. pale, colour

COMPLICATE. v. mix, confuse

COMPLY. v. agree

COMPOSE. I c. a story, ... *cumaim, o'gnim, rípiobaim péal*; a plough is c. of, consists of three things, *tá tpi ríuac i gceac*

COMPRESS. v. crush, press

CONCEAL. v. hide

CONCEIT. v. pride, affectation

CONCEIVE. *gabaim.* He was conceived by the Holy Ghost. *oo gabacó ón Spiorao Naoim é.* v. think

CONCERN. v. matter. it c. the faith, *baineann ré leir an gceirveam*; charity and all that c. it, *capéannaac 7 zac a mb. léi*; that c. me no more than the other thing, *ní b. an péal roin liom acé oipeacó 7 oo baim an péal eile*; as far as shamefuliness was c., *cóm ríao 7 éuacó náipe*; as far as our part in it is c., *cóm ríao 7 éiríoeann ái gcuirne ve*; as far as any effect being produced is c., *cóm ríao 7 éiríoeann toíacó oo beir áir*; v. part. concerning v. about

CONCERT. *cuirim* (f 2) *ceoir*

CONCLUDE. v. end, infer

CONCUPISCENCE. v. passion

CONDEMN. v. blame. he c. them to death, be hanged. *oo óaoir ré éin báir, éin a gceocéa iao*; he was not c. for it, found guilty, *níoi oaoíacó ann é*; I do not care to c., blame you in that, *ní maie liom tú oo ó.* ran péal; he was c. to a month's imprisonment, *oo tuzacó marí bheir*

*áir mí ppiórúntacéa oo éur ve*; he was c. to exile, *ir í b. a tuzacó áir ná a ionnnapacó ar an oirí*; *oo tuzacó ve b.* *áir é oo óbipit ar...*; c. to hell, damnation. *oamnuzacó m 3, oamaint f 3*; God will c., damn them for it. *oo béalacó óia bheir oamanta oíia marí zeall áir*; thousands are damned, *tá ná mílte oamanta*

CONDIMENT. *annlann m 1*

CONDITION. v. state. he will do it on c. that you go there. *oéanpacó ré é áir cóinzeall* (m 1). *éorí* (m 1) *go maáair ann*; unconditionally, *zan cóinzeall, éol, agó*; I agreed to it without any c., restriction, *oo éorízeac éurze zan don oócó oo éurí ann, zan corc éirín oo éurí leir*; I will not go on those c., *ní maáacó áir an gcuirne rín*; on c. that v. only

CONDUCE. all that c. to keep I. alive, *zac a mbaineann leir an ngeóiríe oo éoimeacó beo*

CONDUCT. v. guide, bring, accompany. c. yourself. *ioméurí tú féin* (i gceairt). bad-c., *oioéioméurí* (m. 1), *míoméurí, oioébeairt.* not guilty of any bad c., *zan don beairt míoméurí oo ó.* a well c. man, *oíine oeadbéalac, what bad c. on my son's part to do it, caocó marí obair oom ínac féin é oo ó*

CONFESS. v. admit; I c. to God, etc., that I have sinned, *oomúirím oo óia zurí beacúirzeac*; to go to c. to him, *raoiríoin* (f. 2) *oo ó.* leir, *toul áir f. éurze* (C); *toul éin raoiríoine*: a general c., *raoiríoin beacó*; to hear c., *p. o'éirpceacé*; a confessor. *éairí, oíre raoiríoine, anaméara.*

CONFIDE, CONFIDENCE: I have c. in him, *tá muiríín* (f. 2). *ionntaoib* (f. 2) *agam ar*; *cuirim m. ann*; I have no c. in him, distrust him, *ní fuil don m.*, etc., *agam ar, tá oioéionntaoib agam ar*, v. suspicion; have c., *glac m.*, v. courage; I have no source of c. except...*ní fuil ve m.* (an tpaógal) *agam acé...*; to have c. in him, *beir áir a ionntaoib*; i. oo éabairt leir, you cannot trust them when...*ní hionntaoib iao nuair...*; they have:

c. in themselves, are self-c., táro piao muinighneac, ionntaoidheac arta péin; diffident, mínuinighneac arta péin; I say it with c., v. bold; I have every confidence that..., v. certain, guarantee.

CONFINE, v. shut, person, prison, bond, child.

CONFIRM, v. strengthen; they were c., oo éuadar pá láim earbuig, oo cuipearó pá l. e. iao; the sacrament of c., pacraimint eul pá l. e.

CONFLICT, v. fight.

CONFORM, v. submit, yield, obey, according.

CONFOUND, v. curse, confuse.

CONFUSE, v. my mind is quite c. by you, tá m'intinn i na mearcán meapáide agat. he was, got c., oo bí, táinig an m. m. aip, ar a aigne éom móir roin go...; what so c. them that they should say they were... caoé an m. m. oipia éun a páo go pabaoar...; that c., puzzles me, tá an puo ron ag véanam meapbail, mearcán meapbail eom. he was c. puzzled (as to how he...), oo bí pé ar meapbail (cionnur beaó pé...). the c. in his mind, an ceo q an meapbail atá ar a aigne. when he saw it he got c., nuair éonnaic pé é oo táinig m. aip. he got c. in reckoning, oo éuair pé éun meapbail ran éomáipeam. my mind is c., tá an ceann meapballac agam. the same c. difficulty is before my mind, tá an meapbail céanna op comair m'aigne. that is what puzzles me, rin é atá éom milleaó, óallaó; rin é atá oim; rin é an fáob, v. difficulty. I am more puzzled than ever, táim níor baille ar an péal ná bíor piam. the affair has got more c. complicated than ever, tá an péal tpi na ééle níor meap ná piam. however confused I was, óa méro tpi na ééle oo bíor, v. trouble. a muddled explanation, mínuíao áimipéroteac; the affair got entangled, muddled, oo táinig, éuair an péal i n-áimipéro oim; that threw the work into c., oo cuip rin an obair i n-a. oim; it was C. who caused all the c., ip é Conn pá noeap an áimipéro q an eul amúga go léip; his house is falling into c. owing to

no one... tá cúiam an tige ag im-  
teact i n-áimipéro toipe gan aoin-  
ne...; he upset all my books, oo  
cuip pé mo leabpa bun op cionn  
oim; the thing is getting c., tá an  
péal ag eul pá muilleann oim;  
my head is c. reeling with it all.  
tá mo éeann i na poiteáin, tá pi-  
páó q bulla báipin im' éeann; I  
should puzzle you with such talk.  
oo éeapáinn bulla eall fóir le  
na leitéro rin oe éainnt; you  
never saw such bewilderment. ní  
féacair a leitéro rin oe éeapá-  
páó piam q oo bí oipáinn; it is all  
in c., tá pé i na éimil-a-máilín;  
the c. turmoil in I., an éimil-a-  
máilín atá ar piubal i néiríinn;  
they cause all the turmoil, ip iao  
éiníonn an éleo q an pi-páó; you  
have upset my school, caused c. in  
it, nac éeap an pi-páó a éeimip  
eom peoil; they have everything  
in c. disorder. tá an teac, gac  
aoinní (puáigte, meapcá, corpi-  
uigte) i na éioir éuatail (pr. éu-  
áil) acu (C.); he is puzzling them.  
tá pé ag véanam éioir-éuatail  
eioó (C.); all I. will be in turmoil.  
beró éno na héipeann i na ériapig;  
he was a bit disconcerted, at a loss,  
oo bí pé a éeag nó a móir ar a  
éipeoir (C.), éeagán bainte óa  
éipeoir (C.); you are in a great fuss.  
nac oipra atá an pótapaqa; that  
work and the c. trouble it caused,  
an obair rin q an toimeapac a  
lean i; whatever uproar is about  
him he is at peace, bíonn puaim-  
neap aip pé éaimipite bíonn i na  
éiméall, v. noise.

CONGRATULATE, I c. you on being  
chosen, on your marriage, on your  
new boots. go maipó tú oo togaó,  
oo pópaó, na bpióga nuaoá, go  
n-éipigro oo pópaó leat; I c. you  
on your recovery, plán éipge éúga  
I c. you on the birth of your son.  
molaim tú i otaob t'oióipe; I c.  
you on getting it. m. tú map puap-  
air é; I c. whoever has it. m. an  
t-é a épuil pé aige; I c. him on his  
escape, on it. oo éeimeap éomáip-  
eacair leip ar éeact plán oo, map  
éeall aip; I am not to be c. on  
them, they are a doubtful acqui-  
sition, ní maoríte oim iao, v. boast;

I began to c. myself that ...  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

CONGREGATION. v. collect. c. in church. pobul m 1

CONJUGATION. pémniugað (gram.)

CONJUNCTION. connape (gram.)

CONNAUGHT. Cuige Connacht: Connaecta (pl.)

CONNECT. CONNECTION. v. unite. the close c. between music and language. an olúðbaint atá ag ceol le teanúar; the time and the memories c. with it are forgotten by me. tá an aimpir rin 7 an méro dá éimne atá ag gabáil léi iméigíte ar m'aigne; do not have any c. association. dealings with them, the affair. ná bíor aon baint, teagmáil, éimilt agat leo, leir an pceal: c. by marriage, v. relation

CONQUER. I c.. beat them. 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 52

maoia agam oia; i; beas é mo beann oia, v. care; they are held in c., despised, táio maio fá oioé-mear etc.; he despises you, tá peanblar aige oie; he struck the ground with c. for himself, and the contemptible nature of his life, oo buail pé an talam le peanblar aie péin fá fuairige a beasó; c.-ible, v. mean, miserable. c.-uous, v. insult, pride.

**CONTEND**, v. fight, compete, argue.

**CONTINENT**, móitíri i. 2; móirioinn f. 2

**CONTINUED**, affairs c. thus, oo lean an péal maí rin, aie angcumaíoin; he c. at, stuck to the work, oo lean pé ag véanám na hoibne; oo lean pé leir, aie, oe; this will c., last, leanfaí oe peo; she c. at it perseveringly, aét tíoio í tíoio oo lean í aie; he c. at it, driving it home into their minds, oo l. pé maí aie an péal oio; that sickness lasted 7 days, oo l. an taom íoin oio an peao peact lá; as long as the food lasts, an faio leanfaí an lón; it lasted long, for 7 hours, oo lean pé i bpa, aie peao peact n-uaipe an éluig; the thought of that day did not c. long with him, ba zeaipe oo lean cuíne an lae íoin oe; his memory will live, maípeí a cuíne; it lasted a week, oo maí pé peactíain; how long will it last, cá faio maípear pé (C); cá'io a maípear pé (U); an faio v' íanfaí pé aie íuibal; he c. talking, oo íiomáin pé ag labairt; he c. his evil course, oo é. pé leir aie an moioébeas; he c. at, stuck to the work, oo élaio pé leir an oiaie, he c. kept at her until ... oo bí pé ag zabáil ío nó gupí ...; the c. of the work depends on them, oia íoin acá íearaí na hoibne; continual, continuous v. constant, stop. I was there 12 days in succession, oo bíor ann óa lá oéas ar a éile, i noiaí a c., ar éaíon a c. (C. U).

**CONTRACT**, vbargain, agree, shrink, bend.

**CONTRADICT**, I c. the story, bpeágnuígim an péal; her deeds c. belie her words, bpeágnuígeann a cannt a ínoim; I am sorry to c.

you, I beg your pardon he was ... ní óoo íaíuzaípa. bpeágnuízaípa é; ní ag cuí éitíe ío leíre é; I c. him out of his own mouth, oo euzar an t-eíteac óo ar a beal péin; he c. me, oo cuí pé bpeágnuígim; oo zaí, cuí pé ím íoinnó. v. oppose, that does not c. the adage. ní íaíuígeann íoin an íeanfocá; no one you may be sure c. him, gave him "back-answers," ní baígal gupí euz íoinne zaí íe peao óo. v. impudent. c-ory of. v. oppose.

**CONTRARY**, v. oppose, hand, against

**CONTRIBUTE**, v. conduce, give. c-ion (money) ínteaíar (m. 1) láíne

**CONTRITE**, v. sorry, penance. to make an act of c. ínoim íoioe-bíuzaí oo ó

**CONTROL**, v. restrain, power

**CONTROVERSY**, v. argue

**CONVENIENT**, it is a c., handy thing, (tool, etc.) í ípeac an íuo é; it is a c. thing to bring, tá pé á. le ípeíe íom; she had it (excuse) very handy, naé á ío bí pé aie; everything is so c., tá zaí íoin íuo íom há íoin; it would be very c. if he came, oo bí an íuo é óa íoioíacó pé; a pound would be a great c. to me, oo éeíapao íúnt ípe íoio íom, ba íoio an íoinaí í an ípeaílaet íom é; I have not the cash c., ní íuít an t-ípeíeo íoio íeímaí, aet íomáin (U); when will it be c. for you to do it, cá íoin beíó pé íoioíeímaí íuít é ío ó.; whatever time is most c., pé am í ípeíe íoioíacó ípeac leí íoioíeímaí; is is an inconvenient thing for a man to etc., í íoioíeímaí (pr. íoioíeímaí), an íuo ío íuine beíe ...; it will not be very inconvenient for me, ní éeíapao pé íoioíeímaí íoioíeímaí íom (W); I had everything c. at hand, oo bí zaí íuo íoioíeímaí íuít íoioíeímaí, ío ío íoioíeímaí, v. near, suit

**CONVERSATION**, v. talk

**CONVERT**, v. turn, become

**CONVICT**, v. condemn, prisoner; c-ion, v. persuade

**COOK**, v. boil, ready. cócaíne ím 4

**COOL**, v. cold, impudent, the c. air of morning, *ζαοτ̃ ριονν̃φuar̃, ιονν̃φuar̃ na mavone*; it will get c. in the evening, *τιοcπαρ̃ ριονν̃φuar̃ um̃ t̃p̃at̃ñoña*; water to c. himself, *ũp̃cẽ c̃uñ ριονν̃φuar̃at̃õõ tãbãũp̃t̃õõ p̃ẽm̃*; to c. his fingers, *ã m̃eap̃annã õ'φuar̃at̃õ*; you are a c., unexcitable man, *ũp̃φuar̃ãĩgeant̃ac̃ añ p̃eap̃ t̃ũ*; it c. the soil, *õõ t̃ũg̃ p̃ẽφuar̃etañ ap̃ĩ añ õtal̃am̃*; the soil was the cooler for it, *bã m̃õroẽ φuar̃etañ nã h̃it̃p̃ẽ é̃ ná̃ p̃oim̃ũp̃ p̃iñ*; that will c. his excitement, *bãũp̃r̃õ p̃iñ añ t̃eap̃bãc̃ oẽ*, v. excite, keep c., v. sense

**CO-OPERATE**, v. unite. the men, many things c., act in conjunction to deceive her; *t̃á̃ nã p̃ũ, ã l̃áñ p̃uõãĩ ãg̃ c̃ũp̃ lẽ é̃c̃ilẽ c̃uñ í̃ õõ m̃eall̃at̃õ*; *t̃á̃rõ p̃iaõ ãg̃ ob̃ãũp̃, oib̃p̃ũg̃at̃õ ap̃ l̃á̃m̃, ac̃p̃uinñ ã é̃c̃ilẽ c̃uñ í̃...*, they are in c., collusion, *t̃á̃rõ p̃iaõ ãg̃ ob̃ãũp̃ í̃ bp̃á̃ũp̃t̃*; their c. makes me nervous, *t̃á̃ eap̃g̃lã õp̃m̃ p̃oim̃ añ g̃c̃ũp̃-le-é̃c̃ilẽ at̃á̃ t̃á̃ õ. ac̃ũ*.

**COOT**, *ceap̃c̃ é̃eanñam̃ (C)*.

**COPIOUS**, v. abundant; weep, sweat c., v. cry, sweat, etc.

**COPPER**, *ũm̃ã, m. 4*; c. coloured, *cp̃óñ*.

**COPY**, *cóip̃, f. 2*; *macp̃am̃ail̃, m. 3*; *mac̃leab̃ãũp̃ (of book)*; I c. the story, *õ'á̃it̃ep̃ĩõbãp̃ añ p̃c̃eal̃*; I made a c. of the key, *õõ ð̃ẽneap̃ macp̃am̃ail̃ ð̃eñ eõá̃ũp̃*.

**CORD**, *t̃é̃aõ, f. 2*; *p̃p̃eang̃, f. 2 and 3*; *có̃p̃oã, m. 4*.

**CORE**, *cp̃oĩoẽ, m. 4* (*ũbãũl̃, etc.*).

**CORK**, *corp̃c̃, m. 1*; c. screw, *ð̃ĩõũp̃ corp̃c̃*; Co. C., *Conñoaẽ C̃õp̃cãĩgẽ*.

**CORMORANT**, *bp̃oĩg̃eall̃, f. 2*; *p̃eag̃at̃õ, m. 1*; *p̃eang̃ã, m. 5*.

**CORN**, *ap̃bãũp̃, m. 1*; c. on one's foot, *pãõap̃c̃áñ, m. 1*, *pãp̃cañ (C)*, *pãp̃tañ (U)*, *cp̃anñp̃ã m. 4 (C. U)*; c. grass, *geam̃ap̃, m. 1*; c. field, *g̃õp̃c̃ ap̃bãũp̃*; c. crane, *geap̃p̃ã g̃ũĩp̃t̃ (also quail)*; *cp̃ãg̃nã, m. 4*; *cp̃ẽrõeañ, m. 1 (W)*; *cp̃ẽrõneac̃, m. 1*.

**CORNER**, *cúinne, m. 4*; *clú̃rõ, f. 2*; *cú̃l̃, f. 2*; the c. house, *tĩg̃ añ cúinne*; three c. *cp̃ĩé̃eap̃nãc̃*; in a c., v. difficulty.

**CORONER**, *cp̃óñap̃ẽ, m. 4*.

**CORPORAL**, v. body.

**CORPSE**, *corp̃, m. 1*; c. *map̃b̃*; *corp̃áñ, m. 1*; *ab̃lãc̃, conab̃lãc̃*, m. 1 (contemptuous, not of persons); pretending to be a c., *map̃ õ'eõ g̃ũp̃ c̃õp̃añ é̃*.

**CORRECT**, v. right; I c. the book, *õõ c̃eap̃c̃ũĩgeap̃ añ leab̃ap̃*; I c. the mistake, *õõ lẽĩgeap̃ap̃ añ ð̃eap̃-m̃aõ*.

**CORRESPOND**, v. letter, write, proportion; that disease c. to the spiritual one, *p̃p̃eap̃g̃uinñ añ g̃alãp̃ p̃oim̃ õoñ g̃alãp̃ p̃p̃iõp̃ãõá̃tã*; many of our words have no c. one in French, *ũp̃ m̃õð̃ p̃ocal̃ at̃á̃ ãg̃aiñ g̃añ ã c̃õm̃p̃ocal̃ pã ð̃p̃uinñc̃ĩp̃*; corresponding to each change in the tune there was a change in the movements, *í̃ ñ-ãg̃ãrõ g̃ac̃ at̃ap̃-p̃ũg̃at̃õ õá̃ õc̃ẽr̃eõat̃õ ap̃ añ g̃ceol̃ õõ t̃ẽr̃eõat̃õ ã c̃õm̃t̃p̃om̃ õ'at̃ap̃-p̃ũg̃at̃õ ap̃ g̃l̃ũãp̃eac̃ nã ñõaõinẽ*.

**CORRIDOR**, *p̃óip̃p̃ẽ, m. 4*.

**CORRUPT**, v. rot; his heart got c., *õõ cal̃c̃at̃õ ã cp̃oĩoẽ*; that c. his h., *õõt̃p̃ũãĩll̃ig̃ p̃iñ ac̃*; c-ion. (wickedness), v. wicked; c. in wound, v. matter.

**COST**, v. price, expense; it c. a pound, *õõ c̃õp̃ũĩg̃ p̃ẽ p̃ú̃nt̃*; it c. nothing, *ní̃ c̃õp̃ũĩgeanñ p̃ẽ c̃iañõg̃*, v. money; a thing that c. you nothing, *p̃uõ ná̃p̃ lũĩgeap̃ũĩg̃ t̃ũ*.

**COTTON**, *caõáñ, caõá̃p̃, m. 1*; hog-c., *ceanñb̃áñ mó̃nã*.

**COUGH**, *cap̃ac̃tãc̃, m. 1, f. 2*; *cap̃ac̃t̃, f. 3 (C)*; he c., *õõ lẽĩg̃ p̃ẽ c̃*; ap̃; *õõ ð̃ẽiñ p̃ẽ c̃*; he had a fit of c., *õõ c̃ũp̃ p̃ẽ g̃p̃eap̃ cap̃ac̃tãĩg̃ ð̃ẽ*.

**COUNCIL**, *coip̃cẽ m 4*

**COUNT**, *á̃ip̃m̃ñ, á̃ip̃m̃g̃im̃, I c. 20 men*, *õ'á̃ip̃m̃ĩgeap̃ p̃ĩcẽ p̃eap̃*; I did not c. them in, *õ'f̃á̃g̃ap̃ g̃añ á̃ip̃eap̃ í̃aõ*; without c., including those three, *g̃añ añ cp̃ũĩp̃ p̃eap̃ p̃oim̃ õ'á̃*, v. mention, I began to c., *õõ c̃p̃õmap̃ ap̃ c̃õm̃ap̃eap̃*; I c. them, *õõ ð̃ẽiñ-eap̃ c̃. õp̃p̃ã*; while I should c. two, *añ f̃ãrõ 7̃ ð̃ẽinñ ãg̃ c̃. ã õó̃*; they were too many to c., *õõ c̃ũap̃ap̃ t̃ap̃ é̃. õp̃m̃*; that is being c. against you, *t̃á̃ p̃iñ ãg̃ õul̃ p̃ĩõp̃ rõ c̃oim̃ñib̃ pã é̃.*, v. account; c-less, *õaõinẽ õõá̃ip̃m̃ĩg̃tẽ, t̃ap̃ é̃. v. many*.

**COUNTRY**, v. land, district, he is in the c. (not in town), *t̃á̃ p̃ẽ ap̃ añ*

οὐαῖε (f 2); he went into the c.,  
οὐ οὐαῖο πέ πάν τε., πα τ., οὐμτῖς  
πέ πρὸρ αμαδ; to get c. air, γαοτ να  
τσαῖτε οὐ γλααδ; they have a c.  
house, τὰ ἰοναδ αὐ αἰ αν οὐαῖε;  
c. people, βαιοι να τσαῖτε, ὄν  
οὐαῖε

COUNTY, connoce, f 4

COUPLE, v. pair

COURAGE, COURAGEOUS, mīr-  
neac m 1; meanmna, f 5 (spirit);  
calmaet f 3; cphōaet f 3; γαιρce  
f 4 (heroism); pponnao m 1; uetac,  
m 1 (U); vānaet, f 3 (holdness);  
peapmālaet f 3. courageous, mīr-  
neamail: calma; cphōa; vāna;  
neameaglae; mileata (knightly,  
heroic); cupanta (id.); peapamail.  
I could not summon up c. to do it,  
nī paib oe mīrneac aḡam, nī  
puaiar oe m. ionnam ē oe ō; he  
plucked up c., οὐ γλαc, γαῖb πέ m.,  
uetae (U), οὐ γαῖb m. ē; οὐ γλαοῖb  
πέ a εἰvo mīrniε εἰγε. that gave  
him c., οὐ εἰγ pin uetae ō (U);  
οὐ θεῖn pin a mīrneac οὐ γμρπαῖb,  
bμρceγao: οὐ εἰup pin m. aἰp; οὐ  
εἰup pin pponnao (mīrniε) ann: οὐ  
εἰup pin pponnao; i na mīrneac;  
losing c., aε cailleamaint a mīrniε;  
he got very bold, οὐ εἰmῖς vāpaet  
γ mōpēpōrde ōō; the first thing  
that encouraged him, an cēao εἰg-  
bāil cinn a puai πέ; the man was  
inspired by God with high c., οὐ  
bī meanmna ō ōia; γcμρde an ēp; they  
got the spirit to do that, οὐ  
γλαcαοap m. cūn ē pin oe ō; if he  
had any spirit, spunk, vā mbeao  
aon ppeacao, pponnao, ppaing  
ann: he has not the spunk to smash  
a skull, nī pūl vānam ann plaop  
oe bμpεao; he had a stout heart,  
οὐ bī pcaipe lāroip aἰge; deeds of  
heroism, γμρmāpēa goile γ γαιρce;  
he got discouraged, οὐ εἰup an lūg  
ap a lūg aἰge; a fine c. man,  
pcaipape, ppeabapape, pcpμpape,  
lannape, cpμoapape pḡp, etc.

COURSE, v. direction. plan. it will  
fall in c. of time, ταιcpῖb πέ le  
himtēaet na hamḡpape; in the c.  
of the day, etc. v. during; I was,  
of c., to be sure, οὐ bī ap nōōḡ (U);  
ap nōōḡ oe bīop (C); γan oadē oe  
bīop; you are not in a hurry of c.,  
nī hēroip, nī pēroip (C) go bḡpūl

bμpao opē. v. must, of c., naturally  
I got a fright, nīopb' beag iongnao  
a vāmῖς oe pcanḡpao opm; οὐ  
εἰmῖς p. opm nī naē iongnao, of c.  
naturally there would be a change  
in it nī mōrve nā go mbeao aḡap-  
pugaō aἰp; naturally, of c. he did  
not come, nī baogāb γup εἰmῖς,  
naturally I was glad, γ nī mḡpce a  
pāō go paib aḡap opm; he is glad,  
no wonder, of c. τὰ aḡap aἰp, nī  
mḡpce ōō poim; to c. hares v. hunt.  
COURT, cūip f. 2. in the c-house  
ipceac pan ē.; it is an extraordinary  
courtship, ip neamēoḡtēaanta an  
pūpḡge (m. 4) ē. he is c., her τὰ πέ  
aḡp. lēi.

COUSIN, C and A. are 1st c., clann  
na beipce (peapbḡpāap, peipbḡpāp,  
an peapbḡpāap γ na peipbḡpāap)  
ip eao Conn γ aḡp; τὰ C. γ aḡp an  
cēapap a ḡaol (C); ip col cēapap  
oe c. a. (C); τὰ C. γ a. ap an cēapap  
oe ḡaol. (U). C. and A. are 1st. and  
2nd. c., τὰ C. γ a. ap an cūḡap  
(U); ip col cūḡap C. o' a. (C); τὰ  
C. γ a. a vō γ a cpḡ; nḡaol. C.  
and A. are 2nd c., τὰ C. γ a. ap an  
ḡeipap (U); ip col peipap C. o' a.  
(C); τὰ C. γ a. a cpḡ γ a cpḡ; nḡaol.

COVER, clūoac m. 1; cūmōac m. 1;  
polaē m. 1. I c. the pot, oe cū-  
mōap an copcān; oe c. ap an gc.  
I took the lid off the p. οὐ εἰgap  
an polaē ven ē.; I c. it up from  
the cold, οὐ cūmōap, o' pōlūḡ-  
ap go vōlēt ὄn bḡpae ē. c.,  
wrap yourself up well, clūcpḡḡp  
pēin; that c. the cost, oe ḡlan pin  
an copap; under c. of dark, pā  
pcaē na voipcēaēta, v. hide, shelter  
COVET, v. greed, desire; he c. my  
money, cūpεann πέ cēapb im εἰvo  
aḡpgo, (W); panḡcpḡεann πέ mo  
ē. a.

COW, bō; b. bainne (milch c.);  
γabnaē f. 2 (id); loḡḡgaē f. 2 (id);  
bō ḡeapc (dry c.); bō tōpmaḡ c.  
in calf; peapao f. 2 (young heifer)  
bυoḡs f. 2 (yearling); paopopa f. 4  
(id); mapc m. 1 (fat for market,  
usual word for cow in U.) peappāc  
f. 2 (old worn out c.); peanbυoḡs  
(id); bōlaē f. 3 (stock, kine);  
colpaē f. 2 (heifer); beapḡac f. 2  
(id); cēapḡap f. 2 (2 year old);  
pamapc f. 2 (3 year old). c. house









na cáipcaí, cut them (cards) bearr  
 oib. it cut me to the quick oo  
 éuaró ré i mbeo oim. v. pain. short  
 c. v. short.

DAGGER. pcan f. 2; miosóis f. 2.

DAISY. nóinín m. 4

DAMAGE. v. harm

DAMN. v. condemn

DAMP. v. wet

DANCE. pnnce m. 4; oámpa m. 4 (of  
 animals and things in M.); cóim-  
 tionól, coméatán m. 1 (d. gathering)  
 d. to music as p. le ceol. a dancer  
 pnnceoir p. p. mná

DANDELION. cairpearbán, (na muc);  
 bainne na n-éan.

DANDRIF, coom, m 1; pailcneir,  
 f. 2.

DANDY. v. for.

DANGER. DANGEROUS. v. fear,  
 safe, etc. he is not d. to you, do not  
 fear him. ní baogál (m 1), oir é;  
 my most d. foe. an námaro ip  
 mó b. oom; I put him out of d., in  
 safety. oo curpear ó b. é; it saves  
 him from the d. of folly and pride,  
 curpeann ré ó aon b. baoire ná  
 uabair é; there is no d., fear of his  
 going there. ní b. go mašaró ré ann;  
 that exposed the man to, he was in  
 the d. of being hanged. of catching  
 the disease ... oo cur pín an fear,  
 oo bí ré i ngair, (f. 2), gcontabairt  
 (f. 2) a éroice, a éroice, an gálair  
 oo éacé air; his soul was in d.  
 from foes, oo bí ré i gcontabairt  
 a anama ó náimoir; no fear of any  
 d. for me, ní baogál oom aon é. oo  
 éacé oim; many a d. threatens us.  
 ip móó c. atá of ár gcienn. there  
 was every d. that when he would  
 go he would fail. oo bí gac aon é  
 nuair mašaró ré ann go oirppearó  
 air. to be in d. of being shot. beir i  
 bionntair an púair. the place.  
 dog is d. tá an air, gáoir go con-  
 tabairt. as a d. signal mar fógma  
 gábatair. v. necessity. he is a d.  
 man to injure. ní hionntair é nuair  
 i oénteair éagcóir air; ní hi. é  
 éagcóir oo b. air. v. depend. he is  
 a d. fellow to tackle. no joke. ní haon  
 oícin, oíis é. they are d. foes for  
 anyone who should be ... ip oic an  
 oíis iao o'aoimne a éacó ... our  
 liberty is in d., wavering in balance.  
 caair oíirre i gcontabairt, ngair,

as luarcán. out of d. v. safe. in a  
 d. pass, strait v. difficult.

DARE. v. challenge, bold, courage.  
 lámair; leomuirim. he d. to do it,  
 oo leomuir ré é oo b. he would not  
 presume to meddle with it ní leom-  
 paró ré baint leir. I d. defied the  
 king oo éugar mo flán rán pús;  
 he defied the best of them to do it.  
 oo éug ré a oúbfán rán nouine  
 ab fearr oá parb ann é oo b. (C).  
 I d. you to do it. oo beirim oo b. é  
 oo b. (C); ip é oo b. é oo b. (C).  
 tmaill anoir é. oéin oo éicéall.  
 I d. him. oúbart leir gan aon oá  
 éuro oo ééanair oá éicéall. I d.  
 say. v. likely.

DARK. v. evening, night. oúb (black);  
 ciaroub (jet black); ciar (dull-  
 brown); oirca. d-ness oirce f. 4;  
 oirceacé i 3; oirceaoar m 1;  
 oúbacán m 1 (C); oúibtean m 1 (C);  
 a d. night oirce oirca. wild d.  
 night oirce ppeirinn 7 oúarcan.  
 the sky grew d. oo oúbuiz, oirceiz  
 an ppeir. the sky is getting d. tá an  
 ppeir as oirceiz, as oú i  
 noirceacé; tá márbán as bailu-  
 gao. it has got d. tá an ppeir im-  
 éizte i noirceacé. the night is  
 pitch d. tá an oirce i na pmeairmán  
 le oirceacé, i na bhoim ciaroub.  
 it is rather d. tá ré comfolar fear  
 le tor. the d. overtook me. oo muš  
 an oúb, oirceacé oim. under  
 cover of d. pá rcacé na oirceacé.  
 d. clouds pcamail mórair. his  
 face d. with anger oo éimiz oac  
 oúb air; oo oúb 7 oo éairiz air.  
 v. angry. an object dimly, darkly  
 seen caogairle.

DARLING. v. love, dear

DARN. I d. a stocking currim cleirce  
 i ptoca. d-needle pnatáso (f. 2)  
 pcamair

DASH. v. break. run, throw. churn d.  
 v. churn.

DATE, v. day. oáta m. 4; the d. of  
 his birth was 984, pa mbliabain,  
 mb. (o'aoir an tigeairna) a naoi  
 gacáo ceirre púio 7 a ceatáir.  
 the d. was Palm S. oo bí oomnacé  
 na pailme an uair pín ann

DAUGHTER. M is C's d. inžean (f. 2)  
 oo Conn máire; the little d. an  
 leaob ingine; d. in law. bean  
 mic.

DAWN, v. morning

DAY, it is a fine d. lá bneás (ir eao é); ir b. an l. é; tá ré go b.; tá ré i na l. b. I was there one d. oo bíor ann lá, l. éigin. aon l. amáin. one d. that I was there. l. (oe na laeteantaib) oá maðar ann; l. oem faoðal, etc. v time. the other d. an l. eile; an l. pá oéneao; an l. ceana. v. lately. every d. gaó (aon) l.; an uile l.; gaó uile l. getting better daily. as out; bneabur gaó l. ó ló go ló, i na-aoaró an lae. what d. is to-day. caoé an lá é reo inoiu agaimn. v. to-day. the previous d. an lá moimur, moime rin; inoé moimur rin. the next d. v. morrow. in the course of the d. i gcaiteam, nit an lae. the d. long, during the d. ar feao an lae; ó túb (go) túb; o maoin go hoiróce; ó grian go túb. he got a pound a d. fuair ré púnt ran lá, ló. all I spent per d. ar éatear ran lá. working by d. and night as obair oe ló i o'oiróce. ircló ir ircoiróce. working Sunday and week d. as obair oomnac i oálaó. (C. U) our daily bread, work. ár n-áin, n-obair laeteamail. poorer than I was in my poorest d. níor boíte ná mé an lá ir oeaiba oá maðar. he is stronger than his father was in his strongest d. ir tpeire o'feair é ná a áair an lá ir feáir oo bí a áair. in the heat of the d. o'fain. oe teime an lae. v. heat. middle. this d. month (in fut.) mí ó inoiu, this day month (in past) mí ir (an) lá inoiu. he died this d. last year. bliadóan ir lá i mbápac ir eao fuair ré báp. that d. a year before. bliadóan moime rin i gcom-aircam an lae ceana. the d. before yesterday. áepuáó, aib (W) inoé. the d. after to-morrow áepuáó, aib (W) i mbápac; I shall not go there to-morrow nor the d. after nor the d. after that ní paáao ann i mbápac ná amanaíeari (=um an oiríteari) ná amainniúir (=um an oiríteariarir). the d. after to-morrow and the d. after that anuáeari q manáar (W) v last, next.

DAZE, v. wonder, confuse.

DAZZLE, v. blind.

DEAD, he is d. tá ré marb; tá ré

tari éir báir; tá ré ar fluaó na marb, ar flúge na ríimne, ar éao na r.; tá ré pá'n bpoó, ran úir, as tabairt an réir, as tabairt an páraí, ar an ríoiriuróeac; tá ré rínte go tréit ran reilz. he dropped d. oo tair ré (min) marb, i na énaipe (marb), i na pleir, i na meró. d. and alive leatmarb. d. numb of limb etc v. cold.

DEADLY, a d. fatal blow, sin. buille. peacaó marbtaó, marbuióteac. a d. fatal disease is on her tá taom a báir uirir. he is my d. foe bíoóba báir oom ir eao é. it was a d. offense. coir báir oo b'eaó é. it will be a fatal war for one side. beró ré i na éogaó báir oo éaoé éigin. v. fate.

DEAF, DEAFEN, that d. me oo boó-airuiz rin mé. it would d. you oo éuirfeao ré boóaire (f. 4), aóall-buóire (f. 4) (stone d.) oir, he is awfully d. tá an oonair aih le boóaire etc. he is a little d. tá iarrac oe b. aih; tá ré pap boóair. as d. as a post com boóair le rliir.

DEAL, v. business, connect, amount. he d. the cards oo maí, leiz ré amaé na cáirai.

DEAR, it is d. expensive. tá ré oair. he bought many things each d. than the other. oo éannuiz ré a lán neite ba óaire ná a ééile. my d. I rethren a póbail óilir. my d. friend. a éara óil, óilir, d. beloved father a áair óil gáóai, my d. darling, a rúin; a múirnin; a maoneac; a gáó (óil); a gáó mo époróe (iriz); a gile mo époróe; a époróe (iriz); a rcoir (mo époróe); a éuirle (mo époróe); a éuro; a éuroin; a éaire; a laoz; a éairir; a gheinn; a grian-áin; a éagair; a óuine na n-áimn; a óuine na n-ae. d. me. a éairear. v. indeed.

DEATH, v. die, dead, to inflict d. on him. báp (m. l) o'imire aih. é oo éur éun báir. v. kill. to fight to the d. póo an báir oo fearam. v. deadly. they all died a violent d. níor fágaoar an paóal acé le hanbáp. d. by hanging, fire. etc. báir le córa, teime, hocmar. he has the look of d. tá cpor, opeac an báir aih; tá clóó cuirp aih. at the

point, in the throes of d. i mbéal-  
aib báir; le béalaib b.; le bhuac-  
aib b.; i n-uóacé b.; i n-uóacé b.; i  
zcrúé b.; ar buille b.; i n na  
cruaib bhuinneada; i zcrúlaige  
b.; i zcrúlaib b.; i n-uóacé an  
anama; i n. na pbeib (C); i  
bhuib bhuib an b. (C); a z cru-  
aib na hanála; i z cruaiu cruó; a z  
raothuáio báir the d. rattle.  
zluat ar an b. d. knell. cruat b.

DEBATE, v. argue.

DEBT, he is in d. tá riaca (pl.) ari.  
he is in my d. tá p. a z am ari; tá  
ré i bhuacáib a z am; ta óa púnt etc.  
a z am ari. he got into d. óo éuairé  
ré i bhuacáib; óo méauuiz na riaca  
ari. deep in d. báirte i bhuacáib  
he did not pay his d. níor óiol ré  
na riaca, an t-éleam. the d. is paid.  
tá na p. óiolta. money to pay his  
d. ari zao éun a p. óo óiol, éun a  
z laoióte óo éreazair. he cannot  
pay his d. tá ré bhuirte. he got into  
d. and had to give up the shop. óo  
bhuirte ar an p. óia é.

DECAY, v. waste, fade.

DECEIT, peall m 1 (f 2. C.); cealz,  
cealz f 2; calaoir f 2; zangair f 2;  
mealltóiréac f 3; cluaintóiréac,  
cluaintóiréac f 3; lúbaireac f 3.  
(crooked ways); caime f 4 (id.);  
camaragail f 2 (id.); peallbhair-  
taic f 3; peallbhair (act of  
treachery). d.-full. pealltaic; peill-  
znoimac; peallbhairtaic; cealzac;  
calaoiréac; zangairéac; meallac;  
a d. man. peallaire m 4; pealltóir  
m 3; cealzair m 4; mealltóir  
m 3; lúbaire m 4; gleacúir m 4;  
(trickster. cheat); rliomavóir m 3  
(smooth trickster); uime an peill;  
uime calaoir etc. the d. rascal.  
an p. ari peill. d. men. traitors.  
luet, uime an peill. d. recoils on  
the d. pilleann an peill ar an  
bpeallaire. he d. me 'uimr ré  
peall, calaoir etc. oim. óo cealz,  
meall ré mé. he is a crooked d.  
trickster. tá ré i na lúbaire éam  
cealzac etc. that talk d. me óo  
cealz an éainnt rin mé. he d. his  
conscience. óo éreazair ré a éoin-  
p. d. is in his heart tá an éreaz-  
aire ann. avoid the soft spoken  
trickster peacainan gleacúir m 4  
pleamain. he has no guile in him

ní fuil cor, caime etc. i na éiríre.  
do not d. yourself, be under a  
delusion ná corail ar an zluair  
rin. d. hood-winking them a z cru  
an uuib i na zéal (i na luize) oim;  
a z molaó na uuibéacá leo;  
a z cru uallá mulló, uallá  
púcin oim.

DECENT, v. proper, fit, modest.

DECIDE, DECISION, v. arrange,  
intend. he d. to go, do it. óo éap,  
éinn ré uul ann, é óo ó. óo foc-  
uiz ré ar é óo ó. he d. on it,  
made up his mind to do it. óo éap  
ré a aigne uize; óo focuiz ré a  
aigne ar é óo ó. he has d. deter-  
mined to go, to do it tá ré ceap-  
uizte ar uul ann, ar é óo ó; tá  
(ré) beapuzte (i na aigne) uul  
ann, é óo ó. God d., decreed he  
should die. óo éinn óia leir zó  
bhuir ré báir. she had d. deter-  
mined on it óo bí ri pocair ari;  
óo bí pocair ari ari. she d. it was  
a good thing. óo éap ri i na  
haizne zup mar an puó é. tá ré  
ceapuzte pocair i na haizne  
zup...; the resolution he had made  
to be a priest. an pocuiz a bí  
uóanta aize beir i na zangair. they  
have all come to that d. tá an  
ceapó rin uóanta acu zó léir.  
what has he d. on. cao atá beap-  
uizte aize. what had been d. on.  
cao ar a p. ari pocair. to d., make  
up his mind on some side. on what  
he ought to do. a aigne óo foc-  
uiz ari éaob éirín, ar an puó  
ba éap óo óo ó. have you d.  
as to what you will do. an bhuil  
pocair a z ar an puó a uéapair.  
the d. you have settled on. an éoin-  
aire ar a bhuil pocair a z ar. he  
was very d. determined against it.  
óo bí ré pocair i na éoinm. he  
opposed it in a determined way. óo  
éuir ré i na a z ar zó uian fear-  
mac. v. obstinate. he d. made a re-  
solution not to go. óo zlac ré rin  
uainzean zan uul ann. I d. to do  
it. níorb' fólaín liom é óo ó. v.  
necessary.

DECK, v. dress. ornament. front  
d. cláir (m. 1) toraiz.

DECLARE, v. say, assure.

DECLINE, the sun, evening is d. tá  
an zrian, tráóna a z claoó.

nuḡaō. v. evening, lessen, fade, refuse, declension (gram.) οἰκλαοαό.  
**DECREE.** v. order, announce, decide.  
**DECREPIT.** v. old waste.  
**DEDUCE.** v. infer.  
**DEED.** v. act.  
**DEEP.** the water is d. τὰ ἀν τ-υρρε (ῥο) οὐμιν. that was a d. profound remark βα ὁ. ἀν ποκαί é. however d. the lake τὰ οὐμιν é ἀν λοέ. I noticed how d., the depth of ...  
 ὁ οὐζαρρά νοεαμ μέν ἀν οὐμιν ἄ βί παν λοέ. six it. d. πέ προῖζε ἀν οὐμινεαρ (m 1), οὐμινεατ (f 3) d. of mind etc. ο. αἰγνε. he went beyond his d. and was drowned ὁ ἐναιό πέ ἐαρ φοπαρ ὁ οὐ βάρεαό é (W.). the deepest roar ἀν οὐμινεαό ιρ τρομε. it is only skin d. ní ἐτρεαnn πέ ἐαρ προεαnn ιρτεαό it is wonderfully d., profound, full of matter ιρ ιονγανταό ἀν τειλγεαν ατά ann. d. sleep, thought, etc. v. sleep etc.  
**DEER.** ριαό m 1: ρ. ρionn (yellow d.); εαιρηρριαό ριαό (red d.); ρεαρθός f 2 (roe buck); ελιε f 2 (doe). the old stag and the fawn ἀν ρεαρθός ὁ ἀν λαός.  
**DEFEAT.** v. conquer, surpass. that d. frightened them. ὁ οὐμιν ἀν βηρεαό, βηρτεαό ποιν ρεανρηαό ορρη. he d. them ὁ οὐμιν πέ ἀν βηρεαό ορρη ρα εατ; ὁ οὐμιν πέ εατ (ρυιτεαό) ορρη. they were d. ὁ οὐμινεαό ορρη. they had been d. ὁ βί βηρτε ορρη. they have never yet been d. τairo ριασ ὁ οὐμινεαό ρόρ. v. rout.  
**DEFECT.** v. fault, want.  
**DEFEND, DEFENDER.** v. protect. the barrister d. ine ἀν ρεαρ ὁλιζε ατά ὁομ εοραμτ. he stands on the defensive τὰ πέ ἀν ἄ εοραμτ πέιν. he assumes the d., makes excuses etc. βιονν πέ αζ ουλ ἀν ἄ ε. πέιν ι n-αζαό ὁέ ... the d. of the town. garrison λυετ εοραντα.  
**DEFICIENCY.** v. want, short. whatever is wanting to the 3 years the d. will not grow less. πέ εαρναμ ατά ἀν na τρη βλιαόνα ní μαζαό ἀν τ-εαρναμ ι λυιζεαό.  
**DEFILE.** v. dirty, immaculate.  
**DEFINE.** v. mean, limit, arrange.  
**DEFORM.** v. cripple. a d. person ουνε μιόμτα.

**DEFY.** v. dare.  
**DEGENERATE.** v. turn. it d. ὁ μεατ πέ. his work is d. into folly τὰ ἄ οβαρ αζ ιομπάιτ ἐν βαοιρε.  
**DEGREE.** v. relate, generation. a d. of kindred ὁλύν ὁλοίτ. to such a d. extent etc. v. so. by d. v. gradual.  
**DEJECT.** v. humiliate, courage.  
**DELAY.** I d. him ὁ οὐμινεαρ μοιτ (f 2). ρῖνεαρ (m 1) ἀν; ὁ οὐμινεαρ m. ἀν. he returned without d. ο'ρῖιτ πέ ὁαν m., ι. it d. the story ὁ μοιττ πέ ἀν ρεατ. do not d. ná ὁέιν αον ι. there used to be d. about saying Mass ὁ οὐμινεαρ m. ἀν ἀν ρεανν ὁ οὐμιν. why this d. εαο εῖγε ἀν ι. μαρ ριν. he suffered the d. patiently. ὁ οὐμιν πέ ἀν ι. οε ὁ οὐμινεαό. that might d. you ὁ οὐμινεαό ποιν ριαρ ὁιότ. he gave it up without more d. ο'εμῖς πέ ἀν ὁαν ἄ εῖιτεαό αζό, αζα. I d. him for a moment's talk εῖμῖν ρερό ἀν. he made no d. about ... v. soon, stop, he allowed no more d., credit for debt etc. v. credit.  
**DELIBERATE.** a d. wilful thought. ρμυαεαμ τοιτεαμτ. I did not do it d., wilfully ní lem τοιτ μαεατα ὁ οὐμινεαρ é. accidentally or d. πέ αζα τε τιοθόρπ νό τε τοιτ ὁ οὐμιν πέ é. v. purpose, will, with full knowledge and d. τε ηιομλaine ρεαρ αζαρ μαεαταμ. d. about. v. argue, think.  
**DELICACIES.** ρόζμταρ, m. 1: ρόζνι.  
**DELICATE.** v. sick. she was d. reared. ὁ οὐζαό ὁ οὐμινεαρ ὁ οὐμινεαρ. d. (tactful) v. gentle.  
**DELICIOUS.** v. pleasant  
**DELIGHT.** v. glad, please.  
**DELIRIOUS.** v. rave.  
**DELIVER.** v. give, free, save. d. us from evil. ραορ ρινν ὁ οὐμινεαρ. to set them free. ιαο ο'ρῖαρκατ. he d. the speech. ὁ οὐζαό πέ ἀν ὁραιο ναό. his d. (of speech) is vigorous τὰ ρυννεαμ ι na εαμντ. v. energy. be d. of v. bear.  
**DELUGE.** v. flood.  
**DELUSION.** v. mistake, deceit.  
**DEMAND.** v. ask, claim. there is a big d. for butter. τὰ εἰλεαμ (m. 1) μορ ἀν m. there is such a demand for my wares. τὰ ἄ λειτέρο

ve tógaint ar m'earraib; tá  
glaothaí mór oirra, whatever dem-  
and might be made on it (purse  
etc) pé tarrangas a véanraíbe air.

DEMON. v. devil, spirit.

DEMURE. v. gentle.

DEN. v. cave, each beast went to his  
own d. vo éuaró gac amháirde acu  
éun a gnatóige péin, you have  
made it a d. of thieves, tá comigéar  
bíteamhac véanta azaib ée.

DENY. v. refuse, he d. the faith,  
vo péan pé an cmeveam, he d. it  
stoutly, péanann pé oim é go láirí,  
he d. his own will p. pé a toir  
péin, he does not conceal or d. his  
evil deeds, ní deimeann pé ceite ná  
péanaró ar a dhóibearraib. I do  
not d. it is long, ní fuilim dá  
éaró gur para é (U), d. story v.  
contradict.

DEPART. v. go, leave, disappear.

DEPEND. I d. on him to get food,  
tám as bhaé air éun bíó v'fá-  
air, the work d., is d. on them, ip  
oirrairín atá an obair as b.: ip  
oirrairín atá pearaí na hoibie,  
(for success etc), having only him,  
it to d. on for protection, asur gan  
ve bhaé, fearaí agam aet é mar  
éoraint oim péin, the validity of  
the baptism does not d. on the  
goodness or badness of...ní fuil an  
daircearó as bhaé ar fearaí ná ar  
olcar an fhir...we d. on you for  
that, ip oirraí atá ar fearaí éirge  
pín, I rely on you (in fight), mo f.  
inriu oirraí, a reliable man, fear  
fearaí, he has to d. on that well,  
son, etc, he has no other, tá pé i  
staob, i oirrairín leir an oirraí,  
mac pín; tá pé as tabairt oirraí  
leir, tá pé taob leir (C), I was the  
only child she had to d. on, vo bí  
mo mádar i staob liompa ve  
éoinn, he cannot he d. on to do it,  
ní haon ionntaob é éun a véanta,  
do not d. on, trust him, ná bí ar a  
i no use relying on him, ní fuil  
aon gar beir as oim leir (U), do  
not rely on him, ná bíó v. ar bí  
asat leir, (C), I will not d. on any-  
one for tobacco, ní beró mé i  
gceiteamhnaí tobac uime ar bí  
(C), If I, d. on us, dá mbeaó an f.  
i n-ar oirraíamháirde, I would not  
go if my life d. on it, ní maíannne

ann dá mbeaó m'anam air, do not  
d. build on that fact, ná covair ar  
an gcluar pín, I am independent  
of you, tám gan rpleaóacair (m. 1)  
vuit anoir; ní fuil aon p. agam  
leat, independent of everyone, gan  
rpleaó le haoinne.

DEPRECIATE. v. lessen, detract.

DEPTH. v. deep, matter

DEPUTY. fearaí ionaró an mios, etc)

DERIDE. v. laugh, scoff

DESCEND. I d. got down, vo tánas  
anuair, vo éiriríngear oem éapall  
etc, I d. the ladder, hili, vo éiriríngear  
an oiméirí, enoc anuair oim: vo  
tánas an o. anuair; vo fuibair mé  
an o. anuair (C), to d. river out le  
pánaró na habann, v. down, his d.  
a rlióct i rlióct a rleacair; na  
oairne a tánas uair; a rlióct, nor  
your posterity ná vo rlióct ro'óirí  
they were d. from him, ip uair vo  
rlióctíngear, as though they  
were d. from him com mar i dá  
mba ar a rlióct vo rlióctíngear,  
he was of kingly d. vo rlióctíngear  
ó pinnfearaí miosá, i. race.

DESCRIBE. v. account, to give you  
a d. of my journey tuairpe (f. 2)  
tuairpagaí (f. 3) mo tuairpe vo  
tabairt vuit, I cannot easily d. the  
fright ... ní fuil ar oim t. vo tab-  
airt uair ar an eagla ... that is  
the d. he gave of the battle, village  
pín é tuairpe a tug pé ar an gcaé,  
rlióir, pín mar vo éirí pé rlióir ar  
an gcaé, he heard an account of the  
woman, o'airíngear tuairpe na mná,  
giving a d. of her person to them  
(police), as tabairt a comairí  
uair oirraí, no need to d. them  
exactly, ní gábaó léiríngear quinn  
vo véanam oirraí, what d. of, etc.  
v. kind.

DESERT. v. leave, abandon, páraé  
in I (wilderness).

DESERVE, he has got what he d. an  
muo atá tuille aige tá pé anoir  
aige, to d. it at your hands, é vo  
tuilleam uairte, the respect he d.  
an uirraim atá as uil oó: an u. ip  
vual oó, she gave him to eat and  
well, badly he d. it, vo tug pí muo  
le na ite oó q má tug ba mar, oic  
an rlióir, azaó (C), uirde (C), ariaró  
(Sligo), aoi (W.) ari é, she d. that  
I should do twice as much for her.



ba maire an viol etc. uirri dá  
noéanpáinn níora dá mó ar a son.  
they d. pity etc. ir viol tpuaise iao  
leir an eagla atá oirpa. v. pity. he  
d. it. serve him right. a conacé poin  
air: a é. air (é); c. an oiaðail air.  
poor fellow. he d. it (money). mairpe  
c. a féin ar an bpeair mboct. I gave  
him only what he d. níora deinear  
air déit corpr an éirte. v. right. you  
don't d. to get anything. ní piú cupa  
doinni oo éabairt uair. v. worth.  
he d. to be called. may well be  
c. a beggar. ní mairpe bacacé oo  
éabairt air. he d.. is an object of  
pity. charity. ir naoré tpuaise,  
uairpe é.

DESIGN. v. intend. plan.

DESIRE. he has a d., love for drink.  
learning. tá uairt (f 2) ran ól, léig-  
eann aige: tá pé uairmar ran ól.  
he d.. wanted to go. oo éainis uairt  
aige uair ann: oo bí pé uairmar éun  
uair ann. he is so anxious to go. tá  
an oirpeao poin uairte aige uair ann.  
through d. of money. le uairt, corpr  
uairt: n-airgeao. his d. of praise.  
an uairt atá aige go molparé é:  
an o. atá aige: i molaó na noaoime  
o'faóail. I do not d. wish to go, to  
do it. ní fuil a fonn (m 1) oim. ní  
fuil f. oim uair ann. é oo déanamh:  
ní fuil o'f. oim ...: ní f. liom ...:  
ní fuilim fonnmar éun uair ann,  
éun é oo ó.: ní fuil fonn uair  
ann oim: ní fuil pioc oá f. oim  
é oo ó. I conceived the d. of going.  
oo éainis f. oim éun uair ann.  
nothing I should d. more than to do  
it. ní cuio ba luza ná a f. a beao  
oim é oo ó. those of them who  
perhaps would d. nothing better. an  
cuio acu nápi cuio ba luza ná a f.  
a beao oirpa é oo ó. I should not  
wish him to go at all. ní éaoóéainn  
ar éao púnt é oo uair... I should  
like him ever so much to do it. oo  
b'féair liom ná puo maire, ná puo  
ná veairpáinn go noéanpao pé é.  
v. prefer. I should like. d. him to  
be ... ba maire, mian liom é oo  
beir ... oá mbeao pé etc. ll. music.  
ir maire liom an ceol. I like to listen  
to it. ba mian, maire, b'féair liom  
beir as éirteacé leir. as much as  
he d. an méio ir mian, meon leir.  
it is only a child's d., whim.

ní fuil ann déit mian leim.  
you must indulge his d. whim.  
humour. caireirpa mian oo leigint  
leir. whether he likes it or not pé  
oic maire leir é. things, life would  
be as we should like oo beao an  
péal. an paozal ar air oirte agáinn,  
éun ar oirte, oo péir ar oirte.  
God gave them the life they d. oo  
éuz Dia an paozal éun a oirte  
óóir. we shall not do it as you l.  
ní maire ir oirte liore véanpáimio.  
at his own d. le na oirte macánta.  
v. will. anything he would d. puo  
ar bíe a éozpocao pé (C.) if you  
wish má éozpáigeann tú (C.) I do  
d. like. I dislike much to sell him  
ir beaz oim é oo uair: ní fuil  
doinni ir luza liom ná é oo uair.  
I do not l. find it hard to admit that  
ir veacair liom é rin o'aoimail.  
I should like you to be. you might  
as well be ... ní mairpe, níora m. liom  
cupa oo beir ... I should like to let  
you be ... ní m., níora m. liom leigint  
uair ... I have no d., hankering  
after it ní fuil aon éairteam i na  
uairé agam. I have no d. to see him  
ní fuil aon loip agam ar é o'feir-  
pint. I should like to speak to the  
women are as mad to do it as the  
men tá na mnaí éom móir buile éun  
é oo déanamh f maire atá na fíri. he  
has an eager d. for food tá flore  
an uoirain éun an bío air. d. for  
work flore f faóairt éun na  
hoirpe.

DESOLATE. v. lonely. wild.

DESPAIR. v. hope. the cry of d. on  
his lips. an éair bíróte ar a beal.  
a d. grasp fíem an fíri bíróte. to  
defend them d. ao oo éoraint go  
himire anama.

DESPISE. v. contempt, care. des-  
picable v. miserable.

DESTINE. v. fate.

DESTROY. that d. me. rin é a mill  
mé. mice are destructive. tá na  
luca millteacé. he d. them. wrought  
havoc on them. oo reirior, éirteacé,  
bapcuz (C) pé iao: oo éoin pé  
éirteacé, (m.1), poáail (f.3), aréainn  
oirpa. I cannot recall such d. ní  
cuimín liom a leiréio re reirior. he  
d. them by fire and sword. oo éoin  
pé r., léir-p. pola f teine f goirpa

ορπα. to d. crush the faith an  
 cpeioean oo mūcāo, oīpcuζāo.  
 the havoc wrought among them.  
 an oīpcuζāo a oemci oρπα. if they  
 were d. oā mberoiρ ap neamni.  
 the battle d. all that (plans). oo cūp  
 an caē an méro pin ap n. we are  
 going to ruin. tāmiro aς oul ap  
 amleap, aς mē le pānaro ap āp  
 n-a.; tāmiro ap thelaē ap mbar-  
 cuiḡte (C). ruining men's souls.  
 aς cūp na noaone ap a. a n-anam.  
 v. harm. I am ruined by him  
 tāim cpeaēta, etc. aige. I am done  
 for now if ever. tāim piēo anoip  
 nō puam. the country is going to  
 ruin. tā an vonap aς teaēt ap an  
 otiρ. he utterly d. the D. oo oem  
 pé oiepeao ζlan le Oāi ζcaip.

DETAIL. v. exact

DETECT. v. find, notice. peap bpaēta,  
 cuapoiḡ

DETERMINE, v. decide, obstinate,  
 steady.

DETRACT, d., defaming them to  
 their mother. aς cūlcāimnt (f.2),  
 tpoμαiōea'ct (f.3) oρπα le na  
 mātai; aς bioan map ζeall oρπα  
 they like to be speaking ill of others.  
 ip maiē leo beit aς ite na peola  
 puaipe. detractors. luēt na cūl-  
 cainne, tpoμαiōea'ta, an  
 ζeapmaēcām, an tuaitleapa (U) v.  
 calumny.

DEUCE (cards), a oō tpuē, etc.

DEVELOPE, v. increase, become. he  
 got a cold and it d. into fever.  
 puaipe ré plaζoān 7 oo tāimig, cūaro  
 pé cūn eaςcuap oō. it d. into a  
 sore. oo tāimig pé cūn otiap. it  
 will d., accumulate, (money, etc.)  
 tiocparō pé cūn puime.

DEVIATE, v. turn. he will not d.  
 from justice, etc. ní cūaonparō pé  
 ón gceap 1 leit na táime oiepe  
 nā 1 leit na táime clē. any d. from  
 justice would make him sick at  
 heart. oo cūppeao don cūaonao  
 ón gceap tinnear aigne ap

DEVIL, v. spirit. oiaēal m. 1;  
 aōbeppoiρ m. 3; mac mallaētan;  
 aippioparo f.2. a d-ish sneer.  
 opannāipe oiaēluē. between d.  
 and deep sea. poζa a oā oīs; poζa  
 oo bamet ap oā oīs

DEVOTE. apply, spend, pious, ear-  
 nest.

DEW. oρúēt m f. 3.

DEXTEROUS. v. handy, clever.

DIAGONAL. v. across.

DIALECT. v. idiom.

DIAMOND. cloē potuip, d (in cards).  
 a haon etc muilleat.

DIARRHŒA. buinneas f. 2.

DICTATION. v. order.

DIE. v. dead, death. he d. puaipe pé  
 bāp; oo cailleao é; oēas pé; oo  
 pēlog pé (W); oo eaiḡmaig pé an  
 anā, pērio; oīmēiḡ an tpeioēoς  
 oiepiō ap (C). dying of hunger. aς  
 paζāil bāp oen ζopta. he d. of  
 fright. oo tuat an t-anam (tuip  
 teit) ap. he d. of fever oo caill-  
 eo le héaςcuap é. v. death.

DIFFER. DIFFERENCE. v. like,  
 postpone. they d. ní map a cēile  
 iao; ní copmail le na c. iao. com-  
 ing out is very d. from going in.  
 ní hionann oul ann 7 teaēt ap.  
 there are d.. various kinds of work.  
 tā obaiρ 7 obaiρ ann. the various  
 fortunes of men. an t-āo a bioann  
 ap oaoimē cāp, peācap a cēile. I  
 took a d. road from the one he  
 took. oo ζabar plige eile oim  
 peācap an tplige a ζaiρ pé. some-  
 thing d. from all. puo naē iapoiρ  
 zo léip. something d. from a  
 dream. puo éiḡin naē taiōbpeam.  
 they have d. rooms. work. tā  
 peompa, obaiρ pá leit aς ζac  
 aonne acu. v. separate. there is  
 not much in the d. between them.  
 ní fuil puinn pa mbpeip aς don  
 taob acu ap a cēile. v. advantage.  
 the same with this d. that...an puo  
 cēaona aēt po oe oiepiḡzeacē  
 iopi an oā pēal ná zo... they did  
 not know the d.. anything better.  
 ní paib piop na oiepeac, oiepiḡ-  
 eaēta acu. he did not say anything  
 else. d. from that ní oubaip pé a  
 mlaip. he put someone very d.  
 from her in my way. oo cūp pé a  
 m. puo im tpeo. we shall be in a  
 d. position. berō a m. oe pēal  
 aḡaim peācap map bi. quite d.  
 ideas were in her mind. oo bi a m.  
 pin ap paō oe maēctnam 1 na  
 haigne. I should prefer their case  
 to be thus than to be otherwise. oo  
 b'feāip liom zo mbeao an pēal  
 map pin acu ná ap a m. oe cūma,  
 ap aēapmaē cuma. like her but of a

**DIFFICULT**, v. trouble. it is d. for him to do it. ἵπ θεακαίρ, τοῖσιζ (C.U.) τό ε σο ο. it is not so hard for me as before. ní fúil ré cōm θεακαίρ ἀγām le θεάσάνη ὁ μαρ bí ré ποιμíρ pín. he is as hard to please as his father. τὰ ré cōm τ το ράφām le na αταίρ. a d. hard work. obair cnuaró, θεακαίρ, docamái etc. the d. nature of the work. θεακαετ (f.3), θεακαίρ (m.1) (C) na hoibye, telling, bewailing their difficulties, trials. ἀς mprinc. cáphā a nθεακαί. v. trouble. d. arose between her and her husband. το είνιζ contráicé ὁ βαπτέυρί τοίρ í ὅ fear. the d. troubles ahead. ἀν τοιμήρε ατά πόμáinnn. a d. hard question, word ceirt focal cnuaró, cap v. confuse. in the hour of d. i n-am ár gcnuarótam v. necessity. but for him we were in a d., lurch. mupa mbeað é σο bí ré táir opáinn. he is in a d. "corner" τὰ ré í bponnc. γεάρ, oeannta, páinne (C); téroeannt an péat go uian áir. v. doubt. he never failed in any d. "tight place" níor méat fé í n-aon eumangac. eumangcap, eumangsac, cnuarócár. it would have been hard for me to get them to do it had you not given them the money. ba ḡairio le sul mo díceall oppia mupa mbeað tupa ἀς tabairt an áigro sóirb. that is the d. rín é an fáob v. point. with d. v. hardly.

DIG, ρόμαριαιμ; τόσαιμ (root, d. irregularly) d. the ground. ἄς ρόμαρι αν τσαιμ. to d. a trench. clari vo ρόμαρι. hens, pigs, rooting ceapca, muca ἄς τόσ a bullet d. ploughing a hole in the sand.

DIGEST, οίλεαξΔιm

DIGRESSION, it is a d. ῥεάλ τάμιν  
 ιρ εαὐ ε

DILEMMA, *v.* doubt

DIM. v, dark, sight, blind

DIMPLE,  $\pi\pi\pi$  and  $\bar{\pi}\pi\pi$  (C)

DINT, *v.* crush, by d. of, *v.* force.

DIOCESE, *paice*. f +.

DIP, v. plunge.

DIRECT. v. guide, way, advise, straight.

DIRECTION, in the d. of the house. ἰ στερῶ (m 4) an τῖζε. from the d. of the h. a τ. an τῖζε. what d. did he go, is he. καὶ ἐν τ. (βαῖλλ), ἰ naρ ἐτις πέ ἀξάρ, ἰ na βρῖντ πέ. καὶ ἐν τ. an τ. an τ. ἰ naρ ... I saw the d. he was steering. οὐ ὁμακ τρεῶ ἀ τριῦρε. what d. did he go. κά hάρῳ (f 2) ὁ'αἰρῶν an ὁ'ομῶν ἀ ξάρ πέ αἰμ. in every d. ἰ ηζαὶ ἄηρ, ἰη na cúγ ἄηρ. from every d. ἀρ ζαὶ ἀν δ, ἔαρη (C.) going in the d. of the boat. ἀγ οὐτ ὁ'ονηρῦρε an ὁ'ἄρῳ (U.) ὁ'ονηρῦρε ἀη (U.) ἀ ὁ'αρηαὶτ ἀη (W.) all the roads from there lead in the d. of Cork. τὰ ἀξάρ na mbóirte ἀη. Κορκαῖς ὅν ἄτ pín. two feet in every d. ὁά τρῶις ἀρ ζαὶ leir. they went off each in his own d. ὁ'ιμτίς-εαοαρ. ζαὶ doinne acu ἀρ ἰ παον pín. running in search of it in every d. ἀγ pít anonn ἡ anall ὁά ἔαρηα. lying about in every d. ἰ na τῖζε. τῶρ ἔαρη ἔαλλ. that (sign) gave them the d., course. οὐ ὁ'εἰν pín an

- méar eoluir dóib. he changed his course. (boat). **DIOMPAIS** ré a éirra (m. 4); **DO** éis ré a éirra leiríis ar a báo.
- DIRGE**, v. cry. marbna m. 4 (elegy).
- DIRT**, v. mud. **palacáir** m. 1.; **briocáir** m. 1. d.-y. **palacá**, **briocá**, **briocá**, **briocá** (C. Clare). a d. house, story. **tiis**, **rcéal palac** etc. you d. surly fellow. a **rmulacáin** **brién**, do not make a mess of it. **ná** **oim** **pcanair** **oe**. he d. it. **oo** **faileis**, **palacis** ré é.
- DISABLE**. I d. the man. **oo** **baineap** **an fear** **oá** **éiríoir**. he is d. **tá** **ré** **ar** **míthéoir**. limb d. v. use.
- DISADVANTAGE**, v. harm. it was advice for his d. **comairle** a **aimleap** **oo** **b'ead** é. it was a greater advantage than d. to him. **ba** **mó** **an** **cairbe** **ná** **an** **oócáir** **oó** é. that put him at a d. **o'pás** **poim** **earnam** **móir** **7** **leatlam** **móir** **air**. it is a great d. to be without it. **ip** **móir** **an** **éatáige** **beré** **na** **éagmair**.
- DISAGREE**, v. agree, argue. I d. with you. **tagaimpe** **oo** **éoinnib**; **tá** **m'aigne** **as** **gabail** **oo** é. the meat d. with me. **oo** **foill** **an** **feoil** **oim**.
- DISAGREEABLE**, v. pleasant. d. weather. **aimpín** **neampléiríúró**.
- DISAPPEAR**, he d. **o'iméir**, **leas** **ré** **ar** **mó** **paóac**. his anger has d. **tá** a **feap** **iméir**; **tá** a **f**. **poim** **riar**. it d. died out. **oo** **éuáir** **ré** **ar** **neamín**.
- DISAPPOINT**, he will not d. you **ní** **éailiró**, **meatáir** **ré** **oim**. v. fail. they were d. left in the lurch. **oo** **bí** **éiar** **oim**. he felt d. when... **oo** **bí** **oim** **oim** **air**, **na** **éiríoir** **na** **air**... v. sorrow.
- DISASTER**, v. misfortune.
- DISCERN**, v. see, notice, understand.
- DISCHARGE**, v. fulfill, effect, dismiss, shoot.
- DISCIPLE**, **oierciobal**, m. 1
- DISCIPLINE**, v. power, d. is important. **ip** **móir** **an** **ní** **an** **maect**, m. 3
- DISCLOSE**, v. reveal show.
- DISCONCERT**, v. confuse.
- DISCOURAGE**, he is d. **tá** **mímir** **neac**, **oioimneac**, **lagpíuoir** **air**; **tá** **ré** **go** **oairic** **7** **go** **oim** **neamnac**. that d. him. **oo** **bain** **rim** **míneac** **oe**. he got d. **oo** **éuir** **an** **lag** **air** **an** **lag** **air**; **oo** **éuir** **an** **éiríoir** **air**. without being d. **gan** **ceann** **raoi** **oo** **beré** **air**.
- DISCREET**, v. prudence. age of d. v. age.
- DISCUSS**, v. argue. they d. his adventures. **oo** **éiríoir** **a** **éacta** **air** **na** **éirí**. every deed was d. **oo** **éiríoir** **7** **oo** **plámá** ("carded") **7** **oo** **éiríoir** **air** **na** **éirí** **gaé** **gníom**... they d. the affair. **oo** **éiríoir** **a** **éiríoir** **ra** **éirí**; **oo** **éiríoir** **a** **éiríoir** **ra** **éirí**; **oo** **éiríoir** **a** **éiríoir** **ra** **éirí** **air**. v. advice.
- DISEASE**, v. sick.
- DISFIGURE**, v. fault. it is I who d. him. **míre** a **éirí** **an** **mácair** (f. 3) **air**. d-ment, blemish. **aimín** f. 2; **éalaín** m. 1 (C). **éalaín** f. 3.
- DISGRACE**, v. shame.
- DISGUISE**, v. appear, hide. he has a good d. **tá** **ceit** **maré** **air**. he was there in d. **pá** é. **ip** **ead** **oo** **bí** **ré** **ann**. **pá** **atáir** **éirí** **7** **éirí**... d. the lie. **as** **cun** **an** **éirí** **7** **muict** **na** **riunne**. it is only a d. **ní** **fuil** **ann** **act** **briagmuict**. wolves d. as sheep. **míctí** **pé** **éirí** **na** **éirí**.
- DISGUST**, v. angry. I felt d. and horror of the gold. **oo** **éirí** **gní** **7** **oiercean** (m. 1) **mé** **cun** **an** **air**. I had only disgust for him **ní** **raib** **asam** **act** **oo**. **oo**. d. with myself. **leam**, **briean** **oim** **péim**. through d. for him **le** **peirbtean** **éirí**. a d. fellow **boac** **briean**. a d. deed. **beap** **oierceac**, **briean**. it is a d. thing for my father to go there. **ip** **leam** **an** **gnó** **oim** **atáir** **oim** **ann**.
- DISH**, **mair** f. 2; **méirín** m. 4.
- DISHONEST**, v. deceit.
- DISLIKE**, v. hate, please. I d., did not care to do it. **ba** **lag**, **leap** **oim** **é** **oo** **o**. **ip** **lag** **oo** **bí** **oim** **é** **oo** **o**; **oo** **bí** **oim** (C), **oim** (W) **oim** **é** **oo** **o**; **oo** **bí** **leirceamail** **cun** **an** **gnó**; **oo** **bí** **oim** **oim** **air** **é** **oo** **o**. v. desire. I was loath to give it up. **ip** **móir** **an** **oierceail** a **bí** **oim** **éirí** **air**. we are slow to mortify ourselves. **tá** **leirce** **oim** **oim** **don** **trašar** **oim** **oo** **éirí** **oim** **péim**. d. to do ones duty. **oim** **ra** **oim** (C). he d. it, does not care for it. **ní** **fuil** **don** **oim**, **oim**, **oim**, **leap** **oim** **air**; **ní** **don** **oim** **leir** **ann**.

DISMISS, he was d. (from employment) *oo oibheas é* ; *oo bhréas é* ; *oo cuiréas éun riubail é* ; *oo tugas an bótar oo* ; *fuair pé an bata 7 an bótar* (summarily).

DISMOUNT, v. descend.

DISOBEDIENCE, v. obey, he was d. to God, *oo oein pé earum-luróact, earumlaet i n-ágaró Dé.*

DISOBLIGING, v. rough, kind, *neam-maiteac* ; *micapteanna.*

DISORDER, v. confuse.

DISOWN, v. abandon, *denv.*

DISPENSE, v. without.

DISPLEASE, v. angry, please, like.

DISPOSE, v. incline, leave it to me to d. of, *pás fámpa é d. of my land, as mapao epióe m. talman. to d. of it as I should order. epióe oo éur air pá map oipóóóaimn ouit. d.-ition.*

v. incline, nature, humour, feel.

DISPROVE, v. contradict, false.

DISPUTE, v. argue, fight, oppose.

DISRESPECT, v. insult, respect.

DISSATISFY, v. angry.

DISSESSION, v. quarrel, confusion, fight.

DISSOLVE, v. melt, annul.

DISTAFF, *coigéal. f. 2 & 3.*

DISTANCE, v. far, *tamall m. 1 ; peat. m. 3 ; peatam m. 1 ; ptann f. 2. a long, short d. from it. out from it. east of it. tamall etc. páva zeair uair, amac uair, roir uair. half a mile d. (East) from Cork, leat mile plige (roir) ó Corcaig, owing to the d. he was from me. coirp a faro (plige) oo bí pé uaim. he is within a d. of 100 miles of it. tá pé i ngorriact céao mile ve'n tiz. at a d. of 5 yards from her. i ngor, bhoigreac, cúis plata ví. off in d. i gcéin i n-imigéin. they are only d. related. ir gaol i bpa amac atá eatorra, acu.*

DISTINCT, v. clear, want of d. in speech, *leatanteangize (f. 4).* there are three d. persons in one God, *tá tri peapanna pá leir i n-aon óia amám. v. separate.*

DISTINGUISH, you could not d. them, *ni haicneópá ó, peacap, tap a céile iao. she d. makes a d. between those two sins. cuiréann pí an dá peacáo roim air leiriz ; oo bheiréann pí ionao pá leir oo gac peacáo oíob. nothing more clearly*

d. grace from sin than ... *ni fuit doinni ir mó deigleann amac gápta Dé ó peacáo ná ... to make a d. between one man and another. roirbealuas roir fear peacap fear*

DISTRACT, v. confuse, attention, mad, that was d. him in his work.

*oo bí rin dá éur amuza air a gno ; oo bí rin as cur meapbail air.*

DISTRESS, v. trouble, sorrow

DISTRIBUTE, v. divide

DISTRICT, *ceannair m. 1 ; oútaiz f. 2 ; epióe f. 2 ; epióea céao*

DISTRUST, v. confidence, respect.

DISTURB, v. trouble, interfere

DISUNION, v. fight, confusion

DITCH, *élarbe m. 4 (earth-bank, also, stone wall) ; élar f. 2 (trench) ; oiz f. 2 (with water).*

DIVE, v. plunge, diver (bird) *lapairin laea (little grebe) ; piac map (great northern d.) ; peasao m. 1 (also cormorant). diver (a man) tumaire m. 4*

DIVERT, v. amuse, turn

DIVIDE, v. share, 40 d. by 10 a *vaesao air deigilt pá deic. to d. it in two. dá éuro oo óéanai ve. when I had d. it into 100 parts. 7 é poimne i na céao curo agam. he d. every clan. oo deigilt pé gac treab. d. it as alms among them. dáit map deirc oirra é.*

DIVINE, *oiaoa. a d. theologian oiaoa-aire m. 4. d-ity. theology. oiaoaet f. 3.*

DIVISION, v. share, *poimn (t) (f. 2). line of d. deigilt. f. 2*

DIVORCE, *deigilm, deagailim. they were d. oo deigleao ó céile iao.*

DIVULGE, v. reveal

DIZZINESS, *meiréean m. 1 ; meab-án m. 1 (W) ; ruatán ; m. 1 (C). he got d. oo éainis meiréean (cinn) air ; fuair pé m., oúoán i na céann ; oo oein an talam bullabáirín i na timceall. v. confuse*

DO, *oo-ghim. oeinim. what shall I d. with him. cao a óéanpao leir, what is d., going on there. cao atá air riubal ann. I am d. with, rid of him now. táim bun or cionn leir anoir. I am done with the sea, am set against it. táim b. o. c. leir an bpaigze. I am d. for, ruined. v. destroy. she is d. for, settled.*

v. settle. that will do. v. enough, suit. he is d. well, etc. v. succeed. it would not d. to be etc. v. suit. it will d. a week etc. v. last. do without. v. without

DOCK (plant) cupóς f. 2; bílleóga ríárove

DOCTOR, ποτέύρι m. 3; λιαίς m. 3; ούλαμ m. 1, 5 (Professor)

DOCTRINE, τεαγαρε m. 1

DOCUMENT, ρερίβεανν ρερίβινν f. 2; μεαμπα m. 1; cáirpéiri (legal, etc.)

DODGE. v. trick.

DOE. eile. f. 2.

DOG. μαυρα m. 3; μαυαό m. 1 (C. U); γαδαρ. m. 1 (hunting etc); cú f. 5 (hound); μαρτίν m. 4 (fierce d. mastiff); saucy little dog μαρτίν μαυρα (W). cur. mongrel. μαυρίν πορέμιοταλάε, πορέμιαναίς, λαταίς. pack of d. for hunt. conaίρε f. 2.

DOMINION. v. power.

DONKEY. v. fool. απαλ m. 1.

DONEGAL. Connóae Óúin na nGall.

DOOM. v. fate, judgement.

DOOR. πομυρ m. 1; cómla f. 5, 4. back-d. πομυρ ιαότα; cúπομυρ. he came in, went out at the door. vo táinis pé an πομυρ ιρεαé; vo éuaíó pé an v. amaé, amaé an v. standing before the d. i na fearaí i mbéal an πομυρ. standing in the d-way. i na fearaí ioir óá líg an πομυρ. d-keeper πόιρεοιρ. m. 3. d-post. υπρα f. 5.

DOTE. v. child.

DOUBLE. v. twice. with d. strength. le óúbaile (f. 3) nipe. their strength became d. redoubled. vo táinis v. nipe ionnta. a d. row of poles. paíla ve éuaílió ar a nó. she got the d. of her property. fuair pí a curó féin ar a v. they are being made with redoubled energy. tátaí óá nóéanaí nioí tuíga ar ó. he d. it (money etc) vo óúbaile pé é. a d-tongue teanga líom leac. a d-tongued man taóg an óá éaó. d. a cape etc. v. turn, around.

DOUBT. I do not d. but they are there. ní fuil aínhar (m. 1) agam ná go bpúilo ríao ann. I have no d. but that he did it. ní fuil a. agam ná guíob' é a óeim é; ní fuil don mearbhall oím ná...; ní fuil

pioc óá m. oím ná...; ní fuil pioc óá mearbáde oím ná... I say without d. hesitation that etc. veirim gan a. go... v. certainly. I had no d. about your recovery etc. ní fuil don oíocáinhar agam oím. I have no d. about it ní fuil pioc, don pioc óá mearbhall oím. I am in d. I hesitate about it, as to doing it, as to what I ought to do, as to whether... táim i oíeannaí uime, i na éaó, i oíeaoí a óéanaí, cé acu ba éaíre dom vo óéanaí; táim i nGalair na gcár uime...; táim (i gcár) ioir óá éomáile uime; táim meó ar meáó (W)... I am on the horns of a dilemma. táim i n-aóaire gcáir i n-a éaó. he was thrown into d. at a loss what to say. ir amlaíó vo bí pé a éaé nó a móir ar a éreoir (C), baíte ar a é. (C). you need have no d. v. mistake.

DOWN. he ran d. the hill, river. vo mte pé le fánair, capair (U) an énuic, na habann. to throw them d. over a cliff. iao vo éaíteam le paíll, ve ómuim na paílle, le fánair. I will let the basket d. the cliff. leigrao an éiaíó ríor le paíll. with her head d. le na ceann fúí. get d. v. descend, hang, flow, sweat, tear.

DOWRY. rípiéio. f. 2; cpió. m. 3 (U).

DOZE. v. sleep.

DRAG. v. pull, tear.

DRAIN. oíí f. 2; élaír f. 2 rconna m. 4. to d. a field, cup. v. empty, drink.

DRAKE, baípaal. m. 1.

DRATE, oíab m. 1 (in cards).

DRAUGHTS. táipíir f. 2 (game).

DRAW. to d. the suspicion, attention of the people on me. oíocáinhar, aigne na noaíne vo éarímaní oím féin. you may d. on it (purse etc.) ní mipe óuit tarímaní ar. his d. sword. a élaíóeam ar é. he drew back from them. vo éarímaní pé ríarí uata; vo ómuir pé uata i noíaró a éuít. d. near. v. approach. d. lots. v. lot.

DREAD. v. fear, fearful.

DREAM. he had a d. vo veimeaoí taróíream (m. 1) óó; vo bí bñon- glóio (f. 2) aige (C). it was a false d. bñoníglóio bñéagac vo b'eaó í.

she d. she was there. **οο ταιὸβρεαὸ**  
**οἱ** **ζο** **μαῖβ** **πῖ** **ανν.** is it d. you are.  
**αν** **αζ** **ταιὸβρεαῖμ** **αταοι.** what are  
you d. of. **ααὲ** **ρεο** **ὁά** **ἔ.** **ὄνιτ.** it  
was a waking d. **βα** **ἔ.** **να** **ρῦλ**  
**η-οραῖτε** **ἄγαμ** **ἔ.** he started from  
his d. reverie. **οο** **βρεαβ** **ρέ** **α**  
**μαῖετναμ.** I had a bad d. nightmare.  
**οο** **ἔνιτ** **επομῖνγε** (m. 4) **οἰμ.**

DREARY, v. tire, wild.

DREGS, v. refuse.

DRESS, her d. **α** **ζῦνα** m. 4. d. your-  
self quickly. **ἔνι** **υματ,** **οἱ** **ζο**  
**ταπαῖ;** **βυαῖλοη(Ἐ)** **ζῖλεα** **οἱ(Ἐ)**  
d. in fine clothes. **ζῖλεα** (ρῦα),  
**ζαῖτα** **ηπ** **να** **ἡεσῶιζῖ** **η** **βρεαζῖδα.**  
he is well d. **τά** **ἔαοαῖ** **μαῖε** **αἱπ;** **τά**  
**ρέ** **οεαζῖε** **οἱ** **υῖε.** v. cloth.

DRIFT, let the boat d. **ρεαοῖ** **λεῖρ** **αν**  
**μβάο.** v. let.

DRINK, d. water. **αζ** **ὄλ** **υῖρε.** he  
drank it. **ὄλ** **ρέ** **ἔ.** he is d., gulping  
down the wine. **τά** **ρέ** **αζ** **ρῖοζαὸ**  
**αν** **ῖονα.** I gulped it down. **οο**  
**ρῖοζα** **ἔ.** he was d., draining a  
goblet of wine. **οο** **ῖ** **κοῖμ** **ῖονα**  
**ὁά** **ὄνυζαὸ** **αἱγε.** give me a d. of  
water. **ταῖα** **ἅπ** **ὄμ** **οεὸ** (f. 2) **υῖρε.**  
he took a d. drop. **ὄλ** **ρέ** **βραον,**  
a parting d. **βραον,** **οεὸ** **αν** **οο** **ἡυῖρ.**  
little d. sup. of milk. **ρεῖοβαρ** **βαιννε.**  
they took a d. out of it. **οο** **βαινεαοαρ**  
**βοῖμας,** **βοῖζαμ,** **ρῖοζός,** **ταρῖανζ**  
**αῖ.** d. song. **αἱπῖαν** **ὄλ.**

DRIP, v. flow. the d. of the roof, **αν**  
**βραον** **ανυαρ.**

DRIPPING, to put d. in it (food)  
**ρῖζῖλας** (m. 1) **οο** **ἔνι** **ἔπῖο.**

DRIVE, **τιομῖανμ;** **τιομῖαῖμ** (C)  
d. the cows. **αζ** **τιομῖαντ** **να** **μβό.**  
he was d. (the car.) **οο** **ῖ** **ρέ** **αζ**  
**τιομῖαντ.** they d. on, off. **οο** **τιομῖ-**  
**ανεαοαρ,** **ζῖλαῖρεαοαρ** **λεο.** v. go.  
he drove me (on car). **οο** **ὄνι** **ρέ**  
**ζῖοῖλας,** **ζῖοῖλας,** **ζῖοῖλας** **οεαῖτ,**  
**οομ.** the d.-r of car. **αν** **ζῖοῖλα** m. 4;  
**αν** **τιομῖανῖο,** m. 4; **αν** **αἱπῖμ** m. 4.  
I d. forced him back. **οο** **τιομῖαναρ,**  
**ἔνι** **ἡαρ,** **ι** **οἱαῖο** **α** **ἔνι** **ἔ.** they d.,  
expelled them from the place,  
country. **οο** **ὄνι** **βρεαοαρ,** **ῖαζαοαρ,**  
**ῖαζῖαοαρ** **αῖ** **αν** **ἄντ,** **οἱ** **ἱαο** **οο**  
**ἔνι** **ἡαρ** **αν** **ῖαζαῖμ,** **ῖαζ** **οἱμ;**  
**οο** **ὄνι** **ἄνι** **ῖαζαοαρ** **ἔ.** the foes were  
d. off. **οο** **ῖαζαὸ,** **ῖαζῖαὸ** **να**  
**νῖμῖο** **ἔνι** **ῖνῖαῖ.** to d. him over  
sea. **ἔ** **οο** **ῖαζαῖμ** **αν** **λοῖ** **αμαῖ.**

v. rout, banish, they d. the foe before  
them. **οο** **βῖνι** **ῖαζαοαρ** **ῖομπα** **αν**  
**νῖμῖο.** he d. the devil out of his  
soul. **οο** **ἔνι** **ρέ** **αν** **τ-ἄνι** **βρεῖοι**  
**αῖ** **ῖεῖ.** she was d. out, evicted.  
**οο** **βῖνῖαὸ** **αῖ** **αῖο** **ταῖμ** **ἱ;** **οο**  
**ῖνῖαὸ** **αῖ** **α** **ῖεῖ** **ἱ.** v. possess.  
she was d. out on the wide world.  
**οο** **ὄνι** **βρεαὸ,** **ῖνῖαὸ** **αμαῖ** **ἱ** **λε**  
**ῖαῖτ** **ἱ** **λε** **ῖαν.** v. wander. **ἔ** **ἔ**  
d. the knife into his finger. **οο** **ῖαῖτ**  
**ρέ** **αν** **ῖαν** **ῖρεαῖ** **ἱ** **να** **ῖεαῖ.** v.  
push, stab. I d. him to his work  
again. **οο** **ῖαῖτ** **μέ** **ἔ** **ἔνι** **α** **ἔνι**  
**οἱ** **ῖε** **αῖμ** (C). that d. away my  
sickness etc. **οο** **ἔνι** **ῖν** **αν** **ταομ**  
**ῖν** **οῖ** **εῖομ** **ῖομ.** that d. away,  
dispelled his anger. **οο** **ῖαν** **ῖν** **α**  
**ῖεαῖ** **ο.**

DRIZZLE, v. rain.

DROLL, v. funny.

DRONE, v. bee. noise.

DROOP, v. hang.

DROP, v. fall, tear. a d. of water.  
**βραον** (m. 1) **υῖρε.** he has taken a  
d. **τά** **βραον** **ὄλτα** **αἱγε;** **τά** **β.** **ἱ** **να**  
**ῖνῖλ** **αἱγε** (tipsy) v. drunk. a few d.  
of blood. **ἔνι** **ῖλ** (f. 2) **οἱ** **ῖνῖλ.**  
there is not a d. of milk etc. in it.  
**νῖ** **ῖνῖλ** **οἱ,** **οἱ** **ῖνῖλ** **βαιννε** **ανν.**  
not a d. of it did he drink. **οἱ** **ῖλ**  
**να** **οἱ** **νῖ** **ῖαζαῖο** **ἱ** **να** **ῖεαῖ.**

DROPSY, **ῖοναὸ** m. 4; **οἱ** **ῖνῖμ** f. 2.  
a man with the d. **ῖεαῖ** **α** **ῖαῖ** **αν** **ῖ.**  
**ανν.**

DROUGHT, v. dry. **εῖομαῖτ.** f. 3,

DROVE, **τάμ** f. 2; **ῖεαὸ** m. 1.

DROWN, he was d. **οο** **ῖαν** **ρέ** **ἔ** **ῖεῖν.**  
a d. man's grip. **ζῖεῖμ** **αν** **ῖμ**  
**ῖανῖο.**

DRUG, v. medicine. he put some d.  
in the water. **οο** **ἔνι** **ρέ** **ῖνῖο**  
(f. 2) **ἔῖν** **ῖαν** **υῖρε.**

DRUID, **οἱ** **αοῖ.** m.-t. d.-ism. **οἱ** **αοῖ** **οεαῖτ**  
f. 3

DRUNK, **αῖ** **ῖεῖρε;** **ῖεῖρεαῖ.**  
drunkard. **ῖεῖρεοῖμ** m. 3; **ῖοῖαῖ**  
m. 4.; d-ness. **ῖεῖρε** f. 4; **ῖεῖρε-**  
**οἱ** **οεαῖτ** f. 3; **ὄλ** m. 1; **ὄλαῖαν** m. 1;  
**ῖοῖτ** f. 2. a d. man **ῖεαῖ** **αῖ**  
**ῖεῖρε;** **ῖ.** **ῖεῖρεαῖ;** **ῖεαῖ** **αῖ** **ῖ-**  
**ῖεοῖμ** ("half seas over"). he made  
himself d. **οο** **ἔνι** **ρέ** **ἔ** **ῖεῖν** **αῖ**  
**ῖεῖρε.** that made him d. **οο** **ἔνι**  
**ῖν** **αῖ** m. **ἔ.** half d. or perhaps  
dead-d. **λεαῖ** **αῖ** m. **νῖ** **ῖῖεοῖμ** **αῖ**

veirgím, blind-d. caoí ar m. slightly d. rúgac; go bogmeirce; ar bogmeirce. strong, intoxicating drink. veoí borb lároir, meirceamail.

DRY. tinn. it is as d. as dust etc. tá pé com t. le rponne. I crossed the river with d. feet. oo éasbar tar an abainn ve éasbar tinn. he d. his face. oo éorruis pé a aghar. the wind d. the road. oo é. an gaoí an bótar. the lake is going d. tá an loe ag éorruis, ag buí, i noirce, ag imteacht. the cow ran d. oo éasbar an bó i noirce. d. cows ba fearca. his stomach was very d. oo bí a goile t. tar. he answered d., bluntly. o'fheasgar pé go tar. a d. answer fheasgar tar. to take his meal d. (no milk.) a éuro o'ite tar.

DUBLIN. Connrae baite áta Cliaí.

DUCK, v. bend. láda f. 5

DUE. v. owe. just. the bill came d. oo éamg an cáirve. d. share. v. share. d. respect. v. owe. just.

DUEL. v. fight

DULL. v. stupid

DUMB, v. speech. a d. man. balbán m. 1; uine balb. d-ness. bailbe f. 4

DUN. o'ar

DUNCE. v. ignorant

DUNG. thrown on the d. (heap) caite ran soileac (m. 1). d-heap capn soilis. dry cow-d. bualtac, bualtac f. 2; boiréan (W). horse d. o'rac capall. to d. manure land. leasgaró (m. 3) oo éur ar an utalam; an talam oo l.

DURABLE. v. lasting. constant

DURATION. v. long. time

DURING. d. in the course of the day i put, geateam an lae. d. all that time, an hour. ar fear na haimpise rin, uairne an éiois. d. the war. le linn an éogair oo beir ar riabal. if she had awakened d. that time. dá noirgeat ri le linn, ar linn na huirne rin

DUSK. v. dark.

DUST. the road is all d. tá an bótar i na ceo. d. the chair. ag baint an ceois ven átaoir. I took the dust of the road off my boots. oo baineat e., pmúit an bótar ven érogar. he is raising dust on

the road. tá pé ag véanam ceo-bótar. a speck of d. pmúit (f. 2) v. spot. we knocked the d. out of the floor (in dance). oo baineam pmúac ar an úrlár. he threw a little d. on it oo éar pé luaitéan (m. 1) beag anuair ar. to sweep out the d. (mill-d. etc) an veannac oo rcaabao amac. v. ashes.

DUTY. v. oblige.

DWARF. v. little. abac m. 1; pioat m. 1 (anything stunted).

DWELL. v. live, insist, house.

DWINDLE. v. lessen.

DYE. I d. the cloth. cuirim vac (m. 3). vacéan (m. 1) ar an éasac; vacuim é. he d. the earth with his blood. oo bneac pé póo a típe le na éuro póla. dyer vacatóir m. 3.

EACH. e. man. gac fear; g. don fear. e. e. one. g. don uine; g. doinneac; g. doinne; g. u-on. a boy on e. side. buacall ar g. taob. in e. of the kinds i ng. pasar acu. at the bottom of e. of those hills. ag bun g. cuic víob poin. e. of them g. doinne acu; g. uine acu; g. u-on víob. 20 men with 2 horses e. píce fear agur dá éapall ag an uine acu. he left e. of us £2. o'fag pé dá punt (ag) an uine agann. 6d. e. réal an ceann. once e. year uair pa mbliadain. e. other. v. other.

EAGER. v. desire, energy, fervent. e. for food v. greed. to listen e. v. attend.

EAGLE. iolar, pioiar. m. 1; iolarac m. 1 (C).

EAR. cluar f. 2. prick e. v. listen. they had e. to hear them. oo bí cluar le héirteact acu dóir. if he give e. to the advice. má éugann pé don é. von éomairle. e. of corn. uair, véar f. 2; léar f. 2; poiréit f. 2.

EARLY. e. in the morning. ar maron go moe. he will be there e. in the morning. beir pé ann ar maron go veasmoé. go voe ar m. (W). however e. I came dá moirce pa lá é nuair éanas. he is tired from e. rising tá pé tuirpeac le moéamge. if you got the name of e. rising you could sleep till midday. dá véro-eat pé amac ar uine beir i na



moéirige ní mipe tó coislaó go heasairfe. you have got up very e. ir iongantac an m. a. deimr. it is e. enough I think. ní beag liom a moicéirge atá pé. it is a very e. hour ir moé an trát é. one m. early and two late. maroin m. 7 óa maroin déireanac. whether late or e. pé moé déireanac an trát. e. the next morning go moé maroneac lá ar na bárac (Cl). e. in the autumn. go gnos ra brógmair. e. Mass airneann luat. e. potatoes. phátai luata. it was e. in the evening. oo bí pé in a trátónna móir luat. e. in the evening um trátónna móir luat. it is too e. tá pé póluat ra lá. it is too e. for me to be... tá pé póluat dom deit...

EARN. v. deserve. well you e. it. ir maít oo tuillir é. he e. made the money. oo fáotruis pé an t-airgead. to e. a living. v. livelihood. e. disgrace. v. bring.

EARNEST. v. energy, fervent. in e. v. serious.

EARTH. cnuinne. f. 4 (globe, world); talamh m. 1. f. 5. (land, world); úir f. 2 (clay); cré f. 4 & 5 (id.); créapós f. 2 (id.); itir f. 5 (id.); póroin m. 4 (yellow clay). I do not know one who ... v. world. e. quake. crít (f. 3) talman, talamh; luarcab talamh; talamhcumrcuagab. earthly. raozalta. an e. person, riches. uaine, paróibnear raozalta.

EARWIG. gailpneac f. 2.

EASE, v. quiet, relief, lessen.

EAST, v. compass.

EASTER, Cáire. f. 3. about E. um Ó E. Sunday. Dóinnac Cáire; O. na Shéine.

EASY. v. quiet. forar; uirpce; fupirpce; fuparca (Cl). it is e. to do it, to perceive that it is ... ir uirpce etc. é oo déanam, a déint go bfuil pé ... it is e. for you. ir u. é. it would it not be as e. for you. ná beao pé com raoráirveac agat. it does not come so e. to him. ní tagann pé com r. raoráirveac (W) éirge. the e. with which we do it. a raoráirveac deimmo é. which of them (questions) is the easier. cé acu ceann ir raoráirveac. it is e. to do it. ir agráirveac é oo ó. it was as e. for you to speak as it was ... oo bí

pé com raor agat labairt 7 oo bí pé ... he would not get off so e. ní pasao an péal com raor leir. it would be easier on her if she died than that I should marry her. ba raorpe ói báir o'fagáil ná mipe óa pórad. it is an e. way to get money. ir bpeag bog an trlige é cum airgo o'fagáil. how e. talk comes to you. ir bpeag bog tagann an éamne éúgat. it is no e. question. ní ceirp bog í. he gave in too e. to them. oo féill pé nóbog oób. he is very e. on, indulgent to them. tá pé anb. leo. so that he could do it more e., conveniently. iorpeo gurdeatmla vé o'féarpo pé é oo ó. e. comfortable shoe. brós éneapca. v. comfort. e. done, understood, seen etc. po- déanta, poeugre poeicre. spend money e. v. spend etc.

EAT, írim; alpaim (devour, gobble). he has e. his dinner. tá a óinnéar caíte, ite airge. he ate it. oo éar, o'it pé é. he did not e. a morsel. bit. níor it pé greim, blúipe, blaire, pioc. v. bit. you have not e. much (to a guest). níor éuirp don foagail móir ar an mbiaó. he is sick from over e. tá marmur air.

EAVE, peibéal m. 1.

EBB. v. tide.

ECHO, getting e. from the hills. ag bain macalla (m. 4) ar na enocabí.

ECLIPSE, upóubao m. 4. Eclipsis (gram) upóubao.

ECONOMICAL, ECONOMISE. v. save. teitgeac; coimeatad; ppárlac; tapraingead; coisilteac. an e. thrifty, sparing person. uaine teitgeac, etc. it is you and your thrift that brought that on us. tura 7 oo éuro críde a tús an méro rin oraimn. e. thrift and industry. críoc-namlaet. f. 3. I was e. about the provisions. oo bainear teitgean (m. 1.) ar mo éuro lóin; oo déinear bainpce (f. 4.) air; oo bíor ppárlac air. e. that as much as possible. bain an oipeao teitgin 7 ir peirp leat ar an méro rin. v. last.

EDDY, cuilte gupaim. (whirlpool).

EGDE, imeall m. 1; on the e., border of her cloak. ar fábar (m. 1.) fábra (m. 4.) éumair (f. 2.) imeall a clóca. an e., border of cloth of gold.

paðna o'eoasé pnáðóir. e. of river, cliff. bpuac na haðann, paille. down in front to e. of her cloak. pior leatpnuiz le himeall a clóca. it has a sharp e. tá paðbair (m.1.) air. he was putting an e. on the scythe. oo bí pé a3 cupi paðbair ap an rpeil e. weapons. aipm paðbair. e. of bed, box. cnaipre (m.4) na leaptan, an borca. e. of knife, etc. béal na pcme. the sword has left marks of its edge on him. tá an claiðeam tapéir pian a béil oo cupi air. a brick is on its e. tá bpic ap an gcoipir (C) e. of parish etc. v. bound.

EDICT v. announce.

EDIFY, v. example.

EDITION, the next e. an céao clóó (m.3) eile den leabair

EDUCATE, v. rear, teach, learn. múim (teach); tó3aim (rear). education. tabairt ruar; oileacáir m.1 (teaching); oileamain f.3 (rearing, training); oileamaint f.2. (id.) a man without e. pear gan oileacáir, po3luim (learning), pcoluróeact (schooling). I gave him a good e. oo cúipear tabairt ruar air; oo éuapir. p. oó. he is well brought up. tá t. p. maít air; tá pé oia3tabairt ruar; tá pé oia3múimte (polite. etc); tá pcoluróeact aige. (has had schooling). nature is stronger than e. ip tpeipe oúéacáir ná oileamain. that is not the training he got from his father. ní hí pin an o. ruar pé ó na áair. higher e. ápoléigeann

EEL, eapú f.5. sand-e. cop (C)

EFFACE, papiopaim lamaé)

EFFECT, v. result. often custom has greater e. than laws. ip mimic go mbionn peróm (f.2 and 3) an nóir nóir tpeipe ná p. na noli3te. give e. to the law. your rights, your words etc. and in such a way that... cupi an o3ige, oo éairt, oo éainnt i bperóm 7 oéin an cupi i bperóm i otreo go... to give e. to a law. promise, duty, resolution etc. to carry them out, fulfill, to put them into execution. o3ige, geallamaint. uat3air, pún oo cupi i bperóm: iao oo cupi i geipic, i ngníom; iao oo éóimlíonab. the force has a greater e. influence on them. ip iomláme

éiróeann an éomáct; bperóm oppa. the speech had a great e. on her oo éuair an éainnt pin i b. go oaingean uppi. speaking etc. with great efficacy. very effectively. a3 labairt go perómláir. effective protection. etc. cornan peróemamail, bpiogáir (powerful). there was no efficacy in his words. ní ruib don peróm ná bpi3 le na éainnt. v. use. I put into e. carried out all he said. oo cúipear epioé ap 3ac ní oá nouabairt pé liom. to put a promise into e., execution. geallamaint oo fearam. keep your word oéin maít oo geallamaint. the medicine took e. o'oirbpi3 an ppi3óir. effects. v. property

EFFIGY, fear not e. bpi3e

EFFORT, v. attempt. energy

EFFRONTERY, v. impudence, bold

EGG. uó m.1 (f.2. C.U.). a hens e. uó cipce. the e. shell. plaopir an uib. thin end of e. ceann an u. the thick e. maol an u. the white of e. an gealacán the yoke of e. an buiróeacán; an buiróe; an uuban. a big e. cnapán uib. one of the e. is rotten tá uó acu i na 3liogair.

EITHER, he was not there e. time. ní ruib pé ann don uair acu. with e. key. le haon eócair acu. in e. of his feet. i n-aon coir leir. it is not in the power of e. of them. ní ruib pé ap éumap aoimne acu. I did not get the boat from e. of them. I got it from neither. ní ruar ap biao ó aoimne acu, ó don taob acu, ó éacáir acu (C). I cannot do it without e. of them. ní féaraim é oo ó. gan taob éigin acu. e. of you did it, one or other. oo oéin uime a3air é. e. of them. one or other will be there. beiró éacáir oen beir ann. e. of these two things must be done. caitepar ní éigin oen oá ní peo oo véanam. she had neither. has not e. ní ruib po na rúo aic; ní ruib neacáir acu aic. did you ever see e. a spirit or fairy. an bpeacáir ppiopair ná púca ruam. without e. aid or help. gan cabair ná congnaím. you will e. do it or else I will beat you. véanpar é nó neacáir acu buailpeao éú (W). they were ashamed e. of you or of one another. oo bí náipe oppa

ρῶματ νό νεάεταρ αου ποιν ἄ ἐρίε  
(W). nor was I there e. v. nor.  
ELAPSE, v. pass. last.  
ELATE, v. glad.  
ELBOW, uille f. 5.  
ELDER, v. old. e. tree. τρῶμ m. 3.  
ELECT, v. choose.  
ELEGANT, v. beautiful, nice. e. man.  
οἶνε γαλάντα, καίρειεαδ (Cl.),  
οεαρρεννιγέ (U). e. ways, fashions.  
γαλάνταδ f. 3.  
ELEGY, μαρβῶ m. 4; τσιρεαμ m. 1.  
ELEMENT, οὐλ f. 2. King of the  
E. Rí na noult.  
ELF, v. fairy  
ELM, leaman m. 1  
ELOPE, v. run  
ELOQUENT v. energy. οεαγλαδαρτα;  
binnbriac. he spoke e. about it.  
οο λαδαιρ πέ γο binn blaρτα, γο  
binn briac. na ε. ε. ε. ε.  
ELSE, no one e. was there. ní naib  
aoinne eile ann. who e. should be  
blamed. cé eile γυρ ceap an  
milleán οο βετ αιρ. nor anything e.  
ná eile. when e. would he come  
(surprise). cao eile cá éoin οο ε. ε.  
πεδ πέ. what on earth e. could they  
think. cao é cao οο meaparoir.  
e. otherwise he is done for. γαν ποιν  
οο βετ αmlaró τά πέ πέρο. I think  
he is mad, or e. that he does not  
know ... ιρ οδγ liom γο βρuiτ πέ  
αρ buile nó muab é rin é ná fuil  
α fior aige γο ... he had nothing e.  
to do, no other alternative. v. choice.  
e. otherwise I should have been  
dead. muab mbeaó ποιν οο βεinnpe  
μαρβ. v. except. something e. v.  
different, besides. nothing e. v. more.  
do it or e. v. either. elsewhere.  
ι n-ait eile. v. place.  
EMBARK. térim, cuirim μυο αρ  
bópo (luinge). I e. οο éuaóap αρ  
b. l.; οο γαβap long.  
EMBASSY. τεαεταρεαετ, f. 3.  
EMBER. v. ashes, coal. e. days. v.  
quarter.  
EMBRACE. she e. her son. pressed  
him to her breast. οο μυγ ρί βαρη-  
δγ (f. 2) αρ α mac; οο εγ ρί b. ó  
mac; ορδαιρ, οο éeann ρί α mac  
ιρπεαδ le na cporóe, huét; ορδαιρ  
ρί éúri f. 1. she tightened her e. ορ.  
ρί α βαρηδγ αρ.  
EMBROIDER. v. border, ornament.  
EMIGRATE. I e. térim, imérim

ταρ ράιτε, ταρ leap, ταρ ραιρηγε;  
cuirim an loc, poll amac óiom.  
they had to e. οο b'éigin óóib im-  
éaét, γλυαρεαετ. to stop e. corp  
οο éur le himéaét na noaoine,  
leir an imipe (f. 4).  
EMOTION. v. feeling.  
EMPEROR. imipe m. 4. empire. im-  
píreac f. 3.  
EMPHASISE. v. insist. he e. his  
statement by using that word. οο  
neaptauγ πέ α μάσ leir an bpocal  
ποιν.  
EMPLOY. v. hire, spend, use.  
EMPTY. the cup is e. τά an cupán  
πολám. place e. of people. áit f. ó  
óaoimb. he e. the box. ορπολámuiγ  
πέ an cipe. he e. the cup. ορ, οο  
óúγ πέ (drained) an cupán. that  
fills the places left e. the vacancies  
caused by death. lionann ποιν an  
πολámар ατά óeanta αγ an mbár.  
there is a certain emptiness, hollow-  
ness about her piety. τά πολámар  
éigin ι na γνóεaib cperóim. I e.  
drain the boat. τράγαμ an báo, loc;  
τράγαμ an e-uirce óe; τapocaim  
an báo. vain. e. hope. uócap óíom-  
aoim. e. talk. camnt γan éipeaét;  
blaómann; muapap etc. v. talk.  
boast, nonsense,  
ENABLE, v. able. that e. him to do  
it. οο éuir rin αρ α éumap é οο ó.  
that e. me to love him. οο éγ ποιν  
οομ γμáó οο βετ αγam οó. her  
sense e. her to do it. α οεαγáιιι α  
βειρ οί é οο ó. v. cause.  
ENCHANT, v. charm.  
ENCOUNTER, v. meet, fight.  
ENCOURAGE, v. courage, urge.  
ENCROACH, v. interfere, trespass.  
END, there is an e. to the hight. τά  
οειρεαó (m. 1) leir an ocpoio. I  
know not how it will e. ní feoap  
cao é an o. α βεro αιρ. however  
the affair e. for him. πέ o. α βεro  
αρ an péal oó. that will put an e.  
to it, him. cuipró rin o. leir. that  
put an e. to the D. destroyed them.  
οο óein rin o. γlan le óál γcap.  
it will be so at the e. of it all. βero  
πέ map rin ι no. an péal, ι no.  
pcribe ... he is at the e. (of list etc.)  
τά πέ αρ o. the e. last man (of rank  
etc.) an papipeipró. from beginning  
to the e. ó éuir o. I have finished  
it. épiochnuigeap é; τά πέ épioé-

nuíste agam. I have done except that I should like to add ... *tá chíoch-nuíste agam anois aet a páo go ...* the e. of it all was that he ... *ir é chíoch (f. 2) an pceíl oó go nairb ré ...* such people come to a bad e. *ir oic an é. a beirneann a leitéro.* the affair will not e. well. *ní haon é. foáanta a béararó an gnó.* to put a knot on the e. of it (rope etc). *pnaróm oo éur ar a éeann.* the thin e. of the nail. *ceann caol an tairnge.* two e. of the stick. *óá é. an báta.* from e. to e. of the land. *ó éeann ceann na típe. v. over.* at the e. of a year *i gc. bliáona.* the right, wrong e. of the work, affair. *c. cóir, tuacail na hoibne.* why do you not come to an e. with your story. *ca na éao ná cuirneann tú c. ar oo pceál.* I have it on the e. tip of my tongue. *tá ré ar bárr mo éeangán agam; tá ré ag míc im béal.* to the end of the street. *go béal na rriároe.* at the end of the lane (where it comes out on the road). *i mbéal an bóitín.* the letter is at the e. of the book *tá an lictir le páil an leabair.* he had e. finished with his prayers, reading. *oo bí ré péró le na nnuísteib, léigteoirneact.* when I had e. with, got rid of him. *tair éir beir péró oom leir.* the race is e. over. *tá an páir i leactaorib. riap. v. pass.* in the e. v. last. his end, object etc. v. intention. he ended. v. stop.

ENEMY. *náma m. 5; námaro.* he has many e. *tá a lán náimre, eap-cáimre aige.* he is my deadly e. v. deadly. inveterate foe. *námaro palá. v. hate.*

ENERGETIC, ENERGY, *bhoitue-éac* (vigorous in work, etc.); *oibnísteac; (id); oútrneactac* (fer-vent, earnest); *oíceallac* (doing one's best etc.) energy. *puinneam m. 1* (force, vigour); *bimbe f. 4* (vehemence); *oútrneact f. 3* (fervour); *oioámar f. 2* (id). he ran, worked, denied it e., vigorously, hard, etc. *oo míc, o'oirbús ré, oo féan ré é go uian, oo géar, go tneán, go neaptnair, go punneamail, go beo bhoioámar, go oíceallac.* however vigorously he denied it. *oá oéine, géipe oo féan ré é. he*

spoke so strongly, powerfully. *oo bí an oipeao nipt i na éainnt; oo labair ré éom neaptnair.* he worked with mad e. *o'oirbús ré go uian eutáig.* working with e. and determination. *ag obair go ghuon-gallac (C).* mowing with vigour and e. *ag baite go punneamail, puatrac.* there was e. in his speech. *oo bí neap, punneam, anamailac* (liveliness). *arbeamlaet (id) i na éainnt; oo labair ré le hoipeao bimbe* (virulence, vehemence); *oo bí an oipeao poim buinne* (impetuosity, etc) *paor:* *oo bí an oipeao paobair i na éainnt.* he is very e., excited, ardent. *ir móir an puatrac acá paol. v. excite.* when he recovered his e., vigour. *nuair éainng a neap i a puatrac oó.* that took the vigour from my limbs *oo bain rin lúe na ngéas oiom.* he had not the same vigour in the lame leg. *ní nairb an mipeac éeaoia pa éoir bacáig aige.* shouting with such e. *ag búitneac le na leitéro rin oe pneact.* with the e. he exerted. *leir an pneact a éur ré air féin.* he blew it with e., vigour. *oo féro pé le p. é.* half dead with the effort he exerted in shouting. *leactmarb le p. lúáim.* I have not a bit of e. left. *ní fuil goz ionnam.* the journey, your words did not leave a bit of e. in him. *noir fás an bóair, a noubráir.* ann. they got redoubled e. *oo éainng florc eile oipa.* e., enthusiasm fails when fatigue comes on. *imééann an florc nuair éeann an tuipre.* he put great e., spirit into the work., *ir móir an pponnac a éur pé ran obair.* there was not a spark of e. or spirit left in him. *ní nairb pneab ná pponnac* he jumped up with e. in a lively way. *oo léim pé i na fearam go pneabamail. v. start.* to show some e. brace oneself up *cpotao oo éur air féin.* full of e. dash. *lán oe ppioc: anrpneac-mail. v. excite.* an e., vigorous, active man. v. strong, active. pray with e., fervour. v. fervent.

ENFORCE. v. effect.

ENGAGE, v. hire. they are e. to be married. *távo piao luaithe le na céile, i n-áimre oá é.* she is e. to

h m. tá pí l. leir, i n-á. aige, they were e., betrothed. vo pinnéad leabair 7 lám eatorpna (C). e. in the work. ag zabáil von obair; i bperóil, mbun na h-oibne. e., absorbed in the work. ar mualla é a cinn pan obair. that left her e., occupied with her reflections. o'pás poim i i mbun a pmuante. what is he e. at. cao atá ar riubal aige. I got e., involved in the quarrel. vo bíor páite i rcead pa mbuigín. v. catch. he has e. a lodging. tá lóirín i n-áiríe aige. e. hire etc. v. hire. I. e. that he ... v. assure. guarantee. e.-ment v. battle. marry.

ENGINE. v. instrument.

ENGLISH. Sapanac; Gallua. E. language. béarla m. f. E. man sapanac m. 1; Seán buíde (contempt) say it in E. abair a b. é; abair i mb. é. the E. in Ireland. an Galluaac. that is E. in idiom. béarlaacair ead é rin. there is much E. idiom in his l. tá a lán béarlaacair i na cúro gaobitge. v. idiom.

ENGRAVE. v. cut.

ENIGMA. v. confuse, focal vopca; tomair m. f. (triddle).

ENJOY. v. amuse, please, like. he e. his wealth. vo bí ré ag baime róijs ar a faróbrear.

ENKINDLE. v. light.

ENLARGE. v. increase.

ENMITY. v. enemy. eorcaíreap. she is at e. with him. tá pí i n-áirleap leir (W); tá eorcaíreap eatorpna. v. fight.

ENORMOUS. v. extraordinary, monster.

ENOUGH. vótain; vaoctain (W). he had not e. money for it. ní maib a ó. aigro aige cúige. they knew English e. for that. vo bí a ó. rin béarla acu. there are e. of you there. tá buir no. agair ann. they have e., plenty of food. tá a lán-vóctain bíó acu; tá a no. móir bíó acu. he had plenty to do to get food. vo bí a leoir vóctain aige le véanam 7 biad vo folácar. I have quite e. to bother me. tá mo óá ó. agam. he could have plenty of riches if... o'féarapó ré a óá ó. ve faróbrear vo beir aige vóambeao... she is rich e. for them. tá pí faró-bíri a v. vóib. you would be badly

e. off. vo beao an rceal oic a ó. agat. we are not half strong e. ní fuilmo leat láiríri ár no. he is good enough as a husband for her. tá a v. o'féar ann. I thought the meat good e. for me. vo bí mo ó. o'féar ann. it is good e. food for any man. tá v. don fíri vo biad ann. a load e. for a week. ualac bíó a mbeao v. rcaetáine ann. it is e. for 9 (like you). tá v. naonbair (voe fórtia ann). e. seed for an acre. v. acra ve fíol. it would be e. for a man to have money in order to be a king. níor beag vo dúine aigeao vo beir aige cun beir i na ríjs. it would be e. to say it was made at home to put it... níor beag a ríó gur pa baile vo veimeao é cun é vo cúri... she has e. to suffer without putting that on her. ní beag ví a bfuil le fulang aicí gan é rin vo cúri uirri. you were long enough about rising. ní beag vuit a faro vo bí cu ag éirge. you did it well e. ní beag vuit a feabur vo veimr é. it is e. for me to bother about. ní b. vom marí cúriam é. I thought the boat would do well e. níor b. liom a feabur marí báo. I think it good e. for him. ní beag liom a feabur vó. they thought that reason e. for not going. níor b. leo é rin cun gan vut ann. I have had e. of you. ní beag liom vóic. you have had e. of it ní beag vuit ve. e. is as good as a feast. má'r maib é ní beag ve. that is proof e. that he is ... ní beag ve éomairca aipin zo bfuil ré ... one blow was e. to do it. níor beag don buille amáin cun é vo véanam you would think it long enough falling on you, you would soon get e., tired of it. níorb leat a faroe vó beao ré ag cúitrim oit. will it not be time e. to do that when ... cá beag vuit rin vo véanam nuair ... is it not e. for you to look at me to see ... cá beag vuit réacáim oim cun a feicirint zo ... is it not e. to tell you there must be 4 men to do it. cá beag vuit gur ceatpna a éatpíro beir vó véanam. he was E. is not that reason e. Sapanac vo b'eo é 7 cá beag poim. he did it well e., pretty well. vo veim ré maib

ζο λεοη έ. he was pretty angry. το δι πέ ράταε ρεαρζαέ (C). v. middling. for a man to be saved is it enough for him to be ... an λεοη το ύμνε έυν θείτ ράβάλτα θείτ ... it is not e. ni λεοη. drink e. άί το πάρε. he ate e. ο'ιτ πέ α ρ. I have e. (and to spare). τά μο ρ. (η ρυγίεαέ) άγαν. he will have e., plenty of money. θετό καίτεαν η ραζάιτ άη άηγεαο άγε. to store up e. έυν καίτεαν η ραζάιτ το έυν ι οταίρε, he had not e. courage to go there. ni παίβ οε mίρνεαέ άγε ούτ ανν. there is not e. to feed a goat there. ni παίτ οτουζαο ζαβαίτ ανν. that will not be e. for so many. ιρ ζεαρηιι le ούτ αν μέρο ριν άη οίρεαο οαοινε. v. last. hot, cold, etc e. v. middling.

ENQUIRE, v. ask.

ENSIGN, v. flag.

ENTANGLE, v. catch, mix, confuse.

ENTER, v. come, go. I e. the water.

τιζιμ, τέροίμ, ζαβαιμ, βυαίμ, ιρτεαέ ραν ιρτεα. he e. by the door. το έάιμς πέ αν οοιρ ιρτεαέ ; οο έ. πέ ιρτεαέ αν ο. I e. it in a book. το έυιρεαρ ρίορ ι τεαβαί έ.

ENTERTAIN, v. hospitality. I e. doubt, fear etc. v. doubt etc.

ENTHUSIASM, v. energy, desire.

ENTICE, v. allure.

ENTIRE, v. complete, all, completely.

ENTRANCE, οοιρ m. I. they went out at the e. to the harbour. το ζαβαοαί βεάι αν έυαι αναέ. there is no e. to the cave except over the wall. ni παίτ οε ούι ιρτεαέ ραν ναίς άετ οε ο'ρμυι αν ράλλα. I closed the e. το οέμεαρ αν ούι ιρτεαέ το ούναο.

ENTRAILS, ιονναέαρ m. 1 ; ιννιόε (pl.) ; οηόλanna (pl.) ; ρτέροζεαέ (pl.) πυτός f. 2 & 3. this man with the bowels of brass and heart of stone. αν ρεαρ ρο αν έροίθε έλοίρε η να ρεαρταέα ρηάιρ.

ENTREAT, v. beseech.

ENTRUST, v. care.

ENVY, ENVOUS. v. jealous. do not e. them their lot. ná βιόθ αον ροιμαο (m. 1) άγαιεο. making the people e., jealous of each other. άς έυν na ηοαοινε άς ροιμαο έε έείτε. blinding them with e., jealousy of those richer. οά ηοαίλλαο

le ρ. έυν οαοινε α θεαό ηίορ ραοόηε. full of jealousy of me. λίν ο'ρ. liom. he had no e. of my happiness. ni τνύτ (m. 3) ná ρ. το ζιλαε πέ ράμ ρονυρ. they are e. jealous of each other. τά έαο (m. 3) οηπαε ná έείτε. he was e., jealous on account of it. το δι έαο άηι μαη ζεαίι άηι. I do not e. him his trouble. ni μαοιόιμ α ούαο άηι. I e. the blind. μοταίμ αν τ-έ ατά οάιι. I do not e. you for it. ούρ οταίθε ná ραζαο. I do not e. the girl who marries you. ni móη liom οον έαίλιν α ρόρπαρ έύ. v. grudge.

EPIPHANY, ηοοταίς θεας ; η. na mban ; αν η. ná ηεαέ ; Οιόέε na οηί ηζέε

EQUAL, v. so, same. this is e. to that. τά έ ρεο έόμ móη leiρ ριν. they are of e. length. έάιρ ριαο έόμ ραοα έε έείτε ; έάιρ ριαο άη έόμπαο. they were all e. puzzled when... το βίοαη ζο έέιρ έόμ οάιι έε έείτε ηυαίρ ... there was no stick here but there was an e. long one there. ni παίβ βατα ανηρο ná παίβ α έόμπαο οε βατα ανηροι. they would not let it go for an e. weight. its weight of gold. ni leiζροιρ νατα έ άη α έόμμεαοάεαν οε οεαρζόρ. he should give them an e. amount, equivalent in good silver for the bad silver. βά έόιρ οό έόμέηοιμ αν άηγεο βηέαζαίς το έαβαίρ οοίβ ι η-άηγεαο οίλιρ. an e. good and even better trick is being played on him. τά α έόμ-έηοιμ η βηειρ οε βοβ οά βυαλαο άηι. I want another amount e. to what I have. α έ. άπιρ ατά ναίμ. a symbol of e. justice. κομητα έόμέηοιμ έιρτ. we have our e., proper share of it τά άη ζε. οε άγανη. they are e. wonderful. ιρ έόμμοηζαταέ ιαο, οοίβ. I never saw jewels of e. size. ni ηεαεαρ α ζεοίμμεαρ οε ηεοοαίβ έε μέρο. an e. good position must be given I. καίρεαρ α έόμμηαέ ο'ιοηαο οο έαβαίρτ οον ζσεοίις, he had both sticks at an e. height. το δι αν οά βατα άη έόμμοιρτε άγε. the sea treats all e. έόμμοαρ ρεαρ άς αν μαιρ, which is the best. they are of e. goodness έε αεα ιρ ρεάιρ. ιρ ιονανη μαίτεαρ οοίβ. you are e.,

of e. goodness at it. *ir dóca sup dá céile ríð. v. same.* if they were e. in arms. *dá mbeoír mar a céile i staob airm.* he divided it equally among them *oo roinn ré go cooromac eatorra é.* he who makes reparation should e. in dignity him to whom it is made. *ní poláir an t-é a dheanann an leorigniom oo déit ar aon uil i n-uairleac leir an t-é a noéin-tear an leorigniom leir.* C's exploit is e. to A's. *tá gníom Cuinn ar aon uil le gníom airt.* they were e., neck to neck till the last game. *oo bíodair mara ar mara go sti an cluicé deirneannac.* he was e. to the occasion. *bá maíe an maíre óó é.* he was unequal to the occasion. *oo b'olc an m. óó é.* you are a match for him. *tá tú i n-úil óó; tá tú maíe oo dóóáin óó.* I shall be e., quits with him. *beoia ruar leir.* the enemy will meet their e. match in him. *ní haon dóicín é don námaio. v. danger.*

**EQUIVALENT.** v. equal.

**EQUIVOCATION.** drop that e., beating about bush. *cuir uair an éamar-taíal, lúbarheact, lúbarmac, fánúideact (cannite) rin.*

**ERASE.** *ceiriosam (amaic) é.*

**ERR.** v. mistake. an error in faith. *earráio eieroiin.*

**ERUPTION.** v. burst. e. on body *bhué m. 3.*

**ERYSIPELAS.** *ruaróe f. 4.*

**ESCAPE.** v. nearly. avoid. he e. the danger. *oo táinig ré raorí ón mbaozal: oo éuairé ré raorí ar.* you cannot e. it. me so easily. *ní fuil aon uil ar uaim, agat éom bog roim.* he cannot e. it at her hands. *ní fuil aon uil ar aige uairi.* I do not let them e. *ní tuzaim uil ar dóib.* it is hard to e. them. *ir deacair uil uata.* he hardly e. the name of rascal. *ir ar éigin oo éuairé ré ó ainn an dteammarú oo tadbairt ari.* he could not e., avoid telling her. *ní maib aon uil aige ó fíunne an pceíl oo tadbairt oi.* he (prisoner etc.) e. *o'éaluiz ré.* it e. ones notice. *éaluižeann ré ar óuine.* a word might e., slip from him. *oo flean-nócaó focaí uairó.* he e. with difficulty. *ir ar éigin báir oo iuz*

*ré a cora leir, oo tuz ré an t-anam leir ón mbaozal.* not a word of it e. him. *focaí ní deaíaró amuza ari.* he had a narrow e. *bá maíe oo pcarí ré. v. luck.* he could not e. long. *ní féaorao uil leir i b'rao; ní m'pcaó leir i b'rao.* you won't e. so easily. v. free. I narrowly e. etc. v. near.

**ESCORT.** v. accompany.

**ESPECIALLY.** v. special. even. e. in Ireland. *go móir móir i néirinn.* and to you e. *7 uairre go roinníadae.* v. more. I do not know how he did it, e. as the night was so dark. *ní féaorí cionnar oo óein ré é, 7 caoé an oiozbáil aet uoiréaeat na horóce.* what e. surprises me is that it was Conn who ... caoé an oiozbáil aet Conn. v. care, seeing that.

**ESTABLISH.** to e. school etc. *rcóit oo éurí ar bun.*

**ESTEEM.** v. respect.

**ESTUARY.** *inbeair m. 1.*

**ETERNAL.** v. **ETERNITY.** ever. e. life an deata fútaín, fíorhuiré. the soul is e., immortal *tá an t-anam o-mharbta.* immortality. *o-marbtaeac f. 3.* he is in e. *tá a anam ar an fíorhuiréaeac.* for all e. v. ever.

**EVAPORATE.** the water is e. *tá an t-uirce rúigte (ag an ngeaíe).*

**EVASIVE.** v. equivocate.

**EVE.** *o'rócef. 4. Xmas E. o'róce Nooiaz*

**EVEN** v. equal, just, smooth, level, quits. *féin. fiú (usually with gen).* the women and e. the men are afraid *tá eagla ar na mnáib 7 ar na fearaib féin.* we did not do it e. then. *níorí deirneamar ann roim féin é. e. if it were possible.* *dá mb'féoirí féin é.* if he were there safe or e. alive. *dá mbeaó ré ann rlan nó beo féin.* without e. a word to anyone. *zan fiú focaí oo labairt le haoinne.* he had not e. a word to say. *ní maib fiú an focaí aige.* without e. boots. *zan f. na mb'róz ari.* I did not understand e. a word. *níorí tuzgear f., aon focaí amáin.* he did not remain e. an hour. *níorí fan ré f. aon uair an cluiz amáin.* the man ... e. the very dog were gone. *an fear ... fiú an máora oo bíodair imtúghe.* and e. that man had only a pound. *7 fiú*

amán an fear poir ní faib aige áct púnt, even the walls are not to be seen. 7 fíú amán na pallaí ní fuil púoc díob anoir ann. and e. schoolboys 7 fíú amán buaáaili púoile. if there were e. 50 there. dá mbeaó don éaógaó amán ann. I had not e. the name right. ní faib amán an ainm 1 gceapc agam. they would not e. pretend. ní leigpúir oipa amán. e. the E. would say that ... dá mb'iao na Sapanais fén iao téapúir go ... e. C. was persuaded that ... dá mb'ie Conn fén é 'oo bí pé buailte ipceá 1 na aige go... e. in this life he has only... dá mba ap an paógal pó fén é ní fuil aige áct ...e. when I was asleep he did not leave me. dá mba im éoileá fén 'oom é níoi pcaip pé liom. e. though he was a Dane he was not... dá mba loélanac fén é ní faib pé... do not hide e. as much as a word from me. ná ceil oipeao 7 pocal oim. there was not even a rat hole that was not... ní faib oipeao 7 poll ppanncas ná go faib... the time is up even exclusively of those three weeks. tá an aimpir caíte 7 gan na tpi paeámaine úo 'áim-eam. I never got such a fright not e. the night of the fair. níoi bain-eaó a leitéio de geit apam ón lá 'oo púgaó mé 7 oíóce an aonais 'oo éur leip. no one not e. the general is more miserable. ní fuil aoinne 7 an taoipeac fén 'oo éur leip'ip mó atá brónac. it is to be found nowhere not even in T. ní fuil pé le págáil 1 n-aon áipio den 'ooman 7 tpi na 'oipicac 'áim-eam. v. mention. many a day and e. a month. ip móó lá... 7 mí dá n-abpáinn é. anywhere in C. or even in I. 1 n-aon áit 1 gCopaig ná dá n-abpáinn 1 n'éipinn. v. nor. even. not counting. v. mention. e. a little. v. little.

**EVENING.** v. night. in the e. um éráónóna (m. 4). this e. t. moirú. to-morrow e. t. 1 mb'iaó. in the early e. um é. mói luat. in the late e. ag oipúioim le oipeaoó an lae 1 gcompac lae 7 oíóce; oéio-eanaó pan éráónóna; ap tuicim bíg na hoíóce; ap tuicimín an

hoíóce; éráónóna beag; t. oéio-eanaó. it was late e., twilight. 'oo bí tuicim, tuicimín na hoíóce ann; 'oo bí clapóluip, éapóluip, com-fearcop ann; 'oo bí épónuáó na hoíóce ann; 'oo bí épónéat, con-érat na hoíóce ann. from morn till even. ó maíoin go paó (U). go paóain (O), go fuinneac g'péine. v. sun. e. had fallen etc. v. dark.

**EVENT.** v. affair. the e. of the world. cúppai, iméacá an paóga-áit. the e. of the previous day. eacépa, cúppai, an lae moime rin. these e. happened in 1641. 1 mb'iaóain 1641 'oo érápa na cúppai pao. at all e., at any rate. pé pceal é; pé'p 'ooman é; pé 1 n'éipinn é; ap áon éuma; (áct) go háipite; pé acu 1 na éaóó é. v. least. some of them at all e. curo acu pé'p 'ooman é. I am done for now at all e. táimpe péro anoir muipab ionann ip piám. v. ever.

**EVENTUALLY.** v. last.

**EVER.** for e. go 'oo; go 'oo 'oo; go 'oo na 'noéop; go b'iat na b'ieite; go b'iat na beaóó; go beo buan; go lá an luain; go lá na leac; go lá an t'péibe; ap paoó na píoipúio-eacá; le paógal na paógal; gan épic gan poipceann; éom paoa 7 beio p'ap ag p'ap nó ipce ag p'it le p'ánaró. if I wished to keep you there for e. dá mba maíe liom éú 'oo éoimeao ann éoíóce. e. urging him until he should... ag taéant aip éoíóce go 'oí go mbeaó pé... he hardly ever used to leave her. ip ap éigin 'oo p'apao pé éoíóce léi. he used not to laugh e., he never l. ní gáimeao pé éoíóce, piám. that is the first time I e. saw him rin é an ééao uap piám 'oo éonnac é. you have lost it to-day if e. 'oo éaillip é moirú nó piám; 'oo éaillip é moirú muipab ionann ip piám. as quickly as e. I can. cóm luat 1 n'éipinn 7 péapao. as fast as e. he could put them in. cóm tuig 1 n'éipinn 7 'péao pé iao 'oo éur ipceac. that was established for e., for good. 'oo cuipaoó rin ap bun go (beo) buan. go maréannaó etc. v. last. I have done with the sea for e. táim bun op cionn leip an





the prisoner *as ceirtuḡaḡo an p̄riop̄naḡs*, they were under e. (at school, etc). *oo bíosaḡ p̄a ceirtuḡaḡo*, they were e. to see which ... *oo t̄p̄eállaoḡ iao p̄eácaint cé acu ... in the e. p̄a t̄p̄eáll.* the man who conducts the e. *an t-é a d̄eimeann an t̄p̄eáll.* to e. them. *iaoḡ oo t̄p̄eállaoḡ, t̄áptáil.* exploring the country *as d̄eanaḡ, cup̄ eoluir na típe.* when he is e., judged by that standard. *nuair t̄omaḡrteaḡ é leir an ḡcom̄aḡt̄a p̄oin.* he e. poked into the beds and under them. *oo p̄op̄ ré na leapt̄aḡa ḡ oo p̄op̄ ré p̄úta*

**EXAMPLE.** v. compare. that was an e. of the way he did it. *p̄amlaoro oo b̄eáḡ é pin ar an ḡcuma ; nap̄ d̄ein ré é.* we have some good e., instances of that. *tá p̄amlaoroḡ maite aḡainn air pin.* let us follow, take the good e. *ḡlacaim̄ir an d̄eaḡp̄ompla (m. 4) ; d̄einim̄ir aḡair ar an n̄o.* she gives good e., is edifying. *bean d̄eaḡp̄omplaḡ ir eáḡ í.* he is an awful e., a "show" among the neighbours. *tá ré ; na p̄ompla p̄aoḡḡata ; meap̄ na ḡcom̄ap̄ran.* it is done after the model, fashion of an E. book. *tá ré d̄eanta ar aon oḡul le leabaḡir b̄eap̄la.* he makes us take E. as model, style for our I. *cuiḡeann ré d̄f̄iaḡaḡb̄ op̄ainn ar ḡcainnt oo b̄eḡ ar oḡul an b̄eap̄la aḡainn.* v. like. take I. for e. *cuiḡ ; ḡcár an ḡaḡeap̄laḡ.* a man, for e. *p̄ear cuiḡ ; ḡcár.* if there were a battle fore. in Ireland. *dá mbeáḡ caḡ cuiḡ ; ḡcár, abair ; n̄éḡinn.* v. suppose. we have our towns. for e. D., C. *tá ar ḡcaḡaḡeap̄aḡa aḡainn map̄ aḡá coḡcaḡs, áta c̄liaḡ.* e., simile. v. compare.

**EXCEED.** v. surpass. more.

**EXCEL** etc. v. surpass. excellent. v. grand, extraordinary. his e. in running. *a p̄eap̄ur c̄un p̄eata.* the e. of his language. p. a c̄ainnte.

**EXCEPT.** I have nothing e. that. e. to do that. *ní f̄uḡ aḡam aḡé é rin, é rin oo ḡ.* she rarely spoke e. when spoken to. *ir annaḡ oo lab̄paḡ r̄i aḡé nuair oo lab̄ap̄taí léi.* may the next person who sits in it—e. myself—stick. *an c̄eáḡ*

*oḡine eile a f̄uḡp̄r̄o innti aḡé mé p̄éin ḡo ceangalaḡo p̄é innti.* though he has nothing but a coat. *ḡ ḡan aḡé cap̄ḡs aḡe.* e. for God's help, I do not know how he will live. *ní p̄eap̄ar aḡé ḡp̄aḡta d̄é cionnup̄ maḡp̄r̄o p̄é.* I would do it e., only I have not money. *oo d̄eap̄ainnre é aḡé ḡan an t-aiḡeao oo b̄eḡ aḡam.* I have eaten the apples all but three. *tá na huḡla it̄te aḡam aḡé am̄am t̄p̄i cinn, ḡo oḡí t̄p̄i cinn.* I should have the money e. that I failed to do it. *oo b̄eáḡ an t-aiḡeao aḡam aḡé ḡup̄ t̄eip̄ oḡm é oo ḡ.* you are right e. for one mistake. *tá an ceap̄t̄ aḡat aḡé ḡo d̄p̄uḡ aon d̄eap̄maḡ oḡt̄.* you could not distinguish between them e. that the son had no beard. *ní aḡneop̄á ó c̄éile iao aḡé ḡan p̄eap̄róḡ oo b̄eḡ ar an mac.* that is the best way e. it is so slow. *rin í an t̄p̄liḡe ir p̄eap̄ir aḡé a moḡll-eaḡt̄...* how would you attempt it e. by going... *cionnup̄ cuiḡp̄eá cuiḡe aḡé oḡul...* a quiet girl e. when annoyed. *caḡl̄in c̄iun aḡé ná cuiḡ-p̄i p̄eap̄s uḡp̄i.* they were alike e. that he was... *bá coḡp̄maḡ le c̄éile iao aḡé ḡup̄b̄'é a d̄i...* a thing like a can only it is black. *muḡ ; d̄f̄uḡm canna aḡé é b̄eḡ oḡb̄.* e. for, only for C. I should have been dead. *muḡs mbeáḡ, meḡeap̄, map̄aḡ (Clare) Conn oo d̄einnre, d̄iḡ map̄b̄.* e. that you came, but for your coming I... *muḡs mbeáḡ... ḡup̄ t̄anḡair oo d̄einnre...* e. they existed etc. *muḡs mbeáḡ iao oo b̄eḡ ann. (v. Sean-C̄ainnt na n̄Óeipe, p. 153).* e. C. ar an oḡaḡb̄ am̄uḡḡ oḡ Conn. he would give anything e. Heaven if he was... *oo t̄iub̄paḡ ré ḡaḡ aon muḡ leaḡp̄muḡḡ oḡ p̄laḡteaḡ d̄a mbeáḡ ré...* there is no real strength e. union. *ní neap̄ ḡo cup̄ le c̄éile.* no true I. e. the one who knows I. *ní h̄eḡp̄eanaḡ ḡo ḡaḡeḡḡeop̄.* v. like. we met with no song e. a book... *n̄iḡ cap̄-aḡ aon am̄p̄an op̄ainn c̄épm̄óite oḡ leabaḡir...(C).*

**EXCESS.** v. too. extraordinary. through e. of joy. *le b̄ap̄ir átaḡir.* in his e. of excitement. *le b̄ap̄ir an f̄uḡosaḡ a d̄i p̄aoi.* he determined

in the e. of his love for us to do it. **σο** **έαρ** **ρέ** **α**ι, **τ**η **μέ**ρο **α** **ζ**ηάδα **ο**ύινν **έ** **σο** **θ**. excessive drinking etc. **ό**λα<sup>άν</sup> **νεα**μμεα<sup>ρ</sup>α<sup>ρ</sup>ό<sup>α</sup>, **ιο**μ-**α**ρ<sup>α</sup>α<sup>α</sup>. weep. **ε** **α**ς **ζ**ο<sup>ι</sup> **ζ**ο **νεα**μ-**ε**υ<sup>ι</sup>β<sup>ε</sup>α<sup>ρ</sup>α<sup>α</sup>, **μ**ι<sup>υ</sup>ι<sup>υ</sup>β<sup>ε</sup>α<sup>ρ</sup>α<sup>α</sup>.

**EXCHANGE**. v. change. in e. for. v. return.

**EXCITE, EXCITEMENT**, v. urge etc. confusion. angry. that word e. him. **σο** **ρ**ρ<sup>ι</sup>ε<sup>α</sup>ς, **ρ**ρ<sup>ι</sup>ο<sup>α</sup>, **ζ**η<sup>ο</sup>ς **α**ν **ρ**ο<sup>α</sup>λ **ρ**ο<sup>ι</sup>ν **έ**. to e. oneself to sorrow. **έ** **ρ**έ<sup>ι</sup>ν **σο** **ρ**ρ<sup>ι</sup>ε<sup>α</sup>ς<sup>α</sup>, **ρ**ρ<sup>ι</sup>ο<sup>α</sup> **έ**ν<sup>ο</sup>υ<sup>ι</sup>λ<sup>ι</sup>ζ<sup>ι</sup>ρ **ε**ρ<sup>ο</sup>ι<sup>ο</sup>ε. that e. stirred up his spirits. **σο** **ρ**ρ<sup>ι</sup>ε<sup>α</sup>ς, **ρ**ρ<sup>ι</sup>ο<sup>α</sup> **ρ**ο<sup>ι</sup>ν **α** **μ**ε<sup>α</sup>ν<sup>μ</sup>α. as an e. stimulus for your mind. **μ**α<sup>ρ</sup> **ρ**ρ<sup>ι</sup>ε<sup>α</sup>ς<sup>α</sup> **α**ι **σο** **έ**ν<sup>ι</sup>ς<sup>ρ</sup>ι<sup>ν</sup>τ. the devil e. him to a bad thought by a bad word. **ρ**έ<sup>ο</sup>ε<sup>α</sup>νν **α**ν **ο**ι<sup>α</sup>β<sup>α</sup>λ **ο**ρ<sup>ο</sup>έ<sup>μ</sup>υ<sup>α</sup>ι<sup>ε</sup>σ<sup>μ</sup> **ρ**ο<sup>ι</sup> **λε** **ρ**ο<sup>α</sup>λ **μ**ι-**ζ**ε<sup>α</sup>ν<sup>μ</sup>α<sup>ρ</sup>ο<sup>ε</sup>. jealousy e. their mutual hatred. **ι**ρ **έ** **α**ν **τ**-έ<sup>α</sup>ο **α** **β**ι **α**ς **ρ**έ<sup>ο</sup>ε<sup>α</sup>ς **μ**ο<sup>ρ</sup>ε<sup>α</sup>ι<sup>ρ</sup>ε (ρ<sup>υ</sup>α<sup>ρ</sup>) **ε**α<sup>τ</sup>-**ο**ρ<sup>ι</sup>α. he is very e., in a fuss. **τά** **ρ**υ<sup>α</sup>ο<sup>α</sup>ι (α<sup>ν</sup> **ο**ο<sup>ι</sup>α<sup>ι</sup>ν) **ρ**ο<sup>ι</sup>. his e. enthusiasm for his work. **α**ν **ρ**. **έ**ν **ζ**η<sup>ο</sup>τα **α**τά **ρ**ο<sup>ι</sup>. he has got over his e. **τά** **α**ν **ρ**. **ι**μ<sup>ι</sup>τ<sup>ι</sup>ς<sup>τε</sup>. running etc. in an e. way. **α**ς **μ**ι<sup>ε</sup> **ζ**ο **ρ**υ<sup>α</sup>ο<sup>ι</sup>α<sup>α</sup> v. energetic. in their e. hustle, fuss. **ρ**αν **ζ**η<sup>ι</sup>ε<sup>α</sup>ρ<sup>ι</sup>α<sup>ν</sup>, **ζ**η<sup>ι</sup>ε<sup>ι</sup>λε<sup>α</sup>ν (m. 1) **ρ**ο<sup>ι</sup>ν **ο**ύ<sup>ι</sup>ν. v. busy. to make such a fuss. e., hubbub about it. **α** **λ**ε<sup>ι</sup>τέ<sup>ο</sup> **ρ**ι<sup>ν</sup> **ο**ε **ζ**η<sup>ο</sup> **σο** **ό**ε<sup>α</sup>ν<sup>μ</sup> **μ**α<sup>ρ</sup> **ζ**ε<sup>α</sup>λλ **α**ι<sup>ρ</sup>. there is great e., fuss in the town. **τά** **α**ρ<sup>ο</sup>ς<sup>η</sup> **ρ**α **έ**α<sup>τ</sup>α<sup>ι</sup>ρ. he is mad with e. **τά** **ρ**έ **α**ι **μ**η<sup>ι</sup>ρ<sup>ε</sup>, **α**ι **β**υ<sup>ι</sup>τε. his fierce e. cooled down. **ο** **ι**μ<sup>ι</sup>τ<sup>ι</sup>ς **α**ν **μ**η<sup>ι</sup>ρ<sup>ε</sup>, **α**ν **β**υ<sup>ι</sup>ρ<sup>ε</sup> **ό**ε. v. mad, anger. e. vehement as she was. **ο**ά **μέ**ρο **β**υ<sup>ι</sup>ν<sup>ν</sup>ε **α** **β**ι **ρ**ύ<sup>ι</sup>τι. v. energy. said he in an e. way. **α**ι **ρ**ε<sup>ι</sup>ρ<sup>ε</sup>αν **ζ**ο **η**α<sup>ν</sup>τ<sup>ε</sup>α<sup>ρ</sup>α<sup>ι</sup>λ. the dogs are yelling with e. **τά** **α** **μ**α<sup>ο</sup>ρ<sup>α</sup>ι **α**ς **α**υ<sup>ι</sup>λλ **λε** **τε**α<sup>ρ</sup>ρ<sup>α</sup>ις. I will knock the e. out of him. **β**αι<sup>ν</sup>ρ<sup>ε</sup>α<sup>ο</sup>ν **τε**α<sup>ρ</sup>ρ<sup>α</sup>α<sup>α</sup> v. spirit. what caused all the e., confusion, bustle. **ε**α<sup>ο</sup> **ρ**ά **ρ**ο<sup>ε</sup>α<sup>ι</sup>α **α**ν **τ**-έ<sup>ρ</sup>ι<sup>π</sup>ε<sup>α</sup>, **α**ν **μ**ι<sup>α</sup>ς **ζ**ο **λ**έ<sup>ρ</sup>ι. v. confusion, rushing about, fussing about house in e. way. **α**ς **ζ**υ<sup>α</sup>ρ<sup>ι</sup>α<sup>ν</sup> **τι**μ<sup>ε</sup>ε<sup>α</sup>λλ **α**ν **τι**ζε. he has caused much e. talk (by his book etc.) **τά** **α** **ρ**α<sup>ο</sup>ζ<sup>α</sup>λ **τ**η **να** **έ**υ<sup>ι</sup>τε **α**ι<sup>ρ</sup>ε. the cares, e. of the world. **μ**ό<sup>ρ</sup>ρ<sup>α</sup>ο<sup>ε</sup>α<sup>ι</sup> **α**ν **τ**ρ<sup>α</sup>ο<sup>ζ</sup>α<sup>ι</sup>λ. loud e. talk etc. v. talk. e. to do something. v. desire. e. in work. v.

busy. e. anger, etc. v. move, cause.

**EXCOMMUNICATE**, **κο**ιν<sup>ν</sup>ε<sup>α</sup>λ<sup>β</sup>ά<sup>ρ</sup>ο-**ι**μ. he was e. **σο** **ε**υ<sup>ι</sup>ρ<sup>ε</sup>α<sup>ο</sup> **ρ**ά **έ**ο<sup>ι</sup>μ-**ν**ε<sup>α</sup>λ<sup>β</sup>ά<sup>ρ</sup>ο<sup>α</sup> **έ**.

**EXCUSE**. e. me, I beg your pardon (for its being there ...) **ζ**α<sup>β</sup>α<sup>ι</sup>μ **ρ**ά<sup>ρ</sup>ο<sup>υ</sup>ν **α**ζ<sup>α</sup>τ, **έ**υ<sup>ι</sup>α<sup>τ</sup> (U), **ο**υ<sup>ι</sup>τ (U), **ζ**. **σο** **ρ**. **το**ι<sup>ρ</sup>ε **έ** **σο** **β**ε<sup>ι</sup>τ **α**ν<sup>ν</sup>, **ι** **ο**α<sup>ο</sup>β **έ** **σο** **β**ε<sup>ι</sup>τ **α**ν<sup>ν</sup>, **μ**ά **τά** **ρ**έ **α**ν<sup>ν</sup>; **ζ**α<sup>β</sup> **μ**ο **λ**ε<sup>α</sup>τ<sup>ρ</sup>ε<sup>α</sup>λ, **ζ**α<sup>β</sup> **α**ζ<sup>α</sup>μ, **ζ**α<sup>β</sup> **λ**ε<sup>ο</sup>ρ **λ**ιο<sup>μ</sup> **το**ι<sup>ρ</sup>ε ... I e. myself to them for being absent. **σο** **ζ**α<sup>β</sup>α<sup>ρ</sup> **α** **β**ρ<sup>α</sup>-**ο**ύ<sup>ν</sup>, **σο** **ζ**α<sup>β</sup>α<sup>ρ</sup> **μ**ο **λ**ε<sup>α</sup>τ<sup>ρ</sup>ε<sup>α</sup>λ **λ**ε<sup>ο</sup> **ζ**α<sup>ν</sup> **β**ε<sup>ι</sup>τ **α**ν<sup>ν</sup>. e. my contradicting you. v. contradict. e. the expression etc. **ι** **ζ**ε<sup>α</sup>ο **ο**α<sup>ο</sup>ι<sup>υ</sup>ρ<sup>ε</sup>; **ι** **ζ**ε<sup>α</sup>ο **ο**ο<sup>ν</sup> **έ**ν<sup>ο</sup>ρ<sup>ε</sup>α<sup>ε</sup>τ<sup>α</sup>ι<sup>ν</sup>. he invented an e. **σο** **έ**ν<sup>ο</sup>μ **ρ**έ **λ**ε<sup>α</sup>τ<sup>ρ</sup>ε<sup>α</sup>λ. only an e. v. pretend.

**EXECUTE** v. kill, hang, effect. executor of will. **ρ**ε<sup>ι</sup>ε<sup>α</sup>ο<sup>ο</sup>ι<sup>ρ</sup> **μ**. 3. executioner. **ε**ρ<sup>ο</sup>ά<sup>ι</sup>μ<sup>ε</sup> **μ**. 1.

**EXEMPT**, a fast from which one cannot be e. **ε**ρ<sup>ο</sup>ρ<sup>ε</sup>α<sup>ο</sup> **να**ς **ρ**έ<sup>ο</sup>ι<sup>ο</sup>ρ **ο**ύ<sup>ι</sup>νν **β**ε<sup>ι</sup>τ **ρ**α<sup>ο</sup>ι **α**ι<sup>ο</sup>.

**EXERCISE** v. practise. the e. she had taken an **ρ**υ<sup>α</sup>τα<sup>ο</sup> **α** **έ**υ<sup>ι</sup>ς **ρ**ι **ό**ι **ρ**έ<sup>ι</sup>ν.

**EXERT** v. attempt. he did not e. half his strength at it. **ν**ί<sup>ο</sup>ρ **έ**ν<sup>ι</sup>ρ **ρ**έ **λ**ε<sup>α</sup>τ **α** **η**ι<sup>ρ</sup>ε **έ**ν<sup>ι</sup>ρ; **ν**ί<sup>ο</sup>ρ **έ**ν<sup>ι</sup>ρ **ρ**έ **α**ι<sup>α</sup>ς **λ**ε<sup>α</sup>τ **α** **η**ι<sup>ρ</sup>ε.

**EXHAUST** v. tire, spend, use, empty, e. patience, etc. v. patience. etc.

**EXHORT** v. urge, encourage.

**EXILE** v. banish, drive. **ο**ε<sup>ο</sup>ρ<sup>ι</sup>ο<sup>ι</sup> **μ**. 4

**EXIST**. God e. **τά** **ο**ια **α**ν<sup>ν</sup>. it is not that which would make them e. or not. **ν**ί **ή** **ρ**ι<sup>ν</sup> **α** **ό**ε<sup>α</sup>ν<sup>ρ</sup>α<sup>ο</sup> **ι**α<sup>ο</sup> **β**ε<sup>ι</sup>τ **α**ν<sup>ν</sup> **νό** **α**ι<sup>ρ</sup>. I do not care whether he e. or not **ι**ρ **ε**υ<sup>ι</sup>α **λ**ιο<sup>μ</sup> **α**ν<sup>ν</sup> **νό** **α**ι<sup>ρ</sup> **έ**.

**EXPAND** v. stretch.

**EXPECT**, etc. v. think, hope. I e. it **τά** **ρ**ύ<sup>ι</sup>λ, **κο**ιν<sup>ν</sup>ε **α**ζ<sup>α</sup>μ **λ**ε<sup>ι</sup>ρ; **τά** **μ**α<sup>ρ</sup> **ρ**. **λ**ε<sup>ι</sup>ρ. they were e.-ed. **σο** **β**ι **ρ**. **λ**ε<sup>ο</sup>. who was e. **έ** **λ**ε<sup>ι</sup>ρ **α** **ρ**ά<sup>ρ</sup> **α**ν **τ**ρ. I did not e. him to be there. **ν**ί **ρ**α<sup>ι</sup>β **α**ο<sup>ν</sup> **τ**ρ<sup>ύ</sup>λ, **έ**ο<sup>ι</sup>μ<sup>ν</sup>ε **α**ζ<sup>α</sup>μ **έ** **σο** **β**ε<sup>ι</sup>τ **α**ν<sup>ν</sup>, **ζ**ο **μ**β<sup>ε</sup>α<sup>ο</sup> **ρ**έ **α**ν<sup>ν</sup>. he e. someone. **σο** **β**ι **ρ**. **α**ι<sup>ρ</sup>ε **λε** **ο**υ<sup>ι</sup>μ<sup>ε</sup> **έ**ν<sup>ι</sup>ρ **σο** **τ**ε<sup>α</sup>ε<sup>ι</sup>. in the e. that ... **α**ς, **λε** **ρ**. **ζ**ο ... he had no e., idea of what she wanted with him. **ν**ί **ρ**α<sup>ι</sup>β **α**ο<sup>ν</sup> **έ**ο<sup>ι</sup>μ<sup>ν</sup>ε **α**ι<sup>ρ</sup>ε **λ**ε<sup>ι</sup>ρ **α**ν **η**γ<sup>ν</sup>ό **α** **β**ι **α**ι<sup>ο</sup>ι **ο**ε. I met him though he did not e. me. **σο** **ε**α<sup>ρ</sup>α<sup>ο</sup> **μ**έ **α**ι<sup>ρ</sup> **ζ**α<sup>ν</sup> **ε**. **λ**ιο<sup>μ</sup> little

you e. it. *ir beas dá éinne a bí agat.* I no more e. him than he me. *ní maib de é. agam leirdear oirgeo 7 bí aigeagan liompa.* the hour you least e. him an uair *ir luza bíonn e. agat leir.* e. them *ag oiréim leobta (U).* e. that he will ... *ag oiréim go mberó pé ... (U).* he e., counted on, a rising. *oo bí pé ag bhat ar éirge amad.* e. he would have luck, would get it *ag bhat air go mbuailfead fearn éigin uime, go bfuigeao pé é v. depend.* he is on tiptoe of e. *tá pé ar a bhonn (U).* you would not e. want me to yield to you I hope. *ní dóda go meapá go ngeillfinn outre.* did you e. think to kill me. *an amlao oo meapair mé oo marbad.* v. want. they were caught napping. *oo tángat ar 7 an fíor oirpa, amair doctair oirpa.* the news, death came on him unexpectedly. *oo tángat an péal, báp (i) 7 an fíor air.* to come on us from behind unexpectedly and seize us by the throat. *taeát amair doctair oirpa 7 uil ra pórimais agaimn.* in the e. intention. v. intend. beyond all e. v. extraordinary.

**EXPEDITION, v.** journey. *cuirp m. 1; pluaisteaet. f. 3*

**EXPUL, v.** drive, banish

**EXPEND, EXPENSE, v.** spend. after incurring some e. *tair éir moine corpar oo déanam.* he involved us in needless e. *oo cuir pé corpar (m. 1) oirpa nár fábad.* to do it at his own e. *é oo déanam ar a é. féin.* expensive. v. dear.

**EXPERIENCE, v.** feel, accustom, practise. owing to your e. you will be ... *ar méio oo taitege (f. 4) beir tú ...* I have an intimate e. of them. *ir olút é mo é. oirpa.* I have (a long) e. of them *tá (rean) taitege, tártail agam oirpa.* it has always been my e. that ... *ir é meolur maib go ...* he would have bought his e. *ir ciail ceannaig a múirí dó.* you have bought your e. *ir c. c. out é.*

**EXPERIMENT, v.** try

**EXPIATE, v.** reparation

**EXPLAIN, etc. v.** understand. he e. song, affair to me. *oo míng, léirig pé an t-amrán, péal oom.* I e. to them what was going on, how he

was not, etc. *oo léirigeat, míngear oirb, oo cuirp ar 7 cuirpint oirb cao a bí ar iudal, conuap mar ná maib pé ...* I e. showed him it was for his advantage. *oo cuirp ar a púitib oo gupé a leap.* to e the whole state of affairs. *cunntar cruinn oo tabairt ar an péal; bunadair an péal, fíor bunadair an péal v'innpint oom; (fíor) pát an péal oo tabairt oom.* if you wish to give me the e. of it *má'r maib leat ceann oo baint oen péal oom.* the e. is that he is etc. *ir amlao atá pé ...* his own e. v. version, account.

**EXPLORE, v.** examine, search.

**EXPLODE, v.** burst

**EXPOSE, v.** reveal, danger. he would as soon have his feet e. as wear shoes. *ní fearp leir bpoza oo beir ar a coraib ná a cora oo beir leir v. bare.* I covered it with sods and left the grassy side of them e. out. *oo élvuigeat le pcamteannab é 7 oo cuirp taob an féir leir v. bare*

**EXPRESS, v.** speak, clear. expression v. face, saying.

**EXTANT, that MS is e.** yet. *tá an pcamteann ann pór, le págail pór.*

**EXTEND, v.** increase. the blood-marks e. over to a wall. *tá an fuil ar an utalam anonn go claoe.* all this country as far as it e. reached was his. *ba leir an taob po oen outaig mar pít pí.* the island in all its extent was mine. *ba liom féin an t-oirleán mar pít pé.* his view e. for 20 miles. *tá paoap aige ar pao pice míle.* to e. the field, bpeir pampinge oo cuir leir an bpáic. it is e. *tá pé ag uil; leirte 7 leirteao.* v. wide. the privilege e. to his children. *oo ppoic an ualgar a élan.* v. reach. to e. faith. v. spread. he e. himself etc. stretch. as far as my knowledge e. v. far. extent. v. wide. to some e. v. little.

**EXTERIOR, v.** outside.

**EXTINGUISH, v.** he e. the fire. *oo múc pé an teine; oo cuir pé an t. n-éas.* he let the fire go out. *oo leir pé oon t. uil; n-éas.*

**EXTRA, v.** add.

**EXTRACT, v.** pull.

**EXTRAORDINARY.** v. wonderful, queer. *mícuibearac*; *neamh*; *éagc*; *neamhoiteann*; *tar bárr*; *tar ceann* (C); *tar na beartaib*; *tar meáon*; *éactac*; *éagrainn*. it is an e. world. *ir éactac*, *éagrainn* an *raozal* é. an e. unusual sign. *comairte éagrainn*, *neamhoiteann*. he has e. love for her. *tá gráó éagcuibearac* etc. *aige* *óí*. he has some e. trouble on his mind. *tá buadóirte mícuibearac* etc. *air*. an e. misfortune had occurred. *oo bí vonar tar na beartaib véanta*. she is of e. beauty. *tá áilneac* a *pearran* *tar na beartaib*, *tar meáon*, *tar bárr*; *tar* *tar bárr* *tar ceann* (C), *tar meáon* *le h-áilneac*. I took e. trouble on it. *ba móir tar meáon* a *brúar* *oá* *buad*. to be e. thankful to you for it. *beir buíbeac* *tar m. vior* *mar* *seall* *air*. he is e. angry. *tá fearg ar cuimpe* *air* (U.C.) a man of e. sound judgment. *feair* a *brúil* *brieteamantar aige* *tar an gcoiteann*. he is very e. in size. *tá pé jóaimpanta* *ar pas* *le méro*. were it not for their e. folly. *mura mbes* *an vonar ar pas* *le vóit céille* *oo beir oírra*. there were put before her delicacies of e. sweetness. *oo cuimear* *or* a *comair* *rognúir* *náir rognúir* *go* *oí* *iao*. it is an e. thing if I could not talk without ... *ir móir an gnó mura bfeadainn cainnt* *oo véanam* *gan* ...

**EXTRAVAGANT.** v. queer, spend.

**EXTREME.** v. end, very, to give e. unction to her. *ola an báir*, *an ola véarac* *oo* *cúir* *uirí*, *oo* *tabairt* *óí*. giving him e. u. *as* *cúir* *na hola* *air*. he will get e. u. *oo* *geobar* *pé* *ola*.

**EYE.** one of her e. *ful* (f. 2) *léi*. my e. sight. *raóar* *mo ful*. I never saw her with my e. *ní* *feacar* *ruam* *im fulib* *cinn* *í*. he never laid e. on anyone as beautiful. *ní* *feaca* *pé* *ruam* *in* a *fulib* *cinn* *doinne* *com* *háluinn*. he opened his e. with astonishment when he saw... *oo* *leat* a *fulle* *air* *nuair* *connaic* *pé*...; *oo* *éainig* *reacac* *í* *na fulib* *le hiongnac* *nuair*...; his eyes wide open in amazement looking at them. *í* *bolzfúile* *air* *as*

*feacaint oírra*. he had prominent e. *oo* *bí* *oá* *cnappúile* *air*. his e. lids *raóar* *a ful*. e. of needle. *oí* *raóar*.

**FABLE.** *pátrceal* (parable, allegory, etc.); *raílaoro* f. 2 (id.); *pinncéal*. it is a mere fable. *raóar*. *eaic* *cainnt* *ir* *eaic* *é*. v. nonsense.

**FACE.** *gnúir* f. 2; *agair* f. 2; *ceann-agair* (sg. in Aran, elsewhere pl.); *cealltar* f. 5 (generally fierce, wild f.). a set firm f. *gnúir* *oaim* *gean*. gladness in his face. *raóar*. *tar* *na* *gnúir*. *ceannagair*. her f. is bright and gay. *tá* a *ceannagair* *go* *raóar*, etc. I had rather see your back than your f. *oo* *b'feair* *liom* *oo* *éul* *ná* *oo* *é*. I could not tell from his face if he understood or not. *nóir* *feacar* a *innir* *ó* *na* *cuntanór* *cé* *acu* *tuis* *pé* *nó* *náir* *tuis*. irregular f., features. *cuntanór* *ceacac*. he cannot face God, the danger. *ní* *feacann* *pé* *agair* *oo* *tabairt* *ar* *óia*, *ar* *an* *gconabairt*. they had f. for home. *oo* *bí* a *tabairt* *acu* *ar* *an* *mairle*. the footprints f. in. *oo* *bí* a *gaic* *ruam* *irceac*. the ship is f. for the shore. *tá* a. *na* *luinge* *ar* *an* *gclacac*; *tá* *í* *as* *véanam* *ceann* *ar* *agair* *ar* *an* *gclacac*. the field f. south. *tá* a. *na* *páirce* *ó* *óar*. the door f. the wind. *tá* a. *na* *pine* *irceac* *ann*. they are f. to f. with the foe. *táir* *pas* a. *ar* a. *leir* *an* *námar*. he threw himself on his f. *oo* *cait* *pé* *é* *pén* *ar* a *béal* *í* *ar* a. I saw him facing me. *oo* *connac* *é* *í* a. *liom*. he f. for the cliff etc. *oo* *tuis* *pé* *páir* *brail*. the stag f. the dogs. *an* *pas* *as* *tabairt* a *raóar* *ar* *na* *maóar*. cows f. each other threateningly. *na* *ba* *as* *púic* *raóar* *cun* a *céile*. he laughed, smiled in my f. *oo* *cúir* *pé* *miongair* (*ruar*) *lem* *béal* *ar*. I lay f. down. *oo* *finear* *béal* *pum*. I knocked him f. forward. *oo* *leagar* *ar* a *b. paí* *é*. I threw down the card f. up in front of me. *oo* *caitear* *an* *cáir* *ar* a *béal* *í* *n-áir* *ar* *m'agair* *amac*. he has a brazen f., cheek *ir* *oána* *an* *raóar* *air*. v. impudence. to f. the world. *oú* *í* *n-éar* *an* *raóar* (U. C). he threw my

poverty in my f. *oo éairé pé mo bóctanar iní na rúilíbh oim.* he threw it in my f. that I was... *oo éairé pé iní na rúilíbh oim go maðar...* he pulled a face of derision. *oo éairé pé meiríbh* (twisted mouth) *éin maðar.* he pulled a face, pouted at that *oo éairé pín pur air.*

**FACT,** v. true, it is a f. *í p fíor é.* that is a f. *í p f. óir é;* *í p óiréac roin.* it is no supposition but a f. *ní dóca áct veimín.* the f. of the matter is I am afraid. *í p é cíoic an péil go bfuil eagla oim.* it does not a. with the f. *ní éagann pé cruinn géar leir an bpiunne.*

**FACTION,** v. set.

**FADE,** v. waste. *peoéaim; peoéaim; peairéaim; peiréaim; oíreoéaim.* the f., withered face, flower, stalk. *an aóar, blát, gar peoéta, peoíte, peiríte, oíreoíte.* the flowers f. *o'peoc, o'peois, oo meat* etc. na blátanna the potatoes are withered. *tá na píleáí meáta. oíreoíte, loéta* etc. v. blight. Irish is dying, f. away. *tá an gaebeaéas aó meáta, meáluígar, oúl; n-éas, oúl; léis, oúl éin veimín.* he is wasting away with sorrow. *tá pé oá peoéar, aó peiréar, aó meáta, aó meátaíreáct, aó rnoigeáct, aó oúl ar, aó imteáct ar a éreáct ar a óeallíam le bñon.* the grass is rotting, f. etc. *tá an péar aó oíreoéar, loéar.* the wood is withered. *tá an t-aómar eiréa ar peoéar.* their withered, yellow throats (of old women) *ambraíóeáct buirde meiréáct.* nothing but decay is to be seen in I. *ní fuil áct leige meáta le peirínt; n-éimín.* the colour faded. *oo óoiré an oáct.*

**FAGGOTS,** bñorpa m. 4.

**FAIL,** v. neglect, forget, succeed. my friends did not f. me. *níorí meáct, teip, éail, élip (C.U.) loic (C.U.) mo éairíoe oim.* your courage will not f. you. *ní éailírbí oo mírneáct oit; ní éailírbí etc. ar oo mírneáct; ní éioeárbí élaoclóó ar oo m.* he failed to do it. *oo teip, meátluis, élip (C.U.) éim, páruis (C.U.) (pé) air é oo téanam; oo páruis pé é oo ó. (C.); oo teip glan air é oo ó.; oo éairí (pé) óe é oo ó.* he is

f. at it. *tá pé aó teip air é oo ó.;* the attempt has quite f. *tá teipíte glan ar an íarraéct; tá an í. t.* a disease that doctors have always f. to cure. *glan ar aó t. íam ar óó-túiríbh.* she never f. to do the wrong thing. *níorí teip an tuáal íam uirí.* there will be no f. *ní beirí aon teip.* he will do it without f. *oéan-paró pé é gan (aon) teip.* I rarely f. to do it. *í p annam oo téiríoeó óiom (gan) é oo ó.* only for him I should have f., been in lurch. *mura mbeaó é oo bí éairí oim ra gñó.* without failing at the first gap. *gan beirí éior aó an gceáo beáimín.* my effort f. *o'iméis an íarraéct ar neamín uam.* v. useless. a name did not f. them, they were not short of one. *ní íarbí ainn ar íarraírbí acu.* without fear of its f. me, not having enough. *gan eagla a eapnam oo óul oim.* when it should run short. *nuairí beárbí a eapnam oim.* he was not afraid that the food would f. *ní íarbí eagla air go maéar óá éuro lóin.* v. want.

**FAILING,** v. fault.

**FAINT,** v. sense, weak. f. hearted. *lagéoríoeáct; lagrípíoeáct.* f. heartedness *lagrípíoeáct.* f. 4.

**FAIR,** v. white, beautiful, just. a f. haired child. *páirín píonn.* f. hair *gruaís píonnbuirde.* f. complexioned person. *oime luirneamail.* fair (just). v. just. f. (market, etc.) *sonaó m. 1.* he is at, going to the f. *tá pé ar an a., tá pé aó oúl ar an a.*

**FAIRY,** píobpar m. 1; píuca m. 4; leirpéacán m. 1 (elf); clúmacán m. 1 (id); na oáoine maite, beaó (U). a f. woman. *píobean; bearpíoe f. sweetheart. leannán píoe.* f. host *píuas píoe*

**FAITH,** éiríoeam m. 1. a sin against the f. *peacáó; n-aóarí an éiríoeam.* faithful friend *capa oílrí.* the f. way he clung to me. *a oílrí oo élaorí pé liom.* however f. his friendship *oá oílrí é a éapmar.* he did it f. *oo éim pé go oílrí é.* f. in God's service *oílrí; peirírbí óé.* he promised me f. that ... *oo géall pé go émaró, ó éoríoe... go mbeaó ... to be f. to one's word. a géallamaint oo fearam; beirí fearmáct oá g.*

FALCON. v. hawk

FALL. v. lessen. it fell into the water. *oo túit pé ircead ran uisce*, to f. down the hill. *tuitim le pánaíó, le capaíó (U) an énuic*, he f. over the cliff. *oo túit pé le pánaíó na pailte, oo énuim na p.* *rior leir an bpaill*, she fell in a heap. *oo é pí i na cnaipe, cnap, málacán*, he f., dropped with fatigue, etc. *oo é. pé ar a fearam, ar lár, i gceann a cor*, he was staggering with fatigue, etc. *oo bí pé as tuitim ar a coraib, ar a fearam, ar a pálaib, i gceann a cor le tuirpe*, etc. it was a terrible f. collapse. "come down" for you *oo b'fada rior an tuitim asat é*, the house was f. in ruins, collapsing *oo bí an tís as tuitim ircead ar a éirle*. *as t. ar a é, as t. i ntabal a é*, tears, sweat trickling down their bodies, faces. *oeopa, allur as t. as pilaíó leo*, v. tear, sweat, etc. he had hair f. down his back. *oo bí gnuais air i riar rior leir*, the blow f. descended on his head. *oo éurpíng an buille ar a ceann*, a f. knock-down, etc. v. knock.

FALLOW. f. land. *bpanar m. l. f. deer v. deer*.

FALSE. v. deceit. a f. creed. *cpeream etc. éitís, bréasac*, a f. step *coirceim anpocairi*, v. step. f. artificial. *ealaíóanta*, f. counterfeit money. *airgeas bréige*.

FAME. v. reputation; glory.

FAMILIAR. v. friend, bold, accusation, practise.

FAMILY. v. child, the 3rd son of the f. an *tríomao mac den líontíge*, that f. of children. *an líontíge rin* *oe leanaib*, he has a large f. *tá muirpari (m.l.) mór cloinne air*, a woman with a large f. *bean muirparac, muirgineac*, a man with a large f. *pari pá muirpari énom*, he has a young f. *tá muirginean (f.2.) óg air*, he has f. of 12. *tá muirginean dá réas air*, how is your f.? *cionnur adá an cúnam (m.l.)* they had a f. *oo bí c. cloinne oirpa*, he had no f. except ... *ní paib oe é. air áct ... father and mother and f. dying, áctair i málairi i ál cloinne as pasáil báir*, everyone of his f. household. *zac áoinne dá paib air a teaghlac (m.l.)* a young

helpless f. *connlán (C. U.W.)* the the M. f. *muirnteari (f.2.) muircaíó*, she married one of the M. f. *oo póir rí fear oe muirnteari muircaíó*, I fear I am troubling you and your f. *ir easal liom go bpaillim as oéanam ceataíge dúirce i oon muirnteari tíge*, what f. do you belong to? *céir oíob tú*, v. race.

FAMINE. *goira m. 4; zábatar m. l.* the time of the f. *an oíocairi; airiri an gannanair (C)*

FAMISH. v. cold, hunger.

FAMOUS. v. reputation, glory. *clúmaí; clúiteac; glóirípar; paíonra (C)*, the name of all of them is f. through the world. *ir lán béil air rúo an oíomair ainm zac pí acu*.

FANCY. v. desire, think, love.

FAR. v. long, near. it spread f. *oo leatnuis pé i bpaí*, f. out to sea. *i bpaí amac ar an bpaíge*, f. into the land. *i bpaí amac pa tíri*, f. apart. *i bpaí ó éirle*, f. before that. *i bpaí riom an paí rin*, f. from us be evil. *i bpaí uaim an t-olc; asat zac uile i bpaí uaim*, they were not tired, f. from it. *ní paíópar coircaí acé i bpaí uait oo bíópar; ní paíópar c. ná i n-aon goirpacé oó*, I could see all, f. and near. *oo bí paíópar asat ar zac ní i bpaí i n-gar*, the day is not f. off. *ní lá paíó anonn é; ní p. uaim an lá*, a word or two would be f. from satisfying you. *ir paíó go páóacáí paíó nó oó tú*, the joy I have is f. from complete. *ir p. ó áctar iomlán an t-áctar adá oim*, she was f. from having dinner ready. *oo bpaí ón noinneari oo beir i gcoirpi aici*, I put the boats as f. apart as I could. *oo cuirpar na báirí cóir p. ó cóirgair a éirle i o'féaspar*, he came as far as the door. *oo táimís pé cóir p. leir an noinneari*, too far from anywhere. *no páíó ó baile ó zac don áit (W)*, the ship was as far away as I could see. *oo bí an long paíó mo paíópar uaim*, no house about as far as my eyes could reach. *gan tíge paíó mo paíópar*, he threw it as far as he could. *oo cáit pé é paíó a uircaíri*, v. range, however f. N. he was dá páíó ó tuaró é, however f. apart you and she are. *da páíó ó éirle tu i f. how f. to C. an páíó ar po go coircaí;*

casé méio míle ar po go C. ; casé an fáio ar po go C. ; cá fáio ar po go C. (C). it is 5 miles distance. tá pé cúig míle. have you come from f. an fáio do éanaí. how f. ahead of him was she. casé an fáio poimír amac do bí pí I would not go that far, make such a claim, statement. ní faḡainnre éirge rin. he came from f. away. do éainis pé ar imigceín, iméine. everywhere f. and near, at home and abroad. inr ḡac áirto i ḡceín ḡ i ḡcomngar, i mbaile ḡ i ḡceín amuig ḡ i mbaile. v. home. they agree so far. táro ríao ar aon focaí amáin fa méio rin. you are right so f. tá an ceairt fa méio rin aḡat. in so f. as he is man. fa méio ḡur uinne é. it cannot be done except in so far as ... ní féioirí é do téanam áct fa méio go bfuil pé ... as f. as I know no one did it. níor deim aoinne é go brior doirpa. as far as I can understand it. com fáio ḡir féioirí lom é do éirgint as far as I am concerned ... v. concern. farther. níor ría ; níor fuíoe f. into the land níor ría. fuíoe amac fa tír. if they did not go f. than that it would be easier. dá mbá ná faḡaó an rceál éairir rin acu do b'fapaíoe é. they were the farthest from the place. do bhao ba ría ón áit

**FARE.** v. price, succeed. he would f. worse. ir meapa do éioapaó pé ar. v. worse, better. how did he f. cionnur o'méirí leir ; cionnur do éuairt óó. f. well. v. adieu.

**FARM.** feirm, feilm f. 2 ; f. talairm ; ḡabálar m. 1 (holding). f-ing. feilméioiríeacé, feirméioiríeacé f. 3. f-er. feilméoirí, feirméoirí m. 3 ; talmaíoe m. 4 (C). small f-er. rceolós f. 2. f. yard. clór m. 1 ; oirpann m. 1 ; maéa (W).

**FARTHER.** v. far.

**FARTHING.** v. money.

**FASHION.** v. make, form, habit, elegant.

**FAST.** v. quick, firm. f. from food. aḡ éioapaó ó bhao. he f. do éioirce pé. he is f. tá pé in a éioapaó. he was f. since midnight. do bí pé ar céalacan ó oíoece poime pé. I broke my f. do b'irpear mo é. to

do it fasting. é do téanam ar c. that was a f. day do bí éioapaó ar an lá ; lá éioapaó do b'eaó é. to observe f. and abstinence. éioapaó ḡ éiréioeap do téanam. **FASTEN** v. tie, shut. his head f. tucked up under his belt. a éeann feirceíte ruar pá na éioir. the cold f. on me do éuairt an rlaḡoán i n-aépann ionnam. v. catch.

**FAT.** feamhar ; meit. fat (noun) rairll f. 2 ; blonog f. 2. a fat horse etc. capall feamhar, coéuirge, beaéuirge, feolmar. he is fine and f. tá pé feamhar b'eaḡ. a f. bullock marit meit. he is getting f. tá pé aḡ uil i feimre, feimíeacé, i mbeaéuiríeacé, aḡ feamíruḡaó. I will give the pig some more time to f. do beapao uon muic ḡreap eile feamíruirge. the cow has not much f. on her. ní fuil puinn blonoirge fa mbuinn. give me some f. tabair uon poimnt rairlle, blonoirge. may you never grow f. ḡan rairll ná ḡeip oir. the fattened calf an laos b'iaóta. that made him so f. do éuir rin an bolḡ air. a f. paunchy man. bolḡaóan ; bolḡaire ; pear a bfuil méaóal air. a nice fat hare etc. pacaíre, pánt-eac ḡuiríeó. a fat boy bolair-tín (C).

**FATAL** v. deadly, fate.

**FATE.** etc. I told him not to do it or if he did he was f. to die. soubaíre leir ḡan é do ó. nó an báp do beir i noán im. 1) do dá noíneao pé é. he was doomed to die if he did it. do bí an báp cinnce do dá noíneao pé é. such a f. in store for him. a léitíoe o'áirte poimír amac. it was our f. do bí pé i n-á. uóinn. how did I know it was my f. cá brior uon apb' á. é. what-ever was to be my f. pé éioíoe a beao i noán uom. it was f. that...do bí (pé) noán go mbeao... there is no f. for you except the f. which...ní fuil oe éioíoe i noán uirt áct an éioíoe a bí... what was destined for him. cao a bí ḡeallta do. if it is death God destined for me. má'r é an báp a ḡeallt oia uom (C). It was destined for him by God. do bí pé ḡeapíoe, leaḡta amac aḡ oia do. the place destined



for our Saviour's coming. *an áit a bí ceapúigíte uon tSlánuigíteoiri cún teact ar an paoḡal.* v. arrange. such a fate in store for him. *a lert-éiro 'oe ériann, pláinéao 'oo beiré arí.* it was his fate to be... *oo bí (ré) 'oe ériann arí beiré...* he was not f. to die there. *ní faid róo a éailíte, marbúigíte, báir ann.* he threatened me with the same f. *oo bagair ré an ioe éasana oim.* he thought of the king's f. *oo éurinnig ré ar ioe an miosḡ.* v. treat.

FATHER. *atáir.* f. in law *a. céile.*

FATHOM. *feao f. 3.* 20 f. of water over him, *pié feao fáile or a éionn.*

FATIGUE. v. tire, rest.

FAULT. v. disfigure, blame, mistake. everyone has f. *ní éionn faoi ḡan locté (m. 3).* that is not their f. *ní locté poim oim.* there is no f. to be found with them. *ní faul don t. oim.* finding f. with his father for it. *aḡ loctuḡao, cáineao a atáir marí ḡeall arí; aḡ faḡail rpióe arí (U).* there is no f. in your work. *ní faul lúb ar lárí le faḡail ro ḡnó.* a hero, banner without stain. *ḡairceaoḡ ḡan éim (f. 2), rmal (m. 1), éaim (f. 2) ainim (f. 2), toib-éim (f. 2), éirínn (f. 2) through my own f. tpiém éoirí féin,* it is he who is at f. *ir eipean atá éionntac leir.* v. blame. cause, if you did it, it is your own f., take the consequences. *má éoirí é bíoḡ oir tpién.*

FAVOUR. etc. v. obligation. he found f. with the king. *faoir ré faḡair (m. 1) ón piḡ.* all that is to be said in their f. *ḡac a éruil le ríao; na bḡ.* he spoke to them in her f. *oo labáirí ré leo; na páirt.* in f. of, on behalf of. v. good. f.-able. v. kind, suit, opportune, convenient. a f. wind. v. wind. f.-ite. v. love.

FAWN. v. deer, flatter, f. before the king. *aḡ lútáil; látair an miosḡ.* the f. of the dog on him. *an lútáil a éimeann an maoria cimceall arí.* the dog f. on him. *an maoria aḡ lútáil poimpr, aḡ lútéir, lútéir leir (C).* his f. and flattery. *an plámár ḡ arí éurimle baire atá ar ríubal aige.*

FEAR. *eagla f. +; eagal f. 3; cpiúeagla; faitear m. 1 (C);*

*rcannao m. 3 (great f.); rcáe m. 3 (shy f.); anáite m. 4 (excited f.); naíman m. 1 (dread); rceon. f. 3; rcáiro m. 1; rceilimpr f. 2; rceimle f. 4; neamáiréact f. 3.* what are you afraid of. *cao ir eagal uirt.* they f. the wet grass *ir eagal leo an féairí ríuac.* I am afraid he is not there *ir eagal, baoḡal, baoḡalac* liom ná faul ré ann. he is not afraid of me. *ní faul (don) eagla arí, aige ríomam.* he is not afraid of going. *ní faul e. arí uul ann.* that made me afraid of going ... of it. *oo éuirí rin e. oim uul ann ... poimpr.* he conceived a f. of her. *oo ḡlac ré e. poimpr.* for f. of the Jews. *le eagla na níroaigeac* for f. he would be, etc. *le he., arí e. ḡo mbeao ré...* he cannot go there without his heart being oppressed with f. *ní féaoann ré uul ann ḡan lán a éporbe o'e. arí.* I f. him tá faitear oim poime (C). they were in great f. *oo bí rcannao oim.* I was terrified o'éiríḡ an éporbe ionnam, mo éporbe oim le rcannao. they would get afraid oo rcannaoaroir off with them in a great fright. *ar ḡo bpiat leo ḡo rcannaoamail.* the horse was, got terrified. *oo bí, éainig rceon, rcáiro ran éapall.* that terrified him oo éuirí rin rceon, rcáiro ann. he could not do it for terror. *níor féao ré é oo éoanam le huamail.* terror in his look ḡ rceon, rcáiro; na ríuile aige. he got a terrible fright. *faoir ré an t-anáite; oo éuirí rin anáite a éporbe arí.* he nearly died of f. *ba ḡeall le bap ro an t-a. a bí arí.* fear of death kept me from going. *oo éuirí a. mo marbúigíte ó uul ann.* he answered in a frightened way o'fíreagair ré ḡo hanateamail that was the greatest fright he gave me. *oo b'é reo an rceimle ba mó a tuiḡ ré éom.* you would frighten them *ir tú a éuiríreao rceilimpr; na ḡporbe.* I start with f. *clirim (U).* he is scared tá ré clirte (U). they were frightened. *oo éuiríreao; rcaoll ivo (C).* he stopped the panic. *oo éuirí ré an rcaoll ar ḡcú (U).* she will not be afraid, nervous again. *ní éuopao neamáiréact arí uirí; ní beoḡ n.*

arír uirri, for f. of men. le rcát  
poim óaoimib. they have a kind of  
awe of him. tá róir rcáta oirra  
poimip. that gave me a start, fright.  
óo bain rin geit, pñeab aram; óo  
baineasó 5., p. aram; óo bíosóasó  
mé (U). he showed no f. níor  
meat ré v. fail. to be afraid  
(of him). miteasár óo beir ari  
(poime). I am afraid of being there.  
ní hionntaoib liom beir ann. I  
should be afraid to annoy her. ní  
hionntaoib fearis óo cur uirri. he  
need not f. he is no danger. ní  
basóal só, you need not f. C. ní  
basóal suir Conn. no f. of their  
following us. ní b. óuinu iao v'ár  
leanamaint. no f. of my going.  
I wont go. ní b. som uul ann; ní  
b. go paóao. no fear but that God  
will see them. ní b. óoib ná go  
bfeicpró óia iao. no f. but that we  
shall have it. ní fuil don basóal  
ná go mbeir ré aóainn. running  
for f. that he might be ... aó pñe  
pul, paí a mbeasó ré...

**FEARFUL**, eagla; pcannpamail;  
pcannpác (C) etc. f. terrible voice,  
man, mishap, fight, etc., 3ut, fear,  
miáo, tpoio, uatbárac, millteac,  
imeaglae, cpiueaglae. is not that  
f., wretched music. nac uatbárac  
an ceol é rin. the f. hour of death  
uain uatbárac, cpueaglae, etc. an  
báir. a f. terrible satire. aor  
millteac f., awful, hate, anger, etc.  
puat, fearis millteac. an awful,  
awe-inspiring cry. liú3 uaimnac,  
cpuagcpoieac, millteac, mill-  
teanac, (U). it is a f. business.  
ip éacrac an péal é. it is a f.  
terrible deed. beap caillte ip ead  
é. f. awe-inspiring cliffs, etc.  
ailleaca uatmapa, etc. a f. timid  
animal. anmíre pcátmap. he spoke  
in a timid way. óo labair ré go  
pcátmap, go heaglae. v. shy. I have  
a f., terrible headache. tá tinnear  
mapbteac, mapbuisceac im ceann;  
tá t. an poimain, an pao3ail im  
ceann. the f. awful work, talk,  
crying. an t-éipieac oipne, cannte  
lo3óipeacra atá ar puab. he is  
f. sick, big, etc. tá pé millteac (C)  
ion3antac (U), óoépac (U) tinn,  
mór. v. very.

**FEARLESS** v. courage.

**FEAST**, fleasó f.2 (banquet); curim  
f.2 (id) cóirpe, f. 5 (marriage-f.) St.  
Michael's f. lá féile micéil. etc. v.  
celebrate.

**FEAT** v. act.

**FEATHER**, cleiste m.4; clúm m.1  
a f. bed leaba clúm éan. feathered  
clúmteac.

**FEATURES** v. face.

**FEBRUARY**, feabpa f. 4; paóilliró  
f. 4; mí féile bpí3oe; mí na  
bpaóilte; an céao mí v'earpac.

**FEE**, v. price, pay.

**FEEBLE**, v. weak, old.

**FEED**, v. eat. he f. them on oats.  
beaúigeann, coúigeann pé iao le  
coirpe; óo beipneann pé coirpe le  
n-ite óoib. a horse, cow, sheep is  
f., grazing there. tá capall, bó,  
caoipa a3 inbeap, inbui, in3ealt  
ar an bpáirne; tá paó ar péapac,  
ar cimín (C) ann. a horse, cow on  
grass. capall, bó péapais. they  
were grazing-cattle from Cork. ba  
féapais ó cpocais iao. grazing-  
land. an talam cimín (C), a deer  
and a horse in one feeding place.  
paó 7 capall i n-aon cpouioeact.  
they have plenty of f. there. tá  
inbui a noócan acu ann. the geese  
are f. in the marsh. tá na 3eáona  
a3 inbeap pa moing.

**FEEL**, he feels the force, hand, cold.  
moúigeann, aipúgeann pé an neap,  
lám, fuact. he f. as though his  
heart would burst. óo moúis pé  
map pteapcpaó a cpouie. he f. him-  
self getting weak. óo moúis,  
v'apú3 pé é péin a3 uul i laige.  
you do not know what fear is till  
you f. it. ní fuil a fíop a3at cao ip  
eagla ann go moúisó. tú beo é.  
the poor will f. her loss. moóóaió  
boct óé amúis i. I felt the loss of  
my son very much. ip 3eap óo  
moúigeap mo mac uaim. v. miss.  
I felt it very cold yesterday. óo  
éaróbpúgeap anfuair imóé. (W).  
I felt the sand under my feet. óo  
moúigeap an 3péan páim cpouib  
I felt he was not the same man. óo  
m. nápb'é an pcp céaona é. I had  
no sense of feeling. ní paib don  
moú3ao ionnam. my arm had no  
sense of f. ní paib don m. im lám.  
he let a sense of pleasure pervade  
his heart. óo céauis pé óo m.

éigin doibhíor uil pá na éhoiré. he f. the pleasure steal over his soul. uo mótuiz pé an péreao doibhíor a3 uil pá na éhoiré. I f. I did not do right. mótuizim napí oineap an ceap. I felt the cold water coming ... uo bpaíteap an t-uirce ruapí a3 teact ... I felt weak. uo b. laize ionnam: uo b. mé péin la3 I felt myself blushing. uo b. luirne im éannaiséib. I felt a weight on my heart. uo bpaíteap ualaic im éhoiré. I do not f. his absence. miss him. ní bpaíaim uaim é, a éuireact. I have the same f. disposition towards you. tá an aigne céanna a3am uuit. the only f. I had for him was ... ní paib o'aigne a3am uó aét ... v. inclination. I felt joy, anger. v. joy etc. without f. v. pity. to f. for, grope. v. grope.

FELLOW. v. awkward, stupid, impudent. a f. prisoner, etc. cómpáiorúnac.

FEMALE. a f. lion. banleoman; leoman boineann. a f. teacher. beanmúinteoir. f. dancer. pinnceoir mna.

FEMININE. bainmírgne.

FENCE. páil m. 1; cláiré m. 4 (earth or stone).

FERMANAGH. Connrae feparmonaic.

FERN. paíteac f. 2; uubéopac f. 2 (maiden hair f.) (C).

FEROCIOUS. v. fierce.

FERRY. aipeas m. 1; calao m. 1.

FERTILE. v. fruitful. good.

FERULE. bianna m. 4.

FERVENT. v. energy. to pray f. guiré go uúpaéac, go uiozpaieac, go uian, go uúit, go uúlaicé, le lánúpaéac, le uiozpaie. I asked him f. earnestly to go... u'apap apí go uúpaéac... uol ann. I commended my soul f., earnestly to God. uo éuireap m'anam apí éoirpice Dé le lánúiozpaie mo éhoiré. to f. thank. gabáil a buiréacáir ó éhoiré amaic go hiomlán.

FETCH. v. bring.

FETLOCK. mútin, m. 4.

FETTER. v. bond, tie.

FEVER. v. sick. paibap m. 1; éagcpap m. 1. brain-f. éagcpap cinn.

FEW, etc. v. rare. a few apples, etc. beagán, poimnt beag uall. a very f. beagánín; píoibeagán acu... a f.

days after. beagán oe laeantab 1 na úiaró pín. on the f. people there. apí an mbeagán uoime a bí ann. there are few who do it. ír beag, teapc uime a oimeann é. there are f. who would not be... ír beag aoinne ná beao... f. of them can do it. ír beag acu ábalta apí é uo oéanam. there were few nights he did not come. ír beag aon oíóce ná tagao pé; ba b. oíóce ná tagao pé. there are f. hardly any in l. who could... ír beag má tá aoinne 1 néipinn u'féapao... they are very f. ír ruapac le háipéam íao. on account of the books being so few. mapí géal apí an ruapacap leabap atá ann. he took a hold on the f. who understood him. uo ru3 pé gpeim apí an ruapacap uoime a éuiz é. they are so f. 7 a ruapapze, lu3eao atá ruao.

FICKLE. v. change.

FIDDLE. v. idle. berólin m. 4. fiddler beróleaoóir m. 3. f. stick. bo3a berólin.

FIDELITY. v. faithful. the f. of C. to his faith. uilpe (f.4), uilpeac f.3. Cuinn uá épream. f. in God's service o. 1 pempíir Dé. the f. with which he clung to me a o. uo élaoró pé liom.

FIELD. páip f.2 (grass); goip m.1 (of corn); gaipua m. 4 (potatoe-f.); maia m.4 (for milking cows, lawn); maiaipe. m.4 (plain); bán m.1 (lea); cluaín f.3 (pasture); léana m.4 (meadow); móipéap m.1 (id); miosún m.1 (U) (id); bainpéoz f.2 (U). f. of battle maiaipe an éata; páip an égoaró, éata; póo an éata; maiaipe an uúpíláin (of duel) (C).

FIERCE, etc. v. anger. wild. energetic. fighting f. a3 epoo go píoéap, ppaóéap. they go for each other f. and wickedly. ruúo éun a ééle íao go píoéap 7 go malluicé. a f. fight buipean gaip3 éolganca. the f. army. an t-apm uirgipeac they are very f. tá paobap nime oppa. f. for fight. paobap epoo oppa. a f. dog gaobap cuiaiz, mícapapaoac; mapíin colgaic. the cow was f. ba nimneac an bó f. he spoke so f. uo labapí pé le hoipeao bimbe v. energy.

FIERY, v. temper, anger, fire

FIFE,  $\pi\tau\epsilon\omicron\varsigma$ ,  $\pi\epsilon\alpha\omicron\delta\varsigma$  f. 2;  $\pi\epsilon\alpha\omicron\lambda\alpha\omicron$  m. 1

FIG,  $\pi\iota\gamma$  f. 4

FIGHT, etc. v. beat, argue.  $\tau\pi\omicron\tau\omicron$  f. 2;  $\text{co}\pi\mu\alpha\text{c}$ . m. 1;  $\text{b}\pi\mu\iota\gamma\epsilon\alpha\text{n}$  f. 2;  $\text{ca}\tau$  m. 3 (battle);  $\text{co}\pi\epsilon\alpha\text{c}$  m. 1 (slaughter)  $\text{z}\pi\alpha\text{r}\epsilon\alpha\text{c}$  m. 1; (brawl);  $\text{z}\epsilon\iota\epsilon$  f. 2;  $\text{a}\pi\text{z}\alpha\iota\text{f}$  f. 2 (U);  $\text{co}\mu\epsilon\alpha\text{r}\epsilon\alpha\text{c}$  m. 1;  $\text{cu}\mu\iota\lambda\iota\text{n}$  f. 2;  $\text{cl}\alpha\text{m}\pi\alpha\text{c}$  m. 1 (quarrel);  $\text{m}\pi\epsilon\alpha\text{r}\alpha\text{n}$  m. 1 (id). let us f. him.  $\tau\pi\omicron\tau\omicron\mu\iota\pi$  é they f.  $\text{vo}$   $\epsilon\pi\omicron\tau\omicron\text{ve}\alpha\text{v}\alpha\text{r}$ .  $\text{vo}$   $\text{b}\iota\omicron\text{v}\alpha\text{r}$   $\alpha\varsigma$   $\tau\pi\omicron\tau\omicron$   $\text{le}$   $\epsilon\delta\iota\epsilon$ . the f. he had with them:  $\text{an}$   $\tau\pi\omicron\tau\omicron$   $\alpha$   $\text{b}\iota$   $\alpha\iota\gamma\epsilon$   $\text{leo}$ . a bloody battle was fought between them.  $\text{vo}$   $\pi\epsilon\alpha\text{r}\alpha\text{v}$   $\text{ca}\tau$   $\pi\alpha\iota\text{-}$   $\text{te}\alpha\text{c}$   $\epsilon\alpha\text{v}\omicron\pi\mu\alpha$ . the battle was fought before ...  $\text{vo}$   $\text{b}\iota$   $\text{an}$   $\text{ca}\tau$   $\text{tu}\gamma\epsilon\alpha$   $\pi\alpha\text{r}$  ... I will offer them b.  $\text{vo}$   $\text{b}\epsilon\alpha\text{r}\alpha\text{v}$   $\text{ca}\tau$   $\text{v}\omicron\delta\iota\text{b}$ . the field of f. will be my grave.  $\text{v}$  é  $\text{p}\omicron\text{v}$   $\text{an}$   $\epsilon\alpha\tau\alpha$   $\text{p}\omicron\text{v}$   $\text{mo}$   $\text{b}\alpha\text{v}$ , in the f., battle.  $\pi\alpha\text{n}$   $\epsilon\alpha\tau$ ;  $\pi\alpha\text{n}$   $\text{f}\pi\mu\omicron\text{t-}$   $\text{z}\omicron\mu$   $\epsilon\alpha\tau\alpha$ ;  $\pi\alpha\text{n}$   $\pi\pi\epsilon\mu\iota\lambda\iota\text{n}$ ;  $\pi\alpha\text{n}$   $\text{b}\pi\mu\iota\gamma\iota\text{n}$  etc. the battle-field  $\pi\alpha\mu\epsilon$ ,  $\text{ma}\epsilon\mu\epsilon$   $\text{an}$   $\epsilon\alpha\tau\alpha$ ;  $\text{ma}\varsigma$   $\text{an}$   $\alpha\mu$  (slaughter). on the battle-field.  $\text{v}$   $\text{l}\alpha\tau\alpha\mu$   $\epsilon\alpha\tau\alpha$ . they faced each other to f.  $\text{vo}$   $\text{tu}\gamma\alpha\text{v}\alpha\text{r}$   $\alpha\gamma\alpha\text{v}$   $\text{co}\mu\pi\alpha\text{c}$   $\alpha\mu$   $\alpha$   $\epsilon\delta\iota\epsilon$ . it will be an awful f.  $\text{be}\text{v}\omicron$   $\text{p}\epsilon$   $\text{v}$   $\text{na}$   $\text{b}\pi\mu\iota\text{v}\omicron\text{n}$   $\epsilon\alpha\text{v}\omicron\pi\mu\alpha\text{n}$ ,  $\epsilon\pi\alpha\text{v}\mu\alpha\text{c}$   $\epsilon\alpha\text{v}\omicron\pi\mu\alpha$ . f. with fists.  $\alpha\varsigma$   $\pi\text{te}\alpha\lambda\lambda\alpha\text{v}$   $\alpha$   $\epsilon\delta\iota\epsilon$   $\text{le}$   $\text{v}\omicron\delta\iota\mu\iota\text{b}$ ;  $\alpha\varsigma$   $\text{z}\alpha\text{b}\alpha\iota\text{f}$   $\text{v}\alpha$   $\text{v}\omicron\delta\iota\mu\iota\text{v}\iota\text{b}$   $\alpha\mu$   $\alpha$   $\epsilon\delta\iota\epsilon$ . their fierce f. began.  $\text{vo}$   $\text{t}\omicron\pi\mu\iota\gamma$   $\alpha$   $\text{v}\omicron\lambda\acute{\upsilon}\tau\epsilon\mu\iota\pi\pi\epsilon$ . he was picking a quarrel with them.  $\text{vo}$   $\text{b}\iota$   $\text{p}\epsilon$   $\alpha\varsigma$   $\text{cu}\mu$   $\alpha\iota\gamma\iota\mu$   $\omicron\pi\mu\alpha$  (W). they were f. each other.  $\text{vo}$   $\text{b}\iota\omicron\text{v}\alpha\text{r}$   $\alpha\varsigma$   $\text{i}\omicron\text{ma}\text{v}$   $\text{le}$   $\epsilon\delta\iota\epsilon$ ,  $\alpha\varsigma$   $\text{b}\pi\mu\iota\gamma\iota\text{n}$   $\text{le}$   $\epsilon$ ,  $\alpha\varsigma$   $\alpha\epsilon\pi\alpha\text{n}$   $\text{le}$   $\epsilon$ ,  $\text{v}$   $\text{n-}\alpha\epsilon\pi\alpha\text{n}$   $\text{le}$   $\epsilon$ ,  $\text{v}$   $\text{z}\text{co}\epsilon\alpha\lambda\lambda\alpha$   $\alpha$   $\epsilon$ ;  $\alpha\varsigma$   $\text{t}\eta\alpha\tau\alpha\text{v}$   $\alpha$   $\epsilon$ ;  $\text{v}$   $\text{mu}\mu\epsilon\iota\lambda\iota\text{b}$   $\alpha$   $\epsilon$ . (C);  $\text{v}$   $\text{mu}\lambda\lambda\alpha\iota\gamma\iota\text{b}$   $\alpha$   $\epsilon$ ;  $\alpha\varsigma$   $\text{co}\alpha\mu\epsilon\alpha\text{c}$  (sharp words) (C). they came to a quarrel. fell out.  $\text{v}\acute{\epsilon}\mu\iota\gamma$   $\epsilon\alpha\text{v}\omicron\pi\mu\alpha$ . there is dissension, disunion among them.  $\text{t}\alpha$   $\text{ce}\alpha\text{n}\mu\alpha\text{c}$   $\text{v}$   $\text{na}$   $\text{me}\alpha\text{r}\epsilon$ . it caused more quarrelling.  $\text{vo}$   $\text{v}\omicron\epsilon\mu$   $\text{p}\epsilon$   $\text{tu}\mu\lambda\epsilon\alpha\text{v}$   $\text{me}\text{v}\omicron\mu\pi\epsilon$   $\epsilon\alpha\text{v}\omicron\pi\mu\alpha$ . a lot of squabbling was the result.  $\text{v}$   $\text{m}\omicron\delta$   $\text{to}\mu\mu\epsilon\alpha\text{r}\epsilon$   $\alpha$   $\epsilon\alpha\mu\iota\gamma$   $\alpha\mu$ . I told them to stop their disunion, dissension.  $\text{v}\alpha\text{b}\alpha\text{r}\epsilon$   $\text{leo}$   $\text{p}\epsilon\mu$   $\text{v}\alpha$   $\text{n-}\epsilon\alpha\text{p}\alpha\text{v}\alpha\text{r}$ . they had a hand to hand struggle.  $\text{vo}$   $\text{b}\iota$   $\text{z}\pi\alpha\text{r}\epsilon\alpha\text{r}$   $\text{l}\alpha\mu$   $\alpha\text{cu}$ . f. a duel. v. challenge.

FIGURE, v. appearance, form.  $\text{v}\epsilon\alpha\lambda\text{b}$

f. 2. that was a f. type of the resurrection.  $\pi\alpha\mu\lambda\alpha\text{v}\omicron$   $\text{vo}$   $\text{b}\epsilon\alpha\text{v}$   $\epsilon$   $\pi\mu$   $\alpha\mu$   $\text{an}$   $\epsilon\pi\epsilon\mu\iota\gamma\epsilon$ . f. (in accounts etc.)  $\text{n}\omicron\tau\alpha\iota$   $\alpha\mu\mu$ .

FILE,  $\text{b}\alpha\pi\mu\text{-}\epsilon\mu\epsilon\alpha\lambda\text{ta}$ ;  $\text{li}\omicron\mu\alpha\text{n}$  m. 1. it is f. down.  $\text{t}\alpha$   $\text{p}\epsilon$   $\pi\mu\iota\gamma\epsilon$   $\alpha\mu\epsilon$ .

FILL, v. full. he f. his cup, stomach.  $\text{vo}$   $\text{li}\omicron\text{n}$   $\text{p}\epsilon$   $\alpha$   $\epsilon\pi\alpha\text{n}$ ,  $\text{b}\omicron\lambda\varsigma$ . f. up with gold.  $\text{li}\omicron\text{nt}\alpha$   $\text{z}\omicron$   $\text{b}\epsilon\alpha\text{l}$ ,  $\text{b}\alpha\pi\mu$   $\text{v}\omicron\delta\mu$ . his heart full of greed.  $\alpha$   $\epsilon\pi\omicron\text{v}\epsilon$   $\text{li}\omicron\text{nt}\alpha$   $\text{z}\omicron$   $\text{b}\alpha\pi\mu$   $\text{le}$   $\pi\alpha\mu\text{nt}$ . the place is f. of people.  $\text{t}\alpha$   $\text{an}$   $\alpha\iota\text{t}$   $\text{tu}\iota\text{te}$ ,  $\text{l}\alpha\text{n}$   $\text{v}\epsilon$   $\text{v}\alpha\text{v}\mu\iota\text{b}$ . the place got f. with men.  $\text{vo}$   $\text{li}\omicron\text{n}$   $\text{an}$   $\alpha\iota\text{t}$  ( $\pi\mu\alpha\text{r}$ )  $\text{v}\acute{\epsilon}\mu\epsilon\mu\mu\mu$ . he f. them out of it.  $\text{vo}$   $\text{l}$ .  $\text{p}\epsilon$   $\alpha\mu$ . his heart f. with grief.  $\text{vo}$   $\text{l}$ .  $\alpha$   $\epsilon\pi\omicron\text{v}\epsilon$   $\text{le}$   $\text{b}\pi\omicron\text{n}$ . that f. me with wonder.  $\text{vo}$   $\epsilon\mu\mu$   $\pi\mu$   $\text{l}\alpha\text{n}$   $\text{mo}$   $\epsilon\pi\omicron\text{v}\epsilon$   $\text{v}\omicron\iota\text{v}\mu\gamma\text{na}\text{v}$   $\omicron\mu\mu$ . that f. out my pocket.  $\text{vo}$   $\text{v}\epsilon\mu$   $\pi\mu$   $\text{mo}$   $\text{p}\omicron\text{ca}$   $\text{te}\alpha\text{n}\mu$   $\text{v}$   $\text{vo}$   $\text{te}\alpha\text{n}\mu$   $\pi\mu$   $\text{mo}$   $\text{p}$ . it remained f.  $\text{vo}$   $\text{le}\alpha\text{n}$   $\text{p}\epsilon$   $\text{te}\alpha\text{n}\mu$ . f. to overflowing.

v. overflow.

FILLY,  $\text{cl}\iota\omicron\text{v}\omicron\delta\varsigma$  f. 2.

FILM,  $\pi\epsilon\alpha\text{n}\mu\alpha\text{n}$  m. 1.

FILTH, v. dirt.

FIN,  $\text{cl}\epsilon\iota\text{te}$  m. 4.

FINALLY, v. last.

FINCH,  $\text{z}\epsilon\alpha\text{t}\text{b}\alpha\text{n}$   $\text{linne}$  (green-f.);  $\text{z}$ .  $\epsilon\alpha\tau\alpha$  (chaffinch);  $\text{z}$ .  $\text{cu}\iota\text{linn}$  (bull-f.)

FIND, v. get. I f. the man  $\pi\mu\alpha\text{r}\alpha\text{r}$   $\text{an}$   $\pi\epsilon\mu$ . he f. out that it...  $\pi\mu\alpha\text{r}$   $\text{p}\epsilon$  ( $\alpha\mu\alpha\epsilon$ )  $\text{z}\omicron$ ... he was f. drunk  $\alpha\mu$   $\text{me}\mu\pi\epsilon$   $\text{v}$   $\text{e}\alpha\text{v}$   $\pi\mu\alpha\text{r}\alpha\text{v}$   $\epsilon$ . he could not f. out the truth.  $\text{no}\mu$   $\pi\epsilon\alpha\text{v}$   $\text{p}\epsilon$   $\text{te}\alpha\text{c}$  ( $\epsilon\iota\omicron\text{r}$   $\text{na}$   $\epsilon\mu\alpha\text{r}$ )  $\alpha\mu$   $\text{an}$   $\text{b}\pi\mu\mu\text{nn}\epsilon$ . I should like to f. out the man who was...  $\text{ba}$   $\text{ma}\iota\text{t}$   $\text{li}\omicron\text{m}$   $\text{te}\alpha\text{c}$   $\pi\mu\alpha\text{r}$   $\text{le}\mu$   $\text{an}$   $\text{t-}\epsilon$   $\alpha$   $\text{b}\iota$ ... I was f. out  $\text{vo}$   $\text{b}\iota$   $\text{an}$   $\pi\epsilon\alpha\text{l}$   $\alpha\mu\mu\iota\gamma$   $\omicron\mu\mu$ . v. reveal. he f. out. got at the house finally.  $\text{v}\alpha\mu\mu\mu\mu\mu$   $\text{p}\epsilon$   $\text{an}$   $\text{t}\iota\gamma$   $\text{p}\alpha$   $\text{v}\epsilon\mu\text{-}$   $\text{e}\alpha\text{v}$ .

FINE. (money)  $\pi\mu\epsilon\alpha\iota\text{f}$  f. 3;  $\epsilon\alpha\mu$  f. 3 and 5. he was f.  $\text{vo}$   $\text{cu}\mu\pi\epsilon\alpha\text{v}$   $\text{p}$ .  $\alpha\mu$ .

FINE. a f. man, day, etc.  $\pi\epsilon\mu$ ,  $\text{l}\alpha$   $\text{b}\pi\epsilon\alpha\varsigma$ . he is as f. a man as ever walked.  $\text{t}\alpha$   $\text{p}\epsilon$   $\text{c}\omicron\mu$   $\text{b}\pi\epsilon\alpha\varsigma$   $\text{v}\acute{\epsilon}\mu\epsilon\mu$   $\gamma$   $\pi\mu\text{b}\alpha\iota\text{f}$   $\mu\alpha\text{m}$ . v. grand, beautiful. a f. time of it. v. time, life. the sky got f. bright.  $\text{vo}$   $\text{z}\epsilon\alpha\text{l}$   $\text{an}$   $\pi\pi\epsilon\mu$ ;  $\text{vo}$   $\pi\mu\alpha\text{r}$   $\text{an}$   $\text{l}\alpha$   $\alpha\mu$   $\text{z}\pi\epsilon\mu$  (C). the weather, day is getting f., clearing up.  $\text{t}\alpha$   $\text{p}\epsilon$   $\alpha\varsigma$   $\pi\mu\alpha\text{r}\alpha\text{v}$   $\pi\mu\alpha\text{r}$  (C);  $\text{t}\alpha$   $\text{an}$   $\alpha\mu\mu\mu\mu$ ,  $\text{t}\alpha$   $\text{an}$   $\text{l}\alpha$ ,  $\text{t}\alpha$   $\text{p}\epsilon$   $\alpha\varsigma$

éiríge ruar, a5 crioctao ruar. the day got fine (after rain) so minne pé toíao (C); oo éuair pé i noíre (U). v. rain. a f. (not coarse) sieve. cmaíar min. f. grass minféar; féar min. f. rain minféaréainn. I break, cut it up f. minéarmin, minféarmin é. v. piece. a fine line, etc. v. thin.

FINGER. v. grope. méar m. 1. fore f. m. toíais. 2nd f. an m. páoa; an corpm. ring f. m. an fáinne. little f. lúvoín m. 4. he was f. the sword. oo bí pé a5 méarpúigeaéar an an zclardéam. the f. pawing he went on with. an glúmaíl, glámaó (C) a bí ar ruabál aige.

FINISH. v. end, pass. f. touch. v. last.

FIR. gúmar. f. 2; gúmaríreac m. 1. FIRE. v. blaze, burn, light. shoot. teine f. 5; oígeacéan m. 1 (conflagration of house etc.); rpoíreac f. 2 (blazing f.); péilteán teineao (id.) (W); caorígeat (caoríac) teineao (id.); teine cnám (hon-f.); moíre m. 1 (roaring f.); toíre m. 1 (id.); búirígeac m. 1 (id.); béilígeac m. 1 (id.); léirígeac m. 1 (id.); lóoáil f. 3 (id.); póíreac m. 1 (pr. póíreac) (id.); cnámíac f. 2. I set f. to it. oo éuríreac teine ann; oo tuzar t. oo; oo éuríreac trí teinró é. it went on. took f. oo éuair pé trí teinró, oo glac pé teine. a house on f. tíg trí teinró. f. place. teinteán m. 1; f. wood. bhoíre m. 4.

FIRM. v. steady, strong, obstinate. tight.

FIRST. the f. man. an éaoa féar (acu). the very f. attempt etc. an éaoa íaríreac ná a ééile. the f. thing I told her was ... íré c. ruo o'inníreac oi ná ... the f. 3 days of A. an é. trí lá oen díreac. that was my f. day from home. oo b'é an é. lá a5am é ar baile. this was the f. time I swam. íré péo an é. uair a5am a5 rnam. that was the f. time I did it. oo b'é rín an é. uair a5am óá óéanam. that was the f. time I thought I would do it. oo b'é rín an é. uair a5am óá éuinníreac go noéanríann é. in the f. place he is ... an é. ponnc ná a ééile, ar an gc. toul ríor tá ré ... v. place. her f. born. a céaoígein. the f. primary

cause etc. an príoímaóbar. for fear she might not be f. in race. &c. ar eagla ná beao toíao aici. the f. man in class, rank etc. an féar toíais. so that he might be the f. to tell the story. ionnar go mbeao toíao an rceíl aige. he has the f. claim to the price on your head. tá toíao éilim aige ar fáicair oo éuro póla. they are the f. to laugh at me. ír íao ír túíre óéineann ma5ao rúm. v. soon. at f. v. beginning.

FISH. íarc m. 1 (collective or sing.); b'reac m. 1 (C). he is f. for salmon. tá ré a5 íaríreac b'raoán. I do not want to go f. ní fuil ronn íaríreac, íaríreacéa oím. fisherman. íarcíre m. 4. f. book. toubán íaríreac, f. line. toíreua (C); toíreua (W); toíreua. f. net. líon m. 1. v. net. f. rod. ríac íaríreac.

FIST. v. hand.

FIT. v. sick. laugh. cry. weak, sorrow, anger etc.

FIT. v. suit. oíreannac (C); ríreannac (C). I fit. oírim; rírim (C). the boot f. me. tá an b'íós oíreannac, ríreannac óom; oíreanníreacéan an b'íós mé. to make the boot f. me. an b'íós oo éurí n-oíreanníreac óom. to f. the handle to the spade. an rámíac o'íreanníreac óon rámíann. it f. close to his figure. lúí pé go óear 7 go hoíreannac le na éabail. he is f. ready to go, to listen for the work, for doing it etc. tá ré o. ar toul ann, ar íreacéar, ar an obair, éun é oo óéanam ... it is f.. ready for use, barter. tá ré o. le húráro, maláíreuaó. fit to be done, said. moéanta, íaríreac. they are f. for a king. tá oíol ríós ionnta (C). just your f. (coat etc.) oo oíol go oíreac (C). 3 can f. there. v. room. fitting. v. suitable.

FIVE, cúí. 5 in cards cinníao m. 1

FIX. v. tie. catch. heart f. on wealth, etc. v. attach, root. in a f. v. difficulty

FLAG. leac f. 2 (stone f.); b'raac m. 1 (colours, etc.); meíre m. 1. 4 (id.).

FLAIL. rúíre m. 4

FLAKE. v. snow

FLAME. v. blaze, fire

FLANK. (horse, etc) bléan f. 2 maoríreac m. 1

FLANNEL, pláinín m. +

FLASH, v. blaze, shine

FLAT, v. level, f. land. talam coméipiom péir. f. nose pónn ípeal. he. fell. was lying on the f. of his back. oo éiric, bí pé i na laige ar íleap a dhoma. I put the gun f. on the ground beside me. oo éiripar an gunna ar a fáir caob liom ríor. a. f. foot v. foot.

FLATTER, FLATTERY, v. allure. blaíomaim. flattering blaíomac, lurtapac (C.U) f-y. blaíom m. 1; blaíom m. 1 (U); lurtap m. 1 (C.U). f-er. blaíom m. 4; v. uine blaíom, etc.; uine plámáir; plámáiríob. f. her as blaíom léi; as déanam plúrtap léi (U); as plámáir. without f. san blaíom ná plár. the f. coaxing you were going on with. an plámáir, blaíom, an éumilt baip a bí ar riubal asat. you are wonderful at f. ír iongantac an fear cun plámáir tú a cunning f. v. deceit.

FLAW, v. fault, disfigure. wrong.

FLAX, líon m. 1. f. seed por m. 1; p. lín

FLAY, v. skin

FLEA, deapnaic f. 2; dheannearo f. 2 (C.U) deantap f. 2 (W)

FLEDGLING, gearracac m. 1

FLEE, v. run

FLEECE, lompaó m. 4; l. olua. fleecy soft beard, etc. fearas bog rcáinneac

FLEET, v. quick. cablac m. 1. (f. of ships); lomgear m. 1 f. 2 (id)

FLESH, peol f. 3. a bit of f. ponnit peola. he has no f. on his bones. ní fuil ppíoe ari (of man); ní fuil ppóla ar na cnámaib aige (beast, generally). He took f. in the womb of the B. V. oo glac Sé colann doanta i mbpoinn na Maíóine muirpe. sins of the f. peacái na colua. it was a thorn in his f. ba óealg, táirgine i mbeo ari é. the f. was raw. exposed (of wound). ní maib ann acé an beo deap. fall into f. v. fat.

FLEXIBLE, leabair (also long); rólúbtá (easily turned); rópúlte (easily folded).

FLIGHT, v. run, fly, rout.

FLINCH, f. fail, yield. he did not f. níor ptaon pé. the firm unflinching

faces. na gnúirpeanna óaingeaná san ptaon.

FLING, v. throw.

FLINT, cloé teineas.

FLOAT, rnáimaim. a boat afloat. báó ar rnáim. f. on water. as r. ar an uirce. f. on wind. v. wave.

FLOCK, he has a good f. of sheep. tá tréao (m. 1) maic caorac aige. a f. of sheep. crows etc. rcaata (m. 4), rcairte (U.) caorac, ppeacáan. a f. (of crows etc.) gpaatam.

FLOG, v. beat.

FLOOD, tuile f. 4; oileann f. 2; oile f. 5. my room is all f. tá mo feompa i na oílinn agam. there were f. there. oo bí tuilteacái ann (C.) like a mountain f. ar nóir maróm fléibe. on the top of the fierce f. i mbáiri tuile uirce. f. tide. v. tide.

FLOOR, uplár m. 1.

FLOUR, min f. 2; plúr m. 1. a f. potatoe. ppaata plúpac.

FLOURISH, v. shake, succeed.

FLOUT, v. laugh, scoff.

FLOW, as long as water shall f. down. com pava r pteann uirce le pánar. the river f. to a lake. an aba as rnáim léi go loé. the tide f. up against the height. oo rnáim an caoroe ruar i gconuib an ároáin. that made my tears f. oo éirip rin ríleao rúl oim. a drop of blood was f., trickling down his ear. oo bí bpaon póla ar ríleao le na éluair. the rain was f. down my back. oo bí an báirteac as r. ríor lem óiom. her tears are f. tá a veoma as r. léi. v. tear. the river is f. over its banks. tá an aba as rcéit. a f. of blood. rcéit póla. blood f. from my finger. oo r. an fuil óm méar. v. burst. the river was not f. in either direction. ní maib an aba as r. i naon tréoe. the tide f. up no higher. níor r. an báiri caoroe níor ríar rteac. the blood f. down. oo bí an fuil as tuirim i na rruatib anuap ar an oclam. his hair f. down his back. a gpaais r í ríar ríor leir ar flinneánaib.

FLOWER, bláe m. 3; rcoé f. 2; pamparó (C.W); pampap (C) in the f. of his youth i mbláe a óige. v. bloom. the f., pick of, v. best.

FLUENT, FLUENCY v. energetic, eloquent. he had great f. oo bí mte

caimnte aige; so labair pé go ppar. they are f. tagann an cainnte go raobairé eúca; tá an gaeo-ealí etc. go pparéac acu; tá an g. go ppar acu gan éon lóipín (W) v. easy

FLUSH. v. red, blush

FLUTE. feoós, fíeoós f. 2; feoósán m. 1

FLY, eiteallaim. the bird was f. so bí an t-éan ag eiteall. eiteallais, it f. oif. o'eiteall pé leir. flag, bird f. hovering over the ground. bhatac, éan ag foluamain of cionn an talaim

FOAL, fearmaic m. 1; bhomaic m. 1; cliobós f. 2 (filly)

FOAM, v. splash. cúdar m. 1; cúbrán m. 1; uanán (on milk usually). f. at the mouth 7 cúdar le na béat. the white f. on the sides of the boat. an cúbrán bán ar éliatánas an báro.

FOG v. mist.

FOLD, fillim. he f. the paper o'fill pé an páipéar ar a céile. his arms were f. so bí a gága fillte ar a céile. a f., enclosure cró m. 4. sheep f. cró caorac f. f. of the church. cró na heaglaire.

FOLLOW, he f. me. so lean pé mé. misfortune always f. it. bíonn tubairte dá leanamaint. to f. up the question. l. riap ar an gceirt. let us f. the good example. leanaimir. glacaimir an veag-fompla. v. imitate. his followers a luic leanaimna. v. company. following. v. next, postpone. the f. letter. an léir éioir.

FOND, v. love, desire.

FOOD, bíad m. 1. healthy, tasty, nourishing food. bíad polán, veagblarta, buacac. to go for some food and a sup. uil; orneo greama 7 pciobair. v. eat. working on bad f. ag obair ar orócbeatair. to kill it for f. é so marbað éun bío. as long as the f., provisions lasted. an fáro so lean an lón.

FOOL, amaoín m. 1; ómpeac f. 2. (chiefly of woman); liopa ómpe; bheallán m. 1; bheallrún m. 1; boptún m. 1. (blockhead); (g)amall m. 1. (simpleton); (g)amallós f. 2. (id.). búnoalán m. 1 (foolish blunderer); uallacán m. 1 (block-

head); pleiróe m. 4 (idiot); uime le Dia (id.); baotán m. 1 (simpleton); rimpleoir m. 3. (id.); uime rimpleiróe (id.); glinnín (silly talker); béite m. 4 (laughing stock). f. ish. amaoánta; amaoánac; amaroac; baot; leirbroac; rimpleiróe; leam-baróe; feabóiréac (C.); camárac; ronnra (C.) (simple, green); leam; maol; moaolac. follv. v. nonsense, sense. míciáll f. 2; oit céille f. 4; amaoánta f. 3; amaroac f. 3; baoir f. 2; baorpaó m. 3; rimpleiróeac f. 3; leam-baróeac f. 3; ómpeamlaic f. 3; ómpeiróeac f. 3; leime f. 4; feabóiró f. 2 (C); maotar m. 1. he is a big f. 17 mór an t-amaoín é. I was so f. in doing it. so veinear éom hamaoánac é. you silly f. a amaoín ómpe. it is a f. thing for him to be ... 17 amaoánta, amaroac an fuo oó beir...; 17 mór an ómpeamlaic, amaroacac uirt beir ... you are talking f. 17 amaroac í so éaimnt. there is not much of the f. about him. ní fuil son ómpeamlaic ná ómpeiróeac ag baint leir. to reproach him with his folly. a ómpeamlaic so éapao leir. she was making a f. of herself in not doing it ... so bí ómpeac dá véanam oí péin nap vein pí é. a f. absurd business. obair áiréiréac. they are in a ridiculous position before the world. tá an pceal go há. acu, tá ptaicín áiréir véanta oíob of comair an uoim. f.-talk. baotéaimnt; baotairéacac cainnte. f.-ideas. pmuante baote. f.-hope. baotóóc. it is f. to do it. 17 obair baot é so o. it is f. nonsense to imagine that it ... 17 b. a meap go bfuil pé ... the follies of the world, baorpaó an tpaogair. the vain pleasures of the w. sepi an tr. a f., simple, childish act. beart rimpleiróe, leam-baróe. it is a f. thing for him to be ... 17 leam an gnó oó beir ... there is no sight more f. and disgusting than ... ní fuil son paoiré 17 leime ná ... it was pure f. corp leime 7 oit céille a bí ann. a f. insipid smile. leamgaire. that f. ass. an bheallán, bheallrún rom. you f. ass. a bheallóirín gan ciáll. you have made a f. mistake. tá bheall oit. if you wish to make a f. of yourself.

ma'f ma'f leat be'it ro lea'ob  
ama'oin, a f. useless fellow. lea'ob-  
ba'n, do not be making an ass of  
yourself. na' bi a'g ma'ga'o' f'ut pe'n,  
a'g ve'ana'm ceap ma'ga'ro' o'io't pe'n ;  
na' bi ro ba'ileama'n (C.) v. laugh.  
he was f., senseless enough to speak  
of it. oo' bi' oe' o'it ce'ille a'ri t'ha'ct  
a'ri, I was not so completely senseless  
as to ... ni' ma'gar co'm mo'i ro'm a'ri  
o'it ce'ille ... a poor f. idiot, half  
witted. ple'ro'ce bo'ct o'it'ce'ille'oe  
a' bi lea'te'ao'tio'm ; na' ce'ann,  
he would be a great f. who would  
say ... i'p mo'i an ple'ro'ce 7 an  
ple'ota an t-e' ao'e'ia'oa' ... (C.) he  
parted f. with his horse. oo' p'ca'ri  
pe' le na' ca'pall' go mo'ta'ola'c. he  
is green, simple. ta' pe' be'a'gan  
mo'ta'ola'c. he made a f. mistake. oo'  
be'm pe' bu'tu'n. I made a f. and fatal  
mistake. oo' be'mear a'm'leap bu't-  
u'nta' o'om pe'n. a senseless f. thing.  
mu'o' gan' ca'ill, gan' me'a'ba'ri. a f.  
imprudent man. p'ear ne'a'm'ca'ill'ma'ri  
v. sense. empty. f. talk. bla'o'ma'ri.  
he is a f. braggart. p'ear  
bla'o'manna'c i'p ea'o' e'. v. talk. it was  
f. of you to do that. i'p o'lc oo' be'm'ir  
e' ri'n. one sent on a fool's errand.  
go'ar'ile go'. youth is f. bionn ce'ann  
ca'ol a'ri an ao'p o'g. your work is  
pure f. ni' fu'ul a'ct p'ia'o'anta'p ro  
oba'ri. v. nonsense, useless. no more  
fooling, tricks ! na' pa'gmu'ir a'  
tu'ille'ao' o'eo' g'a'it'ri'b u'a'it, v. trick.  
I was making a f. of him. v. laugh.

**FOOT**, co'p f. 2 (and leg down from  
knee) ; t'p'o'is f. 2. a hoof on one of  
his f. c'hu'b a'ri co'ir le'ir. he is on  
f. ta' pe' i' na' co'ir. going to M. on f.  
a'g ou'l go' o'ci an t-a'ir'ne'ann im' e'.  
they used to travel on f. i' na' go'oir  
oo' te'io'ir ; oe' fu'ba'l a' go'oir ...  
they put him on his f. oo' to'ga'o'ari  
a'ri bo'nna'ib e'. he got on his f.  
again. oo' eu'a'ro' pe' a'ri a' b. a'ir. a  
flat f. p'pa'g f. 2 flat footed p'pa'ga'c.  
f. print. p'a'ca'it, cl'o'o'. p'ian co'irpe.  
a. f. step co'ir'ce'm ; co'ir'pe'a'n (U) ;  
co'ir'm'e'g (C.) f. ball la'e'p'o'o' co'irpe.  
game of football. pe'rl. a f. high, etc.  
t'p'o'is a'ri ao'ir'oe. f. of hill. v.  
bottom. from head to f. v. head.

**FOP**, v. proud. ga'ige m. 4. he is so  
f., neatly dressed ta' pe' co'm  
p'io'cu'g'te' ri'n.

**FOR**, f. (to oblige, suit, etc.) I corrected  
it for him. oo' ce'ap'tu'g'ear o'o' e'.  
here is your book f. you p'eo' ou't  
oo' lea'ba'ri. I have a question f. you  
ta' ce'ir't a'ga'm o'it. ready f. the day,  
fight etc. o'lla'm i' go'oir an lae,  
co'm'ia'ic. lodging for the night  
lo'ir'tin ; go'oir, le ha'ga'ro' na' ho'ro'ce  
a place for a bell. a'it le ha'ga'ro'  
clo'is ; a place for the bell a'it le  
n-a'ga'ro' an clo'is (W). it is bad for  
him i'p o'lc o'o' e'. it as well for you  
to go ta' pe' co'm ma'it ou't ou'l ann.  
it would be as sensible for a man to  
go there as it would ... oo' be'a'o'  
pe' co'm ca'ill'ma'ri a'g ou'ne ou'l ann  
7 be'a'o' pe' a'ige be'it ... f. one who  
understood hundreds did not ... i'  
n-a'ga'ro' an ao'n ou'ne a'm'a'm a'cu'g  
e' oo' bi na' ce'a'ota ... at, f. every  
blow I used to shout. oo' cu'ir'nn'pe  
be'ic a'pam i' go'oinne ga'c bu'ille'oa'  
o'cu'ga'o' pe' o'om. I am, was sick for  
a year back. ta'im, oo' bio'ir im  
lu'ige le bla'o'ain. he stayed there  
f. a year. o'fan pe' ann go' ce'ann  
bla'o'na, a'ri p'ea'o' b. v. during.  
until he had a view for 20 miles  
over the land. oo' bi p'a'o'aric a'ige  
a'ri an no'u'ta'is a'ri p'ea'o' p'ice mile.  
v. distance, etc. I never saw such a  
year f. wet. ni' p'ea'cap mu'a'm a'  
le'it'e'ro' oe' bla'o'ain le p'lice.  
look at that f. a man p'ea'c a'ri ri'n  
ma'ri p'ear. I f. one did not do it.  
nio'ir be'mear e' ma'ri ao'inne a'm'a'm.  
you are a coward f. letting him ...  
i'p me'a'ct'a an p'ear e'u' 7 a le'ig'it  
o'o'...v. account. f. (to make, etc.) v.  
purpose. f. (seeing it is, considering  
that it is, etc.) v. see. f. (in regard  
to, etc.) v. about. f. (in return for)  
v. return. f. (in reparation of) v.  
reparation. f. (for sake of) v. sake.  
f. (of price) v. buy. sell. to go f. v.  
bring. f. the purpose of v. purpose.  
too big, etc. f. v. too, proportion.  
enough f. v. enough. only for v.  
except the more. less f. v. the. as  
f., etc. v. about. as f. me, etc. v. part

**FORBID** v. prevent. what is f. by  
the 2nd commandment. ca'o' co'ir-  
ce'ann an o'a'm'a' ha'it'ne o'p'ainn. the  
law f. you to do that. c. an o'u'ige  
o'it e' ri'n oo' o'. we were f. to speak.  
oo' bi co'rc (m.3), bac o'p'ainn la'b-  
a'it. days when meat is f. la'e'te' i'



na gcoirctear peoil orainn; laete ar a mbionn peoil toirnimrcte orainn. it is f. you by God. tá ré coirctíte ag Dia ort. within the f. degrees of kindred. in na glúinib toirnimrcte gaoil. it is f. to do it tá ré (oe) bac ar buine é oo ó. he f. anyone to touch them. subairt ré gan doinne oo baint leo. he f. to drink. oo éurí pé mar geara orna gan ól. the prohibition of cards that day. rairte a bí ar éarraig an lá roin. God f. náir leigir Dia roin; i bpaos uainn an t-olc.

**FORCE** v. cause. there was no f. inertia, vigour in the blow ní raib don fuinneam (m.1) neart (m.1) leir an mbuille. the shot had spent its f. oo bí an t-urcár i noirnead an fuinnim. it used to be knocked against them with 100 times as much f. oo bíoo pé óa bualaó i na gcoinnib le fuinneam céao uair níor mó. that is so completely against the laws of f. tá roin dom móir; i gcoinnib olige an nirt. they yield to every f. influence. géillro raio oo gac éarraig 7 oo gac éiomáint. shouting with such f., energy ag buirnead le na leitéir rin ve neact. v. energy. he brought her off by f., violence. oo tug pé leir ve láim lároir í. he gave it up through f., dint of shame. oo rtaon pé ón mbéar roin le corp, neart náire. you will succeed by dint of perseverance. éirneadó leat áct leanamáint air. f. themselves, their way into a room. ag bhuízáó irteac; i reomra. we f. our way through (crowd, army). oo bhuirneamair beáina róimáinn amac. v. break, he f. me to do it oo éurí pé o'fíacáib orim é oo ó. I f. him to do it against his will. oo éurinear air é oo ó. i na áimróoin, óa áimróoin, i n-a. a díclíll, i n-a. a cúil-fíacal, o'a. a éor, óa lom veirio áimróona, i gcoinnib na gcor (U). v. cause, oblige. he came to f. me not to do it oo éainis ré éúgam le béim oo éurí orim gan é oo ó. (C). I do not wish to f. my opinion on you. ní maic liom mo éainnt oo éurí riar ort. if you f., put me to it I will kill you. má éurineann tú éurige mé marbóac éú. the f. of a word. v.

mean. put into f. v. effect. f. body of troops. v. number.

**FORD.** áé. m. 3.

**FORE-** f. mast, foot, sail, etc. orainn, cor, peol topaig. f. arm. nige f. 4. f. tooth. éarraigacail f. 3. f. sight. fáirbeamlact f. 3. where did you get that wonderful foresight. cá bhuair ar an f. go léir. you fell from want of f. ve éad réacáint rómat ir ead oo éurir. f. tell. v. prophecy.

**FOREHEAD.** éaoan m. 1; éarraig éaoain; mala f. 5 (brow); uirín f. (temple).

**FOREIGN.** v. far, strange. iaraéta; coirctioac; cian (distant); Gall-ua (English). a foreigner, uaine iaraéta; eactannac m. 1; all-múrac m. 1. in f. lands i gcoirctioac ciana, coirctigeac, iaraéta, tar leat. he came from a f. land. ar imigeáin ir ead oo éainis.

**FOREST.** coil f. 2.

**FORFEIT.** v. lose, bet.

**FORGE.** ceapra. f. 5.

**FORGET.** v. memory. I f. it. oo éarraigac é; oo rinneat veair-mao (m. 1) (C. U) éarraigac oe. do not f. your pipe. ná veim v. ar, ve oo píopa. he was beginning to f. his hunger. oo bí an t-ocrae a bí air ag uil i no. uair. she did not f. the name. níor leir íí oon áinn uil ar v. uairte (C). I f. the hardship. oo leigear i no. an éuracáin. I did not f. to do it. níorb' é mo ó. (gan) é oo ó. they are f. táio raio imíte a cuinne. I shall not f. it. ní éurineat a cuinne díom; ní ceapraó a é. liom. he did it through forgetfulness. oo veim pé tré ó. é.

**FORGIVE.** v. pardon, excuse.

**FORK.** gabal m. 1, f. 2; laóar m. 1; pice m. 4 (hay-f.); rppann m. 1 (3 or more prongs).

**FORM.** v. appearance, make. a shoe of the nicest shape. bhós ir veire véanam. they were alike in f. ba éorraig le céile i noéantúr iao. there was the f., figure of a human head on the wall. oo bí vealb cinn uaine ar an bfalla. the f. appearance of law was kept. oo bí ramuáó olige ran réal. wood shaped in the f. of a man. áomao

ζετόο, ζερεττη. v. appearance. formless, shapeless. *μυο ζαν θεαττη*, *μυο ζαν* anything in the shape of a horse, virtue. *δοινη* i. *δρμη* *επαττη*, *πυδαι* v. like.

FORMERLY. v. previously, already.

FORSAKE. v. abandon.

FORT. *ουν*, m. 1; *λιρ* m. 3; *λιρ-αδαν* m. 1; *ματ* f. 3; *οαιγεαν* m. 1.

FORTH. v. out.

FORTIFY. v. strengthen.

FORTNIGHT, *κοιγεζεαρ* m. 1. (f. 2 C).

FORTUNE, v. luck, dowry. f. teller. v. prophecy.

FORWARD. v. advance, impudent, from that f. v. out. back and f. v. back.

FOSTER. v. rear, *οιλημ*.

FOUND. v. establish

FOUNDATION, *βυν* m. 1; *βονν* m. 1. f. stone *κλοβ* *βυν*. f. of the house *ποτα* *αν* *τιζε*. f. for story. v. truth.

FOUNTAIN. *τοβαμ* m. 1

FOUR. f. cornered. *κετρεδυννεαδ*. f. pence *τεττυν* m. 1

FOWL, *εαν* m. 1. fowling v. shoot.

FOX, *πιονναδ* m. 1; *μαδα* *μυαδ*; f. glove *λυρ* *μορ*

FRACTION. *κυρο*. f. 3.  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{3}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{5}$ , etc. *λεατ*, *τηαν*, *κεατμαμ* *κυρο*, *κυτμαμ* *κυρο*

FRAGMENT. v. piece

FRAGRANT. v. smell

FRANK. v. honest

FRAUD. v. deceit

FRECKLE. *βηειν* m. 4. f-d *βηεινεαδ*

FREE. v. let, loose, escape. he is f. not prisoner *τα* *ρε* *ραορ*. a f. day. *λα* *ρ*. M. is a f. day. *τα* *αν* *λυαν* *να* *ρ*. *αγαν*. he is f. from that fault. *τα* *ρε* *ρ*. *ον* *λοετ* *ποιν*. f. will v. will. to win my f. *μο* *ραορ* *ρε* *οο* *βαιν* *αμαδ* give him f. *ταβαρ* *αμαδ* *α* *αορ*, *ειν* *οο* my two hands are f. for the work. *τα* *αμαδ* *μο* *οα* *λαμ* i. *ζεορ* *να* *χοιβε*, though I was f. to go over it all (the land). *γ* c. *αορ* *α* *ρ* *υο* *αγαν*. she is f. to do, say what she likes. *τα* c. *α* *ειν* *γ* c. *α* *βειτ* *αρι*. to get his hand f. from the stones *α* *λαμ* *οο* *πειρτεαδ* *αρ* *να* *κλοαβ*. I wanted to be rid of him. *βα* *μην* *λιον* *θετ* *πειρ* *λερ*. when I had got f. from them. *μυαμ* *βιορ* *ραρετα* *λεο*. it would rid me

of a burden. *βα* *ραραμιν* *λε* *μυαδ* *οομ* *ε*. to get rid of the trouble, fear. *αν* *τιμοβιορ*, *ρααν* *μυαδ* *οο* *αυρ* *οε*. I. will he f. from foreign influence. *βειρ* *εμ* *ζαν* *ον* *αγαιαδ*. it came away so f., easily in his hand. *μυο* *λερ* *ε* *αομ* *ηεαρεαδ*. he was set f., released *οο* *ραορ* *λεαδ* *αυν* *μυατ* *ε*. he goes there freely. *τερβεαν* *ρε* *αν* *ζαν* *αα*, *αορ* c. he got it f. gratis. *μυαμ* *ρε* *ραορ* *ε*. i. n-*αρ* *αρ* *ε*, *ζαν* *αομ* *τραζαρ* *οιολυγεαδα* *ε*. he will not get off so scot-f., unpunished. *νι* *μαζαδ* *αν* *ρεατ* *αομ* *ραορ* *παν* *λερ*; *νι* *οεαν* *ραδ* *ρε* i. n-*αρ* *ε*; *νι* *λερ* *ραορ* i. n-*α*. *λερ* *ε*. he will not get off scot-f. after insulting me. *νι* *μαζαδ* *αν* *εαρ* *ονορ* *ραορ*, i. n-*αρ* *ε* *λερ*; *νι* *λερ* *ραορ* *αν* *εαρ* *ονορ* *ραορ*, i. n-*αρ* *ε* *λερ*. f. at leisure v. idle. to make f. v. bold

FREEZE, FROST. it is f. hard. *τα* *ρε* *αζ* *αυρ* *ρεαα* *γο* *τιυζ*; *τα* *ρε* *αζ* *αυρ* *αυρ*. the stalks are burnt by the f. *τα* *να* *ζαρ* *λοιρετε* *ον* *ριoc* (m. 3). the year of the f. *βιαδ* *αν* *αν* *ρεαα*. a f. night. *ορ* *οε* *ρεαα*, *αυρ*. a f. spring. *εαρ* *μαδ* *μειοαδ*. hoar-f. *μειοειν*, *ριoc* *μιατ* (C).

FRENCH. *φρανναδ*. a F-man. *φρανναδ*, m. 1. the F. language. *φρανναιρ* f. 2.

FREQUENT. v. common, often. he is f. bad company. *βιονν* *ρε* *αζ* *αομ* *λυαοαρ*, *αζ* *οεαν* *αμ* *αομ* *λυαο* *αυρ* *λε* *ο*. v. company. the places they f. *αρεααν* i. *να* *αγαιεαυεαν* *μυαδ*. a monster haunts it. *αγαιεαυεαν* *πειρ* *αν*.

FRESH. v. new. *υρ*. fresh and green grass. etc. *ρεαρ* *υρ* *ζιαρ*. seeing it was so f. *γ* *α* *υρ* *οο* *βι* *ρε* f. water. *υρ* *αυρ* *πιονν* *μυαμ*. f. breeze. *αοτ* *πιονν* *μυαμ*. *αααααααα*. v. cool. there was a f., novelty in the work. *οο* *βι* *μυαδ* *αυρ* *οβαμ*. your head is up again as f. as ever. *τα* *οο* *ααν* i. n-*αρ* *αυρ* *αρι* *αζατ* *αομ* *αριβιρ* *γ* *οο* *βι* *μυαμ*. f. of horse. v. spirit.

FRIAR. *βραταρ* m.; *μαναδ* m. 1.

FRIDAY, *αοι* f. 4. *ον* F. *οια* *αοι*.

FRIEND, FRIENDLY, *ααα* m. 5

(dat. often as nom.) his f.  $\Delta$   $\epsilon\alpha\mu\alpha$ ;  $\Delta$   $\delta\upsilon\mu\epsilon$   $\mu\upsilon\iota\upsilon\pi\tau\epsilon\alpha\rho\delta\alpha$ . a firm f.  $\beta\upsilon\alpha\kappa\epsilon\alpha\mu\alpha$ . be he f. or foe.  $\pi\acute{\epsilon}$   $\epsilon\alpha\mu\alpha\tau\omicron$   $\nu\acute{o}$   $\nu\acute{\alpha}\mu\alpha\tau\omicron$   $\acute{\epsilon}$ . I saluted him in a f. way.  $\tau\omicron$   $\beta\epsilon\alpha\kappa\mu\iota\upsilon\gamma\epsilon\alpha\rho$   $\nu\acute{o}$   $\gamma\omicron$   $\mu\upsilon\iota\upsilon\pi\tau\epsilon\alpha\rho\delta\alpha$ ,  $\epsilon\alpha\iota\rho\theta\epsilon\alpha\mu\alpha\iota$ . we were very f., familiar.  $\tau\omicron$   $\beta\iota\omicron\mu\alpha\rho\iota$   $\mu\upsilon\iota\upsilon\pi\tau\epsilon\alpha\rho\delta\alpha$ ,  $\epsilon\alpha\iota\sigma\upsilon\delta\epsilon$   $\lambda\epsilon$   $\epsilon\acute{\epsilon}\iota\tau\epsilon$ ;  $\tau\omicron$   $\beta\iota\omicron\mu\alpha\rho\iota$   $\alpha\kappa\eta\acute{\rho}\eta$   $\lambda\epsilon$   $\epsilon$ ;  $\tau\omicron$   $\beta\iota\omicron\mu\alpha\rho\iota$   $\gamma\omicron$   $\rho\acute{\iota}\tau\epsilon\alpha\epsilon$   $\rho\acute{o}\zeta\alpha\epsilon$   $\lambda\epsilon$   $\epsilon$ ;  $\tau\omicron$   $\beta\iota$   $\epsilon\alpha\iota\rho\theta\epsilon\alpha\mu$  (m. 1),  $\epsilon\alpha\iota\rho\theta\epsilon\alpha\rho$  (m. 1).  $\mu\upsilon\iota\upsilon\pi\tau\epsilon\alpha\rho\delta\alpha\rho$  (m. 1)  $\epsilon\alpha\sigma\tau\omega\mu\iota\alpha\kappa\eta$ ,  $\epsilon\zeta\alpha\mu$   $\lambda\epsilon\iota\rho$ . familiarity breeds contempt.  $\tau\epsilon\zeta\alpha\kappa\eta\iota$   $\nu\eta\phi\acute{o}\varsigma$   $\mu\epsilon\alpha\rho$   $\alpha$   $\epsilon\alpha\iota\rho\theta\epsilon\alpha\mu$ ;  $\alpha\kappa$   $\iota\omicron\mu\alpha\tau\omicron$   $\nu\epsilon\eta\iota$   $\alpha\iota\tau\eta\epsilon$   $\mu\epsilon\alpha\sigma\tau\omega\iota\gamma\epsilon\alpha\kappa\eta\iota$   $\rho\acute{\epsilon}$   $\alpha\kappa$   $\tau\alpha\rho\kappa\upsilon\rho\eta\epsilon$ .

**FRIEZE**, v. cloth.

**FRIGHT**, v. fear.

**FRINGE**, a f. border of gold beads.  $\rho\mu\alpha\iota\tau\epsilon$   $\nu\epsilon$   $\rho\eta\omicron\zeta\alpha\rho\iota\lambda\iota\mu\iota\theta$   $\delta\eta\rho$ . a f. (of hair)  $\acute{\upsilon}\rho\iota\lambda\alpha$  f. 5,  $\zeta\eta\iota\theta$  f. 2.

**FRISK**, v. spirit, dance. the horse is f., fresh.  $\tau\acute{\alpha}$   $\alpha\kappa$   $\epsilon\alpha\pi\alpha\lambda\lambda$   $\epsilon\zeta\gamma\mu\mu\mu\rho\alpha\iota\iota$ . the rabbits are f. about.  $\tau\acute{\alpha}$   $\alpha\kappa$   $\kappa\omicron\mu\iota\iota\eta\iota$   $\epsilon\zeta$   $\nu\alpha\mu\alpha\rho$ ,  $\lambda\acute{\epsilon}\mu\mu\rho\iota\zeta$ .

**FRIVOLOUS**, v. fool, light, talk.

**FRO**, v. back.

**FROG**,  $\rho\eta\omicron\zeta$  m. 1;  $\lambda\iota\rho\rho\iota\eta$  m. 4 (C);  $\lambda\upsilon\alpha\rho\epsilon\alpha\mu$  m. 1 (W);  $\lambda\alpha\rho\alpha\rho\iota\alpha\mu$  m. 1 (W).

**FROM**, v. Graminar sub  $\alpha\rho$ ,  $\acute{o}$ ,  $\nu\epsilon$  etc. I got it f. him.  $\rho\upsilon\alpha\rho\alpha\rho$   $\nu\alpha\iota\theta$   $\acute{\epsilon}$ . from C. to K.  $\acute{o}$   $\delta\omicron\rho\epsilon\alpha\iota\zeta$   $\gamma\omicron$   $\epsilon\alpha\eta\eta$   $\varsigma\alpha\iota\lambda\epsilon$ . f. side to side.  $\acute{o}$   $\tau\epsilon\alpha\theta$   $\tau\alpha\theta$ . up f., out of the ground.  $\alpha\kappa\iota\omicron\rho$   $\alpha\rho$   $\alpha\kappa$   $\nu\tau\alpha\lambda\alpha\mu$ . he got it out of, f. books.  $\alpha$   $\lambda\epsilon\alpha\theta\eta\alpha\iota\theta$   $\rho\upsilon\alpha\rho\iota$   $\rho\acute{\epsilon}$   $\acute{\epsilon}$ . f. that place.  $\alpha\rho$   $\alpha\kappa$   $\alpha\iota\tau$   $\rho\eta\eta$ . where is he f.  $\epsilon\alpha\tau$   $\alpha\rho$   $\acute{\epsilon}$ .  $\epsilon\alpha\tau$   $\alpha\rho$   $\nu\acute{o}$ . to get talk f., out of him.  $\epsilon\alpha\iota\eta\eta\tau$   $\nu\omicron$   $\beta\alpha\iota\eta\tau$   $\alpha\rho$ . f. this on.  $\alpha\rho$   $\rho\omicron$   $\alpha\kappa\upsilon\alpha\rho$ . to protect. judge f. v. protect etc. f. (on account of, owing to etc.) v. account.

**FRONT**, v. before. face. f. of the boat.  $\tau\omicron\rho\alpha\epsilon$  (m. 1)  $\alpha\kappa$   $\beta\alpha\iota\omicron$ . window in f. of the house.  $\rho\upsilon\iota\eta\eta\epsilon\acute{\zeta}$   $\iota$   $\nu\tau$ .  $\alpha\kappa$   $\tau\iota\zeta\epsilon$ . there he is in f. of the line, in the van.  $\rho\eta\eta$   $\acute{\epsilon}$   $\alpha\kappa\eta\eta\omicron\iota\eta$   $\alpha\rho$   $\nu\tau$ .  $\acute{\epsilon}$ . f. mast etc. v. fore. f. of his shirt.  $\beta\eta\omicron\lambda\lambda\alpha\epsilon$   $\alpha$   $\lambda\epsilon\mu\epsilon$ .

**FROST**, v. freeze.

**FROTH**, v. foam, splash.

**FROWN**, v. anger, gloom. he f. angrily.  $\nu\omicron$   $\epsilon\alpha\mu\iota$   $\rho\acute{\epsilon}$   $\rho\acute{\upsilon}\epsilon$   $\alpha\rho$   $\rho\acute{\epsilon}\eta\eta$ . frowning, gloomy.  $\zeta\eta\upsilon\alpha\mu\theta\alpha$ ,  $\nu\acute{\upsilon}\eta$ . he did not f.  $\eta\iota\omicron\rho$   $\epsilon\alpha\mu\iota$   $\rho\acute{\epsilon}$   $\epsilon\kappa\alpha\zeta$   $\iota$   $\eta\alpha$   $\mu\alpha\lambda\alpha$ ,  $\acute{\epsilon}\alpha\tau\alpha\eta$ .

**FRUGAL**, v. economy.

**FRUIT, FRUITFUL**,  $\tau\omicron\rho\alpha\theta$  (m. 3.)  $\alpha\kappa$   $\epsilon\eta\alpha\iota\eta\eta$ ,  $\tau\alpha\lambda\alpha\iota\eta$ . v. result. fruitful  $\tau\omicron\rho\eta\tau\alpha\mu\alpha\iota$ . good, f. land.  $\tau\alpha\lambda\alpha\eta$   $\mu\alpha\iota\tau$ ,  $\rho\omicron\zeta\alpha\eta\tau\alpha$ ,  $\tau\omicron\rho\eta\tau\alpha\mu\alpha\iota$ ,  $\eta\alpha\tau\omicron$   $\acute{\upsilon}\rho\delta\alpha$ . working with f., effect.  $\epsilon\zeta$   $\omicron\beta\alpha\iota\eta$   $\gamma\omicron$   $\tau\omicron\rho\eta\tau\alpha\mu\alpha\iota$ . v. effect. fruitless. v. useless.

**FRUSTRATE**, v. prevent.

**FRY**,  $\rho\eta\iota\omicron\epsilon\tau\alpha\mu$ . f.-pan.  $\rho\eta\iota\omicron\epsilon\tau\alpha\eta$  m. 1

**FUGITIVE**, v. run.

**FULFILL**, v. effect. prophecy was f. v. accomplish.

**FULL**, v. fill, complete. a f. bag etc.  $\mu\alpha\lambda\alpha$   $\lambda\alpha\eta$ . f. to top of gold.  $\lambda\alpha\eta$   $\gamma\omicron$   $\beta\alpha\rho\iota$   $\nu\acute{o}\eta\rho$ . a bag f. of gold.  $\lambda\alpha\eta$   $\alpha\kappa$   $\mu\alpha\lambda\alpha$   $\nu\acute{o}\eta\rho$ . it was the f. of my two hands, all I could carry.  $\nu\acute{o}$   $\beta\iota$   $\mu\upsilon\iota\upsilon\gamma\epsilon\alpha\kappa$   $\mu\omicron$   $\delta\acute{\alpha}$   $\lambda\alpha\eta$   $\alpha\kappa\eta$ . the river is f. of fish.  $\tau\acute{\alpha}$   $\alpha\kappa$   $\alpha\beta\alpha$   $\rho\epsilon\epsilon\iota\tau\epsilon$   $\lambda\epsilon$   $\eta\alpha\rho\epsilon$ . the house was f. of people.  $\nu\omicron$   $\beta\iota$   $\alpha\kappa$   $\tau\iota\zeta$   $\rho\epsilon\epsilon\iota\tau\epsilon$   $\nu\epsilon$   $\delta\alpha\omicron\iota\mu\theta$ . the place is f. of rabbits.  $\tau\acute{\alpha}$   $\alpha\kappa$   $\alpha\iota\tau$   $\epsilon\zeta$   $\beta\eta\mu\epsilon\tau\alpha\iota\zeta$   $\lambda\epsilon$   $\kappa\omicron\mu\iota\eta\iota\theta$ . fully 2 inches.  $\delta\acute{\alpha}$   $\acute{o}\rho\iota\lambda\alpha\epsilon$   $\gamma\omicron$   $\mu\alpha\iota\tau$ . f. 2 hours.  $\delta\acute{\alpha}$   $\nu\alpha\iota\eta$   $\alpha\kappa$   $\epsilon\lambda\upsilon\iota\zeta$   $\gamma\omicron$   $\mu\alpha\iota\tau$ . v. complete.

**FUMBLE**, v. awkward, finger, grope.

**FUN**, v. amuse, laugh, queer. he had a f. humorous look.  $\nu\omicron$   $\epsilon\alpha\iota\eta\zeta$   $\epsilon\zeta\alpha\iota\theta$   $\zeta\eta\eta\eta\eta$   $\alpha\rho\iota$  she is a f. humorous woman.  $\iota\rho$   $\mu\acute{o}\rho\eta$   $\alpha\kappa$   $\beta\epsilon\alpha\eta$   $\zeta\eta\eta\eta\eta$ ,  $\rho\upsilon\iota\tau$   $\acute{\epsilon}$ . it was only in fun, he was only joking.  $\eta\iota$   $\mu\alpha\iota\theta$   $\rho\acute{\epsilon}$   $\alpha\epsilon\tau$   $\epsilon\zeta$   $\nu\epsilon\alpha\eta\alpha\mu$   $\rho\upsilon\iota\tau$ ;  $\mu\alpha\rho\iota$   $\mu\alpha\zeta\alpha\theta$   $\nu\omicron$   $\beta\iota$   $\rho\acute{\epsilon}$ ;  $\epsilon\kappa\eta$   $\mu\alpha\zeta\alpha\iota\theta$   $\alpha\upsilon\theta\beta\alpha\iota\eta\tau$   $\acute{\epsilon}$ ;  $\nu\acute{\alpha}\omicron\eta$   $\alpha\kappa$   $\nu\omicron$   $\beta\iota$   $\rho\acute{\epsilon}$ ;  $\mu\alpha\rho\iota$   $\rho\eta\omicron\rho\epsilon$   $\nu\omicron$   $\delta\epsilon\iota\eta$   $\rho\acute{\epsilon}$   $\acute{\epsilon}$ . it is no subject for f.  $\eta\iota$   $\epsilon\acute{\upsilon}\rho\eta\mu\alpha\iota$   $\rho\upsilon\iota\tau$   $\acute{\epsilon}$ . v. laugh. he found no f. in it.  $\eta\iota$   $\rho\upsilon\alpha\iota\eta$   $\rho\acute{\epsilon}$   $\alpha\omicron\eta$   $\epsilon\rho\upsilon\iota\tau$   $\alpha\kappa\eta$ . a funny sight.  $\mu\alpha\theta\alpha\rho\epsilon$   $\rho\upsilon\iota\tau\mu\alpha\rho$ ,  $\zeta\eta\epsilon\alpha\eta\eta\mu\alpha\rho$ . a f. answer, etc.  $\rho\eta\epsilon\alpha\zeta\eta\alpha$   $\beta\alpha\rho\eta\mu\alpha\iota\sigma\iota$  (C). f., droll.  $\alpha\lambda\upsilon\eta\eta\epsilon\alpha\epsilon$  (W). is it not f., how absurd  $\epsilon\acute{\upsilon}\rho$   $\zeta\alpha\iota\eta\epsilon$   $\epsilon\acute{\upsilon}\zeta\alpha\eta\eta$ .

**FUNDAMENTAL**, the f. reason  $\alpha\kappa$   $\beta\upsilon\kappa\epsilon\iota\rho$ ,  $\alpha\kappa$   $\epsilon\acute{\upsilon}\rho$   $\beta\upsilon\eta\alpha\theta\alpha\rho\alpha\epsilon$

**FUNERAL**, v. bury

**FUNGUS**,  $\rho\acute{\upsilon}\epsilon\alpha$   $\rho\epsilon\iota\lambda\iota$  m. 4;  $\rho\acute{\upsilon}\epsilon\alpha$   $\rho\epsilon\iota\lambda\epsilon\alpha\epsilon$ ;  $\rho\acute{\upsilon}\epsilon\alpha\eta$   $\beta\epsilon\eta\eta\epsilon\alpha\epsilon$ ; (C).

**FUR**,  $\rho\eta\eta\eta\alpha\theta$  m. 1;  $\epsilon\lambda\upsilon\eta\eta$  m. 1;  $\lambda\upsilon\eta\eta\epsilon\alpha\epsilon$  m. 1, f. 2

**FURIOUS**, v. mad, fierce, angry

**FURNACE**,  $\rho\omicron\rho\eta\eta$  m. 1

**FURNISH**,  $\zeta\eta\epsilon\alpha\rho\alpha\mu$

**FURNITURE**,  $\epsilon\rho\omicron\rho\epsilon\alpha\eta$  m. 1;  $\iota\omicron\lambda\alpha\rho$  m. 1

**FURROW**,  $\iota\omicron\mu\alpha\iota\eta\epsilon$  m. 4;  $\epsilon\lambda\alpha\iota\rho$  f. 2

FURTHER, v. far

FURZE, αἰεανν m. 1. a f. bush. τοῦ αἰεανν.

FUSS, v. excite, confusion

FUTURE, v. before, ever. the f. an αἰμπεαρ ἀτά τε αἰετ. I will not do it for the f. ní óeanfao feara, ar po ruar, ar po amac é. the f. tense an-c-am fairtineac, oirtearac

GABLE, beann (f 2) an tige; pinnuir f. 3

GAD-FLY, cpeabap m. 1

GAITY, v. gay

GAIN, v. win, profit, get

GALL, oombtar m. 1

GALLOGLASS, galloglaic m. 1

GALLON, galún m. 1

GALLOP, horses coming at a g. capall ag teact ar cor i n-áiríoe, ar a léimlúit

GALLOWS, cpoic f. 2

GALWAY, Connac na Gaillíme.

GAMBLE, v. play, bet. gambler. ceapmhaic m. 1. g. and drinkers. lúit imearta 7 óil. g-bling. ceapmhaic m. 1. always g. ag c. i gcómnúir.

GAMBOL, v. play, frisk.

GAME, v. play. clúice m. 4; báire m. 4; (hurley). the g. is going against them. tá an c. ag ual i na gcóimib. he lost the g. oo cuiread an c. air. she won the g. oo búairí an c. would you like a g. of cards. an mbead tamall etc. ar óaricad agat. wait till the g. is over. fan go mberó veiread imearta agann. we have won. (in hurley, football etc.) tá an báire linn. the day of a g., match, of hurley. Lá comórtair na gcámán.

GANDER, ganroal m. 1.

GANG, v. set.

GANNET, goimian m. 1; gaineao m. 1 (C).

GAOL, v. prison.

GAP, beapna f. 5. to make a g. b. oo bpiread, leasad. a gapped knife. pcian manac, beapnac.

GARDEN, garpda m. 4.

GARLAND, flearp m. 1 & 3; coróin f. 5.

GARTER, garptéir m. 4; garptéal (U).

GASH, v. cut.

GASP, v. breath.

GATE, geata m. 4.

GATHER, v. collect. gathering etc. v. meeting.

GAUDY, iolotaic (variegated); péacac, péacógac; gpeacac. though the peacock is g. you cannot get much flesh on it. máir gpeacac an péacóg ní pioctar a cnáma. a g. hat. hata péacógac, áirbheac (extraordinary). g. dressed. gléarta go haepac.

GAY, v. glad. aeapac; grianac (bright spirits); poibh (bright, talkative); rubáileac (joyful, contented); rultmar (given to fun); rpleoipac (hearty); meóipac, meóipéipac. (merry); gáipac, gealtgáipac (bright, smiling); éaoipomóroac (light-hearted); ruapc (happy); beoac (lively) (C); rpiroeamail (C) (id.); rcapánta (id.) (C); gliaoipac; glionnoipac (joyous) (C); riamramail (sportive, lively); reigilearta (id.); cpiléipac (W); bapramail (C). gaiety. greann m. 1 (fun); rult m. 1 (id.); meóip f. 5 (mirth); lútgáir f. 2 (joy); ruapceap m. 1; rubáile f. 4 (sense of comfort, enjoyment); rubacap m. 1; poibheap m. 1; gliaoip m. 1. (gay chatter, high spirits); riamra. m. 4 (sport, amusement); glionnoip m. 1 (C); rpiolladap m. 1 (C.U.); aeap an rpaogail (gaieties of the world).

GEM. peo m. 1; cloic uapal, c. luacmar, c. lógmar.

GENDER. mupne f. 4. masc. g. rpi. ; fem. bani.

GENEALOGY. gemealaic m. 1.

GENERAL, v. commander, common, vague.

GENERATE, seinim. generation. glén f. 2. it descended to us g. by g. oo táinip ré anuap éúgan glén ar glén. from g. to g. ó glén go glén; ó aoip go haoip; ó rlioc go rlioc. for 7 g. ar pead peact nglén. from them descended the 4 g. ip uata oo rliorpiúic na ceitpe glúine gaoil. the present g. an líne atá ann. a man of that g. fear ar an líne rin. v. race.

GENEROUS, GENEROSITY. ríat; rpiiping; rpiateamail; páileac; tabaricac. generosity. péile f. 4; rpiipinge f. 4; rpiateamilaic f. 3; cóipcar m. 1 (C. U.) a g. man. fear

fiat etc. that is a g. decision 17  
fiat an pocpuşad poin. so g. to the  
monastery. com fiat etc. leir an  
maimicir. so g. in alms. com  
fiat etc. pa vécir leir na boctairb.  
he did it in a large g. way. vo dem  
ré an znó zo neamhion 7 zo p. he  
gave out the wine more freely and  
g. than... vo euz ré an pion amac  
nior ciuza 7 nior riabairmize ná  
mar... v. spend. the freehanded  
g. men. na fir úra fiacla. to give  
it unstintedly. é vo eadairc zan  
voiceall. his g. of mind, view. a  
móraisgne, móraisgeantact. a large-  
g. minded man fear móraisgeanta,  
mórcóirdeac.

GENITIVE. v. case.

GENIUS. v. clever, extraordinary.

GENTEEL. v. polite, elegant.

GENTLE, GENTLENESS. réim ;  
caom ; caoin ; miodair ; mionla (of  
women) ; mánla (id.) ; módamail ;  
ceannra ; cnearta ; réir ; ciúin  
(quiet) ; macánta (not wicked or  
treacherous esp. of animals. in M.  
usually "honest") ; lágsac (kind, lov-  
ing). gentleness. réime f. 4 ; ciúine  
f. 4 ; cnearta f. 3 ; ceannra f. 3 ;  
miodair f. 4 ; macánta f. 3 ;  
zrártamla f. 3. he was g. with  
her. vo bí ré zo réim léi. a g.  
quiet girl cailin ciúin ceannra  
módamail pocair. she was so g.  
and gracious. vo bí í com min  
módamail rin. a g. gracious girl  
calin mionla mánla. a very soft  
kindly look féacaint dhéaz bog  
réiró uinneasna ; p. cnearta. a  
g. quiet answer. fneasra bog  
cnearta. her expression getting  
more g. and sweet. a béal as vól  
i mipleact 7 i réime 7 i miodaire.  
by g. and suaveness. le míne 7 le  
caoine. I told him as g. mildly as...  
aobhar leir com réiró 7... to  
take him gently. é vo glacáó zo  
réiró. take it g. don't get excited.  
glac p. an péal. a g. knock, look.  
buille, féacaint réiró. easy! gently!  
zo p. the breath of the g. wind.  
anál na saoiré laige. I told it  
g., tactfully. aobairc é zo haicill-  
róe. I laid my hand g. delicately  
on it. vo cuirpar mó lám zo ha.  
air. submitting quietly and g. as  
geilleas zo min macánta.

GENTLEMAN, v. noble. ouine  
uapal ; ceitearnac m.1 ("half sir")  
he wanted to make a match for  
her with some g. ba rian leir  
cleairnar vo ó. bí le ouine móp  
éigin.

GENUFLECT, v. kneel

GENUINE, v. true

GERMAN, Gearmánac ; allmánac.

G. language Gearmáinir f. 2

GESTURE, v. sign

GET, vo geirim. I got it. fuairar é.  
get me something to eat. faiz óom  
mu éigin le n-ite. it is to be g. tá  
ré le faizil azac ; tá ré ar p. azac ;  
tá p. azac air. all I g. from her. a  
bhuairar uairte ; a bhuil faizila  
azam uairt. I g. peace from her  
fuairar fuaimnear uairte. they g.  
procured a cat, some money. vo  
foláirhuiseasair cat, poimnt airzio  
he g. procured a horse and went  
off. v'aimiriz ré capall 7 v'imtiz  
ré leir. he went and g. an apple.  
v'a. ré uball the sense they g. out  
of it. an bíz a bainearar ar ; an  
b. a tuzasair leo ; an b. a bí acu  
leir v. mean, understand. to g.  
one's freedom. faoirre vo bainr  
amac. to get back one's land. a cúro  
talman vo b. amac tar n-air. I do  
not know how he g., managed to  
g. that music. ní féasair cionnar  
vo éainiz ré fuar leir an gceol  
poin. I cannot g., find it. ní féasaim  
teact fuar leir. she g. her  
appetite, colour, etc. vo éainiz a  
zoile, luirne ói. she is g. sense.  
tá ciail az teact ói. I should like  
to g. that done. ba maie liom óá,  
zo nóanraie óom é rin. v. cause.  
to g. angry, late, big, etc. v. angry,  
etc. go etc. to g. (bring) v. bring. g.  
(become) v. become. g. (come, go)  
v. come, go. g. down, up. v.  
descend, mount, rise. g. in, out. v.  
go, come, in, out. g. on. v. succeed,  
fare. g. ready. v. ready. g. on with.  
v. agree. g. from v. profit, harm,  
etc. g. a thing done. g. him to do.  
etc. v. cause, urge, order

GHOST, v. spirit

GIANT, v. big, monster. (p) atac m.1  
pomaírac m.1. he is a huge g. tá  
ré i na piraia faizil. is he not  
a g., big man. nac é an faircóeac,  
an pleir é.



GLITTER, v. shine.

GLOOM, v. dark. sad. *uúipe* f. 4 (depression, sullenness). *uoéma* m. 4 (restrained, silent humour) *ʒuam* f. 2; *lionnoub*, he was g., melancholy. *uo bi ʒuam*, *lionnoub aip*; *uo bi pé ʒo ʒuamóda*, *uúpe* etc. his g. passed away. *u'iméiz an uúipe*, no fear of a company being silent or g. while he was there. *niop baogal uon éuroeáctain toct ná uoéma uo teact oipia ʒ é láitpeac*, it would take the g. from your heart. *uo éogpaó pé an ceo ueo époroe*.

GLORY, v. famous. credit, reputation. *ʒlóip* f. 2, g. to G. *ʒlóip uo óia*.

GNAW, *creimm*.

GO, *téróim* etc. I went to the city. *uo éuáopar ʒo uti an baile móp*, he w. home along the road. *uo éuáó pé a baile an bótar*, he knew the way she w. *uo bi a ptop aige caoé an bótar a ʒaib pi*, he w. out this way. *map eo amac uo ʒaib pé*, g. out. *ʒab amac*, while she was g. up the room towards the king. *ʒ i aʒ ʒabail an t-uipáir pá uéin an pióʒ*, he went off. *u'iméiz pé leip*, *aip*; *uo éuz pé an bótar aip*; *uo ʒluair pé éun bótar*; *uo ʒ. pé aip*; *uo ʒneao pé aip*; *uo ʒ. pé éun bótar*; *uo éup pé éun bótar*; *piúo éun bótar*, *piubail é*; *ap ʒo bpát leip*; *uo boʒ pé leip*; *uo boʒ pé an bótar*; *uo buail pé an bótar* (*uó péin*); g. off, get away. *iméiz leat*; *iméiz uaim*; *ʒneao leat*; *ʒneao opt*; *bailiz leat*; *piúo leat ap eo U*; *ʒlan leat*; *ʒlan ap mo paóapic*; *ʒlan uaim*; *pepiop leat* (*ap mo paóapic*), g., clear off home. *éupiz a baile*; *ʒneao*, *ʒlan leat a baile*, he went off east, to the city. *uo buail pé aip roip*, *ʒo uti an éctain*; *uo ʒluair pé aip* etc.; *piúo roip é*, I w. to the king. *uo éuáopar aʒ t-pmall aip an piʒ*, where are you bound for. *cá bpail uo épmall*, he used to go to various places. *uo bióó a t.*; *na lán áit-eanna*, a place where thousands of E. go. *ball a mbíonn t. na mílte* *uo luét an ʒalluoáip ann*, g. to the seaside. *aʒ t. éun paipige*, each w. off his own way. *uo éuz ʒac aoinne acu a bótar péin aip*, he w. off to L. *uo éuz pé bótar*

*lionnou an péin*, they w. out of the house. *uo éuzapap an uopur amac oipia*, he w. off S. *uo éuz pé an bealac ó uéap aip*, to go into the room. *an peompa uo éabairt aip* (C), to go to bed etc. *an leaba uo éabairt oip*, he must go elsewhere. *ni poláip uó cúppa eile uo éabairt*, to go, take to the hills, country. *tabairt pá'n ʒenoc*, *otuaié*, off he w. back into the room. *piúo piap pa tpeompa é*, g. ahead. *uén aip t'aʒaio*, v. ahead. go to the door, to confession. *éupiz ʒo uti an uopur*, *éun paopuine*, g. along the road. *aʒ cup an bótar ué*; *aʒ cup ué*, to go out of house. *an uopur amac uo cup ué*, we w. started off for the open sea. *uo boʒamap linn éun paipige*, we went off, started from our moorings. *uo boʒamap aip mbáo ó na ptao*, is there anything g. on, in progress. *an bpail piúo éizip aip piubail*, that kept him g., occupied. *uo éimeáio roim aip piubail é*, I am off. *peo éun piubail*, *bótarip mé*, g. to v. approach. going to. v. point, near. g. up, down, v. ascend, descend, sink. g. on. v. continue, happen. g. away. v. disappear. g. across. v. cross, across. g. by. v. pass. g. about. v. about. g. in. v. enter.

GOAD, v. prick, urge, excite, puck.

GOAL, we won 2, g. on them. *uo éuipemap an baípe* (m. 4) *uó uaim oipia*; *uo é. uó b. oipia*, a man at each g. *peap*; *mbéal ʒac b.* he was a good g. keeper. *ba máit an cúl b. é*, he would send it from one g. to the other at a stroke. *uo éuipéao pé ó boʒa ʒo boʒa le poc é*, will you have your choice of g. *an mberó pióʒa boʒa aʒat*.

GOAT, *ʒabapm.1*; *poc ʒabap* (he-g); *pocaroe ʒabap* (id); *minpeac*, *minpéoz* f. 2, (young she-g); *mionnán* (m. 1) *ʒabap* (kid)

GOBBLE, v. eat

GOBLIN, v. fairy

GOD, *óia*; *an Ri*; *Ri na nouú*; *Ri na bpeap*; *Ri na ngáir*; *Ri an uóim-naiz*; *an peap*; *n-áipoe*; *an f.*, *an t-é tuap*, God-father. *cáipoeap* (m. 1) *épiop*; *átap*, *baiptróe*, he stood g. to the child. *uo peap pé* (*éun baiptróe*) *leip an leabó*, who

is your God-mother cé ir mátaí  
bairtíre aḡaṡa. G. parents cáir-  
ceapaí

**GOLD.** ór m.1. a g. chain fíada óir  
óir a g. hair ḡuaḡaḡa fionnbuīre.  
g. hinch buīreós f.2

**GOOD.** maīṡ; roḡanta; ceāḡ-; an-  
("great" then often "good"); ní  
("very" then often "good") g. land  
calaḡ maīṡ, roḡanta, coṡtaḡaīl.  
náóuīrā, meīṡ, g. man, etc. uīne  
roḡanta.g. weather aīmṡir maīṡ,  
bṡeāḡ; pomeann. g. scholar. ceol-  
áipe maīṡ, oīlce, pí-r. we had a g.  
"great" day, season, etc. oo bi  
anlá, anṡeapúir aḡaīnn. g. will, etc.  
ceāḡtoīl. I am as g. a man as you  
cāimpe cōm maīṡ o'ṡeap leaṡa.  
however g. C. is. oá ṡeābuṡ é  
Conn. however g. my haste oá  
ṡeābuṡ ceīṡneap a oēineap.  
to spoil the g. done by my money.  
maīṡeap mo cūro aīḡro oo lot.  
the g. (he did) is greater than the  
harm. ir ceīpe ar an maīṡ ná ar  
an noīḡbāīl. you have done much  
g. with it. ir móo maīṡ aṡa oēanta  
aḡaṡ leīp. the g. a man can do. an  
cāipṡe ir ṡeīoīr o'āon ṡeap aīmaīn  
oo o. v. profit. I can get no g. of  
him, bring him to reason. ní ṡeāo-  
aim ceapṡ oo ḡaīnnṡ oē. the meat  
is good enough for me. tá mo  
oóṡaīn o'ṡeolī ann. the meat is g.  
enough for anyone. tá oóṡaīn aon  
ṡir oē bīaṡ ann. he is g. enough  
as a husband for her. tá a oóṡaīn  
o'ṡeap ann. do g. to etc. v. profit.  
what g. is it etc. v. profit. use. g.  
for nothing, no g. v. useless. it is as  
g. for you, you might as well go etc.  
v. well. for the g. of v. sake, profit.  
g. (= kind) v. kind. g. (= holy,  
virtuous) v. holy, virtuous. g.  
(= lucky) v. luck. g. at, a g. hand at.  
v. clever. g. humour. v. gay, pleas-  
ant, temper. for goodness' sake. v.  
beseech. g.-bye. v. adieu. G.-Friday.  
doīne an cēapṡa. goods. v. riches.  
thing, property.

**GOOSE.** ḡé. m. cṡám ḡé (sow). wild-g.  
ḡé píaṡám. barnacle g. caṡán m. 1.

**GOOSEBERRY.** ṡpíonán m. 1;  
ṡpíonós f. 2 (U). ḡ. bushes. ṡeapṡe  
ṡpíonána.

**GORE.** v. blood, puck.

**GORGEOUS.** a grand, extraordinary.

**GORSE.** aṡeann m. 1 (f. 2. C.U.)

**GOSPEL.** ṡoīpṡeál m. 1.

**GOSSIP.** v. talk.

**GOUT.** cīnnear aīlṡ; ḡúṡ m. 1; ḡúṡa  
m. 4 the cramp of g. cṡampa an  
ḡúṡ. afflicted by g. ḡaḡṡa aḡ an  
nḡúṡa.

**GOVERN. GOVERNMENT.** v.  
power. ṡapaīm; ṡaḡluīḡīm. he g.  
the church. oo ṡapaīḡ, ṡap, ṡaḡ-  
luīḡ ṡé an eaḡlaīp. it g. takes the  
genitive. ṡaḡluīḡeann ṡé an ḡeīm-  
eāīmnaṡ. if I had the g. of the land.  
oá oṡuḡṡaī ṡeīm (f. 2) na típe oom.  
the land was under his g., rule. oo  
bī an típ ṡá na ṡaḡlaṡap (m. 1)  
ṡap (f. 2). cēannap (m. 1), ṡmaṡṡ  
(m. 3). a talent for g. éīpīm cūn  
ṡoṡlámaīp. governor. uaṡṡapán  
m. 1; ceann m. 1. he is their g. tá  
ṡé i na cēann, maī c. oppa.

**GOWN.** v. dress.

**GRACE.** v. beauty, favour. ḡṡár m. 3  
(generally in pl. ḡṡáṡa). in the  
state of g. ar ṡeāro na nḡṡár,  
nḡṡáṡa. sanctifying g. nḡṡáṡa  
naomṡuḡṡe. I asked him to say g.  
at meals. o'āipṡar aīp aṡuḡaṡo.  
when they had said g. cāp éīp  
aṡuīḡṡe oóīb. graceful. maīṡeāṡ.  
maīṡeāmaīl. a g. girl, dress. caīlīn,  
ḡúna maīṡeāmaīl. v. beautiful.

**GRADE.** v. rank.

**GRADUALLY.** I g. lessened it. oo  
baīneap oē i noīaṡ a cēīle, i na  
beāḡán ḡ i na beāḡán, oīaṡ ar  
noīaṡ, i leaḡaṡo a cēīle (C), i n-āīṡ  
a cēīle (W), leīp ḡ leīp (C).

**GRAIN.** v. corn. etc. a g. of oats, tea  
(also, small amount) ḡṡáīmne (f. 4)  
coīṡce, té. the grain. an ḡṡán m. 1.  
the oats are getting into g. tá an  
coīṡce aḡ eaṡcap. oats etc. shedding  
the g. coīṡce ḡ é aḡ ṡeīlṡ an maī-  
cāīḡ (C). rub against the g. aḡ  
ḡaḡaīl i ḡcoīmṡib an ṡíonnaṡo. v.  
will.

**GRAMMAR.** ḡṡaīmēap m. 1; ḡṡama-  
oá f. 2.

**GRAND.** v. fine, good, big, well etc.  
it is g. music. anṡeol etc. ir eao é.  
we had a g. day. anlá oo bīaḡaīnn.  
he played g. oo ṡeīm ṡé ar áīlneāṡṡ  
(ar ṡao, an oōmaīm). everything g.  
suited to its object. ḡ ḡaṡ ṡuo ar  
áīlneāṡṡ cūn a ḡṡóṡa ṡeīm. the  
flowers, cows etc. are g. tá an



paípaí. ba go calma (W). it is g. splendid, excellent v. extraordinary. he is C's g.-son. mac mic do Conn ír ead é. g.-father. mother. pean-atair; peanmátair.

GRANT. v. give, permit, agree. God g. it. that we shall be etc. go oíugair, noéanuióir Dia roin, go mbeimro ... God g. you are right. go leigir Dia go bfuil an ceart agat.

GRASP. v. hold, hand.

GRASS. etc. péar m. 1: pionnán m. 1 (course g. on marshy land); ciaplaó m. 1 (id.); gearrair m. 1 (corn-g.) a blade of g. bhoó péir, tráitín (péir). a horse on g. v. feed. g.-hopper. oírran m. 1. oíreolín ceapbaig.

GRATE. v. noise, fire

GRATEFUL, v. thank

GRATIS, v. free

GRAVE. v. cut, bury. uair, f. 2: peap, m. 3; tuama m. 4 (tomb). in the g. buried. ran uair, úir; pá'n bhoó: ag tabairt an féir, páir. he would be in his g. today. n-úir do deat ré inoiú. on the brink of the g., dying. ar bhuac na huairge. g. stone. leac f. 2: leact m. 3. g. yard. peirig f. 2

GRAVEL, v. sand

GRAVY. rúg (m. 3) peola: rúglac m. 1

GRAZE, v. feed

GREASE. GREASY. rmeapó m. 1. he g. it with butter. do rmeap, bealuis (C) pé le him é. he was g. smeared with it. do bí pé rmeapta, bealuisíte (C) leir, a greasy fellow, oime bealuisíte (C). g.-rags. ceir-teaca rmeapta. g. smear that leather. cuir rmeapó pá'n leatár roin.

GREAT. v. big, increase. móir; áro-; im-; an-; pí-; oian-; pó-; lán-; it is a g. wonder. ír móir an iongnab é, the g. people. gentry. na huairle móra. g. mindedness. móraige. a g. host. móirluaig. it is a greater wonder than the other. ír mó o'iongnab é ná na hiongnabóe eile. are you a greater man than A. an amlaró ír mó de oime tú ná ábraham. what could be a greater loss than that. cao é an puo ba mó de cáilleamaint ná

é rin. so that C's respect for him should be the greater. i oíreo gur móire an uíraim a deat ag Conn ró. g. city, praise. árocaatár, áro-molaó. g. fear etc. imeagla. g. blindness etc. anuailte. g. full satisfaction. lántráptaact. and I in g. sorrow. í bhoón an oíraim, traozail oim. getting greater. ag oú i méro. he does not realise how g. is the harm. ní tuigean pé méro na oíogbála. however g. his sorrow. oá méro (é an) bhoón atá air. however g. the cut it made. oá méro gearraó a oim pé. however g. a beast he is. oá méro de beirtead é. the greater the desire the greater the deed. oá méro é an mian ír ead ír mó é an gníom. the greater the number of gentry we have the better. oá méro de na huairle atá agaim ír ead ír féar an ceal. a g. lot. v. much. many, the greater part. number. v. most. g. grandfather. pean-; pion-peanatair, pean-mátair.

GREED, GREEDY, v. desire. rannnt f. 2: cpaor m. 1; airc f. 2; amplaó m. 1; ampaill m. 1; g.-v. rannnac (covetous); rmeapamail (grasping, avaricious); amplaó, ampraó (W) (voracious); ciocpaó (id.); cpaopaó (gluttonous). a g. man, glutton amplaóán m. 1; blerdeacán m. 1 (C). g. covetous for food, money, etc.. rannnt cun bíó, aircro. was it covetousness, g. for my wealth that urged them an le rannnt cun mo gurail do bíora. he is eating, gobbling it g., voraciously. tá pé oáite, alpaó go ciocpaó, hamplaó, le haire í le hamplaó. he is very g., eager for the food. tá ptoe an oíraim, tá ciocpaó, amplaó, airc cun an bíó air; tá pé anéicpaó, etc., cun an bíó. she has a g. appetite. tá amplaó éigin innti. are you not g. voracious ír oítpa atá an airc. the gluttonous fellows na boairí cpaopaó he drank g. committed the sin of gluttony in drinking the wine. do oim pé cpaor ar an bhoón. he ate g. of them. overate himself. do cuir pé marmur, bappur (U) air péin leo

GREECE, an ghréig. f. 2. G. language ghréig f. 2. at the G. Calends.

Tibb's Eve. *la píl'ib an éileite*  
**GREEN**, *v.* field. *uaine* (artificial);  
*glaṛ* (natural). *a g. cloak, etc.* *clóca*  
*uaine, gḡarḡuaine* (C). *g.* grass  
*féarí gḡar.* the verdure on the  
 woods. *gḡairḡeacṫ 7 úirḡeacṫ ar*  
*na coilleib*

**GREET**, *v.* welcome

**GREY**, *liat*; *ḡadac* (brownish *g.*)  
 his hair is *g. tá a gḡuais, ceann*  
*liat, a g. cow bó liat.* he is growing  
*g. tá pé as liatár.* it grew *g. bó*  
*liat pé. a g. horse. capall gḡar. a*  
*g. eye. púil gḡar. g. hound. cú f.5*

**GRIDDLE**, *gḡreṫeal m.1 ff.2. U)*  
*g. cake v. cake*

**GRIDIRON**, *ḡóirṫin* (C)

**GRIEF**, *v.* sorrow, sad

**GRIEVANCE**, *v.* complaint, difficulty

**GRIMACE**, *v.* face

**GRIN**, *v.* laugh

**GRIND**, *meilim. g. corn as meilṫ*  
*arḡair. g. gnashing of teeth*  
*gḡamairṫin* (generally in anger);  
*gḡorcán* (gen. of grief); *óiorcán* (id).  
 he *g. gnashed* his teeth. *oo báin pé*  
*gḡamairṫin 7 gḡorcán ar a fíaclaib;*  
*riúo as gḡamairṫin é; oo báin pé*  
*cnaḡar ar a fíaclaib.* there will  
 gnashing of teeth there. *beró*  
*óiorcán fíacal ann; beró o. p. ar*  
*na boaimib ann.* to *g. a knife.*  
*ḡadair oo cúir ar fcin.* to *g.*  
 oppress the poor. *na boaine boṫta*  
*oo bḡuḡaró. v. oppress. a g. stone.*  
*clóc ḡadairi* (for sharpening);  
*liabró f.5* (for corn. etc)

**GRIP**, *v.* hold, hand

**GROAN**, *cneadaim. he g. oo cúir pé*  
*cneao* (f. 2, 3) *ar; oo bí pé*  
*as cneadaiḡ.* he *g. moaned.* *oo*  
*cúir pé oclán bḡóin ar; oo*  
*gḡuair orḡaró* (m.1) *orna* (f.4)  
*cléib uaró; g. sighing as orḡarai;*  
*as cori orḡai, oclón ar.* he *g.*  
 with the effort. *oo cúir pé gḡam tinnir*  
*ar leir an iarríacṫ.* death *g.*  
*orḡaró an báir v. death.* ships  
 timbers *g. v. creak. noise*

**GROOM**, *v.* servant

**GROPE**, *g.* to get the sword *as*  
*lámacán cún an élaróim.* he  
 went *g.* among the trees until he  
 found ... *oo éuaró pé as fíeáiracṫ*  
*ar púo na gḡeann nó gḡo bḡuair pé*  
 etc. (C)

**GROSS**, *v.* rough

**GROUND**, *v.* earth, land. *talám m.1*  
 f.3. *lár m.1* he drew a ring on the  
*g. oo óein pé páinne ar an ótalám.*  
 he drew it along the *g. oo ṫarḡaḡ*  
*pé pan an talám é.* he is down  
 (fallen, etc) on the *g. tá pé ar lár.*  
 he left it on the *g. ópás pé ar lan)*  
*lár é.* room on *g. floor peompa*  
*lár.* he stood his *g. there* (in battle,  
 etc). *oo féarḡiḡ pé an póo annpoin.*  
 under the *g.* in grave. *v. grave*

**GROUSE**, *ceairḡ ḡraoisḡ* (red-g)

**GROVEL**, *v.* fawn

**GROW**, *it is g. tá pé as páir.* it is *g.*  
 fast (thick, fat) *tá pé as boḡḡaró gḡo*  
*tuiḡ.* it *g.* into a tree *ópár pé i*  
*na éḡann.* it is making it etc. *g. tá*  
*pé as cúir an páir ar aḡaró.* he  
 grew up *ópár pé i na féar.* where  
 they (seeds, etc) *g. maḡ a ótáinḡ*  
*pár púta.* they are *g. so well.* *tá*  
*an orḡeao páir púta.* she will *g.* if  
 she is fed. *ḡaḡaró páir ói le haḡmḡi*  
*aṫ coṫḡaró oo ṫabairt ói.* it is  
 wonderful how they *g. ir ionḡantaṫ*  
*an boḡḡaró ata púta.* they are *g.*  
 up *táir púo éirḡṫe ruar. pártá*  
*(ruar).* a *g.* up man. *féar pártá.*  
 he *g. much wheat, etc.* *tóḡann pé*  
*a lán gḡuṫneacṫan.* so much land  
 is *g. grass.* under grass. *tá an*  
*orḡeao rom oe talám as ṫabairt*  
*péir.* *g. stronger, bigger, etc. v.*  
 become, strong, etc.

**GROWL**, *v.* complain. *ulḡairt f. 3.*  
 he was *g.* (in anger). *oo bí pé as*  
*cúir ulḡairta ar.* a dog *g.* snarling  
 at them. *maṫḡa as ḡranntán,*  
*ḡranntaḡair, ḡranntuḡaró orḡḡ,*  
*éúca.* the growling of the dog.  
*ooḡrán* (U) *ooḡḡair* (C) *an maṫḡa.*  
 the dog *g.* oo *cúir an maṫḡa paḡanna*  
*ar.* dogs snarling, showing teeth at  
 each other. *maṫḡai as pḡuáto cún*  
 a *éerte.*

**GRUDGE**, *v.* envy. I do not *g.* him  
 the farm. *ní mói liom oó an féirim*  
 I *g.* it. *ní beas liom é.* I do not  
 mind *g.* that. it is a small concession  
 on my part. *ir beas uaim é.* I did  
 not *g.* you the loan of it. *niór*  
*maṫṫeap orṫ é maḡ iarracṫ.* I do  
 not *g.* it to you. *ní fúil mé i na*  
*óiaró rin orṫ* (C). a churlish, grudg-  
 ing man. *féar uóiceallacṫ. v.*  
*niggard. a g. hate, prejudice. v. hate.*

**GRUFF**, *v.* rough, sharp.

GRUMBLE, v complain.

GRUNT. *gruētāl* f. 3; *ut.*; *repéacac* f. 2; *gruēacēt* f. 3 (C) (neigh of horse in M.); *rrann* m. 1; (snore); *rranntān* m. 1 (id)

GUARANTEE. v. security. *uppiðaðar* m. 1; *veimne* f. 4; *uppiðaðeact* f. 3. it will be an assurance for us that he will ... *berð ré mað uppiðaðar* *agáinn*, *óúinn* *gð mberð* *ré ...* every kind of g. assurance will be given that he will not ... *óéanfaðan uile* *faðar* *veimne* *g uppiðaðeact* *aði* *nað* *baðgal* *gð mberð* *ré ...* he gave me a document as g. of it *óð* *éug* *ré* *reðinn* *óom* *mað uppiðaðar* *aði* *he* *g.* to do it *óð* *éuð* *ré* *n-u.* *að* *óéanm.* those who gave g., the guarantors were called up. *óð* *glaðað* *na* *hupparðe* (*puar*). he has a g. that he will get it. *tá* *veimne* *arge* *að* *faðail*, that gives him a g. of going, that it is not dangerous. *óð* *beiréann* *rein* *ó.* *óð* *að* *óulann*, *nað* *baðgal* *óð* *é.* what g. will you give me of the goat. *caré* *an* *tacarðeact* *óð* *beirfað* *óom* *fan* *gabari*, that is g., assured to him. *tá* *rein* (*cupta*) *in-áre* *óð.* I g. to the boy to free him. *óð* *cupreap* *mé* *rein* *pá* *ðannaið* *óon* *ðuaðail* *á* *faðre* *óð* *tábairé* *óð.* I will g. go bail that ... *mire* *im* *ðannaið* *gð* *mbereð* ...; *gabairé* *ómm* *gð* *mbereð* ... a g. hostage. *ðráð* *gill* (C).

GUARD; v. protect. care. I was taken  
off my g. ὁ βασιλεὺς ὅem κοραίνε  
μέ. he thought to break through his  
g. (in boxing etc.) ὁ meap pé a  
duille κοραίνε ὁ θύραει. putting  
us on our g. ὁ ἀν ἔγειρ ἀν ἀν ζοι-  
μεῖο, φύλιβ. he was on his g. against  
them. ὁ bi pé ari a cómeῖο ὁππa.  
to put me on my g. μέ ὁ ἔνρ ἀν  
m'ionζam. he was on g. over them.  
ὁ bi pé ὁά θύραie the g. watch-  
man. an fear páine; an páraie.  
the king's g., body-g. ζάρα an πιοζ.  
guardian angel. angelal κοραίνε,  
cuimveaéta. I got him off his g.  
φαραρ lóm, φύλλ (C) ἀν. v. oppor-  
tunity. soldier on g. v. watch.

GUESS. g. ! *ta dāir oo tūairim* (f. 2). I can g. it. *tā t. agam oó.* it is only a g. *ní fuil ann aét buille pá t.* it is not easy to g. what is amiss with him. *ní huirte oom*

aon t. oo t̃abairt von muo a t̃a  
 air. he could not g. the answer.  
 nioir féao ré t. oo t̃abairt p̃an  
 b̃p̃p̃eas̃a. to g. the result. t. oo  
 t̃abairt von muo a t̃iocpaó ar. to  
 g. who is the man. t. oo t̃abairt  
 ṽainm an f̃ip̃. however ṽo g at  
 what he was about to say what he  
 would say would be ever so differ-  
 ent. oá g̃eip̃e t̃iub̃p̃á t. p̃an  
 g̃c̃ainnt a beaó le teac̃t uar̃o  
 nuair̃ t̃iocpaó an c̃ainnt oo beaó  
 p̃i p̃eac̃t mile ón oc̃. they were g.  
 as well as they could. oo b̃ioas̃a  
 a g̃ c̃aiteam̃ t̃uair̃mini c̃om̃ mãit 7  
 ṽ féas̃oas̃a é. he g. what was in  
 my mind. oo t̃om̃air̃ ré an muo a  
 b̃i ar̃ m̃ãigne. he g. rightly. oo  
 t̃om̃air̃ ré g̃o ceap̃t. I am only g.  
 ní f̃uilm̃ ac̃t a g̃ t̃om̃ar̃. you would  
 not g. who else. ní t̃om̃air̃eóó c̃é  
 eile.

GUEST. αὐτὸς ἐν τῇ. I was his g. το  
διὸν ἀπ' αὐτοῦ ἐκτ' αἵτε.

GUIDE. v way. he g. ine to them.  
 ὁ θεοποιῶν πρὸς τὰ να νοῖν μέ.  
 ask him to guide you right, for  
 your good. ἰσχυρὸν αὐτὸν ὁ θεοποιῶν,  
 ὅτι αὐτὸν ὁ θεοποιῶν. can the blind g.  
 the blind. αὐτὸν ὁ θεοποιῶν ὁ θεοποιῶν  
 ὁ θεοποιῶν. to g. a horse capall  
 ὁ θεοποιῶν. g. book, star. ὁ θεοποιῶν, πᾶσι  
 εὐαγγ.

GUILE. v. deceit.

**GUILT.** v. sin. he is guilty of sin.  
 τὰ ρέ cionnτὰς ἰ βρεσάτῳ, c. oen  
 cοιρ (C). he is g. of it, cause of  
 it. τὰ ρέ c. leip. he was found g.  
 of it. το οαοματῳ ann é. v. condemn.  
 the guilt of your death would be  
 on my soul. το θεατῳ το βάρ,  
 τ-αναν oim.

GUISE, v. disguise, appearance

GULL. *fasoileann* f. 2; *fasoileán* m. 1;  
*fasoileós* f. 2; (U); *fasoileasán* m. 1  
 (U); *fasoileanán* (U); *f. ophuim-*  
*neac* (black backed g) (C); *f.*  
*gairbhánaic* (id) (C); *canós* f. 2  
 (puffin); *chroán* m. 1 (C) (guillemot);  
*éan aille* (fd) (C)

GULP, v. eat, swallow

GUM, cambao m. 1 ; τόπις f. 2. (Aran)

GUN, gunna m. +

GURNET, cnáóán m. 1: cnúóán  
m. 1 (C)

GUSH, v. pour

GUST, v. wind

GUTTER, v. mud

HABIT, HABITUAL. v. practise.  
common

HACK, v. cut, gap

HADDOCK, coróð f. 2 and 3

HAG, v. woman

HAGGARD, v. waste. iotla f. 5  
(for corn, etc)

HAGGLE, v. bargain

HAIL, it is h. tá pé ag cupi cloó-  
fneácta, a shower of h. cit cloó-  
fneácta, there will be a shower of  
h. cuippró pé múr bini ní peaca (C)  
v. salute, cry.

HAIR, ghuais f. 2; folte m. 1 (head  
of h. i; clúim m. 1 (h. on face, etc.  
but not on head); pionnað m. 1  
(not h. of human head); pionac  
m. 1 (C) (id); pte m. 3 (shock of  
h.); muéal m. 1 (id); úpla f. 5  
(forelock); glub f. 2 (id); puibe  
m. 4 (single h.); puainne f. 4 (coarse  
single h. bristle); ghuais m. 4 (id);  
olaoi f. 4 (tress, lock); oual m. 1  
(id) tuitpeán m. 1 (id) his fair h.  
a ghuais pionn buíde, he has curly  
black hair. tá folte ciaróub air;  
tá ghuais éar, éarta, túb, ciaróub  
air, his h. curly and black a éann  
7 é go ciaróub 7 go ear, they  
have wild shocks of h. tá pte-  
anna ghuais oipa, a h-y shaggy  
foal, pteáirín bhamais, their  
curly h. (flowing down) a gcúla  
capa, I caught him by the h. oo  
pusar ar éar cinn air, my h.  
stood on end, o'éirig gac puibe  
ghuais agam i na coilgfeapam,  
the h. on his (dog's, etc.) neck rose  
up, o'éirig ar pionnað ar a  
muineál; oo cupi pé coéal air  
pém (his anger, etc.) his h-y arms  
a cúpleanna clúmaða, the cat can  
lick her h. and look at the King,  
péarann an cat a clúim oo lighe-  
péarant ar an pús, her h. falling  
down her shoulders in ringlets, a  
ghuais riap riop léir a ghuainib  
i na páinnib, curly h. ghuais éar,  
éapinead, époánad, éamapad,  
éuadad, bapicéar, a big curly head  
moltacán móir cinn, h. in plaits  
ghuais ouadad, a plot of h. oual  
he cut a lock of her h. oo éam pé  
olaoi, tá é ghuais, black h. on  
his chest pón ar élap a uéta, h-  
sack cloth-shirt léine pion

HAKE, colmóir m. 3, throwing out  
a sprat to catch a h. ag casceam  
ppuit amad éun beirte ar é.

HALF, h.-dead, naked, leatmarb,  
leatloimneót, h. of the city, leat  
(f. 2) na catpac, h. of my money,  
l. mo éuro airgead, the first, last h.  
of the war, l. topais, veipró an  
éogaró, he divided it in h. oo éein  
pé óa leir ée; oo gearr pé i na óa  
leir é, they went h. in the money,  
oo éeineadap óa l. ven airgead  
eacoppa; oo poinneadap an t-a, i  
na óa l. eacoppa, h. as much money  
would do as well, oo éeapad leat  
oipead airgead an gno éom maí,  
h. as much money as he wants,  
l. o. a. 7 éeapcuigeann uairó, h. of  
it, him, them, a leat, I will give  
you h. that much, oo éeapad a l.  
poin uair, more than h. that is under  
grass, tá breir 7 a l. poin ag tabairt  
féir, h. a mile, l. mile, the covetous  
man would not have h. the care for  
money if ... ni beaó l. beann ar an  
airgead ag fear na páinnite óa  
mbaó ... nor h.-way home, ná l.  
na plige ó baile, you are h.-way  
between C. and D. tá tú leatplige  
róir corparis 7 dúngarban, you are  
h.-way to C. tá tú leatplige éun C.  
we were only h.-way when ... ni  
pabamap aót leatbealaig nuair ...  
it would reach only h.-way up his  
knees, ni pasad pé ear leatplige  
go glúinib air, it is h.-past twelve,  
tá pé leatuar ear éir a bódeas,  
at h.-past one, leatuar ear éir a  
haon, we are not h. strong enough,  
ni fuilmro leat láiror éir noóain,  
it is not h. as fine as the other, ni  
fuit pé l. éom breis leir an gceann  
eile, h.-drunk, ar leatmeirce; leat  
ar meirce (C), h.-witted, ar beasán  
céille, meabpac, v. mad, cloth  
h.-linen h.-coarse stuff, éasac leat  
lin leat éasap, a mile and a h.  
mile go leir, seven and a h. pead  
go leir, I h. asleep etc. roir  
éoolad 7 uóipead éom, she h.-  
laughing, h.-crying, gan puim roir  
an got 7 an ghuise aici, h.-dead, v.  
death, h.-afraid etc. somewhat,  
afraid etc. v. little, h.-brother etc lea-  
peapapadap, h.-penny, v. money,  
h.-hearted, v. indifferent, careless

HALL, halla m. 4.

HALLOWEEN. Oróce Sámma.

HALT. v. stop, lame.

HALTER. v. noose. ceannpac m. 1; cúlceannpac.

HAMMER. capúr m. 1; óró m. 1; ceapóro (small sledge h.)

HAND. lám f. 2; also arm; bar f. 2 (palm); glaic f. 2 (grasp, etc.); crob m. 1 (half-closed); laðar m. 1 (held open); roim m. 1 (fist); deáma f. 5. he cut his hand ro deáma pé a lám. he has a work on h. tá obair roim lámaib, ar lám aige. I took it in h., undertook it. ro deábar de lám é. he has too much on hands, too many irons in the fire. tá an iomaio gnó roim lámaib aige. they came to a h.-to-h. fight with them. ro tángasair lám le lám 7 uet le huét leo. he will not do a h. turn for me. ní corrocaib ré cor ná lám dom. he will have food at his h., near, beró biaó pá na lám aige. He gave it to us through M's hands. ro eus Sé dúinn é tri lám mairpe. sitting on the right hand. i na fuiré i leir na láime deirpe, ar éaob na l. o. on the right, left h. of the King ar lám deir, éle an pios; ar fuatamh o. c. an pios; ar deir, éle an pios. a little South-East on our right h. tamall roim o deap ar an roim, on the palm of her h. ar éroiré a deáman. she clapped her h. with joy. ro buail pí a dá deáman le hátar. I struck his h., palms with mine ro buailear a deámaeá lem deap. wringing, etc. her h. in grief. as bualaó, gneaoxó a bar le bñon. clapping of h., applause. bualaó, gneaoxó bar. his h. tightened on his whip. o'páirc a crob ar a larc. he seized an ashplant with his h. ro fuig pé i na glaic ar páran fuinnpeirge. it is in his grasp. tá pé i na glaic aige. his h. opened out to the gold. ro leac a dá laðari cun an óir. the full of your two h. of the gold. Lán roo dá laðari ven óir. the right h. an lám deap; an deapós (C). the left h. an lám éle; an éteós. left-handed. ciotaó, v. awkward. h. of a clock. an-epnáeo móir, deas, on the other h. aet ar an otaob eile

(óe); ar an o. eile ven péal; ar an leir eile. but then on the other hand. aet annpoim i na corinnib rin (éall). v. side. a handful of oats, gold. roimán, roimlaó, máim corice, óir etc; Lán roim, máime de corice, o'óir. handfull of rods. roimán plao. there is about a handful in each bundle. tá timéall le lám glaic rin i ngeac roimán acu. they have a match on hand. cleamnap atá ar roibál acu; gnó cleamnap atá acu. second h. clothes peró-éaoaó. each one for his own h. deó doinne ar a poip péim. she is off my h. tá a cupam díom. v. care. I wash my h. of you. ní beró buip gcuíam oim a éuilleaó. v. care. to get ones hand in. éirge i na éairge, v. practise. get upper h. v. conquer. in h. of. v. power. an old h. at. v. practise, into each other's h. v. co-operate. good h. at. v. clever. h. in glove with. v. friend. to have h. in. v. connexion. lend a h. v. help. off-h. v. immediately. indifferent. handing me the money. as pineao an aipio éúgam. I h. it to him. ro peacaódeap oó é. v. reach.

HANDKERCHIEF. ciappúir (f. 3) (póca).

HANDLE. cor f. 2 (knife, pen, hammer, pipe, etc.); lám f. 2 ('cup etc.); cuann m. 1 (scythe etc.); pámtac m. 1 (fork, spear, rake etc.); cluar f. 2 (pot, jar); pasc m. 1 (spade); bacall m. 1 (knob of stick); roiméul m. 1 (hilt of sword); roiméur m. 1. (id.) he drove it up to the hilt in him. ro éur pé go peirce é ann (C). he is h. a coin. tá pioia aipio aige dá lámpeál. he h. his sword well. ip maré ro lámuis, lámuis pé a élarbeam. an easily h. sword. clairbea robeapuisge v. finger.

HANDSOME. v. beautiful, fine. a h. man fear otaómar, deaggnúpeac.

HANDY. v. awkward, clever. the h. way he did the trick. a deap-lámarge ro ven pé an cleap. he is h. at it. ip deaplámac éirge é. it is wonderful how skilfully he did it. ní paib aon treao aet a éirpaeac ro ven pé é. he does not know whether I am h. or clumsy. ní fuil a pioir aige an éaéalaó nó

veipealaé mé, he is h. has a delicate touch in doing it. *ir aicillíroé é éun é* so ó, he was h. in work. *so bí pé atéomairi ag obairi* (U).

HANG, he h. it on a branch. *so éipocé pé a gáis cpiann é*, it is hanging up in the house. *tá pé ar cpiocao pá oisís*, h. by his hind feet. *ar c. ar a coraib veipio*, his sword h. by his side. *a élaróeam ar, ag píleao leip*, he let it h. down. *so leiz pé ar p. leip é*, his pocket h. down outside his coat. *a póca ar p. leatpmaiz óá éapóiz aize*; *a póca ag píobapnaizil anuar le na éaoib* (C). the leaves are h. loosely on the tree. *tá an vuilleabap líobapnaé, ar líobapnaó ar an gcpmann*, she had hair h. down her back. *so bí ghuais uipiri 7 í ríap ríop léi*, he h. down his head. *so buail pé a éeann paol*, I h. my head. *so buailear mo éeann púm*, to h. back. *v. hesitate. hangers on, v. follow. hangman. cpiocáipe (m. 4)*; *an peap pealáin*.

HAPPEN, he h. to be there. *páimz, so éápla go paib pé ann*, the weather h. to be fine. *so éápla, páimz soan aipmipí beit go bpeáz*, a bird h. to be there. *so éápla éan beit ann*, a cat h. to be walking there. *so é, cat ag píubal ann*, they chanced to be friendly. *so é, éáipoeamail le éeile iao*, if it should h. that he were there. *óá páimzseo go mbeao pé ann*, if it h. that he is. *má páimzgeann go bpuil pé ...* all that h. to him. *gaé ar éápla soó*; *gaé ar éipmiz soó*; *gaé ar iméiz aip*, *v. amiss*, what will h. to, become of me. *cao éipeocao soom*. I do not know what is coming over her. *ní feaoarí cao atá ag éipze púit*, what had h. to him. *cao a bí iméizéte aip*, an accident h. to him. *o'iméiz matalong aip*; *so éuit matalong amaé soó*, it h. to him as he said. *o'iméiz aip mapí soobapit pé*, he might perhaps h. to be there. *b'féioip go soeipeao amaé go mbeao pé ann*, how does it h. that ... *cionnup éázann (pé) go ...*; *cionnup éuiteann (pé) amaé go ...* if such a thing h. *má éuiteann a leitéro amaé*, it occurred as they expected. *so éuit amaé so píepí a soeapim*.

I do not know what h. to him (to do such a thing). *ní feaoarí cao a ban soó*, for fear something had h. to him. *ar eagla go paib puo éigin bainte soó*, the misfortune that overtook him. *an miáo a ban soó*, whatever might h. to him. *pé puo ba corí soó*, whatever fate h. you. *pé cpiocé, íoe béapaoé tá*, he did not care what h. to him. *ba éuma leip caoé an corí béapaoé é*, may nothing worse befall you. *nápi gábaró cpiocé ip meap ná é tá*, I told them what h. to myself and the boy. *o'innpeap soóib cionnup gáib líom péin p. leip an mbuaémil*, I do not know what is h. going on there. *ní feaoarí cao atá ar píubal ann*, something h. to put him astray. *so éáimz puo éigin i na flúze a éuip amúza é*, something h. them. *puo éigin ag teaoé pa tpiúze oipia*, what h. to send him here. *cao a éap anpó é*, he h. to come their way. *so capao pa tpeo éúca é*, he h. to go into a field. *so capao ipceao i bpáipic é*, *v. meet*.

HAPPY, HAPPINESS, *v. pleasure, glad. péanmairi: ponapaé; ponaróe; puapic: pozamail. h-ness péan m.1* (good fortune, contentment). *ponap m.1 a h. life paogal ponaróe, pozamail. ponapaé, péanmairi. poilbip, púgac*, he spent the rest of his life h. and content, prosperous. *so éait pé an éuro eile óá paogal pá máipe* - *pá átap, pá péan*, etc. an easy h. life. *beata bog pozamail*, there is no h. in store for me. *ní puil poiz ná ponap i n-áipite soom*, his life is more h. *ip gile 7 ip pona é an paogal atá aize*.

HARBOUR, *v. port*

HARD, etc. *v. difficult, energy, sharp. a h. stone. cloé épuaró*, the hardness of the flag. *cpuaóap (m. 1) na lice*, as h. as iron. *com cpuaó le hiarann*; *ar cpuaóap an íapann*, the h-ship. severity of the work. *cpuaótan (m. 1) na hoibpe*, too much h. work. hardship. an íomas cpuaótan, cpuaóála, a h. man. *peap cpuaó, cpuaóálaé, cpuaó-éipioeacé. v. pity*, he has a h. severe look. *tá péacaint épuaró, óúip aip*, I will not be h. severe, harsh with you. *ní beapoa cpuaó, oian, soéc opt*, a h. harsh winter

ζεῖνπεσὸ ἐμυαρό, ζέει, ζαρῶ. ζοῖμεαῖναι. he has a h. time of it. τὰ παροῦσα ἐμυαρό αἰζε. to harden the clay. ἀν ἐπὶ τοῦ ἐμυαρό. the world went h. with him. treated him harshly. τοῦ ἐμυαρούσαν παροῦσα αἰρ. his face grew h., got severe. τοῦ ἐμυαρούς α ἡνύρ. he got h. in sin τοῦ ἐμυαρούς πέ ραν πέσας. his heart was h. by the injustice. τοῦ ἐμυαρό α ἐποῖος λειρ ἀν ἐάσεοιρ. that makes the heart unfeeling. ἐμυαδαννοῖαν ἐποῖος. he is h., strict on himself about breaking the fast. τὰ πέ ἀνῶαν αἰρ πέιν ραρ α μβυρρεαὸ ἀν ἐπορεαὸ λε διαὸ τοῦ ἐαῖεαῖν. you were not strict in pressing your claims to it on them. νιορ ὅαν ἐύ ὅα ἐίελαῖν οἱρ. a strict obligation. ἐαῖν αἰρ ὅαν. how h., severe I found the work. α ὅεινε τοῦ ἐμυαρό ἀν οβαῖρ οἱρ. if things go h. with me. μά ἐτίρθεαν ἀν ρεάλ ὅαν οἱρ. a h. unfeeling brow. ἐάσαν οὔρ. he looked very severely at her. ὅρεαὸ πέ υἱρ. ζο ζηραῖν α ἡ ζο οὔρ. he is h. on. down on the poor. τὰ πέ ρα ὅρ. (μυαρό) ἀρ να ὁαοῖν ὁεα he is the most tyrannical master in the city. ἡ ἐ ἀν ρεανηραῖν ἡ μὸ ὅα ἐφύρ ρα ἐαῖρ. ἐ. he spoke h. harshly. το λδαῖρ πέ ζο τιοῖντα (U). the ground is h. τὰ ἀν ταλαῖν ἡ na ὁα. working, studying h. ας οβαῖρ, ας ὁεανῖν ροῖλμα ζο τιας, ὅαν, ὁεαλλας, ἐμυαρό v. energetic. your case is a h. one. ἡ ὁεαῖρ ἀν ρεάλ ας ατ ἐ. v. sad. to make your pain harder. ζέιρ το ἐμυρ ἀρ το ὅαν. v. sharp. h. up v. difficulty. poor, want. h. working. v. diligent. busy. h. by. v. near. h. of hearing v. deaf. look h. at v. look

**HARDLY.** v. rarely. I was h. able to walk. ἡ ἀρ εἰς ἡν το βί ἰονnam ρυδαλ. he will h. catch the rogue. ἡ ἀρ ἐ. ὁεαῖρ ἀν πέ ἀρ ἀν ἡ αἰρ. one could h. say that ... ἡ ἀρ ἐ. ὅρεαῖρ ἀν οἱνε α μὸ ζο ... some of them h. begun. ζαν ἐμυρ ἀν ἐ. τιορνεῖτε. it is h. so. ἡ ἀρ ἐ. ἐ. he was h. gone when etc. (ἡ) ἀρ ἐ. το βί πέ ἡνῖτε νυαῖρ ... I was h. ever so much astonished. ἡ ὁεας μά ἐμυρ ἀν ρυο ρυαῖν οἱρεα ἰον-

ζναὸ οἱρ. v. few, rare. she h. ever used to laugh. νί ζαῖρεαὸ ρί ἐοῖος naὸ μὸρ. v. near. they were h. touched. νί μὸρ ζυρ ὁααὸ leo. they were h., scarcely gone when ... νί μὸ na ἡνῖτε το βί οβαῖρ νυαῖρ ... νί βαῖεαὸ το βί οβαῖρ ἡνῖτε νυαῖρ ... there will be h. one of them to be ... τὰ πέ ὅαν μα βίονn αοῖνε ἀν ... (W). he did not strike her though he could h. restrain himself. νιορ ὁυαῖρ πέ ἡ ἐζυρ μὸρ ἀν ὁοῖνε αἰζε ἐ. v. patience. h. any etc. v. few. h. ever. v. rare. h. able, in time etc. v. just.

**HARDSHIP.** v. hard, misery.

**HARDY.** v. strong. a h. man. ρεαρ ρεαῖνῖτε, ὁεαῖτε.

**HARE.** ζηρρεαὸ m. 4.

**HARM.** ὁιοῖν f. 3; ἀνσκαῖν f. 2 & 3; ὁεαῖρ m. 1; ἀμλεαρ m. 3; ὁοναρ m. 1; ὁολαῖρ f. 2 (U). it will do more h. than good. ἡ μὸ ἀν ὁιοῖν- δαῖλ na ἀν ταῖρ ἐ. ὁεαῖρ ἀν πέ. it will do you h. ὁεαῖρ ἀν πέ ὁιοῖν- δαῖλ ταῖρ ἐ. ἡ ἀμλεαρ ὅιρ; ὁεαῖρ ἀν πέ ὁεαῖρ ὅιρ; μὰζαὸ πέ ἐμυρ ὁεαῖρ ὅιρ. it does him more h. than good. ἡ μὸ ἀν ὁεαῖρ na ἀν ταῖρ ἐ. ὁ ἐ. it inflicts h. and trouble on the work. οἱεανῖν πέ ὁιοῖν δαῖλ ἡ ἐααῖρ ἐ. ἡ τιοῖρεαῖρ ὁον οβαῖρ. without doing h. to his soul. ζαν ὁιοῖν δαῖλ ἀναμα ὁὸ πέιν. it will injure your health. ὁεαῖρ ἀν πέ ὁ. ρεαῖνῖτε ὅιρ. I do not mean to do you h. νί ἐμυρ ἀρ ἐ. το ὁιοῖν δαῖλ. no h. will come to him. νί ἡνῖτεαῖρ ἀοῖνν ὁιοῖν δαῖλ, ἀον δαῖρ ἀν. ἡ ὁον will dare to injure you. νί λεαῖρ ἀν δαῖρ ἀν το ὁεανῖν ὅιρ. she did h. to them. το ὁεῖν ρί ἀμλεαρ ὁὸ. he enticed them to their h., ruin. το ἐαρρνεῖν πέ ἐμυρ α n-ἀμλεαρ α. they get h. from it. δαῖρ μὰ α n-ἀμλεαρ ἀρ. a thing that would ruin him, that would be injurious. μὰ α ὁεαὸ ἀμλεαρ ὁὸ. it is injuring, ruining us here in I. τὰ πέ ας ὁεανῖν ἀν ὁοναρ οἱρ ἀν ἡνῖρ. he will put the h., mischief to rights. λεῖρ ὁεαῖρ πέ ας ὁοναρ. I will injure you as much as I can. ὁεαῖρ ἀν ὁὀεαῖλ ὁὀεαῖρ. to injure me. ὁεαῖρ ἀν ὁεανῖν οἱρ. the h. was done. το βί ἀν ἀνααῖν ὁεανῖν. God between us

and h. *Diathoir* rinn 7 an anacáin, *uolairé* (U), that injured his health, *do goill* rin ar a *fláinte*, it would be no h. to have a little more, *níor nípte an tuillead*, would it be any harm if I asked you ... ar nípte leat mé a *fiarruige* *óit* an *bruil* ... would it be any h. to go in, might we ... ar nípte *óuin* *oul* ann, might I ask your name, ar nípte *tuairpe* *tanime* do *éur*, it would be no harm, v. well, I suppose a big lie was no great harm in his eyes, ip *óda* *gum* *beag* aige *riú* *béag* *mór*, v. matter, care, harmful, *uócapad*, *tubairtead*, *uiochbálac*  
**HARNESS**, *uáim* f. 3; *culairé* f. 2 (W). the horse was h. to the cart, *do gabad an capall pán* *gacat*, h. the horse, *gab* an capall.  
**HARP**, *clairpead* f. 2; *cpuit*, f. 2, h-cr. *cpuitir* m. 4; *clairpeoir* m. 3.  
**HARROW**, *bíaca* m. 4, I h. the ground, *puipim* an *talam*, he is h. *tá pé ag puipre*.  
**HARSH**, v. hard, sharp, rough.  
**HARVEST**, v. crop, in the h. time, *ra* *bróghmar* (m. 1).  
**HASH**, v. cut.  
**HASTE**, v. hurry, anger.  
**HAT**, *hata* m. 4; *bipéao* m. 1; *caibin* m. 4 (old h.); *cinnbhairt* (head-covering).  
**HATCH**, *gopaim*, a h. hen, *ceapc* *gop*, there is a duck there h. one egg, *tá lada ann ag gop* ar *son* *uó amáin*.  
**HATE**, v. dislike, *puat* m. 3; *puat-mairpead* f. 3; *gpián* f. 2 (horror); *miopcar* f. 2 (spite). I h. them, *do bí puat agam* *uóib*; *oo* *tuar* p. *uóib*. I h. to do it, *oo* *b'p*, *liom é* *oo* *ó*. I conceived such a h. and horror for my crimes, *oo* *gair* a *leitéro* *pin* *ó'p*, 7 *oe* *gpián* *oom* *doiptib* *mé*, they got to h., dislike him, *oo* *glac* *puo* p. *leir* (C). to think of it was enough to make me h. it, *níor* *beag* *oom* a *éimne* *amán* *éun* *puat* *oo* *gabáil* *noimip*, to wreak her h. on them, a *puat* *o'agairt* *oppa*, they feel h. and spite against him, *tá* *uao*, *puat-mairpead* 7 *uiméro* *acu* *éuge*, they abhor it, *tá* *gpián* *acu* *air*, how I h. it, *gpián* *air*; *g*, *ag* *air*; *g*, *mo*

*pcapit* *air*, through sheer h., spite, le *coip* *miopcar*, he has ill-will, a spite, grudge against me, *tá* *miopcar* *aige* *oom*; *tá* *puo* *aige* *opm*; *tá* *ole* *aige* *oom*; *tá* *uiochaigne* *aige* *oom*, he did not dislike them, *ni* *uair* *uiochpioré* *aige* *leo*, whatever grudge, angry feeling I have against him for that, *pé* *uiochbáiré* *atá* *opm* *éuge* *map* *geall* *air*, a man who has a grudge against no one, *pcap* *gan* *pala*, better old debts than old scores, ip *pcáip* *pcanpíaca* *ná* *pcanpela*, I h. it, ip *ole* *liom* *é*, the thing one hates worse than death, an *puo* ip *meapa* *le* *ouine* *ná* a *báp*, it was to spite me he did it, *map* *ole* *opm* ip *ead* *oo* *óein* *pé* *é*, I h. stupid talk, C., etc. ip *beag* *opm* *Conn*, *cainnt* *gan* *ciall*, etc. there was no one she h. more than he, *ni* *uair* *uoinne* *ba* *luá* *uippi* *ná* *é*, I h. above all things to talk of it, *ni* *luá* *liom* an *uóamán* etc. *ná* *tpáet* *air*.  
**HATEFUL**, a h. custom, secret, etc. *nóp*, *pún* *gpiána*, *gpiánaemair*, the h. trick they played on him, an *beapc* *éailte*, *gpiána*, *bpián* *o'im*, *pcapair* *air*.  
**HAUGHTY**, v. pride.  
**HAUNCH**, *mápm*, 3, *ceapraia* f. 5.  
**HAUNT**, v. frequent, the place has the name of being h. *tá* *ainm* *apad* *ar* an *áit*.  
**HAVE**, I h. it, *tá* *pé* *agam* to have it done, v. cause, I h. to do it, etc. v. must, necessary.  
**HAW**, *pcacóir* f. 2; *pcacóir* m. 3 (C.U.)  
**HAWK**, *peabad* m. 1; p. *peitge* (peregrine falcon); *cpomán* m. 1 (kite); *priéacán* *ná* *gacpc* (id); *puabán* m. 1; p. *aille*.  
**HAWKER**, *mangair* m. 4; *peall-tair* m. 4.  
**HAWTHORN**, v. thorn.  
**HAZE**, v. mist.  
**HAY**, *pcap* m. 1; to save h. p. *oo* *pábáil*, *óéanam*.  
**HAZEL** tree, *cott* m. 1, h. nut *enó* m. 4; c. *cuilt*.  
**HEAD**, *ceann* m. 1; *cloigeann* m. 1 (skull); *piaopc* f. 2 (lid); *cút* an *éinn* (poll); *bairteap* m. 1 (pate); *plairinn* f. 2 (id); a pain in my h.



tinnear im ceann. he was h. over the men so bí pé : na é. ar na fearaib I came down on the top of my h., headlong into the water. reo anuas liom ar bhior, mullaic mo éinn, : noiaic mo é. irteac ran uirce. I was pitched h. over heels over it (the wall, etc.) so caiteac tóin tar ceann dá dhruim amac mé he caught me by the hair of the h. so rus pé ar éar cinn oim. he hit me in the back of the h. so taz pé palltóg ra éirfeiré oom. to cut off his h. an ceann so baint ón uúro, uúroean ve (C) from h. to foot. ó fál (go) baitear; ó mullaic (go) talam; ó munn triacé; ó bonn bárr; ó fál munn : ón brearra go uúma (C). his bald pate a plaoircein bearrta maol. give the horse his h. bog an tpmian cúige. there is no h. nor tail in it (story). ní fuil bun ná bárr ann. v. sense. h. of cabbage. top cabáirce. off his head v. mad. to turn one's head towards, head for. v. face. direction. headstrong. v. obstinate. h. clerk v. principal.

HEAL, v. cure. medicine.

HEALTH, HEALTHY, he is in good h. tá a pláinte (f. +) aige; tá r. maic aige: tá pé : na fáinire, éainire, he is not well, not in good h. ní fuil a pláinte aige: tá pé ar a f.; tá pé iméirte dá f.: tá pé gan beir ar fognam; tá pé gan móran bail ari (W). he has the h. for it. tá pé ra tpláinte cúige. he is a h. man. uaine veagfpláinteac ir ead é. h. food. brao polláin. good h. to you. pláinte maic agat; pá tuairim so f.

HEAP, capn m. 1; cnuac f. 2 : capb (Clare); cuail f. 2 (esp. of bones). a h. of stones etc. capn cloic. dung-h. capn doirig. to h. them up on you. iao so capnac oir. a h. of turf etc. cnuac móna. to h. it up. é so énuacac. they were h. on top of each other. so bíodar na gcapnac ar munn maire a céile. v. top. I fell in a h. so tuitear im énap, énaire, maléan. a h. of jelly. cnaróg glót. aige. small h. of turf drying. ghrógan (Cl.). goirín (C.)

HEAR, v. listen. cluim : ariugim; moéuigim (C). I h. him singing.

cluim etc. é ag gabair ariupim. I h. the noise. so éualar, uáirige ar potnam. there was nothing to be h. ní raib aonni le clor, cluipint. after h. it. tar éir é so cluipint. you could h. nothing from him but grunts. ní raib le clor uairé ac cneacac. I h. him say that ... so éualar etc. é dá páo go bfuil ... I h. of his being sick. uáirige ar, so éualar é so beir : na lurge. I h. about the match. uáirige ar : ocaob an éleamair; so éualar triacé ari, teacé tuair. I h., got an account. description of the woman. so éualar tuairce na mná. to h. confessions. paipoiní uéirteacé. h., listening to the story of their wickedness. ag éirteacé le na noicébeirteacé. he h. about it, got wind of it. so éuairé bolac an pceit pá na fúoin. v. hint.

HEART, the love of my h. gráo mo époré (m. +) to console his h. rólar c. so éur ari. his h. will break if ... éireocair an c. ari má ... this woman of stony h., etc. an éan po an é. cloiré q na pcariteacé ppar. he always had a stout h. so bí pcarite lárir pnam aige. v. courage. I said it from my h. ó époré amac ir ead aubairé é. I did it with all my h. so uéinear é go lánéporéacé, fonnmar. v. will. that thought was in his h. so bí an rmuaineam poir iricig aige. I had not the h., could not bear to refuse him. ní fuair ionnam féin é uéirteacé. h. are trumps. harpa an máo. h.-burn. lorcac uirge. have. learn by h. v. memory.

HEARTH, teimnteán m. 1 : as black as the h., hob in a forge. com uub le tulac (teallac) ceapócan.

HEARTLESS, v. hard, pity.

HEARTY, HEARTILY, v. heart. he laughed h. so leig pé pcarite époréamair, fonnmar ar. v. eat, laugh, etc.

HEAT, v. hot. tear m. 3; bpoal m. 1 (of weather); bpuirteacé f. 3 (id.) (C). h. of the fire. tear na teine, I lessened the fire's h. so báinear ó érine na teine. I was h. myself (at the fire etc.) so bíor oom éiréacé péin. I left them in the h. of the fire. o págar ra goirín iao.

I was warming myself in the sun. *oo bíor dom gopaó féin pa ghréin.* to get up such a h. in the fire that ... *éun gopaó oo éur ruar ar cuma go mbeaó ...* getting the h. of the fire, warming myself. *as glacaó an gopaó.* without shelter from the sun's h. *gan peáé ó lopeaó na ghréine* v. burn, to avoid the h. of the day. *éun an bhoctail oo feacaint.* the h., warmth is increasing. *tá pé as out i mbroctailige.* in the h. of the day. i. *oiteine* = Beara) : *o'finn an lae.*

HEATH. *ppaoé m. 1.*

HEATHEN. v. pagan.

HEAVEN. v. sky. *neam f. 2* : *flaítear* m. 1 & 3 : *flaíteannar* m. 1 : *parpiítear* m. 1. He ascended into H. *oo éuaró Sé ruar ar neam.* as is done in H. *mar a nveintear ar neam.* he went to H. *oo éuaró pé go flaíteannar.* go haoribnear na bflaítear. go flaítear na ngrár, ar flige na pípinne, etc. the gate of H. *ooiur, geata flaíteannar.* Heavenly music. *ceol neamóa.*

HEAVY. v. weight. h. stone etc. *cloé érom.* it was so h. *7 a éruime oo bí pé.* however h. it is. *oá éroime é.* the lake is not the h.-ier for the duck upon it. *ní éroimre an loé an laéa.* he was a h.-ier man than his father. *ba éruime o'feapí é na a éapí.* he was h. hearted. *oo bí pé go éroméporóeac.* snowing h. *as ééao pneaéta go tuí,* his eyes, limbs became h. *oo éáimz maipbicitige ar a ballaib, fúilib.* his soul is h. languid. *tá maipbicitige ar a époróe.* h., oppressive day. v. hot. h. sleep. rain etc. v. sleep etc.

HEDGE. *pál m. ; pcarip f. 2.* (thorn-bush, etc.) h. hog. *gráinneós f. 2* h. sparrow. v. sparrow

HEED. v. care

HEEL. *pál f. 2* and 3. trotting at the man's h. *as rovar le pálaib an píp.* we were treading on each other's h. in haste. *oo bíamar as baint na pál oá ééile as out ...* he was sitting on his h. hunkers. *oo bí pé i na párae)* ar a éorpa-giob. *grogairb, gogairb* (C) v. bend, take to one's h. v. run

HEIFER. v. cow

HEIGHT. v. high. hill. *ápo m. 1* : *ápoán m. 1.* the h. hill on the road.

*ápo an bócaip.* at the h. of his hopes. i. *n-ápo a bócaip.* three feet in h. *arí troiúgte ar doipre.* i. *n-áipre.* he grew in h. *o'fár pé pé ruar i n-doiptre.* what is its h. *caóé an doiptre atá ann*

HEIR. *oiúne m. 4.* I made the man who ... the h. of all my goods. *oo éimear oiúne ar a paib o'ollmaítear agam de'n fear a bí ...*

HELL. He descended into H. *oo éuaró Sé píor go híppeann* (m. 1). the eternal pains of H. *pianta píorpiúre an íppinn.* condemned to H. *ooar éun f. 1.* he deserves H. *tuilleann pé íppeann.* infernal demons *veamain,* etc. *íppinn.*

HELM. *reúip f. 2, 5* : *marre eoluir.* (C). I was at the h. *oo bí an p.* agam. he took the h. *oo éuaró pé ar an p.* putting down. up the h. *as páeao lairbe* na *reúipac uair,* as *tarpiang* (lairbe) na *reúipac éuige féin*

HELMET, *caébar m. 1* : *cloas m. 1*

HELP. *caabair f. 3, 5* : *congnaí m. 1.* 3 : *póipitín f. 2* : *pupiaét f. 3.* he will be h. by God. *beró caabair ó Dia aige.* God h. them. *caabair Dé éúca.* he h. them in the work. *oo éabruiz pé leo ran obair.* helping them. *as cabruzáo, curuizáó, curveacán* (C). *leo.* with each other's h. *le caabair a ééile.* he called for h. *oo ppeao,* *glaoúiz pé ar é.* to give him a h. hand. *lám éabairéa oo éabairt leip.* the wind continued to h. me *oo lean an gaot i gcaabair dom.* come to my h. *car i go. gcongnaí dom annpo.* to h. towards the coast. *cabruzáo éun an éorcar.* with the h. of God. *le congnaí Dé.* with the h. of God's grace. *le é. ó ghráreab Dé.* without his h. *gan c. uairó.* as a h. for walking. *mar é. éun piubail.* helpers. *luét conganta.* she gave him great h. in the affair. *oo éuz pí ápocongnaí oo ran pceál.* he h. me *o'fóip pé oim.* God h. them (in pity, etc.). *go bpoipró Dia oim.* God h. your sense ! *go bpoipró Dia ar oo ééill* to h. men at death. *pupiaét oo éabairt oo éaoimib le linn báip roib.* without anyone to h. me *gan uime*

uom fupraet. none of them being able to h. the other. gan fear fupraet, fupraet a céile acu. God h. assist you in the work. go neapruigir, mbuaróir Dia leat. by standing by each other people live. ar pcat a céile ip ead mairéann na daoine. anything that would h. increase its growth. fuo éigin a éurpead le na páp. v. increase. I could not h. laughing, etc. níor féasap gan gáire uo déanam; uo teip orm gan é uo déanam; ní raib ápac agam aet é uo déanam (C). I cannot h. it ní fuil leigear, neap. ápac C. agam air. I cannot h. you. do anything for you. ní fuil neap agam oir.

HEM. páitím f.2

HEMLOCK. forán m. 1

HEMP. cnáib f.2. h. rope téao cnáibe.

HEN. ceapc f.2. hen bane crann garainne U

HENCE. a week h.. etc. peacthain ó inu. h. on that account, etc. v. account. henceforth. v. future

HERALD. teacéaire m. 4.

HERB. luib f. 2.

HERD. pcata m. 4; pcapce (U); tréao m. 1. a h. (man). aóaire m. 4; tréaoirde m. 4; buacail (n. 3) bó, caopac etc. herding cattle. ag aóairead. foraróad, buacailleat (C. U) bó.

HERE. v. this, that. annpo, annpo (C. U.); abur. it is here. tá pé annpo, annpo. come h. tar a.; tar i leir. the man h. an fear po, abur (on this side. etc). h. it is. pro é annpo é; peo annpo é (U). h. it is for you. take it. peo óuit é. here is the book. pro é an leabap. h. is C. pro é Conn. h. they are. pro iao iao. here she is. pro i i. h. she is h. pro i annpo i. h. they are now. peo iao anoir. h. he is coming down. pro é anuap é. h. is your book (handing it, etc.) peo óuit uo leabap; peo é uo l.; peo uo l. (U). look n. péac i leir orm. give it h. tabair uom i leir é. I saw you coming h. uo connac ag gabail i leir éú. that is neither h. nor there, not the point. aet ní hé peo aet é píuo. v. point. h. and there on the water. tall 7 abur,

abur 7 tall, annpo 7 annpo ar an uirce. h. and there, to and fro. annon 7 anall, anall 7 abur. hereafter. v. life, after.

HEREDITARY. v. inherit.

HERESY. eiricead f. 4. heretic. eiricead m. 1; eiriceaoirde m. 4.

HERMIT. uirnead m. 1.

HERO. v. courage. laoc m. 1; gaircraeac m. 1; curao m. 1; rcpioraire m. 4; lannaire m. 4; rcpoaire m. 4.

HERON. corri (f. 2) (glap); c. móna; c. iarc; c. rcpéacóg (C); bonnán léana (U) (bittern); máire fára; nóra na bporraige.

HERRING. rcaóán m. 1.

HESITATE. v. doubt. do not h. to burn that wood. ná rcaon ón gcrann poim uo loraó. I should not h. be ashamed to ask him for credit. ní beao ceip orm cáipre o'harrao air. they would not h. to kill a man to get that money. níorb píu leo boprán 7 anam uaine rcaéar an t-ór poim o'fagáil.

HEW. v. cut. knock.

HICCOUGH. pail f. 2.

HIDE. v. skin. I h. it from them, their sight. uo céilear uaéa, ó na raóapc é. do not h. from me how you are. ná ceil orm cionnur atáir. there is a secret hidden under his rags. tá píu éigin ceilte pá na balcaipb. he did not h. or deny his evil deeds. níor óein pé ceilt ná réanao ar a óroceapc. aib. she h. it. covered it up. uo élóuig pi é. they h. their evil under a cloak of piety. uo élóuigéapc a noioceapc pá rcáil na beannuigéadca. that h. her from my sight. uo élóuig, o'foluig píu óm raóapc i. he was h. from them. uo bí pé foluigéa uaéa. she kept it h. uo coimeao pi foluigéa é. she h. the money on them. uo éurpi an t-airgeao i ópolaé oppa. he went into h. from them. uo éuao pé i bp. uaéa. they are h. from your eyes. táro raó i bp. óo píuib. the gold I had h. stored away. an t-ópi bí i otaipce, i otaipcrao agam. she took it and h. it. stored it up safe. uo éurpi éúice i ot. é. they h. themselves in the bushes. uo éoigil-

ελασιν ιαυ πείν ινρ να ρεσάσιν. to h. feelings, etc. v. restrain.

HIDEOUS, v. horrible, ugly.

HIGH, v. height. a h. house, hill. τῆς, enoc ápo, ápoénoc. a man of the h-est rank. φερῖ ιρ ápoε, υαίρλε céim. h. esteem ápoιρησῖm. h. mindedness, etc. ápoαίρεσῖαετ, υαίρλεσῖ, etc. a h. tall man. φερῖ ápo, caolápo, πασα, γέσσε (long limbed). she is as tall as her mother. τὰ ρί cém hápo le na máτῖm. h. born. υαίρλ. h. priest etc. ápoρῖαετ. h. road. bóταρ móp. they shoved the boat up to h. water mark. so ράιτεσῖm an báo ραῖρ go báρm ταοίε. with a h. hand. go húτοαῖρῖ. v. power. h. (notes, voice) caol. a h. shrill shriek. υιῖε caol. his head raised on h. a céann i n-ápoε. v. raise. growing h. v. height.

HILL, enoc m. 1; ρλῖαδ m. 2 (mountain); ápo, ápoán m. 1 (height on road etc.); τυλῖn (C.) m. 1 (mound, hillock); τυλῖε m. 1 (id.); τυρῖán m. 1 (id.); τυρῖός f. 2 (id.) the high hillsides. na leicne ápoa. coming down the h. on the road. ἄς γαβáιλ anuap ápo an bóταρ. down-h. le ράναρῖ. d. the h. le ράναρῖ, caρῖνῖ (U.) an énuic.

HILT, v. handle.

HIND, v. deer, his h. legs etc. a cōpa etc. veiprō.

HINDER, v. prevent, interfere.

HINGE, τυρῖle m. 4.

HINT, a learned man understands a mere h. τυρῖεann φερῖ leiginn leatfocail. he did not let out a h. of it. nioρ leig ré amac don boláite oe. he got a h. rumour of the affair. so éuapῖ boláite an ρéail pá na fñoim. they do not wish to give you any h. of it. nímaise leo don γῖαετ oe. γῖαετ an fñoim so leigint éúῖaε. he only wanted a h. ní παῖδ υαίρῖ áετ γῖαετ. γῖαετ an focail. that would not give them a h., inkling of it. ní éuapῖaρ poim τοῖδ don cōgaρ oe. he tried to give her a h. of their treachery. o'féac ré le léio so éabáite oí i ocaob a γελεapυrῖ-eáεta (C.)

HIP, cpoμán m. 1; máρ m. 1 (haunch); máρ m. 4 (id.); cōpῖός f. 2 (C.)

his two hands on his h. a oá láim ap a oá cpoμán.

HIRE, he h., lets out the land to them. cυrῖeann ré an talam éúea ap éioρ. I h. it to him. so cυῖaρ pá éioρ oó é. he h. a boat. ραῖm ré báo ap cυapaptal. with h. servants. lé luēt tuillim ῖ cυapaptal áise. I h., engaged him by the day. so cυῖaρ ap a pás lāe é. I was h. as a servant by her. ραῖap apmipr υαίτῖ; so éuapῖ ap a. éúeῖ; so éuipr ρí a. oim (C.); so γῖαῖ, cōs ρí i n-a. mé. he wants to be h. tá ré ap loῖs apmipe. a h-d servant buacáil, caílin etc. apmipe. his h. servants. a luēt a. he was h., in the employment of my father. so bí ré ap poρcυῖáδ lem áταρ (C.U.) he h. himself to a farmer. o'poρcυῖῖ ré le ρeipmeoip (C.U.) to h. me. mipe o'papoῖῖ (C.U.) he h. a car to be ... o'poρcυῖῖ ré caρbaῖo le beit ...

HISTORY, v. story. ρταῖp f. 2; ρταῖp-íoeáε f. 3; peanéup m. 1. historian. ρταῖpíoe m. 4; peanéuioe m. 4. he is learned in the ancient h. of I. tá ré eolῖapῖ ap éúppaῖb peanaim-ῖpeáεta na ηῖaεoéaε.

HIT, v. beat, strike, blow. he did not succeed in h. it. (after aiming at it). nioρ éipῖ leip é o'aimpῖῖáδ.

HITHER, v. here. hitherto v. yet. poimip peo; go oῖi po; go puiῖe. puiῖe peo; go puiῖe peo (C)

HIVE, (bee-). cῖpuiῖeós f. 2, 3; cōpῖós f. 2, 3 (C.U.).

HOAR, v. white, freeze.

HOARD, v. collect, hide.

HOARSE, they made themselves h. by shouting. so éuῖeapῖaρ cιaῖán (m. 1). oῖmῖa ρéin ἄς beíciῖ. my throat got h. so éáimῖs c. im ρéoim-aiῖ. and his voice h. ῖ cιaῖ (m. 1) ap a ḡlóp. screaming h. ἄς pῖeapῖ-aiῖ go ceoáánaε.

HOAX, v. deceive, trick.

HOB, ιαρτα, m. 4.

HOBBLE, v. lame, difficulty.

HOIST, v. raise.

HOLD, I took h. of the book, seized, grasped it. so pῖaῖap im láim. ḡlaic ap an leabap; ραῖap ḡpeim (f.3) ap; o'poρcυῖῖeap ḡpeim ap (C.U.); so pῖaῖap (ḡpeim) ap. he kept, loosened his h. so cōmeáaῖ,

605, *peup* ré a *greim*, that took h. on, made impression on his heart. *oo mug* *poir* *g. ar* a *époróe*, she has him held by a promise. *tá g. geallama* *ai* *ai*, a drowning man's, a despairing grasp. *g. an* *fir* *báirte*, I laid h. of her hand. *oo luirgear* *g. ar* a *lám*, he took h. of her wrist. *oo greamuig* *ré* *caol* a *lám*, taking h. of the wood. *as greamuig* *an aómaro*, I took h. of him, seized him by the back of the head. *oo mugar* *ar* *éul* *cinn* *ai*, they seized h. of, grasped each other. *oo mugar* *barriós* *ar* a *céile*, she has a h. on him *tá* *ré* *naire*, *ar* *nape* *ai*, the disease has got a firm h. on us. *tá an galan* *cúir* *a n-áimann ionainn*, the cold got a greater h. on him than ... *oo éuaró an rlaóán* *a n-a, ann* *niop* *mó ná* ... v. catch, people who did not h. out long. *aoine náir* *féaraim* *ópa* v. last, resist, he had to h. to it (bargain, etc.) *oo bí* *ai* *é* *oo* *féaraim*, to h. to a promise. *geallmaint* *oo* *féaraim*, v. effect, he had a h. of it, v. hand, catch a sudden hold, v. snatch, to h. forth, v. loud, h. one's tongue, v. silent.

**HOLE**, *poll* m. 1; *uatair* f. 2 (hollow, cavity); *gás* m. 1 (chink, crack); *peoir* f. 2 (split, crevice); *peirl* f. 2 (cleft in rock) (C); *orcaite* f. 2 (opening); *porrán* m. 1 (small chink, etc.)

**HOLIDAY**, *tá* *paioie*, to spend the the Xmas h. properly. *éun* *paioie* *na* *noolas* *oo* *éirteam* *maí* *ip* *cóir*, the school has broken up for the h. *tá an peoir* *ar* *peup*.

**HOLINESS** v. holy.

**HOLLOW** v. empty, valley, the road with its hills and h. *an bótar* *le* *na éuro ároán* *7* *irleán* (m. 1), there is a certain hollowiness in his religious practices *tá polamar* *éigin* *in* *na gnótarb* *ceirtoim* *atá* *ar* *puab* *áige*.

**HOLLY**, *cuileann* m. 1.

**HOLY, HOLINESS**, v. bless. *naom-; naomta*; *cpáirteac* (pious); *oiaó, oiaóanta, oiaóapamla* (id); *beannuighe*, h-ness. *naomtae* f. 3; *beannuigheae* f. 3; *cpáirteae* f. 3; *oiaóapamlae* f. 3; the h. will of God *naomtoir* *Dé*, the H. Spirit.

*an Spiorao* *naomta, an* *naom-ppioiao*, it is a h. thought *pmuameam* *naomta* *ip* *eaó* *é* there is not much piety about him. *ní* *fuil* *puinn* *oiaóapamlae* etc. *as* *baint* *leip*, he is a pious man. *peap* *cpáirteac* *oiaóanta* etc. *ip* *eaó* *é*; *ip* *uaine* *le* *oia* *é*, the pious h. way he did it a *oiaóapamlaige* *oo* *bein* *ré* *é*, h. orders. *óro* *beannuighe*, h. writ *an* *peupioir*; *an* *peuibinn* *beannuighe*, under the guise of piety *pá* *rcail* *na* *beannuigheae*, h. water *uirce* *coir-; peacan, coirpeae*, v. bless.

**HOMAGE**, v. obey. *urraim* f. 2; *omór* m. 1.

**HOME**, v. house, he is at h. *tá* *ré* *irteig* *ra* *baile*; *tá* *ré* *as* *b*, they have them at h., near h. *táio* *rao* *coir* *b*, acu, going h. *as* *uail* *a* *b*, for the road h. *1* *geoir* *an* *bótar* *a* *b*, he is away from h. *tá* *ré* *imighe* *ar* *b*, it was not I that sent her away from h. *ní* *mpe* *a* *cuir* *ón* *mb*, f. those who are in his h. *gac* *aoinne* *tá* *éuril* *ar* *a* *teaglae*, a man without a h. *peap* *gan* *theo*, drive him an outcast from h. *é* *oo* *óirte* *le* *puac* *7* *le* *pán*, v. drive, wander, h-sick *uaigneac*; *peaeae* *h-bred*, v. native.

**HOMELY**, v. ugly, common

**HONE, cloé** *paobair*

**HONEST, HONESTY**, v. just. *macánta*; *cnearta*; *ionnpaice* (U, upright), h-y *macántae* f. 3; *cneartae* f. 3; *ionnpaicear* m. 1 (U), he is an h. man without guile *uaine* *macánta* *gan* *élaon* *ip* *eaó* *é* I paid it h. *oo* *óiotar* *go* *m*, é they should have been h. enough to do it, *ba* *éoir* *go* *mbeaó* (pé) *oe* *macántae* *ionnta* *é* *oo* *ó*, honestly earned. *tuitte* *go* *macánta* *oleaghae*, I h., frankly admit that ... *áomuiigim* *ó* *époróe* *go* ... he said it frankly. *áuibair* *ré* *go* *uipae*, *orcaite* *é*, *go* *bpeag* *orcaite* *é*, *go* *bpeag* *macánta* *é*, *go* *neammbalb* *é*, on account of his frankness. *maí* *geall* *ar* *a* *orcaiteae*, v. open.

**HONEY**, *mí* f. 3, h. comb. *cpiaatar* *meala*; *ciop* *m*; *céip* *m*, h. moon *mí* *na* *meala*, h. suckle, *taitéirteann* m. 1; *peirleóg* f. 2

**HONOUR**, v. respect. I h. him *oo beirim onóir* (f.3) *óó*; *onóiríuzim é*. I am h. in I. *tá onóir uom i néirimn*. I am greatly h. by Kings *ir móir m'o. ó muíctib*. in God's h. *i n-o oo Dia*. I think it a greater h. to be an I. than ... *ir onóiríuze liom beir im éireannaic ná ...* you are an h. to the land ... v. credit. honourable v. honest, proper

**HOOD**, *coéal* m.1 (monk's h); *cába* m.4 (cape, h. of cloak). h. wink. v. deceit

**HOOK**, *uubán* m.1 (fishing, etc.); *cuca* m.4; *corpán* m.1 (reaping h.); *bacán* m.1 (staple). a hooked nose. *rrón uiminnicé*

**HOOP**, v. band

**HOP**, *bacóro* f.2. he h. into it *oo cuaró pé oe b. ann*. a h. step and. jump. *corbacóro f corpcéim 7 léim*

**HOPE**, v. expect. *uócar* m.1; *ruil* f.2; *uóis* f. (U). an act of h. *gníom uócar*. you are my h. *ir tú mo uócar*. I h. firmly ... that ... *tá oe uócar. tá o. láioir agam go ...* *tá ruil (le Dia) agam go ...* the h. I placed in God. *an uócar a bí agam a Dia. an o. áuinear i nDia* that destroyed the h. I had in God. *oo éuir rin pcarpead ar an no. a bí agam a Dia. there was no work or h. of work. ní raib don obair ná ruil le hobair ann*. in the h. that I should be ... *ar ruil (C). le p., ag p. go mbeinn ...* I gave up all h. of it finally. *oo éuirpear mo p. oe pá uéirpead*. he lost all h., utterly despaired. *oo éuaró pé i n-éaduócar ar pao*. he is despaired of, done for, etc. *tá a póit reinn-te*. I despaired of being released. *oo bí mo ruil cupita agam o'zon puarpeilt o'faizil*. our h. is that, etc. *ir é ar nuóis go (U)* they build great h. on him. *tá muimízin móir acu ar*. I had no h. except in the one man. *ní raib oe muimízin an tpaogal agam áct an t-aon fear amáin*. v. confidence. in the h., expectation that ... v. expect, intention. hopeless v. despair

**HORIZON**, *bun na rpeire, rpeiricé*.

**HORN**, *uóare* f.2; h. (trumpet)

*uóare* f.2; *ptoc* m.1; *buaball*

m.1. to blow one's own h. v. boast.

**HORRIBLE**, v. fearful, disgusting.

*gnánoa; úrpgnánoa; gnáneamail*. a h. custom. etc. *nór gnánoa*, etc. the h., abominable thing they did to him *an beart z. éailte, érean o'impeadair air*

**HORROR**, v. hate. they have an awful h. of him. *tá gnáin, beartsgnáin acu air*.

**HORSE**, *capall* m.1; *gearan* m.1 (usual word in Don.); *beiréacé* (*gearraim*) (U); *ead* m.1; *eadra* f.4 (collect. horses); *ptaisín* m.4 (poor nag); *pean gnos* m.4 (worn out h.). on h. back. *ar muin capall*; *as*, *ar marcuréacé*. h. dealer. *ceannuigétoir capall*. a horseman, rider. *feap capall*; *marcad*. h. shoe. *cuó* m.1. to put a s. on the h. *cuó oo éur pán gcapall*. h. whip. *eadlarc* f.2. h. fly. *creadair (caoc)* m.1.

**HOSPITABLE. HOSPITALITY**, v. generous, welcome. *pial, pálteacé. paimping*. h-ity. *péile* f.4; *péil-eacé* f.3; *pialmaireacé* f.3; *paimpinge* f.4; *pádaime* f.4 (lavish h.) h. to the poor. *pial* etc. *leir na boctuib*. the h. men. *na piri úna piala paimpinge*. there is no place more h. than... *ní fuil aon áit ir tpeire pálte ná...* I asked him for h. for the night. *o'ahpar air beir irtiz go lá; o'ahpar beir irtiz air; o'ahpar órturbeacé, aorbeacé na horóe air*. he got h. in their house. *ruair pé aorbeacé, lóirtin, teacé pé i na ritz*. he gave them h. *oo éuir pé cóir máit o'pna; oo éuin pé éuram uioib*. v. care.

**HOSPITAL**, *o'aparlann* f.2; *ppioéal* m.1.

**HOST**, Blessed Sacrament. *áblann cóirpíze, éannuigé*. h. of house. *feap an tize*. hostess. *bean an tize*; *bean ópta* (of inn etc.) h. army. v. army, number.

**HOSTAGE**, *giall* m.1; *bpaize* m.4; *aittipe* m.4 (U).

**HOSTILE**, v. enemy, enmity.

**HOT**, *te*; *bpoatalacé* (weather, etc.); *meirb* (sultry) (C). h. water etc. *uipce te*. the place is so h. warm. *7 a éeo, éeoar atá an áit*. the stone is somewhat h. *tá an cloic bpeac te*. the day is getting h. warm. *tá pé ag uil i mbpoatalaize*. it is

a h. day. *ἡ βροτάλας ἂν λά ἐ.*  
owing to the heat of the weather.  
*τοῖς ἡ βροτάλας ὅο βί ἂν ὡσιν.*  
h. days. *λαεταῖα τεραμίλα (C).*  
sultry, oppressive day. *λά βροτ-*  
*αλάς μύκτα, μεῖρη (C. U.) μαρῆ,*  
*μαίρησμαι.* red-h. *ἀρῶεργλαρῶ.*  
in h. water. v. sorry, trouble etc.

**HOTEL.** *τεαδ, τῖς ὄρτα; ὄρτα.*

**HOUGH.** *ἰορῶο f. 2.*

**HOUND.** v. dog.

**HOURL.** v. clock, time. *ὡσιν f. 2; u.*  
*ἂν ἐλῶς (length of time). half an*  
*h. *τεαῦσιν.* a quarter of an h.*  
*σεαῖρμαδ ὡσιν.* an h. and a half.  
*ὡσιν ὅο ἰετ.* for a couple of h. or  
so. *ἂρ ῥεαδ κύπλα ὡσιν ἂν ἐλῶς*  
*νόο μαρ ῖν.* he did only an h.  
work. *νίορ ὅειν ῥέ ἀτ ὡ.* an ὅ.  
oῖρη. one h. of the day's work.  
*ἂον u. ἂν ὅ. ἀμῖν ὅὀβσιν ἂν λαε.*  
at a certain h. v. time.

**HOUSE.** v. home, live. *τεαδ m. 2*  
*(C. U.); τῖς m. 2; ἀίρμαδ m. 1;*  
*ἀίρ m. 1; ὀτῶν m. 1 (cabin, hut);*  
*τεαῖλα m. 1 (household). the*  
master, mistress of the h. *ῥεαρ,*  
*βαν ἂν τῖς.* the h-keepers. *να*  
*κοιμαῶσις τῖς.* that was my  
country h. *ὅο βί ῥῖν ἂν ῥεαδ ἂρ*  
*ἂν ὀτῶιτ.* a farmer's h. *ἀίρμαδ*  
*ῥεαρμεορ.* a large tumble-down h.  
*σεαῖλῖν f. 2.* my old ruined h.  
was knocked down. *ὅο τεαῖαδ*  
*μό ῥεανῶβλας (τῖς) ὀρμ.* a  
ruined h. *ῥεαῖαδ (τῖς).* a big  
lone h. *ῥῖοτῶν μόρ τῖς.* within  
the four corners of the h. *ῥά ἡμῖρ-*  
*τῖρμαδ ἂν τῖς.* to do the work  
of the h., keep h. *τῖςαρ ὅο ὀεαν-*  
*ἂν.* to give him free lodgings in  
your h. *ἂοντῖςαρ ὅο ῥεαῖρ ῥεαρ*  
*ὀ ὅορ ὅο.* you cannot know any-  
one till you live in the same h. with  
him. *νί ἡατεαντῖς ὅο ἡοντῖςαρ.*  
h. keeping *ῥεαρῖρτῖς f. 4; ἂνῖρ-*  
*τῖς f. 4.* she is a good h. keeper.  
provider. *἖ρ μαῖτ ἂν ταῖοῶλῖρ ὀ.*  
he spent the day in my h. *἖ρ*  
*ἂγῶρτα ὅο τῖς ῥέ ἂν λά.* house-  
hold. v. family

**HOW.** (interrog.) h. are you. *ῥονῖρ*  
*αταοῖ; c. αταῖρ ἂγῶ; e. ἂ ῥῖλ*  
*τῖ (Thomond); c. ὀε μαρ ἂτ ῥά;*  
*ῥέ ἂν ἂοι ἂ ῥῖλ ῥά (C.); c. ὀε ἂν*  
*ὀῖς ἂτ ὀρ (U).* h. did he do it.  
*ῥονῖρ ὅο ὀειν ῥέ ὀ.* h. did he turn.

*ῥῖα μαρ ῥῖομῖς ῥέ (C.U.)* I do  
not know h. his teeth were knocked  
out. *νί ῥεαῖρ ῥονῖρ μαρ ἂνῶαδ*  
*να ῥῖατῖ ἂρ.* he explained how  
they were not ... *ὅο ῥέμῖς ῥέ*  
*ῥονῖρ μαρ ἂν ῥῖατῖ ...* I know  
h. to do it. *἖ρ ὀοτ ὀομ, ῥά ἂ ῥῖρ*  
*ἂγῶμ ῥονῖρ ὀ ὅο ὀ.* h. is that.  
*c. ὀ ῥῖν h.* can she talk ... *ῥῶε*  
*μαρ ῥεαῖρ ῥῖ ῥῖατῖ ...* how do you  
know it, that he is ... *ῥῖ ῥῖρ ὀοτ*  
*ὀ, ὅο ῥῖλ ῥέ ...* h. much, many,  
far, long etc. v. much etc. h. (in  
what way) v. way.

**HOW.** (to what extent etc.) they  
understand h. great and severe is  
the injustice. *τῖςῖρ ῥῖοτ ῥέοτ ῖ*  
*ῥῖοιμε να ἡεαῖῥῖ.* I cannot tell h.  
grateful I am to him. *νί ῥεαῖρ ἂ*  
*ἡνῖρτ ῥέοτ ἂν ῥῖρῶεαῖρ ἂτ*  
*ἂγῶμ ἂρ.* satisfied h. well he did it.  
*ῥῖρτα ῥῖ ἂ ῥεαῖρ ὅο ὀειν ῥέ ὀ.*  
he was astonished h. little tired he  
was. *ὅο ῥῖ ῖογῶαδ ἂρ ἂ ῖρῖεαδ*  
*τῖρῖρ ἂ ῥῖ ἂρ.* I told him h. little  
money I had. *ὀῖρῖρῖρ ὅο ἂ ῖρῖ-*  
*εαδ ἂρῖεαδ ἂ ῥῖ ἂγῶμ.* I admire  
h. quickly he got up. *μῶλῖν ἂ*  
*ὀβῖρνε ὀῖρῖς ῥέ.* I am astonished  
h. soon he did it. *ῥῖ ῖογῶαδ ὀρμ*  
*ἂ ῖρῖτε, ῖρῖατῖ ὅο ὀειν ῥέ ὀ.* h.  
deep, pretty it is. *ἂ ὀῖρνε, ὀῖρ*  
*ἂτ ῥέ.* v. deep, pretty etc. it was  
wonderful h. beautifully she was  
coloured. *νίορ ῥεαῖς ῖογῶαδ ῥῖρῖ-*  
*ῶατ ἂ ὀρῖε ὅο ῥῖ ῖ.* he little  
knew h. splendid a tradesman C.  
was. *἖ρ ῥεαῖς ὅο τῖς ῥέ ἂ ῥεαῖρ*  
*ὀε ῥεαῖρῖρῖρ ῥονῖ.* he could speak  
of nothing except h. fair she was.  
*νί ῥῖρ ὀε ῥῖρ ῖ; na ῥεαῖ ἂρῖ ἂτ*  
*ἂ ἂῖρῖεατ ῥεαρῖρ ῥῖ.* you cannot  
imagine h. glad I am to see you.  
*νί ὀῖρῖρῖρ ἂτ ἂ ῖρῖῖρῖρῖρ ἂῖρῖ*  
*ῥῖ ὀῖρῖρῖρ.* (see h. cleverly they  
proposed to do it. *ῥεαῖ ὀῖρ ῖρῖ*  
*ῖ ὅο ῥεαῖρῖρ ὀ ὅο ὀ.* he under-  
stands h. terrible jealousy is. *τῖς-*  
*εανῖ ῥέ ὅο μαῖτ ὀῖρ ῖρῖεατ ῖ*  
*ἂτ ἂν ῥ-εαδ.* see h. green it is. *ῥεαῖ*  
*ὀῖρ ῖρῖρ ῖ ῖ ῖ.* h. nice, good etc.  
it is. *ναῖ ὀεαρ, μαῖτ ὀ.* h. well you  
came, I knew you would. *ναῖ μαῖτ*  
*ὅο ῥῖγῖρ.* h. (the way in which  
etc.) v. way.

**HOWEVER.** (conj.) v. nevertheless,  
yet.

**HOWEVER**, (adv.) v. whatever. h. great yesterday's battle was to-day's is greater. *oá méro é cat an lae inóe ip tréine cat an lae inóu.* h. much trouble. ... *oá méro trioblóro.* h. big your shoulders. *oá m. iao oo súalíne.* h. much it cut your heart. *oá m. gearraoó oo óein pé ar oo époróe.* h. big a man he is. *oá m. o'feap é.* h. g. our speed we were not ... *oá feabur veitneap oo óeineamap ní raódamap ...* h. well you pretended ... *oá f. oo leigip opt go ...* h. good the man. *oá f. é an fear.* h. bad I am. *oá olcar mé.* h. bad C. is. *oá o. é Conn.* h. had our state. *oá o. atá an peéal againn;* *oá o. é ár gcár.* h. much he hates it. *oá o. leip é.* h. little he thinks that... *oá laige meapann pé go ...* h. far you and she are apart. *oá fáro ó óerte tú 7 í.* h. exalted a king I am. *oá aoiproe oe níg mipe;* *oá a. im p. mipe;* *oá a. map p. mipe;* *oá a. an pí mipe.* h. poor a cobbler he is. *oá ainveipe ve gneápuiróe é.*

**HOWL**, v. cry, bark.

**HUB**, mol m. 1, 3.

**HUDDLE**, v. bend, heel.

**HUFF**, v. anger, sullen.

**HUG**, v. embrace.

**HUGE**, v. big, monster.

**HULL**, (of ship), bpú f. 5.

**HUM**, v. noise.

**HUMAN**, v. person, one. the h. race. *an éine, cineaoó oáonna.* a h. being. *uine oáonna; oáonnuróe.* I wonder if you are a h. being at all. *ní feaoar an uine oáonna, raogálta i n-aon éorí éó.* the h. mind is a crooked thing. *ip cam an puo aigne an uine.* the image of a h. head. *vealb cinn uine.* h. wealth etc. *paróóhear raogálta.* v. worldly. not a single h. being, soul etc. v. one.

**HUMANE**, v. kind, pity.

**HUMBLE**, **HUMILITY**, etc. v. low. shame. he did it h. *oo óein pé go humal é.* the h.-ity of the man. *umluigeaó an éip.* h. without grovelling. *umluigeaó gan ceann-irleaó.* he h. himself. *o'umluig, o'irliú pé é péin.* he h. hangs his head. *coimeáóann pé a óeannpaor;* *tá náipe 7 ceann paor aip.* it is a humiliation for me to do it. *tá ceann paor optm é oo ó.* he has h. them.

*tá náipe (raogálta) tabairt aige óóib.* he is h.-d. taken down a peg. *tá an tearbaó bainte ap.* I will h. him, take him down a peg. *bainreo oá ppeabairleaó, ap a p. é.* he asked it of me very h. *o'harri pé optm é go ceannireal.* h.-d. discomfited. *maol-óluapaó.* v. shame.

**HUMOUR**, v. please, fun. we have to h. him. *caópmro a mian oo leigint leip,* a flúge péin oo tabairt oo. it is hard to h. them. *ip veacair iao o'hoonpaóáil.* as long as he is in that disposition. *an fáro 7 tá pé ap an meon póm.* his disposition changed. *oo táinig aóarrpuóap ap a meon.* he knew the h. I was in. *oo bí póp m'aigne aige.* to be in good, bad h. *beó ipciú amúg leip péin.* v. angry, gay. in h. for, v. desire. bad h. etc. v. temper.

**HUMP**, v. bend. *cpuit f. 2; cpuitin m. 4; o'ponn f. 2; o'puinn f. 2* (Wat. he is h. a hunchback. *tá pé o'ponnaó, cpuitineaó, cpuiteanaó U; tá o'ponn etc. aip, ap a órom.*

**HUNDRED**, céao. they came in h. *oo tángaoar i na gcéaoóair,* and h. of men there. *7 na céaoóta fear ann.*

**HUNGER**, **HUNGRY**, v. greed, appetite. *ocpar m. 1; gopta m. 4* (starvation); *goile m. f. 4* (appetite); *amplaó m. f. 1* (hence h.); *amplá m. f. 1* (id); *aip f. 2* (id); he is h. *tá ocpar aip.* he feels the pangs of h. *moúigeann pé gáipe an ocpar,* perished, starving with the h. *eaó leip an ocpar; ptiúguigte leip an o. (C).* dying of h. *ag págáil bóip ve'n gopta.* pain in his stomach from h. *pian i na bóis le gopta,* the soul was in h. starved for want of ... *oo cuipaó an t-anam ve'n gopta le hearbaró ...* that wretched starved looking horse. *an capall gopta póm.* he is eating it h-ily, greedily. *tá pé oá ite go hocpaó* the dogs are h. for your carcass. *tá amplaó éun oo óonablaig ap na maopaib.* v. greed.

**HUNT**, *realg f. 2; realgaireaó f. 3* (fowling); *riaóac m. 1; riaóuiréaó f. 3.* I like h. and shooting. *oo bí uirt agam i óriaóac 7 i realgaireaó.* you will see a h. éipir *riaóuiréaó.* a h. cry *luig riaóúig.*



a h. horse. capall fiaðais. h. them  
 as fiaðas oim; óa ðiaðas. a h.  
 dog cú feiltse. a man out fowling  
 fealtse as fealtseaeat h.  
 rabbits. etc. as tóirigeat ar  
 zիրիւթաւ; as րաջթաւ zիրի-  
 ւթ (C.) to h. one from country  
 etc. v. drive. a h-er fiaðuóe m. 4;  
 fealtse m. 4

HURDLE. cliaé f. 2

HURL. v. throw

HURLEY. HURLER. camán m. 1  
 (h. stick); iománurdeat f. 3. a  
 h-er iománurde m. 4. playing h.  
 as iomán (f. 3), iománurdeat.

HURRICANE. v. storm, whirlwind

HURRY. v. excitement, quick, im-  
 patient, urge. veitnear m. 1;  
 veað m. 1; veitbír f. 2, 3. (C.U.)  
 he made haste. so vein ré veit-  
 near; so minne ré veitbír (C.U.)  
 I am in a h. to my dinner. tá  
 veitnear go oí mo óinnéar oim.  
 and I in such a h. to go over. 7 a  
 leitéro rin ve ó. anonn oim. he  
 was not in much of a h. ní raib  
 son veað mór air. the cause of  
 the haste. ráit an veað. he did  
 it in haste. so minne ré go veitbírdeat  
 é (C.U.) h. and give it to me bhor-  
 tuiz 7 taðair óom é. h. up bhor-  
 tuiz. corruiz oit: corruiz leat.  
 h. up with that coat. bhorruiz oit  
 leir an zcapóiz rin. he h. after the  
 men. so b. ré i noiaó na ðear.  
 he was h. them up so bí ré óa  
 mbhorruiz, as b. oim, óa  
 mbhorruiz (U) they thought  
 they need not h. about doing it. so  
 ceápaóair náir cúir oírb oimopar  
 so veit oim óa óeanam (C.) with  
 his h. to talk le neart fuaoair éun  
 cannte. I was in no h. to wake.  
 níor beaz oom a luaithe so  
 óuipéóaimn. v. enough. we were  
 falling on top of each other in our h.  
 there so biomar as baime na rál  
 óa céile as óeanam air. v. run. he  
 hastened his walk. so zéaruz ré  
 a óoirdeat. v. quick. he h. off. ar  
 go bráe leir: rúó éun riubail,  
 bótair é. v. go

HURT. v. pain, wound. hurtful. v.  
 harm. bad, painful

HUSBAND. v. economy, save. fear  
 m. 1; p. céile: céile m. 4. I am  
 satisfied with him as a h. táim fára

leir mar céile. my h. is sick. tá  
 m'fear ðreoióte. how is your h.  
 cionnur acá. pé péin. a man who  
 would make a better h. for her.  
 fear ir feara a beaó i na ceann oí.  
 a good h. to you. ronuaóar (mar)  
 éúzat.

HUSBANDRY. v. farm.

HUSH. v. silent.

HUSK. v. chaff. mogall m. 1. remov-  
 ing the h. from the grain. as baime  
 an mogall ón ngráinne.

HUSSY. v. girl.

HUT. v. house.

HYMN. óán óiaóa.

HYPOCRITE. v. deceit, pretend.  
 pimneac m. 1; cluanaóe m. 4;  
 gleacuóe m. 4; feallair éitiz;  
 fuarépáibdeat (mock pious). hypoc-  
 risy. pimneac

ICE, etc. leac (f. 2) oíóir; l. oíóie  
 (C.U.) i.-herg. air lic oíóir. icicle.  
 coimnlín meóa. standing like  
 icicles. i na feara i na zcoimnlíb  
 meóa.

IDEA. it is a good, foolish i. ir maré,  
 baot an rmuineam (m. 1), cum-  
 neam (m. 1) é. they all have the  
 same i. tá son rmuineam áimín i  
 na n-aigne. i. of that kind. rmuante  
 ve'n tróir poin. she had no i. of  
 that kind, of doing it. so b'faóa poin  
 ó na cumneam. she had no i. that  
 I should go ... ní raib son é. aic  
 go raóaimne ann. she had no i.  
 where she should go, ní raib son  
 é. aic cá otiúbpaó rí a haóaró. I  
 had no i. of it. ir beaz óa é. a bí  
 agam, that gives us some i. of his  
 love for her. so ðeipann poin  
 maótnam éigin óimn ar méio an  
 zráóa a bí aige oí. he will have an  
 i. of how it is made. beó tuairim  
 aige ven cuma i na noéinteair é.  
 I have a vague i. that I heard it.  
 tá ré mar beaó taróóneam oom  
 go ó'airigeair é (W). v. memory.  
 he has no i. of. v. intention. no i. of  
 what will etc. v. expect.

IDENTICAL. v. same.

IDIOM. cor (m. 1) cannte, the style  
 and i. of the language. zluirpeat  
 na bpoal 7 na coréa beaz mion  
 cuirteair ra éaimnt. there is an E.  
 i. about his language. tá an cuma  
 beáirle ar a éaimnt. he gave it an  
 E. i., turn. so cuir ré oúl an

béarla air. it has the true I. i. tá cpoiceann (C). pnap na Saeóitge air; tá pnap na S. ann. the U. i., dialect. an éanamain (if. 3) ultac.

IDIOT, v. fool.

IDLE, v. lazy. oíomaoim; pcupa, idleness. oíomaoineap, oíomaoim-tear m. 1. he is unoccupied, at leisure now. tá pé oíomaoim, pcupa, caotamail anoir; tá pé i na éomuirde (C). i., aimless talk etc. cannt o. very, quite i. oeargdoíomaoim, the mill etc., is i., not working. tá an muilleann ar pcup, idling, loafing about house (about street corners). as ailleagánaic (pá na coimneálamb) (Cl. an i., vain excuse. leatpceat pánaic. v. useless, vain, i. fellow, v. lazy.

IDOL, etc. oia beag; iobal m. 1. they worship E. ways as their i. ní fuil oe oia beag acu aic an gall-uacé. idolatry. iobalaopa m. 4.

IF, v. Grammar. if he praise, will praise i. ma molann pé é. if so má'p ead. if he were to shut it oá nouaó pé é. if you cut it and if you put it in the water. má gcapann tú é j é oo cup ipceac pan uirce. we have it if only we go back and learn it. tá pé agaimn aic oúl pnap j eolur oo cup air. he promised them money if only they would go ... oo gcait pé aipgeao oúib aic oúl ... v. only. if it were not for, v. except. as if a hook had caught in his clothes. pá map púgao cpúca i n-acpamn i na éuro éasas, gone as if, though the earth had swallowed him. iméigte (pá) map ploigpao an talam é. I feel as if I were in boiling water táim map beinn i n-uirce beipbte, as tired as if, though you had not lain down for a week. éom puaróte oá mba ná leigpá oo éasob ar leabao le pacéamain. he killed them mercilessly as though they were dogs. oo mapb pé iao gan tairpe gan tpaiaig oóib aic éom beag, aic oipgeo j oá mba mapai iao. he began to kiss the pig as if it were his own son. oo éiom pé ar an muc oo púgao i leir j gur a mac péim a bí ann. he spoke to the king as if he were speaking to the king's servant. oo labair pé leir an púg i leir j gur

le gíolla an púg oo bí pé ag lab-air. just as if it was for that he came. éom maic j éuige pin oo táimz pé. just as if he were not there. éom maic j ná pab pé ann. it is just as if God were to say to him ... ip cuma an púgal j oá n-abpao oia leir...; ba map a céile é pin j oá n-abpao ...

IGNOMINY, v. shame.

IGNORANCE, v. know. aineolur m.1; and we ignorant of their names. j an-ainmneaca i n-ainbriop opaimn; j pin i n-ainbriop ar a n-ainmneacaib; j pin oall, ainbriopa ar a n-a. I did not see a more i. man than he. ní feca oaine níop neaméolgaipge na é. I never saw people more i. of their business. ní fecaop oaoine puam éom móp gan pnap a ngnóca péin acu. an uneducated king is like an ass with a crown on him. pí mí-poglumta ip apal copónta v. educate. an i. fellow, churl. oaoi m.4.

ILL, v. sick, bad. take it ill. v. anger. go i. with v. succeed. ill-got ill-gone. an puo oo gairbteap go holc iméigean pé go holc. i. bred. v. impolite, illegible. ooléigte. i-luck v. luck, misfortune.

ILLEGITIMATE, i. son, daughter etc. mac, ingean tabarita, spurious money. aipgeao neaméleagteac, neaméluirceanaic, ainoleagteac, ainoluirceanaic.

ILLUSION, v. deceive, blind. they had not that i. then. ní pab an oallao-mullóg, oallaoépúic, oallao-púicóg pin oppa annpin.

ILLUSTRATION, v. example. compare, picture.

ILLUSTRIOUS, v. reputation, famous.

IMAGE, v. compare, example, shadow, form. iománg f. 2; oeatb f. 2, to worship i. iomángéanna. o'áopa. the i. of, v. like.

IMAGINE, v. think.

IMBECILE, v. fool.

IMITATE, they are anxious to i. it. ta oúil acu aipur oo éanam air. i. the folly of the world. as aipur ar baotbeapraib an tpaogail reo. i., mocking them. as a. oppa go pcegeamail; as aicléigean leo (C.); as aenape oppa. they i., ape

E. ways. *τάταρ* *αξ* *ποταρ*, *αξ* *οέαν*-*αμ* *ποταρ*, *αξ* *οέαν* *αμ* *ποταρ* *αν* *θακαρ* ; *νοταρ* *να* *Σαραν*, *αμ* *τάταρ* *να* *Σ*.

IMMACULATE. v. pure, clean, stain.

Mary i. *Μαριε* *ήλεγεαλ*, *ζαν* *λοετ*, *έαμ*, *έριπιν*, *ρμάλ*, *επυαίλιυζαδ*, etc.

IMMEDIATELY. his head was cut off i., instantly. *οο* *βαινεαδ* *αν* *εεανν* *οε* *λάιτρεαδ*, l. *bonn*, l. *bonn*

*βαιλλ*, l. *οο* *λάιτρεαδ*, *αμ* *αν* *λάτσαρ* *ριν*, *αμ* *αν* *μβαιλλ*, *αμ* *αν* *οτοιρε*, *αμ* *άιτ* *να* *μβονν* (C.), *αμ* *νόμινετ* *να* *ηυαριε* (W.), *οε* *πρειθ* *να* *ρύλ*, *αμ* *εμαπαδ* *να* *ρύλ*, *αμ* *λεαζαδ* *να* *ρύλ*, i. *βρεπεαδ* *να* *ρύλ* (C). *αμ* *νεοματ* *να* *βαιρε*, *αμ* *ιομπάιλ* *να* *βαιρε*, l. *ηιομπόο* *να* *βαιρε*, *αμ* *αν* *βποιντε* *βαιρε* (C.), *οε* *παρ*, *ταρ* *τε*, etc., etc. he went off i. to tell the king. *ο* *ιμετίζ* *πέ* *αμ* *αν* *εεαπαμ* *ποιν*, *οε* *ν* *εταρ* *ριν* *οά* *ιμνρινετ* *οο* *ν* *ηίξ* *ζο* *παυδ*...i. after he...*οιπεαδ*, *λάιτρεαδ* *ταρ* *έριπ*...v. go, dash, off.

IMMENSE. v. big, monster.

IMMERSE. v. plunge.

IMMINENT. v. near, danger, threaten.

IMMODERATE. v. too.

IMMODEST. v. impure.

IMMORAL. v. impure.

IMMORTAL. v. eternal.

IMMUTABLE. v. steady, change, obstinate.

IMPATIENCE. IMPATIENT. v. patient. *μιφορόνε* f. 4 ; *νεαμφορόνε* ; *μιφορόνε* f. 2 (C. U.) ; *μιφορόνε* f. 4 (C. U.) ; *νεαμφορόνε* ; i-t. *νεαμφορόνεαδ* (C. U.), *νεαμφορόνεαδ*.

waiting i. *αξ* *παναμάνε* *ζο* *ν*, that was what made him i. *β* *ριν* *έ* *αν* *μιφορόνε*. he got i. *οο* *βριν* *αμ* *αν* *βφορόνε* *αζε*. the king is i. to see you. *ιρ* *έ* *ιρ* *μόρ*, *ιρ* *εαα* *λειρ* *αν* *ηίξ* *ζο* *βρειπρό* *πέ* *έυ*. I am i. for it daily. *ιρ* *εαα* *λιον* *ζο* *οεαζαν* *πέ* *ζαδ* *λά*. she was waiting i. for the morning so that she might be... *οο* *β* *εαα* *λέι* *υαίε* *αν* *μαρεαν* *ζο* *μβεαδ* *πι*... she was i. to be married. *οο* *β* *ι* *νέυλ* i. *να* *εεανν* *έυν* *πόρτα*, *ζο* *μβεαδ* *πι* *πόρτα*. i. waiting for news. *αμ* *εεαπαμ* *νίμ* *αξ* *ερεαμ* *λε* *εαμ* *αριε*, etc.

IMPEDE. etc. v. interfere, prevent, stop, obstacle, impediment in

speech. *λόριπ* m. 4 ; *εταο* m. 1. he has an i. in his speech. *τά* *εταο* *ν* *να* *έαιννε*. i. to marriage. col m. 1.

IMPENITENCE. *νεαμάιτρε* f. 4 ; *αινούρο* f. 2 (obduracy).

IMPERATIVE. v. necessary.

IMPERFECT. v. fault.

IMPERIOUS. v. proud.

IMPETUOUS. v. impudent.

IMPETUOUS. v. energetic, quick, rash.

IMPIETY. etc. v. wicked, bad.

IMPLACABLE. v. quiet. *οο* *φάρτα* ; *οο* *φάρτε*.

IMPLENENT. v. instrument.

IMPLICIT. v. complete.

IMPLORE. v. beseech.

IMPLY. v. mean.

IMPOLITE, v. impudent

IMPORT. *οο* *βειμ* *ιρ* *εαδ*

IMPORTANT, v. care. that i. book *αν* *εααμ* *τάβδαετ* *ύο*. the most i. letter *αν* *ετιμ* *ιρ* *μό* *τάβδαετ* (f. 3), *έιρεαετ* (f. 3). the most i. man in the place. *αν* *εαμ* *ιρ* *μό* *έιμ*, *τάβδαετ* *παν* *άιτ* ; *αν* *εαμ* *ιρ* *ειμεαμ* *παν* *άιτ*. the most i., famous year in his life. *αν* *βλιαθ* *αν* *ιρ* *τάρκαμ* i. *να* *εααμ*, *πέ*. especially anyone of i. *ζο* *μόμ* *μόρ* *αον* *οιμε* *βυαδ* *εααδ*. I think it i. *ιρ* *μόρ* *αζαμ* *έ*. I think it more i. that he should be here than... *ιρ* *μό* *αζαμ* *έ* *οο* *βειε* *αν* *νπο* *νά*...he thinks it of no i. to kill a man. *ιρ* *εαζ* *αζε* *εαμ* *οο* *μαρ* *εαδ*. v. care. he, it is not i. *ιρ* *εαζ*, *εααετ* *λε* *μάδ* *έ* ; *νι* *μόρ* *λε* *μάδ* *έ*. its i. a *μέρο* *λε* *μάδ*. its small i. a *εααετ* *λε* *μάδ*).

IMPOSE v. put, deceive.

IMPOSSIBLE v. able, opportunity

IMPRESS. v. persuade, affect, mark.

IMPROBABLE. v. likely, queer

IMPROPER. v. right, impure.

IMPROVE. v. better, profit. *εαμ*, *εαμ*, *τά* *εααμ* *αμ* ; *εααμ* ; *εααμ*

IMPROVIDENT. v. careless, spend

IMPRUDENT. v. careless, foolish

IMPUDENCE, IMPUDENT, v.

polite, sullen. *οπομύνεαδ* m. 4 ;

*οπομύνεαδ* f. 3 ; *οπομύνεαδ*

f. 2 ; *νεαζέαιννε* (C) ; *οαν* *εααετ*

f. 3 (boisiness, over-familiarity) ;

*οι* *εααμ* m. 1 (churlishness) ;

*οο* *εααετ* f. 3 (id) ; *επολλ* *εααμ*

m. 1 (C. U.) ; *οαί* *εααετ* f. 3

(brattishness, caddishness); *ḡaribḡ-eačt* f. 3 (rough manners). impudent *orocḡmúnte*; *orocḡbéapac*; *vána*; *voitḡeapac*; *voiceallac*; *ḡarib*; *peapamail* (Kerry) (forward); *taicuirneac* (insulting); *veil-iúpac*; *puoapálac* (surly) (C); *triollaḡapac* (C); *iomapac* (U); *rainceamail* (C.), etc. he gave i. *oo éus ré orocḡḡainnt*, *orocḡmúinead*. *earumliúeac*, etc. *uaró*. I got i. from him. *ruapap orocḡmúinead*, etc. *uaró*. not through i. did I ask you. *ní le vailtineac ná le orocḡmúinead*, etc. *o'iaipruigear vóit é an i*. letter *lieti orocḡmúinte* etc. it was very impolite of him to do it. *ba coip orocḡmúinead*, etc. *vó é vo ó*. that insolent man. *an fear orocḡmúinte*, *miomcuip*, *orocḡbéapac* etc. *poim*. it is a "cheeky" thing for him to say ... *ip vána an obair vó a ráó ḡo ...*; *ba vána an t-éaván a bí air*. the i. of the man who would do that. *vánaíreac* *éaván an fip a vóapac é pin*. he could not be more cheeky, saying that ... *ní féapac ré ceann níor vána vo éur air péin vó a ráó ḡo ...* he is only an i. brat. *ní fuil ann ac* *vailtin ceannvána*, *orocḡmúinte*. he had the cheek to do it. *oo bí ré vóaván air*, *áige é vo ó*. the boy was very forward. *oo bí an buacail anfeapamail ḡo léip*. it was an i. thing for me to say. *ba triollaḡapac an puo voim é vo ráó (C)*; *oo bí ré iomapac ágam é vo ráó (U)*. i. and boldly. *ḡo vána ḡ ḡo triollaḡapac (W)*. is it not an i. thing for you to do it. *nac patalac an puo vuit é vo ó*. (C). he was abusing her i. *oo bí ré ág air ipuip le micéav*, *micéavairó*. (C). I spoke i. to him. *oo labair mé ḡo rainceamail*, *maopamail leip (C)*. give me no more i. "back-answers." *leis voo ḡac ré fearó liom*. is she not a surly piece. *nac voitḡeapac*, *voiceallac* *an eapac* i. he was very surly to those without money. *ip ionḡántac an voiceall a bí áige poim an vouine ḡan airḡeav*. he was very surly. *oo bí ré voitḡeapac voiceallac ḡo mar*. v. sullen. *an i*. fellow. *cad vailtin*, *ḡeocac*. *an i*. woman *triúpaíre*.

IMPUNITY, v. free

IMPURE, IMPURITY, *neamḡlan*; *orocḡeanmnaíre* (unchaste); *miḡeanmnaíre (id)*; *orúipeac (id)*; *orúipeamail (id)*; *palac* (dirty filthy obscene. etc.); *ḡraopca (U)*; *barbaróca*; *ḡaípeamail*; *miḡanamail* (immodest. shameless); *mináípeac (id)*. i-ity *neamḡlaine* f. 4; *miḡeanmnaíreac* f. 3; *orúip* f. 2; *orúipeamilačt* f. 3; *palacap* m. 1; *ḡraopcačt* f. 3; *barbaróac* f. 3; *miḡanamilačt*. f. 3; *mináípe* f. 4. immodest, unchaste man. word, deed, company, book *feap pocal*, *ḡniom*, *curoeac*, *leabair orúipeamail*, etc. *an i* fellow, blackguard *feap orúipe*, *orúipeamail*, *ḡaípeamail*; *orúipeip* m. 3; *cuirpceac* m. 1; *cuirpceip*, m. 3; *cnuabalačt orúipeopca*. etc. i. passion, desire. *ainmian* f. 2

IMPUTE, v. accuse, attribute

IN, i. D. i. *mbarle áca cliač*. in the place, box. *pan áit*. *borca*. in that year *pa bliaván pin*. to go out in the garden. *vul amac pa nḡáipoin*. to put him in the water, bed. *é vo éur (ipceac)* *pan uipce*, *leabair*. such a work in. during half an hour *a leivéio pin vóbari*; *n-aon leavuar* *an éluig amáin*. I will go, he came in two days. a week *maḡavopca*, *vo éáing ré*; *ḡciomm vó lá*, *peacḡmáine* to talk in Irish. *lab-air*; *nḡaeóilḡ*, *á(p) ḡ*. he is one man in a 100. *ip voune ar an ḡcáo* *é*. o per cent in the year. *ré púnt pa céav pa mbliaván*; *ré púnt pa mb. rán ḡcáo*. they are getting a shilling in the pound for putting the money in circulation in fairs. *tá pailling pán bpúnt acu vó paḡail ar an airḡeav vo éur amac ar aontaiḡib*. not in. by shillings or in pounds is the money slipping away from him. *ní*; *na pailling-eacair ná*; *na púntair ac* *an t-airḡeav ág imḡeac* *uaró*. they came in crowds. *oo táḡavopca*; *na pḡaiḡtib*. in twos and threes. etc. v. by. in sickness. anger. etc. v. sickness. etc. in. within a week. v. within. in, within. inside v. within

INADEQUATE, v. enough

INADVERTENCE, v. deliberate

INATTENTION, v. care, attention

INCANTATION, v. charm

INCAPABLE, v. able.

INCARNATION, ioncóltnuḡaḡ. v. body.

INCENSE, túip f. 2.

INCESSANT, v. constant, stop.

INCH, órlaḡ m. 1. an i. deep of butter on it. 7 órlaḡ ar aoirne o'm ar.

INCITE, v. urge.

INCLINE, INCLINATION, v. bend, desire, there is an i. in the road. tá pánaḡ beaḡ ar an bótaḡ. the i. of the road is with them. tá comḡrom an bótaḡ acu. down the i. v. down. the arrow (in flight) gradually i. downwards. oo élaonaḡ an traḡeao pḡor i. noiaḡ a éirle. to i. us to sin. pinn oo élaonaḡ éun an peacaḡ. the human heart is very much inclined to evil. ip ionḡantaḡ an élaonaḡ éun an uile aḡ a n-aigne an uime. he is i. to evil. to do it. tá pé élaon éun an uile, éun é oo ó. he i. cocked his head to one side (often in disdain). oo éur pé goic ar péin. his soul was more i. to gaiety than to gloom. oo bí a aigne ní ba tuḡca. tabaḡa oo fult ná oo ḡruaim. i. to drink, fighting etc. tuḡca, tabaḡa oo'n ólaḡán, époio. I felt little i. to do it. ip laḡ oo bí ionnam é oo ó. I felt i. to hit him. ar bioḡán buirbe oo buaitpinn é. I felt in no humour for joking, marrying. ip beaḡ an ponn maḡaḡ. pópta a bí oim. I was in no humour to do it. ní paḡar i. ḡponn a véanta. éun é oo véanaḡ. he felt i. for his meal. oo bí pé i. ḡp. éun a éirle. his i. dispositions are changing. tá aḡarpuḡaḡ aḡ uil ar a meon. v. feeling, every one has his own i. character. ḡaḡ aoinne 7 a meon péin aḡe. v. nature. I am i. to think etc. v. likely.

INCLUDE, v. count, including, v. mention.

INCOME, v. money. he had an i. oo bí tuicim aḡḡo ipḡeaḡ éurḡe ; oo bí aḡḡeao aḡ teacḡ ipḡeaḡ éurḡe ; oo bí tarranaḡ éurḡe aḡe.

INCOMPATIBLE, v. agree, opposite.

INCOMPLETE, v. complete, end.

INCONCEIVABLE, v. understand.

INCONSTANT, v. changeable.

INCONVENIENCE, etc. v. trouble, convenient.

INCORRECT, v. wrong, mistake.

INCORRIGIBLE, v. correct.

INCORRUPT, v. corrupt, neam-ḡruaitlligḡe ; ḡan ḡruaitlligḡaḡ.

INCREASE, their obedience, shouting i. oo méaouḡ ar an umḡaḡo-eacḡ, mbéicḡ aḡu. they i. in numbers etc. quickly. oo méaouḡ-eaoar go tuḡḡ. her love for him is i. ip aḡ uil i méro aḡa an ḡraḡ aḡa aicí óó. that i. our knowledge. oo éur pín ar n-eolur i méro uúinn. it was being i. oo bí pé óa éur i m. that talk i. the hate ... oo méaouḡ an éainne pín an ruac ... his money is i. tá a éuro aḡḡo aḡ uil i mbéir (f. 2) the power of the popular spirit was i. oo bí ḡheir cumair aḡteacḡ o'aigne na noaoine. his greed is i. tá b. aḡce aḡ teacḡ ar. that i. his anger. oo éur pín b. feipḡe ar. her face shining with i. brilliancy. a haḡaḡ aḡ caḡneam le b. póluir. they are a great i. to the strength of the E. ip mójan b. iao oo neap na Sapaḡaḡ. the custom i. in strength. oo neapḡuḡ (aḡian nóp. the noise, light is i. tá an póḡam, póluir aḡ neapḡuḡaḡ. the noise is i. swelling. tá an póḡamaḡaḡaḡaḡ 7 aḡ aḡruḡaḡ. he is i. in size, bulk daily. tá pé aḡ bioḡaḡ ḡaḡ lá. the jealousy was i. oo bí an é-aḡ aḡ ḡéapḡuḡaḡ. it i. oo ḡéapḡuḡ ar. to i. his pain. ḡéir oo éur ar a pían. the force of custom is i. the force of justice. tá neap an nóip aḡ cup le neap an éip. v. add, getting an i. of wages. ar bipacḡ tuapartaḡ (C.U.) v. improve, i. grow in poverty, riches, goodness etc. v. become, poor, rich etc.

INCREDIBLE, v. believe. ooḡepoḡe.

INCUR, v. deserve.

INCURABLE, v. cure.

INCURSION, v. attack.

INDEBT, v. oblige, debt.

INDECISIVE, v. advantage.

INDEED, v. very, assure. anoaḡ ; go veimín ; go veapḡaḡ ; aḡ leoga (U) ; oap a leoga (U) ; maḡe (U) ; an ḡcloipḡi (really! do you say so). you ought to pray for them. "pray for them" indeed! what an idea. ba éoir uuit go mbéir aḡ ḡuró-eacḡaint uóib. óe maḡeao aḡeipm ḡuró-eacḡaint leat (W).

**INDEPENDENT.** neamrpleáóac. he is i. of them. ní fuil don rpleáóacár (m. 1.) aige leo. sóib. he did it i. of them. oo óeim pé é san rpleáóacár sóib. i. of anyone. san rpleáó le haoinne; san ceas o'aoinne v. accord.

**INDIFFERENT.** v. careless. a matter of i. v. matter.

**INDIGNANT.** v. anger. pride, óiombáóac. his eyes blazed with i. oo lap a fúile le óiombáó. i. 2. le huabár 7 boctaineac.

**INDIRECT.** v. straight. neamóipeac.

**INDISCREET.** v. talk. foolish.

**INDISCRIMINATE.** v. mix, distinguish.

**INDISPENSABLE.** v. necessary. without.

**INDISPOSED.** v. sick. incline.

**INDISSOLUBLE.** v. separate. vopcaoitte; vobéigilte; vopcaréa.

**INDISTINCT.** v. clear.

**INDIVIDUAL.** v. one. man. separate.

**INDUCE.** v. allure. cause.

**INDULGE.** v. humour. yield.

**INDULGENCE.** v. kind, easy. i. (of sins). loža. m. 3. plenary i. loža iomlán.

**INDUSTRIOUS.** v. diligent. care.

**INFALLIBLE.** v. mistake. neaméar-ráóac.

**INFANT.** v. baby.

**INFER.** I i. concluded from that that he was ... oo éuigeap, óeineap amac. óeapap. óeapcuigeap ar poin go maib pé ... when I heard that ... I i. that he was ... nuair aipigeap go ... oo éuigeap. etc. go maib pé do not i. conclude that he is ... ná beir leac go éfuil pé... it is to be concluded from that that he is ... ip iontuigte ar poin go ... : ip tuigte óuit ar poin go... from that conversation she concluded he was dead. oo óeim pi a báp ar an gcainnt rin. I came to this conclusion that he is ... oo íocpuigeap m'aigne air seo go ... everyone with his own conclusion about it. a íocpuigeap poin ag gac aoinne air.

**INFERIOR.** v. surpass. less. an i. officer. clerk. steward. po-oirigeac. poctéipeac, pothaop. i. size v. little. i. quality v. bad. i. numbers v. few.

**INFERNAL.** v. hell.

**INFIDEL.** óicperomeac. infidelity. óicperoeam. v. faithful, deceive.

**INFINITE.** v. eternal, far. vóeríoc-nuigte.

**INFIRM.** v. weak.

**INFLAME.** v. excite, anger, fire.

**INFLECTION.** óiclaonac m. 3.

**INFLEXIBLE.** v. obstinate, bend.

**INFLECT.** imrim. to i. death, ruin on them. báp, éirleac v'imhite opia v. death, destroy, etc. i. blow. v. blow.

i. vengeance v. vengeance.

**INFLUENCE.** v. power. a man of such i. fear com móp cumac.

cheroeaimac: fear com cheroeaimac poin. v. importance. every-

where that their conversation and i. came to bear on the common folk.

gac don ball i nari óuair a gcainnt 7 a n-anál pán bpoiblíóeac. her i. was working on him. directed on him. oo bí a hanál ag vut paor.

good i. anál fožanta. anyone who might have any i. for good on them.

aoinne a mbeac lám aige ionnta éun a leapa. pride, trouble i. us. tá uabap, buabairt aigne, etc. ag imhite opainn. v. effect.

**INFORM.** v. betray, tell. i-er. v. betray. i-ation. v. ask. knowledge.

**INFRINGE.** an act which i. violates God's law. gníom óeimteap i n-ažaró vliže óé, a žabann i n-ažaró v. ó. they are violating God's wish. tácap ag rápužao toite óé. that violates the agree-

ment. goilleann poin ar an maržao. he violated the bargain. oo óuair pé cap íocal an maržao.

**INGENIOUS.** v. clever.

**INGRATITUDE.** v. thank.

**INHABIT.** v. live, settle. they i. the land v'aitigeap an típ. the land is i. tá an típ áitigte

**INHERIT.** v. nature. he did not i. the good side of his character from his mother. ní hé an taoib fožanta oen vútcar a tuž pé leip ó na mácap. a tendency to madness which he i. ppažim a bann le na vútcar. the castle they i. an capleán ba vútcar sóib. their here-

ditary castle, etc. a gcapleán vútcar, vútcarac, ácapóa. the inheritance. oisneac. f. 3

**INHOSPITABLE.** v. hospitable. neamráiltac; vóetigeap (surlly,

churlish); *voíceallac* (id); *ḡorṡac* (U) he is an i. churlish fellow.  
*ḡorṡac voíceallac*, etc. *ṡe ead é*.  
 he would not be i. to me, *ní ḡeas*  
*adon voíceall aṡe pómam*; *ní*  
*ṡaṡbeáṡṡaṡ pé voíceall dom*, to  
 receive them i. *ṡaṡ vo ḡlacasó pá*  
*bun a ṡcúṡam*.

INHUMAN, *v.* hard, pity

INJURE, v. harm, wound, accident

INJUSTICE, v. just. he did an i. oo  
 ðein ré éagcóin uirri. by that act  
 of i. leir an ngníom éagcópa roin.  
 i. in the guise of law. sinolige i  
 moct olige

INK, οὐδ' m. 1. he wrote it in black.  
red i. οὐ ρεῖοθ' ρέτρει οὐδ', ὅαρις ἐ  
INLAND, they are i. men. ρῖρ ὁ λάρ  
ταῖτε ἦ εἰς ἰσ. to go far i. οὐ  
ἰ θραυ ἰτρεᾶς ραν τῖν

INLET, v. bav

INN, τεὰς ὁρτα; τῖς ὁρτα; τῖς  
ταῖς ὁρτα; (W).

INNATE, v. nature

INNOCENT. v. guilt, free. ἰοννης; ἰφέντας; νεανίονντας; νεανιόκορος. I am i. of the blood of this just man. τῶν πατρῶν ἰφὲρ ἂν ἰφένται σοι, ὁ δὲ οὐκ ἰφέντας πο. i. simple, ingenuous. v. simple

INNUMERABLE, v. many.

INOFFENSIVE, *v.* gentle, quiet.  
insult

INOPPORTUNE, v. opportune, convenient

INORDINATE, v. too

INOUIRE, v. ask

INQUISITIVE, *φάρφουζεαδ*; *φάρφας*; *φάρφουζεαδ* (C); *καρούειρεαδ* (C); *καρούειρεαδ* (C); *αμμιφουβλαδ* (W). i-ness. *φάρφουζεαδ* f.3; *φάρφουζεαδ* m.1 (constant questioning); *σειρτιούσαν* (id). he is i. curious. *τά πέ φάρφουζεαδ*, etc. I will stop his i. *κυρρεαο* corp le na *φάρφουζεαδ*. an i. itching seized on him. *οο πας μιαν έξιν φάρφαστα ζρεμ ανη*. do not be so i. *τεμ τ'φάρφουζε οητ*; *οαν τ'φάρφουζε οητ* (C); *οέμ φάρφουζε οητ* (U).

INROAD, v. attack

INSANE, v. mad

INSECT, péirteín m. 4

INSECURE, *periculum* m. 4  
INSECURE, *periculum* m. 4

INSECURE, v. danger  
INSENSIBLE, v. sense

INSEPARABLE, v. separate. ὁ-  
 θεῖσθε; ὁρκαται; ὁρκαοιτε.  
 INSIDE, the i. of his house, mind etc.  
 ἂν ταὸς ῥιτῖς ὁά εἰς, αἰgne. turned  
 i. out. ἡ ἑ ταὸς τῶαταῖ ἀμαῖ. he is  
 i. τὰ ῥε ῥιτῖς. he went i. ὁ ἑαυτοῖ  
 ῥε ῥιτῶα i. the door. ἡ ἂν ὁταὸς  
 ῥιτῖς ὅε ὁῦμυρ; λεαῖτῖς ὅε ὁῦμυρ.  
 i. a week. v. less.

INSIGNIFICANT, v. little, miserable.

INSINCERE, v. deceitful, hollow.

INSINUATE, v. hint, understand.

INSIPID, v foolish, stale, stupid.

INSIST, v. necessary. why does he i.  
so much, dwell so much on that  
word. ca na taob luigeann pé côm  
tíom an bpocal roin. if you wish  
to i. on examining the matter. má'r  
maí leat oul níor géine fóir an  
rcéal.

INSOLENCE, v. impudence.

INSOLVENT, v. debt.

INSPECT, *v.* examine.

INSPIRE, v. excite, cause. inspiration.  
ἀνάλογον m. 3; τινεῖς. poetic i.  
ρεῖς καὶ ῥιλιόεσται.

INSTABILITY, v. changeable.

INSTANCE, v. example, case.

INSTANT, *v.* immediately, moment.

INSTEAD, v. besides, place. i. of killing the man, he went... i. n-ḥonāḥ  
i. n-ḥit, i. leabārō (C.) an ʔḥr ṯo  
maḥbārō ṯo ḥuārō ré ... he gave me  
another cow i. of her. ṯo ṯuḥḥé bō  
eile ṯom i. na ḥionāḥ, i. na ḥāt etc.  
why did he not remain, i. of going ...  
ca ḥn ṯaob nār ʔan ʔé ʔ ḥan ṯūl  
ann ... I have something to do i. of  
being ... ṯa ṯuḥ ḥēḥn le ṯēanāḥ  
aḥam ṯ'ēasḥuṯ beṯ ... v. besides.  
to give him money etc. i. of etc. v.  
reparation, return.

INSTIGATE, v. urge.

INSTINCT, v. nature, inclination.

INSTITUTE, v. found.

INSTRUCT, v. teach.

INSTRUMENT, *uñlup* f. 2; *uñnép* f. 2 (C.) *gléar* m. 1; *coñp* f. 3; *veipe* f. 4 (C.) a musical i. *uñlup*, *gléar* etc. *ceol*. i. apparatus, implements for work, defence, etc. *gléar*, *coñp* *oñpe*, *copanta*. i. for recording sounds, phonograph. *coñp* *gléar* *deñp*. my box of tools. *no ðorça uñlupi*. to get the loan of i., tools. *iaðact na háipe oñpe* *o'páðail*. he laid down his tools. *no leas rérior*





he wants no i. from them. ní maíť leir don cup ircead uata. and he not i. with them 7 gan é as cup éúca ná uata. do not i. with me and I will not i with you. ná cuir orm 7 ní cuirfeao ort. without hindering or i. with her. gan bac gan bainc léi. he would not be i. with ní bainpíde leir. I will not i in it, have anything to do with it. ní beirí don bainc asam leir an rceal; ní bacrao é marí gnó. do not meddle with him. it. ná bac é, leir. v. connection. do not i. with me leig dom féin. if they were not i. with. ná leigí dóib v. let. he i. in, intruded himself into the affair. do ráit ré é féin ircead rá rceal; do cuirí ré a laosar ra rceal (C). there was no subject he did not join in, i. in. ní bíod don cómháb nacl mbíod a laosar buailte aige ann (C). that was an injury and an interference with, hindrance to the work. ir móir an oíobáil 7 an ceataige 7 an toirmearc a bein rin von obair. i. with him. doing mischief. as véanam toirmirce dó. meddling with everything. as paoúipeadcl le gac don ruo. (W) an i. fussy, officious busybody. uime anclupamác; neamclupamác; tionnrcalac; paoúir. she is a busybody. bean tionnrcalac etc. ir ead i. such officiousness, etc. a leiréir rin d'anclupam, etc. i. in fight. etc. v. peacemaker

INTERIOR. v. inside

INTERJECTION. uallbhear m. 5 (Gram)

INTERMISSION, v. stop

INTERPRET, etc. v. explain, meaning. he is an interpreter between. tá ré i na fearp teangán eatorra

INTERROGATE. v. ask. interrogative pronoun. forainm ceircead

INTERRUPT, I do not wish to i. you. I beg your pardon. ní as teadcl pórtat ar vo rceal é. you i. me. vo tángair pórtam ar mo rceal; vo bhuirir ircead ar mo éainnt. he would not i them ní tiocpaó ré treapna orra. he i. my story with another. vo táppaings ré rceal eile tream rceal

INTERVAL. v. time. at i. v. alternate

INTERVENE, v. peacemaker

INTERVIEW, v. talk

INTESTINES, v. entrails

INTIMACY, etc. v. friend, close

INTO, v. in

INTOLERABLE, v. suffer

INTOXICATE, v. drunk

INTRANSITIVE, i. verb. bhuatair; neamairircead

INTREPID, v. courage

INTRICATE, v. confuse, hard, twist

INTRIGUE, v. plot, deceit

INTRODUCE, v. begin. he i. the lady to C. vo cuirí ré an bean i n-iúl vo donn; vo cuirí ré ar aítne a céile iao. I i. myself to her. vo cuirpear mé féin i n-iúl sí. I i. the subject. vo táppaingsear éúgam, anuap an rceal

INTRUDE, v. interfere

INVADE, v. attack

INVALID, v. sick, useless, annul

INVARIABLE, v. constant, change

INVECTIVE, v. abuse

INVENT. ceapaim; cumaim; vo gnim; beartuisim. I i. a story vo ceapap, etc. rceal. to i. some lie. éircead éigin vo ceapad, etc. no matter what amusement I i. for you ba cuma caoé au raígar caiteam airmirpe a beartócainn vo cóir.

INVEST, he i. his money well, vo cuirí ré a cúro aigro vo maí

INVESTIGATE, v. examine, search

INVETERATE, v. old. i. enemy peannáma; buannáma

INVINCIBLE, v. conquer. vo claoirte

INVISIBLE, v. see. vo feicre; vo feicrionsac. the i. head of the Church. ceann v. na heaglaire.

INVITE, INVITATION, v. ask, send for. at the i. of the King. ar cuirpead an ríog. you came without any i. vo tángabair (ar buir 5) cuirpead gan iarrpaí. i. to the dinner. cuirpead éun an oinnéir. I i. you to dance. I accept. cuirim ort. leirim leat 7 céao míle páitce

INVOLVE, v. engage, confuse

INVOLUNTARY, v. purpose, will

IRELAND. éipe f. 5; banba f. 5; poola f. 4; inir páil; inir ealga, etc.

IRISH. Gaétiac; éipeannac. an I. man. Gaétiac m. 1. I. men Clanna 5. I. language Gaétiac f. 2 I. speaking districts. an Gaétiac. l. expression v. ídiom, etc.

IRKSOME, *v.* trouble

IRON, ἰσχυρὸν m. 1. the i. has entered  
my soul. τὰ βάπτις cūma ἰν ἑμοῖς  
ἄσπερ, v. sorrow. i. in fire v. hand

IRONY, etc. v. laugh, scoff. ponomaio  
f. 2. my language got a bit i.. sneer-  
ing. to leigear pointe ponomaioe  
irteac im éainnt

IRRATIONAL, v. reason, sense

IRREGULAR, v. regular. ἀνρμαδ-  
αλτα. E. is very i. τὰ ἀν βέαρτα  
ἀνδάρ, ἀνδᾶμ.

IRREMEDIABLE, v. cure

IRREVERENCE, etc. v. insult εαυρη-  
 ραιμ f. 2; εαρονόρι, f. 3. irreverent  
 word. focal εαυρηρμας

ISLAND, oileán m.1

ISSUE, v. point

ITCH, v. tickle, desire. I am itchy. τὰ τοῦα (m.1) οἶμ. it i. me. κυριεσσν πέ τ. οἶμ. he has an itching palm. τὰ τοῦι : n-αἰτσεαο αἰσε.

ITINERANT, *v.* wander

IVORY, εαῖμα m. 1; εαῖμα, εαῖμα ῥα  
(adj)

IVY,  $\epsilon\iota\omicron\kappa\epsilon\acute{\alpha}\nu$  m.1;  $\epsilon\iota\omicron\kappa\epsilon\alpha\eta\eta$  m.1 (C.U)

JACK, every man J. v. every. J. knife.  
 αὐτὰν πρῖνε. cheap J. is a dear  
 bargain. Σεδὰν πᾶσι μαρτάδ' ὅσων.

JACKDAW, cář. m. 3.

JAIL, v. prison.

IAMB, unra f. 5.

JANUARY, eanar m. 1.

[AR, crúrca m. 4; crúrcín m. 4.

**JARGON.** v. chatter. béarlagaþ m.1; orþioþaþ (m.1) cainnte; ʒæðeats, béarla etc. þurte. they spoke some j. to labarþ ríao almarþ eigin (C). I do not understand your j. ní tuisim an c-almarþ cainnte atá atat (C).

LAUNDICE, ζαλαρι βυιθε.

JAVELIN, *v.* spear.

JAW, v. cheek. ὀρνισσὸν m. 1; ὄρνις m. 1; κορπῆν m. 1; καρπῆν m. 1 (inside of j., palate). he opened his j. ὀρνεῖται ῥέ αὖ κορπῆν ὁ ἐτεῖε. j. of death. v. death. j. breaker, long word. τέραςμα ῥοῦαι.

JEALOUS, v. envy. ἐαοῦμαι. he is j.  
of, about his wife. τὰ ἐαο αἰμι le na  
ῖναι.

JEER. v. laugh, scoff.

JELLY, ḡločac m. 1, f. 2.

JEST, v. joke, laugh.

JEW, ead̥nac̥ m. 1; ιουδαῖος m. 1.

JEWEL, v. ornament, gem.

JIG, ποτε m. 1 : dancing a j. ας μιννε,  
 παμνδο (C.U.) ποιητ.

JOB, v. work.

JOIN, v. unite. come and j. us. τὰρ ἡ  
 οὖν οὖνε εἰσπαῖν; ὅτι ἵτ' οὖνε  
 οἰαῖν.

JOINT, αλτ m. 1. shoulder out of j.  
 ζυαλας αρ αλτ. to set right something  
 out of j. αοιννι ατάς αρ αλτ νο εϋρ  
 ι na ιοναο αφίρ. my ankle is put out.  
 τά m'αλτ αρ ιοναο. his arm was put  
 out of j. νο κυρεαο α ζέας αρ  
 υιλινν. j. of meat etc. v. piece.

JOKE, etc. v. laugh, fun, he is a joker.  
fond of jokes. *οἱ αἰτεοῖτε* a j.  
sportive girl. *αἰτεῖν αἰτεοῖτε* a j.  
funny trick. *clear* & he was playing  
pranks, going on with his tricks as  
usual. *οὐ τί πέ εἰς γὰρ αὐτὸν οὐδ' εὖρο*  
*βρεαρυτοῦσεσθαι* *μαρὶ* *βα* *ῥῆστα*  
*λεῖ* the j. was on our side to-day.  
*οἶνον* *οὐ* *τί* *αν* *πρὸς* *αὐτὸν* *οἶνον* *οἶνον*.  
he would be no j., a serious foe for  
an enemy to tackle. *οἶνον* *ἄν*  
*οἶνον* *ἔ* *οὐ* *νᾶμα*. that work was  
no j. *οἶνον* *ἄν* *οἶνον* *ἔ* *οὐ* *μαρ*  
*οἶνον*; *οὐ* *οἶνον* *μαρ* *ῥῆστα* *ἔ* *οὐ*  
*οἶνον* *οἶνον*.

JOLLY, v. gay.

JOLT, v. shake.

JOT, v. bit.

JOURNAL, ἡμερησίαν m. 1; παίρμα  
m. 1.

JOURNEY. v. wander. go. *τύπου* m. 1. *αἰτεᾷ* m. 1. his j. was all for nothing, in vain. *οὐ βί α τυπου, ἐυαῖτε, ἐύηρα* n-*αἰτεᾷ* αἰζε. on the fourth day of his j. home. *ἀν cestēpamō lā ap an αἰτεᾷ α βαίτε* οό. he has a long j. to make. *τά α. παῶα αῖρ.* I have come a long j. to see you. *ἡ παῶα ι μο ἐυαῖτε ἐύζατ.* to go on long j. *οὐλ ap ἐυαῖτεβ παῶα.* travelling through the country. *αῖ ταῖτεαλ na τιῖε.* on his j. over sea to I. *ap α μῡη-ταῖτεαλ go hēpunn.* he reached the end of his j. *οο ἡοῖοι πέ ceann α ἡuam.* he finished the j. errand. *οο ἐπιοcουῖς πέ ἄν τοῖρε (C).* I should should prefer to go a little j. to the E. *οο β'εᾷῃ liom γεᾶβ οο ἐδ-αῖτε φοῖρ (C.V.).* I never saw the like in all my travels. *οῖοῖ δuαλ α λειτέρο pin in ἡυβῖταῖβ liom.* safe j. to you. *οο n-εῖρηῖς ἄν βόταῖρ leat.* the j. to Cork is long. *ἡ παῶα ἐ ἄν*

βόταρ γο χορκαῖς. v. road, long.  
j. on foot, horse. v. foot etc.

JOY. v. glad, gay, pleasure.

JUDGE, JUDGMENT. βρεῖτεαμ m. 1, 5; μολτόρι m. 3 (arbiter, arbitrator); εσφαγῆδάλυρθε, m. 4 (id). judgment. βρεατ, βρεῖτ f. 2; βρεῖτεαμναρ m. 1; μολαδ βειρτε (arbitration). before the j. of comair an βρεῖτμ. he will j. them. τιυβ-μαρὸ πέ βρεῖτ ορμα. I leave you to be j. by your children. πάγαμ πά βρεῖτ θυρ γλοιννε πέιν ριβ. I leave it to you to j. πάγαμ φύτρα α βρεῖτ. I do not wish to j., express an opinion on them. ní hás βρεῖτ βρεῖτε ορμα é. one cannot pass a j. on him. ní πέινυρ βρεῖτεαμνταρ το λεαγὰ αμ. the award, j. pleased him. το ταῖν αν μολαδ, βρεῖτ λειρ. clever at arbitrating. ζεαρέυρεαδ αμ μολαδ βειρτε. the j., decision he gave was... ιρ é μολαδ α δειν πέ ná... let two j., arbitrators settle its value. κυρτεαρ μεαρ ó βειρτε μολτόρι αμ αο ιρ ριβ é; πάγεαρ πά μολαδ βειρτε é. you will be j. to be a gentleman. μεαργαμ tú βειτ το θυινε αραλ. I cannot form an opinion of him. ní φύγινν é το μεαράδ. to judge by the preparation. μαρ ιρ αεαρ α μεαρ όν ολλ-μύζαδ; το πέιν αν ολλμύεαίν, etc. you would say to j. by her appearance that... βα τόδζ λεατ υρημ, αμ α νεαλμαμ γο... he is no j. of the weather. ní φυλ αον τυαμμ παν αμρημ αγε. in accordance with his own j. αμ α τυεργιντ πέιν. he acted on his own j. το δειν πέ αρ α έομαρτε πέιν é. a man of solid j. πεαρ α βφυλ βρεῖτεαμνταρ (γ κύλπειτ) αγε. v. prudence, sense. day of j. v. ever. give a j. on. v. opinion.

JUG. κυρκα m. 4; κυρπείν m. 4.

JUGGLER. v. trick.

JUICE. ρύς m. 3; ρύζλαδ m. 1.

JULY. τίλ m. 1.

JUMP. léimim; limgim (U). he. j. over the wall. το léim πέ έαρ αν γλαρθε. he went over it at a j., bound. το έυαρό πέ νε léim (f. 2) έαρ αν γε. j., leaping with joy, etc. ας léimγς le háταρ. to j., spring at the man's beard. out νε léim i

βρεαρός αν έαρ. he sprang vigorously, easily. το έιμγς πέ νε θαορί-λέιμ έαοτμ. j. and throwing stones (in competition) ας κατεαμ léimeanna γ λια. to spring up on one's horse. out νε έιμγρλόγς αμ μμιν α έαπαίλ. he j. clear over the wall. το ζλαν πέ αν παλλα; το έυαρό πέ νε όρμιν αν παλλα ζαν βαίντ λειρ. my heart j., started. το έυς μο έιμρθε γετ; το γετ, πρεαδ μο έιμρθε (ionnam). he gave a start. το πρεαδ πέ. he j. up from his chair. το πρεαδ πέ i na φύρθε. he awoke with a start. το μύρεαίλ πέ νε πρειβ; το πρεαδ πέ αρ α έοολαδ. that made me start. το βαιν ριν γετ, bonnós aram.

JUNE. μετεαμ (αν τ έαμπαρ); mi πέιτε εοιν (U); mí 'le Sain Seadín JURY. κορτε m. f. 4.

JUST. JUSTICE. v. right, only, exact. he is a j. king. τά πέ i na μίς έομ-έτμ. j. rule. μιαζαταρ κομέτμ. αεαρ, as was j. ρά μαρ δι αεαρ. she will get justice. γεοβαρό ρι αεαρ. I ask for, claim j. έίλιζιμ αεαρ. as a sign of even handed j. μαρ έομαρτα κομέτμ. cιρ. to get j. for them at his hands. αεαρ το βαίντ αμαδ τόδζ υαρό. no other arrangement will be nearer to j. ní φυλ αον τμωκυζαδ ετε α έιοεπαρό níορ ζιορμα οον αεαρ. to give a man a j. fair chance (in fight, etc), to see j. done. κόρι (f. 3) το έαβαρτε το θυινε; αεαρ το θέαμαμ το θυινε; ιονηραεαρ το θέαμαμ εαοτμ (U). to give a fair chance to I. κομέτμ. na πέιννε το έαβαρτε οον ζαεόιγς. he was not fair, was unjust. το δι πέ ανέοορμαατα (C). the j., proper value. ιυαδ όλεαγταδ v. true. to bring him to j. to arrest him. é το έαβαρτε έυν λάμα. the j. man v. innocent. I want justice v. right. j. so v. exactly. j. in time, before him etc. v. only. j. able v. only.

KEEP v. last. κομεάοαμ; congbaím. I k. it to myself. το έοιμεάοαρ, έονγβυγεαρ αγαμ πέιν é. to k. it from me. é το έοιμεάο υαμ. to put in safe keeping. é το έυρ γεοιμεάο. k. out from the wall. κοιμεάο αμαδ όν θπαλλα. what is k. him. αο ατά τό é. v. delay. to k.

away from him. not speaking to him. *panamaint uairé amach*. to k. away, out of the business. *panamaint amach ar an obair*. k. back from me. *pan riarr uaim*. k. away from each other. *as fearam amach ó éirle*. that will k. you out of H. *gearrparó rin amach tú ó doirínear na bpláitear*. to k.. observe promise, armistice, etc. *an geallamaint*, *por comhaic* *oo fearam* v. effect. k. full, good, etc. v. continue. k. on doing, etc. v. continue. k. him from etc. v. prevent. k. law, etc. v. obey. k. in feelings, etc. v. restrain. k. maintain. v. support.

**KERRY.** *Conntae Ciarraige*.

**KETTLE.** *ciotal* m.1.

**KEY.** *eochar* f.5. k. hole. *ruil an glair*.

**KICK.** he k. her in the head. *oo tug pé rpeac* (f.2) *pa éann* *oi*; *oo buail pé r...* *uipin*. the horse is k. about. *tá an capall as rpréacáó, rpruicáó* v. struggle. he has not a k. in him. *ní fuil rpeac ann anoir* v. energy.

**KID.** v. goat.

**KIDNEY.** *uibán* m. 1.

**KILDARE.** *Conntae Cill Dara*.

**KILKENNY.** *Conntae Cill Caimnig*.

**KILL.** *marbaim*; *marbúigim*; *cuirim é* *oo báir*; *ioigim*. to k. him. *é oo marbaó, cur é* *oo báir*; *bár o'imhriú air*. he k.. massacred, slaughtered, them. *oo deim*, *o'imhriú pé ár* (m. 1) *deas ár*, *éirleac* (m. 1) *oim*; *oo deim pé rchior* (m.3), *léirrchior oim*; *oo cur pé luige na bpoó oim*; *o'imhriú pé leasáó na luacra oim*.

**KILN.** *teine doil*; *ait* (f.2) *doil* (U).

**KIN.** v. relation.

**KIND.** v. like. what k. is he. *casé an pasar* (m. 1) *é*. what k. of man are you. *casé mar f.*, *casé an r. uime*, *rii tú*; *casé mar uime tú*. what k. of thing is it. *casé mar f. puo é*. what k. of coat was on him. *casé an r. caróige a bí air*. what k. of sickness had she. *casé an r. an bheoiréac a bí uipin*. whatever k. of man does it. *pé r. an uime a deineann é*. five k. of them. *cúis pasgranna acu*. in every k. of way. *ar gac don tr. cuma*. something of that kind. *puo éigim* *oen tr.*, *tróite poin*. a case of that

k. *cár oen tróite poin*. a leitéro *rin de cár*. what k. of a cure is that. *casé rin mar leigear*. what k. of a place, how absurd a place is that to get them. *casé mar ait é rin oit éun iao o'pasáil*. the same k. of clothes. *an gabáil éasna éasnaig*. v. form. any k. of a horse. *doimni* i *bpuim capaitl*. there are various k. of boats. *tá báro q báro ann*.

**KIND.** **KINDNESS.** *mair*; *deas-éimóreac* (good hearted); *caritannac* (charitable); *gráómar* (good natured, good humoured); *lágaac* (id.); *deasóomurpanac* (neighbourly); *cáiríoeamail* (friendly); *uimeanra*; *uonns*; *uonnsacac*; *cineálta*; *náóúroa* (espec. of relations). he is so k.. good to her. *tá pé com mair oi*. it was very k. of you. *bá m. uair é*. however k. I was to you. *oá feabur oo bior uirt*. he was a very k. man. *uime lágaac*, *gráómar*, *deaséimóreac* etc. *oo deac é*. a k.. tender look. *féacaint bpeas bog péro uimeanra*. a k. action. *beart náóúroa*. a k.. affectionate child. *leanb n. everyone is k.*, nice to him. *tá gac doimne geal leir*. he did me a k. turn. *oo cur pé cumaoin móir oim*; *oo deim pé poilear* (C), *acpai oim*. v. chlige. a k.. obliging man. *fean oiméamnac*. give him my k. regards. *tadair mo deasgméin q mo éion go uilir oó*.

**KINDLE.** v. light

**KING.** *rí* m.5. Kingdom *rige* f.4 *riogact* f.3

**KING'S CO.** *Conntae an Ríog*

**KISS.** he k. her. *oo póg pé i*; *oo tug pé póg* (f.2) *oi*; *oo bain pé p. oi*. she gave him a loud k. *oo tug ri páiméao poge oó*

**KITCHEN.** *cirtin* m.4; *cirtéanac* f.2 (C.U)

**KITE.** v. hawk

**KITTEN.** *pircín* m.4; p. *cait*; *caitin* m.4

**KNACK.** trick

**KNAVE.** v. robber. K. of spades, etc. *cuiréac rpeíreac*, etc.

**KNEAD.** *ruim*

**KNEE.** *glán* f.2; *torcao* m.1 (hollow at back of k. cap.) *plaitinn*, *peátán*, *cupán* (C) *na glúine*. he bent his k. *oo lúb pé a glúine*

**KNEEL.** he k. down. 'oo leig pé é péin ar a glúinib; 'oo cait pé é péin ar a bó glúin, ar gelaclán a bó glúin. they k. on one knee. 'oo leigeasair iao péin ar leat glúin.

**KNELL.** cperóil f. 2; c. báir.

**KNIFE.** pcian f. 2; altán pcine. (strong, jack k.)

**KNIGHT.** pioipe m. 4.

**KNIT.** k. a stocking. ag cniotáil, cleiteáil (U.) ptoca. k. needle. bioián cniotáil.

**KNOB.** v. handle. bacáil m. 1 (on stick).

**KNOCK.** v. blow. he k. at the door. 'oo buail pé ag an nooir; 'oo buail pé; 'oo b. pé buille. he k. loudly etc. 'oo b. pé go huasárpaic; 'oo tug pé plab (hang). he, it (wall, house etc.) was k. down. 'oo leasao é; 'oo baineo l. ar. to k. him down. é 'oo tpeapcairt; t. 'oo baint ar. many a k. down, a fall I got. ip móó leasao, tpeapcairt a puap. the water, blow k. me down. 'oo bain an t-uipce, buille oem bonnaib mé. k. them against each other. ag gabáil oib ar a céile. his front feet k. against it so that he stumbled. 'oo teasmuig, teasmuig a cora toraig leir i tpeo go bfuair pé bárrhuileas. to k. a man over, disable him. fear 'oo baint bó tpeoir. to knock, trip in wrestling. cori corpe 'oo tbaipce. to k. the pride etc. out of him. an mórbáil 'oo baint ar. v. take.

**KNOLL.** v. hill.

**KNOT.** he k. the cord strongly. 'oo éuir pé pnaíom (f. 2) oaingean ar an oteáo. a running k. v. noose. k. in wood, stick etc. paób f. 2; paópaicán m. 1; paicán (C); poitán (C); cpannia (U).

**KNOW.** KNOWLEDGE, I k. who is ... tá a fiop agam cé atá ... I k. C. was poor. 'oo bí a fiop agam Conn 'oo beir boet, go paib C. boet. I k. (it). tá a fiop agam. I k. that. tá a fiop poim agam. if I k. of someone who is better. má tá a f. agam doinne atá níop fearáir. I k. that to be so. tá a f. agam poim 'oo beir amlaró. no one k. where the place is. ní fuil f. na háite ag doinne. anyone who might k. that much. doinne a mbeao f. an méio rin agé;

doinne a mbeao a f. poim agé. if he k. my feelings. bó mbeao fiop m'aigne agé. he did not k. the secret etc. ní paib don f. agé ar an pún; ní paib a fiop agé ar cao a bí ... how do I k. (it). cá bfiop oom (é). without his knowledge. (i) gan fiop 'oo; i ngan f. 'oo (C). a battle such as has not been fought for God k. how long. caé náir buaireao a leitéro ní f. caoé an faio ó éoin. he might be there God k. how long. 'oo beao pé ann níop' f. caoé an faio. none will miss it till goodness k. when. ní háitneocáo doinne é 'oo beir iméigte ní fiop caéoin. I do not k. ní fuil a f. agam. ní feaoar (mé). I do not k. if he is etc. ní feaoar (mé), ní fuil a fiop agam (C.U.) an bfuil pé ... I do not k. at all who ... ní feaoar an tpaosál, an oomán, ó talam an oomán cé atá ... v. all, as many of them as k. an méio acu aró fear oib go ... (C). a thing most did not k. puo náiró fear bó n-uimóir (C). I k., was aware that ... ba fearac oom go paib pé ... (C.U.); ba fearac mé go paib pé ... (C.U.) the one man who k. the place. an t-aon fear aró fearac bó an áit (C). he did it knowingly, with full knowledge. 'oo oem pé go fiopac é. you k. the proverb etc. ip eol ouit an peanpocat. except that I did not k. where he was. áet náiró eol oom cá paib pé. the thing I k. an puo atá ar eolur agam. he k. his business. tá eolur agé ar a gno. he k. the place well. tá e. na háite agé. such a thorough k. of the faith. e. ar an gceirveam éoin hionlán, he k. it by heart. 'oo bí pé ar e. agé oe glan meaoair. getting to k., exploring the country. ag véanam, cur eolur na típe. how could she k. her way about the city. cionnur féaoaró ri eolur na catpac 'oo véanam. that is not a question with a view to getting k. ní ceirce ar loig eolur i rin. it was made k. to him that, etc. 'oo cuireao; n-uil bó go paib ... he did not recognize, k. his own voice father, etc. níop áitín pé a glóir, áitín péin; níop féao pé iao o'áitín, o'áitineacáil (C). you would have k., recognised that he

was sad. ʊo b'uiŋŋte ʊuit ʌ  
 ʌitɛt ʒo ʁaib bʁɔn ʌɪ. I k. it to  
 be gold by its look. ʊ'ʌitɛtʒeap ʌɪ  
 ʌ ʊeallɪŋam ʒuɪb' ʌɪ ʌ I k. the  
 man, place (for ever so long) tʌ  
 (ʁean) ʌitɛne ʌʒam ʌɪ an ʊʁeap, ʌɪ.  
 I should like you to k. her, make her  
 acquaintance. ba maɪt liom tɪpa  
 ʊo ʌɪp ʌitɛne uiŋŋɪ. his acquaint-  
 ances. ʌ luɛt ʌitɛne. I k. her by  
 sight. tʌ ʌ. ʁeapɪpa, pʌl ʌʒam  
 uiŋŋɪ. there was no one there whom  
 I k. nɪ ʁaib ʌoɪne ʌɪ m'ʌ ann. a  
 man k. to you ʁeapɪ ʌitɛnɪʊe ʊuit,  
 ʌitɛneʊamʌɪt. one I do not k.  
 ʁeapɪ nʌt ʌitɛnɪʊe ʊoɪ. all the  
 district k. he was poor. ʊo b'ʌitɪn  
 ʊoɪn ʊeʌtʌɪʒ ʌ ʊo beɪt beo ʊoɛt.  
 without having anyone I k. ʒan  
 ʊuɪne ʌitɛantapɪ ʌʒam (C). you  
 can't k. a man till you live with him  
 nɪ haɪteantapɪ ʒo haontɪʒeap. do  
 you k. the cow. an ʊɪuɪl ʌon  
 tɪaɪpɪʁe ʌʒat ʌɪ an mbuɪn. (C). do  
 you k. the way to T. an ʊɪuɪl  
 tɪaɪpɪʁe an ʊʊtɪapɪ ʒo tɪama ʌʒat  
 (C) you k. very well who he is. ɪp  
 beaʒ ʊʌ meapɪball ʊɪt cʌ hʌ ʁeɪn  
 v. mistake. I k. well what he  
 wanted. ʊo tɪʒeapɪ ɪm ʌɪʒne ʌo  
 ʌ bɪ ʌaɪʊ. v. understand. let me k.  
 send me word. v. news. knowledge  
 v. learning

KNUCKLES. ʁuɪtɪnɪ.

LABORIOUS. v. diligent.

LABOUR. v. work, childbirth, work-  
 man.

LACE (of boot). ɪall f. 2.

LACK. v. want.

LAD. v. boy.

LADDER. ʊɪeɪmɪpe m. 4.

LADY. bean ʌapɪl. L. Day. Lʌ ʁeɪte  
 mɪɪpe (pa bʁʊʒmaɪ, ʁan ʌapɪl).

LAIC. v. lay.

LAITY. tɪaɪt f. 2. both clergy and  
 l. ʊɪp ʌlɛɪpɪ ɟ t.

LAKE. loɛ m. 3.

LAMB. ʌan m. 1; ʌapɛʌn m. 1 (year-  
 ling) (C). ʁeɪt ʌaɪn (meat).

LAME. v. cripple.

LAMENT. v. cry.

LAMP. lampɪ m. 4; loɛɪpɪan m. 1.

LAMPOON. v. satire.

LAMPREY. eapɛf f. 5.

LANCE. v. spear.

LAND. v. earth. talaɪm m. 1, f. 3. tɪpɪ  
 f. 2 (country). good l. talaɪm maɪt,

ʁoʒanta, naʊpɪʁa. an acre of l.  
 ʌɪpa talaɪm. the l. question. ʌeɪtɪ  
 na talaɪm. further into the l.  
 country. nɪʊp ʁɪa ɪpɛaɛ ʁan tɪpɪ.  
 native l. tɪp ʊʊtɛɪpɪ. the people  
 of this l., country. ʊaɪne na tɪpe  
 ʁeo. he has a piece of l. tʌ ʁɪʊpa,  
 ʁɪɪnɪt. ʌuɪʁeann (U) talaɪm ʌɪʒe.  
 he landed there. ʊe ʌuɪʁɪ, tʌɪnɪʒ  
 ʁe ɪ ʊtɪpɪ ann; ʊo ʒaɪb ʁe ʌalaɪʊ,  
 ʌuan ann. he l. on the shore. ʊo  
 ʒaɪb ʁe talaɪm, ʁɪʊt ʌɪ an ʊɛɪaɪʒ.  
 they were l. ʊo ʌuɪʁeɪʊ ɪ ʊtɪpɪ ʌaɪ.  
 l. lady v. hostess. l. lord. tɪʒeapɪpa  
 talaɪm. ʌɪʒpe ʊʊtɛtɛ (C); maɪʒɪpɪ-  
 tɪpɪ m. 4; ʁeapɪ an tɪʒe (of inn, etc.)

LANE. ʁɪaɪvɪn m. 4; ʊʊtɪpɪn m. 4;  
 ʁɪʊpɪpe m. 4; ʁaɛbat m. 1.

LANGUAGE. v. talk. tɛaŋʒa f. 5.  
 the l. l. an ʒaɛbeaɪʒ. the E. l. an  
 ʊeapɪla, Saɛɪbeapɪla. the F. l. an  
 ʁɪaɪnɪɪpɪ. bad l. ʊɪʁoɛɛɪnɪt. that  
 is brave l. ʌaɪnɪt ʊaɪna ɪp ʌaɪʊ ʌ  
 ʁɪn. violent l. ʊɪʁoɛɛɪnɪtɪal. v.  
 abuse, impudence.

LANGUID, etc. v. weak, lazy, heavy.

LANGUISH. v. fade.

LANTERN. ʌantɛɪm m. 3.

LAP. sit in my l. ʁuɪʊ ɪm ʊeɪt (m. 3).  
 it is in her l. tʌ ʁe ɪ na beɪnn ʌaɪt.

LAPWING. v. plover.

LARGE. v. big, wide. l. minded. v.  
 generous. mind.

LARK. ʁuɪpɛʊʒ f. 2.

LASH. v. blow, beat, tie.

LAST (shoemaker's). ʌeap m. 1.

LAST. v. end. ʊeɪpɛannʌt; ʊeɪʊ-  
 eanʌt (properly "late"), the l.  
 month of the year. mɪ ʊeɪpɛannʌt  
 na ʌɪaʊna. the l., latest misfor-  
 tune. an mɪaʊ ɪp ʊeɪpɛannʌtɪʒe. the  
 l. man (in line, order). an ʁeap  
 ʊeɪpɪʊ. the rosary is not the l. of  
 the prayers. nɪ hɪ an ʌɪʁɔɪn mɪɪpe  
 an ʌuɪʊ ɪp ʁɪa ʊe na ʁaɪʁeɛaɪb.  
 and so on till the l. of them. ɟ mapɪ  
 ʁɪn ʊʊbɪ ʁɪap ʁɪʊpɪ. at l., finally.  
 ʁʌ ʌɪpɛaɪʊ. ʁa ʊ. at long last. ʁʌ  
 ʊ. ʌɪapɪ tʌll; ʁʌ ʊ ɟ ʁʌ ʊeɪʊʊ (C);  
 ɪ ʁeɪpɛaɪʊ na ʊaɪla. tɪeɪmɪpe,  
 ʁɪeɪbe, mbeapɪ, ʁɪpɪbe; ɪ ʁo. ʌapɪ.  
 l. year etc. an ʌɪaɪʊan ʁeo ʌaɪtɛtɛ  
 (ʌʒaɪnn); an ʊ. ʁeo ʒaɪb ʌapɪnn;  
 an ʊ. ʁeo ɪmɪʒɪ ʌapɪnn; an ʊ.  
 ʁeo ʌaɪ ʌaɪtɛtɛ ʌʒaɪnn; an ʊ.  
 ʁeo ʌ ʌuɪʊ ʌapɪt (C. U); an ʊ.  
 ʁeo ʌ ʌaɪtɛamɪ. l. year. anɪpɪaɪʊ.

l. night. *apérir*. this time l. year. *bliadain an taca ro*. last S. week etc. *peactéimian* *ir an Domnae ro* *saib éapainn*; *p. ir go o. ro* *caiteamair* (W). the l. day they were there. *an lá éana* *oo bíodair ann*. he put the l. finishing touch on it. *oo éuir pé báir, érioc air*.

**LAST**, *v.* continue. that food did not l. me half as long as I expected. *níor fearuig an lón roin leat na haimprie oo meapair oo fearócáir pé*. the food l. 12 days. *oo fear an lón dá lá oéag*. that boot won't l. long. *ní fearócáir an bhrós roin don fáro*. as long as it l., an fáro oo éuair pé liom. that money. etc. will last you a very short time. *ir gearró (riar) gearró an méro rin airgíro oir*; *ir g. le out oir an m. p. a.*; *ir g. riar out an m. p. a.* they l. me a long time for food. *oo éuair pé liom. that many. how long will that l. so many. cabé an fáro le out an méro rin ar oirgeo daoine, ar an o. v.* *ar an o. roin o.* it won't l. a family very long. *ir gearró, ní fáro le out ar linteige é*. I made it l. a long time. *ir fáro go léir oo bainear ar*. it had not l. a day when it... *níor éuir pé lá ve nuair bí pé...* a lasting peace. etc. *riocéain buan. fearuac, buantearuac, maréannac*. the work will be l. *beró an obair buan*. the horses were swifter and had greater l. powers. *oo bí na capaill níor luaité* *7 níor buaine*. it was founded to be l. permanent. *oo cuiread é ar bun go (beo) buan*, *go maréannac. v.* constant.

**LATCH**, *laipre m. 4*; *clabín m. 4*.

**LATE**, *véreannac*; *veipreannac* (C). it is too l. for him now. *tá pé ró-véreannac aige anoir*. l. in the night. *véreannac pan oróce*. it is getting l. *tá pé ag out* *1. noéiréannaghe*. *cun véreannaghe*; *tá pé ag teacé véreannac* (W). till l. evening. *go tréatóna o. v.* evening. 10 years later. *veic mbliadna ní ba véreannaghe. v.* after. better l. than never. *ir fearró véreannaghe ná róvéreannaghe*. I think it is l. enough. *ní beag liom a o.* *acá pé*. it is getting l. in the

night. *tá pé ag oirgeoim amac pan oróce*; *tá pé anfaoa pan o.*; *tá pé amac go maic pan o.* till a l. hour. *go oir tréat éigin amac pan o.* he will understand it when it is too l. *cuigiró pé* *1. antréat é*. at a very l. hour. *1. n-am mitépacamail*. he was l. for Mass. *oo bí pé véreannac cun airpinn*; *oo bí pé mall ag an airpinn* (U).

**LATELY**, he was here quite l. *ir le fionvéreannaghe oo bí pé annro*; *ir gearró ó bí...* until l. *go oir a bhuil fionvéreannaghe*; *go oir ar na mallair* (U). seeing how l. I did it. *7 a gearró acá o veinear é*. however l. I did it. *oá gearróac an airpinn ó veinear é*. l., the other day. *an lá éana*; *an lá eile*; *an lá rá veiread*. l., for some (short) time past. *le tamall (gearró)*; *le gearró*.

**LATHE**, *veit f. 2*.

**LATIN**, *lairean f. 2*.

**LAUGH**, he l. out. *oo éuir pé gearre* (m. 4) *ar*. he began l. *oo érom pé ar gearróce*. that made me l. *oo bain rin gearre aram*. that gave me cause for l. *oo éus roin cúir g. oom. l.* at us. *ag gearre, gearróce umainn, fúinn*. I burst out l. *oo réairear ar gearróce*. that only made me burst out l. *níor bain rin aram acé réairear gearre*, he was. went into fits of l. *oo bí, éuair pé* *1. oirpéib gearróce*; *oo bhuir tréit g. air*; *oo bí pé* *1. na tréitib ouba ag g.*; *oo éainis rairpac gearre air* (C); *oo bí pé* *1. n-arrairg-eacáir ag gearre* (C). she went from from one fit of l. into another. *oo éuair pí ó éiréar go t. gearróce*. such a yell of l. *a leicéro o'uail g.* he has a l. face *tá cúir gearre air* (C). he smiled (at them) *oo éainis cúir air* (C). *oo muir a gearre gearre air*; *oo cúir pé rmuca gearre, rmuir ve g. ar (rúca)*; *o'pac gearróce pé*; *oo cúir pé rmeigead gearre ar*; *oo cúir pé mion gearre ar*. he was smiling, l. a little. *oo bí pé ag miongearróce, meangag gearróce* (C) I had to smile at it *oo b'éigin oom meangad beag gearróce* (C). *mogairpac beag gearre* (C) *oo véanair faoi*. a faint smile was on his lips *oo bí fátao an gearre* *1. na théal*. softly l. tittering

LAWFUL, v. right, permit. *oleáste*; *céate*; *ólepteanaé*. l. coin. *aípeáo*  
*oleáste*.

LAWN. *páttee* f. 4; *plárán* m. 1;  
(plot etc.) *plároós* f. 2. (id.) *bázim-  
reacán* m. 1. (id.).

LAWYER. *peai* *ótize*; *atómne* m. 4.

LAX, v. easy, loose.

LAY, v. put. *teigim*, *teogaim*, *teagaim*  
(C.U.) the hen i. an egg. *puzan céate*.  
ub. the hen is i. *tá an é. ás brieit*.  
to i. out corpse. *copp* *uo tónnacáo*.  
the table is i. *tá an bóro teigte*.  
*amaé* to lay wager. *zeall* *uo éur*.  
v. bet. to i. eyes on. v. see. i. waste.  
v. destroy, plunder.

LAZY, LAZINESS. *teirceamail*;  
*pállra* (C); *ppáoánta* (also spirit-  
less); *tamáíte*; *piléagaé* (pro-  
crastinating); *teoipnánaé* (loitering  
etc.) l.-iness. *teirce* f. 4; *teirceám-  
laét* f. 3; *ppáoántaéet* (also "want  
of spirit"); *pállraét* f. 3 (C); *pu-  
mtear* m. 1 (C). a l. fellow. *pú-  
maire* m. 4; *pállróir* m. 3; (C);  
*teirceoir* m. 3; *teipáille* m. 4  
(big l. idler); *leoairé* m. 4  
(C.U.) *teoipnánaé* m. 4 (loiterer);  
*reapáirce* m. 4 (C); *leoircé* m. 4 (C);  
*paioirce* m. 4 (C.U.) *cooairé* m. 4 (U);  
*pámaire* m. 4 (loafster) (C); *pámaire*  
*coirnelt* (C) (corner boy); *lopánaé*  
m. 1 (sluggard); *pióaire* *peáo*  
(idle, good-for-nothing); *maiúbán*  
m. 1 (heavy, languid man); *pnámaire*  
m. 4 (l. and cranky fellow); *pusóis* f. 2  
(l. fat woman); *pusáicére* m. 4  
(l. unpunctual fellow).

LEAD, *luáo* f. 2. l. pencil. *peann*  
*luaré*.

LEAD, v. bring, guide, allure, leader.  
v. guide, commander. leading. v.  
first, important, ahead.

LEAF, *billeós* f. 2; *ouilleós* f. 2  
(C.U.); *ouilleabam* m. 1 (foliage).

LEAGUE, v. alliance, company, *léige*  
m. 4. (3 miles).

LEAK, v. hole. the pot is i. *tá an*  
*coppén ás leigint uará*, *epío*. the  
bladder is i. *tá an lámán ás*  
*taipians na gaoite* (W). the boat is  
i. *tá coilt uirce pa báo*. the truth  
has i. out about you. *tá an pínnne*  
*tap éir peitéacó oit*. our story had  
i. out. *uo bí an péal amuis ópann*.

LEAN, v. thin. he was i. on his son's  
shoulder. *uo bí pé i. na luige an*



gualainn a mic. l. back in the chair.  
 i na luige riap pa caéaoir. the boat  
 l. over to starboard. do luig an báo  
 ar an mbóirdear. he l. against the  
 railing. do leis ré a uét ar an  
 bpáil. he was l. against the wall.  
 ir amlaibí bí ré 7 a uét leir an  
 gclaoibí. l. I. my back against the  
 wall. do buairear, éiríear mo bhom  
 leir an bpálla. v. against.

LEAP. v. jump. i. year. bliabain bhirg;  
 b. meáta (W).

LEARN. etc. v. know, hear. l.-ed.  
 léirgeanta; foglumta; eagraíde  
 (wise, sage); a l. man, sage. éirgear  
 m. 1; raol m. 4. l.-er. foglumtóir  
 m. 3; luét fogluma (learners).  
 l.-ing. fogluim f. 3; léirgeann m. 1;  
 éirpre f. 4; eagna f. 4 (wisdom);  
 eolur m. 1 (knowledge). he is l. l.  
 tá ré ag fogluim faeóilge. he l. it  
 from his father. v. fogluim ré ó na  
 aiairí é. l. how to do it. v. fogluim-  
 ear cionnur é do ó. he came to l.  
 study. do éimig ré ag véanaí  
 fogluma, ag fogluim léirginn. l.  
 studying history. ag véanaí púro-  
 éir ar an reancur. most l. wise  
 scholars. reolairí ir foglumta,  
 eolgaríge, ir mó eolur, léirgeann  
 etc. men l. in every kind of wisdom.  
 daoine oirte ar gac raígar léirginn.  
 l. a lesson from him. ag meabruíge  
 ceacta uairé. to learn by heart v.  
 memory. l. soon l. how to do it.  
 níorb' fáda go noeáir i n-eolur  
 ar a véanaí. v. know.

LEASE, téarma m. 4; léar m. 3. to  
 get a l. of land for 10 years. téarma  
 do gclaoibí ar éalaí ar fao doé  
 mbliabain.

LEASH, iall f. 2.

LEAST. v. little. the l. of them. an  
 ceann ir luíga acu. when he l.  
 expects it. nuair ir luíga deiré coime  
 aige leir. that the l. the Irish king  
 could do was to defend l. gurib' é  
 ba luíga ba gann do níg na héiréann  
 éiré do coraint. at l. ar a luígead.  
 well, or at l. out of danger. go  
 maíe nó an éiré ir luíga de raol ó  
 baogal. v. events. she was not in  
 the l. hurry. ní maíe a beag ná a  
 móir de deabao uirí. v. any.

LEATHER, leatár m. 1.

LEAVE, v. let, permit, permission,  
 go. he l. the house v. pás ré an tíg.

he l. it behind him v. pás ré i na  
 óiaró é. he left it a desert. v. pás  
 na fárae é. he l. me in the dark  
 about it. v. pás ré mé oall ari. he l.  
 it to me. v. pás ré agam é. God l. you  
 your health. go brágaró Dia do  
 fláinte agat. l. l. it to them to  
 settle. págam fúta é. l. the rest in  
 my hands. pás an éiré eile fúmpa.  
 he was not l. completely in her  
 care. níorb' págaró fúití é ar fao.  
 I will not l. you ní raífar go  
 veo leat. that look never l. his  
 memory. níorb' raí ar fácaínt  
 rin le na éiríne. the sickness has  
 quite l. me. tá an éiríneóteact  
 raíra glan liom. leave it to  
 women to be sharp. are they not  
 very s. caíra le gáiréiréact  
 mná é. l. it to children to do it.  
 none could do it better. car leir an  
 gclaoibí é. he is l. them behind,  
 drawing ahead in race. tá ré ag  
 bogad uata. he l. down his bag. do  
 leis ré de a mála. l. off, l. me  
 alone with your talk, etc. v. stop.  
 l. out v. omit

LEAVEN, gabail f. 3

LEAVINGS, v. remnant, refuse

LEE, to l. pá n-ár lé. leewards of the  
 boat. pá lé an báro

LEECH, rúghmaíre m. 4

LEES, v. refuse

LEFT, clí; clé. the l. ear an éluar  
 clé. it is on your l. tá ré ar taob  
 do láime clé. he is to the l. of the  
 King tá ré ar lám clé an ríog.  
 l. hand ciotós f. 2. a l. handed  
 person uime ciotac. the l. handed  
 fellow. gíolla na ciotóige. turning  
 from right to l. (of wheels, etc). ag  
 uil, iompo tuatail (C). every-  
 thing except the plough should turn  
 to the right. gac don ruo ar  
 veiréal aét an treirreac ar  
 tuatail. v. hand

LEG, cor f. 2. long l.-ged faoloirg-  
 neac. it crept up my l. ruar mo  
 migeaca do fnaím ré. leg of beef.  
 mige maíre (C)

LEGEND, v. story

LEGISLATE, v. law

LEISURE, v. time, quiet. at l. v. idle

LEITRIM, Connacae luatopoma

LEMON, liomóro f. 2

LEND, v. loan

LENGTH, v. long, far. a gunshot l.

away. *faio upéarí gunna*. v. range. a blow you could hear the l. of the field away from the house. *buille a éoirpéá leiteao na páirce ón oisig* my gun lying at full l. beside me. *mo gunna ar a faio tsoib liom níor*. l. of time. v. time. lengthen. v. increase, long

LENIENT, v. gentle

LENT, *Carzaoir m. 1*

LEPER, *lobair m. 1* leprosy. *lobha f. 4*

LESS, v. little. it is (much) l. than ... *tá ré luza (go móir) ná ...*; *ir luza é ná ...* there is no one of l., inferior repute. ability than he. *ní fuil doinne ir luza cáil, éirínn etc. ná é.* there was not less than 7 gallons in it. *ní fuil níor luza ná ré galúin ann.* he learned it in l. than 12 days from the time etc. *o'foiglúim pé é leaéirigí ve óá lá oéas ón uair ...* he was poor l. than 5 years ago. within 5 years past. *oo bí pé boct leaéirigí ve éirig bíaoíais ó coin.* he will go there in l. than. within a week. *maíaró pé ann pá éann peaéirímaíne.* he was dead in l. than a year. within the year. *pá éann bíaoíais ón lá roin oo bí pé i n-úir.* v. within. if it was not more. neither was it l. than that. *mura fuil pé or a éionn ní fuil pé pá ná bun.* he is not less than 10 years old. *ní fuil pé pá bun veic mbíaoíais.* more or l. v. about. grow l. make l. v. lessen. still l. v. mention. none the l. v. nevertheless.

LESSEN, *luigóigim; laigóigim*. that did not l. his respect for them. his anger etc. *níor luigóigí rín an uiríam a bí aige oóib, an fearis a bí air.* to l. grace. *na gíarfa oo luigóigíao.* it would l. his danger from dogs. *ba luigeao ar a éon-taíairt ó fáoíais é.* if that would l. labour for him. save him l. *óá mba don luigóigíao gíóta ná lazaéar alluir oó roin.* the money is l., growing less. *tá an t-airgeao as oú i luigeao.* the energy grew less. *oo éuaró an fuinneam i luigeao, maíre*; *oo maolúig ar an bfuinneam.* the fierceness of his speech calmed down. *oo maolúig ar an noéine cannte aige.* the storm, noise was abating. *oo bí an t-anpa, foéram as maolúigao*; *oo*

*bí maolúigao as teaéirí air*; *oo bí pé as oú i maíre.* that allays, softens his grief. *veimeann roin maolúigao ar a buaóairt oó*; *maolúigéann roin i.* with no lessening of his appetite. *gan don maolúigao oo oú ar a gíole.* the storm abated a little. *oo éuaró ven anpa beagán.* the storm had abated. *oo bí iméiríge ven anpa beagán.* after its force had l. *ar oú óá fuinneam oó.* the strength l. got less. *oo étaoelúig ar an neart.* one's desire l. with fatigue. *eríagann an roin nuair éagann an tuirpe.* I eased, l. your pain. *oo éugar bozao ar oo pian.* that l. my pride. *oo ban rín ó méro mo móiróala.* that l. C's power in l. *oo ban rín ó éomact Cuinn i néirínn.* that l. the benefit. *oo ban rín ón otaíre.* the music rising and falling, increasing and l. *an ceol as boirao 7 as caolúigao.* I got a l., abatement in rent. *ruapar locáirte, larpaine pa éior.*

LESSON, v. example. *ceact m. 3.*

LEST, v. fear. she is watching you lest you might go ... *tá pí as páirpe oit pái a maíra ...* running l. I might be late. *as pí pái a mbénn veiréanac.* look out l. he blind you. *páirpe oit nó oo bállao pé éú.*

LET, v. permit. escape. I l. him in, out, land etc. *oo leigear irteaé, amac, i oitíre.* dont let it (fire) out. *ná leig ar é.* I l. him do it. *oo leigear oó é oo véanac.* he would kill me if I l. him. *oo marbóac pé mé oá leiginn leir.* I asked him to l. it be taught. *o'airpar air a leogaint oo múneao, a leogaint oá múneao.* I asked to be l. in. *o'airpar ceao mé oo leigint irteaé.* l. me alone. *leig oom féin.* if they were l. alone. *oá leigí oóib féin.* let them do it themselves or else l. it alone. *veimóir féin é nó leigóir oó.* let me alone with your chatter. *leig oom féin leo éurí cannte.* if I am l. off, spared. *má leogair ar mé.* v. spare. I wont l. you off so easily. *ní leogao leat é com bog roin.* if God lets me live to-day. *má leigéann oia an lá noiu liom.* v. spare. l. me off, release me. *leig éun bealúig, ruabail mé; rcaoil ar ruabail mé.* I l. her go, released her. *oo rcaoil.*

ear uam i. I l. him go with them, home etc. oo paoilear leo, a baile é. I l. him have his way. oo p. leir. to sit quiet and l. the injustice go on. ruidé 7 paoileao leir an éagóir. let him come to me. paoil éúam é. I l. it alone, did not touch it. oo paoilear éam é. I am sorry I did not l. him alone. not interfere with him. tá caúzaso oim nár paoilear éam é. I l. my cloak fell back. oo p. mo élóca riar ríoróim. I l. the boat drift. oo p. leir an mbá. I l. it (rope etc.) out a good deal. oo p. leir tamall móir amac in your place I would l. him alone. oo paoilrinn éam é dá mbeinn io éar; ní bacainn é dá etc.; ní bacainn leir dá etc.; oo leigrinn do dá ...; oo leigrinn leir dá ... the house is to l. tá an tí 7 n-áirde; tá an tí le cur. I l. it on hire to him. oo éagar fá éir do é. to l. my house to my sister-in-law. mo tí 7 oo éur éumná mo éagar éatár. v. hire. oh ! l. him, I dont care. bíod a éao roin aige. l. off. v. pardon, spare. l. go. v. loosen, free. l. alone. v. interfere. l. out. v. reveal. l. me etc. v. may, permit.

**LETTER**, v. l. l. f.2. according to the l. of the law. oo réir éuinnir pocal na ríge. they neglected the spirit and struck to the l. oo leigeadar uata an bhrí 7 oo éimeáodar an pocal

**LEVEL**, it (clay, etc.) lay l. all round them. oo lúg ré coméhom tim-éall oipa. I set the boat l., trim. oo éimear an bá coméhom, coméhomac. it set me l. (in boat) again. oo éur ré ar coméhom mé l. kund. talam coméhom réir. a l. road bótar réir. over l. plains. ar fúo réirte 7 gleannra. I made it l. all round. oo éimear coméhuinn é. the trees l. na éruinn comérua. they were l. in height oo bíodar ar don áirde amáin

**LEVY**, v. collect

**LEWD**, v. impure

**LIABLE**, v. inclined, responsible

**LIAR**, bréagair, bréagadóir m.3; fear bréagac; fear éitig

**LIBEL**, v. calumny

**LIBERAL**, v. generous

**LIBERATE**, **LIBERTY**, v. free

**LIBRARY**, leabarlann f. 2.

**LICENSE**, v. permission, impure

**LICK**, lúgim; lúgpeacaim; ríobaim; ríuéciam (W) the dog l. his face oo ríob, lúg an maora a aúar. l. the cream. ag ríobao 7 ag lúgpeac an uacáir. the plate is l. clean by the dog. tá an pláta ríuécúigé ag an maora (W)

**LID**, v. cover

**LIE**, v. false, contradict. bréag f.2; éiteac m.1; rúobós f.2 (C) ("fib.") it is a l. for you to say that. ir bréag uir é rin oo ráó telling l. ag inniric bréag. to tell him a l. bréag oo ráó leir. I do not like to give him the l. ní mar liom b. oo éur air. to bring lying, false charges against me. neite bréagáca oo éur im leir. the l. word an pocal bréige, bréagac. l. false testimony, witness. ríuécúigé. ríuécúigé bréige. you have told a l. oo éuair t-éiteac; oo éuair oo éuaréiteac (big l.) he is a terrible l. tá ré lobta le héiteac it is full of l. tá ré líonta o'éiteac is it the truth or l. he is telling, cé acu ríunne nó éiteac acá aige dá inniric. he will tell you a l. inneorao ré an t-é. uir. always giving out l. ag ríeallao, ríalrao, ríeige éitig zac don pé ríuair. he showed up the l. she told oo noet ré an t-éiteac i na uiair without any l. zan don agó v. v. assure

**LIE**, he lay down there. oo lúg ré ríor ann. I l. down on the grass oo lúgear éam ar an bréar. he l. face down. oo lúg ré ar a béal paoi. he was l. there, back in the chair. oo bí ré i na lúge ann, riar ra éatáoir. he l. on the bed oo rin ré ra leabaoir he was l. stretched on the bed. oo bí ré rínte ra leabaoir I used to l. down oo ríunnn éam. he is a lie-abed coollao go heorarfut ir eao é.

**LIFE**, v. live, world. a man's will is his l. beata (f. 5) uime a toir. to restore him to l. é oo éabairt éun beatao air. I am ashamed that I should ever be there in my l. tá éirt oim é oo bheir im beatao oim beir ann. I am ashamed that I should ever have to do it in my l.



o'fear. did anyone ever hear the l. ar ariúg doinne a leitéro. rabbits and such l. comíni 7 a leitéroí. v. such. the picture was life like as a portrait should be. oo bí an píctiúr pínnneac i na vóanam mar ba éarú clód uime oo beir. anything a bit l. gentlemanliness. gac don ruo i bhuim uairleacra. a thing ever so l. a horse-shoe. ruo ná pacatár oighe niam ar éruo aet é. he is exactly l. C. the dead image of C. ir é Conn i na pteille beataio é ; ní feacaír oighe ar Conn aet é. they are all alike, much of a muchness. (ir) mar a céile iao ; clann na beirte ir eao iao ; eaoirra arson atá pé : " oearbhátair oo taos 'Oomall." v. same. C's act was precisely like A's. oo bí gníom Coirnaic ar son uil le gníom airt. it is done l. an E. book. tá pé véanta ar son uil le leabair béarta. making us frame our speech l. our E. ag cur o'fhacáio o'páinn ar gcainnit oo beir ar uil an béarta agáinn never was there a blunder l. that. níor b'atún go oti é. no deformity is l. as bad as blindness. ní mar t'ao go oti oaitle. you never saw anything like her eye, l. the fun we used to have. ní feacaír niam aet an t'ruil atá aici, aet an t'róit a 'óioó agáinn. he saw a thing that looked like a bird. oo connaic pé mar beao éan. he dressed himself l. a king. oo gléar pé é péin mar beao mí. there was a bond on him like a nun's vow. oo bí ceangal ari mar beao móro mná m'agalta. it is l. the match which ... ir cuma é nó an cleamnar a bí ... she was l. a sunbeam entering. ba cuma i nó ga g'heine oo teacra ir eao. l. a man who would be drunk. amail uime a beao ar m'erce. he jumped l. a dog. oo léim pé ar nóir maora. a strong man l. C. fear lároir ve f'ag ar éunn. a man l. him. fear oá f'ag ar, fóit. a case like that. car oá fóit. v. such. he is l. a man who is ... tá pé mar fear atá ... you are not l. your brother. ní mar a céile tura 7 oo oearbhátair. all women are alike, the same I suppose. ir vóca g'ur oá céile na mná go léim. go like a good girl to

the ... téirig mar vóanar oailín mar go oti an ... l., as in the case of the boy who etc. fearaet an buacalla a bí ... (C). l. every other work. fearaet gac oibhe eile (C). l. many others. oalta a lán oaine eile. l. a man who would be ... amail, fearaet (C). oalta uime a beao ... l. the cur in the story. oalta an maora meata pa p'ceal. they descended from gods l. the Greeks. oo píolhuigeadar o' beirib o. na n'g'eadac. v. case. the l. are l., have the same position as the G. ir é o. na n'g'eadac ag na héiréannaacib. v. way, state. none of his children is l. him. takes after him. ní leir atá doinne oá clóinn ag uil. he was powerful l., taking after his father. oo bí pé cumapac mar ba bual atar oó beir. l. that, in that condition, plight, way, etc. v. state. a thing l. that. v. such.

LIKE. I should l. to, etc. v. desire. I l. drink. l. to, etc. v. desire. whatever you l. v. choose. I l. book, to be there, etc. v. please. I l. better v. prefer. I l. him, etc. v. love. I l., value, appreciate. v. value. I do not l. v. dislike.

LIKELY. it is l., there is every probability that he will ... tá veall-niam (m. l), gac don veall-niam go mberó pé... ; baimeann pé le o. go mberó pé ; beiró pé ... oo péir gac veall-niam. it does not seem l., ní fuil don veall-niam ari. I never heard a less l. story. níor ariúgear niam p'ceal ir luza o. ná é. your story looks l. tá o. leo p'ceal. it does not look l. to be fine. ní fuil o. po'anta ar an lá. I think it l. he will ... ir o'óig liom go mberó pé ... it is not probable that he will ... ir an o'óig go mberó ... I told him to search every place l. and unlikely for them. oubairt leir o'óig 7 an o'óig oo éarvad o'óib. he searched every place l. or not for the pen. oo éarvuir pé o'óig 7 an o'óig ar loiz an éinn. it is (very) l. he was, is, will be, etc. (ir mar) ir o'óig go mar, éruil, mberó pé... he is not l. to come. ní vóca go o'ioeparó pé. most l. there are no grounds for the story. ir o'óicige ná fuil don bunadár

leir an rceál. it is most l. probable that... ir é ir dóicéige go...; ní dóicéige muo ve ná go...; ní dóicéige rceál ve ná go. he will be more l. to have luck, etc. ir dóicéige-ve roim do go mberó an raé ari; ir dóicéige-ve do dúine an raé do beir ari nuair... I do not know a more l. place for him to be in. ní feaoar ari ir dóicéige ná a céile éun é do beir ann. the fairies took it. more l. the rats. ir iao na daoine maite a rciob é. ba dóicéige do na ranncais éirge. hoping for something very unlikely to happen. as fuil le muo ar bí míóiceamail (C). I rather think it l. to be wet. ní veirim, véarfaínn ná go mberó ré pluic. I rather think it is not l. to be wet. ní veirim, véarfaínn go mberó ré pluic. I imagine that what annoys you is l. this... ní véarfaínn gur b'é muo a éirgeann fearis ort é... he is not l. to be. I hardly think that he... ní móroe go mberó ré... in that case l. enough he would not go... dá mbeaó roim amlaio ní móroe go maísaó ré... a change would be l. to occur. ní móroe ná go mbeaó átarhuísaó. if priests had a hard time of it l. enough the people too had. má bí an raogal cruaid ar na ragaite-aid ní móroe rin ve nó do bí ré cruaid ar na daoimib féin. bees often bring luck and perhaps it is as l. they bring bad luck at times. ir minic gur le do éagann na beada go oíúine 7 bíféoir nár móroe rin ná iao do dúl leir an maíó éirge. he was threatening them, but that did not make them more l. to be able to pay him. do bí ré as bagairt oíra, áct ní móroe éainis leo viol leir. If I had been there I suppose, it is l. enough I should not have reached the shore. dá mbeinnne ann níor móroe dom é an calaó do fhuirne. like enough there is no truth in it. ní móroe don focail den fírinne do beir ann. if they had a home, but l. enough they have not. dá mbeaó an baile acu, áct ní móroe a beir. a thing is not the more l. to be true for being in the papers. an muo acá in na páipear-

aid ní móroe gur fíor é. an improbable story. rceál dochéirte gan uiríad gan taca; rceál gan oac. gan cpoiceann; ní fuil cpoic na fírinne ar an rceál; ní fuil don éirte ar an rceál. I'd like that. very l. I should do it! (sarcastic) b'ait liom roim.

LIKENESS. v. form.

LIKEWISE. v. beside.

LIKING. v. love, desire.

LILY. lil f. 2.

LIMB. ball m. 1; géas f. 2. big limbed. géasac. energy came into my l. do éainis fúinneam im ball-aid beaó.

LIME. aol m. 1. 1. kiln. teine, áit (U) aol. 1. stone, water, etc. cloic, uirce aol. a l. linden tree. teile f. 4; cpann c.

LIMERICK. Conntae Luimnig.

LIMIT. v. bound. we have only a certain. l-ed. strength. ní fuil agann áct neart áiríte. my life is l. to 13 years. tá mo raogal gearrta amaó ar éirí bliadnaib géas. the time has been l., defined for him. tá an áiríte gearrta amaó do. within those l. pá'n limirteir úo. A. B. & Co., Ltd. ó ruarige 7 a éirteacá, teoranta.

LINE. v. thread. líne f. 4 (in geometry, etc.); rraí f. 2 (l., row of objects, layer etc.); caé m. 3 (l. of battle); rciob f. 2 (mark); ríog f. 2 (streak); rang m. 3 (row); fishing l. v. fish.

LINEN. línéac m. 1; anairt f. 2 (coarse homespun). a l. shirt. léine línéacais.

LINGER. v. delay, wait.

LINNET. gealbán cpoige (Aran).

LINSEED. por m. 1.

LINTEL. farrooir m. 1; linoear m. 1 (C).

LION. leóman m. 1.

LIP. béal m. 1; cab m. 1 (of animals); pur m. 1 (of human l. only in contempt). a pipe between his l. piopa roir a dá éarbin (vulgar). l. devotion, etc. éaribteacé bréirge, etc. v. false. a fellow with thick l. plubair. a thick hanging l. liobair.

LIQUEFY. v. melt.

LISP. v. stammer.

LIST. péim f. 2; clár m. 1 (programme, etc). his name is on the l. tá a ainm pa péim.

LISTEN. l. hark! éir; éir. he would l. to her. ó éirfeadh ré léi; so ó éirfeadh ré éirfeadh léi. he l. attentively, with roused attention, pricked his ears. so éir ré cluar, cluarín ari péin; so bí a cluar go haibíó ar leatáó ag éirfeadh léir; so bí cluar le héirfeadh aige... they l. attentively to him. 7 cluar le héirfeadh acu dó. he would not l. to such talk. ní éirfeadh ré cluar óá leicéio ve éainnt. I kept l. attentively to hear it. so éirfeadh cluar oim éirge rin. eavesdropper, cluar-árbé. eavesdropping, cluarárbé-éact.

LISTLESS. v. weak, careless.

LITANY. liobán m. 1.

LITERAL. v. word.

LITERATURE. liúirfeact f. 3.

LITHE. v. active.

LITTER. earair f. 5. a bundle of l. rop earair. a pig's l. v. young. to l. tear. v. tear, dirt, trample.

LITTLE. a l. small man. fear beag; pírin; fear beag bíveadh (C U.) l. stones clocha beag; mionclocha. a l. story rcéal beag; minrcéal; rcélin. a l. townland. baile beag; baile beag bíveadh (tiny) (U C.) l. bread is being eaten. ir beag arán atá óá ite. you have l. shame or fear to be thus. ir beag o'eaigla ná ve náiré oir beir mar rin. it is no small, l. boast for him ní beag ve maoréam aige é. l. he thinks, he has small scruple about a big lie. ir beag aige bréag móir. l. he scruples of not paying his debts. ir beag aige gan a fíada so díol. I care l. v. matter a l. money, bread etc. beagán, poinnt beag aigio, aráin. after a l. time. tar éir beagán aimphe. a. l. more. beagán níor mó; tuilleadh beag éirir, fairir etc. v. more. having very l. sense, land etc. ar beagán céille, talairm. however l. E. he spoke to me, though he spoke but l. E. to me. óá lúigeao ar labair ré ve faeóilz liom. however l. small the horse. óá lúigeao é an capall. her small stature increased her beauty. so

méaoiú a l. a háilneact. he was astonished how l. she was tired. so bí iongnáó ar a l. tuirpe a bí uirru. to tell them how l. money I had. innirint oóib a l. aigearo a bí agam. owing to his doing so l. work. ve éionn an l. oirpe a óein ré. the idea was how l. anyone expected that ... so bí rmuaineam é ná a l. coinne a bí ag doinne acu go mbeao ... he should have some l. idea of I. ba éoir go mbeao a beag nó a móir o'eolur aige ar an nfaeóilz. they did not try to give him even a l. Irish. níor óeinaoair aon iarract ar eolur so éabairt so ar fafar éirín faeóilz a beag nó a móir. I used to bring a l. ever so l. of it on each journey. so éuainn liom a beag nó a móir; nca cuairt acu. he went to any country where he could get ever so l. in the way of troops. so éuao ré éun aon típe i nar oóiz leir go brúigeao ré a beag nó a móir o'aoir ruo i brúirir nirt rluaz. there is some l. dash of both qualities in everyone. tá a beag nó a móir ve'n óá éabó ar éiréitib an uile óuine. she was somewhat at a loss what to say. so bí ri a beag nó a móir ar a treoir. (C). to give him even a l. help. le congnam a beag nó a móir so éabairt oó (C). the difference, the thing etc. is insignificant, very small. ir beag ruarac an veirpiz-éact, ruo. a wretched l. man. fear beag ruarac; rppiorán; rpeoilin. when I saw how very small she was. nuair éonnac a ruaracze so bí ri i na toirpe. that much would buy very l. ní éannuigeann an méio rin aigio act an ruarac. it is l. poor satisfaction I have to be thus. ir lag an t-ácar oom beir mar reo. it is very small, poor pay. ir ruarac, lag an díol é. l. did I think that he would be ... ir lag so fíleaz go mbeao ré... he pokes a l. fun at us. veineann ré iarract (beag) ve maíao rúinn. I was somewhat startled. so baieao iarract ve geit aram. there was a l. of the trace of the pox on him. tá iarract ve rian na bolgaige ar. he is a l. somewhat clumsy. tá ré iarract tuatá. there is a l. bit

of the pharisee in us all. *tá iarrmaót éigin* *oen fáirpínead ionnainn go léir*. he is rather, somewhat a l. lame, mad etc. *tá ré poinnt* (beag). *mu éigin*, *par* (beag) *bacad*, *ar a meabair*. a little ahead, buttle, *par* (beag) *ar tobad*. a l. better. *maéan níor féarr* (U). he was a l. half afraid of her. *oo bí breaceagla aige* *poimpr*. a rather, somewhat dry, wet day. *lá breactrim*, *breac-fluic*. a l. somewhat idle. *bogóimóin*. a l. of the road, night etc. *tamall reatam oen bótar*, *oróce*. a l. to the east. *tamall* etc. *poir*. I took a l. sleep. *oo déinear zhear*, *zhear*, (C). *bhair* (U) *corlata*. a l. piece, part of the night was over. *oo bí pmut oen oróce caite*. v. piece. a little oats, hay etc. *muinne coirce*, *féir*. good enough. but a l. heavy, rather heavy. *maí go leop aét é oo beir* : *leir na truíme*. a l. grey rather too grey. *beagán* : *leir na léite* a small wretched bird, apple etc. *breatlaacán éin*, *ubail* (W). v. miserable. he made light. l. a trifle of it. *oo éin pé neamni oe*. *ppioirpeir oe*. v. matter. a l. gleam of sense. v. sense. l. by little v. gradually. l. small, stumpy, butty. v. stump.

**LIVE, ALIVE**. v. life as long as he l. *an fáro oo maí pé*. as long as ever he will l. *an dá lá* (paogail) *7 an fáro maípró pé* any man who ever l. *don fear dáir maí*. if I l. 1000 years. *dá maíprinn míle bliadán*. long may you l. *go maíprí plán*, i. *bpao*; *go bpágaró Dia* : *bpao ruar tú* v. life he l. by peddling. *le mangaireact oo maí* *pé*. not on bread alone doth man l. *ní har apán amán maíreann an uíne* he lived extravagantly. *oo maí* *pé go pcleipead*. she is alive yet *tá pí beo*, *plán beo póp*. Irish is alive yet *tá an gaebéas* (go) *beo beatacad póp*. no l. thing there except wild beasts *gan beo ann aét beiréirg ailla*. the l. and the dead. *an beo 7 an maí*. Son of the l. God. *mac Dé bí*. there is no more worthless fellow alive. *ní fuil don pphiorán* : *na beataró ip mó ná é*. to burn him alive. *é oo loraó* : *na beataró*. he was there

alive, in the flesh before me. *oo bí pé* : *na pteillebeataró*. *beigbeataró agam*. he was swallowed up alive. *oo plugaó* : *na paogail 7* : *na plánte é*. she is alive and well. *tá pí pá paogail 7 pá plánte*. he reached home alive and well. *oo pphioré pé a baile go plán pollán*. if it were God's wish to let him l. *dá mbé toir Dé é oo paogailugaó*. if they had been spared to l. *dá paogailparóe is*. though none of them is alive today. *gan uíne acu ruar iníu*. he l. in E. *tá pé* : *na comnuiré* : *Sapána*. he went to l there. *oo éuairó pé éin comnuiré ann*. the place where he lives. *a comnuiré* : *aióna comnuiré* : *a áit é*. v. house. they l. dwelt there. *ip ann dáir-paebadair*. that was where I l. in the country. *oo b'é pin máirpeab ar an tuairé*. v. house. a way of l. livelihood. calling *plúge beataró* : *p. maíra* : *p. maíreanna* : *p. maíreacánt* : *p. maíreacánta* (C) : *ealada beataró* : *gaírm beataró*. he had to take to another way of l. *oo b'éigin oo plúge beataró*. etc. *éigin eile oo éarpmas éirge*. to earn his living. *a beata oo tuilleam*. he had no visible means of l. *ní raib céirp ná ealada aige oar leat*. he is in a good way of living. in easy, comfortable circumstances. *tá tpeo maí*, *cóir maí* *air*. v. rich.

**LIVELY**. v. gay, bright, energetic, etc.

**LIVER**. ae. m. f. 4.

**LIZARD**. *air luacra* : *áip l.* (C) : *airc pléibe* (U) : *ear luacra*, *earcu luacra*.

**LOAD**. *ualad m. 1* : *eipe m. 4* : *lapt m. 3* (cargo); *laet m. 3* (fid). twelve car-l. of books. *ualad dá tpucaill* *oéas oe leabpaib*. I will make two l. of it. *oéanpaó dá éarpmas oe*. she threw down her load. *oo éat pí a heipe ói*.

**LOAF**. v. cake, *bpiice* (m. 4) *apám* : *bullóg* (f. 2), a.

**LOAN**. I lent him a spade, money, etc. *oo éugar ipaact* (f. 3) *pámanne*, *airgto óó* : *oo éugar páman*, *airgeao ar ipaact óó*. I borrowed a table *ruarpar bópa ar* : *ruarpar* : *búipr*. I asked him for the loan



will be there a l. time before ...  
 17 *ἡ παῦα θερό πέ ἀνν παῖα μβερό...*  
 he would not be l. there before... ní  
*ἡ παῦα. 17 ζαῖρηθ θερό πέ ἀνν νυαῖη*  
*θερό ... it will be a l. time before*  
*he sees me. 17 παῦα ζο θρεῖρηθ πέ*  
*μέ. it was a l. time before she told*  
*me. 20 βί παῦα ζυῖ ἰννηρ ρί ὀομ έ.*  
*that is not a l. time to wait. ní παῦα*  
*ζο ὀτí ροῖν. it is a l. since he ... 17*  
*ἡ παῦα. παῦα ραῖῶνάς ό βί πέ...* (C)  
 it is a l. time since a fool came here  
 17 *ἡ παῦα νάη έάνηζ ἀοη ἀμαῶάν*  
*ἀννηρ. how l would you want. an*  
*ἡ παῦα á θεῶς νατ. l. may he live*  
*ζυῖη παῦα βυαν μαῖρηθρό πέ. v. life.*  
*we were a l. time coming. βα*  
*ρῖῶαῦα ὀύννη αζ τεῶτς. that*  
*beginning is l. about coming. 17*  
*ἡ παῦα ὀοη ὀορηζῶθ ροῖν αζ τεῶτς.*  
 I was in that state a l. time  
 20 *βί παῦα ὀοη έρηεθ ροῖν ὀημ. I did*  
 not enjoy that hope for long. níῶηβί  
 17 *ἡ παῦα ὀοη ὀόέαρ ροῖν αζαμ. he*  
 looked at her for a l. time ὀ'ἡέας  
 πέ ὑηρηρ ζο παῦα. αη ρεῶθ 17 *ἡ παῦα.*  
 I will stay there a l. time. *παῖαῦα*  
 17 *ἡ παῦα ἀνν ζο εἰαnn 17 ἡ παῦα. don't keep it*  
 from me. ná *κομεῶθ 17 ἡ παῦα*  
*υαῖμ έ. l. before that 17 ἡ παῦα ροῖμηρ*  
*ρῖν. to live much l-er μαῖρηεῶταῖν*  
*17 ἡ παῦα εῖτε. as l. as he was there.*  
 17 *ἡ παῦα (7) βί πέ ἀνν; έοῖη παῦα*  
*17 βί πέ ἀνν (C.U); á ἡ παῦα*  
*βί πέ ἀνν (C.U). as l. as he*  
 will live an *ἡ παῦα (7) μαῖρηθ*  
*πέ; an ὀά lá (ραῶζαῖν) 7 an ἡ παῦα*  
*μαῖρηθ πέ. how long were you*  
*in the water. an παῦα ὀο βίη παῦα*  
*υῖρε; καῶε an ἡ παῦα ὀο βίη... how*  
*l. will it be till...cá á παῖοε ζο*  
*μβέρο πέ...*(C). how l. should I  
 have to spend learning it. καῶε an  
 17 *ἡ παῦα ὑμηρηη βα ζάῶῶθ ὀομ á*  
*εῶδαῖη ὀά ὀεζῦμ. how l. is it*  
 since you were there. καῶε an *ἡ παῦα*  
*ὑμηρηη ὀο βίη ἄνν; cá á παῖοε*  
*ό βί τῷ ἄνν (C). how l. could he*  
 stand it. καῶε an *ἡ παῦα ὀ'ἡεῖλην*  
*εῶῶθ πέ έ. no one knows, good-*  
 ness knows how long ago. ní *ρῖη*  
 17 *ἡ παῦα καῶε an ἡ παῦα ὀο βίη. he*  
 had hair an inch l. ὀο βί ὀηλέας an

faio pa shuaig aige. it is ten feet l. tá ré veic' oirioicé ar faio. it was I suppose the length of time he was poor that caused it. ir oóca sup an faio oo bí an vealbur ar a óeim é. he can guess how l. the time is. beró tuairim aige o'faio nó oo giorraicé na haimprie. that it would make his life longer, add length to his life. supb' faio ar a faoçal é. the day is getting l. tá an lá as out i b'faio. the delay got l. oo cuair an misneac i b'faio. however l. it is. oá faio é. however l. he is there. oá faio atá pé ann. however long the day. oá faio é an lá. there lived a king l. ago. oo bí mí ann fao ó, tá fao ó foim, i n-allóo. ever so l. ago. fao ó fiam, v. ago. for a l. time past. le fao ve bliáóantaib; le cian; leir na ciantaib; le tamall etc. faoa. v. time. he was not l. about going...v. soon. his life is not the l-er for getting his way. ní riave a faoçal é nuair geibeann pé a éoil. he felt an hour l-er than a day. oo fiamluig pé uair an éluig níor fia ná lá. he who lives l-est. an t-é ir fia mairpró. I was a l. time making it but longer eating it. ir faoa a tuagar oá óéanam q ir fia ná poin oo biop oá rce. he has a l. stride. tá coircéim leabair aige (W). the road is very l. tá an bócar anleabair (W). I asked to remain a little longer in life. o'tarrpar cáirve oom faoçal. not to do it any l-er. v. more. the l. and short of it. v. short. in the l. run. v. last. l. bow. v. exaggerate. l. suffering. v. patient.

LONGFORD, Connuae an Long-fuirt.

LOOK, v. appearance, sight, sec. I l. at him. o'féacár ar; oo óearpcar ar; oo óearpc mé leir (C). I l. up. oo óearpc mé ruar (C.) o'féacár ruar. I l. at him straight in the face. o'féacár roir an oá fúil ar. looking at the back of his head. as féacaint pa éul ar. he is l. hard. staring at me. tá pé as cup na fúil tpiom; tá pé as cup nime a fúil ionnam; as tógaic lán a fúil oíom; tá pé as glinneamaint oim; tá bolzfúile ar as féacaint oim.

at the first l. I gave him. ar an gcéao amarc (oá otcuagar ar). as I glanced round I saw .... what should I see but ... q fúil, fúilféacaint, cacfúil oá otcuagar oo éonnacar .... cao a éirinn acé ... he glanced at her. oo tuag pé cacfúil uirri. he glanced behind him at ... oo tuag pé fúil-féacaint leatrciar ve ar an ... I could only get a glance, glimpse in his direction. níor féaoar acé amán riolla oem fúil oo éabairt pá na óeim. while I was l. in the ship's direction. as tabairt mo fúil oom i oirpeo na luinge a soft tender l. féacaint óreáz bog éró óuin-eaóa. an evil wicked l. o'pó-féacaint. there is an ugly hard l. in his eye. tá o'pófeapam i na fúilib. his l. became wicked. herce. oo éainis faobair ar a fúilib; oo éuir pé o'pófeapamlacé ar péim (C). v. angry. he l. closely at, examined the ground. o'impúic pé an talam. he l. carefully on the ground (to find something). o'impúic pé ar an otalam. to l. up. for. v. search. to l. to. v. depend, confidence. l. into. v. examine. l. out. v. care. watch. l. up to. v. respect. l. down on. v. despise. l. after. v. care. looking glass. pcátán m. l.

LOOM, reot m. l.

LOOP, v. noose. lúb f. 2; out m. l (C.U.) a thread is looped. cuirteap out, lúb ar fínac.

LOOSE, v. bad, impure, free. a l. rope etc. téao pcaoilte, bogéangailte. she l. the man's necktie. oo pcaoil pí éaoac muinéit an éir. letting them l. over the country. oá pcaoileao amac ar fúo na típe. let someone turn the colt l. pcaoilteap oem b'pomaé. let her l. pcaoil oí. we let (trope etc) out, we loosened it a lot. oo pcaoileamair leir tamall mór amac. it is a bond that cannot be l. ir ceangal é naé péoiri a pcaoileao. he l. undid the rope. his hold ... oo pcuri pé an téao, a gheim. oo bog pé a gheim; oo bog pé oá g. l. this off me. bog oíom an ruo pó. their hold on l. had relaxed a little. oo bí bogao beas ar an ngeim a bí acu ar éirinn. the mast, tooth etc. is l. tá an ériann, píacail ar bogao, táio ruo corpacé (C). his clothes

hang l. about him. τα αν τ-εσθαι : na málaiō timéēall ai. the sail is hanging l. τά αν πρὸς ἀντιοπαρρᾶς (W). v. hang. to l. let go. v. let.

LOP. v. cut.

LOQUACIOUS. v. talk.

LORD. τιξάμενα m. 4; πλατ m. 3

LOSE. LOSS. etc. v. harm. want. he l. his coat etc. οὐ εἶλλε πέ α ἄρῳζ. anyone who had lost by it, was a loser by it. αἰννε α βι καίλλε λειρ; αἰννε α βι (αἰννί) εὐν οειρὸς ὁά ὁεσπαῖς. he will not be at a l., or at an advantage by it. νι θερὸ πέ βλῆμπε βειρτε νά καίλλε λειρ. v. gain. no one knows which of them will be the greater gainer or loser by the marriage. arrangement. νι πρὸς πέ αἰννι πρὸς βειρτε νό καίλλε λειρ αν βρῶρῶ, πορρῶρῶ. I will make up to you whatever you may be at a l. by it. πέ μωο θερὸ εὐ καίλλε λειρ τιῦρῶρ ἔαν-ν-αιρ οὐτε. l. I will be the loser by his absence. πρὸς μῶρ θερὸ αν ἱαθεσλ εὐν οειρὸς : na εἰσμυρ. E. l. much by the war. οὐ βι Σαρανα μῶρῶν εὐν οειρὸς λειρ αν ἱεορῶ. it is only a l. waste of time to be speaking with him. νι φῶρ ανν ἀετ καίλλεσμαιντ ἀμμπε θερὸ ἀγ λαβαρτ λειρ. v. useless. it was a severe l. to me. βα μῶρ αν εἶλλε οὐμ ἐ (C). I. will be at a l. by this affair. πρὸς εἰρπε α θερὸ πρὸς λειρ πρὸς μαρ ἱνῶ. no one will be at l. by it except myself. νι θερὸ εἰρ λειρ ἀετ ἐ πέιν. you will not be at a l. by them. for them. νι τυρᾶ θερὸ πρὸς λειρ. their l. will be a sore one for l. θερὸ α n-εαρναῖς ὅς τρῶμ αἰ αν ἱεαεῖλτ. v. want. the l. of our prayers is a great l. to l. πρὸς μῶρ αν οειρῶρ αἰ αν ἱεαεῖλτ na παρῶρῶρ ὁ εἶλλεσμαιντ. his death is a great l. πρὸς μῶρ αν μέτα α ὁᾶρ. they would be a small l. na εἰρῶρ αν μέτα ιαο. v. pity. £300 gone. a terrible l. τρὶ εἶαο πῦντ ἱμῆζε. βα μῶρ αν περῶρῶ ε. not a word of it (speech etc.) did I l. οἱρ-εαο ἡ ποκαλ πε νι ὁεαῖρῶ ἀμυζα οἱμ. our day (sports etc.) was l. for want of ... οὐ εἰαῖρῶ αν λά ἀμυζα οἱμῶν πε εἶα ... it was l. astray for 700 years. οὐ βι πέ αἰρ πᾶν, αἰρ πεῖαο, ἀρπεῖρ (C.) αἰρ πεῖρῶ (C.) αἰρ πεῖρῶ πεαῖτ ἱεῖαο βλῶρῶν. v.

astray. it is small l. that he is gone. πρὸς βεαζ αν πεῖαλ ἐ οὐ βεῖτ ἱμῆζε. v. matter. he had l. his case in court, was "cast." οὐ βι πέ τεῖλζε (C.) v. fail. the storm had l. its strength. οὐ βι ἱμῆζε οἱρῶννεαῖν αν πρὸς μ. v. lessen. l. way. v. astray, l. feel l. of v. miss. their l. absence. v. want. l. wasted energy. v. useless. losing flesh. colour etc. v. fade, waste. a sad l. v. pity etc.

LOT. v. much, many, fate. the l. fell on him. οὐ εἰτ αν εἰμῶν (m. 1) αἰρ. let us cast l. for it. εἰμῶνιρ αἰρ εἰμῶνῶν ἐ. the first blow (i.e. who was to have it) was decided by l. οὐ εἰμῶρ αἰρ εἰμῶνῶν αν εἶαο βυλλε. the l. fell to me to do it. πρὸς μωο εἰαῖρῶ πέ πε οειρῶρ εἰμῶν ἐ οὐ ὁεαῖρῶ. cast l. ! right or left ! τεῖλζ αν εἰμῶν εἰρ. περὶ νό εἶε.

LOUD. v. noise. he spoke l. οὐ λαβαρτ πέ ὅς ἡᾶρ, οἱρ ἡᾶρ, πε ἱετ ἱεῖλῶρ, πε ἱετ ἡᾶρ, ὅς ἱεῖλῶρ, ὅς ἱεῖλῶρ. l. talking. λαβαρτ ἡᾶρ. a l. shout. ἱεῖλ ἡᾶρ, ἡῖρῶρ, said he at the top of his voice. αἰρ πεῖρῶν : n-ἡᾶρ α ἱετ. talking very l. ἀς αἰνντ : n-ἡᾶρ α εἰνν ἡ α ἱετ : ἀς καίλλεσμαιντ.

LOUGH. loc m. 3

LOUSE. mīol m. 1; m. cinn; m. cneir wood-lice mīola cinnna

LOUTH. Connacae Luímaige

LOVE. v. dear, desire, friend. ἡᾶρῶ m. 3; cion m. 3; ἱεαν m. 3; βᾶρῶ f. 2; cumann m. 1; ionmune f. 4; anpae f. 3; peape f. 2, 3 (poetical) he l. her. οὐ βι ἡᾶρῶ ἀγε οἱ; οὐ βι βᾶρῶ ἀγε λέι. he fell in l. with her. οὐ εἰτ πέ ἡᾶρῶ οἱ; οὐ λῶν πέ ὁά ἡᾶρῶ. they l. each other so much, were so fond of each other, so wrapped up in each other. οὐ βῖορῶν εἰμῶν μῶρ ἡᾶρῶ ὁά εἶλε; οὐ βῖορῶν εἰμῶν οἱεῖτε : na εἶλε; οὐ βῖορῶν εἰμῶν μῶρ cion αἰ α εἶλε. she l. is fond of children. τᾶ πῖ εεανῶν, ἱεανῶν αἰ na leanbair; τᾶ πῖ βᾶρῶεαἰλ λειρ na leanbair. the greatness of her l. for you, méro α ἡᾶρῶ οἱε. it was not through any l. for you (that he did it, etc.), νι πε ἡᾶρῶ οἱε. the l. for that woman was so strong in your heart. οὐ βι α ἡᾶρῶ ρῶο εἰμῶν λᾶρῶν ιοννᾶτ. I have no l.

for the country. ní fuil don báro leir an tseairt agam. you would have to fall in l. with him. oo éairt-peá báro oo gábháil leir. we got to l. him. oo éairt agáiríon agáinn air. he got to so l. like me and be such great friends with me. oo éairt pé i ngean 7 i muintearóar dom mór poim liom. I had always a l. for the sea... oo bí peanóaim agam von muir (U). he took a great liking to her. oo gáir pé ppháirinn mór innte (C). he took a liking, fancy to the house. oo eir pé ppháirinn von eir (C). she is very fond of milk. tá airéirneam air oo banne. he l. his sister, she was very dear to him. oo bhion-muir leir a éiríphuir. he did it in his l. fondness for her. le bhion-muir bí ir eir oo éir pé é. you do not know what l. is ní fuil don téagar ionnat (C). I l. you. tá téagar im éiríde éir (C). she liked the people. oo gáir a éiríde oor na éairíde. none was dearer to him than she ní airíde éiríde air ba éiríde a éiríde ná i; ní airíde éiríde ba éiríde, anna leir ná i. she was dearer than life to him ní hannra leir a éiríde féin ná i. I love C. more than A. ir meara liom Conn ná áir. v. prefer. a dear loveable girl, etc. carlin, etc. caríreac. v. dear. an affectionate child leair ná éiríde. v. kind. a fairy lover. leairíde

LOVELY, v. beautiful

LOW, the cow l. oo géim an bó. the cows were l. oo bí na ba ag géimíng. ag cur géim air

LOW, v. little, the bridge, etc. is l. tá an éiríde éiríde íreáir the lower orders. an íreáir. to go lower down than ... oir níor íreáir ná ... they are a vulgar lot. ní fuil ionnta áir cáiríng: ní fuil don airíreáir ag bair leo. a low fellow. a cad. airíng; geacáir; éiríde gan áir etc. v. impudent. l. sized v. little. l. butty. stumpy v. lump. l. spirited v. spirit. discourage, sorrowful. l. water v. tide

LOWER, v. bend, let. he l. let down the sails. oo ppháir pé airíde éiríde a báro. I will l. a basket

down the cliff. leiríde airíde éiríde leir an éiríde. lowering of rent etc. v. lessen

LOYAL, v. faithful

LUCK, LUCKY, v. succeed. áó m.1; bail f.2; pat m.3. l-y áóiríde; áóiríde (C). good l. to you go n-éiríde áó, an áóiríde leir; go n-éiríde an áóiríde leir; go n-éiríde an áóiríde leir. v. adieu. it was lucky, I had the good luck to go there ... oo bí pé áóiríde oiríde ann ... oo bí áóiríde éiríde éiríde ann; ba máir an bail oiríde go ..., míre oo éiríde ann ... ba máir an éiríde éiríde go ...; ir máiríde, méairíde, méairíde (U) éiríde go ..., míre oo éiríde ann ... you are a lucky man. ir áóiríde an éiríde éiríde is it not l. that ... ná áóiríde go ... (U). I had a piece, bit of good l. oo bí éiríde éiríde áóiríde (C). luckily I seized on a stick ppháir go caoiríde air bára. by the greatest good l. I was there... go áóiríde, air áóiríde an éiríde éiríde, air áóiríde an éiríde éiríde ann; áir áóiríde go leir oo éiríde ann (C); oo éiríde ann go áóiríde. v. opportune. there will be l. a blessing on this marriage. éiríde an éiríde an éiríde éiríde. he had l. prospered, oo leair an éiríde éiríde. I thought l. would favour me. ba éiríde liom go éiríde an éiríde mé féin. he will never have a day's l. ní fuiríde don lá éiríde le na éiríde éiríde: ní éiríde don lá éiríde éiríde air. v. succeed. we shall never have l. till. etc. ní éiríde éiríde ná éiríde éiríde go ... there is no l. on the place. ní fuiríde éiríde éiríde an éiríde. it was lucky for me I made it look like that. ba máir an bail oiríde an éiríde éiríde éiríde air. it was l. for you that you had it. ní éiríde éiríde éiríde éiríde (W). it is well. l. you came. it happened ... ir máir (map éiríde, éiríde, that is a lucky business éiríde máir éiríde. if it is not a lie, it is a l. affair máir éiríde éiríde. ir máir an éiríde éiríde. better in love and l. níor éiríde. n-éiríde 7 i n-áiríde. his l. was improving daily. oo bí áóiríde áóiríde ag oiríde áóiríde don lá éiríde éiríde. and you so l. prosperous. 7 an éiríde

7 an t-amantair oir. v. succeed. it will not be l-y for you not to do it. ní beiró ré éirighthead agat gan é vo ó. had we not the bad l. when we met her. nac órann vo bí an pláine-éas 7 teangmál léi. v. misfortune. a piece of bad l. miadó, mífortún éigin. to be down on one's l. miadó, etc. vo béir ar óime. bad l. to them. gan pac oirra : oirra pac oirra : 7 an óonar óoib. bad l. to the tree. gan pac air mar órann ; 7 pac ná raib air mar órann. bad l. to you. nára vé vo pláinte, vo leigear, vo faotar, vo gnó, vo bír, etc. v. curse

LUKEWARM. v. tepid, careless.

LULLABY. peotó. the mountain streams chanting their sweet l. rruetán na genoc ag ciónán a peotó him.

LUMP. v. piece. cnaspe m. 4 ; cnaspán m. 1 ; cnaspós f. 2 (small l.) ; cnap m. 1 (U) ; cannta m. 4 ; air f. 2 ; alp m. 1. cnaspán m. 1 ; néall m. 1 ; peair f. 2. a l. of batter etc. cnapós ime, a l. came in my throat (with sorrow etc.) vo éainis cnaspán im peópnais. she fell in a l. heap. vo éur pi na cnaspe. v. heap. lumpy. irregularly woven cloth. éasac cnaspánac. a l. of earth. alp cnasó. a big l. of ice. iceberg. air lic oirre. there was a l. in the middle of the table. vo bí air ar lár an óuir. throwing l. of clay, clods up into the air. ag carream peairpeacá. a big l. trunk of fir. cnaspán. ppeota mói gumair. a l. piece. joint of meat. ppoála peola. a junk of bread. cannta arám. a l. of wax. néall céir beac. a small l. of turf. caopán móna. l-y. clotted milk. bainne na gelog.

LUNG. peamós f. 2.

LUST. v. impure.

LUXURY. v. pleasure etc.

MACHINE. v. instrument.

MACKEREL. punnac m. 1 ; muplar m. 1 (U) ; macpaet m. 4.

MAD. v. sense. anger. a m. bull, man etc. raib, fear buile. the m. man thinks he is the same man. ir óois le fear na buile gumab é fear na céille. I was m., very angry with him. vo bíor ar buile éuige. v. anger. a m. man. gealt m. 1 ;

geilt m. 4 ; geilt m. 4. he is m., a lunatic. tá ré i na geilt. roaring like a lunatic. ag béicis ar nóir geilt. he was almost m. before day dawned. ní mói ná raib ré le gealtais. ar gealtais pul ar bpeac an lá. I thought she would go m. ba óois liom go n-mteocao pí le cnaobacais. going m. ag uil le cnaobacais. he was a little crazy, silly after the battle. vo bí ré éav-erom i na éeann. vo bí ré ar éav-eromaet tar éir an éata. m. out of his senses. ar a céill, ar a meabair. he was half crazy. vo bí ré ar leatertaisin. a m. dog. maupa uile. óúeair. a sudden fit of m. seized her. vo éainis néal inni (W). driving like a m. man. ag tiomaint i n-ann an óabail. to drive m. v. sense. m. house. tiz na ngealt.

MAGGOT. v. worm.

MAGIC. v. charm. oirraóeac f. 3 ; óiablaróeac f. 3 ; eapraiaróeac f. 3. to practise m. on him. óiablaróeac etc. vo óeanam air. a m. cloud etc. peamall oirraóeacá. a magician. oirra m. 4.

MAGNANIMITY. v. generous. mind.

MAGNIFICENT. v. grand.

MAGNIFY. v. increase. great.

MAGPIE. meais f. 4 ; pilip an éleite ; rnas bpeac ; pocaire na mbánta ; óomnaillin bpeac na óeruplós.

MAID. MAIDEN. v. girl, servant.

MAIDENLY. v. modest.

MAIL. túrpeac f. 2 ; shirts of m. léimpeaca túrpe. armour. ére m. 4.

MAIM. v. cripple.

MAIN. v. principal. m. land. móiréir. m. mast. crann túir.

MAINTAIN. v. support.

MAJESTIC. etc. v. proud, dignity. coming in majesty. ag teac le gnaom. the king's m. túirle an rios. ask his m. for it. raip ar a túirle é.

MAJORITY. v. most. they had a majority of 3 over them. vo bí túirú pa mbreir acu oirra. they had not much of a m. ní raib puinn pa mbreir acu.

MAKE. v. form. vo-ghim (C. U.) ; veim. he made a table, mistake. etc. vo rinne (C.U.) óeim ré bóro,

veapmáo. he made that horse quicker than the wind. oo vein pé an capall roin níor luaité ná an éadót. I made a goat of him. oo veineap gabarí ve. he was m. a goat of. oo veinead gabarí ve. v. change. he would m. a fine priest. ip álunn an pasgarí a véanpáó pé. he m., composed, invented that poem law etc. oo éap, éum pé an ván, olíge rin. to invent an excuse. leatércéal oo éapad, éumad. the smith who m. the ornaments. an ceárpúiríe a éiréap na hórnávoí. God formed, m. man. oo véalb, véalbuig óia an vóine. I m. money for them. oo fáotapuirígear aipgeao vóib. v. earn. they have m. left him a heggar. v'págarap beo boet é. that shows the trick to be worse. makes it worse. págann roin an cleap níor meap. she m. the bed. oo éopuig pí an leaba. v. arrange. it would m. him faster. ba luatar meata óó é. it would m. it more comfortable for him to sit. ba cómpóno puríe vó é. that m. him angry. sad. oo éuir rin fearig, b'ón aip. that m. him mad, cry etc. oo éuir rin aip buile, aig sol é. v. anger. mad, cry etc. m. him do it etc. v. cause, oblige, force. in. known. v. tell. in. for, at. v. attack, approach. m. out. v. prove. m. good. v. effect. m. sure. v. certain. m. amends. v. reparation. m. up. v. supply. m. amount to. v. amount. m. hay, answer, excuse, blow, etc. v. hay etc.

**MAKESHIFT**, pcatp i mbéal beárpnan.

**MALE**, píneann. a m. pig etc. muc p.

**MALEDICTION**, v. curse.

**MALEVOLENCE**, MALICE, v. spite, hate.

**MALLET**, tuairgín m. 4; plip f. 2 (beetle for clothes).

**MALT**, bpáic f. 3.

**MAN**, v. human. one. fear m. 1; vóine m. 4. (human being). he grew up to be a m. v'pár pé i na fear. a big etc. man. p. móp, etc. man's soul, the human soul is a beautiful thing. ip álunn an puró anam an vóine. what kind of a m. person are you. caoé an pasgar vóine éú. the greatest any m. ever found. ip mó óá bpúapí vóannaróe pían.

every m. v. one. are you a m. human being. v. human.

**MANACLE**, v. bond, chain.

**MANAGE**, v. govern. píapaim; píap-uigim. to m. the business. gnóta na ceannuróeácta oo píapad, píap-uigad. to m. I's affairs accordingly. gnóta na héiréann oo véanán óá píéip. I could m. to be more comfortable. oo geobáinn le n-aip beir níor péáip. anyone who could m. C.. get good of him. doinne a b'ainpead ceapí ve Conn. m. to do it, succeed in doing it etc. v. succeed, opportunity. he has the management, charge of it. v. care.

**MANE**, mong f. 2; muing f. 2. the horse has a shaggy m. tá m. éioabalaí aip an geapall.

**MANFUL**, v. courage.

**MANGE**, v. scab.

**MANGER**, umap. m. 1

**MANGY**, v. scab. cláimead; gearbad a m. man. fear cláimead, capriac (C); capriacán m. 1 (C)

**MANIFEST**, v. clear, show

**MANKIND**, v. human

**MANLINESS**, v. courage

**MANNER**, v. way, appearance. in a bold, proud manner. 7 iméacé vána, uairéacé paol; go vána. a man with the m. of a gentleman. fear a mbead iméacé vóine uapail paol. he did it to the manner born. oo vein pé ó talam é. v. nature. mannerly v. polite, impudent. what m. of man is he. v. kind. the m. in which, etc. v. way

**MANTELPIECE**, v. chimney

**MANTLE**, v. cloak

**MANUFACTURE**, v. make. véan-eup m. 1

**MANURE**, v. dung

**MANUSCRIPT**, lámhscríbhinn f. 2

**MANY**, v. more. a lán; mópán; puinn (only in neg. and interrog.); iomóa (C.U); móó. m. men are, say... tá, veip... a lán vóoine, mópán v. m. of the men, of them were... oo bí a lán ve na fearaib, a lán acu; oo bí mópán ve na fearaib. m. acu... there were not m. there. n. paib mópán, puinn vóoine, p. acu ann. were there m. there. an paib p. vóoine, p. acu ann. there is m. a day in three years. ip móó, iomóa (C.U) lá i



bean ainíir; bean : n-aoir a pórcá. to arrange a m., match between them. cleamnar (m. I) do téanam eatorra. I made a match for him. do beinear c. só. I got up a m., do éiríear c. ar riuáil. he did not like that m. níor máit leir an c. póm. a m. feast, wedding feast. cóirir f. 5; cóirre f. 4; bainfeir, f. 2. invitation to the w. cuirteó éun na cóirreac. an unm. man. an oid bachelor. sean-maighdeán f.ij.

MARSH. corrac m. 1; eanaé m. 1; mong f. 2; péit f. 2; f. bogais; marc, m. 3; eirc f. 2; cniatrac, m. 1 (C); tonnán, m. 1 (quagmire); tonn ar bogao (id.); tonn ttrrotac (id.); rraetbolgám (C) (id.); rraetglogam (C) (id.). m. mallow. toéar. marshy. bog; marcac.

MARTYR. maithreac m. 1.

MARVEL. v. wonder.

MASK. aSaoí póm; a. briege.

MASON. rasor cloide.

MASS. v. heap, lump.

MASS. dirneann m. 1. to say M. a. do máo. léigeam. to get M. said for him. a. do éur leir. high, low M. a. canntpac, íreál.

MASSACRE. v. kill, rout.

MAST. cnam m. 1. cnam peot. a one m. ship. long soncnamn. m. mast. c. lár. foremast. c. topais.

MASTER. máiririr m. 4. school m. m. peotle. m. of house. fear an tige. to m. country. etc. v. conquer, power. to m. passions. etc. v. restrain.

MATCH. v. marriage, game, equal, compare, odd. m. (for fighting). lapán, m. 1; maire f. 4; cipin poluir.

MATE. v. husband, wife.

MATERIAL. the m. for a dress, fire, boat etc. aSaoí gúna, teine, báro. it is his shoes that have the best m. stuff in them. ir na bhógaib éionn an mianac (m. 1) ir fearr. he has not the right stuff, m. in him. ní fuil an mianac poáanta ann. you are the stuff of heroes. tá véanmar (m. 1). Laoéparó ionnab. v. nature. a cloak of dear m. clóca de véanmar aoar.

MATERNAL, m. uncle. vearbriacair etc. máear.

MATTER, (in wound). poéall m. 1; anasair m. 1; braca m. 4.

MATTER, v. affair, care, cause. it does not much m. that you got what you suffered. ir róbeas an rceál é oimteacé opra mar oiméiz. it is no m. that he is dead. ir beas an rceál é do beir marb. it would not m. much if something even worse befell you. ba beas an r. é dá n-iméizeao mu níor meara oir. it does not m. to you. does not concern you. ir cuma é; cári cuma éuit. it does not m. to you who is there. ir c. éuit cé acá ann. that does not m. ir c. póm. it did not m. whether it was open or shut. ba é. vúnta nó opraite é it m. not whether it exists or not. ir c. ann nó ar é. v. care. it did not m. ba mar a céile é. it m. not to them whether it is A or B. ir mar a céile éuib a 7 b. it would not m. to him whether he was here or there. it would be all the same to him. ba mar a céile do beir annpóm nó beir annpo. it did not m. to me what kind of work was going on. ní maib ann acé an dá mar a céile éom casé an pasar oirpe a beao ar riuáil. it would be a m. of indifference to me whether the horse or the ass killed him. ní beao ann acé an dá mar a céile éom an t-apal nó an capall dá marbá. whether by night or day it is a m. of indifference to me. péacu pa lá nó pan oíóce é ir sonni amán éom é. it does not m. whether I injure you or not. ir sonni amán éom oic nó maie do véanam oir. it does not m. which of them. ir neamni cé acu. it is no m. of yours, does not concern you if he is there. casé rin vuitre póm má tá pé ann; casé rin vuitre é do beir ann. it is a m. of small consequence. it does not m. ir beas a brie é. v. important. what m. about one or two lives. casé an brie énam nó só. he thinks it a small m. to kill a man. ir beas aige fear do marbá. v. care. it does not m. níu biopan (7) é; níu é tpiacé air. he thought a life a small m. if he could only get the money. níu biopan 7 anam uime peacár an t-dirgeao t pasáil. ten miles are no



m. of indifference on such a night. ní haon cúma-caoé beic míle bódaíri oíche maí í réo. what does that journey m. caoé an éipeáct an tuhuir poim. he treated it as a m. of no consequence. 'oo éoin péneamní, rrioihpperí be. if he loses it, it is a m. for himself, it is his own look out. má éatleann pé é. bioó aih réin. what is the m. now, what is up. caoé peo maí rceál anoir. there is a wonderful depth of m. in that gospel. ir iongantac an teitgean acá pa poircéal poim. v. meaning. the only m. of their talk was the war. ní maib don éurpaí cainnte eastoípa acé an cozaó. the m., subject of the song was ... ir é úgoapí an amháin ... (C.U.) what shall be the m. of our conversation to-day. cao aih beam as cainnt moiu. m. of joy, sorrow etc. v. cause. that is the important m. v. point. to improve m. v. affair. a good etc. m. v. affair. what m., I should not have cared so much if etc. v. care.

**MATURE**, v. ripe, grow

**MAUL**, v. finger

**MAXIM**, v. saying

**MAY**, beatcaine f. 4; mí na b.

**MAY**, v. perhaps, let, likely. m. I go in, you may. aih mírte 'oom oul irceac; aih m. leac me 'oo oul irceac. ní mírte. m. I ask your name. aih m. tuairpe t'ainme 'oo éur. you m. well say it. ní m. 'out a maó m. I do it an péioim liom é 'oo téanam. v. can. he m. be there b'féioim go mbeó pé ann v. perhaps, likely. or I m., might say. v. even

**MAYO**. Connac muigeo

**MEADOW**, v. field. m.-sweet. aih-geao beo

**MEAL**, m. f. 2 (ground corn). your m., repast is ready. tá 'oo éuro (f. 3) ollam. evening m. supper cuio na hoíche. a couple of meals cúpla beite (m. 4) bíó.

**MEAN**, etc. rppionntaróe (miserly, stingy). a m., miserly fellow rppionntóir m. 3; rppionntózf. 2; rppionntóizín m. 4. a m. fellow cneamáipe m. 4. a m. little fellow ppiubineac m. 1 (W) a m. low tricky fellow, rppieallairín m. 4. a

m. spirited, worthless, spiritless fellow. ouine rpaóanta; rmaáipe m. 4; rcaizín m. 4. m-ness, miserliness rppionntaróeac f. 3. he thought it m. to do it. ba las leir é 'oo téanam

**MEAN, MEANING**, v. sense, intend, allude. what do you m. by the church. cao a tuigeann tú leir an eaglaip. what is m. by saying that ... cao a tuigetar le na maó go ... what does "amen" m. cao a éatluigeann amen. what is the m. of that. caoé an bpiú (f. 2) acá leir rin. it acquired another m. 'oo táinis b. eile leir. what m. does she attach to that remark. caoé an b. acá aih leir an b'pocal poim. that is the m. I get out of it. rin é an bpiú a éainmipe ar an gcainnt. there was not a bit of an insulting m. in it. ní maib don éluípe 'o'ann b. éarcuirpneamail ann. there is a m. a symbolic m. in the gift. tá b. pa b'pionntanar that was the m. of his being ... rin é an éall (f. 2) go maib pé ... he took it in that m., sense. 'oo tuiú pé é pa ééill rin. he understood it in a wrong m., sense. 'oo tuiú, glac pé i gceill a bí bun op cionn leir an b'pionne. what is the m., sense of your being ... caoé an maí éall ouit beic ...; caoé an éall tuia 'oo beic ann. to understand the m. and spirit of that language. bpiú 7 meanmna na cainnte rin 'oo éadair leir. its full m. force iomláine a bpiú. a meaningless word, etc. pocal gan bpiú, gan éipeacé. I can find no m., sense in in that story. ní péioim liom bun ná báipí 'o'pazáil aih an rceál. there is a wonderful depth of m., matter in that gospel. ir iongantac an teitgean acá pa poircéal poim. I m., should have said "the other day." an lá pá éipeacé doeirum, v. intend. he m. it for the dog, etc. v. intend. what do you mean to do v. intend. that does not m. that we should not go. ní éurpeann poim ná go maíamir; ní págan poim ná gup ceapit ouinn oul ann. v. prove

**MEANS**, v. riches, way, chance. he did it by m. of a spade. le pámamín ir eac 'oo éoin pé é. he lived by

m. of peddling. le mangairneáct oo mairi pé. by every m., method. ar gac don tragar cuma (f. 4). there are many m. of making money. ir móo cuma i na nointeap airgeo. there is no better m. of doing it than...ní fuil don é. ir féairi éun é oo véanam ná... he has every m., appliance, facilities for doing it. tá gac don éoiri (f. 3) aige éirge: tá toga na cóirac aige éirge. every m. necessary. gac éoiri atá maectanac éun é oo véanam. they have m. of carriage and conveyance. tá c. iomcuiri 7 c. gluarpte acu. m. of defence. c., gléar coranta. you have the m. of protecting yourself. tá rár oo éoranta agat féin. v. instrument. he had no m. of doing it. ní maib don fáig-áil. bheir, uil aige ar é oo ó. ; ní maib don veir aige le na ó. (C). he left no m. untried. níor fás pé rlighe gan péacaint ná cloé gan iompoó. by no m., not at all. v. all.

MEANWHILE. they were waiting m. to call them. oo bíorap ar an bpeaó ro ag peiceam le h-iao oo glaoóac irteac. I intended m. to find a way of...oo éirneap mómam iorir an óá linn rlighe éigin o'fáig-áil éun... m., during that time. le na linn rin. v. during.

MEASLES. bhuictineac f. 2.

MEASURE. v. weigh. tomair m. 1: tuirpe f. 4. I m. him, it. oo tomairpe é. I will m. to him. deal with him as he m. to her. oo béairpeo an tomair céanta oo a éug peirpean oi. he took his m. for the boots. oo tós pé a tomair, tuirpe éun na mbíós oo véanam. it was taken as a m., rule, standard of the amount of credit to be given his word. oo glacacó é maí tuirpe ar an méio cpeirpeamna ba éairpe oo tabairpe oo. the m., standard is wrong. tá an tuirpe bpeagac. a small m. tomair beag. v. amount. little, etc. measured, regular steps. coirpeim tomairpe, tomairpeac. beyond m. v. extraordinary.

MEAT. peoil f. 3. a chunk of m. maile peola. a joint, piece of m. ppóola peola.

MEATH. Conntae na mheo.

MECHANIC. v. trade.

MEDAL. bonn m. 1.

MEDDLE. v. interfere.

MEDIATE. v. peacemaker, intercede.

MEDICINE. leigear m. 1; purgóio f. 2: opoz m. 4; veoc, luib ice; veoc, luib leigir. he knows m. tá eolur aige ar an nooéúirneac.

MEDITATE. v. think.

MEEK. v. gentle, patient.

MEET. v. proper, right.

MEET, etc. I m. him. oo buail pé liom, umam; oo capacó oim, liom, oom (C. U.) é. I m. a beggar. oo buail bacacó umam, liom; oo capacó b. oim. he m. them, came on them while they were at rest. oo capacó éúca é; oo c. i na oirgeo é. she m. me. oo teagmuis (pr. teangmuis) ri liom. anyone who m. you, doinne a véanparó teagmáil leat. anyone so dangerous to meet as that man. doinne éom contabairtac ve teagmáiluróe 7 oo bí an fear oim. the cord m., came against his foot and tripped him. oo teagmuis an téao le na éorac 7 oo bair barréirle ar. the day of meeting, appointment. tá na coinne. the m. place. áit, ionacó coinne. they made an appointment to m. at that place. oo véameorap coinne buailacó um a éúile ran áit rin; oo éirneorap coinne ar a éúile. he made an appointment with me. oo vein pé coinne liom buailacó uime; oo vein pé ionacó coinne liom. he went to m. them. oo éuaró pé i na gcoinnib. i na gcoinne, i na a-aircír (C. U.). he leaped forward to m. me. oo ppeab pé im éoinne, im éoinnib. he sent them to m. her. oo éuir pé pá na vein iao. I m. with accident, etc. v. accident, happen. m. one's debts. v. debt.

MEETING, (collection, gathering of people). cpeinnuigao m. 3; tionól m. 1; cóiméionól m. 1; comtalán m. 1 (dance-gathering); comóáil f. 3; oirneactar m. 1.

MELANCHOLY. v. sorrow, gloom.

MELODY. v. music, sweet.

MELT. he m. it. oo leag pé é. his money m. away. oo leag a éuro airgao uaró. it is m.-ed. tá pé leagta, leacta. I am m. with the heat of

the day. *τάμν λεαζτα όν μμποτάλλ.*  
**MEMBER.** v. limb. belong.  
**MEMBRANE.** *pcannán m. 1.*  
**MEMORABLE.** v. memory. famous, glorious.  
**MEMORY.** my m. of it is as fresh as. *τά μο έμννε (f. 4) έόμν ζλάν αη 7 etc. that look never 1. my m. νιορ pcam an πέλαεαντ pin lem é. it has quite escaped my m. τά πέμντιζτε αρ μο é. go ζλάν. it is not hard to keep that in ones m. ní veacari c. oo έομεαό αη pin. I cannot remember it now. ní έμννιζim anoir αη; ní έυζam έυν μο έμννε anoir é. those tears were recalled to my m., mind. I was put in mind of those tears. oo cuipeaó na veopa poin im é. έόμ. that reminds me of a thing ... cuipeann poin 1 ζc. έόμ pwo ... you reminded of the story ... oo έυζair έυν μο é. an péal ... when he was reminded of it. nuair tuζaó έυν α é. é. do you remember going ... yes. perfectly. an έpυt aon é. αζac αρ oul ... τά ζαé aon é. it is impressed on my m., I remember that she ... τά πέ im é. go παb pi ... I managed to make it from m. puaipar é oo θέανάm όm é. within living m., the m. of man. le cuimne aomne atá puap. no woman within my m. was ... ní παb lem é. aon dean ... back beyond the m. of man, time out of mind. έari é. na noaomne. the m. of that is a sad one. ip ouairic an έμννε pin; ip ouairic é. an ζnóm pin. this story will be told in m. of her. as a memorial of her. imneoppap map é. uipm an péal po. in m. of that day. 1 ζcuimneam an lae pon. I remember that day. ip cuimneac (C). cuimn liom an tá poin. I remember his being ... ip cuimneac (C). cuimn liom é oo beie ... he has it off by heart. by m. τά πέ ve ζλάν-meabaip aize; τά πέ αρ eolup aize ve ζ. he learned it by heart. oo έup πέ ve (ζλάν) meabaip é; oo έup πέ ve meabaip cinn é; oo meabpuiζ πέ é. I have some vague m. of it. τά πέ αζ πιé trím piám-aillib; τά πέ map beaó caróbpeam έόμ go ...*

**MENACE.** v. threaten.  
**MEND.** v. cure. *veipizim; leiζeapaim;*

*cuipim cóip, caci αρ (C.U.); plán-uizim. he m. the chair, cloth etc. oo veipiz πέ an έataoip, t-εαοac. oo έup πέ caci, cóip opma (C.U.). the agreement that was broken and patched up. an pocpuζaó a buppeaó 7 a plánuizεaó. he m. it, leg etc. oo dein πέ é oo leiζeap, oo leiζeap πέ é.*

**MENTAL.** v. mind.

**MENTION.** v. allude. do not m. his name. ná tuaró a ainn. the man I m. already. an t-é a tuaróeap έeana. the city you have m. an έatair aoeipmpe. the gold. not to m. anything else. an t-όp ζan πράετ αρ a έuilleaó. there was not an ass there not to m., still less a horse. ní παb apal ann ζan teaéτ έari έapall. I could not lift it, not to m., move it to the water. νιορ πέaop é o'ápuoζaó 7 ζan teaéτ έari a όpuoim pá oéin an uipce. a boy could do it not to m., still more a man. oo θέanpaó ζappún é ní ápmim pεap. it would kill nine men not to m., still more three. oo mapb-όéaó πέ naonbap ní ápmim trúup. not a word was said to her. not to m., still less an angry word. oipeaó 7 labairt ápo léi νιορ veineaó é ní ápmim pocal pεapζac oo lab-airt léi. men. not to m., speak of dogs. worry each other. bióm na oaoime pa pεpaéaó a έéile ní ápmim ná beaó na mapai (W). not to m., without m. the affair of the king at all. ζan cúpiai an pioζ oo bac 1 n-aon έop. he could not defend himself, not to m. lunging. much less lunge at them. νιορ πέaó πέ é péin oo έopain opma ζan bac o'aon πράéaó oo θέanam. I am troubling you. oh! do not m. it. táim αζ cup buaóapeta opε. ná bioó ceipε opε; ní piú é ápeam; ní piú é πράéτ αρ; ní hionζnaó ouit (W). it is not worth m. ní móp le πáó é. v. important, matter. now that I m. the song. 7 όp αζ ταζairt oon ámpan é. v. allude. to m. introduce subject. v. introduce.

**MERCHANDISE.** v. thing.

**MERCHANT.** *ceannuibe m. 4.*

**MERCY.** v. pity, spare. he merciful as your Father is m. bróbó ac-έpnaζac pá map atá buip n-έaiip

αἰτήμαζαδ. a merciless man. *peap* *míthócaipead*, *neamíthócaipead*. v. pity.

**MERE. MERELY.** v. only, enough, purposely. he did it, stopped through m. laziness, shame etc. *le corp leirceamlaecta*, *náipe* *ir ead* *oo* *dein* *ré é*, *oo* *rtao* *ré*; *le neap* *leirceamlaecta* ... it was all m. foolishness. *corp* *oiteéille* *a* *bí* *ann*. it was m. nonsense. *ní* *naib* *ann* *aet* *corp* *riannaríoeaecta*. it is a m. rumour. *ní* *fuil* *ann* *aet* *rápla*. they knew m. by looking at him that ... *oo* *bí* *a* *fuor* *acu* *zan* *aet* *féadaint* *air* *go* *naib* *ré* ...

**MERIT.** v. deserve. *luac* m. 1; *luac* m. 4. through the great m. of His death. *tri* *mórluac* *a* *báir*. to win, m. a high place in Heaven. *ápo* *fuor* *eadán* *oo* *íao* *ímu* *zao* *ó* *ó* *féin* *ina* *plaitéarab*.

**MERMAID.** *muiriuad* f. 2; *múir* *óuac* m. 1; *briúad* f. 2.

**MERRY.** v. gay, fun, drunk.

**MESS.** v. confuse, dirty, spoil.

**MESSAGE.** etc. v. news. sending me on the m. *oom* *cup* *ar* *an* *oiteaet* *ípeaet* (f. 3). on a m. *le* *teaet* *ípeaet*. *le* *znaitead* (U). a m. of pardon e. *maiteamnar*. a messenger. *teaet* *ípe* m. 4

**METAL.** *motat* m. 1

**METHOD.** v. way, plan

**METRE.** (in poetry). *meap* m. 1

**METROPOLIS.** v. principal

**METTLE.** v. spirit

**MIDDLE.** v. half, till the m. of the day *go* *lár* (m. 1) *an* *lae*. in the m. of the day, night. *na* *oobon* *an* *lae*. *na* *horoe*. from dawn till the m. of the day. *on* *zeao* *bueacso* *go* *m*, *an* *lae*. it is m. night. *tá* *lár*, *meaobon* *na* *horoe* *ann*. in the very m. of the city, wood. *i* *geap* *elár* *na* *caet* *pac*. cattle. he used to sit in the m. on a chair. *oo* *fuor* *eadó* *ré* *lár* *bail* *ar* *eaet* *air*. that big ship in the m. *an* *long* *móir* *rom*; *lár* *bail*. the m. mast. *an* *cpann* *lár*. the stones struck each other in mid-course. *oo* *buaitead* *na* *cloca*; *geomnib* *a* *céile*; *lár* *plige*. in the m. of the wood; *geomleacan* *na* *coille*. in the m. of the road. *i* *geopp* *an* *bóet* *air*. in m. winter *i* *geum* *an* *zeimíro*. m. aged *meaobonap* *ta*;

*cnaz* *ap* *ta*, *pcotaap* (rather more than m. aged). m. night v. night

**MIDDLING** v. little, half. how are you? m. *cionnar* *atá* *tú*; (*go*) *cuiboeap*: *ní* *fuil* *m* *aet* *c*: *tám* *go* *c*, *go* *neapunta* (C). the land is m. *tá* *an* *talán* *cuiboeap*, *meap* *íro*. it is m. pretty, rather high. rough, etc. *tá* *ré* *cuiboeap* *zab*, *ápo*; *tá* *ré* *rátae* *zab* (C); *tá* *ré* *zab*, *ápo* *go* *leop* v. enough. he got on fairly well. *o'ému* *leir* *go* *neapunta*. a m. old woman, cow, etc. *bunbean* (U). *bunbó* (U). this is only m. good *ní* *fuil* *ann* *eo* *aet* *buninea* *l* (U). v. little.

**MIDNIGHT.** v. night

**MIDGE.** *miolcós* f. 2; m. *zéar* (U); *corhmíolcós*; *mílin* m. 4

**MIDWIFE.** *bean* *eaabarta*; b. *eaab* *íao* *ípe*

**MIGHT.** v. may, perhaps, can. m. I go, say, etc. v. permit. or I m. even say. v. even

**MILD.** v. gentle, quiet

**MILDEW.** v. mould

**MILE.** mile. m. 4

**MILITARY.** v. soldier, army, etc

**MILK.** v. suck. *bainne* m. 4; *leam* *naet* f. 3 (new m). thick m. b. *neam* *ar*. skim m. b. *zéar*; *pcioap* *mother's* m. b. *cioc*. m. and water. poor m. *anglar*. meal and m. mixed *cúbrán*; *riaoibún*; *muobún* (C). the milky way. *rioz* *na* *ppéipe*. I m. the cow. *cpéom*, *bliám* (C.U.), *bleaám* (C.U.) *an* *bó*. to m. the cow *an* *bó* *oo* *cpéoad*. *bleaám* (C.U.) a m. maid bean, etc. *cpéuote*. from a single milking. *ó* *son* *cpéuad* *amán*. the cow yielded her milk quite freely. *oo* *éal* *an* *bó* *ar* *an* *mnaoi* *go* *cpom* *í* *go* *tiuz*. they have a cow giving m. *tá* *bó* *ar* *an* *mnaime* *acu*. m. to the last drop *as* *riuzao*. milk pail. *pan*. v. vessel

**MILL.** *muilleann* m. 1; *brió* f. 5 (hand quern) m. stone *brió* f. 5

**MILLION.** *milúin*

**MIMIC.** v. imitate.

**MINCE.** v. cut. affectation.

**MIND.** *aiúne* f. 4; *innéinn* f. 2; *intleac* f. 3. what had he in his m. *cao* *a* *bí* *ar* *aiúne* *aiúne*. the thing you have in your m., intend to do.

an puo atá ar aigne agat. v. intend. he knew their m., thoughts. oo bí ppor a n-aigne aige. while he was in that frame of m. an fáro 7 bí pé ar an a. pin. v. humour. inclination. he has an acute m. tá intinn géar aige. his mind in confusion. a intinn tpi na céile. that thought is in their hearts. tá an pnuasneam poin ipitig acu. large mindedness. breath of view. móraigne: móraigeantaact. to change one's m. v. change. a keen, dull m. v. clever, stupid. out of one's m. v. mad. sense. recall to m. v. memory. I have a m. to. v. incline. desire. that was in my m. v. mean. intend. of one m. v. agree. make up one's m. v. decide. mind not to do it. v. care. m. the nettle etc. v. care. I do not m. whether etc. v. care. to m. the shop etc. v. care. do not m., bother about him. v. attend. do you mind my going etc. v. object. I do not m. giving him that. v. grudge.

MINE. mianac m. 1; bun guail (coal-m.) (U); coiréal (quarry).

MINE. it is m. ip liompa é. he is a son of m. mac doimpa ip ead é. a foot of m., one of my feet. cor liom his hand and m. a lám pin 7 mo lám.

MINGLE. v. mix.

MINISTER. minitip m. 4.

MINNOW. puinnín m. 4.

MINORITY. an éaro ip luza ve, acu.

MINSTREL. v. music.

MINT. mupmín m. 4.

MINUTE. v. moment. fine, piece, small.

MIRACLE. v. wonder.

MIRE. v. mud.

MIRROR. v. glass.

MIRTH. v. gaiety, glad.

MISCELLANY. v. various. bolz an tpoláctap.

MISCHIEF. v. harm. to make m and confusion. toimeapac 7 cup tpi céile oo déanam. much m. was its result. ip móo toimeapac a táinig ar. he is a m. maker. toimeapacteoip ip ead é. to work m. among the I. uipce pé éalán oo déanam i meapc ná néimeannaic. it will play the m. with you. buailpó pé buille na tubaitce oit. he is at some m. tá toicóbaip éigin ar puibál aige;

ta toicóbaip faoi. v. intend. a m. maker, busy body. v. interfere.

MISER. v. niggardly.

MISERABLE, MISERY (sorrow, unhappy, etc.) v. sorrow.

MISERABLE, MISERY (suffering, distressed circumstances). amsar m. 1; anpó m. 4; anpós m. 4; ainveipe f. 4; oonap m. 1; anacair f. 3; oioctap m. 1 (C); cnuadcan m. 1; cnuadail f. 3; cnuadós f. 2; éigeantap (necessity, need); antiom m. 1 (distress, oppression); leactiom m. 1 (id.); géarhuio f. 2 (id.) v. oppression. traces of m. on his face. loiz an anpó ar a ghuip. the m. he was in. an am- pac, t-amsar i na paib pé. he is in a wretched m. state. ip am- pacac anpóiteac an oioic atá air. a m., hard life. beata oos- painneac. talking of the m. of the world. as tpaic ar oosgainn an toimam. you are in a poor m. way. ip oic. boic an pceal agat é. he is in a m. way. tá an pceal go hainveip aige. he is a m., poor fellow. ainveipeoip, ainveipeoipin ip ead é; cnuagéan ip ead é. v. poor. in the day of my m. i lá mo cnuadáta. after all my hard- ship. tap éip mo cnuadcan. v. hard. am I not a miserable crea- ture. nac mé an toonán boic toon- aibe. m., worn-out, hungry, mud- stained, etc., creatures. tpaicairi tpaicá; tpaicairi mapluigé; tpaicairi ocpair; ppuimil laicig; puizmaip veapóite. despicable nobodies. náioi mímeapamla an tpaogail (U). such a wretched pitiful creature as you are. oo leicé- ero ve tpuagair. a poor con- temptible creature. oime boic gan áip. etc. poor, m., contemptible wages. world. páiz, paogail puiaic. he is a m., wretched bad dancer. ip puinneamác an toimóip é (U). is it not a m., wretched day. nac caillte an lá é. v. bad. a m., mean, contemptible fellow. ppeall- airín pin, etc.; ppuopán. a m., small bird, apple, etc. bpeallacán éin, ubail, etc. (W). your m. little eggs, etc. oo cpeatán ub. v. little. a m. starved looking man, horse, etc. fear, capall zopca

λοιμυρεια, etc. v. thin, waste. it is a m. thing, an affliction for him, etc. v. pity. he is in m., affliction, etc. v. trouble.

**MISFORTUNE.** v. accident, luck. *μιάο* m. 1; *μίσφορτύν* m. 1; *τυβ-αίρτε* f. 4; *τιμπυρνε* f. 4 (C); *τιμπυρτε* f. 4 (C); *τυρμε* f. 4 (U); *τιονόρτε* f. 2; *ιωμαρο* m. 1; *ματαλόν* m. 1. the m. that befell me. *αν βάρειάν, τ-ιωμαρο, μιάο, αναδαιν, etc., α τυρ ορμ, α βυαίλ μέ.* m. will come on you from the foe. *τιορπαρό αν έείμ έρμαρό όν νάμαρο ορτ.* such a calamity, *εαρέ μαρ τυβαίρτε.* v. accident. it would bring m. on you. *οο θέαηπαό πέ τυβαίρτε γ αίμλεαρ τυιτ.* v. harm. there is one m., unfortunate thing about the affair. *τά δον ιωμαρο πα ρέαλ.* in the day of m. *ι τά αν έίγεανταρ.* v. necessity. to crown all the m. *μαρ βάρη αρ ζαδ δον υαδ.* there is some m. dogging him, he is unfortunate. *τά αμαίλ έίγιν αρι.* to bring misfortune on oneself. *έ πέμ το έυι ι n-υμαρ na hamaléipe, ι ζορμαδ na hamaléipe.* to get into m. *ταυτιμ ι n-υμαρ...* people in m., affliction all their lives. *υαοινε αζ τηεαδρό υοναίρ μόμπα ό ηαοίρ ζο βάρ.* I see her overwhelmed by m. *είμ βράα αν υοναίρ ανυαρ πα υομ υιρμ.* free from m. *ζαν υοναρ ná υιαδαιρ αρι.* that is the m., the worst part of the affair. *ριν έ υοναρ αν ρέιλ.* some awful m. has occurred. *τά υοναρ έίγιν έαρι na βερταίρ θέαητα.* a man afflicted by m., an unfortunate man. *ρεαρ μιάοδβαρδ, μίσφορτύναδ, τυβαίρτεαδ.* I met with greater m. than he, I had a more unfortunate experience than he. *ιρ τυβαίρτεζε μαρ έίρηζ δόμπα νό μαρ έίρηζ δό-ραν.* to drive a man to m. *υοινε το έυι αρ α αίμλεαρ.* v. harm. it is a great m. that, etc. v. pity. luck.

**MISLEAD.** v. astray.

**MISS,** v. fail, mistake. I did not m. it, notice its absence. *νιόρ θραίτεαρ, μοτυζεαρ υαίμ έ.* I m. him. *οο έροτνυζ μέ α θιρ ορμ έ (U).* I did not m. him. *εαρ έροτνυζ μέ έ (U).* I m. him sadly, am sorry after him. *τά υαίγνεαρ ορμ ι na θιαρό.* v. sorrow.

I m., my hat sorely. *ιρ ζέαρ οο μοτυζεαρ etc.* *υαίμ μο ηατα.* my shadow was m.-ing. *οο θιόρ ι n-εαζμουρ μο ράλα;* *οο θί μο ρεσίλ αρ ιαμπαρό.* they noticed there were threepence m.-ing. *οο θιρ πινζνε ι n-εαρναθ ορμα.* v. want. whatever is m. to the £3. *πέ εαρναθ ατά αρ na τρι πύντ.* without m. a single stroke of the pendulum. *ζαν δον έορ ven τρομάν οο λειγιν υαίμ, οό έαίλλεαμαιντ.* I m. one beat (of clock etc.) *οο ρλεαμνυζ δον τυαρεαδ αμáιν υαίμ.* v. slip. the blow m. its aim. *οιμτίζ αν βυίλλε ρολαμ.* I m. him, did not hit him. *νιόρ αίμριζεαρ έ.* v. useless.

**MIST,** etc. v. rain. *ceo m; ceobdriar* m. 1; *meipe ceotiz* (fog from river or marsh etc.) the weather is m. *τά αν αίμριρ ceobdriand, ceotad, ceobdriand.*

**MISTAKE.** *θεαρμασ* m. 1; *θεαρμασ (C.U.); τυαταλ* m. 1 (awkward m.); *βοτύν* m. 1 (foolish blunder); *τυαίρτιρ* f. 2 (false move etc.) you are making some m., a great m. *τά θεαρμασ έίγιν, μόρ ορτ.* I left him under that mistaken impression. *οιζάζαρ αν ο. ροιν αρ α αίγνε.* I made a m., went wrong in counting them. *οο έυαδάρ ι no. οά ζομοιρ-εαμ.* if you think ... you are making a big m. *μά'ρ οόίζ λεατ... βιόθ ροιν οε ο. ορτ.* I am making no m., I am quite sure. *ιρ βεαζ οά ο. ορμ; ní φυίλ δον ριοι οά μεαηβαίλ ορμ.* do not make any m. about it. it belongs to me. *νά βιόθ δον m. ορτ ζυρ τιομπα έ.* I should not like you to make any m. to be under any illusion about that. *νιόρ μαίτ τιομ ζο mbeaθ ροιν οε μεαηβαίλ ορτ.* I will do it. *no m. θέαηπαό έ.* *νά βιόθ δον έυι οά μεαηβαίλ ορτ ... he told them not to make any m., not to have any doubt ... that he never would be ... υυβαίρτ πέ leo ζαν δον θεαρμασ οο θέαηαθ ven ρέαλ ná βεαθ πέ ... there can be no m. about it. ní πέυοιρ δον οαλ αμυζα οο βείτ πα ρέαλ.* that set me wrong, led to the m. *ιρ έ ριν α έυιρ αμυζα μέ.* he was wrong, mistaken in his guess. *οο θί πέ αμυζα πα τυαίρμ.* a mistaken guess. *τυαίρμ α έυαίρ αμυζα.*

when one made " m. in the affair another would have understood it right. an fuo a éiríoeaó amuza ar úuine oo éugaó úuine eile ra éeapc leir é. you have made a m. you have not understood it properly. níor éugaip an pceál; gceapc leat; táan éagcórí agat. they had m., perverted the sense of the story to a great extent. oo bíodap tar éir a lán oe bpiš an pceíl oo éur amuza oipa réin. that is where they are mistaken, wrong. rin é ball úipeaó a bpuil bpeall oipa. the proverb is quite m., wrong. tá bpeall ar an peanpocal. v. astray. hardly any made a m., slip in a word. ip beaz tuirim pocal a bí ar doinne acu; ip beaz míc pocal... he made a slip. oo éuaró, úiméirš tuirim pocal aip. do not make a slip. ná tuiceaó don pocal uair. he recited the story without a m. oo éug ré an pceál uairš gan éaiticín (W). he committed no m. in the business. níor fás ré don lúb ar láir pa pceál. v. wrong, fault, they have made a false move, a bad m. tá tuairlip véanta acu; tá butún uaéárap véanta acu. he has made an awkward blunder. tá tuataí mór véanta aige. a m. in a person's identity, taking one person for another. iomipoll áitne.

**MISTRESS**, maishirpeap f.3; bean an tíge; leannán m.1 (paramour)

**MISUNDERSTAND**, v. mistake, understand

**MITE**, v. money, worth

**MIX**, two things, substances m. together. óá fuo cupéa tpi na céile; óá fuo meapcá tpi na é., ar a é., ar fuo a é. she m. cream with the meal. oo meapc pí uaéap ar an mín. truth m. up with it (lie) 7 pípinne meapcá aip. wine m. with poison. pion meapcá le mín. the noise mingled with the music. oo meapc an fuaim ar an gceol. no happiness but is m. with misery. ní bíonn fonap gan vónap i n-órlaishibéirio. the voices mingled and intertwined with each other. na glóiréa pillte ar a céile 7 capta ar a céile 7 bpiúšte ar a céile. the thread has got m. up, entangled. tá an rnáite i n-aim-

piroé, i bapcáo (C). he got m., confused in the story. oo éuaró an pceál i n-aimpiroé aip. v. confuse

**MOAN**, v. groan, sigh

**MOB**, v. crowd

**MOCK**, v. imitate, laugh. a m. thing., etc. v. false, pretend

**MODEL**, v. example, like, imitate

**MODERATE**, v. middling, restrain

**MODERN**, m. E. béapla na haime-ripe peo. the m. method. an mó- nuao

**MODEST**, v. pure, shy

**MODIFY**, v. change, lessen. to m. my case, to put it more mildly. éur an pceíl oo bogao. he did not m. the truth for them. níor éoin ré don bogao ar an bpiinne vóib

**MOIST**, v. wet

**MOLE**, caoacán m.1 (animal). ball úóráin (on skin) (C). ball peipe (beauty spot.)

**MOLEST**, v. interfere, trouble

**MOMENT**, neomat m.1; neomeint f.2 (C.U); nóimio f.2; moimeint f.2 (C.U); buimeint (U); bumairte (U). I thought every m., minute he would come. oo éeapap an uile neomat go otioapao ré. up to this m. go vci an neomat po, wait a m. pan go póill; pan go ré (U). a m. ago. ó éianao (beaz); anoir beaz; neomat ó éoin. in a m. v. soon. on the m. v. immediately. the m. he was, etc. v. soon. a thing of m. v. important

**MONAGHAN**, Conntae Muineacáin.

**MONASTERY**, mainirip f.3, 2

**MONDAY**, luán m.1. on m. via luán

**MONEY**, aipgeao m.1. ready m. hard cash. a. tírim; a. píor. small m., change. mionaipgeao. v. change. he had always ready m. oo bíoó aipgeao péio aige (C). a large sum of m. a. mór. a piece of m. bonn aipgeao; píora a. whatever little m. I have. pé pínginn aipgeao atá agam. £1. púnt; púnt (U). 5/- copóin. f.2, 5. 2/6 leatcópóin. 1/- peilling f.2. 6d. péal. 4d. teiptiún. 1d. pínginn; pínginn f.2. 4d. leatcópóin; leatpínginn. 4d. peorpling f.2. a half 4d. cianós f.2. a quarter of 4d. reirpócós f.2. 2/8d. a vó 7 óá teiptiún. it costs nothing, not a farthing, a brass button. etc. ní éopnuigeanm ré cianós. he had not

a farthing, etc. ní maib reáiréas  
 age. a m. lender. fear gambin  
 (generally usurer)  
**MONGREL**, v. dog  
**MONK**, manac m.1; brácair m.  
**MONKEY**, ápa m. 4  
**MONSTER**, arpaéas m.1; arpaéas  
 m.3; maécin m.4; úlpaíre, úléiré  
 f.2; piopa m.4. a m. of the air.  
 arpaéas seir. a big m. of a dog.  
 piopa se fásair; úléiré se f. v.  
 big, monstrous v. fearful, horrible,  
 extraordinary  
**MONTH**, mí m. f. 4 (also irreg). 3  
 months, míte m.4. this day a m.  
 hence. mí ó moir. this day last m.  
 mí ir (an) lá moir. in the m. of  
 May, etc. pa bealtaine; fá b. (C);  
 i mí na b. monthly. míopaíal.  
**MONUMENT**, v. grave.  
**MOOD**, v. humour, incline. moó m. 4  
 (gram.) moody. v. gloom, sorrow.  
**MOON**, gealaé f. 2 (as giving light);  
 pé f. 4 (as measuring time); éarca  
 m. f. 4, reading by m. light. as  
 léigean le polur na gealaíge. a  
 m. light night. oróce gealaíge the  
 m. was up, there was m. light. so  
 bí an f. ar an seir; so bí an f. na  
 fuíre. new m. f. nuas (C); pé nuas.  
 it is full m. tá lán gealaíge ann (C);  
 tá pé lán ann. the m. is a week  
 old. tá ceatmaíao den gealaíge  
 ann. the m. is rising. tá an pé as  
 éiríge. the m. was up. (denoting  
 time). so bí an pé ar an seir. on the  
 edge of the m. ar éumapaib na pé.  
 the night is m. less. tá an oróce  
 san éarca. a dark moonlight night.  
 oróce fuíre. a starry but m. less  
 night. oróce rpeirígealaíge. v.  
 dark etc.  
**MOOR**, v. marsh, bog.  
**MORAL**, v. good, pure. m. of story.  
 múineas m. 4.  
**MORE**, v. increase. there are m.  
 people than ... tá níor mó daoine  
 ann ná ... there is m. work than ...  
 tá níor mó oibire ann ná ... nothing  
 is m. wonderful than ... ní fuil  
 doinní ir mo éumpeann iongnas oim  
 ná ... I feel sleep rather than, m.  
 than hunger. ir mó an coitao ná  
 an t-oípaí atá oim. he cried out  
 all the m. áet rin maí ir mó so  
 léir pé. that would be all the m.,  
 greater reason for doing it. rin maí

ba mó ba éarpe so noéanpaíre é.  
 all this is the m. intelligible owing  
 to Christ's love of the Church. ir  
 móire ir iontuíge fás ní oíobro  
 méro an fásao a bí as oíopre von  
 easlaíre. a thing is not the m. likely  
 for being in the papers. an fuo atá  
 ir na páiréarib ní móire sup  
 piop é. v. the. the m. of them were  
 killed the m. were alive. tá méro  
 cupraí éun báir oíob ir eas ir mó  
 bíos beo oíob. v. the. we have m.  
 than enough of them. tá bheir (f. 2).  
 tuilleasó 7 ár noéain acu asainn.  
 two inches and m. óá óplaé 7 bheir.  
 for m. than, over a week. so ceann  
 peactmaíe 7 b. for m. than a couple  
 of years. ar peasó b. 7 cúpla  
 bliasón. they were getting much  
 m. than what they had a right to.  
 so bí b. móir 7 a gceair acu tá  
 fásail. that makes it much m. ir  
 móir an bheir f. growing m. and m.  
 as piopóul i mb. v. increase. he  
 wants m. light. bheir, tuilleasó  
 poluir atá uasó. a little m.,  
 additional time. tamall ainpíre pa  
 mbheir; tuilleasó ainpíre. he was  
 an inch (in height etc.) m. than she.  
 so bí óplaé pa mb. asge uírr. that  
 time was not much m. than a week.  
 ní maib puinn pa mb. ar peactmaíe  
 pa méro rin ainpíre. said others,  
 m. of them. arpa tuilleasó tá  
 maib ann. that would give us m.  
 room. so óéanpaí von t. rliže  
 óúinn. we shall have m. rain. beró  
 t. peapreanna asainn. seeking m.  
 pleasure and m. of the poison. as  
 loíge t. paíobpíre 7 t. ven ním. we  
 shall have no m. of it. ní beró a t.  
 asainn. did he say any m. an noub-  
 aipre pé a t. do not say any m. ná  
 labair a t. he was there no m.  
 ní maib pé ann a t. I gave  
 him a pound m. in addition.  
 so eúgar púnt maí t. óó. v. addi-  
 tion. m. misfortune to them. t.  
 ven vonar éúca. it is m. than,  
 over 6 feet high. tá pé corpuíreac,  
 corpaé, bpaíac (C. U.) 7 pé tpoíge  
 ar doíre; tá pé pé tpoíge 7  
 bpaíac ar doíre (C. U.). it was  
 only a little m. than, over a quarter  
 of an hour afterwards. ba beas  
 paípaí ceatmaíao uairé an éúir  
 i na óiaíó rin. he was little m.



than a boy when...ba beas farrao  
 garraon a bi ann nuaire... enough  
 of it and more than enough. a doo-  
 ain 7 (p)earrao ir bairr. it was  
 not much m. more than a month.  
 ni raib puinn ear peactman pa  
 meio rin aimpire. there were not  
 m. than five of them. ni raib ear  
 eugear acu ann. over 3 hours.  
 ear tri uaire an euaig. m. than  
 all else, especially. 7 earir rin go  
 leiri v. above. why should he  
 choose her m. than any other  
 woman. ca na easo a oodgra po  
 i peacar don bean eile. there will  
 be joy for one sinner...m. than for  
 nine...beas garroeadar mar geall  
 ar don peacad...peacar naonbar...  
 v. comparison. that does not con-  
 cern me any m. than the other  
 affair. ni baineann an peal poim  
 liom aet oipeao 7 baineann an  
 peal eile. you could not startle  
 him any m. than you could an ass.  
 ni bainfi geit ar aet oipeao 7  
 bainfi ar aral. why should I die  
 any m. than, rather than you. cao  
 eugre a bpuiginnre bap aet an oipe-  
 ao leatpa. any more than I. aet  
 mar a ceile liom fein (W). with-  
 out pity any m. than if they were  
 dogs. gan euaig doib aet com  
 beas, aet oipeao 7 oab mba marai  
 ao. it is not me you have to thank  
 for it nor she either, any m. than  
 me. ni oimra ba eoir a buroeadar  
 oo beir na uirri fein aet com  
 beas liom. there is nothing to  
 prevent him doing it any m. than  
 there was to prevent him doing  
 the other thing. ni fuil don bac  
 air e oo deanam aet com beas 7  
 bi air an puo eile oo o. she  
 knows not a word of it any m. than  
 a beast. ni fuil don focaol aic cor  
 le beirtoead (C). he was not to be  
 found any m. than if the earth had  
 swallowed him. ni raib re le pa-  
 zail aet mar fluzgeao an talam  
 e. v. if. once more. don uair  
 (amain) eile ; air (eile). v. again.  
 still m., a fortiore. v. mention. any  
 m. v. future. m. than two, etc. v.  
 above.

**MOREOVER**, v. besides

**MORNING**, in the m. ar maron (f.2)  
 this, yesterday, to-morrow m. ar m.

inoiu, inoe, i mbaiac. the next m. la.  
 ar na baiac. the m. after the fair.  
 la ar na baiac lae an aonais. on  
 the m. of the third day he went...  
 maron an eioimao lae oo euaio.  
 re... it was m. oo bi re i na m. he  
 waited till m. o'fan re go la, go  
 heirge an lae, go lonnrao an lae,  
 go breacao an lae. in the m. ar  
 maron an lae glair ; ar breacao  
 an lae ; le b. an lae ; le maroneadan  
 an lae (C). m. dawn. eirge, breacao,  
 lonnrao, teact an lae ; amrcarnac ;  
 camsoir na marone. the first  
 glimmer of dawn. an eao am-  
 rcarnac oo folur an lae. the  
 dawn is colouring the sky. ta.  
 breacfolur na marone as oad-  
 uao na rpeire. from m. till night.  
 v. day.

**MOROSE**, v. gloomy, sorrow

**MORROW**, v. next, day

**MORTAL**, v. deadly, human, die. m.

sin. peacao marbtae, marbtae

**MORTAR**, moirceal m. 1

**MORTIFY**, v. annoy, pain, restrain.

penance, matter, rot

**MOSS**, cuntae m.1 ; caonae m.1 ;

conae (W) ; pionnamoin f.3 (white

mossy turf) ; lionan uaine. (water-  
 moss)

**MOST**, v. very. the m. of them. an

curo ir mo acu ; a bupmoh ; an

(p)earrao ir bairr acu (C.U) ; a

mbunaitioe (C) ; a mbunaoar

uile (U). m. of the time. moircuro,

rupmoh, (p)earrao ir bairr na

haimpire ; an curo ir mo oen

aipir. the m. of a year. bunaoar

bliadna (C.U). ten people at the

m. oie noaoine ar a liaet.

mostly v. common

**MOTE**, caitein m.4 ; oiraon m.1

**MOTH**, leaman m.1

**MOTHER**, matair f. m. in law. m.

eeile. every m. son of them. zac

mac matair acu. m. tongue, land.

v. native. m. wit. ciail cinn. v.

clever

**MOTION**, v. movement

**MOTIVE**, v. cause, reason

**MOULD**, v. form, clay, wither.

caonae m.1. (verdigris, etc) ; clum

(liae). it got m. with age. oo oen

re caonae liae le haoir. the money

is getting m. mildewed. ta an

c-aigean as cur clumliae eio.

**MOUNT**, to m. a horse. *out ruar ar* *capall*. he m. the ladder. *oo cùir ré an oréimhe ruar oe*; *oo cùir ré an o. amac oe*: *oo cùarò pé i ruar ar an no*; *oo cùarò pé i n-áiríoe ar an no*. he m., ascended the hill. *oo cùir ré an cnoc ruar oe, amac oe*; *oo cùarò pé an c. ruar*; *oo cùarò pé ruar ar an gc.*

**MOUNTAIN**, v. hill. m. ash. *caor-tann m.1*

**MOURN**, v. cry. mournful, v. sorrow.

**MOUSE**. *lué f.2*; *luéós f.2*; *luéós beas (U)*. field m. *lué féir*. m. hole *poll luíde*.

**MOUSTACHE**, *chomhéal m.1*

**MOUTH**, etc. *béal m. 1*; *chaor m. 1* (open m., gullet). *gob m. 1* (protruding m., vulgar). *cab m. 1* (vulgar). m. of cave etc. *béal an cuair*. m. of river. *bun na habann*. he told me by word of m. *vuáirte ré liom é v'áitear a béal péin*; *tá ré agam óna béal péin*. m.-ful. *bolgam*, *bolmac m. 1*; *béalós f. 2*. a m. of milk. *bolgam bainne*; *rciobar b.* (a sup of m.) he ate it at one m. *v'it ré v'ion*, *ven céao béalós é*. m. of food. *lán béal oe b'ar*. he gave the horse a m. of water. *oo tús ré pluós ven uirce von capall*.

**MOVE**, etc. his finger m. *oo còrhuiz a méar*. he m. his finger. *oo còrhuiz ré a méar*. dont m. ná c. she did not m.. stir. *níor é. pí*; *níor cùir pí cori* (m. 1). *ví*; *níor cùir pí cori airt*. dont stir hand or foot. *ná cùir cori*; *gcoir ná lám leat*. though it had not m. *gan cori curta oe*. without m. *gan cori ná lero aige v'á cùir oe*. my heart was m. with joy. *oo còrhuiz mo éporde le hátar*. that m. his heart. *oo còrhuiz, ghuor rin a éporde*. v. excite. I was much stirred, thrilled. *oo còrhuiz mo éuro póla*. that m. his hatred. *oo còrhuiz rin a fuat*. I noticed a stir, movement in the water. *oo túsar fá noeap còrhuize gan uirce*. m. up to me. *ghuor aníor*. m. up to him. *ghuor ruar*. he m. in. away from me. *oo ghruor, bos ré uaim amac*. I m. out of her way. *oo ghruor ar leat oab uait*. he m. over beside her. *oo ghruor ré taob léi*. to m. away from the table. *ghruorim ón*

*mbóro*. I m. it towards the door. *oo ghruor ar fá v'én an v'ghuor é*. I m. the sand from the side of the boat. *oo ghruor ar an gaineam ó taob an báio*. quiet, steady motion. *ghruoracé v'péas ghéó*. perpetual motion. *níor ghruoracé*. their movements changed (in dancing etc.) *oo táimz átrugaó ar ghruoracé na noaoime*. m. his lips. opening his mouth to speak. *as bogao a béal cun labarta*. he made a m. to stand up. *oo bos ré cun éiríste*. we might as well be m. off. *níor níor beir as bogao linn*. I was able to m., shake the tree. *oo b'féiríor liom peacao oo baint ar an gcam*. I could not bend or shake it. *níor féaoar pí leao ná peacao oo baint ar*; *níor féaoar peann oo baint ar (C)*. one unable to m., stir. *pear gan ruab gan pian*. dead and motionless. *gan méam*. v. life. do not m., change your dwelling. *ná v'én imirce, imirge (C) iomairíoe (W)*. v. change. what is the first m. we have to make, the first thing to be done. *caoe an céao áitear atá le v'eanam agam*. he could not m. his eyes from it. v. take. m. him from his resolution etc. v. shake. he m. off. v. go. to m. it about in the light etc. v. shake. on the m. v. wander. m. his feelings. v. affect. excite.

**MOW**, etc. *bainim, buaim*. he is m. hay. *tá ré as buaim féir*. the lawn is closely m. *tá an fártce bearrta le ppeit*. he is m. *tá ré as rpealaoípeacé*. a mower. *rpealaoíor*. m. 3.

**MUCH**. *móran*; a *lán*; *puinn* (in neg. and interr.). m. money. *móran, a lán, ancuio airtio*. he said m. *vuáirte ré a lán*. etc. much of the affair is clear. *tá a lán*. etc., *pa péal go póitéir*. I had not m. to do. *ní paib puinn le v'eanam agam*. I should not like you to have m. money. *níor máir liom go mbeao puinn airtio agat*. did he buy much hay. *ar ceannuiz ré p. féir*. it was not worth m. *níor féir p. é*. without looking at it m. *gan péacaint cúge p.* how m. did he get. *an móir ruar ré*. how m. is it. *an móir é*. you did not do m. (harm. etc.) *ní móir a v'énir*.

for how m. would you sell it. an móir ar a n-oiúir é. he did not know how much she travelled. ní raib a fíor aige an móir den uóir-an a bí riubálta aici. it would be m. easier, etc. b'ura go móir é; b'ura i b'rao é. v. far. how m. money, time, etc. have you. cé méir aigir, aigirre atá agat. v. how. tell me this m. innir an méir reo uóir. so m. talk. an méir rin camnte. the story as m. of it as I have told you. an réat ra m. atá innre agam. v. far. however m. trouble he had. dá m. trioblóir a bí aig. however m., great your prudence, etc. dá m i go éall. as m. money as is there. oiréar aigir a atá ann. he collects as m. troops as he can. bail-igean pé o. nipte q féarann pé. as m. as he likes. o. (7) ip toir leir. he only got as m. again as was there. ní fuaip pé atá o. eile q oo bí ann. you will get as m. more. seobair an o. céana. as m. cunning in addition. o. eile glócar. I have twice as much heart as I had. tá o. eile de éoróe agam q oo bí. there is twice as m. money there. tá a óa o. aigir ann. he has twice as much land as he wants. tá a óa o., a óa uóe-ain taíur aige q fearcuigean uair. three times as m. a éip o, it belongs as m. to me as to my neighbours. tá o. cora agam réir de q atá ag mo comurpannaib de. half as much talk would do as well. oo éanrao leat. camnte an gnó com mar. I was so m. afraid that I was, etc. oo bí (an) o. poim eagla oim go raab. etc. I have so m. money that... tá (an) o. poim aigir agam go... with so m. vigour. le hoirear (poim) fuinnir. I want as m. again. a comérom poim aip atá uaim. they had as m. as they could do to keep him... oo bí a nóéain móir acu le uéanam óa coimear... v. enough. m. more. tuillear móir. he is m. mistaken. tá veap-mao móir aip. v. mistake. there is m., a lot. great amount, wonderful amount etc., of money, the money there. tá réorpe (f. 4), uatbár (m. 1), neap (m. 1) éat (m. 3), rcáip (f. 2).

rcannrao (m. 3), ruaréantar (m. 1), reo (m. 1), cuimpe (f. 4) (C.), iongantap (m. 1) (U), capn (m. 1) aigir, den aigiréar ann. he had very m. money. oo bí capna uóir aigir aige. v. wonderful. he was in time, but it was as m. as he could do. oo bí pé i n-am, atá oo bí pé aip aige. v. only. it was as m. as he could do to stand it. oo b'é a díceall é oo fearap. v. near, patience. without as m. as. not as m. as. v. even. too m. v. too. m. better, whiter, etc. v. far. m. of a muchness. v. like. m. more, still more. m. less, etc. v. mention.

MUD, etc. laiteac f. 2; oiaoir f. 2 (puddle, etc.); palacap m. 1 (dirt); loban m. 1 (C.); lab f. 2 (C. U); clábar m. 1 (C. U); plura m. 4 (puddle); plura m. 1 (C.) (id.); muntac m. 1 (liquid manure). wallowing in the m., mire. ag unraip ra lairig. the water is muddy. tá an t-uirce palac, moarac. a m. wall. balla uóir (C.).

MUG. v. vessel.

MULE. muite m. 4.

MULLET. lonnac m. 1.

MULTIPLY. v. increase, double. m. 2 by 3. méarug a óo pá éip. how much is 3 m. by 4. an móir uéir-eann éip éip; a éip éip uair an móir é; cé méir oo-gni éip éip; a éip pá éip rin a naor.

MULTITUDE. v. many, crowd.

MUMPS. leicneac f. 2.

MUNCH. v. chew.

MUNIFICENCE. v. generosity.

MUNSTER. mura f. 5. a M.-man. murineac.

MURDER. v. kill. uunmarbaim; uun-marbuigim. m. him. tabair uun-marbaó aip (C). he committed m. oo uéir pé o. they are ready to m. each other for it. táro raio a reat-ear an anama oo baime ar a éite mar feall aip. I will m. you, I will be the end of you. beir t'anam oim; beir oo b'ar oim.

MURKY. v. dark. mud.

MURMUR. v. complain, noise.

MUSCLE. réit f. 2 (sinew etc.); lúac m. 1 (C.); reot f. 3 (muscles, flesh). muscular. réiteannac, réite-leogac. v. strong.

MUSHROOM, *φάρ* (na h.) *δον ορώδε* ; *caire* (C.U.) ; *cupán* *ορώδετα*.

MUSIC. etc. to play m. *ceol* (m. 1). *oo* *feinnt*, *feinnm*, *feinneamaint*, *ppheasab*. a flood of m. *caire* *ceoil*. sweet, gentle m. *ceol* *caoibhinn*. sad m. c. *bhónac*. *pipeacéac*. fairy m. c. *próe*. joyous, sweet, beautiful etc. m. *ceol* *aitéacac*, *aoibhinn*, *álunn*. the sweetest m. an c. *ip* *milpe* *7 ip* *binne*. the sound of the gentle m. of fairy strings. *pošari* an *éoincéoil* *térobhinn* *próe*. m.-al. *ceoltáir*. m.-an. *feair* *ceoil* ; *báiro* m. 1 (minstrel). the musicians, band. an *buidéan* *ceoil* ; an *ε-αορ* *ceoil*.

MUSSEL, *φλιογάν* *ουθ*.

MUST, v. necessary, oblige. you m. be hungry. *ní féidir* *duit* *gan* *ocpar* *oo* *beir* *ort* ; *ní féadfa* *gan* *ocpar* *oo* *beir* *ort* ; *ní foláir* *nó tá* *ocpar* *ort* ; *ní foláir* *nó go* *bfuil* *o. ort*. someone m. come soon. *ní f. nó ip* *gearr* *go mberó* *duine* *as* *teacé*. he m. be a strong man. *ní f. nó gur* *feair* *láir* *é*. you m. have reason for that. *tá* *cúir* *maic* *asat* *leir* *rin* *ní f.* there m. have been great strength in the hand. *b'uaibéac* an *neart* *náib'* *foláir* *beir* *pa* *lám*. m., should he not have known etc. *náir* *éoir* *go* *maib* *a* *fiar* *aige* *go* etc. v. ought. we m. not forget your business. *ní healaída* *óuin* *oo* *gnó* *oo* *deairmao*. one should not, m. not vex himself to vex others. *ní he*. *oo* *duine* *olc* *oo* *óeanam* *air* *féin* *mar* *olc* *ar* an *bpeair* *éall*. I m. not, should not sicken myself with it. by not taking my time in eating it. *ní he*. *óom* *mé* *féin* *oo* *óeanam* *bpeoiré* *leir* *chí* *gan* *aimri* *mo* *óóuin* *oo* *glacá* *óáite*. we m. do it. cannot but do it. *ní he*. *óuin*. *ní heol* *óuin* *ná go* *nóeanaimir* *é*. I must not complain. *ní gearánta* *óom*. v. complain. you m. not go. *ní* *oulca* *duit* *ann*. I m. not put aside. *ní* *cupéa* *óom* ; *leatáoir* *é* etc.

MUSTARD, *μυρταρο* m. 1 ; *ppairéac* m. 1 (wild m.)

MUSTY, v. mould, rotten, wither.

MUTABLE, v. change.

MUTE, dumb, silent.

MUTILATE, v. cripple, cut.

MUTTER, v. complain. my muttered

prayer. *m'upnuigéte* *leatpoclac*. m.-ing to oneself. *pmiošarnac* f. 2.

MUTTON, *caoirpéoil* f. 3.

MUTUAL, v. other.

MUZZLE, *gobán* m. 1 ; *biopa* m. 1 (for calves etc.) a m. was put on my mouth. *oo* *ráiteac* *gobán* *im* *béal*.

MY, m. foot, house, etc. *mo* *éor*, *éig*, etc. I put m. foot in. *oo* *éupéar* *cor* *liom* *ipteac* *ann*. my Conn. Conn *po* *asampa*. he spent the night at m. house. *ip* *asampa* *oo* *éig* *pé* an *oróde*

MYSTERY. etc. v. secret. *púnoiam* *air*. f.3. a deep m. intention. *aighe* *óiamair* *óóimim* *oo* *éuigrin*. the darkness is so m. and awful. *tá* an *óoiréacé* *óóm* *óiamair* *griam* *eamail*. he is a m. reserved man *ip* *óuine* *óoiréa* *é*. a m., eerie laugh. *gáire* *neamfaošalta*. a lonely eerie m. place. *áit* *uaigneac* *sepa*. v. haunt

NAG, v. horse, ask

NAGGIN, *enašaire* m. 4 ; *enašin* m. 4 (C)

NAIL, *tairnge* f. 4 ; *ionga* f.5 (of foot. etc). n-ed to the cross. *tairnélte* *ar* an *gcoir*

NAKED, v. bare.

NAME, v. reputation, call. *ainm* f.2. (m. C.U.) ; *ainm* *bairtí* ; *plóinne* f.4 (family n.) his n. and surname. a *ainm* *7 a* *plóinne*. what is your n. *cé* an *a*. *atá* *asat* ; *cao* *ip* *a*. *óuit* ; *cia* *hainm* *tú* (C.U.). what is this your n. is. *caó* *peo* *ip* *a* *óuit* ; *c'a*. *peo* *tú*. (U). what is your family n. *cia* *plóinne* *tú* (C.U.) ; *cé* *'ia* *óio* *tú*. h. did it in the n. of the king. *oo* *óein* *pé* i n-a. an *pióš* *é* : *oo* *óein* *pé* *pá* *a*. an *pi*. *é*. he promised in the name of, representing those there that ... *oo* *geall* *pé* *tair* *éann* *a* *maib* *ann* *acu* *go* ... in God's n. I will go ... i n-ainm *óé* *pašao* *ann*. another king of the same n.. a namesake. *pi* *cóinam* *éac* *óó*. v. same. calling him by his n. *as* *glaoóac* *ar* *a* *ainm* *air*. he was called an injurious n. *oo* *glaoóac* *ar* *a* *ainm* *é*. to give him a nickn. *leairann* *oo* *éup* *air*. they nickn. him beggar. *oo* *bair* *teacari* *bacac* *air*. there is a man n-d C. here. *tá* *feair* *óairab* *a*. Conn *annro* ; *tá* *feair* *airab* *ainm* *C*. *óó*.



not n. the city at all, ní maðar i n-aon ðaðaþar von ðátafi. he is not n. as good as, etc. ní fúil ré i n-aon ðaðaþar oo beirð ðóm maie, etc. n. drowned. i ngioþpaætt oo beirð báirðe. she was never as n. as 100 miles to it. ní maib pí i ngioþpaætt céao mile ðe. v. distance. n. them. i ngarí ooib; i na ngarí. she is n. out of her teens. tá pí i ngarí oo beirð æg mteætt ar na véagaib. the horse is not n. as good as its reputation. ní fúil ðafi æg an ðapall beirð ðóm maie le na ðáil (C). going n. the fight. æg vúl æððomaþi von ðómþiac. it is so near me. tá ré ðóm hæððomaþi vom. when he came n. them. ar vteætt oo i n-aððomaþi-eætt ooib. there is a close relationship between them. tá ðaol æððomaþi eaoþma. which of them is the n-er to you by blood. cé acu ðioð ip æððomaþi i ngaoi vuit. your father is much n-er. ip æððomaþi tæðafi zo mórvuit. it is n. the city. tá ré comðapaæ von ðátafi; tá ré i þpoður. i gcomðarí von é; tá ré i gcomðarí. i vceannra (W). na caþiac. a n-er place. áit níor comðarí-aiðe. he took the n. way. oo ðaib ré an comðarí. v. short. I was not n. it at all. ní maðar i n-aon comðarí oo. they come from far and n. oo éangaoar a poigraætt 7 ar imigcén v. far. distance. coming n. them, approaching them æg vþuioim. ceannaó (C) leo. till she was n. close up to us. nó zo maib pí buailte linn. Xmas is close on us. tá lá na nooias buailte linn. oþainn (W). getting n. home æg vceannar ar n. mbaile. it is coming n. the end of the time. tá ré æg vþuioim le veirðeáð na haupþiþe. midnight is drawing n. tá vaþi an meaðon oróce æg véannaþ oþainn: tá ré æg véannaþ (þuaf), æg taþþang ar vaþi an m. he is almost dead etc. ip beag ná fúil ré maib; ip þuapaæ ná fúil etc.; ní móþ ná zo þfúil etc.; ip lároþi náð þfúil ré maib (C); tá ré i n-aice le beirð maib; tá ré geall le beirð etc.; tá ré i þpoit. mþoþ oo beirð etc.; tá ré bunáitri maib (U.); tá ré maib náð móþ.

he went west, almost to where ... oo éuarð ré þiaþ náð móþ zo vti an áit ... almost. nearly without doing anything. 7 ðan náð móþ aoinní oo v. the room is almost empty of people. tá an þeomþa náð móþ poiaþ ó vaoinþ. almost the first question he put to me was ... ba beag ná gupð i céao ðeip a éuþi ré ná ... dead or n. so. maib nó geall leip. he was n. almost a dwarf in size. ba geall le haþaé i þpeapþain é. in almost every place. i mbunáitriðe, mbunaitte ðaé vile áit. (C.U.) there are n. 300 men there. tá bunáite tþi céao þeap ann (C.U.) the night was almost as bright as the day. oo bí an oróce bunáite com geal leip an lá (C.U.) Mass is n. over. tá an t-aiþþeann bunáite éarþ (C.U.) they were n. killed. had a narrow escape. ní maib ann aætt náþ caillæað íso. he did not fall, but he was n. it. níor éuit ré ætt máþ eað ba víðeall oo. he n. fell. had a narrow escape of it. ba vóðbaþi oo tuitim, zo vceitþeað ré, gup éuit ré: þóbaþi oo etc. (U.) þóbaþi oo etc. (C.) vóbaþi oo etc. (C.) I heard he was n. hanged. v'airþgeap gup mó vóbaþi zo gþeoþaróðe é. he n. lost the boat. met with an accident. ba þróvóðbaþi oo an báð oo éailleamaint. tubairt v'im-teætt aþi. his courage n. failed him. ba vóbaþi caillleamaint ar a mþ-neac. I had a n. narrow escape. v'óbaþi vom; þóbaþi vom (C.U.) v. point.

NEAT, v. handy. veap; veaplámaæ (dexterous): þlaættmaþ; þnafta; comþeapþóð (C); þeipþiðe; þioþ-canta; taivþeac. he made it more n. tidily. in a more finished way. oo vaim ré níor þlaættmaþi é. the the house is n. tá an tið þá þlaætt. everything upset, not n. ðan aon tþlaætt oo beirð oþþa. v. arrange. your foot. clothes are n. ip comþeapþóð an éor. éulaie éaoðaið ætá aþac. he has a n. gait. ip þeolta an imteætt ætá þaon. do it nicely. n. like M. S. O. vaim zo taivþeac é maþ véanþað máþi þeáðin óis é. his room is not too n. ní fúil a þeomþa móðþuinn. he does not know whether it is n. or clumsy.

ní fuil a fíor aige an tuatailac  
nó veipealac é, a n. dapper little  
man. fear beas tócairtalac. a n.  
little woman bean beas fíorcanata.  
a n. industrious girl. caithin tñop-  
alla. he made the house n. and  
tidy. do cuipí pé feirce, feircear  
ar an oisig. the corn is in the  
haggard n. arranged with straw  
over it. tá an t-arbair fan iotlainn  
rá tuige go feirceite

NECESSARY. NECESSITY, it is n.  
for me to do it. I must do it. ír  
éigean dom é do ó. he. we must  
be off. it is n. to be off. caithrío pé,  
caithream beir ag gluairead. it has  
to, must be done. it is n. to be  
done. caithream é do ó. I must, it  
is n. for me to do it, go. ní móiríom  
é do ó, beir ag imtead. help is  
n. for us. ní móiríom congnam.  
all her cleverness is n. for her. she  
wants it all. ní móiríom ó a gliocair.  
I must, it is n. for me to go, do it.  
ní foláiríom uil, é do ó. I think,  
feel I must do it. I think it n. to do  
it. I see no way out of it. ní foláiríom  
é do ó. he said they must be  
looked for. tuidair pé nárb' foláiríom  
iao do éuarad. everyone thinks it  
n., insists on doing it. ní foláiríom  
le sac doime é do ó. without n.  
gan fábair. that would be n. ba  
fábairíom. that would not be n.  
níoríom. if it were n. dá mba  
f. é. what was the need, necessity  
for that. cao ba f. íom. what was  
the need of such hurry. cao ba f. an  
veircear. what was the need of  
doing it cao ba f. é do ó. you don't  
think it n. (to answer), you don't  
take the trouble. ní f. leat (fíeagra  
do éadair). it is n. for me, I want,  
need it. tá f. agam leir; táim i na  
f. according as I saw any need. pá  
maríonnac don f. leir. penance is  
n. for them, they are in sore need  
of p. tá f. go cuairíom acu le haite-  
rige. people who are urgently,  
sorely needed there. doime a  
bhuil f. go cuairíom leo ann. I never  
needed you so much. ní fábairíom  
dom móiríom f. leat 7 atáim anoir.  
in the day of my need. i n-am mo  
fábairíom, mo fábairíom. it was n. to  
clean them. do bíodair i na f. iao  
do glanad; do bíodair i ng. a

nglanta. there was no need for  
them to do that. ba neamfábairíom  
íom. she stands in n. of it. tá íom i na  
fábairíom. she stands in need of  
defence. tá íom i ngábairíom a coranta.  
there was nothing she wanted so  
badly as ... ní íom doime dom  
cuairíom i na fábairíom uiríom le ...  
even if it were urgently n. for them.  
dá mba i na f. go cuairíom íom doime  
é. to say it without n. é do íomíom gan  
fábairíom, fábairíom, fábairíom. it is n.  
for me so that I may see them. tá  
pé fábairíom, fábairíom dom íom  
iao o'feirceiríom. it was n. for the  
work. do bí pé fábairíom, fábairíom  
íom na hoirce. whatever work is n.  
to do. pé obairíom atá fábairíom do ó.  
I see the necessity for it. beiríom  
an fábairíom atá leir. I think it is  
more urgently n. for me to do it  
than ... ír fábairíom íom é do  
óanam ná ... no other man is so  
n., indispensable. ní fábairíom fear  
eile. music, friends, food etc. are  
not n. for you. you are in no need  
of them. ní call ceol, doime  
muircearíom, bíad doiríom é. there  
was no need of that (his fear etc.)  
níoríom call do íom. indeed we need  
not talk of them, there is no n. for  
talking. íom bíadairíom atá call  
cainnte doime é. I am in sore need  
from hunger, from want of a boy etc.  
táim i ngábairíom leir an oircear, ar  
eairíom buadalla (C. Clare). he was  
in need of money. do bí call  
aige leir an aigeiríom (Clare). she  
has no need for it. ní fuilíom don  
bíadíom aice leir. (W.) he had n.,  
urgent business with them. do bí  
gnó bíadíom aige doime é. I thought  
it n. ba bíadíom íom é (W). it  
might be useful in time of n. ba maí  
é le linn bíadíom (W). it is n. for  
you, me to go ... tá pé oirce, oirce  
uil ... it will be n. for me to put  
forth my best efforts to protect  
myself. it will be as much as I can  
do. beiríom pé aice (ó'feirceiríom) agam mé  
péin do fábairíom. she had to do it.  
do bí pé uiríom é do ó. there was  
no n. of inviting him to do it, he did  
not need to be pressed etc. níoríom  
pé don tábairíom, cuiríom íom é  
do ó.

NECK, muiríom m.1; muiríom;

muileán (Aran); bpiázao f.2 (n. and upper part of breast); pcpuzal m.1 (long thin n.); pcpópnac f.2 (throat); baic an muiméil (nape of n.) n. tie carbat

NEED, v. necessary, want

NEEDLE, pnátao, pnátaro f.2. 'eye of n. cpó pnátaro. darning n. pnátao pamaip. knitting n. biopán cmotála; cealtzán c. (U)

NEEDLESS v. necessary

NEEDY, v. poor, want

NEGATIVE, dúltac m.1 (gram). a n. answer. pueapra n. v. no. Irish is fond of the n. tá an áaebealtz ceanaíam ar an no.

NEGLECT, NEGLIGENCE, etc. v. care. careless. he did not n. it. níop tuz ré don fáillíge (f. 4) ann, aip (C) he is not the man to n. the time given him. ní fear é a tiubíao fáillíge pa n-aipip a tuzao dó. I did not n. to do it. níop tuzar an f. ba luza gan é oo ó. do not n. anyone. ná óein f. 1 n-aipinne. without n. the business. gan f. oo óeanaí pa pceal. to n. it é oo leigean 1 bp. I got into the way of n. the small birds. oo éuaoar 1 bp. ar na héanaíab beaga. he did not n. he made sure to call her. níopb' fáillígeac oo gan glaoaoac aipip. by their own n. le na gcionn-faillíge péin (C). he did not n. forget to call him. níopb' é a óeapí-mao poín glaoaoac aip. v. forget. to n. it, omit it. é oo leigint ar ceal. v. omit. to n. it, let it be destroyed. é oo leigean ar líp. he n. no means... níop fáz ré plíge gan péacaint ná clóc gan iompoó. he spoke n. with n. oo éuip ré neamfúim 1 na éuro cannte. he did it n. oo óein pé é go neamfúim-eac, neamfúimeamail. neamfúim-eac, neamfáipmáip (C). ar nór cuma liom, etc. v. careless

NEGRO. fear goim

NEIGH, a horse's n. pioapac f.2; peipac f.2. neighing. az pioapadís, peipíge

NEIGHBOUR, he was a next door n. of mine. ba éomuppa (f. 5) béil ooipip oom é. what will the n. say. cao doéapíao na éomuppaí. each looked at his n. o'féac an fear abur ar an éreapí éall. do not

interfere with your n. affairs. ná bain le gnó an éipí éall. carelessness about one's n. rights. neamfúim 1 gceapí an éipí éall. do not envy thy n. wife. ná panntuig bean nac leat péin, neighbouring v. next. near. neighbourly v. kind

NEIGHBOURHOOD, v. near. anyone in the n. aoinne pa éomuppannaet (f.3). there was a man living in her n. oo bí fear 1 na c. princes came from about the n. and from afar. oo táiníge pláite a paigreac 7 ar éméine v. near, far. word was sent to all in the n. oo cuipreao pceala éúca pa tímceall v. around

NEITHER, v. nor, either. n. of us spoke. níop labairí aoinne, neacat ar azáinn

NERVE, v. courage. nervous v. fear, coward. tremble

NEST, neao m. 1, f. 2. bees' n. cúnpróg (in moss) talamóg (in earth). cuapnóg beac (Aran)

NET. líon, m. 1; paighe f. 4 (sweep n.); eangac f. 2.

NETTLE. neanpróg f. 2.

NEUTER. nésoap. n. noun. ainn nésoap.

NEVER, v. ever. he will never more be, etc. ní óeró pé... go oeo, go oeo oeo, go oeo na noeap... v. ever. he n. used to laugh. ní gáipreao pé éoróce. I said I n. would go again ... doubapí ná paíáinn éoróce aip... now or n. aoiip nó píam. 'he was n. buried. níop cuipreao píam é. he n. stopped till he... níop ptao pé píam ná éoróce gup... and that n. again should I go there. 7 lem fáozal aipí ná paíáinn ann.

NEVERTHELESS. ám (however); ámtac (id.); ámtaig (id.); ar a fon poín (also "on that account"); 1 na éaoab poín (7 uile); 1 na éiaró pín (7 uile); 1 na áimóein pín (in spite of that); fóp (yet). he was good, but n. he made many slips. oo bí pé go maíe, acé ar a fon poín... ip móo óeapíao a óein pé. they saw it, but n. yet were not afraid. oo éonnacat ar é 7 fóp ní paib eazla oipia. but n. all the same you can get it. acé ní luza oe pín é tá pé le paíáil azac. she was angry, but n.



did not let it appear. *oo bí fearg uirru aet má'p ead níor leig ri uirru go iarb.* he did not fall but, n. he was very near it. *níor tuit pé aet má'p ead ba óicealll óó.* he fell, but n. he got up ... *oo tuit pé aet má tuit óéirig pé ruar ...* he did not do it, but n. he did his best *níor óein pé é aet ní págann póm ná sup óein pé á óicealll aip.* n. in spite of rain ... we have good grass. *ní móroe rin óe má'p ead tá an péar go maíe agann.* (W.) n. he is bothered by them. *ní móroe rin óe é oo beir ópáóte acu* (W).

NEW. v. fresh. a n. suit. *culait nuad éaróis.* to put one (house etc.) up anew. *ceann nuad oo éur ruar.* n. Testament. *nuadpáónaire.* an *tiomna nuad.* n. milk. v. milk. there is a novelty in the work at first. *tá nuadéet ran obair ar ótúir.* n.-ly made. *nuadóéanta.* n.-ly married. *nuadópórtá.* N. Year's day. *Lá Coille.* Lá Cinn bliadna; *noólaig óeag* (C.U.); my N. Year's gift on you. *pógpaím iarpma opt Lá Cinn bliadna.*

NEWS. have you any n. an *bpuil aon pcéal nuad agat.* an *bpuil pcéal ar bíe óp agat* (C.U.); an *bpuil aon bárr nuadéanta agat* (C). the n. spread. *oo leat an pcéal.* I got no n. from her. *níor aipgear pcéala uairi.* ní *fuairar aon tuairpe f.2) uairi.* I must send the n. send word to them. *ní móp oom pcéala oo éur éúca.* they used to run with n. *oo pútroir le pcéalaib.* I heard that n. *óaipgear na pcéala póm.* without sending n., word, tale or tidings home. *gan p. ná uain, pcan* (C) *uata.* not to send tale or tidings home to us. *gan p. ná uain oo éur éúgann á baile.* it was good n. he brought. p. *áear ip ead á éus pé leip.* the n. of his death came. *oo éáimig tápe* (m.3. generaliv of dead) *á báir.* he could get no n. trace of him up or down. ní *fuair pé á tápe ná á tuairpe f.2) éiop ná éuar.* there was no n. trace of him to be had. ní *iarb á tuairpe ann.* he was asking n. of you, asking for you. *oo bí pé ag cupi oo tuairpce.* the n. spread that ...

*oo gluar an tuairpe go...* he had a wonderful lot of n. for me. *ní beag ó'iongnad á paib ó'eacpmaib aige óom.* without sending her any information about her husband. *gan ptop ná pairnéir oo éur éúci i ótaob á píp.* he got no n. nor tidings of them. ní *fuair pé amad ptop páirpír ná pairnéir aip* (C).

NEXT. v. beside. the n. one ... an *éáo ceann eile.* the n. after that again. an *éáo ceann eile aip.* the n. time you are there. an *éáo uair eile beiró tú ann.* the n. house. an *tió ip óiopia óóib.* v. near. a woman, etc., is the n. thing to it. (in some quality etc.) *ip í an éean ip tanairpe óó.* he put on n. his skin a shirt which ... *oo éur pé uime ipéig le na épiceann léine á bí ...* to put it n. my skin. *é oo éur lem éneap.* the work that lay before him when the n. year should begin. *obair á bí pómip ar éacé na haébliadna.* he will not win the n. time. ní *beiró an buaró leip an átuair.* to put off till n. day ... v. postpone. n. year. Sunday etc. an *bliadain.* *Domnae po éúgann.* the n. day, the morrow. *Lá ar na bápac* (a bí éúgann); an *Lá i na óiaró rin.* *óé ar na bápac* (W.) she would go the n. day. *oo págao ri Lá ar na bápac* (a beaó éúgann). the n., following year, Sunday, an *bliadain.* *Domnae i na óiaró rin.* an *b.* *ó. óá éionn rin* (C.); an *b.* *ó. óá pípionn rin* (C.); an *b.* *ó. i na éeann* (W.) the n. morning. *ar maron na bápac* (a bí éúgann). the n. Saturday morning. *ar maron Óia Sáatáip ná bí éúgann.* a bí éúgac (C.) he came on the morrow, and the n. day, and the n. again. *oo éáimig pé Lá ar na bápac* *q Lá ar na amanapáir q Lá ar na máinnpíp.* v. day, the n. day after the fair. *Lá ar na bápac lae an aonag.* n. Sunday week. *peactmáin ón nDomnae po éúgann.* a week (counting up to) n. Sunday. *peactmáin éun an Domnae po éúgann.* he will be 20 years old n. May. *beiró pé píce bliadain éun na beátaine.* I am 7 years old next Michaelmas. *táim peact mbliadna éun na péile micil peo éúgann.*

may we be ever so much better this time 12 months, and if not, at least no worse. *ζυμα ρεάτ φέρημ βερόμιο βλιαόμιο ό άνοέτ γ μυρια φέρημ νάμα μεσρα.*

**NIBBLE.** *σπειμιν.*

**NICE.** *v. beautiful, gentle, pleasant.* that is *n. τα ποιν (γο) φεαρ.* he speaks I. *n. τά πέ ο. άρ άν ηςαεόιλς; τά άςαεόεαλς γο φεαρ άιγε.* is it not a *n. affair.* *νάε φεαρ άν ρεάτ έ.* a nice, well mannered girl. *castin φεαρ, γλεοιότε.* the nicest, brightest child. *άν leanb ιρ φειρε γ ιρ γλεοιότε γ ιρ γίλε.* that would do *n. so θέανρσ ποιν άν γνό γο ήάιυνν.* we have everything *n. now.* *τά ζάε άον ηυσ άρ άίληναετ άζαυνν.* that does not look, sound *n. ní φυιλ άον φεάλληαμ άρη ριν.* that would look *u., pretty* before the house. *σο θέανρσ ποιν άνέαννταετ όρ κοιννε άν τιζε (W.)* a *n. speaker.* *caimnt-eoir cannta (W.)*

**NICKNAME.** *v. name.*

**NIECE.** *ινςεαν φεαρβήρατ, φειρβ-φέατ.* she is my *n. ι. ο. σομ ιρ εάο ι.*

**NIGGARDLY.** *ρρημονηλαίγε; cun-angémoιθεάε; cipeánta (W.) φιαέ-αντα (W.)* a *n. man.* a niggard. *ρρημονηλός f. 2 (mean, stingy); ρρημονηλοίρ m. 3; βοσαέ m. 1 (churlish and near); βοσαίόιν m. 4 (id.); βοετάν m. 1; τρυαζάν m. 1; ζοητάν m. 1; cniopaipe m. 4; merimíneac m. 1; τρυαίλληαέόιν m. 1 (C.)* his *n. meanness.* *ά φμοιθε cunang; á ρρημονηλαίγεαετ.* I was very stingy about the bread. *σο δί ανδοίεαλλ όρμ ι σταοβ άν άρην.* what the miser saves the prodigal spends. *άν μέρο ρράράλανν άν cniopaipe caiteann άν πάβαιρε.* a miser's feast is a potatoe and herring. *βαιρφειρ άν ζοητάν ρατα γ ρεαόάν.*

**NIGGER.** *φεαρ ζορμ.*

**NIGHT.** *n. work, school. etc. obair, ρεοιλ ορόε (f. 4).* on quiet *n. άρ οιόεανναρβ ciúine.* in the *n. ραν ορόε; ιρτ' ο. Sunday, to-morrow. etc. n. ιρτ' ο. Δία Δομναίς, ι mbarac.* to-night *άνοέτ.* last *n. (ορόε) άρείμ.* good *n. (γο στυς-αρό Δία) ο. μαίε θυρε.* to be there by *n. and by day.* *βερέ άνν οε λό*

*γ' ο. I never thought of anything by n. or day except... ní παιβ ιμ έεανν οε λό ná' ο. άετ...* not to sleep a wink at *n. ζαν άον νέαλ οεν ο. σο έορταό.* at dead of *n. ι n-ám μαίρη na ho.* it was dead of night. *σο δί άμ μαίρη na ho. άνν.* at midnight. *(αρ) υαιρ άν μεαόον-οιόε; ι γευμ na ho.* from dawn till *n. ό ηοιμ lá γο (ουδ na) ho.; ό ουδ ουδ. v. day.* a part of the *n. λογονοιόε.* he will be gone by *n. to-night.* *βερέ πέ ιμτιζετ ρά έεανν λογονοιόε.* a starry moonless *n. ο. ρπέηγεαταίγε.* night-fall. *v. evening.* a dark *n. v. dark.* moonlight *n. v. moon.* *n. mare. v. dream.*

**NIMBLE.** *v. active, quick.*

**NO.** did you praise him? *no. άρ μοταρ έ? μοιρ μοταρ.* is he a priest? *no. άν ραζατ έ? ní heaó.* is he the king? *no. άν έ άν ηις έ? ní hé.* is she your mother? *no. άν ι σο μάταρ ι? ní hí.* is he dead? *no. άν θφυιλ πέ μαρβ? ní φυιλ.* no one. *v. one.* it is of no account. *v. worth.* no go. *v. useless.* nobody. *v. one, worth, miserable.*

**NOBLE.** *υαπα.* a nobleman. *ouine υαπαλ (gentleman); φλαίτ m. 3 (chieftain).* the nobles, gentry. *na oouine mópa; υαιρτε, υαιρτεαετ na típe; μαίτε na típe.*

**NOD.** *v. sign, sleep.*

**NOISE.** *v. sound, cry, etc. ρυαίμ f. 2 (sound in general); τυαίμ (U) (id.); ποζαρ m. 1 (sound, generally humming, soft); υόρσ m. 1 (humming, bees, frogs. stream, murmur); υόρσάν m. 1 (id.); cpiónán m. 1 (id.); ριορμα (C) (id.); ποζημα m. 1 (uproar, loud n. of things falling, striking, etc.); ρπομάν (C) (id.); τορμαν (U) (id.); τηυρταρ m. 1 (Clare) (id.); τορμάν m. 1 (loud n., rumbling of waves, thunder, etc.); cnaζapnac m. 1 (n. of things cracking, rattling); cnaζ-ζαίλ f. 3 (id.); cnaζapnac f. 2 (rattle of hail, rain, etc.); ζηοζapnac f. 2 (intermittent n., tinkling); ζηιηγεαετ f. 3 (id.); coζapnac f. 2 (n. of whispering, low rumbling of thunder, etc.); ζηύραετ f. 2 (soft deep murmur of low thunder dying away, etc.); υόρσάν m. 1 (grating*

n., creaking); *giopcán* m. 1 (id.); *zéir* f. 2 (rough sound of river, etc.); *gleo* m. 4 (din. uproar, arguing, fighting); *núcán* m. 1 (C) (id.); *calann* (U) (id.); *cairmínt* f. 2 (id.); *griúleán* m. 1 (id.); *callóro* f. 2 (n. of wrangling); *callaipeac* f. 3 (loud speechifying, wrangling, etc.); *geóin* f. 2 and 5, m. 4 (of crowd talking, etc.); *glór* m. (human voice in general); *peao* m. 3, f. 2 (whistle); *uailt* f. 2 (velling of dogs men, etc.); *luúgheac* f. 2 (screaming, shrill n.); *liaé* f. 4 (weird shriek); *liaéapnac* (id. prolonged); *repeacac* f. 2 (screaming); *repeaoac* f. 2 (id.); *búirpeac* f. 2 (roaring, bellowing, etc.); *reacm-ghail* f. 3 (C) (high pitched scream, etc.). he is coming and making a great noise. *tá pé ag teac* *7 pot-ram aige*. n., roaring of wind. *garbhúit gaoite*. n., roar of bull, lion, etc. *búirpeac leomán, cairb*. a lion roaring. *leomán*, etc., *ag búirpigh*. rush and n. of the torrent. *tuairp 7 toirann na tuile*. the water roaring noisily. *uirce ag géir go gairg*. (horses, etc., running) with loud n. *7 riot*. *fuaim*. *7 pot-ram acu*. empty vessels make most n. *pot-ead folam 7 mó toirann*. (chains, etc.) creaking and clanking. *ag véanam giopcán 7 cnaegapnaig*. n., whistling of sword, etc. in the air. *peao an élaíom*. the n., buzz of the spinning wheel. *rianpán an tuairinn*. far from the n. and bustle of the world. *7 b'pao ó geoin 7 gleo an tpeagail*. a hum of many voices. *don geoin amán cainnte*. do not be so noisy. *ná bróirí com callóroead roin*. v. roar. cry, bark, burst, etc.

**NOMINATIVE.** *tuireal*, *cár ainmneac*: *ainmnir* (m. 4).

**NONE.** v. no, bit, all, one.

**NONSENSE.** v. foolishness, *riantap* m. 1; *riannaríoeac* f. 3; *riáméir* f. 2; *riámáir* (C); *riámáir* (U); *caitléac* f. 2. n. man, ! *riannaríoeac*. ! a vume! *gaot*! that affair is all n. absurd. *ní fuil ran obair ac* *riantap*. it is n. to think of it. *ní fuil ann ac* *riantap* *beir ag cuimneam aip*. it would be pure n. *ní bea* *ann ac* *corp riannaríoeaca*

*7 riantap*. n. ! what n. ! *cúir* *gáipe cúgáinn*. and a lot more n., absurd talk. *7 móran robalcáinn* *eile gan bpiú*. n. foolish talk. *baoir*; *baotcáinn*; *baotcáipeac* *cáinn*. it is n., foolish to imagine ... *7 baot a meap go* ... he is talking n. *tá pé ag fáirúil*, *ag riangabáil*; *ní fuil ac* *riáméir* *ar riubal aige*; *ní fuil i na cáinn ac* *bolgán béice*, *orablaip 7 orab-fuigéal*, *oríotap* *reabóro* (C), *caitléac*, *cáinn* *7 gaot*, *robal*, *gabaim-riap*, etc. etc. let us have no more of your n., antics. *ná fuigmir tuillea* *seo gáitrib* *uair*, *seo éleapib maotair*

**NOOK**, v. corner

**NOON**, v. middle

**NOOSE**, *ruil riube*; *parca* *7 moeair*. he put a n. on the cord. *oo cúir pé parca* *7 moeair* *ar an otero*. to arrange a snare or n. for them *inneall nó ruil riube oo leigin ooir*. to put the n. round his neck. *an truib*, *an reallán oo cúir pá na muineál*

**NOR**, v. even. I did not see C. nor A. *ní feaca Conn ná aip*. I did not understand your sign n. the meaning of your words. *níor fuigear an comairta ná pór an bpiú a bí leo cáinn*. n. do I know, see what is ... *ná ní feadap*, *feicim cao atá*... I did not kill him, n. strike him either. *níor marbui gear* *é ná níor buairear é*. I don't remember it. *nor do I*. *ní cuimín liom é*. *ní cuimín ná liomra*. I will not drink your wine, n. eat your bread, n. sit on your chair either. *ní olrapa bpi bpión 7 ní luza ná mar íor-pao bpi n-áipán 7 ní luza don taob acu ná mar fuirpeao an bpi gcaotap*. he did not admit being there nor, neither did he deny it. *níor doimúig pé go riab pé ann* (7) *ní luza ná mar pé ann* (7) *ní luza ná riab pé ann*. no one said he got it nor, neither did he. *ní oubairt doinne go bpiap* *pé (7) ní luza ná fuair*. he did not understand it n. do we. *níor fuig pé é 7 ní luza ná tuigimíone é*. since no one knows what he is doing neither did we know. *ó ná fuil a pior ag doinne cao atá aige* *óá véanam ní*

mó ná oo bí a þíor agáinne. I dont do that and neither, nor did I do it. ní þeimim é þín, ní mó ná órneap é. I did not know where I should go. n. did I care. ní þarþ a þíor agám cá stuðbráinn m'agáir 7 ní mó ná mar þa cuma liom. I did not consult my father about it, nor did I send him word of my departure. níor eirneap i gcomairle m'atari é ná ní mó ná mar oo eirneap rceála m' imteaceta eirge. as I did not ask my father's blessings on either did I ask God to help me. ní mó þurðeap ar óia mé oo eir ar mó leap ná mar iarrar beannaét m'atari. n. do I know either, any more than you. ní þeovarí æt an orneap leat. æt a orneap leat (U) æt eom beag leat. he was not speaking of me. n. of you either. ní ormpa oo bí ré ag labairt ná orpa æt eom beag. there was no jealousy or anything else nasty either. ní þarþ æon éao ann æt eom beag le haonní þránoa eile. he is not better than C. n. as good. ní þul ré níor þeárr ná Conn ní heað æt eom maet. I would not give it for ten such cows no n. for 10,000 such. ní eirþrinn é ar veit mbuab óá þórt ní heað æt ar veit mite óá þórt. you could not get it in Conn n. indeed anywhere in I. ní þeovarí é óþagáil i gcomairle ná óá neaprá, n-ab-rinn i neirinn v. even

**NORTH.** v. compass.

**NOSE.** þrón f. 2; caincín m. 4 (contempt); rmuic f. 2 (id.); rmuic m. 1 (id.) a hooked, aquiline n. þrón orunneac. a big nosed man. þeap caincineac. a snub n. geannc. pug-nosed C. Conn na ginnce. he is pugnosed. tá ré geannc. he has a big red n. tá rmuic veap ar. he speaks through his n. has a nasal twang. labrinn ré go caoó-þrónac.

**NOSTRIL.** pollairne m. 4; puill na þróne (nostrils); rmolán m. 1 (C); gapan (U) blowing from his n. ag þeovarí ar a rmolán etc.

**NOT.** ní, nac etc. óa (U.) v. Gram. I should rather not do it. oo b'feárr liom gan é oo óeana. I told him n. to go there. ouðart leir gan out

ann. they had n. returned. oo bíovarí gan þilleað. and he n. able to walk except with difficulty. 7 gan ann æt ar éigin ruðat. I should rather n. have it than have it. oo b'feárr liom ar ná ann é. I dont care whether it exists or n. ír cuma liom ann nó ar é. n. that they are dead, but they are ... ní h-amlaio ááro þao marþ æt ááro þao ... she was n. satisfied. ní mó ná pápa oo bí þi. it did n. please me well. ní mó ná go maet oo eirneis ré liom. n. only. v. only.

**NOTABLY.** v. especially.

**NOTE.** v. bill, letter.

**NOTHING.** v. bit, there is n. there. ní þul æonni, æon þuo ann; ní þul þuo ar bit ann; ní þul æonni ann oic maet ná vonaðe. it is n. compared to ... ní þul þa méro þin æt neamni (þeacáp...); ní þu náro, þrob, þrigo, þroán é (þeacáp... there is n. amiss with your foot. ní þul orneap na þrigo ro eor. there is n. amiss with you. ní þul þaic ná þrigo orp. I can do n. ní þeovarí náro oo ó. (C.U.) hide n. from me. ná ceit orneap 7 þocat orp v. even. much. think. make n. of. v. matter. care. n. to me. v. concern. matter. care. n. to n. v. result. get it, etc. for n. v. free.

**NOTICE.** etc. v. announce, warn. I noticed, observed it. oo eugar pá veapra é; oo eugar oom aipe é. n. those things. ag tabairt na þuoi þin pá veapra. they n. all those signs. oo eugar gac com-aptæ acupoin pá no. he n. how she was walking... oo eug ré pá no. cionnar bí þi ag ruðat, etc. he n. how very glad she was. oo þrart, moeug ré, oo eug ré pá no. an æt ar þao uppi. when it was brought under his n. nuair eirneap ar a þulib oo é. I n., observed him. oo meabruigear é (W). I n., observed the man. oo þonnuig mé an þeap (U); oo eir me þonnuig ann (U). I n. he was... oo þonnuig mé go þar ré... (U). I n. by his manner that he did not like... oo aieugear ar ná þian leir... the trick was not n. seen through. níor aieugear an cleap. no one n. him, addressed

him (as he was going...). *níor éirí doinne rreic air.* v. salute, speak. none will n. his absence for ever so long *ní hairneodair doinne é do beir imirgite ní ríor cá éom.* their departure would not be n. *ní moéodairé imirgite ar iao.* v. miss. n. of his remark... v. pretend, attention.

**NOTION.** v. idea, expect, intention.

**NOTWITHSTANDING** v. nevertheless, spite.

**NOUN.** *ainm* m. f. 2. proper, common, verbal, abstract n. *ainm* *oifear*, *corceann*, *briathra*, *teibíre*. compound n. *comainm*. collective n. *pluagainm*.

**NOURISH.** v. feed, food.

**NOVEL.** v. story. *pinncéal* m. 1.

**NOVELTY.** v. new.

**NOVEMBER.** *Sámain* f. 3. in N. 1 *Mi na Samna*.

**NOW.** v. ago. *anoir*; 1 *lár* *na huair* *reo*; *le n-ár linn* (in our day); *ran aimir* *reo*; *pá lár* *na*; *ar an lár* *na* *reo*.

**NOWHERE.** *ní...don áit*; *ní...áit ar bit*.

**NUISANCE.** v. trouble, mischief. that n., scourge of a man. *an t-ann-rician* *fin* *fin*. that n. of a woman. *an ann-rician mná* *foin*.

**NULL. NULLIFY.** v. useless, destroy.

**NUMB.** v. cold, sleep.

**NUMBER.** v. many, crowd. *uimh* f. 2. the names of the n. *ainmneaca na n-uimhe*. the sing., plur. n. *an uimh* *uathair*, *iolrair*. room, n. 2. *reompa* a *óó*. 7,000 was the n. of his army. *reacht míle fear* *ba líon* a *pluag* *óó*. he got ready a n., force of men. *óóllmhuig pé congnam fear*. a great n., a wonderful lot of etc. v. many. what n. of. v. many. whatever n. v. many. a numerous crowd etc. v. many, crowd. numerous v. big, many. numerousness. *líonmhuacht*; *iom-aoamlaacht*. v. many, abundant.

**NUN.** *bean maíalta*; *riúr*.

**NURSE.** v. care, attend. *bean rhuot-áite* (of sick); *banaltia*, *banaltia* f. 4. the woman who was n. me. *bean* a *bí* *im éiríam*; *bean* a *bí* *as rhuotáilam oim*. to n. them after the battle. *cun banaltianair* *oo*

*óéanam oim* *tari éir* *an cáta*; *as banaltianair oim*. kissing the child for love of the n. *as rógas* *an leinb* *le rhuot oon banaltia*.

**NUT.** *cnó* m. f. 4. c. *gaedlaic*. hazel n.; c. *cuilt* (id.) a blind n. c. *caoc*. there it is in a nutshell for you. *fin asat é* *i mbeagán focat*.

**OAK.** *oair* f. 2. 5. *oair* f. 2.

**OAR.** *maire páma*; *bata* *pi*; *bata iompar* (W.)

**OATS.** *coirce* m. 4. o.-cake, meal. *arán*, *min* c.

**OATH.** v. swear. *miomn* m. 3; *móro* f. 2.

**OBEDIENCE. OBEY,** etc. *umlaib-eact* f. 3. he o. her. *oo géill pé óí*. it is the way of women to o. 1 *é nóir na mban géillead*. the o. is willing. 1 *tuíta é an géillead*. he is an o. boy. 1 *umal an buacail é*. the summons was responded to with ready o. *oo rhuasrao an rógas* *go hollam*. I promise you they were o. and willing and zealous. *geallaim oit rhuab iao* a *bí* *go tuíta* *7 go hollam* *7 go him-riomac*. they were very o., easily led. *oo bíodair rógasrae*. I will o. you. *óéanrao ruo oit*. o. him in all things. *óéin ruo air in rhuac ní*. to do the will of his father. *ruar* a *atari oo óéanam*. I o., fulfilled all he told me. *oo éiríear crioic air* *rac ní* *óá nouair pé liom*. to o., keep the law. *an óirge oo cóimlíonad*. v. effect.

**OBJECT, o.** (intention, etc). v. intend, cause. o. of pity, charity, v. deserve. o. (thing) v. thing

**OBJECT, OBJECTION.** v. oppose, refuse. he had no objection to it. *ní rhuab don éir* *i na cóinnib áirge*. I explained to them the reason of my o. to it. *oo éiríear i n-úil oóib* *rac mo éir* *i na cóinnib*. he o. to her owing to her poverty. *oo éirí pé* *i na cóinne*, *i na hasaio*, *oo éirí pé ruar óí* *i otaob* *i oo beir boct*. v. oppose. bringing all kinds of objections to the bargain. *as éir* *an uile raíar conraici* *i geoinnib an marraio*. would you have any objection to staying. *ar mírte leat fanamaint*. do you o. to my going... *ar mírte leat míre oo túl ann...* I have no o. *ní mírte liom é*. we do not o. to your doing it.

ní móp linn uirt. v. permit. I  
will go with you if you have no  
o. maḡav i n-éinfeac̃t leat muna  
ḡruil don uirtac̃t aḡat dom. (Cl.)  
he o. to doing that. so uirtac̃tḡ pé  
son muo poin so théanam. v. refuse.  
I should not o. v. care.

OBLATION, v. offer.

OBLIGE, OBLIGATION. v. force.

I am under o. not to marry, not to do it, etc. *τά (ré) ceangáilte oim gan póros*. *gan é oo ó; tá (ré) oe ceangal* (m. 1) *oim gan...* I assumed the o. to do it, not to do it. *oo gábar oim péin ceangal éun é oo ó, ceangal gan é oo ó; oo ceanglar mé péin...* the tax he was o. to pay. *an ciop a bí ceangáilte aih*, all are obliged to fast that day. *τά an troipaó poim ceangáilte aih gac aoimne*. I o. him to do it. *oo cúipear o'fiacáid* (also *o'iacáil, o'iacant*) *aih é oo ó*. he was o. to do it. *oo bí pé o'f. aih é oo ó; oo bí pé o'obligóro aih é oo ó*. she is under a heavy o. to go... *τά pé oe bheir 7 oe móruacáid uihyí oul ann...* to fulfil the o., duties of one's faith. *ouacáir an épeioim oo cóimlíonab*. to trample on all legal o., duties, etc. *gabál-ál oe cópas inr gac ouacáir* (m. 1) *a báineann le oúge*. he understands his o., duty, his duties as a priest. *tuigeann pé a ouacáir, a. rásáir*. she has no claim on him by the o., in virtue of a promise. *ní fúil an éleáim aici aih le ceapí geallámna*. she has him bound by a promise. *τά gheim geallámna aici aih*. to observe one's o., duties towards God. *an ceapí oo óeánn* : *o'acab Dé*. to fulfil that duty, office. *an cúipam poim oo cóimlíonab*, whatever worldly duties, o. God has placed on him. *pé cúipam pasgáilte atá cúipá aih as Dia*. I am under great o. to you. *táim pá cómaoin* (f. 2) *móir asat*. I put him under a slight o. to me, I bestowed a small favour on him. *oo cúipear c. beag aih*. I should be placing him under an o. to me. *oo beab ó. asam dá cúip aih. v. kind*. to meet one's obligations. *v. debt*. to o., force, make one to do, etc. *v. force, will, obliging, v. kind*.

OBLIQUE. v. across. going o. across.  
 45 out ap pceam. I turned o.  
 across the field. vo tugar capo  
 fiat, fiatpceam tpearna na pátice.

OBSCENE v. impure.

OBSCURE. v. difficult, dark.

**OBSERVE.** v. notice, say, obey. o.  
one's obligations, promise, etc. v.  
effect.

OBSOLETE. v. use.

OBSTACLE, v. prevent.

OBSTINATE, OBSTINACY. v. sullen. fearmác; ptuac; ceann-  
oána (headstrong); doairtígte  
(immutable), they fought o. do  
éiríodas doairtígte 50 fearmác 7 50  
ceann-oána. I wonder will he be  
o., determined enough to do it, ní  
féadair an mberó de fearmác  
aige é do ó, he opposed the match  
o. do éirí pé 1 n-aíaró an éleam-  
nair 50 fearmác. he is so o. set  
on the bargain. tá pé éirí p. éirí  
an máisíar. he got o., stubborn.  
do táimí 50 ptuac ann. he has got  
over his fit of o., stubbornness. tá  
an ptuac imígte de. v. sullen.  
when I saw the women so o. (not  
to be coaxed). nuair éiríodas na  
mná éiríodas pón (Cl.) an  
o. fellow. woman. fear, bean  
ptuac. an o. and uncivil woman,  
etc bean tolmóir. an o. battle.  
cat éiríodas neamíéilleas.

OBTAIN. *v.* get.

OBTUSE, *v.* *stupid.*

OBVIOUS, v. clear.

**OCCASION.** v. opportunity, time. o.  
of sin. ócáro an peascarb. you were  
equal to the o. ba máit an máire  
tuit é; máit an áit a maðair.

OCCASIONAL. v. sometimes. an o.  
time. man. po-uaiŋ, po'uine; con-  
uaiŋ (C. U.), con'uine (C. U.)

OCCUPY, etc. v. take, engage. not occupied, v. free. occupation, v. livelihood, care, work.

OCUR. v. happen, idea. think. it  
o. to me that he was...oo mĩt ré  
liom ʒo paĩb ré... it never o. to  
anyone that...niop táimʒ lá óá  
cúimne cun doinne ʒo paĩb...

OCEAN, v. sea. αἰθέαν m. 1; μόρ-  
μουρ. the Atlantic o. an ἰαρίμουρ;  
an ῥαίρησε ἑίαν.

OCTOBER. Δειπνέο ἀν ἑόρῃ.   
 in O. 1 mí Δειπνέο ἀν ἑ.

**OCULIST.** *lúg, doctúir fúl.*  
**ODD.** *v. strange, queer. two o. shoes (not of a pair). dá leatbhóis (ná geobas le céile). £10 o. v. more. an o. occasional man. v. occasional, rare.*  
**ODDS.** *v. bet.*  
**ODOUR.** *v. smell.*  
**OF,** *much of the story. a lán oen péal, the father of the boy. acair an bualta. three of them. tríúr, trí cinn acu. the three of us are hungry. tá ocpar oirinn ár tríúr. the three of us will go. na gaimro ár tríúr. he is the strongest man of his family. ir é fear ir tseir ar a éneas é. v. Grammar.*  
**OFF,** *go o. v. go away. let o. v. let. take o. v. undress. imitate. o. (in the distance) v. far. distance. o. day. v. free. o. and on. v. sometimes. o. his head. v. mad.*  
**OFFAL.** *v. refuse.*  
**OFFEND.** *v. insult, annoy.*  
**OFFER.** *he o. me a pound for it. 'o táis pé púnt oim air. he o. me the horse. 'o táis pé an capall oim. he o. to go in her place in the boat. 'o é pé oú i na hionas pa báo. I closed with his o. 'o péir-tiagar le na táisgint, táisgint. v. agree. I o. enough for it. 'o póráil mé go leor air (U.W.) do not refuse my o. ná oúlt m'póráil. (U.W.) he o. them the horse. 'o póráil pé an capall oúlt (U.W.) o. to fight. v. challenge. offering (of money). pinteamair m. i. p. láime; p. airgto. v. gift. i. lúdon. sacrifice. e. g. the Mass. íobairt f. 3.*  
**OFFICE.** *v. care, oblige. ois f. 2 (bureau, etc.; poptúir m. librarian).*  
**OFFICER.** *v. commander. oisgeac m. 1.*  
**OFFICIOUS.** *v. interfere.*  
**OFTEN.** *I did it o. 'o déinear go minic é; ir mion 7 ir minic 'o déinear é. I o. am ... bím go minic, go mionminic, go mion 7 go minic ...; ir minic guam bím ...; he did it just as o. 'o déin pé dom m. céasna. we o. went ... ba m. oúinn (as) oú ann ... I o. had that hope. ba m. oon bódar roim oim. people o. have a bad memory for what ... ir m. 'o pocúinne as o. o. oim bím ... I o. used to take it to*

*bits. ba m. mé dá baint ar a céile, again and again. aipir 7 aipir eile. v. again. more o. mior minicise. it happened o. enough. ní beas a minicise. o. and o. I have heard ... uair 7 céso, uair 7 uair ir clor oom go ... how o. an móo uair; cé méo uair. v. how. it does not o. happen etc. v. rare.*  
**OGLE.** *she was o. him. 'o bí fúl na glarise aca air.*  
**OIL.** *v. Extreme Unction. ola f. 4 (especially holy oil); ile f. 4 (for smearing). o. it. cuir ile paol.*  
**OLD.** *v. age. fearn; fearna; doirta; cionna; árra (ancient). an o. man, fearnair; fearnuine; fearnóir (m. 3); fear cionna; fear doirta. a very o. man. fear cionna caite. v. waste. a rather o. man. fear cnaidarta, pódarta. a thin o. man. fear caol fearna. an o. woman. caileas f. 2 hag; fear-bean cionna etc. however o. he is. dá doirta é. he is o. decrepit. tá pé go pópóte. he is getting o. tá pé as tuirim éan doirta; tá pé as oim oim amad fan doirta; tá pé as oú amad in na bliadanta; tá pé as oú i n-air. cionna; tá an t-air as teas air. as he is getting o. roir cionna 7 liasas oú. an o. maid. fearnaidbean mná. an o. bachelor. fearnaidbean f. the crankiness of o. maidenhood. fear-ba na cionnionga. an old fashioned child. páirte fear-cionna. an old stale apple etc. uball etc. leam. o. stale, useless mortar. moiréal leam. of o. in (very) ancient times. paó ó guam; pa tpeanair (guam); i n-ullóo. old times, antiquity. árraiteas, fearna. how o. is he. v. age. 10 etc. years o. v. age.*  
**OLIVE TREE.** *chann ola.*  
**OMEN.** *v. sign, luck*  
**OMIT.** *v. neglect, forget. to o. it. é 'o leigean air ceal. é 'o páigil gan áiréam. you have o. skipped that. 'o gabair táir; 'o paoir táir é. o. that and tell me the rest of the story. paoir táir an méo rin 7 innir oom an éirí eile de. I o. them (in counting) 'o págar gan áiréam iao. v. count. he o. keeps back some sin. coimeasann pé*

peacaó éigin gan inniúnt. they o. nothing so as to finish the work. níor fágadair earraí ar a ngnó so tábairt éin cníce. do it thoroughly, o. nothing. ná fág earraí ar an obair. v. neglect

OMNIPOTENT, v. power. o. God. *Dia uilecumáctac*; *Dia an uile cumácta*

ON, ar (in most English senses). he came on that day. so táinig pé an Lá roin. on Saturday, Monday, etc *Dia Sádaire, Luain*. on foot, horseback, etc. v. foot, etc. on a sudden. v. sudden. on the spot v. immediately. put. get on v. put, etc. put on clothes v. dress. from that day on. v. thenceforward

ONCE, don uair amáin. o. in the year (don) uair ra mbliadain. o. on a time v. time

ONE, o. man. don fear amáin. o. a person would think ... ba dóig le uine go... the best o. (man, etc). an uine, ceann, fear ip fearraí acu. o. of the king's nobles. uine 'uairleib an ríog from o. to another of them. ó ó. go o. acu. they came o. by o. so tángadair i na n. 7 i na n. o. of the tables. ceann. bóro ve na bóroib. o. of the men ceann, fear, uine ve na fearaib. the biggest of of them (things or persons). an ceann ip mó acu. this o. an ceann ro. as often as one would fall another used to take his place. com tiug 7 tuicead an fear so bíod fear i na ionao. they fought. o. falling another taking his place. so éiríodadair an fear as tuicim 7 fear eile as uil i na ionao. no o., not a soul was there. ní raib doinne, doinneac ann; ní raib aicre ann; ní raib éiríodadair an luain ann; ní raib uine ná doinnaróe ann. not o. of them escaped. níor táinig aicre acu plán. every o. of them. gac doinne acu; gac don aicre acu; gac don mac máraí acu. she has only o. eye. etc. tá pí ar leat-fúil. on o. knee. ar a leatglúin. she looked out of her o. single eye. o'féac pí ar an fúil donair. in o. of his feet. etc. i na leatcoir; i goir leir; i goir dá coraib. o. another v. other. every o. v. every. o. of two things. v. either, choose. o. by

o. v. after, such a one. v. such. the o. case. the other c. v. case. the o. hand, the other v. case, hand. neither o. nor, etc. v. either

ONLY, v. except. His o. Son. a don-mac. o. one of them. don ceann amáin acu. not o. was he sick but ... ní hé amáin go raib pé bpeiróce aet so bí ... he not o. did not get it but ... níorb' amlaib amáin ná fuair pé é aet ... not o. in I. but ... ní hi néiminn amáin aet ... there was o. a dog there. ní raib ann aet gadoir. I have o. you. ní fuil agam aet tú, though I have o. him. 7 gan agam aet é. I have o. to go there and I shall get. ní fuil agam le véanam aet uil ann éin é o'fágáil. he need o. put a penny in it. ní fuil aige aet pinginn so éirí ann. she o. laughed. níor éin pí aet gáire. he is o. a boy. ní fuil ann aet buacail. I o. want to look at it. ní fuil uaim aet péadaint air. it is o. nonsense. ní fuil ann aet fiannaróeac. and he only two years old. 7 gan é aet dá bliadain o'aoir. and some of them o., scarcely begun. 7 gan cuio acu aet ar éigin tornuige. stay o. till daybreak. ná fan aet go lá. he is ploughing with o. merely a horse. tá pé as treabao 7 gan aet capall aige. the o. answer he got was ... ní fuair pé o'fpeagpa aet ... his o. fault is that ... ní fuil oe loet air aet é beir ... she is a quiet girl if o., provided she is not annoyed. cailín éin ip eao i aet ná cuirpí fearaí uirpí. I will give you a pound if o., provided you leave me the horse. oo béapao púnt uir aet an capall o'fágáil agam. aet go b'fágáil tú an c. agam, I will give it to you if o. you go... oo béapao uir é aet uil ann ... she will manage it if o. she sticks at it. véanparó pí é aet leanamaint air, aet leannparó pí air. he does not care if o. provided he has God's grace. ip cuma leir aet go mberó grápa Oé aige. he does not cure if o. he is ... ip cuma leir aet beir ... I will keep it if only I get hold of it. coimeáparó é aet go b'fágao spem air. if o. provided you don't stay beyond daybreak.



acēt ná fanpari acēt zo lá. it is valid no matter who does it if o. it be a human being and that he performs it properly. *oēnteari an zno zo homlān pé paṣar an ouine a ōineann é acēt zuri ouine paṣg-alta é 7 zo noēanpari pé pa čearit é.* he got there o. just in time. *oo čuairi pé ann i n-am 7 ní paib ann acēt roin; oo čuairi pé ann i n-am 7 oo bi pé ari (o'eiṣe ?) aige.* *oo bi pé ari eiṣe aige.* she got there o. just before him. it was as much as she could do. *oo bi topac aici ari 7 ní paibacēt roin, 7 bi pé ari aici, 7 bi pé ari eiṣe aici.* he was just, o. able to stand it. *oo b'é a díceall é oo fearám v.* much. o. by looking at him. v. merely. I would do it o. I have not money, etc. v. except. o. for him I was lost. etc. v. except

OOZE. v. leak. the water is o. up from the ground. *tá an t-uipce as ceacēt paoi; tá an t-u. as púirceao. púirceao anoir tpiu an o'talam.* the water o. up. an pápceao anoir.

OPEN. *opclaim; opclaim (C.U.) o.* the door. your hand. *opcal an uoiru, oo lám.* the earth o. under her feet. *o'porcal an talam pá na copair.* the door is o. *tá an uoiru ari opcalte.* the o. space. an *plige opcalte.* he came through the opening. o. part. *oo čáimig pé tpiu an opcalte.* the box, etc. is o. *tá an borca ari leacáo.* his eye wide o. *a fúil ari leacáo, oearigleacáo, oianleacáo.* he o. his eyes, mouth (with wonder, etc.) *oo leac a fúile, béal ari.* he o. his mouth to speak. *oo boz pé a béal čun labairte.* his mouth, lips did not o. *noir boz a béal.* he o. the bond. *oo pcaoir pé an ceangal v. loosén.* to do it openly. above board. *é oo oéanam zo oána.* *ceannáiro. hopcalte,* etc. v. honest

OPINION. v. think. advise. judge. *tuairim f.2; meap m.3; baipamail f.3 (C.U.); oóig f.2.* I got a confirmation of my o. *fuairar čmučugáo ari mo čuairim.* to attend to that difference of o. *puim oo čuri pa oeiṣiṣeacēt aigne rin.* he has a high o. of, thinks well of what I have done. *ir mar leip, molann pé zac a bpuil oéanta aṣam; ir mói an ppéir, tpuim a čuipéann pé i na*

bpuil ... he has a great o. of himself. *tá meap móir aige ari péin; tá pé anmóir ann péin v. proud,* he expressed no o. on it. *ní tubairt pé olc mar ná uonaróe leip an pceal.* of the same o. v. agree. give an o. about, etc. v. judge, act on your o. v. advice. ask your o. v. advice. *my o. is, etc. v. think.*

OPPOSANT v. enemy, against. an t-é atá i m-aṣair, etc.

OPPORTUNE, OPPORTUNITY. v. time. he came o. at an o. time for her. *oo čáimig pé zo caotámair oi.* he came o. at an o. time. *ir čpáde-amail oo čáimig pé; oo čáimig pé zo čpáde-amail, i n-am čpát, i n-am 7 i o'pát (čun é oo ó.)* at a time that was not o., at an inopportune moment *i n-am mičpáde-amail.* at any time. o. or not. *i n-am 7 i n-anpát.* he got an o., chance of doing, seeing it. *fuairi pé faili (f.2); caoi (f.4), comčnom (m. 1), paṣáil, uain (f.2), bpiet, oeiṣe (C.) ari é oo ó., ari é o'feicpinc; oo bi faili etc.* aige ari etc. he has, will have no o., chance of going, doing it ... it is not possible for him. *ní fúil, ní beró don čaoi, čaočamlacēt, čomčnom, uain, faili, čari (C.) čoiri (C.) čaobari (C.) paṣáil, bpiet, čul aige, ari čul, ari é oo ó.* whenever he got the o. *pá mari fuairi pé an čaoi etc. ari.* the o., leisure he got to read the book. *an čaočamlacēt a fuairi pé ari an leabari oo léigeam.* he got a favourable o. for the robbery. *fuairi pé caotámilacēt ari an ngauróeacēt oo oéanam, čun na čauróeacéta oo ó.* do not neglect the o. *na pcaoir an čaočamlacēt čapc.* if he got an o. of striking us, against us etc. *oá bpaṣao pé an č. opaim.* that he may get an o. of killing us. *zo bpaṣao pé uain na faille opaim čun rinm oo marbáo.* the soldiers watching for an o. of attacking each other. *na paṣiṣiṣi ari aṣ paipie čun faille o'paṣáil ari a čéile.* waiting for an o., chance of attacking you. *aṣ paipie opt zo bpiṣeacēt pé amap opt.* he got an o. of striking him, got him off his guard. *fuairi pé an lom, an t-čalamz ari.* we should know the time and we could use

the o. so beaó fíor na haimríne  
 aḡann ḡ o'féaoraimir an aimrí  
 o'fmoḡalam. if an o. arises where  
 we should he wanted to help. má  
 aḡann períom i n-ari ḡáḡaó conḡnam  
 uaimn. I have no o.. leisure for  
 saying more. ní fuil aḡa aḡam ar  
 a tuilleaó so fíao v. time,

**OPPOSE.** v. resist. no one o., re-  
 sisted him. it. níor éurí doinne i  
 na éoinne, i na éoinnib, i na aḡaíó.  
 he o., objected to, resisted the kill-  
 ing of the man. so éurí pé i  
 ḡcoinne, i ḡcoinnib, i n-aḡaíó an  
 fíar so marbáó; so éurí pé fuar  
 so'n fear so marbáó. he vigor-  
 ously, etc.. o. the match. so éurí  
 pé i n-aḡaíó. etc., an éleamnaí ḡo  
 uian. no one o., resisted the tax.  
 ní fuib don éurí i ḡcoinnib, etc.,  
 an éioḡa acu. his will is o. by his  
 reason. tá a éoil bun or éionn le  
 na éiall. they disputed, o. his  
 sovereignty. so éuríeasair i n-aḡaíó  
 etc., a éeannair.

**OPPOSITE.** v. before, different.  
 when I saw him o. me, in front of  
 me. nuair éonnac é ḡ a aḡaíó  
 luom. a story which was the o. of  
 the other. péal a bí bun or éionn  
 (ar fáo) leir an péal eile. not joy  
 but quite the o. ní hátar é aét a  
 málaíre ar fáo, aét a málaíre  
 uíreac. while the opposite feel-  
 ing was in his heart. ḡ a málaíre  
 rin ar fáo ve máctnam iréḡ  
 aḡe. believe the o. cneio a m.

**OPPRESS, OPPRESSION.** foir-  
 éigean m. 1; foirneair m. 1; ḡeair-  
 bhuio f. 2; oasbhuio; leatrom  
 m. 1; inḡneim f. 3; ḡeairleanmain  
 f. 3; ainolige f. 4; uianrmaét m. 3;  
 anrmaét. he o., persecuted them.  
 so éoin pé éaḡcáir, lámáíroir  
 orra; éoinr pé ainolige foir-  
 éigean, etc.. orra; so bí pé aḡ  
 ḡabáil ve éoḡaib ionnta. the way  
 they were o. an cor-ari-bolḡ a  
 véineao orra. they are o.. táro  
 fíao ciaraḡe, cráíóte, etc. v.  
 torment; táro fíao pá leatrom,  
 etc.. hope helps the o. man. caoín-  
 nann an uóéar an t-inḡneamaét.  
 sorrow o. his heart. so éainḡ  
 toét ḡ fáreao ar a éioḡe. to get  
 rid of the weight of sorrow o. him.  
 an toét so éurí oá éioḡe. the o.

of sorrow left him. so éoḡ an  
 fáreao oá éioḡe. sorrow is  
 weighing on him. tá bhoín aḡ  
 bhuḡaó ar a éioḡe. the sorrow  
 which was o. him let him say no  
 more. níor leḡ neair toéta  
 bhoín a éioḡe so a tuilleaó so  
 fíao. v. sorrow. an o. on his chest.  
 baḡróḡ ar a éiaib.

**OPTION.** v. choice

**OR, v. either, whether.** is he there or  
 is he gone. an éurí pé ann nó an  
 éurí pé iméḡte. did you ever see  
 a ghost o. fairy. an éreacáir rrio-  
 aro nó púca fuam. did you never  
 see ... ná peacáir p. ná p. fuam. it  
 would be a good man, there is  
 many a man who would support  
 his father or mother. ir maíe an  
 uaine, ir móó uaine a éoḡóao a  
 aḡair nó a máḡair. it would be a  
 bad man. it is a rare man who  
 would kill his... ir oic an uaine, ir  
 beaḡ uaine a marbóao a aḡair ná  
 a máḡair. with a man or a boy le  
 fear nó ḡarrún. without aid or  
 help. ḡan cabair ná conḡnam. or  
 else v. either

**ORACLE.** v. prophecy

**ORAL.** o. tradition. bealaíreir. o.  
 teaching. bealoireacáir

**ORANGE.** oráirte f. 4.

**ORATION.** v. speech

**ORATOR.** v. speak. eloquent

**ORB.** v. earth.

**ORCHARD.** aballḡort (pr. ablóro).

**ORDAIN.** v. order. he was o. priest.  
 so cuireao pá ḡráoib é; so  
 críoénuigeao i na fḡaḡar é; so  
 véineao fḡaḡar ve.

**ORDER.** v. arrange. tpeo m. 4; eḡar  
 m. 1. óro m. 1 (religious o.) holy o.  
 úiro beannuḡte. he o., commanded  
 them to go ... o'óruḡ pé oóib  
 uol ann ... so éurí pé óruḡaó  
 oóib uol ... so tús pé aḡne oóib  
 uol ... uobairt pé leo uol ... he  
 o. it. o'óruḡ pé é. he o. the earth  
 to swallow them. o'ó. pé an talam  
 ar luḡaó. he o. the house. it. to be  
 cleaned. o'ó pé an tḡ so ḡlanao;  
 o'ó. pé a ḡlanao. o. were given that  
 it should not be done. so hóruḡ-  
 ḡeao ḡán é so o the means  
 we are commanded to take for that  
 end. an fuo atá óruḡḡe uóinn  
 éuríe, it was done by o. of the king.

le hórouzáo an píos oo véneasó é. to carry out the o. of my father. **PIA** m'átaí oo véanaí. constantly giving o. **AS** hóroucán oípa. constantly o. "bossing" and directing them. **AS** hóroucán **7** **as** reíróucán oípa. he can't stand being o. about. dictation, etc. ní **fuiz**áo ré aon uíouarí oo éirí aí. in o. that. v. purpose.

**ORDINARY**. v. common.

**ORGAN**. v. oírgan m.í.

**ORGANISE**. v. arrange.

**ORIGIN**. v. cause, root.

**ORIGINAL**. bun-; príom-. o. cause, bun-éirí, etc. o. sín. peacab an éirínní. originally. v. beginning.

**ORNAMENT**. etc. órnáirí f.2; **gréa**-gan m.í (jewellery, etc.) o-ed. órnáiríeac, **gréar**ta; **gréan**ta (carved, tooled). an o. coat, hem. capóis, fáitím órnáiríeac, **gréar**ta. there is o. work carved on the chalice. tá órnáirí **gréar**ta ar an gcáirí.

**ORPHAN**. oílleacé m. 3; oílleacé-tuóe m. 4; the o. girl. an cáilín oílleacétuóe, oílleacéta (C); cáilín gan átaí ná mátaí.

**OSCILLATE**. v. swing, wave.

**OSTENTATION**. v. pride.

**OTHER**. v. different, besides, the o. man. an fear eile. some o. man. fearí éirín eile. the others. na daoine eile; daoine nac íao; an éirí eile acu. v. rest, the o. day. an lá eile. v. lately. they struck each o. oo buaileasairí a éile. we struck e. o. oo buaileasairí a éile. striking e. o. **as** buaileab á. thinking of e. o. **as** cuimneasá arí a é. they are like e. o. ír marí a é. íao. v. like. one after the o. í na n-uine 7 í na n-uine. v. turn. over, about e. o. of cionn, í ocaob a é. many things, each better than the o. a lán muoi níor péarí ná a é. some are more guilty than o. tá cuí acu ír mó ír cionntac ná a é. going from one to the o. **as** uil ó uíne go uíne acu. with their consent or o.wise. dá n-uoin péin nó a átaí. v. else. every o. v. alternate. no o. alternative. v. else. no o. business except etc. v. except, only, rather big etc. than otherwise. v. little, otherwise. v. different, way. if not,

otherwise go ... v. either, else. on the o. hand. v. hand. in one case ... in o. c. v. case. otherwise I should have etc. v. except.

**OTTER**. uobairéú f.5; maípa uíre.

**OUGHT**, v. right, suitable. you o. to speak, be ashamed. ba éirí go labairé, go mbeab náíre oíre. he o. to be satisfied with that. ba é. go mbeab ré páirta leirí. that o. to be clear enough. ba é. go bfuil an méirí ím foiléirí go leorí. he o., must have known ... ba é. go maí a fóir áige go ... it o. to be done. ba éairé é oo ó. it should not be done. ní éairé é oo ó. one would think it o. to end. ba óóis le uíne gurí éairé go mbeab uíreab leirí. all the more reason why they o. to have done it. ím marí ba mó ba éairé go n-uéanfaíorí é. there o. to be, probably are more there now. ba éairé níor mó oo beirí ann aoirí. he does not know what he o., it is expedient to do. ní fuil a fóir áige cao ír maí óó oo ó. you o. to have sense. ní heababá uíre gan cáill oo beirí ágat. v. must. the prayer I o. to have said. an gurí ba éiríe uíre oo ó. v. proper. the respect, etc., which o. to be given, etc. v. owe, suit.

**OUNCE**, únpa. my little o. of tea m'únpín té

**OUT**, to come, go o. **taac**, uil amac v. come. etc. the master is o. tá fearí an tíge amuirí. he went o. by the door, window, etc. oo éairí ré an uíorí, fuinneos amac; oo éairí ré amac an u. f. he is one man o. of 100. ír uíne ar an gcéao é. only remembering 3 hours of the 3 weeks. gan í na áigne í gcóinní na uíreí réacáirí acé tír huáíre an éuirí. to take, bring o. v. take, etc. the wine, etc. is o. v. spend, o. of the way v. extraordinary. o. of pocket v. lose. o. of sorts v. anger, temper. put o. v. extinguish, confuse. out at elbows v. wear

**OUTBREAK**, v. rebel

**OUTCAST**, v. stranger, banish

**OUTLINE**, v. boundary, edge, form

**OUTRAGE**, v. insult, crime.

**OUTSIDE**, the o. of the house. an

taob amuig oen tigh. o. the house.  
 taob amuig, ar an t-o. a., leatarmuig  
 oen tigh. he went. came o. vo euaio,  
 eaimig re amac. he was o. vo bi  
 re amuig. their piety is on the o.,  
 external. ni fuil an euaiotheact act  
 leatarmuig acu. he is on the o. of  
 the bed. ta re ar colba na leab-  
 tan. v. bed. the hairy side o. etc.  
 v. exposed.  
**OUTSKIRTS.** v. edge.  
**OUTSTRETCH.** v. stretch.  
**OUTWEIGH.** v. surpass. the good o.  
 the harm. ir tpeirfe ar an mar na  
 ar an oioibail.  
**OVER.** v. above, top. he is o. there. ta  
 re tall. he came o. to me. vo eaimig  
 re eugam anall. he went o. there.  
 vo euaio re anonn. he threw the  
 dog, he jumped o. the wall, river.  
 vo car re an gaoar, vo leim re  
 ear an bpailla, abainn, ve oium  
 an falla. na habann. I threw him  
 o. the cliff. vo car ear ve oium na  
 paille e v. down. they were left o.  
 ground. vo fagao ar bap talaio  
 iao, gan cup iao. he fell o. board.  
 vo ear re ear boio. he went o.  
 all. throughout the country. vo  
 euaio re ar fuo na tpe, ar fuo na  
 tpe tpio pior 7 tpio ruar (C.). o  
 euaio taob na tpe, o ceann ceann  
 na tpe. he went off o., across the  
 country, hills etc. oimig re pa  
 na pleibio. pa'n oiaio. v. climb,  
 through etc. he is a head o. every-  
 one in the congregation. ta an  
 ceann aige ar gaoon fear pa pobul  
 v. above. o. three, six etc. v. above.  
 more. 3 into 20. how many times?  
 6 times and 2 over. an mo uair  
 at a tpi i brio. re huair 7 a  
 vo fair, a vo o'fuigleac, a vo i  
 na fuigleac. 3 from 7 leaves 4 over.  
 a tpi o na peact pagtar a ceatair  
 o'fuigleac. what you leave o., what  
 you find superfluous. t'fuigleac.  
 I should prefer 7 times over etc. v.  
 time.  
**OVER.** (adj.) v. end, pass. when the  
 visit should be o. nuair beao cuairt  
 na hite tadarta. the year, time  
 is o. v. pass. that state of things is  
 o. v. pass. o., excessively. v. too.  
**OVERCOAT.** cotamoi.  
**OVERCOME.** v. surpass, conquer.  
**OVERFLOW.** v. fill. peitim; brio-

taim. the river is o. ta an aba ag  
 peit, brioctail. the house. etc. o.  
 with people. ta an tigh ag cup ear  
 a pille ag neart oaoine (W), ag  
 cup ear maio le oaoine (C). the  
 cup is o. ta an cupan ag cup ear a  
 bap (W). ta re lionta ear maio  
 (C). I fill it to o. cuirim maio aie  
 (C); cuirim pa maio e (C)  
**OVERHEAD.** v. above  
**OVERPOWER.** v. conquer, weak  
**OVERTAKE.** he o. me. vo eaimig re  
 ruar liom; vo ruar re oim. so that  
 I may catch, o. him. eun go mbeir-  
 eao aie. God's vengeance had o.  
 me. vo bi beirte ag oioactar de  
 oim. he was o. me, pressing hard  
 on me (in the race). vo bi re oim  
 fapugao; vo bi re ag ceannaio  
 liom go tigh (U)  
**OVERTHROW.** v. conquer. subdue  
**OVERTURN.** v. turn, knock  
**OWE.** v. debt. thank. I o. him £1. ta  
 punt aige oim. she got back what  
 was o. to her. ruair ir an meo a bi  
 amuig aie. the respect we o. to  
 women. uiraim ir ual vo minio.  
 the respect we thought owing to us,  
 our due. an meap ba oioig linn vo  
 bi ag uol uimn. the credit o. to  
 them (for good deeds, etc.) an  
 chioeamaint ag uol uoiu. £1 a  
 week is o., due to him. ta punt pa  
 treactam ag uol uo. when the  
 bill fell due. nuair eaimig an eaimie  
 it is to you I o. that. I am indebted  
 to you for that. ir oiepa at a  
 buioeap agam; ir oiepa ir coir  
 a b. vo beir v. thanks. owing to v.  
 account  
**OWL.** rpeacog f. 2 (screech-o):  
 ceann car; uicabcan m. f. (C)  
**OWN.** v. belong. my o. house. mo  
 tigh fein. I o. it. ir liom e. the man  
 who o. it. fear ar leir e; p. var  
 leir e; p. gur leir e. who o. it?  
 ce leir e. he does not make it his  
 o. ni oimeann re a cuo fein de.  
 they have words of their o.,  
 peculiar to themselves. ta poail  
 acu o' gcuo fein. I o. it as much  
 as you. ta oieao coa agam fein  
 de 7 ta agatpa de.  
**OX.** v. bull. oim m. f.  
**OYSTER.** oirpe m. f. o. catcher (bird)  
 ruaban m. f.  
**PACE.** v. run. step. at full speed. p.

πά λάν τριβαλ, owing to the p. it (train, car, etc.) was going at. Le méro an τριβαλ α δι παοι; oo δι α λειτέρο rin oe διοιρθεατ παοι ας ουλ...; 7 an πιτ α δι παοι

PACIFY, v. quiet, peace

PACK, v. crowd, set, p. of cards. πακα παρται

PACK v. fill, stuff, crush, to pack their baggage and go off. α ηγύιη-λέιροι oo βαλιυζαο έύα 7 ιμθεατ leo, to send them packing, etc. v. drive.

PAGAN, πάγανάς m. 1; γειητλιόε m. 4.

PAGE, λεατανάς m 1 (of book); γιόλλα m. 4 (servant); πάιρτε m. 4 (id).

PAIL, v. vessel.

PAIN, pian f. 2; τινnear m. 1; φοις f. 2 (sharp p., ache); ζηειν f. 3 (stitch, etc.); τρειστο (stitch, gripe); he is in p. τά πέ ι βπειν; τά pian αιρ, he is in torture, τά pianτα μόρα αιρ, he inflicted pain on her. ο'ιμηρι πέ pian, pianτα υηρη, she screamed with p. and agony, oo ρεινάς ρι le pian 7 le peannaro, the pin hurt me, oo ζοηρτσις an διοράν μέ, his words did not hurt, νιοη όειν α έαιντε αον ζοηρ-υζαο, that hurts me, γοιλλεαν ροιν οημ, αιρ m'αιζνε, that remark hurt, stung me (to the quick), oo έεαλς an ροαλ ροιν μέ; oo έαυρό πέ ι mbeo οημ, my head is splitting with p. τά μο έεανν ας ροαλταο le τινnear, the violence of the p. nearc an τιννir, he had a p. in his head, oo δι τινnear ι na έεανν αιζε; oo δι τ, τιν αιρ, he felt p. in his bones, his h. were sore, oo μοτχις πέ α ένάμα τινν, this is a fearfully painful place, τά an μοπορτεν αιρ an αιτ ρεο le νιμνεατ, a painful, smarting wound, eye, etc., ηρεατ, ρυλ νιμνεατ, I have a p., am sore there, τά μέ νιμνεατ ανηριν (C); τά ball νιμνεατ ανηριν οημ (C), a painful sore tooth, finger, etc. ριααιλ, μέαρ ηριτρη (U), τινν, it will give p., a pang to my heart to do it, βαηριό πέ αιρπαις, ηρεαγδα αρ μο έποροε έ oo έεανάμ, sharp pangs, stitches, αιρπαιςεαα, a p. in tooth, stomach, etc. v. tooth, etc.

PAINT, v. colour, νατ m. 3. I p. it, κυρημ ο, αιρ; νατχιζιμ έ.

PAIR, v. two, βειρτ f. 2 (of persons), πέριε (C. U.), πέριε m. 4; κύπλα m. 4; λανάμα f. 5 (married p.) a p. of men are there, τά βειρτ ηεαρ ανν, a p. of shoes, πέριε βηρός, give me a p. of them, ταβαρι όοm κύπλα αcu, τά έεανν αcu.

PALACE, πάλας m. 1; ηηυιζεαν f. 2; τεατ ηιόζ.

PALATE, παρball m. 1; κοζαηρατ m. 1 (back part of.)

PALE, etc. he got p. (with fear-etc.) oo δάνυς πέ; oo δ, α αζαο; ο'ιομπυις α λι ανν; oo έάιης μί-λι αιρ; oo έάιης νατ βάνζοημ, λιατζοημ αιρ α έεανναιςτρη; ο'ιομπυις νατ ζοημ αιρ; oo έάιης μιλίεατ ι na έεανναιςτρη, a p. man, ηεαρ μιλίεατ, they make their faces p. (by fasting etc.) οειμο ριαο α ζεανναιςτε μιλίεατ, his change of colour, his sudden pallor, α ιομπάιλ λι ριν.

PALM, v. prize, surpass, hand, p. tree, παλm f. 2; παλm f. 2.

PALPITATE, v. throb, p. of heart, λυατεαρ εχοιροε.

PALTRY, v. poor, little, miserable.

PAMPER, v. humour, please.

PAN, v. vessel, οιζεανν f. 2 (frying etc.)

PANG, v. pain.

PANIC, v. fear.

PANNIER, βαηρτοός f. 2; παηρηροος f. 2. (U.)

PANSY, μιορατ f. 2.

PANT, v. breath, throb.

PAPER, v. document, πάιρεαρ m. 1, news p. p. (ηυαυθεατα).

PARABLE, v. fable.

PARADISE, v. heaven.

PARALLEL, the trees all p. na εραμιν εόηοιηεατ.

PARALYSIS, v. use, παηριτρη f. 2. (W.); παηριτρη, a paralysed man, ηεαρ ζαν λυτ; παηριλρεατ.

PARCH, v. dry, fade, thirst, burn.

PARCHMENT, πάρι m. 1.

PARDON, v. excuse, μαητεαηηαρ m. 1; μαητεαηηταρ; μαητεαηη-ναεαρ; μαητεαεαρ, p. us our sins, μαητε όύμιν αιρ ζιοιρντα, God p., forgive me, ζο μαητε όια όοm έ; naη αιτβηριζιό an ρι οημ έ (U), he p. him for it, oo μαητε πέ όό έ; oo ηη, πέ

óó ann. I p. him for a third of his guilt. *oo máiteap tpuan dá éion óó*; *oo m. iotpuan dá éion óó*. after being p. for the crime. *taen éir máiteam-ácair ó'pááil pan éoir. p.* let off. v. let. spare. p. me. v. excuse.

**PARENT.** ácair, mátair; tuirmis-éoir m. 3.

**PARISH.** párróirte m. f. 4; párráirte (C.U.) the p. priest. an págar p.; an p. pobuul. parishioner. *uime den pobul his parishioners. á éreao: a pobul.*

**PARLIAMENT.** peir f. 2; párlaimint.

**PARLOUR.** párlór m. 1.

**PARSNIP.** meacan (móó) m. 1.

**PARSON.** minnir m. 4.

**PART.** v. piece, share. *curo f. 3; poimnit* (C) f. 2 páirt f. 2. the greater, lesser p. of it, them. *an éuro ba mó. luza óe, óioab. a p. of the money. curo, etc. den aigeao. p. of the day was over. oo bí curo etc. den lá caite. keep your p. of the bargain. cóimlion oo éao den márgao. a stiff fight on the p. of both. caé tpuaró ó gao éao. for my p. it is the same way. ip é an pceál céao na óm éao pa é. for my p. as regards me. maí liompa óe: im éao péin óe: im éao pa óe: im éao péin den pceál. God gives grace to him who does his p. oo beipeann Dia a gáirte oon t-é a óeimeann a óiceál ó na éao péin. disgusted with his p. share of the bargain. bpean dá éion den márgao. he is a coward who would not do a man's p. share in the work. ip meáca an uime ná óeapao cion pui den obair. v. share. he took their p. side. oo gao pé a bpáirt. to take the side. part of C. páirt éommac oo gaoáil; p. oo gaoáil le éommac; gaoáil le éommac. he took part with the Irish on O's side. oo gao pé leir na peangaeólaib a bí páirteac le héogan. the victory and they having no p. in it. an buaró 7 gan iao páirteac ann v. share. it was wrong of them, on their p. not to go ... oo b'óle uaéa gan uul ann ... it was good on your p. of you. ba maí uair é. (they came) from every p. ar gao aon áit, baíl, áiré, tpeo. v. direction. a p. of speech. poimn inpcne. his p. share. v. share. p. of the cake, work, etc.*

v. piece. I made 3 p. of it. v. divide.

**PART.** v. leave, separate, divide.

**PARTAKE.** v. share.

**PARTIAL.** etc. v. unjust, incline. p-ly v. little.

**PARTICIPLE.** v. pánnagabáil f. 3.

**PARTICLE.** v. bit. mote. mionpocall (gram.)

**PARTICULAR.** v. certain, exact. to do a p. specified thing for me. *puo áirte oo óéanam óom. what is the p. injury I inflicted. caóe an óio-ábáil á. a óeimeap. there was a p. special welcome for me. oo bí páirte pá leir pómam. I am not speaking of any horse in p. ní fuilim ag tráéat ar aon éapall peáap a éeile.*

**PARTITION.** v. boundary. across, divide.

**PARTNER.** etc. páirté (in cards); cómpinnceoir (in dance). we were working in p-ship. oo bíomai ag obair i bpáirt. I got into p. with a merchant. luígeap i bpáirt, bpáirtéac le ceannóir. we have it in p. tá pé égan i gaoirpeann a éeile.

**PARTRIDGE.** pítrir.

**PARTY.** v. set. dance. *peopuóeacé f. 3. (festive gathering); céiré f. 4 (id.) v. visit.*

**PASS.** bealaé m. 1. mountain p. e.g. b. Oipno céim f. 2 (id. e.g. Céim an fíaró)

**PASS.** v. spend. *eo. I p. through a door. oo éuieap oopur óiom. I. p. one heap of them. oo é. ceuac óiom. I p. hours. oo é. uaipeanta óiom. v. spend. she would p. him by. oo géobaé pi éairp; oo buail-peao pi éairp. many a shilling p. through my hands. ip móo peúlling a gao tpuí láim. as I was p. by. nuair éor ag gaoáil éar bpágaro: ag gaoáil éar bpágaro óom: ag gaoáil an tpeo óom. he let me p. oo pcaoil pé éairp mé. I p. him over. I do not mention him. pcaoil-im éairp é v. let. omit. let that p. never mind it. leig pin éart. v. care. his anger has p. away. off. tá an peairg roip pin: tá an p. iméigte. that state of affairs has p. away. is over. tá an pceál poim iméigte. they p. the resolution. law. etc. oo éuieap an pin. óligé i bperóm.*

he p. the examen. **vo** **εὐαρί** **ρέ** **πλάν**  
**τρίο** **αν** **ρεπουσζαδ**. v. succeed. it  
came to p. v. accomplish. happen.  
some time p. elapsed. **vo** **ζυαιρ**,  
**ο'ιμτις** **ποιντε** **αιμριπε**. the night  
is passing. **τα** **αν** **οιτε** **οα** **αιτεαμ**.  
before a year should p. elapse,  
should be over. **παρ** **α** **μβεαδ** **αν**  
**βλιαδαιμ** **ιριτις**; **παρ** **α** **μβεαδ** **αν**  
**β**. **αιτεε**. the month p. ο'ιμτις **αν**  
**μι**. the year is fast passing **τα** **αν**  
**βλιαδαιμ** **αγ** **ιμτεαετ** **αμ** **τορ** **ι**  
**ν-αιροε**. to p., kill time. v. spend.

PASSAGE, (in house, etc.) póipre m.4

PASSION. *v.* anger, inclination.

desire, the Sacred Passion. an  
 páir beannuige, v. suffer, every  
 kind of evil p. gac póir ainnim,  
 carnal p. ainnimta na colna,  
 to give way to one's p. prian  
 do pcaiteasó le na b' oé-  
 miantasó, his p., self-will is in  
 opposition to his reason, tá a toil  
 bun op cionn le na éistil, v. will,  
 p. a fierce desire for food v. greed,  
 p. for work, etc. v. desire, excite, he  
 spoke with p., pately v. energetic,  
 he is p-ate v. anger, temper

PASSIVE, p. voice, etc. πασιό. etc.  
 céarta, fúlaimste

PAST. go p. him v. pass. p. 60 years  
of age, etc. v. more. hali p. two,  
etc. v. clock, for a short time p. v.  
time. a short time past v. ago. the  
p. year. v. last

PASTE, 2300 m. 1

PASTIME, v. *fun.* cânteam-*amuzare*

PASTURE, v. feed, field

PATCH, *v.* piece, rag, mend. *taobhín* m.4 (on side of boot): *barrpáicín* m.4 (on toe of boot): *preabán* m.1 (on clothes), a p. on one of his knees. *preabán ar glúin leir*, better a p. than a hole. *ir feárr p. ná poll*, put a p. over that hole. *cuir p. ar an bpoll roin*.

PATE, v. head

PATH. v. way

PATIENCE, PATIENT v. sick, porōne  
f. 4; porōne (C.U); porōn f.2 (C.U)  
πασιμαρε f.4; πασιμαρεα f. 3;  
God bore p-ly with them. ὁ θεὸς  
διὰ αὐτῶν (na) porōne leo, he  
p-with them. ὅσιν p. leo, though it  
tried my p. ἐξ ὑμῶν ἀνὰ porōne  
agam é. waiting p. αὐτῶν ἀναμῶν  
50 porōneac (C.U), porōneac 1

can't have p. with him. ní féadain  
 fórneam leir. I lose my p. when  
 thinking of it. ní féairt fórneam  
 leir mar péal naair cúinnigim  
 air, he lost his p., his p. was  
 exhausted. do bhar ar an bpoine  
 aige: do bí veiréad ar p. caite  
 aige. a p., long-suffering woman  
 (who will bear with husband's  
 ways, etc). bean fáadanóad

PATRIARCH, ἀρχιεπίσκοπος.

PATRIMONY, v. inheritance.

PATTERN, *v.* example.

PAUNCH. v. fat.

PAUPER, v. beggar, poor.

PAUSE, v. stop.

PAW, v. finger, grope, лапа (m. f),  
cor маура, etc.

PAWN. cuipum 1 ngesll.

PAY. v. recompense. τιολαιμ; ιοκαιμ

(Con. Ul. pay (wages, etc.) páis f. 4; tuasparat: tuasparat m. 1. he p. the money, debt, etc. oo viól pé an t-aisgeao, na piada, an t-éileam, etc. 1 p. a pound! for the book. oo viólar púint: ap an leabhar. oo éannuigeap ap púint é. not to pay for it. san viól ap. I gave him the money to pay for it. oo éugar an t-aisgeao oo éun viól ap. how much does it cost. is p. for it. cionnup a vióltuap ap. 1 p. the man. oo viólar an seas. to pay them off. éun iao oo viól. you will pay. suffer for it. viólpáró tú ap. you would pay me back for that. oo viólpá an comap liom. v. free. £1 a year is poor pay. ap lag an viól púnt pa mólaídam. and they getting corresponding p. fee, etc. 7 viólpáé dá péip scu. he will p. reward generously. déanparó pé vióluigeaet go piat. as fee, payment for it. map vióluigeaet ap. wages for the work. tuasparat ap an obair. working for p. by the day. as obair ap a páise lae. it is poor p. ap lag, tuaspaí an tuasparat, luad paotapi é. he has high wages. tá eúileam móp, maré aige. 1 p. the man. o'ioap an seas. (C.) 1 p. him £1 for it. o'ioe me púnt leir api (C.) I gave them p. for it. oo éugar mé iao map iocabeaet ap a fon (C.) ap a uet (C.) he p. for it out of his own pocket. oo éall pé ap a póca péin leir. v.

expense. to p. a good sum for it. *αἰσθεσθαι ματὲ, μὴν ὅσο ἔδωκεν αἰ.*  
to p. the piper. *ἀν κορταρ ὅσο*  
*ῥεαράν, ὅλου.* you will yet p.  
suffer for your deed. *βερό ἔδωκε*  
*ὅσο ἡνότα πόρ οἱ.*

PEA, PEASE. *πῖρ f. 2; πῖρεάν m. 1.*

PEACE. v. quiet. to make a league  
of p. and friendship between them.  
*πίε f. 2; ἡ κατασάρ ὅσο ἐεανγὰ*  
*εατοῖμα.* he made p. with them.  
*ὅσο ἡναρόν πέ πιοτέάν f. 3; (ἡ κατα-*  
*σάρ) leo.* they are at p. *τά πιο-*  
*τέάν, πιοτέάνταετ (C.) εατοῖμα.* I.  
is peaceful and quiet now. *τά ἐπὶ*  
*ῥάμ πιοτέάντα ποεαῖρ ἀνοῖρ.* v.  
quiet. they lived in p. and love.  
*ὅσο μαρθεσθαι ὅσο πιοτέε ἡνόδαε*  
*ἡ βοεαῖρ α. ἐεῖτε.* an armistice.  
truce. *πορ (m. 1) κοῖμαε, κοζαρό.*

PEACEMAKER. *εαοαῖρζαδάουε*  
*m. 4; ῥεαῖρ na ἡεαοαῖρζαδάλα; ῥεαῖρ*  
*na ἡεαοαῖρζαδάλα (U.)* he dashed in  
between them to intervene as a p.  
*ὅσο ἐαῖτ πέ ἐ ῥεῖν εατοῖμα ἀε*  
*ῥεαῖρ εαοαῖρζαδάλα.* whoever  
escapes the p. does not. *πέ ουῖνε*  
*τέρθεανν ἀρ νό na τέρθεανν ἀρ*  
*νί τέρθεανν ῥεαῖρ na ἡεαοαῖρζαδάλα*  
*ἀρ.*

PEACOCK. *πέσκόε f. 2.*

PEAK. v. point, top.

PEAL. v. bell, laugh.

PEASANT. *ῥεαῖρ ὅν ουαῖτ; p. na*  
*ουαῖτ; ῥεολόε f. 2 (small farmer).*

PEAT. *μόιν f. 3.*

PEBBLE. v. stone, sand.

PECK. *ζοβαῖρ.* they p. him (with  
their beaks). *ὅσο ζοβαοαῖρ ἐ.*

PECULATE. v. steal.

PECULIAR. v. own, queer.

PEDDLER. *μαγασῖν m. 4. p.-ing*  
*μαγασῖν εαετ f. 3.*

PEEL. *εποῖεανν m. 1. 1 p. it.*  
*τομαῖν, ῥεαῖρ m. ἐ.* a peeled rod.  
*πλατ tom.* an unpeeled rod. *ζαο*  
*ζαν ῥεαῖρ m. ῥεαῖρ m. ῥεαῖρ m.* p. the rod.  
*ῥεοῖρ an εποῖεανν ὅεν τῖλαε.*

PEEVISH. v. temper, anger.

PELL-MELL. v. confusion.

PELT. v. throw.

PEN. *ῥεανν (m. 1) (for writing);*  
*ελεῖτε m. 4. (quill); ἐπὶ m. 4*  
*(sheep p.)* he lives by his p. *πυλλ-*  
*εανν πέ α. θεαετ ὅε ὅπυμ ελεῖτε.*

PENANCE. v. confession, sorrow. to  
do p. for one's sins. *αἰτῖζε f. 4 ὅσο*

*ῥεαῖρ m. 1 na ἡννομαῖρταῖρ αἰμλεαῖρ.*  
Sacrament of p. *Σακραμῖντ na*  
*αἰτῖζε.* act. season of p. *ἡννομ,*  
*ῥεαῖρ m. 4.* to perform one's p. (given  
in confession.) *ἡννομαῖρ m. 4.*  
*ὅσο ἐύτεαμ.* to do it humbly and  
penitently. *ἐ ὅσο ῥεαῖρ m. 4 ὅσο*  
*ἡννομαῖρ m. 4.* we should perform  
some p., mortification. *βα ἐεαῖρ*  
*ουῖνν ῖνν ῥεῖν ὅσο ἐπὶ ὅδαε, ἀρ*  
*ζοεανν ὅσο ἐπὶ ὅδαε, ἡννομ ἐπὶ ὅ-*  
*ναιρ ὅσο ἔδωκεν ὅσο ζοεανν.*

PENCIL. *ῥεανν ῥεαῖρ.*

PENDULUM. *εποῖα m. 1.* the  
swinging of the p. *λουαρετ an*  
*εποῖα m.*

PENETRATE. v. pierce, through.  
*τολλαῖρ; πολλαῖρ.* the water was  
p. through the ship. *ὅσο ὅι an ε-υῖρ*  
*αε ῥεζαε ἐπὶ an λυῖρ.* for fear  
of the wet p. me. *ἀρ εαελα na*  
*ῥεζαε ὅσο ὅυλ ῥεῖν.*

PENINSULA. *ἡνρ m. 4.*

PENKNIFE. *ῥεαν f. 2; ῥ. ποα.*

PENNY. v. money.

PENSIVE. v. thoughtful.

PENTECOST. *εἰνῖρ f. 2.*

PEOPLE. v. country, set, the f. people.  
*μυῖντεαῖρ f. 2), μυῖντεαῖρ f. 2)*  
*ἡῖρεανν.* great, covetous, etc. p.  
*ουαῖνε μόρ, ῥανηταε.* country p.  
*ουαῖνε ὅν ουαῖτ; μυῖντεαῖρ na*  
*ουαῖτε.* there are p. who would not  
do that. *τά ουαῖνε an ἡ νί ῥεαν-*  
*ῥαοῖρ ἐ ῖν.* trades p. *λυετ (m. 3)*  
*εῖρνε p.* given to drink, greed, etc.  
*λυετ an ὅλ, na ῥανητε.* p. who make  
boots. *λυετ ῥεαντα ἡννομ; λυετ na*  
*μῖρ m. ὅσο ῥεαν m.* the p. all round  
the district will be laughing at us.  
*βερό an ουαῖρ αε μαζαε ῥύμν.*  
half the p. about would be married.  
*ὅσο ὅδαε ὅσο na ουαῖτε πόρτα.*  
young p. *αορ ὅε.* v. young, the good  
p. v. fairy.

PEPPER. *πιοβαῖρ.*

PERCEIVE. v. notice, feel, see,  
understand.

PERCEPTION. v. feeling etc.

PER CENT. v. interest.

PERFECT. v. complete, exact.

PERFIDIOUS. etc. v. deceit.

PERFORM. v. do, play, fulfill. p.  
penance (in confession) v. penance.  
p. tricks etc. v. trick.

PERFUME. v. smell.

PERHAPS. v. likely, possible.



PERIL, etc. v. danger.

PERIOD. v. time, length.

PERISH. v. destroy, lose, die, cold, hunger etc.

PERIWINKLE. *pasó* f. 3; *pasóán* m. 1; *pasóós* f. 2; *pasóós* *óom* (large p.) (C); *miongán* m. 1 (sea-snail); *piotán* m. 1 (W).

PERJURE. v. swear.

PERMANENT. v. lasting, ever.

PERMISSION, PERMIT. v. let, suffer, may. I was p., had p. to go, do it, etc. *oo bí ceao (m.3) imteáda ašam. oo bí (oe) ceao ašam. oo bí ré ceaoište ašam, ceaoác óom, oo ceaoišeao óom imteáct, é oo ó. if I be p. to say so. má'r ceaoác óom a pác. he p. the practise of religion. ceaoišeann ré an cpeo-eam. I should like p. to go ... ba maic liom ceao o'fašail cun oul ... I asked their p. to go. o'iaipar c. oipa (cun) oul...; oo cuipear i na gceao é (W). without leave or licence. gan ceao gan ceileabap. p. to speak. ceao camnte. with your leave. le ceao. paopceao uaitpe. with my p. lem toipe; lem paopceoil. I p., let him do it oo leigear oó é oo ó. I do not p., suffer such talk. ní pulaingim an camnte rin. she would let herself be killed rather than do it. o'pulaingeoác pi í féin oo mapao paip a noéanpao pi é. v. suffer. she cannot be p., to be treated so unjustly. ní féaoap cuip paup leip an bpeall poim oo óéanam uipru. p. them to insult him. aš cuip paup le mapla uata v. suffer. I bought as much land as my money allowed. oo ceannuigear oipeao talaim 7 oo pašao mo cuio aipzio aip. God p. that ... oo b'é veon-ušao. leonušao oó go paib ... p. me to go, say, etc. v. may.*

PERPENDICULAR. v. straight.

PERPETUAL. v. ever, eternal, constantly.

PERPLEX. v. confuse.

PERSECUTE v. oppress.

PERSEVERANCE, PERSEVERE. v. constant, obstinate, he is very p. at the work. tá ré paupmac paip obaip. they are so p. in character. táio piao com paupmac poim našcporóe. he has no p., lasting, staying power

in him. ní paup paupm ná pulang ann. he p. at it v. continue.

PERSIST. v. decide, obstinate, continue.

PERSON. v. appearance. some p. v. one. any p. v. one. a good etc. p. v. man. p. (in gram.) pauppa f. 5. in the 1st p. paip ceao paup-pain. personal pronoun. paupainm pauppanta.

PERSUADE. v. urge, allure, cause. if he thinks to p., convince me that ... má meapann ré a áiteam oim go... nothing could p., convince them that... ní áiteoác an paupal oipa go... it is not hard to convince them of it. ní veacaiip an pceál oo cuip in a luige oipa. she has her father persuaded that... tá cuipá i na luige áici aip áigne a hačap go... they will be p. that. pašao ré i na luige oipa. aip a n-áigne go... the king should be convinced, it should be represented to him that it is his interest to do it. ba čeapt a cuip aip a púitib oon piš gupab é a leap é oo ó; ba čeapt a cuip i oauipint oon piš... I am convinced that. tá ré buailte ipcead im áigne go ... though I was convinced that ... 7 é go láioip aip m'áigne go...; 7 é go uaingean im áigne go ... I am not quite p. of it. ní paup an méio rin pociip, uaingean im áigne. it is my strong conviction that ... ip é mo čuauipm láioip go ... v. opinion

PERT v. impudent

PERVERSE. v. wrong, temper. p. deed, advice. člaonbeapt, člaončomaipte.

PERVERT. v. change, spoil. money p. them. camann 7 člaonann 7 loiteann an č-aipeao iao.

PEST, PESTER. v. nuisance, trouble.

PESTILENCE. v. sickness.

PET. v. coax. peata m.4. I made a p. of it. (dog. etc.) oo veineap p. óe; oo bí ré i na áimhibe čizip ašam

PETITION. v. request.

PETTICOAT. čóta m. 4; c. beaš; čóitín.

PETTY. v. small, mean, miserable.

PHANTOM, v. spirit.

PHEASANT. čoileac peáo.

PHILOSOPHY. *feallpa* f. 4; *feall-paránae* f. 3. p.-er. *feallpam* m. 5; *feallparánae* m. 1.

PHONOGRAPH. *cóip, gléar aiteip*.

PHRASE. *ráo* m. 3; *adaip* f. 3.

PICK, v. choose, gnaw. I p. the berries. *oo piocap na mónaoaim*. I p. it up (language etc.) *oo piocap ruar* é. I p. him out, distinguished him. *oo p. amac* é.

PICKAXE. *piocóro* f. 2.

PICTURE, v. form. *pietúip*.

PIEBALD, *bneac*.

PIECE, v. bit, rag. *piopa* m. 4; *blúipe* m. 4; *bhuille* (Cl.); *pphúille* (U); *giota* m. 4; *giobta* (U); *pmut* m. 3; *miota* m. 4; *blóó* m. 1; *rciall* m. 1 (strip); *rciáic* f. 2 etc. a p. of land *piopa, páirce, cuibheann* (U), *rciall* (strip) *talman*. a p., joint of meat. *rpóla* *peola*. a p. of meat, cloth etc. *rciáic, rcióic* (C.) *peola, éasais* etc. it took a p. of skin off my finger. *oo baim ré rcealbóg ven émoiceann ven méar*. a part of the night was spent. *oo bí rmut, poinnt, tamall, rceatám* etc. *ven oíóce caite*. a part of the bread has been eaten. *tá rmut, miota ven arán ite*. a p., junk of bread, etc. *cánnta, coite, coimhe* (C) *cuibheann* (U.) *aráin*. a fld. p. *bonn ré pinnginne*. a loose p. of cloth, flesh. *liopa éasais* etc. it (cake, carriage etc. etc.) was broken into p. bits. *oo véineasó bhuir, bhuircaip, bhuirce-ruaear, mionruab, rmuasairini, rmuirneasó, mionruaear, rphuasair, miotaí beasga* etc. *oé; oo bhuirceó i na bhuir, bhuircaip* etc. é: *oo bhuirceó an luns* etc. i na *rlirneasóib*. chewed into small bits, fine. *coz-anta i na mionruab*. to tear to p. v. tear. I often took it (clock etc.) to p. *ba mínic mé óá baint ar a. ééile*. fall to p. v. fall.

PIERCE, v. plunge, the stones are p. by the strength of the waves. *tá na cloa polta le funneam na uonn*. the floor is p. through. *tá an t-uaplá pollaiste, tollaiste*. to p., bore a passage into the rock. *rlige oo tollasó rpeas pá éarhuas*. the stone p. it through. *oo éasó an cloe rpió*. it p. his body right through. *oo éasó ré rpi na éorip amac* 7 *amac*. he p. him with

a spear. *oo ráit ré le rleis* é; *oo áisó ré le rleis ann*. he gave me a piercing stare. *o'féac ré rpearna rpióm; oo cuip ré a óá rúil rpióm; oo ráit ré a óá...*; *oo bí ré as cuip na rúil rpióm; oo bí ré as cuip nime a rúil ionnam*. he p. the leather with his knife. *oo ráit ré a rcián ran leatár p. plunge*

PIG. *muc* f. 2; *banb* m. 1 (sucking p.); *céip* f. 2 (year-old p.) p.-sty. *mucleá* m. 1; *ralais* (f. 2) *na muc; rál* (m. 1) *muc* (C); *cpó* (m. 4) *muc*.

PIGEON, *colm* m. 1; *colúr* m. 1.

PIGMY, v. dwarf.

PIKE, *pace* f. 4 (implement).

PILE, v. heap.

PILGRIM. *oilepneac* m. 1. pilgrimage. *cuip* m. 1.

PILLAGE, v. plunder.

PILLAR, v. support. *gollán* m. 1 (p. stone); *uaine* f. 4; *taca* m. 4; *coláman* m. 1.

PILLION. *cúlóg* f. 2.

PILLOW, *peillúip* m. 1; *adaip* m. 1; *ceannaadair*.

PILOT. *piolóta* (C.U.); *piolótuóe* m. 4.

PIMPLE, *goipín* m. 4; *gpiór* m. 1 (rash etc.)

PIN, *biopán* m. 1

PINCERS, *teanair* f. 2; *gpeamair* m. 4; *ppunpúip* m. 3.

PINCH, she was p. me. *oo bí ri am pmoasó*. I p. him. *oo baineap miosó, liomós* (C.) *ar*; *oo tugar* m., l. *oó*. where does the shoe p. him. *cá luigeann an bpós air*. at a p. v. necessity.

PINE, v. fade, waste, p. tree. *gumair* f. 2; *gumaircaé* m. 1.

PINK, *bánneap*.

PINNACLE, v. top.

PINT, *pionnta* m. 4.

PIOUS, v. holy.

PIPE, etc. *piopa* m. 4 (general. conduit p., smoking p.) *uósa* m. 4 (C) (smoking); *uóós* (C) f. 2 (id.); *uóuin* m. 4 (id); *piob* f. 2 (bag p.); *piob mála* (id.); *piob móp* (war-p.) *piob uileann* ("union" p.) stem of p. cor *piopa*. p.-r. *piobair* m. 4.

PIRATE, v. robber.

PISTOL, *piorcal* m. 1.

PIT, *poll* m. 1; *coléip* m. 4 (quarry); *coréal* m. 1 (id.)

PITCH. *pic* f. 2. I pitch, throw, etc. v. throw.

PITCHFORK. *píce* f. 4.

PITEOUS. v. sorrow, miserable. she looked at me p. *ο'φέαδ πέ ο'ημ ζο* *τ'ρ'υαίζ'μ'έιλ'εαδ*. weeping p. v. cry.

PITIFUL. v. miserable, bad.

PITY. it is a great pity. *ιρ μόη αν* *τ'φ'υαζ* (f. 2) *έ*; *ιρ τ. αν ρ'εαλ έ*. it is an awful p. he is not ... *ιρ τ'ρ'υαζ* *ε'ρά'οτε* *νά* *φ'υλ* *πέ ...*, *ζαν* *έ* *οο* *βε'ιτ ...* you are to be p. *ιρ τ. μ'υ'ηε* *τ'ρ'α*. the poor man is to be p. *ιρ μόη αν τ. αν* *ρ'εαρ* *βο'ετ*. I p. whoever would ... *μο* *ε'ρ'υαζ'ρ'α* *αν* *ρ'εαρ* *βεα'ο* ... he p. them. *οο* *βί* *τ'ρ'υαζ* *α'ιζε* *ο'όη*; *οο* *ζ'λα* *τ. ο'όη* *έ*; *οο* *ε'α'ι'νς* *τ. α'ιζε* *ο'όη*; *οο* *ζ'α'η* *πέ* *τ. ο'όη*; *οο* *ζ'α'η* *τ. ο'όη* *έ*. she was p. him, expressing p. for him. *οο* *βί* *ρ'ι* *αζ* *ο'εα'να'μ* *τ'ρ'υα'ιζε* *ο'έ*. *αζ* *ο'εα'να'μ* *ε'ο'η-* *τ'ρ'υα'ιζε* *λε'ιρ*. hard is the heart that would not pity them. *ιρ* *βο'ετ* *αν* *ε'ρ'ιο'ρ'ε* *νά* *ο'εα'να'ρ* *τ'ρ'υαζ* *ο'όη*. to excite. move me to p. for him. *μέ* *οο* *βοζα'ο* *ε'υν* *τ'ρ'υα'ιζε* *ο'ο*. he did it through p. mercy for them. *λε* *τ'ρ'υα'ιζ* *ο'όη* *οο* *ο'ε'ιν* *πέ* *έ*. that moved her p. *οο* *ε'υ'ηρ* *ρ'ιν* *τ'ρ'υα'ιζ-* *μ'έ'ιλ* *υ'η'ρ'ι*. killing them without p. mercilessly. *οά* *μα'ρ'βα'ο* *ζαν* *τ'ρ'υα'ιζ* *ζαν* *τα'ιρε*, *ζαν* *τ'ρ'υα'ιζ* *νά* *τα'ιρε*, *ζαν* *τ'ρ'υα'ιζ* *ζαν* *τ'ρ'υα'ιζ'μ'έ'ιλ*, *ζο* *μ'ιο-* *ε'ρ'υα'ιζεα'δ* (C). *ζο* *νεα'μ'ε'ρ'υα'ιζ'μ'έ'ιλ-* *εα'δ*, a pitiless, cruel man. *ρ'εαρ* *ζαν* *τ'ρ'υα'ιζ*, *ζαν* *ε'ρ'ιο'ρ'ε*, *ζαν* *ά'ρ'α'νν* (C) I looked at him with p. in my eyes. *ο'φ'εα'δ'αρ* *α'η* *ζο* *ηα'ε'ε'ρ'υα'ζα'δ*, *τ'ρ'υα'ιζ'μ'έ'ιλ'εα'δ*. he is an object of p. *ιρ* *να'ο'ι'ρ'ε* *τ'ρ'υα'ιζε* *έ*. they are to be p., they are so afraid. *ιρ* *ο'ι'ο'λ* *τ'ρ'υα'ιζε* *ι'ο* *λε'ιρ* *αν* *εαζ'λα* *α'α'ο'ρ'α*. it is a pity I gave it to him. *οο* *β'ο'ι'ε* *αν* *ο'ι'ο'λ* *α'η* *έ*. v. deserve. it is a pity it happened to a Catholic. *β'ο'ι'ε* *αν* *ο'ι'ο'ιζ* *ζ'α'ρ* *ε'α'τι'λ'ι'εα'δ* *οο* *ε'υ'ιτ* *πέ* (W). I p. the man. woe to the man who would be depending on him. *ιρ* *μα'ης* *α* *βεα'ο* *αζ* *β'ρ'α'ε* *α'η*. I p. the man who is not content with it. *ιρ* *μα'ης* *νά* *β'ι'ο'νν* *ρ'ά'ρ'τα* *λε'ιρ*. woe to anyone who spoke, he would deserve to be p. *βα* *η*. *α* *λα'δ'αρ'ρ'α'ο*. it was a p. for me I did not do it. *βα* *η*. *οο* *νά* *ρ'ε* *ο'ε'ι'νεαρ* *έ*. it is a p. you did not

reflect. *ιρ* *μα'ης* *ο'υ'ιτ* *νά* *ρ'ε* *ο'ε'ιν* *μα'ε'τ'να'μ* *βεαζ*. it is a pity it was not hot. *ιρ* *μ*. *νά* *ρ'ε* *έ*. it is not much of a p., loss. *νί* *μ'ο'η* *αν* *μ'έα'λα* *έ*. I think his death is a great p., loss. *ιρ* *μ'ο'η* *αν* *μ'έα'λα* *β'ι'ο* *α* *β'ά'ρ*. v. loss. it is a great p., disappointment. *ιρ* *μ'ο'η* *αν* *ρ'εα'λ* *έ*. it is a pity if he ... *ιρ* *βο'ετ* *αν* *ρ'εα'λ* *έ* *μά* *τά...* you are in a pitiable, bad way. *ιρ* *βο'ετ* *αν* *ρ'εα'λ* *αζα* *έ*. I pity, sympathise with you in your trouble. *τά* *εα'τ'υζα'ο* *ο'ημ* *ι'ο* *ε'ρ'ι'οβ'λό'ρ'ο*, *α'ρ* *οο* *ε*. it is not the rich I p. *νί* *η'ι'α'ο* *να* *ο'α'ο'ι'νε* *ρ'α'ι'ο'β'ηε* *α'α* *αζ* *ο'εα'να'μ* *α'ο* *ν* *β'υα'δ'α'ρ'ι'εα* *ο'ο* *μ*. v. trouble, sorrow, have mercy on us. *ο'έ'ιν* *ε'ρ'ι'ο'εα'ιρε* *ο'α'ρ'α'νν*. may God have pity on his soul. *ζο* *ρ'ο'εα'να'ρ* *ο'ια* *ε'ρ'ι'ο'εα'ιρε* *α'ρ* *α* *α'ναμ*; *βεα'ννα'ετ* (*ο'ι'ι'ρ*) *ο'έ* *λε* *να* *α'ναμ*; *ζο* *ο'υζα'ρ* *ο'ια* *λεα'βα'ρ* *ι'νρ* *να* *ρ'λα'ι'εα'ρ'α'ι'β* *οά* *α'ναμ*; *ζο* *β'ρ'υα'ρ-* *ε'λα'ρ* *ο'ια* *α'ρ* *α'ναμ*, etc. small p. etc. v. matter.

PLACE. v. put. *α'ιτ*, f. 2; *ι'ο'να'ο*, m. I; *βα'λ* m. I. it is a fine, lonely, etc., p. *ιρ* *β'ρ'εαζ*. *υα'ιζ'νεα'δ* *αν* *α'ιτ* i. a p. name. *α'ι'νν* *α'ι'τε*. there they were the whole place full of them. *ιρ* *α'νν* *οο* *β'ι'ο'να'ρ* *λ'ά'ν* *αν* *βα'λ* *α'υ*. every p., everywhere. *ζα'ε* *α'ο* *α'ιτ*, *βα'λ*. in every p., everywhere. *ι'νρ* *ζα'ε* *α'ο* *α'ιτ*, *βα'λ*. in the first, etc., place. *ρ'αν* *ε'εα'ο* *α'ιτ*; *αν* *ε'εα'ο* *ο'υ'λ* *ρ'ι'ο'ρ*; *αν* *ε'εα'ο* *ρ'ι'ν'ν'τε* *νά* *α* *ε'έ'ι'τε* *ο'ε*. a p., site for a house. *ι'ο'να'ο* *τιζε*. I had settled a p. to meet him. *οο* *βί* *ι'ο'να'ο* *ε'ο'ι'ν'νε* *αζαμ* *λε'ιρ*. he who holds God's p. on earth. *ρ'εαρ* *ι'ο'να'ο* *ο'έ* *α'ρ* *αν* *ο'τα'λαμ*. none left the p. alive. *ν'ι'ο'ρ* *ρ'άζ* *α'ο'ι'ν'νε* *αν* *λ'ά'εα'ρ* *βεο*. in this p., locality. *ρ'αν* *λ'ογ'ά'ν* *ρ'ο*. if you were in C.'s p. *οά* *μ'βε'ι'εα* i. *ζα'ρ* *ε'υ'ι'νν*. let us imagine ourselves in their p. *ε'υ'ι'ρ'ι'μ'ι'ρ* *ρ'ι'νν* *ρ'έ'ιν* i. *να* *ζα'ρ*. everthing in its proper p. *ζα'ε* *α'ο'ι'ν'ν* i. *να* *α'ιτ* *ρ'έ'ιν* (W). there are mistakes in places, here and there. *τά* *ε'υ'ι'ε'ιν* *ρ'οα'ι'λ* *α'ν'ρ'ο* *γ* *α'ν'ρ'ρ'ο*, *α'δ'υ'ρ* *γ* *α'ν'λ*. he was not to be seen in any p. *νί* *ρ'α'ι'β* *πέ* *λε* *ρ'ε'ι'ε'ρ'ι'ντ* *ε'ο'ι'ρ* *ε'ια'ρ* *ε'α'λ* *νά* *α'δ'υ'ρ* he got a p., position. *ρ'υα'ρ* *πέ* *πορτ* (*ο'ι'ρ'ηε*). she got a

p. as cook. *fuair* *pi* *beir* in *Δ* *cócaire*. I will put them in their p. humble them. *cuirfeasa* i na *gcomnuir* *ao*. in p. of, in his p. v. instead. in the middle p. v. middle. p. of dwelling. v. live. take p. v. happen. make p. for. there is p. for. v. room. way.

PLAGUE. v. sickness, torment, trouble.

PLAICE. *leatóg* f. 2; *leir* f. 2 (C).

PLAIN. v. clear, honest, ugly, common.

PLAIN. *féir* f. 2; *maéaire* m. 4; *maé* f. 2 and 3; *muirbeac* f. 2 (sandy p. near sea); *min* f. 2; *báirneac* f. 2. over the level p. of Ireland. *ar* *fuó* *féirte* *γ* *maéaire* *éireann*.

PLAINTIFF. *éirighéoir* m. 3.

PLAIT. v. hair, twist.

PLAN. v. way, decide, arrange. the p. can be carried out. *féasa* *an* *beart* (f. 2) *oo* *éanaím*. to arrange some p. in accordance with justice. *beart éigin* *oo* *fochuas* *oo* *féir* *an* *éirt*. he thought of a p. for doing it. *oo* *éimníγ* *fé* *ar* *féirt* *éigin* *éun* *Δ* *éanta*. he left no p. untried. *noir* *féγ* *fé* *riγe* *gan* *féadaint* *ná* *clac* *gan* *iompoó*. that p. suggestion pleased me. *oo* *éairnis* *an* *éomairle* *rin* *liom*. the p. you have fixed on. *an* *éomairle* *ar* *Δ* *fuil* *rocair* *asat*. v. decide. when his p. against you is carried out. *nuair* *beir* *Δ* *toil* *imíte* *oir*. to turn to some other p. *máó* *éigin* *eile* *o'iompaíl*. her p. intention had been executed by M. *oo* *bí* *Δ* *háróm* *féin* *cupra* *éun* *cinn* *go* *háluinn* *as* *máire*. v. intend.

PLANK. v. board.

PLANT. *tuib* f. 2.

PLANT. *cuirim*; *ruirim* (U). to p. seed, potatoes, etc. *riol*, *prátaí* *oo* *éir*, etc. the faith P. p. rooted in I. *an* *éireasam* *Δ* *préamuis* *páipais*; *o'talam* *na* *héireann*.

PLASTER (for wound). *ceirpóe* m. 4; *ceirín* m. 4. he put a p. on it. *oo* *éir* *fé* *c*. *leir*.

PLATE. *pláta* m. 4.

PLATFORM. *láirneán* m. 1; *áproán* m. 1.

PLAUSIBLE. v. likely.

PLAY. *opama* m. 4; (on stage, etc.)

*upéluice* m. 4 (id). he p., acted the part of the tramp very well. *oo* *éin* *fé* *airir* *ar* *an* *nbacac* *go* *hanmair*. play it (music, etc.) *féinn* *leat* *é*, *an* *ceol*, *an* *poirt*, etc. to p. music. harp, pipes. *ceol*, *cláir*, *reac*, *riob* *oo* *féinnt*, *féinn*, *féinn*, *éamain* (C). he began to p. struck up a tune. *oo* *ppreag* *fé* *poirt*. he was p. *oo* *bí* *fé* *as* *ppreagas* *ceoil*. they were p. (cards, chess, etc.) *oo* *bíodas* *as* *imirt* (*captaí*, *pitóille*) I p. a trick on him. *oo* *buaileas*. *o'impear* *cleas* *air*. v. trick. they p. the game well. *o'impeasas* *an* *cluice* *go* *mair*. to p. a game of hurley. *báire* *o'imirt*, *oo* *buaiaó*. v. game. they are p., amusing themselves. *táir* *riao* *as* *púgraó*, *as* *éanam* *ginn*, *as* *o*. *ruil*, *as* *o*. *rianta* (*óóir* *féin*); *as* *o*. *gclúe* *aobneasa*. they are p., having great and loud fun. *táir* *riao* *as* *riagairne* (C). p. romping. *as* *riangar* *lé* *éile*; *as* *glámpán* *le* *éile* (U). he was p., amusing himself with her. *oo* *bí* *fé* *as* *rpall*, *aréas* *léi* (C). people p., making merry in the field. *oaine* *as* *tan*, *rair* *γ* *as* *uabair* *pa* *ráipe* (U) played out. v. tired, use. p. pranks. v. joke. *plaything*. v. toy

PLEA, v. excuse

PLEAD. v. defend. p. my case. *tagair* *mo* *éar*. she p. for them. *oo* *bí* *pi* *as* *tagraó* *óóir*. *as* *éanam* *éasairγuir* *ar* *Δ* *ron*. *as* *labairt* i na *bpáirt*. *as* *labairt* i na *bpáir*.

PLEASANT. PLEASE. etc. v. glad, satisfy. *aobinn*; *éairneam*; *cuireactamail* (sociable); *cuit*, *éactamail* (id); *méansa* (C); *méasa* (C); *méantpae* (U); *pibáta* (civil, affable); *pubáitceac* (bright, good humoured); *lágac* (obliging, good hearted); *oear* (nice), etc. v. kind. pleasure. *pléirp* m. 1 (p. of sense); *ácar* m. 1 (joy, happiness); *aircar* m. 1 (keen delight); *aobneam* m. 1 (delights of sight, hearing, imagining, etc.); *éairneam* m. 1; *roγacáir* m. 1 (comfort, happiness); *raimar* m. 1 (U) (id); *parám* m. 1 (satisfaction); *petéir* f. 2 (riotous p) v. joy, etc. he is not p. at the affair. *ní* *éairneann* *an* *pcéal* *go* *pómar* *leir*. your work, the man, the book.



poġlurdeacċa, b'pauirdeacċa etc. he went there p-ing. oo ċuaro pé ann aġ plao, aġ cpeacáo, aġ aġġain, aġ b'pauġail, aġ p'ciobáo etc. he p. the land. oo péab, o'p'ġain, oo cpeacé etc. pé an t'ij. p. them. oá plao, ġcpeacáo etc. to pillage, spoil etc. cpeacáo ġ aġġain ġ b'pauirdeacċa oo téanam. their p. of graveyards. ġac péabáo ġeĩġe oá p'beineoap, driving their p., booty before them. aġ tiomázant na cpeice ġómpa.

**PLUNGE.** ġopaim (páitím; tomaim (in water etc.) he p. his sword into them. oo ġop, páit pé a c'lardeam iomnta; oo t'us pé ġop oóib. I p. the pig into the tub. oo ġopap an m'uc pa tubán, he p. his hand into his pocket. oo páit pé a lám i na póca, his arm p. up to the elbow in it. a lám páitte ġo huillinn ann, the bird p., dived down suddenly. oo tom an t-eán é péin ġo ġpap. I p. it in the water. oo tomap pan uipce é. he p., dived into the water. oo tom pé é péin pan uipce, to plunge about in the lake. é péin o'iomtapáo pa lué, v. roll, p. about to escape etc. v. struggle.

**PLURAL.** iolpáo m. l. in the p. pan iolpáo, the p. number. um'ip iolpáo

**POCK-MARKED.** v. fox

**POCKET.** póca m. 4. p. money p'ingne peacá; aġġeao peacá

**POEM.** oán m. 1; o'uan f. 2; o'peacé m. 3

**POET,** file m. 3.

**POETRY.** p'itroacċa, poetical language. teanga p'ileamail, t. na p'itroacċa. she has a turn for p. tá péit p'itroacċa imnti.

**POINT.** etc. v. top. there was a p. on it. it ended in a p. oo bí biop (m. 1, 3) aġ, their ends being p-ed. ġ a mb'p'pái i na mb'biopai. a pointed, sharp face, nose, etc. aġáo, p'pón biopacé. a p-ed cap on him. c'apín p'peiceacċ aġ (C). the p. of a fork etc. leĩtbeann, v. fork. that p. (in argument, etc.) is fairly well proved. tá an p'uinnte (m. 4), p'onn (m. 1) p'oin p'ocapí ġo leop. there is some legal p. in it. tá p'onn éĩġm o'ĩġe ann. to come straight to the p. (in story, explanation.) an

ceann oo baint ven p'éal. you have put your finger on the p., the real issue. oo buailir oo méap aġ bunp'p'ime an p'céril. that is not the p., question, but what you would do. ní hé p'in an p'éal acċ cao a téanpá. whether it is pride or humility is the whole p., issue. uadap nó um'luĩġeacċ ġp eao an p'éal aġ pao. but that is not the p., not what I intended to speak of. acċ ní hé p'eo é acċ é p'uo. that is the p. that puzzles me. p'ro é acċ oġm; p'ro é acċ oom ualláo; p'in é an p'aoib, v. confuse. the same p., difficulty is in my mind. tá an meapball c'axona op c'omap m'aigne. that is the p. where he is wrong. p'in é ball i na b'p'ail an t'earp'ao aġ, v. mistake. that is the p., sum and substance of this G-o-s-p-e-l. p'in é bun ġ éĩpeacċ an t'p'p'céril p'eo. v. matter. what is his p., what is he driving at. cao a t'ũĩġeann pé leip p'in. it is a p-less remark. cannt ġan b'p'ĩġ, ġan éĩpeacċ ġp eao é. v. mean. looking at from their p., of view they saw ... aġ b'p'eĩtũĩġáo ó na t'caob péin ven p'éal oo t'ũĩġeaoap ġo ... v. side. it is a p. of small consequence. v. important. matter. I was on the p. of going, doing it... oo biop c'un o'ul, c'un é oo ú; oo biop le o'ul ...; oo biop aġ linn o'ul... (W); oo biop aġ b'p'acé o'ul ...; oo biop aġ t'í o'ul ...; oo biop aġ a t'í o'ul ... (W). the clock is on the p. of striking, going to strike. tá an clog aġ téanam aġ bualáo. I was on the p. of downing. oo biop i p'océ, p'océaib mo báĩrte. on the p. of going getting the money... i p'océ, p'océaib o'ul, an aġġro o'p'agáil ... v. near. on the p. of falling ... v. near. at p. of death. v. death. at, from, to that p., direction. v. direction. p. of compass. v. compass. at many p., v. place, side.

**POINT.** I p. my finger at C. oo p'ineap mo méap pá c'onn, c'un Cuinn. p. his finger at them. aġ p'ineao a méap p'uta. I p. him out with my finger. oo t'ap'beánar lem méap é. he p. it (gun, etc.) at me, threatened me with it. oo b'agap pé oġm é. he with his gun p-ed. ġ a ġunna aġ p'c'ũĩp aĩġe. v. aim.

**POISON.** etc. *ním* f. 2, p.-ous. *ním-neac*. a p., deadly drink. *veoc marbuisgeac*. there is p. in it. *tá ním ann*. a p.-ed point etc. *biom ním*.  
**POKE.** he p. into the beds, and under them. *oo pop ré na leabtaea* 7 *oo pop ré fúta*. like a dog poking about the place. *mar beao maoria as póirbeac* *ar fúo na háite*. p. fun v. laugh. p. nose. etc. v. interfere  
**POLE,** *cuailte* f.4  
**POLICEMAN.** *piléar* m. 1 ; *con-rtábla* m.4 ; *pargoiúr* *vub* (U)  
**POLICY,** v. prudence, cleverness. p. is better than strength. *ip péárr gliocap ná neap*  
**POLISH,** v. smooth. as p. as glass. *éom gneanta le gloime*. made in a very p. finished. elegant way. *véanta go gneanta*. rubbing it to a p. *vá ptiomar*. it is polished. *tá ré ptiomarta*. he put a p. shine on the vessel. *oo éuir pé rcáil*, *loimni* (U) *ar an portig*. p. speech cannot *liomta*. v. beautiful, elegant  
**POLITE,** etc. *múinte* : *veagmúinte* ; *béapac* ; *veagbéapac* ; *córtapac* ; *galánta* ; *ribialta* ; *muoite*. p.-ness. *béap* : *ribialta* *éi.3*. he nearly forgot his p. manners and his dignity. *ba tóbaip* *oó a béap* 7 *a ptiom* *oo éailteamaint*. their wonder was too much for their p. *oo buaio an iongnab* *ar na béapab acu*. I will teach you manners and behaviour. *múinpeap* *ra béap* 7 *ioméup* *vuit*. he answered p., gently. etc. *o'pneagap* *pé go ribialta*. *go piteoilte*. *go múinte* *béapac*. *go béapac*. he refused them p. courteously. *oo oiúltuig pé oóib go galánta*. *go córtapac*. he is too p. to say that. *tá bneip* *béap aige*, *tá pé ptiomar*. *tá pé póbéapac*. *tá pé pó-onóipeac* *éun é rin* *oo ráio*. *éuige rin*. he is impolite. ill-bred. *tá pé o'pocbéapac*. *o'pocmúinte* ; *ní fuil aon tabairt ruap aige* v. impudent.  
**POLL** (of head). *cúl* m.1  
**POLLOCK.** *bolgós* f.2(C) ; *glarós* f.2  
**POLLUTE.** *tpaulligim* (defile) ; *paluigim* (dirty)  
**POMP,** v. pride  
**POND,** *loé* m.3 ; *loéán* m.1  
**PONDER,** v. think

**POOL,** v. mud. p. of blood. *loéán pota*  
**POOR.** v. want. *boet* ; *vealb* ; *veapóil* ; *veorbip*. a p. man. *vaine boet*, etc. he is very p. *tá pé beo boet*. the p. fellow, wretch. *an tpuagétan* (boet) ; *an boetán*. my p. man. *a vaine boiet*. the p. house. *tig na mboc*. however p. he is. *vá boiete*. *boetanap é*. he is p. *tá pé boet*. *vealb*. etc. ; *tá vealbap ap*. it would be a p. place if it could not ... *ba vealb an baile é nó o'péapao pé* ... it would have been better for them had you left them p. in the world's goods. *oo b'péapip* *oóib sup vealb o'paró-bneap paozalta o'páspá* *iao*. the day you were at your p.-est. *an lá ip vealba vó pabap*. he got p., life went hard with him. *oo épuab an paozal ap* v. hard. misfortune. a p. wretched. starved looking man, dog, etc. *peap*. *maoria gopta loimipeac*. etc. v. miserable. he is p. at I. *tá pé vail ap an n'gaeóitig*. v. stupid. ignorant. I should be a p. friend, enemy, etc. to him. *ba ruapac le ráio mipe mar éapao*. *námiao*. this p. wretched life. *an paozal ruapac ro*. p. wages v. miserable.  
**POORLY,** v. sick  
**POPE,** *pápa* m.4  
**POPULACE,** v. crowd  
**POPULAR,** v. love. he is p. with poor and rich. *tá boet 7 paróbir buioeac ve*  
**POPULOUS.** *lán ve óaoimib*. there is no more p. country. *ní fuil aon típ ip líonmaipe oaoime ná í*. v. abundant  
**PORCUPINE.** *tpáinneós* f.2  
**PORK.** *mucpeoil* f.3  
**PORPOISE,** *muc mara*  
**PORRIDGE.** *leite* f.4 ; *ppapeac* f.2 ; *b'pacán* m.1 (C.U)  
**PORT.** *cuan* m.1 ; *calaó* m.1 ; *calaó-pport* ; *acappuioe* m.4 (Ker.) ; *acappoll* m.1 (roadstead. Ker). p. town. *baile puip*. come to p., etc. v. land. there is a ship to p., larboard. *tá long ap an mbóro éle*  
**PORTION.** v. part, dowry.  
**PORTRAIT,** *pictiúip* ; *vealb* f.2 ; *iomáig* f.2  
**POSITION,** v. place. way, rank

**POSITIVE.** v. certain, assure. p. degree (grain). an bunéim

**POSSESS, POSSESSION, v.** own, belong. 1 p. it. *tá ré agam* (I have it). *ir liom é* (I own it). the land etc. is in his p. *tá fealtb, feiltb* (f.2) *aiqe pa talam; tá an t. i na feiltb; tá an t. ve f. aige; tá an t. ar f. aige; tá ré i p. an talaim* he took p. of the country, etc. *oo fíab ré p. ar an oíir; oo fíab ré p. pa tíir; oo éóg, fíac ré p. na tíre oo réim; oo éóg, ré an tíir i na f.* they are in firm p. *ta p. iriis acu go oaingean.* they held p. there. *oo éimeasdaorai p. ann.* when he came in for p. of the place. *nuair éir p. na háite irteac éirge.* it came into his p. *oo éir ré ar f. an fíir rin.* to come between me and the p. of the house. *teact ioiri mé i p. an tíge.* he came to demand p. of her house from the woman. *oo éaimis ré as éileam (na) fealtba ar an mnaoi.* it is out of your p. *tá ré ar oo feiltb.* he tried to p. himself of the kingdom. *oo éis ré iaphact ar an áphomígeact oo fealtbuas oo réim.* p.-ions. v. property, riches

**POSSESSIVE.** p. adjective. *aiosaect fealtba.*

**POSSIBLE.** etc. v. able. it is p., it may be. *ir féiríir.* it is imp. *ní p.* I think it p. to go. *ir p. liom out ann.* it is imp. for me to go. *ní p. oom out ann.* possibly he is there. *bí. go bfuil ré ann.* v. perhaps, likely. it will not be p. for him. he will have no chance of, etc. v. opportunity. possibly nothing better could have occurred to him. *ní móire fupb'féarai oo maim é.* v. likely.

**POST.** v. pole, place. 1 p. a letter to him. *oo éiríear liri éirge.* v. send. p. card. *cápta porta; cápta puirt.* p. office, etc. *oiris an puirt.*

**POSTERITY.** v. race, descend.

**POSTPONE.** he p. it. *oo éirí ré ar aélá, ar cáiríre, ar gcúil, ar gcúlaib, ar ceal é.* don't p. your work. *na éirí, leig oo gnó ar aélá,* etc. the meeting is p. for a week until he is ... *tá an t-ionól ar cáiríre react-maine nó go mberó ré ...* my work had to be p. as long as ... *oo bí m'obair ar ceal an faro i bí ...*

**POT.** *corcán m. 1.*

**POTATOE.** *pháta m. 4; pata m. 4 (C.); phéata m. 4 (U.); pheatan m. 1 (small); clobarán m. 1 (id.); gíníoirge (W.) (id.); póirín m. 4 (id.); paoban m. 1 (big); pceallán m. 1 (p. cut for seed); pceallós f. 2 (part left after pceallán is cut).*

**POULTICE.** *ceiríre m. 4; ceirín m. 4.*

**POUND.** v. crush. *púnt m. 1; punt (U.) (id.)* (weight or money). cattle p. *bóna; póna.*

**POUR.** v. bleed. he p., shed his blood for his country. *oo éoiré ré a éuro pola ar pon a tíre.* to p. water on it. *uirce oo éortab air.* he was p. blood, bleeding. *oo bí ré as tabairt a éuro pola.* his nose is p. blood. *tá a fhóin as pceit, pceit-eactaint, pceiteactaint pola.* the blood p., squirted from his hand. *oo pceit, pceall, pceinn, pléarc an fuil ó na láim, trí na láim.* p. forth Irish, talk, etc. *as pceallab fíabóirge, cainnte.* she p. flung out what was in the pot. *oo pceall í a paib pa éorcán.* she used to p. some milk into the pot. *oo éaireab, éuireab í taorcan, pceanncan bainne irteac pa éorcán.* they are p. a volley of bullets at them. *táir pao as pceoirleab píléar oirí; táir as réoirleab ceata píléar irteac oirí (C).* v. shoot. tears p. down his cheek, etc. v. tear, flow.

**POUT.** v. anger, sullen, face.

**POVERTY.** v. poor, misery, want. *boctanar m. 1; boíteanact f. 3; vealtur m. 1; gábatar m. 1* (distinction). the p. of his life. *vealtur a beatao.* he is in great p. *tá o. air.* falling into p. *as out i no.* throwing my p. in my face. *as caiteam mo boctaine pa tríit oirí.* he died of p. and destitution. *fuirí ré búr ve fíorta i ve gábatar.*

**POWER. POWERFUL.** v. able, strength. he has p. over them. *tá cumact (f.3) aise oirí.* his authority and dignity are secure in I. *tá a cumact i a fíraoam i bpeirí i néiríinn.* all-p. God. *Óia an uile-cumacta; Óia uilecumacta.* there are p. properties in that plant to do harm. *tá cumact pan luit rin éun uile oo óéanam.* it is in his p. to do



it. *tá pé ar an cumair é seo ó.*; *tá pé i na c. é seo ó.* that would put it in his p., enable him to do it. *seo cumairfeadh roim ar a c. é seo ó.* that put it out of his p. to do it. *seo cumairin ar a c. é seo ó.* not to put her in the p. of the devil. *san í seo cumair ar c. an diabail.* according to his p., capacity, etc., *seo péir a cumair.* *acpuinne.* beyond his p. *or cionn a cumair.* within, beyond man's p. *leatrtiú, leatrtiúig de cumair na ndaoine.* he has p. of life and death over them. *tá c. báir i beathó aige oirra.* if it were in my p., if I could afford it. *ó mba acpuinn (f.2) dom é (W)* my means do not allow it. *ní fuil pé ar m'acpuinn (W)* v. permit. his having the p. to censure me. *neart seo beir óó mé seo cáineadh.* sense controlling that strength, power. *ciall ag rmaicteasadh an nirt rin.* every created power of nature is in subjection to His will. *tá gach neart oirí éiríúig Dia fá rmaicte a éiríe.* he has much influence, authority over his father. *ir móir an rmaicte (m.3) atá aige ar a dtair.* everyone is under his authority. *tá gach aoimne fá r a éiríe.* he was removed from under his father's p. *seo tógadh é ó r. a dtair.* he exercises his authority over them, he "bosses" them. *veimeann pé rmaicteácan oirra.* he has authority over them. *tá foirlámar (m.1), buannaicte (f.3) aige oirra.* everywhere he established his p., authority, rule. *i n-aon áit oirí gair pé foirlámar ann.* beneath the p. of E. *pá mar (f.2), péim (f.2), rmaictear Sapaná,* there will be an end to his p. in I. *beiró veirfeadh le na péim i neirinn.* they have great p. renown. *ir móir an péim atá Leo (W).* the law came into p., force. *seo éiríúig an oiríe i péim v. effect.* you will get p., the upper hand over him. *beiró an lám uatair agat air:* *beiró ceannrmaicte agat air.* the p. quality, property of the gem, plant. *an buairó (m.4, f.3) atá rann treoir,* *luib.* it has peculiar properties. *tá buairó fá leirí ann.* this sword has strange properties. *tá buairó móir ar an gcláróeasíu.* it had the property of being ... *seo bí ve buairó aige seo mbeiró pé ...* you

acted to the best of your p., brains. *seo veirir seo díceall seo péir seo éiríúig.* the most powerful, influential people. *na daoine ir mó ionnnir (C), acpuinn,* etc. v. important, influence, though he has hardly the p. of walking. *ir san ann áit ar éiríu rmaicte,* he had not the p. of speech. *ní mar ann labairt.* anyone who had the p. of walking at all. *aoimne a mar ann rmaicte i n-aon éirí p. of his limbs.* v. use. you have nothing to boast of except your p. of squabbling. *ní fuil agat le maoróeasíu áit t'feadur éun ácpainn.* he spoke as one with authority. *seo labair pé seo húgáiríac, tigeapmaicte.* he left the affair in my p., hands. *ir rmaicte o'fás pé an gno.* v. leave, judge, etc.

POWERFUL. v. strong, great, energetic.

POX. *bolgac f. 2* (small p.); *b. Dó (C.) (id.); galair bheac (C.) (id.); bolgac na n-éan.* (chicken p.) *veiríneac m. 1* (id.) a pock marked man. *feirí cporac (C.U.) feirí a bfuil rian na bolgáige air.*

PRACTICABLE. v. possible.

PRACTICAL. v. sensible.

PRACTISE, PRACTICE. v. accustom, habit, I am p., have p., am an old hand at doing it. *tá tairíge (f. 4) reant.* *agam ar an ngno, r a gno, ar é seo ó.* he will get out of p. of it. *maictear pé ar a é.* I am out of p. *táim a t.; tá neamte. oim.* I am p. myself in Irish, arms. *táim ag véanair t. ven gairíúig, ve na harmaicte; táim im é. péim rann gairíúig ...* he has p. in the habit of writing. *tá pé i oc. na rmaicteóiríeac.* I am getting into the p., habit of going, of it, etc. *táim ag buil i oc. buil... i oc. air.* p. begets pleasure. *bíonn buil i noirí na t.* the kind of cultivation our forefathers p., used. *an cuma rmaicteiríge a tairíú ar rinnfeir.* to p. good manners etc. *uairleac seo tairíúgadh.* I have p. in doing it. *tá cleacatadh agam air, ar é seo ó.* p. airs. *ag cleacatadh fonn (C.)* the trade that was p. there. *an éiríu a cleacatá ann.* as was his p., custom, habit. *mar ba éirí (m. 1), nóir (m. 1), gnoir (m. 1) nó.* a bad

habit etc. ὁμοῦθάρ etc. it was a h., custom of his to go there. βαζνάτ, ζνάτα, θέαρ λειρουλ annetc. he acquired the h of being ... ὁ τὺς πέ μαρ θέαρ ὁ ῥέιν θεῖτ ἀζ ... according to the p., custom of the place. ὁ πέρι ζνάρ, νόρ na háite. the customary, habitual food. an ζνάτβια; an βιάδ ζνάτα. it is a bad thing not to have the p. of inquiring into things. ιρ μαίρζ ná cleáctann θεῖτ παρρῑζτεάδ. to p. charity almsgiving etc. capánnac̃t, véirc ὁ ὅéanám. he p. his religion. ὁ θείneaδ ῥέ ζνό an épeuóm. to put your I. into p., to use it. ὁ éuro ζαεῖβίτze ὁ éur i βπερόm. those on whom the trick was p. na vaaine ap éuair an cleap i βπερόm oḡpa. v. effect. I will p. my science on him. impeoáa mo éuro eolur ap. v. use, effect.

**PRAISE.** he p. them for it. ὁ ῥολ ῥέ iao μαρ ζεall ap, i na táob etc. p. be to God. molaó (m. 3) zo veo le Oia; molaó 7 glóipe 7 buiréac̃ap le Oia. v. thank. a shout of p. lúg̃ mola. to get a word of p. pocal molta ὁ'pážíl. he gives him his full meed of p. for it. ὁ θείpeann ῥέ a lán ceap̃t molta ὁ ὁ μαρ ζεall ap. v. credit.

**PRANCE.** v. jump. horse p. capall áz p̃pampáil. léim̃p̃z.

**PRANK.** v. trick, nonsense, joke.

**PRATE.** v. talk.

**PRAY. PRAYER.** v. ask, request, beseech. let us p. ζυιρόm̃p̃. he p. for us. ὁ ζυιρ ῥέ oḡainn. you should p. for them. ba éóir zo mbeiteá áz ζυιρ̃e, ζυιρ̃eac̃aint oóib. he p., wished long life to me. ὁ ζυιρ ῥέ παρ παoḡail éúg̃am. he came to p. that it should not be done. ὁ éáim̃z ῥέ óá ζυιρ̃e ζan é ὁ ὁ. we p. Thee to pour grace into our hearts. ζυιρ̃m̃io éú ὁ ζνάρta ὁ ὁp̃eáó i n-ár ζep̃ioiῑóib. he was p.-ed for from the altar. ὁ éuip̃eáó ῥá ζυιρ̃e an p̃obuirl é. to p. to God for us. ζυιρ̃e. eap̃ap̃ζυιρ̃e (ὁ ὁéanám) éun Oé ap ap̃ p̃on. I put forth my p. to God. ὁ éuip̃eap̃ mo ζυιρ̃e i látaip̃ Oé. to say a p. for his soul. παρ̃oir̃ (i. 2) ὁ ῥάó le na anam. say your p. ábair ὁ ὁp̃ap̃eac̃a.

the short p. na παρ̃ap̃eac̃a miona. she began p. ὁ érom̃ ῥi áz παρ̃oir̃-eip̃eac̃t (éun Oé, etc). p. before Mass. up̃nuiz̃te ῥoir̃m̃ áip̃peann. when should we p. cá uair ba éóir̃ oúinn up̃nuiz̃te ὁ ῥáó. ὅéanám. his life was one long p. ní παῖb i na θεáπ̃o áct aon u. amáin éom̃nuiz̃teáδ.

**PREACH. PREACHER.** v. sermon. p̃eanm̃óiñt̃p̃ioe m. +; p̃eanm̃óip̃ioe (Con. U.)

**PRECARIOUS.** v. certain, danger.

**PRECEDE. PRECEDENCE.** v. before. he gave her p. ὁ τὺς ῥέ top̃ac̃ ói.

**PRECEPT.** v. order. the p. of the Church. áp̃eac̃anta na heázlaip̃e.

**PRECIOUS.** v. valuable, love.

**PRECIPICE.** v. cliff.

**PRECIPITOUS.** v. steep, quick, hurry.

**PRECISE.** v. exact.

**PRECOCIOUS.** p̃eanéḡionna; p̃ean-éḡionnta (U); ep̃abanta (W).

**PREDICT.** v. prophecy.

**PREDOMINATE.** v. power.

**PRE-EMINENT.** v. important.

**PREFACE.** v. begin. oíoñthollac̃ m. 1; p̃eámp̃áó m. 1; ῥoir̃mp̃áó m. 1.

**PREFER.** v. choose. I p. this to that. ιρ p̃eáḡp̃ liom̃ é p̃eo ná é ῥin. I should p. that I should have it. ὁ b'p̃eáḡp̃ liom̃ ágam ῥéin é ná áz áoinne eile. I should much p. if I could do it. ὁ b'p̃eáḡp̃ liom̃ ná ῥuo maῖt zo b'p̃eáḡp̃ainn é ὁ ὁ; ὁ b'p̃. liom̃ ná ῥuo ná véap̃p̃ainn zo... he would have p. not to do it. ὁ b'p̃. leip̃ ná véañp̃áó ῥé é. I should have p. to be at home. níop̃b' p̃eáḡp̃ liom̃ áit i na mbeinn ná ῥa baile. he would have p. to be beaten. níop̃b' p̃eáḡp̃ leip̃ ῥuo a im̃p̃eáóá ap̃ ná na náim̃p̃e ὁ'p̃ážíl an lám̃ uac̃taip̃ ap̃. they would have much p. .... níop̃b' p̃eáḡp̃ leo ῥuo a bí acu ná...; níop̃b' p̃eáḡp̃ leo p̃céal ve ná θεῖt...; níop̃b' p̃eáḡp̃ leo oúig̃ óá mbeáó oḡpa ná θεῖt (U)... I should p., just as soon not to be there. ní m̃ip̃te liom̃ ζan θεῖt ann. he p. C. to A. ιρ meap̃a leip̃ Conn na áp̃t; ιρ anñpa leip̃ C. ná A. there was no one he p., liked better than she. ní παῖb áoinne

ba žile leip ná i; ba žiorra óa čioróe ná i. v. love. he would have p. to meet a soldier than any of them, he would have hated it less. níor luža ar paitšoiri oo bualaó urme ná doinne acu. v. hate, etc. nothing I should have p. more than to say it. ní curo ba luža ná a fonn bí oim é oo pió. v. desire. they would have p. to be riddled with bullets than that it should be said they knew I. ba túirce leo go ngeódtai oe píléar. aib ionnta ná a pió go piab žaó-eatš acu. you left her rather, sooner than do it. oo pšarar léi níor túirce ná oo óéanpá é. I should p. to drown him than to do it. I would drown him before it, rather than do it. oo bárofinn é pul. par a noéanpáinn é. I should have p. death to leaving him. oo b'fonn báir liom pšaraimant leip. they p. to go rather than do that. níoró' poláir leo sul ann nó óéanparóir é rin.

**PREGNANT.** she was p. oo bí ri aš iomčur cloinne; aš iomčur leinb.

**PREJUDICE.** v. inclination, harm, hate.

**PREMATURE.** v. soon.

**PREPARE.** **PREPARATION.** v. ready.

**PREPOSITION.** pšamfocal m. 1.

**PRESENCE.** **PRESENT.** v. company, before, gift, introduce. to do it in my p. é oo óéanam etc. im pšadnair, or mo čomair, or mo čoinne (W), im látar. in God's p. i látar. Oé. he took her into their p. oo žus ré pá na žcomair i. I lost my p. of mind. níor fan léar meabrac ašam nuair etc. v. sense. in my p. v. face. she was p. oo bí ri láirpeac; oo bí ri ann. she is p. tá ri (annro) láirpeac; tá ri annro. they were all p., together. oo bíorai go léir ar don látar. I was p. at that conversation, the will etc. oo bíor i látar na camnte rin, na h-uóácta (W.) my p. life. mo beata láirpeac. in the p. life. ar an paógal p. at p. v. now. presently. v. immediate.

**PRESERVE.** v. keep, save, help, store. God p. us. go b'póiró oia ošamni; go paóparó oia rin.

**PRESIDENT.** v. governor.

**PRESS.** v. crush. p. on them (in fight etc.) aš b'pžao ošpa. crushed, p. together. b'pžte ar a čéte; olánte le č. she p. my hand. oo žus ri párcáo vom láir. turf p. tight. moin páirčte. sorrow p., weighed on her heart. b'pón i na luže go tšom ar a čpóre. v. oppress. I put my hand on him but did not p. hard on him. oo čupear mo láir ar čt níor luže ar pšinn. where is the shoe p. you. cá lužeann an b'pžs oš. I p. him (in bargain, etc.) oo luže ar ar. he p. hard on them (in fight). čupšann ré ošpa go oian. when hard p. (in argument, fight, etc.) nuair čéreao an pčéal oian ar. p. him hard to do it. aš sul go oian ar óa iariaró ar é oo ó; óa pšinužao ar; aš tatant ar. v. urge. p. hard on them. teannuž ošpa. v. attack. the dog was p. close on him (in chase). oo bí an čú aš teannao leip (C.U.) v. close. p. to breast, etc. v. embrace. pressing, urgent. v. necessary.

**PRESUME.** **PRESUMPTION.** v. dare, bold, impudent.

**PRETEND.** **PRETENCE.** v. excuse, false. p. to be drunk, etc. óa leos-aint ošpa pšm ber ar meirce. do not p. to be a fool. ná bí óa ležint oš žur amaoán tú. he did not p. to notice, know anything at all, did not tell anyone. níor lež ré doinni, paic, pioc etc. (ar vošman) ar. p. that he was... óa čur i žčéul go ... (U.Cl.) there is no p., hypocrisy about him. ní pšul don čur i žčéul aš baint leip (U.Cl.) the anger, questioning was a mere p. ní piab pa b'pšis, čepšičán čt pšicín. he is only p. ní pšul ar čt ealašain (C.) he went there under p. of a headache. oo čuao ré ann ar leipčéal tinnir cinn (C.) a pretext, etc. was found for him, namely, that he should be ... pšapao mar žnó pšul le včanam óó ber ... with a p. of kindness. le b'pžčapšannačt. p-ed, merely exterior obedience. umlužeacč b'pžacč. to utter a mock cry of pain. b'pžluž oo čur ar. a mock king. ri b'pžge. v. false. he is only

making a p. of fighting, ní fuil aon tioro aige v.á déanam aet tioro mar v'éao. p. to be greatly surprised. 7 iongnab a éporbe air mar v'éao. sending me on the p. message. dom cur ar an vteasé- aipeadé mar v'éao. he will not do it. p. that it is ... ní déanfaró pé é mar v'éao go bfuil pé... he dressed up, p. to be a bard. vo gléap pé é féin mar beao báro. v. like. I will lie back as though, p. to be dying. rinfeapra riap mar 7 v.á mbeinn éun báir v'faáil. v. if. she was crying, p. it was the cock. vo bí ri aá glaoabá vúmar, mar vúmar go b'é an coileab a beao as glaoabá (W.) he had his wickedness under a p., cloak of humility. vo élvouig pé a époébeapra pá peat na hum- luigeabá, v. appear.

PRETTY, v. beautiful, nice. p. good etc. v. middling.

PREVAIL, v. conquer. p. on to do it. v. cause, persuade.

PREVENT, v. forbid. the letter forbids us to go, etc., p. us from going. coirceann an litir opann v.ú... c. ri rinn ar v.ú... an occupation that p. hinders me from thinking. gnó a coirceann mé ar beir aá maetna. there is nothing to p. hinder us from going, in our work... ní fuil aoinní v.á gcorc (m. 3) ar v.ú, v.á gcorc ar ar ngnó. there is not much to p. him from doing it. ní fuil puinn corca ari é vo v. a relationship that prevents, forbids, hinders marriage. gaol vo gni corc ar pórad. what is the obstacle to p. you from saying it. cao é an bac (m. 1) opt é vo páo. there is no obstacle, nothing to p. you saying it. ní fuil a bac opt é vo páo. that was a harm and a hindrance. tended to p. the business, ip móir an v.ógbáil 7 an éeataige 7 an coirceap a vein rin von obair. the rain will not p. hinder me. ní déanfaró an clag- ariab coirceap oim. v. interfere. putting obstacles to the marriage. aá cur conraici i gcoinnib an éleammar, to hinder, p. them from going... éun iao vo coimeáo gan v.ú... anything which might p. her from doing it, put it out of her

power to do it. aoinní a éirpeao ar a cumap é vo v. v. power. a mist that hindered, p. me from seeing the sun. ceo a éur bun of cionn mé le riabap na gneine vo beir aáam. that p., hindered her from doing it. vo éur rin v.é i. he p. them from practising their language vo éur pé iao ó éatige vo déanam v.á vteangain. joy p. me from being ... vo éur an t-éar mé ó beir aá... that did not p. him from showing that... níop fás roin é gan a éarbeaint go... that did not p. him from having a little sleep. níop fás roin é gan gneap coolaca vo déanam. it is eloquent, but that does not prevent its being useless. camt blapta vo b'eo i aet ní fásann roin ná gair camnt gan éaribe i.

PREVIOUS, PREVIOUSLY, v. before, already. as I said p. mar v.ubap éeana. it had p. happened. v'iméig pé roime rin, roimir rin, roime pé. for a long time p. le p.aa roime rin, roimir rin, roim pé. they should think p. of what is before them. ba éeapit v.óib curmeam roim pé ar an puo atá pómpa.

PRICE, v. expense. luac m.1 and 3; piaca (pl). what p. are they. id. each. cao atá oim? an móir atá oim? cé an luac atá oim? cionnur v.óltar apta? pinginn an ceann; p. ar an gceann. what p. does he ask for the horse. cao atá uaró ar an gcapall. what p. did he get for each horse. an móir fuair pé ar an gcapall v.óib. you have got a good p. fuair puo mar. I would not sell the cow at that p. ní v.óltarinn- pé an bó ar an méro rin (airgto), ar an luac roin. I should not mind paying the highest p. if I only got it. ba beas liom an luac. pinginn ab aoirve aet é v'faáil. I am asking their p. táim aá riarruige a bpiac. to give him the p. of the horse. piaca an écapall vo éabapit v.ó. the p. he had paid for the peace. piaca na rióéána. they had first claim to the p. set on your head. ip acupoin vo bí torac élim ar piacab vo éuro p.aa. she understood the fearful p. to be paid for



a thing that would be of p., benefit.  
 μω α μβεαθ ποδαμ, ταμβε ανη.  
 he will not p. much by it. ni mórán a  
 ταμβεοδαθ ré óé. it will be of  
 benefit, p. to us. παζαθ ré éun  
 ποδαμ, ταμβε, ματταρα θύμν.  
 to make money working hard with  
 small p. παθόμρεαθ το θέαμαθ go  
 εμωθόλααθ αρ βεαζάν παζάλαμ.  
 to get p. out of it. an buntairé 7 an  
 bhabaθ το θαντ αρ (C.U.) they  
 had £1 p. each. το θί punt pa  
 éann το bhabaθ acu (C.U.) that  
 trade is more p. to me. tá an ceáiro  
 poin niop ταμβίγε θom. that honesty  
 is the best, most p., and most  
 blessed policy. ζυπαθ í macántaét  
 ιρ φεάιρ 7 ιρ τορταμτα 7 ιρ ματ-  
 μαίρε 7 ιρ θόδαμαζε. for his own  
 p., in his own interest he did it. αρ  
 μαίτε, μαρ m., leir féin ιρ εαθ το  
 θein ré é. for the p. of. in the  
 interest of my health, my wife, etc.  
 αρ m., μαρ m., lem plánte, lem  
 mnao, etc. to give you advice.  
 knowledge for your p., good.  
 cománte, eolur το leapa το  
 éabairt tuit. it is for your good.  
 ιρ é (lom) láp το leapa é. it is not  
 for your p. to do it. ni hé το l. é  
 rin το ó.; ni hé το l. atá azaθ óá  
 ó.; ni hé το l. a θéanpá. it is for  
 your p. that I should depart. ιρ é  
 το l. mé θ'imteaét. it is your  
 advantage to do that. ιρ é το buac  
 é rin το ó. that would be for the  
 p., benefit of the country, would do  
 the country good. το éurpeaθ poin  
 an típ αρ a leap. which would be  
 of a. to his soul. a éurpeaθ, feot-  
 paθ é αρ l. a nama. I did not act  
 for my advantage, for the best when  
 I did that. niop θeinεap mo l.  
 nuair θeinεap é rin. they p., gained  
 much by that decision. το θiooap  
 beirte go mat leir an pocmuθaθ  
 poin. she p., gained more than she  
 lost by it. ιρ mó atá pí buaóte  
 leir (an ngnó, etc.) ná μαρ atá pí  
 caútte leir. I made, p. £10 for the  
 £1 I had spent. το παoτμυγεap  
 veic θpúnt í n-aζaθ an púnt a θi  
 leigte amaé aζam. what p., boots  
 it. v. use.

PROFLIGACY, etc. impure

PROFOUND, v. deep

PROFUSE, v. abundant, fast. weep-

ing p. an goi go furóeaθ. sweating  
 p. aζ cup an allur go p. óé. the  
 blood was pouring p. το θi an furú  
 aζ teaét αρ go tuú.

PROGENY, v. young, descend

PROGRESS, v. move, advance,  
 succeed. that is in p. tá poin αρ  
 μθαl v. happen

PROHIBIT, etc. v. forbid, prevent

PROJECT, v. stretch, plan

PROLIX, v. long, tire

PROLONG, v. long, add

PROMISCUOUS, etc. v. mix

PROMISE, zeallamam (τ) f. 3 ;

zeallitran m.1 (U) zeallamap

m.1 (C) zealltanap m.1 (C). I p.

him faithfully, etc. that I ... το

zeallap το go emuao. ó epore

to go mbeinn ... I p. it to him. το

zeallap το é. I p. him all kinds of

things. το zeallap an mór 7 an

mat to, na huic 7 na huic to.

keep, stand to your p. óein mat

to go zeallamant. to keep one's p.

zeallamant to fearam, éom-

lionao, cup i bperom v. effect.

keeping the p. aζ fearam na zeall-

amna. I have your p. as a king

that he will ... tá to bhatap píoθ

aζam uaitpe éurze go mberó ré ...

Land of P. típ taupingie

PROMONTORY, v. cape

PROMPT, v. ready, immediately,  
 obey

PROMULGATE, v. announce

PRONE, v. incline

PRONG, v. point

PRONOUN, poanam m.4

PRONUNCIATION, bla m. 1 ;

canamam(τ) f. 3. (dialect): he

wishes to get the proper p. of the

word. ιρ mian leir an éuam éapit

to éabairt leir.

PRODICAL, v. generous, spend-  
 thrift

PROOF, PROVE, v. guarantee,

persuade. we have no p. certainty

of it. ni furú a θéimn (f.2) aζam.

you must have ocular p. of the

truth. ni poláir tuit θéimn to

ful féin to beic azaθ αρ an

bpinne. he showed him all the p.

he had of the affair. to taibean

ré to zaé θéimne (f.4) to maib

aige αρ an péal. such is the first

proof that ... an éao θéimnuθaθ

go maib...pro é é. the thing is p. for

us in the book. *τά αν ρεάλ οειμ-  
νιζτε ούμν παν λεαβαν.* that p.  
shows that he ... *ταιρβεάνν ροιν  
γο θρυσί πέ ...* and as a p. of that. *γ  
οά έομαρτα (m.4) ροιν πέιν ; οά  
επυταμναρ ροιν (C).* a strong p. of  
it was the work ... *νί βεαζ οε  
έομαρτα αιρ αν οβαιρ α βί ...* let that  
be a p. of it for them. *βιοθ ροιν  
μαρ έ. acu αιρ.* and he added as a  
p. of it that she was. *γ οο έυιρ πέ  
οε έ. leiρ γο μαθ ρί ...* what p. of  
all that have you. *εαοέ αν επυταζαθ  
ατά αζατ leiρ αν ζεαμντ ριν.* that  
p. clearly ... *επυταζεαν ροιν ούμν  
γο ροιλειρ γο (C) ...* that p. the  
depth of his love, *ρυθεανν (pr.  
ρυθεανν) ροιν μερο α ζηάδα.* the  
first p. they gave of that was ... *ιρ  
έ αν έεαο ρυθιυζαθ, ρυθεαμ οά  
οτυζαοαρ αιρ ριν α ράθ γο μαθ ...*  
we have a p. from himself that ...  
*τά οεαρθυζαθ, οεαρθαθ αζαμν  
υαθ ρέιν γο ...* he failed, but that  
does not p. that he did not do his  
best. *οο έειρ πέ αιρ αττ νί ράζαν  
ροιν νά ζυρ οειν πέ α οίεαλλ αιρ.  
that p. it was he who did it.  
ράζαν ροιν ζυμαθ έ α οειν έ.* does  
that p. that it was a useless remark.  
αν ράζαν ροιν ζυρ εαμντ ζαν  
ταιρθε ι.

PROP. v. support

PROPER, etc. v. right. in p. sense v.  
real, right. to bury, etc. properly v.  
suit. an improper book. v. impure.

PROPERTY, v. riches, belong, own.  
that was his own p. *β'έ α έυο πέιν  
έ ριν.* the people who have your p.  
na οαοινε α θρυσί οο έ. acu.  
depriving him of his p. *αζ κοιμεάο  
α έοσα πέιν υαθ.* unlawful desire  
of our neighbours p. *ουίλ νεαμ-  
οιρτεαυαέ ; ζευο άρ γεομαρπαν.  
to do him harm in his p. οιοζθαίλ  
οο οέαναμ οθ ; na έυο, ρερρ etc.  
v. riches. I lost my p. v. riches. p.  
quality, virtue (of plants, etc) v.  
power*

PROPHECY, PROPHET, *ταιρηνζιρε  
f. 4 ; ταιρηνζιρεατ f. 3.* it is in the  
old p. *τά πέ παν τρεανταιρηνζιρ-  
εατ.* he p. the coming of Christ.  
οο έαιρηνζιρ, έαιρηνζιρ πέ τεατ  
ερφορτ. it was p. to him long before.  
οο ταιρηνζιρεαθ οθ έ ι θρυσί ροιμρ  
ριν. he had p., foretold it. *ουθαίρε*

*πέ γο μβεαθ πέ αμλαρ ροιμ πέ ;  
ο'φοζαιρ πέ ροιμ πέ έ* your p.-ic  
instinct. *ε'φάρθεαμλατ.* a woman  
who tells fortunes, etc. *βean πεαρ.*  
fortune-tellers cannot p. *νί φυίλ αον  
φιορ αζ λυττ πεαρ.* eoluir. he was  
telling our fortunes. *οο βί πέ αζ  
ταθαίρε αν πεαρ ούμν.* a p. *φάρθ  
m. 4.* a weather p. *μιαοαιρε.* the p.  
swallow. *άμλε αν πεαρ.*

PROPTIATE, v. satisfy.

PROPTIOUS, v. lucky, opportune.

PROPORTION, in p. to his means.  
*οο πέιρ α ζυρταίλ,* etc. according  
to, in p. to dignity. *οο πέιρ ονόρ.*  
he has power, and is respected in  
p. to it. *τά κυματτ αζε γ τά υηρμιν  
οά πέιρ οθ.* he is 6 ft. high, and built  
in p. *τά πέ πέ ερποζτε αιρ αοιρθε  
γ τά πέ κυματ, κοματ ανερμιν οά  
πέιρ ριν, οο ρι. α αοιρθε.* his features  
are exactly p. *τά α έεανναζτε οο  
ρι. α έείλε ερμιν.* the efficacy of  
the Sacrament is in p. to the dispos-  
itions of him who receives it. *τά  
ρεαθυρ γ ταιρθε na ραερμιντε οο  
p. ρεαθυρ αν ουινε α ζλαεαν ι.* in  
p. to its greatness, etc. its effect is  
great or small. *οο ρι. α μέρο νό α  
λυζεαο ροιν ιρ εαθ βίονν αν νεαρτ  
μόρ νό βεαζ.* v. the. we loved him  
in p. to his love for us. *οο τυζαμαρ  
ζηάθ οθ αζ ρρεαζαιρε οά ζηάθ  
ούμν.* his legs are too long in p. to  
his body. *τά α έορ α ρόφαοα ζκομ-  
παράο le na έαθαίλ.* his nose is  
too long in p. to, for the rest of his  
face. *τά α ρρόν ρόμόρ οον έυο  
είλε οά έεανναζτε.* very big in p.  
to, for his age. *ανμόρ οά αοιρ.* they  
were only paid in p. to that time.  
*νίορ τυζαθ οόθ αττ κομθρομ na  
haiρρρε ριν οε ράζ.* every force  
must have a p.-te effect. *νί ρολάιρ οο  
ζατ νεαρτ α κομθρομ οε έορμαθ  
οο έαθαίρε.* a well p, boat, etc. *βαο  
κοματ, ρίορκοματ.*

PROPOSE, I have something to p. to  
you. *τά μυσ έιζιν αζαμ le έυιρ ορ  
οο έομαρ, le κυρ ρόματ.* it was  
C. who suggested to A. to go ... *ιρ  
έ Conn α έυιρ ; ζεααν αιρε ουλ  
αν ...* to p., get advice. v. advice.

PROPRIETY, v. modest, right,  
proper, etc.

PROSECUTE, v. law.

PROSPECT, v. hope, expect, sight.

PROSPER, PROSPERITY. v. succeed, rich, happy.  
PROSTITUTE, *ρετραπαδ* f. 2; *μέμνηται* f. 2.  
PROSTRATE. v. lie, knock.  
PROTECT, PROTECTION. v. help, shelter. *copnam*; *ρόημ*; *άνιςμ* (U). 1 p. defended him from them. *σο εορνar οηρα* é, to guard, defend us from the foe. *ευν copant σο ευν οηαιν ποηη na nāmōm*, they are a p., defence for him. *ιρ congnah copanta* *οδ ιαο*, it is a defence against danger. *τά πέ*; *na pceit copanta* *αη ζαδ εονταβαιηη*, I have erected such a good defence. *τά copant εοη maiz cypa* *αγam oym* *φείη*, he is a greater p. to them against the wolves. than ... *ιρ πέστηρ* *σε copant οηρα*; *η-αζαρ* *na mactipri* *é na...* under B's p. *πά εορνam* *οηαιν*; *πά pcat* *ο*; *αη α*, p. people live by mutual p. *αη pcat* *α* *εέηε μαρεαν na οαοιηε*, the enemies' p. will not save them. *νί* *οεαρηαρο* *p*. *na nāmaw* *αον* *οιον* *οοίθ*, your strong hand is a p. for the weak. *τά σο λάμ λάσση μαρ p*. *αγ an* *ερεαρ* *λαγ*, so as to p. help him. *ευν é* *ο'φορηη*; *ευν* *ροηηηε* *αηη*, p. her from foes, storm. *οά* *οιον* *αη* *εαρηαρηω*, *αη an* *αηρα*, he will p. her. *οεαρηαρο* *πέ* *οιον* *οί*, p. his soul. *οέν* *οιον* *οά* *αηam*, p., defending the man. *αγ* *οιεαν an* *ήη* (C). to p. my hands from the cold. *mo* *λάμα* *σο* *έλβουζαδ* *όν* *εραετ* v. cover, grace is a great p., support against the devil. *ιρ* *μοη* *an* *ταα* *na* *ζηάρτα*; *ζοοιηε an* *οιαβαλ*, v. support, we are, place ourselves under your p. *τάμωο*, *cuymuwo* *ρηνη* *φείη* *πάο* *εαρηamann* (m.1), *coimipce* (f.4), be a p. for us against the curses and snares of the devil. *bi* *μαρ* *εαρηamann* *αγαιν*; *η-αζαρ* *οα* *μallaετα* *p* *ιαρός* *an* *οιαβαλ*, he asked her *p*. *ο'ιαρη* *πέ* *coimipce* *υηρη*; *σο* *ευν* *πέ* *α* *αηama* *υηρη*. God p. you. *compāre*, *coimipce* *οέ* *οη*, p. you protects the oppressed. *caorinnann* *οόαα* *an* *α-ηεαμαε*  
PROTEST, v. object  
PROTRUDE, v. stretch  
PROTUBERANCE, v. lump  
PROUD, PRIDE, *υαδap* m.1. (sin of

p.); *uab̄hear* m.1 (C) (arrogance, rebellious p.); *mórbóat* f.3 (inclination to boast, etc.); *mórtair* f.2 (elated, haughty p.); *móhéir* f.2 (id); *mó-ir-ríu* m.4 (self-conceit); *éirge* n.-*airo* m.4 (presumption, self-conceit); *mórcúir* f.2 (self-importance, touchiness); *viomar* m.1 (haughtiness, arrogance); *murtar* m.1 (ambition, ostentation, etc.); *točartalac* f.3 (showiness, also, neatness); *počamár* m.1 (affection, conceit); *leiteavár* m.1 (conceit, vanity) (C); *tolamór* (haughty anger, insolence); *rtuam* f.2 (noble carriage, self-control); *tarōbre* f.4 (showiness, vanity); *cámur* m.1 (conceit); *pořtam̄lurōeac* f.3 (C); *řimēao* m.1 (C); *řeac* m.1 (U); *onōř* f.3 (U); *āřōnac* f.3 (U); *řeřic* f.2 (U); *boiceař* f.3 (W). proud. *uab̄reac* (bad or good sense, stately, etc); *mórbóalac*; *mórtairēac*; *móhéirēac*; *mórcúirēac*; *viomarac*; *murtarac*; *točartalac*; *leiteavac* (C); *řeumō*; *tarōreac*; *pořtam̄ail* (C); *onōřac* (U); *řimēaoac* (C); *řeacōřac* (vain); *uallac* (id.); *pořtalac*; *bořb* (rough, overbearing); *beaurōe* (U); *mōmōar* (stately); *mōřageanta*; *mōř ann řēin* (vain, conceited); p. ruined them. *ir é an t-uab̄ar a řm̄l iao*. the angels who fell through p. *ōream, aŋřl an uab̄ar*. marching p. *ař řuab̄al řo huab̄reac*. a p. lady. *beaur̄aral uab̄reac*. offended p. indignation *uab̄ar ř bočtameac*. girls dressed up and p. of themselves. *cařm̄il řleāřac řuar ř mórbóalac ařta řēin*. I am p. of him. *cámpe mórbóalac ař*. he is proud of that taking place. *tā řē m. ař an řuo řoin* *oe beic ař řuab̄al*. that took some of the p. conceit out of him. *oe řan řin curo* *oe mórbóal* *oe*. he was not a bit p., conceited. *ni řuab̄ an mórcúir nā mórbóal ař řab̄ail* *oe*. he is very p., touchy. *tā řē mórcúirēac*, *lān* *oe móřcúir*. he may well be p., he is getting on so well. *ni řurce* *oe an móřéir ař ř* a řeaur̄ *acā an řaořal aře* he is very vain, p., self-important. *tā řē anmōř ann řēin*. p.-lv, boast-



ing. 45 μαορόεσθ μομαίγεαντα. she is a vain, conceited woman. bean péacógac. uallac ip ead i. his p., stately eye. a fúil móomapaac. marching p., stately. 45 ruabai go rtauamoa. p., overbearing lady. bean uapal uaiþpeac iomapeac (Ú.) he is a p., arrogant man. peap por-tamail boþbac ip ead é. (C.) he is p. of his son, etc. tá pé himéuac ap a mac (C): tá pé toipéipeac ap a mac, etc. he went off p., elated (after victory, etc.) o'imtiþ pé go buacac. I will knock the conceit, affectation, p. out of him. bain-peapra an foþcamap oé. do not be conceited, p. about it. ná oéim rþró ap (C.) it is a great subject of p., elation for him to be ... ip móim an ceann ruap oé é oo beir... foolish p. and no means to support it. éirþe i n-áipoe zan cup leip. you will be p. of it. beir toirþþe agat ap. he is p. of being... tá pé toirþþeac ó beir... many a man loses his head with conceit. ip móo ouine a áaillean a meabap le móim-ir-þú. he does not show any p., haughtiness to others. ní áairþeánnan pé don móim-ir-þú ná éirþe i n-áipoe of cionn fþi eile. a haughty, overbearing woman (often of upstart). bean tolamóp, mineáipeac. she gave vent to her haughty, insolent temper. o'éirþiþ ri éun tolamóipe, mineáipe. p. flesh. peoil mapþ.

PROVE. v. proof, persuade.

PROVERB. v. saying.

PROVIDE. v. get, give. he p. himself with a stick. ruap, o'áimþiþ, oo fo-láþþiþ pé bata; oo éurp pé bata éurþe. I p. him with food, etc. foláþþiþim biaó oó; cuipim cóip bió 7 oirþe aip. v. care, hospitality. a seat is p. there. tá ruþeacán le faþáil ann. provided that, etc. v. only.

PROVIDENCE. it was the p. of God she was not killed. oo b'é leonuþac oé náþ mapþuigeao i. v. will, without thinking of God's p. in the world. zan macénaþ oo oéanaþ ap poimáipe oé 7 a ruapþeao i n-imteacéacáil an tpaofáil.

PROVIDENT. v. prudent, foresight.

PROVINCE. cúirþe f. 4.

PROVISIONS. v. provide, food. lón

m.1; foláþap m.1. while the p. lasted. an faio 7 oo lean an lón. he had the p. which the wolf laid up. oo bi foláþap an miteþipe aipe.

PROVOKE. v. anger, challenge.

PROW. v. how.

PRUDENCE, PRUDENT. v. sense, etc. ciail f. 2; céil f. 2; oeaþcéil: bþeiteamntap m. 1 (sound judgment), prudent. cpionna (C.U.); ciailmap; paþceannaac (far seeing, wise) (C.U.W.) it was p. of you to do it. ba map an ciail ouit é oo o; ip map oo oéimþ (7) é oo o. I should not feel it p, to vex him. nioþb' ionntaoib peapþ oo éur aip. it would not be p. for an enemy to attack him. nioþb' aon oóicim é oo námapo.

PRUNE. v. cut.

PRY. v. inquisitive, interfere, search.

PSALM. pþailm f. 3.

PSALTERY. palþap f. 5.

PSEUDO-. v. false.

PUBLIC. v. open. poibliþoe. the p. an poibliþeac f. 3; an éoitceanntac f. 3. the general p. were not inclined to... ní paþ an é. clao... v. people. he said it p., openly. ouþaip pé é of comáip na noaoin, of comáip na ouitce. a p., frequented place. áit ruaitceantapaac (C). p. house. órta; tiþórtap; tiþ tabáipne.

PUBLISH, v. announce. p. (of book) cuipim amac

PUCK, cows p. each other. ba 45 zaþáil oá n-aþapcaib ap a ééile. the goat p. him. oo buail an zaþap poc oá haþaip aip; oo éur ri aþapc paol. the bull p. him behind in the shoulders. oo buail an tapþ poc amáip ip na rþinneánaib aip

PUDDING, putoþ f. 2 (black p.)

PUDDLE, v. mud

PUERILE, v. child, simple

PUFF, v. wind, breath, smoke

PUFFIN, v. gull. canóþ f. 2; cpopán m. 1 (C.)

PUGNACIOUS, v. fight, temper.

PUGNOSED, v. nose.

PULL, v. tear. she p., drew him to the table. oo áapþaip ri éun an éláip é. p. it towards you. tapþaip éuþac é. he p. the tooth out (of me). oo é. pé an fþacail ap (mo beal). he p., drew back a little. oo t. pé rþap

beagán. v. back. p., draw, come near  
 τ. i. leir. he p., drew away from  
 them. oo ómuio ré uaia i nòiarò  
 Δ éúrl. p. your chair to the fire.  
 ómuio oo éatòairi cùn na teime. v.  
 near. to p., pluck an apple, flower,  
 etc. uball, blát oo ptoatò. p.,  
 tugging at the beard. Δ5 ptoatò na  
 péarpóige. he p. up the cockle from  
 the ground together with the wheat.  
 oo ptoé ré an cogal ar an ocalam  
 i oteannta na cnuiteaéctan. he p.  
 me. oo ptpac, ptpóc (U.) ré mé;  
 oo bain ré ptpacaó aram. I p. the  
 branch from the tree. oo ptpacar  
 an géas oen émann. he p. him in to  
 the shore. oo ptpac ré leir é go  
 oí an tpiáige. p. the child quickly  
 into the boat. oo ptiob ré an leanb  
 ipceas ra mbáo. v. snatch. to p.  
 down. v. knock. p. to pieces,  
 asunder. v. tear, piece. p. a face. v.  
 face. p. long bow. v. exaggerate.

PULSE, v. throb, cuiple f. 5

PUMP, caróat m. 1.

PUNCTUAL, v. time.

PUNCTURE, v. prick, hole.

PUNISH, v. beat, vengeance. he was  
 p. oo cuipceao pian (f.2) pionór  
 (m.1) airi. they will be sent to eternal  
 p. cuipcear go pianra pionmure  
 iao. that child should be p., kept  
 under subjection, etc. ba cóiri pmaéct  
 (f. 3) oo cuip air an bpáirce rin. so  
 as to p. him who did it. cùn an  
 gnóma oo éúiteas leir an bpeair  
 Δ óeim é; cùn é o'agairt, oo  
 óioagairt air an bpeair ... the p.,  
 dressing I gave him. an cóiriuagao  
 Δ éugar oo.

PUP, corleán m. 1; c. con, gaóair,  
 etc.

PUPIL, pcoláine m. 4. p. of eye.  
 moгал (m. 1) na fáile; mac im-  
 pearán.

PURE, PURIFY, glan; geannmaróe  
 (chaste). purity. glaine f. 4; gean-  
 maróeact f. 3. a man of p. Irish  
 descent. peair gaóeal upglan ó na  
 rinnpeair; gaóeal ó glanóúctar.  
 the virtue of p., modesty, chastity,  
 etc. púáilce na banamlaécta,  
 geannmaróeacta, etc. through p.  
 shame, etc. v. mere. p. from. v.  
 free.

PURPLE, v. red. corpcar m. 1.

PURPOSE, etc. v. cause, reason,

intention. he came, etc., for the p.  
 of, in order to, with the intention  
 of killing the man. oo éainis ré  
 cùn an fpi oo marbaó, leir an  
 bpeair oo m., Δ5 m. an fpi, Δ (oo)  
 m. an fpi (North C.U.), ar gpió an  
 peair oo m. (W.), ar intinn an fpi  
 oo m., ar aighe an fpi oo m., o'fonn  
 an fpi oo m., etc. she did it for that  
 p. ir éurige rin oo óeim pí é. why,  
 for what p. did you do it. cao éurige  
 óuit Δ ó.: cao éurige ar óeim pí é.  
 straw for the p. of a roof. tuige cùn  
 oin an tige. to kill it for the p. of  
 food. é oo marbaó cùn bíó. if I  
 did it it was not on p., deliberately  
 it was involuntarily. má beinear é  
 ir i san fpior oom é. ní lem toil  
 macánta é. whether it was accid-  
 entally or on p. that he did it. pé  
 acu le tionóirc nó le toil oo óeim  
 ré é. you did it deliberately. leo  
 toil oo óeim pí é; seo toil ... he  
 did it on p. o'aoon gno (ir eao) oo  
 óeim pí é. he did it for the express  
 p. of killing him. oo óeim pí o'aoon  
 gno, o'aoon toirc cùn é oo marbaó.  
 v. intention. he did it on p. to get  
 possession of it. oo pinne ré é ar  
 Δ moct le pealb o'faóair air (C).  
 I listened on p. for that. oo coim-  
 éaoarra cluair oim péin o'aoon  
 feróm éurige rin. it was put there  
 specially for them. oo cuipceao é i  
 na o'ómar. he kept it specially for  
 me. oo coimeao ré é oo cómapra  
 v. for.

PURR. for her own good the cat p.  
 ar máite leir péin beineann an cat  
 cpiónán.

PURSE. rparán m. 1; rpaça m. 4  
 (fobl).

PURSUE, PURSUIT. v. rout. he p.  
 them, slaughtering them. oo lean ré  
 oipa óá péabao. why p. the question  
 any further. cao ir gaóao óuit beie  
 Δ5 leanamaint rpar airi. coming  
 back from the p. of the E. Δ5 teact  
 éair n-air ó éóir (f. 2) na Sapanac.  
 they were p. him. oo bíoar i na  
 éóir, ar Δ éóir. he set men to p.  
 him. oo éur pé paoac q cuapaoac  
 q éóir i na óiaró. he did not give up  
 the p. níoir pao ré oen puagz. v.  
 rout. in p. of. v. search. mercantile  
 etc. p. v. profession.

PUS. v. matter

**PUSH**, v. drive. he p., shouldered her. 'oo baim ré anfairte (f.2), anfairte airt. he heard a kind of push. noise of something being p. 'o'airtís ré u. éigin. with the p., shove he gave. leir an rúnge a éus ré. the people (in crowd) p. against each other. baime a5 bhu5aó ar a céile. they are p. into the house. táro ríao a5 bhu5aó irteac pa tís. v. crush. I p. drove him back. 'oo éiomáinear, éuinear i noiaró a céil é. ramming, p. a bullet into the gun. a5 pulcaó piléir irteac pa 5unna. p. shove it out (door, etc.) bhu5aó tóir amac é

**PUSILLANIMOUS**, v. coward, courage

**PUT**, cuirim; buailim; leisim, leogaim, leagam (C). I p. it on the table. out of the house, into the water. 'oo éuinear ar an mbóiro, ar an oitís, (irteac) ran uirce é. I put set it going. 'oo éuinear ar riubal é. I p. set them reading. 'oo éuinear a5 léigean iao. p. on flesh. a5 cuir na feola ruar. to p. it (law, etc.) in force. é 'oo cuir i bferóm v. effect. he p. his hand to his side, to the wall. 'oo éuiri ré a lám le na éistáin, leir an bfalla. that did not p. them off. nioir éuiri rin ón rceal iao. I will p. him off, get him not to do it. cuirpró mé 'oe é. to put them together v. add, unite. I was never p. at a trade. nioir cuirceao le haon céirio mé. I p., set the mill going. 'oo rcaoirleap leir an muilleann ar riubal v. let. I p. it on the table, under the hay. 'oo buairleap ar an mbóiro é, pá'n bféar é. p. on v. dress. p. aside v. aside. p. up with v. permit, suffer. p. off v. postpone. p. a question v. ask. p. to shame v. shame. p. before v. prefer, propose. p. away. v. hide, store

**PUTRID**, v. rotten

**PUZZLE**, v. mistake. confuse, doubt. a riddle. tomár m.1

**QUACK**, v. cackle

**QUADRUPED**, beirteac ceitpe scór

**QUAGMIRE**, v. marsh

**QUAIL**, v. corn-crake, shrink

**QUAINT**, v. queer

**QUAKE**, v. tremble

**QUALITY**, buairó m.4 f.2; cáil f.2; cáilróaect f.3; tréite. the I. has that q., characteristic yet. tá na tréite rin ran éuineannac rór. if one had both those q. 'oa mbeao an 'oa tréite a5 doime. his good q. a 'oea5tréite. a man of splendid q. fearu 'oea5tréiteac. it is a characteristic of the I. not to ... ir cáil 'oe cáilub 5aebeal 5an ... enumerating the good q. a5 áiríeam na maitearai, etc. I would not attribute to myself the good q. she credits me with. ní 5eobaimn éú5am réim a 'oeus rí 'oe teapraib oim v. character, reputation. quality is better than quantity. ní ra cómairíeam bíonn an tairíbe act ra mianac. it has strange, etc., q., properties. v. power

**QUANTITY**, v. much, many, amount.

**QUARREL**, **QUARRELSOME**, v.

fight, anger, temper

**QUARRY**, v. pit, booty

**QUARTER**, v. spare, pity. ceatpáma

f.5; ráite f.4 (of year). q. sessions.

reppín na n. q. tense. tiorcaó na

n. q. of beef. v. leg

**QUAY**, v. port

**QUEEN**, baipno5aim f.3. q. bee v. bee

**QUEEN'S CO.** Conntae na baipno5na

**QUEER**, v. extraordinary. 5neann-

mar; aic; airtac (C); áibéireac

(absurd, extravagant); éacéac

(extraordinary); éagpámlac (id.);

coiméigéac (strange). he is a q.

fellow. ir 5neannmar an mac,

uime é; mac reob ir eao é (W.)

that is a q., funny thing about it.

ir 5neannmar roin 'oe. that would

be a q. thing for me to do. ir 5. an

ruo roin a 'oeannaim. he put on a

q. look. 'oa táim5 péacaint 5. airt.

that is q., strange. tá roin aic; ir

aic an ruo é. she has done a q.

thing. ir a. an obair i reo acá

'oeanta aic. I never saw anything

so q. ní feacarp don ruo cóim ha.

leir. it is a q. thing I am engaged

on. ir a. an 5nó acá ar lám a5am.

I noticed how q. was the way he

did it. 'oo éusar pá nveapa a aice

mar 'oim ré é. and q., strangely

enough he did not ... i aic 5o leor

nioir 'oim ... I am in a q. position.

tá an péal go ha. a. am; i. a. atá an péal a. am. a q., strange wild look, shriek, etc. péacaint, liac, etc. coimhigeac. however q., extraordinary her dress. dá áibéirge é a gúna. a q., peculiar man, disposition, etc. fear, meon, etc. pá léir. he is q., peculiar. fear ann féin i. ead é. it is an extraordinary, monstrous thing I cannot go ... i. eadac an obair a páo na péarainn uol ... the most extraordinary affair. an péal i. eadramlaige.

QUENCH, v. extinguish.

QUERULOUS, v. complain.

QUESTION, v. ask. it is not a q. of stupidity or cleverness, but of what he likes. ní cúrraí tuigrióna ná neimtuigrióna é a. ead cúrraí an ruo a éadneann leir. it is not a q., affair of control. ní cúrraí rmaecta é. v. matter. there would be no q. of a dowry. ní beaó aon rmaect ar rmae. I never heard any q. of it. níor airmear rmaect a. v. allude. that is the whole q. v. point. to q. him. ask q. v. ask. the q., business, matter. v. affair.

QUICK, etc. v. soon. run. mear; taparó; tapamail; liac; éarcaró; áibéil (C) etc. speaking fast, q. a. ladair go taparó, mear. he went off q. v. imitig ré go taparó. he was too q. for me. uo bí ré póe. uom. he is not very q. at it (talking, etc.) ní póe. é. I would tell him q. straight that ... i. póe. 7 póe u. véarainn leir go ... it would q. his pace. ba mipe. luatar peata uo. as q. as he could run. eom mear 7 uo bí ré i. na éorab. v. run. however q. he said it. dá mipeac a uobair ré é. q. of speed. luatar coirpéac. q. footed. luatéorac. the q., sooner done the better. dá luaté, luatéac uéinteap é i. ead i. fear. the q., sooner you go off the better. ní beaó liom a luatéac uimteodair. only for the q. with which he seized it ... mura mbeaó a luatéac, tapamailac uo rué ré a. i. he recovered q. uo éainig ré é. uige féin go tapamail, tué. nothing would discourage you more q. than ... ní fuil aoinní i. tapamla éamféaó mipeac uot ná ... walking q. a. ruabal go harbél (C)

I threw the knife after him as q. as I could. uo éat mé an rian i. na uaró eom harbél 7 u. féaó mé. (C.) he ran off q., at full speed. u. imitig ré leir i. na rparab (C); ruo éun bealaig é i. na r. (C). he drew back q., with a spring. uo éarpmang ré rpar go héarcaró. he jumped, ran q., lightly, easily. uo léim. rué etc., ré go héarcaró. walking, throbbing q. a. ruabal, a. cup uo go tué. growing q. a. rpar go tué. does she not knit q. nac tué uéineann rí enotat. as q. as it is made it is ... eom tué 7 uéinteap é bionn ré ... be q., lively. bí rmaeapmail. he jumped in a q., smart way into it. uo léim ré go rmaeapmail i. rmaeac ann. he came q., to them. uo éainig ré u. uéar éua. go off q. imitig go uéa. i. open it q. orcar go uéa. i. é. to do it q., promptly. é uo uéanm go harlam (U). he spoke q. uo ladair ré go garra (Cavan). the time is coming, passing q. tá an airmar a. rmaeac, dá caréam ar cor i. n. a. i. it is wonderful how q. the time passed. i. ionganac an cor i. n. a. i. uéin an airmar; nac éarpm an moill ar an airmar iméacac. v. soon. I told him q. and emphatically that ... uobair leir go tué 7 go uaingean go ... going round at a q., lively speed. a. uol timéall ar rmaeac. the motion, growling, etc., got q. uo uorcuig. éarpmuig ar an ngluapacac, nomanntuac. he q. his talk. uo éarpmuig ré (ar) a éainnt. he q. his speed. uo é. ré; uo é. ré ar a éarpméac; uo é. ré ra é. they are going so q. tá a leitéro rin uo éarpméac rúta a. uol go ... he is very q., fast (in running, walking, etc.) dá anéoréacac aige. impetuous, impulsive in word. tobann (U.C). obann le na éal. q. at answer. repatee v. sharp. wit. be q., etc. v. hurry. he q. did it. v. soon

QUIET. v. patient, gentle. ciúm; pocair; ruaimneapac; réro. q-ness. ciúmeap m. 1; pocpac f. 3; ruaimneap m. 1. q., even-tempered woman, talk, sea. bean, cainnt, rairrige ciúm. the thunder, weather, storm,

etc., got q. vó éúimíg an tóimeac, uain, etc.; vó éúimíg ar an tó., etc. the sea, etc., had got much more q. vó bí an fáimige iméigte go mói, éúime. he spoke q. and deliberately, slowly. vó labair pé go éúim 7 go fadóalác. however q. he is. óó éúimeac é. there was no one whose mind was so q. at peace, at rest as she. ní fainéaimne com rocaim aigne léi. Ireland is in peace and q. tá éime fám rioteánte rocaim anoir. quietly! go rocaim! keep q. fán r. the weather. she, etc., q. down. grew calm, was appeased, pacified. etc. vó éúair pí, an uain cún fuaimnig; vó bí pí, etc. áz vól, i fuaimneapáige: vó éúimig fuaimneap uirpí. his mind was at rest, at peace. vó bí a aigne fuaimneapác; vó bí pé ar a fuaimneap. that day was a q., peaceful one for the ox. vó bí an lá roim ar a fuaimneap áz an noám. he was walking, working, etc. q., calmly, leisurely, at his ease. vó bí pé áz riubál, obair ar a focpacé, fuaimneap, ar a bogad-vom. I could not sleep a night in peace, q. níor féadaf oróce vó éúolac ar an tfuaimneap: vó éúgar oróce éúallóíac éúom. I spent my life in peace. q. vó éúíteap mo fáogál, i mbun mo fuaimnig. it is a disturbed, unquiet epoch. aimir éúallóíac ir éúó i. v. confusion. to calm, pacify, appease her. i vó éúin fuaimnig. set your mind at rest. peace, be easy in your mind. cuir t-aigne cún fuaimnig. I asked him to keep q. uíairp ar a fuaimneap vó éúapó, éúlacó. it would be a great source of peace, q. to the country around. ba mói an fuaimneap ar an nóúcaiz é. take it q., calmly, dont get excited. go péró! éúlac péró an péal. go q., more slowly, etc. bí go r. leac péir (V); bain riap arac péir (V); bain uair. to take him q., not to get excited with him. é vó éúlacó péró. q., even tempered man. fear péró. the noise, waves, energy, persecution, etc.. were getting quieter, less violent, etc. vó bí an potpám, na tonna, an fuaimneam, an éúéir-

leanamaim, etc., a5 uul 1 maolte :  
 oo bíodair a5 maolu5aó. they  
 got q. oo táimis maolu5aó oppa;  
 oo maolu5aó oppa. that q. his  
 trouble, maolu5eann poim an bua-  
 airt aó airt; veimeann poim maol-  
 u5aó ari an mb. oó. v. lessen I  
 spent my life in peace and rest, oo  
 cáitear mo 5aógal ari mo páman.  
 the sea was at rest, q. oo bí an  
 fáiripe 5o pám. asleep, q. 1 na  
 coóla5 5o pám; 1 na pámcóola5  
 v. sleep. the sea, man was calm, q.  
 peaceful. oo bí an fáiripe, fear 5o  
 pám, poicair, though they were as  
 q. as a cat before the fire. 7 iao cóim  
 mála le cat 1 na fuioe 1 bpaí-  
 naire na teime, so that I should  
 have the cow quiet for ever after.  
 1 o5peo 5o mbeaó an bó ceannpa-  
 córóe a5am. I submitted q. oo  
 féiltleap 5o mín macánta. to q.,  
 calm her. 7cuoaei oo éup innti.  
 (W). nothing like peace and q., any-  
 thing for peace and q. ni téirbeann  
 5o5a ón héirteac. q., still, dead  
 water (out of current). uirpe ma5b.  
 I was astonished how q. easily he  
 gave in to her. oo bí iongnao ópm  
 a boize oo féilt ré bí

QUILL, v. feather

QUILT, *cuilɫ* f.2 ; *cuilc* f.2

QUITE, v. completely, very, enough.

QUIT, v. leave.

QUITS. I shall be q. with you. beapra  
puaꝛ leat, p̃eio leat, oĩpeac leat  
(C.) v. pay.

QUIVER, v. tremble, shake. q. (for arrows.) τειρε f. †.

QUIZ, v. laugh, fun.

RABBIT, common m. 4. r. warren.  
common m. 1.

RABBLE, v. crowd.

RABID, v. mad, anger.

RACE, v. run. γάρ m. 1; κοίμαρκαρ  
(m. 1) μεατα. the r. was run. το  
μεατο αν γάρ. 1. to get there. ας  
βαιντ αν βοταιν οα έελε ...

RACE, v. family. **ρλιοετ** m. 3; **ρλιοτ** m. 1; **ρλιοπαε** m. 1; **κλάνν** f. 2; **κινεαδ** m. 1; **κινεφ** f. 4; **υυεαδ** m. 1; **βυναδ** m. 1 (C); **κινεαλ** m. 1 (race, tribe); **τρεαδ** f. 2 (tribe), may your r. continue for ever. **ρλιοετ ρλεαετα** **αφ ρλιοετ υο ρλεαετα** he came of the r. of the woman. **υο εαίνεζ ρε αφ ρλιοετ να μνά** if you be of the true

Irish race, stock, breed. *ma' r fíor-fí*. na *ní* *ḡaeḡeal* *fí*b. do you not belong to the human r. *naḡ* *ḡen* *ḡinead* *ḡaonna* *ḡú*. he is the strongest man of his r., family, tribe, etc. *í* *é* *ḡear* *í* *ḡreire* *ar* *ḡ* *ḡ* *ḡ*. qualities which belonged to his r., family. *ḡreite* *ḡ* *ḡain* *le* *na* *ḡúḡḡar*. they are of the same r. as we. *í* *ḡen* *ḡ*. *ḡeḡona* *lunn* *í* *ḡo*. he was of a vigorous, rough race. *ḡo* *bí* *ḡ*. *ḡarḡ* *ann*. Irish by r., blood. *ḡaeḡeal* *ḡo* *ḡéir* *ḡúḡḡar*. of the race, breed of C. *ḡe* *fíol* *Cuinn*. of the old r., stock. *ḡen* *ḡreanḡíolḡac*. it matters not whether they are of the race of the Gael or of the stranger. *í* *cuma* *an* *ḡe* *ḡró* *na* *nḡall* *í* *ḡo* *nó* *ḡe* *póir* *na* *nḡaeḡeal*. the Irish r. *clann* *na* *nḡaeḡeal*. Galway belongs to their r. to-day. *tá* *an* *nḡailm* *aḡ* *ḡ* *mbunaḡ* *inua* (C).

RADIANT, v. bright.

RAFT, *cliaḡ* f. 2 (W.)

RAFTER. *taobán* m.1 (cross-beam) ; *ḡraḡ* f. 2 (generally in pl. *ḡraḡaḡa*)

RAG, RAGGED. v. patch. *leaḡb* m.3; *leaḡbánn*.1; *ḡreabánn*.1; *balcair* f.2; *ceirḡ*, *ceairḡ* f.2; he mended the boots in rags on my feet. *ḡo* *ḡeirḡ* *ḡé* *na* *leaḡbaḡa* *ḡ* *bí* *ar* *mo* *ḡopaib*. a man in r. *leaḡbánn* (*baḡaḡ*); *ḡioblaḡán*; *ḡear* *ḡioblaḡaḡ*. his r. old clothes. *ḡeanḡalcair*. to get some r. clothes. *balcair* *ḡaḡaḡ* *ḡ'ḡaḡaḡ*. patched clothes. *ḡaḡaḡ* *ḡreabánaḡ*. a rag stuffed into his mouth. *ḡreabán* *ḡáite* *í* *ḡreac* *í* *na* *ḡeal*. they had only their r. clothes on them. *ní* *ḡaib* *oḡḡa* *aḡ* *na* *ḡiobaḡ*. r. heels. *ḡála* *ḡiobaḡa*. old r. sheets. *ḡeanḡraḡaḡ* *baḡḡlín*. dirty rags. *ceirḡeacḡ* *ḡreairḡa*. *ḡaḡaḡ*. he put a rag on his finger. *ḡo* *ḡuir* *ḡé* *ceirḡ* *ar* *ḡ* *méar*. without a r., screed on him. *ḡan* *luro*. *taoimnte*, *ḡolḡ* *ar*. not a r. of the coat was on him. *ní* *ḡaib* *luro*, *taoimnte*, *ḡolḡ* *ḡen* *ḡarḡḡ* *ar* *with* *out* *a* *r.* of skin on him. *ḡan* *ḡḡiollḡar* *ḡḡoicinn* *ar* (C) rag-weed. *baḡaḡalán* (*buirḡe*).

RAGE v. anger.

RAIL. *ḡáil* f. 5; *ḡáil* m. 1; rail (bird). *ḡraona* m. 4 (land-rail); *carḡlín* m. 4 (water-r.) r.-way. *bóḡar* *í* *ar* *ann*.

RAIN, RAINY, *ḡearḡainn* f. 3, 2. (generally heavier than *baḡḡeac*); *baḡḡeac* f. 2; *baḡḡeac* (U). it is r. *tá* *ḡé* *aḡ* *ḡearḡainn*; *tá* *ḡé* *aḡ* *cuir* *ḡearḡanna* (C.U.); *tá* *ḡé* *aḡ* *cuir*. (C.U). it is pouring r. *tá* *ḡé* *aḡ* *taoḡaḡ* *ḡearḡanna* (U). the clouds ... as if they threatened r. *na* *ḡcamailḡ* *ḡá* *maḡ* *ḡeac* *ḡuaḡar* *ḡearḡanna* *ḡáta*. light r., drizzle. *minḡearḡainn*. he went out beneath the heavy soft r. *ḡo* *ḡuaḡ* *ḡé* *amaḡ* *ḡán* *ḡlaḡar*. so much r. was coming through the straw roof. *ḡo* *bí* *an* *oḡḡeac* *ḡoin* *clagair* *aḡ* *teacḡ* *ḡḡo* *an* *tuḡe*. it was pelting r. *ḡo* *bí* *an* *ḡearḡainn* *aḡ* *tuicim* *í* *na* *clagair* *naḡ*; *í* *na* *taoḡḡeanaib*, *ḡraite* *eanaiḡ*; *ḡo* *bí* *ḡé* *í* *na* *ḡlarcairḡ* *baḡḡḡe* (C). a soft r. day. *lá* *boḡ*; *lá* *ḡreacḡ* *boḡ*; *tá* *ḡé* *boḡ*, a wet day. *lá* *ḡliuḡ*, *baḡḡḡe*; *tá* *ḡé* *ḡliuḡ*. it continued r. *ḡo* *lean* *ḡé* *ar* *baḡḡḡe*. it is *í*. *tá* *ḡé* *aḡ* *teacḡ* *anuair*. the r., shower is coming. *tá* *an* *múir* *aḡ* *teacḡ* (C). light r., mist *ceḡḡán* m.1. *ḡḡaḡan* m.1. (C). r., misty weather. *aimḡḡ* *ceḡḡ* *ḡánaḡ*, *ceḡḡaḡ*, *ceḡḡraonaḡ*. showery weather. *aimḡḡ* *ceḡaḡ*, *ceḡaḡeac* (U). *ceḡaḡánaḡ*. a drop of r. small shower. *ḡraon* *baḡḡḡe*. a shower of r. *ciot* m.3 (*baḡḡḡe*); *ḡḡar* m. 1, 3 (*baḡḡḡe*); *ḡleac* (wind and rain). there came a heavy beating shower of r. *ḡo* *ḡáinḡ* *ḡléaraḡ* *baḡḡḡe* (C.U.), *ḡairḡe* *ceḡaḡ*, *ḡairḡe* *baḡḡḡe*, *balḡ* *ḡearḡanna* (U), *balḡ* *ḡoiminne* (U). a heavy shower came on. *ḡo* *ḡáinḡ* *múir* *móir* *baḡḡḡe* (C). in the r. *ḡán* *múirḡail* (C). it stopped r. *ḡo* *ḡinne* *ḡé* *aiḡeall* (C). it has stopped r. *tá* *ḡé* *í* *na* *aiḡeall* (C); *tá* *aiḡeall* *aiḡe* (C). v. fine. the r. is getting lighter. *tá* *ḡánaḡ* *ḡeac* *aḡ* *an* *mbaḡḡḡe* *ḡá* *ḡaḡairḡ* *anair*; *tá* *ḡé* *aḡ* *ḡaḡḡomuaḡaḡ*, *aḡ* *ḡul* *í* *n-ḡaḡḡomacḡ*; *tá* *claoḡluḡaḡ* *ar* *an* *mbaḡḡḡe* v. fine. rainbow *boḡa* *ceḡaḡ*; b. *leaḡa*; *tuacḡ* *ceḡaḡ* (U); *maḡḡa* *ḡaḡite* (small fragment of one).

RAISE. v. increase. he r., lifted his hand. *ḡo* *ḡuir* *ḡé* *ḡ* *lám* *í* *n-ḡairḡe*. he r. it off the fire. *ḡo* *ḡóḡ* *ḡé* *ḡen* *teime* *é*. he r. his head (which had



RAVEN. ριὰς m. 1; p. οὐδ.

RAW. v. thin. the r. potatoes. na ρηάτοι ρωαρη. it is all r. flesh (of wound, exposed, etc.) ní ρuit ann áct an beo ρεαρς. a r. wound. lot, etc., μαορρεαρς (W).

RAY. γα. m. the sunray, sunbeam. an γα γρηέμε. the first ray of morning. an éεαο λέαρ ρε ρόλυρ an έε. the moon cast a faint r. of light on them. ρο έαρε an γεαλάς λέαρ ρανηρρόλυρ ορηα. the one r. of consolation. an τ-αον λέαρ ρόλάρ. r. of light were coming from it as from the sun. ρο δι έαρε-νίνι ρόλυρ áς imτέαετ αρ μαρ έεαό αρ an ηρηέιν.

RAZOR. ραρύρ; ρεαν έεαρηέα.

REACH. ρροείμ; ρροίρμ; ροείμ; ρύσμ. I r. there, the age of reason. the city. the kingship, etc. ρο ρροείεαρ, etc., annροim, άοιρ na τωίρρiona, an έάεαιρ, an ρρíoζάετ. I r. the house. ρο έαιεαρ an τίζ άμαέ. I managed at last to reach a nest. ρο έαιεαρ νεαο άμαέ ρά έορηεαο έαιρ έάλλ. he r. the fort. the chieftainship, the other side of the river, etc. ράμνις ρέ an ούν, i έρλατέαρ, έαιρ an άβαιnn. the water r. up to his knees. ρο δι an τ-υρρε γο γλύννib άρ. no sooner did he r. the ground (in falling, etc.) ní τύρρε ρο έεαγμνις ρέ λειρ an οταλαμ, to r. the harbour. an έαλαο ρο γάβái. v. land. as high as my arm could reach... έοm háρo γ ρο έαυό ρίνεαο mo λάιμε. all within r. of my hand. γάέ ρυο i ηγαιρ ρίνεαο λάιμε όοm. out of r. of gunshot. v. range. as far as the eye could r. v. far. land r. over to v. extend. I r. out my hand. v. stretch.

READ. I r. a book. λέίγim έεαβαιρ. r. the paper. áς λέίγεαm an ράιρέρ. I like r. τά ούιλ áγam i λέίγέοιρ-εάετ.

READY v. arrange. r. for death, the night, etc. υλλάm i γέοιρ an έάιρ, na ηορόέε. I make him r. I prepare him for death, the night, etc. υλλάmυίγim é i γέοιρ an έάιρ, na ηορόέε. he is r., inclined to yield to sin, to beat them ... τά ρέ υλλάm άρ γάβái le ρεαεαό, άρ iao ρο έαλαό. he was very r., quick (in

answering, etc.) ρο δι ρέ γο ηυλλάm, getting everything r., preparing for the king's journey. áς υέεanam an υλλάmύέáim ρον ρίς i γέοιρ έαρηαιρ it was time for me to make better preparations to face the world. ba mίero ροom a μάλαιρ έοιρe ρο έοιρ omm ρέim i γέοιρ an τραιοζái. he prepared for battle with them. ρο έοιρ ρέ έοιρυζάο, έοιρ έατα άρ ρέim έύέα, to get everything, herself, etc. r. for the Mass. work, etc. γάέ ρυο, i ρέim ρο έοιρ i οτρηο έοn na ηοίρe, i γέοιρ an άιρμnn. I have something r. for you. τά ρυο έίγim ρο έοιρ áγam. to get ready a horse, gun, army, etc. capall, γunna, ρλυάς ρο γλέαρ. she got herself r. ρο γλέαρ ρί i ρέim, to get the boat ready with oars or sails. an έάο ρο γλέαρ ρά ρεοταib nó ρά έαταib ράma, the house etc., had been got to rights, prepared for the marriage. ρο δι an τίζ γλέαρτα. ριαρ-έα, έεαρηιζέτe, ρλάετμζέτe, ρειρ-τιζέτe, etc., i γέοιρ an όρτα. she got r. the bed, room for him. ρο έοιρς ρί an έεαba, ρεοmρa όό. they are r. to be married. τάο ριαο ηέρό έοn a έρπότα. she is prepared for the journey. τά ρί ηέρό ρυanta έοn άιρτ. he is r. to go. τά ρέ i n-υύλ άρ ούλ (W.); τά ρέ ηέρό le himτέαετ (C). he is r. for them. τά ρέ ρ. ρά na γέομαιρ (C), she got the meal r. ρο ηέρότις ρί (C. U.), ρο έρηαλλ ρί (C. U.) an έέίτε. they had made great preparations for her. ρο δι imρnίom mόρ υέάeta ácu i na έοιρ. they were i. to kill each other about it (they were so excited). ρο έιοααρ i ηιοέταib an anama ρο έaint άρ á έέίτε μαρ γεαλλ άρ. v. point. a meadow r. to be cut. mόnpέαρ i mbéal έainte. r. for use, etc., i n-eanao (ιοναο) á έάιτε (U). it (the machine, etc.) is r. to work well. τά ρέ άρ imneall (W).

REAL. v. true, serious. ριορ; ρίρnn-εάε; υίλυρ. r. friendship, friend. ριορ-έαρσαρ, ριορέαρ. a. i., genuine enemy, etc. námao i γέαρη, he is i. angry. τά ρεαρς i γε. άρ. he is not r., a human being at all. ní υοime ραοζάτα é i naon έοιρ i γε. REALISE, v. feel, understand. I r.



he was not the same man. to mo-  
tuigear nárb é an fear céanna é.  
when she r. it was her son who ...  
nuair tuig sí í na hainne suib' é  
a mac a bí ... I r. now I was not  
right. tuigim, mothuigim anois nárb  
éinear an fear. be i., come to  
pass. v. accomplish. r., carry out.  
v. effect.

REAP, etc. v. mow. r. the grass. 45  
 buaint an féin. a. r-er. buanúire  
 m. 4; meallúire m. 4 (U.) meiteal  
 f. 2 (a band of reapers or workmen).  
 r. hook. corráin m. 1.

REAR, v. behind, back, after, feed.  
where was he r. cáir tógað é. they  
were r. in the l. language. ár  
ḡaeóirḡ. a ḡ., i nḡ. oo tógað iao.  
a pet boy or girl is the most  
impudent pet one ever r. níor tógað  
peaca níor ḡoḡmáinte ná peaca  
uine, nature is stronger than r. ir  
ḡeire uótar ná oileámain. his  
father did not r. him that way. ní  
hi ní an oileámaint ruair pé ó  
na áair. r. birds. aḡ beaḡuḡaó éan-  
laite (C.) v. feed.

REASON, v. cause, purpose, mind.  
 ráť m. 1; cúir f. 2; áđabb m. 1;  
 toirp f. 2; ríoirp f. 5; ciall f. 12  
 (faculty of r.); tuigrin(ť) f. 3 (id.) he  
 gave a r. for that. oo tuzp pé cúir  
 leir an méro rin. the r. why we do  
 it is that we do not believe ... ir é  
 cúir a noeimíro é mar ná cpero-  
 imro ... the r. he had for saying it  
 was that he thought ..., was that he  
 might go. ir é cúir a noubairp pé  
 é ná gur ceap pé ..., ná tpepo go  
 mađao pé ... my chief r. for speaking  
 of it is ... ir é cúir ir mó 6om  
 tráct air ná go ... that was C's r.  
 for saying that he ... rin é c. oo  
 Conn a ráo go ... that would be r.  
 enough for C. not to ... nioir beas  
 le Conn é rin mar é. 6un gan ...  
 with no other r. than that of pleasing  
 me. gan don é. eile áct 6un áair  
 oo 6ur oim. we have every r. for  
 doing it. ir ceairt 6óinn é oo  
 véanam air gac don trapař cúire.  
 it was done for another r. le cúir  
 eile oo véinead é. there is a r. for  
 it. tá á cúir péin leir. without rime  
 or r. gan cúir gan áđabp. v. cause.  
 his r. opposes his will. tá á toir  
 bun or cionn le ná ciall. he came

to the use of r. ὁ τῶν πρὶ ἡ  
 ἀντιθέσεως καὶ τῶν πρὶ ἡ  
 discretion. animals without i.,  
 irrational. ἀντιθέσεως ἐξιστοῦσε.  
 to lose one's r. v. mad, sense.  
 what is the r. v. why. for that r. v.  
 account. by r. of. v. account.

REASONABLE, v. sensible. reasonably v. middling

REBEL, etc. v. disobey. μέριπλεαδ m.1. a rebellion. έριπγε αμαδ; μέριπλεαδαρ. they r. against him. τ'έριπγε-εαοαρ αμαδ; ι na δζαρθ; το θειν-εαοαρ εαρμλνιζεαδτ ι na δζαρθ. the r. he has caused an τ-έριπγε αμαδ ατα θεατα αττε

REBUKE. v. blame

RECEIPT, ἀπομίσλ f. 3 τερβάναρ.  
m.1 (W). he got the r. for the  
money. ρυατη ρέ αν ἀπομίσλ, etc.

RECEIVE, v. get, accept, take

RECENT, *v.* new, lately

RECESS, v. secret

RECIPROCAL, v.

RECITE, Διτμίριμ

RECKLESS, v. care

RECKON, v. count

RECOIL, v. retreat. treachery r. on  
its author. *fiilleann an fearl ar an  
breallaine*

RECOLLECT, v. memory

RECOMMEND, v. advise. I r. a boy  
as servant. ʋo ɲolap buacáil  
éigin mapí ʃiolla áimpine. he gave  
me a r., character, etc. ʋo tʉs ré  
teipiméneacé ʋom. I do not  
apply to myself all the good r. he  
gave of me. ni ʃadám cʉʃám féin  
a tʉs ré ʋe teapraib ʋim. his r.,  
papers, a caractère (W) v. paper

RECOMPENSE, v. pay. I will r.,  
reward you for what you have  
done for me. κύριεσθαιρό μέ λεα  
α βρῦλ θέατα αςατ οομ. I am r.  
for all my trouble. τά μο φαταρ  
κύριζε λιομ. may you be r. for it.  
γο ζούριζεταρ οο φαταρ λεατ.  
I am not heing i. for it. τά μο  
φαταρ ας ουλ ζαν α κύριεαμ (m.l)  
I could, repay them in no other way.  
νί παρ α μάλαριτ οε ε. αςαμ λε  
οεάναμ λεο. he got a poor return  
from him afterwards. ιη ολε αν α  
α φαυρι πέ υαρό ι να θιαρό ριν. it is  
a fair r. for the good you did me.  
νί παρ ας μαχ ε. ε αρ α νεαράρι

οὐ ματ' ὅσῳ. little did he do in return for the troops C. sent him. ἢ βεῶς ἄ ὅσῳ πέ μαρ ἔ. ἄρ ἂν μένῳ πεαρ ἄ φεῶλ Conn εἴγε. I will not fail to r. you for it. νὶ φᾶζπαρὸ μέ ζαν ἔ. λεᾶτ ἔ. it would be a poor return if I did not go and say a prayer at his grave. ὅο β'οτε ἂν ὀιολπιαῖ ἄγαμ ἔ μῦρα ὀτέρο-ἰνν ἡ παῖσιπ ὅο πᾶδ ὀρ ἄ ἔιονν. they have got their reward. τᾶ ἄ ὀιολπιαῖεᾶτ παῖᾶλτα ἄα. I will r. you, do as much for you. ὀιολπᾶο ἂν κομαρ λεᾶτ λᾶ ἔγιν. if I eased your pain you would r. me by increasing mine. ὀᾶ ὀυζᾶινν βοζᾶδ ἄρ ὀο πᾶν ὀο ὀιολπᾶ ἂν κομαρ λιὸμ λε ζεῖρε ὀο ἔπᾶρ ἄρ μο πᾶνπα. God r., reward you for it. ζο ὀυζᾶδὸ ὀῖα ἄ λῡᾶ ὀυτ. as a r. for it. μαρ λῡᾶ ῥοῦῶπᾶ ὀᾶ ὀᾶπᾶ. the r. its practice brings. ἂν λῡᾶ ῥοῦῶπᾶ ἄ λῡανν ὀῖ. ἄ λῡανν ὀᾶ ἔλεᾶῑῑ. a pound as r. for it. πῡντ μαρ ῑῡαρπατᾶ (m.1) ἄρ. I will r., reward you if only you go ... ὀο βῑαρπαο ὀο ῑῡαρπατᾶ ζο ματ' ὀυτ ἄῑ ὀυλ ἂν ... to give money in return, r. for what she did. ἄρζεᾶο ὀο ῑᾶῑαρτ ὀῖ ῑᾶρ ἔῑανν, ἡ-ἰοῑ, ἡ ὀοῖο ἄρ ὀῑν πᾶ. a r. is offered for betraying them. τᾶ ἄρζεᾶο ῥῑζαρῑᾶ ὀρπα

**RECONCILE.** v. content. to r. the men. na πᾶ ὀο ῑᾶῑαρτ ὀᾶ ἔῑῑῑῑ to r. truth and falsehood. πᾶπῡνε ἡ ἔῑῑῑῑ ὀο ῑᾶῑαρτ ὀᾶ ἔῑῑῑῑ. how greatness and lowliness are r. in him. ἔιοννῡρ μαρ ῑῡζῑαρ ὀᾶ ἔῑῑῑῑ ἡ na πεαρπαῖν ἂν ῡαρπῑῑῑ ἡ ἂν ἔῑῑῑῑ. to r. the two stories, wishes. ὀᾶ ῑᾶοῑ ἂν ῥῑῑῑῑ, ἂν ὀᾶ μαῑῑῑῑῑ ὀο ῑᾶῑαρτ ὀᾶ ἔῑῑῑῑ. to be r., conform oneself to God's will, ἄ ῑᾶῑ ὀο ἔπᾶρ λε ῑᾶῑ ὀῖ v. submit.

**RECORD,** v. tell, story. he has broken the r. τᾶ ἂν ῑᾶοῑ ἄρζε.

**RECOURSE** v. resource, use.

**RECOVER** v. get, cure. after r. from the fright. ῑᾶρ ἔῑρ ἂν ῥῑαννῑᾶο ὀο ἔπᾶρ ὀῖ. she has r. from the fever. τᾶ ἂν ῑ-ῑῑζῑῡαρ' ῑῡῑῑᾶ ὀῖ ἄῑῑ. he has made a wonderful r. τᾶ ῥῑῑῑ ἔῑρ ῑῑῑῑ ῥῑᾶν ὀ βῑῑῑῑῑ ὀᾶπᾶ. I r. (from sickness, etc.) ὀο ῑᾶνζᾶρ ῥῡᾶρ ἄπᾶρ; ὀο ῑῑῑῑῑῑῑῑῑ; ὀο ῑᾶνζᾶρ ῥῑᾶν ὀν ῑῑῑῑ ῥῑῑῑ. he

r. from the fit (of laughing, etc.) ῑᾶπῑῑ ῥῑ ἄρ na ῑῡῑῑῑ. I r. by violence, seized again the lambs, etc. ὀο ῥᾶπῑῑῑῑῑ na ἡῡῑῑ. he was trying to r. them. ὀο ὀῖ ῥῑ ὀᾶ ῥᾶπῑῑῑῑῑ (U). ῥᾶπῑῑῑῑ. to r. ones senses v. sense.

**RECREATE.** etc. v. amuse, play.

**RED.** v. brown. ὀῑῑῑῑ (clear r. including crimson, scarlet, etc.); πῡᾶδ (yellowish or brownish r.); ὀῡῑῑ-ὀῑῑῑῑ (saffron, orange); ῑῡῑῑῑῑ, ῑῡῑῑῑῑ (C) (scarlet); ὀῑῑῑῑ (brown, bay); ῑῡῑῑ (dark red); ῑῑῑῑ (dark brown, chestnut), a r. haired man, etc. πεαρ πῡᾶδ. a r. bay mare. λᾶρ πῡᾶδ. his face grew black and then r. with rage. ὀο ὀῡῑῑ ῑ ὀο ὀῑῑῑ ῑῡῑ. v. anger. a bright r. dress of blazing colour on her. ῑῡῑῑῑ ῑῡῑῑῑῑῑ ἄρ ὀῑῑῑῑῑῑῑ ῡῡῡῑ. reddish hair. ῥῑῑῑ ῥῑῑῑῑῑῑῑ. a r.-skin. tawny man. πεαρ ῑῡῑῑ. a redfaced fullblooded man. πεαρ ῑῡῑῑῑῑῑ. his face blazed r. with anger. ὀο ῑᾶπῑῑ ῑᾶῑῑ ἡ na ῥῑῑῑῑ λε ῑῑῑῑ. he got r., blushed v. blush. he r. up, flushed up. ὀο λᾶρ ῥῑ ῥῡᾶρ. he was caught r. handed. ὀο πῡῑῑῑ ἄρ ζο ζῑᾶν ἡ ὀῡῡῑῑῑῑῑῑ. I caught them r. handed (robbing, etc.) ὀο πῡῑῑῑ ῥᾶ ὀῡῑῑῑῑ. ῥᾶ ζῑῑῑῑ ὀῡῡῑ. red hot, v. hot. blaze. redshank (bird) ῥῑῑῑ (C); ῡῑῑῑῑῑῑ (C).

**REDEEM,** etc. ῡῡῑῑῑῑῑῑ. the Redemption. ἂν ῡῡῑῑῑῑῑ. the Redeemer. ἂν ῑᾶῑῑῑῑῑῑ; Christ r. us. ὀ'ῡῡῑῑῑῑῑ, ἔῑῑῑῑῑῑ ῑῡῑῑῑῑ.

**REDUCE.** v. lesson.

**REDUNDANT.** v. too.

**REED.** ῥῑᾶτ f. 2; ὀῡῑῑῑ m. 1. a r. shaken by the wind. ῥ. ὀᾶ ῥῡῑῑῑῑ λε ζῑῑῑῑ.

**REEF.** v. rock.

**REFER.** v. allude, send. I refer the thing to him. ῑῡῑῑῑ ἂν ἔῑῑῑ ὀῖ ἔῡῡῑῑ ἄπᾶ; c. ἂν ἔῑῑῑ μαρ ἔ. ἄπᾶ; ῑῡῑῑῑ ἂν ἔῑῑῑ ἡ na ἰοῑῑ (U); ῥᾶζῑῑ ἂν ἔ. ῥῑῑῑ.

**REFLECT.** v. think.

**REFORM.** v. improve.

**REFRAIN.** v. restrain, cease. I r. from meat. ὀο ῡῑῑῑῑῑ ἂν ῡῑῑῑ. he r. from food, impurity. ὀο ῡῡῑῑῑ ῥῑ ὀῑῑῑ, ὀῡῡῑῑ. he r. from committing any injustice. ὀο ῥ. ῥῑ ὀ

ἀποτὸν ἁμαρτίας τοῦ θανάτου. they r.  
 from no sin. νότον λοιπὸν ἵνα οὐ  
 ῥησάτω ἀπὸ βίᾶς (C. U.)

REFUGE, v. protect.

**REFUSE.** v. object. I r. him the money. *οὐδέν τι δίδωμι αὐτῷ*. I r. him, would not give leave. *οὐ τὸ δοῦν*. he r. to take the advice. *οὐκ ἠκούσεν* pé von cōm-  
aihlē. he r. to turn, to listen to her, to understand it. *οὐ τὸ. πέ von ἐπαύειν*, *οὐκ ἤκουσε λέγειν*. he r. the horse to the priest.  
*οὐκ εἰς πέ von παρὰ αὐτοῦ um an ὑπο-  
αίτιαν, ἀλλ' ἐν ζῳ,*; *οὐ καὶ ἀναπαύειν*.  
he r. (to marry etc.) her. *οὐκ εἰς πέ i.* he r. to speak to them. *οὐ πέ cōmpāro leo.* he did not r. them. *νομὴν τυγ πέ an ἐπεισάειν οὖν;* *νομὴν τυγ πέ ἐπαύειν οὖν* (U).  
to r. him in the matter. *an ἐπει-  
εσάειν ποτε εἰς αὐτόν; nā ταυθ.*

REFUSE. *v.* rest. crowd. ὀφισαρί m. 1.; οἰοζῶ m. 4.; ιαρημαρίῶ m. 1.; μύραδ f. 2.; γρημαρί m. 1 (W.); ὀφισαρί m. 1 (W.); πυγλεαδ m. 1 (leavings); ὀφισαρί m. 1. the r., dregs of the town. ὀφισαρί, μύραδ, etc., na ца́рца. r. of Irish, poor I. οἰοζῶ na ḡaeuitze. He thinks his money dirt, rubbish. ní beimeann pé ná éuró airgo acaí onabéail.

REFUTE, *ῥάριζιμ*. nothing could r.  
the proverb. *νὶ ῥάριζαὺ ἀν ῥαοῖαλ*  
*ἀν ῥεανῖοαλ*.

REGARD, v. look, respect, as regards.  
v. for, about.

REGION, v. country.

REGRET, v. sorrow.

[illegible]

**REIN.** the rider gave him (horse) a loose r. το ὄνος ἀνὰ μαρῆς ἀνὰ τριῖαν (m. 1, f. 2) εὐγε. he gave full r. to his passions. το ἰσχυρὸν πέδον τριῖαν πέδιλον ἐκ νηπιόχμου καταβ. when too

much r. is given to that craving.  
 ասար շնչար զն յօմսօ բխում ըստ  
 ծովն բն.

REJECT, v. refuse, aside.

REJOICE, v. glad.

RELAPSE, that gave him a r. (in sickness). ܘܠܥܝܢ ܦܝܢ ܕܬܝܡܢܦܝܠ ܕܝܢ. he would get a r. ܘܕܬܝܡܢܦܝܠ ܕܝܢ.

RELATE, RELATION, etc. v. cousin,  
etc. A. is r. to K. *τὰ ἀπὲ ζαοῦμαι*  
*ὁ ὄντι*; *ζαοὶ* ὁ *κ. Ἀ.* I am r. to  
you. *τὰ ζαοὶ*, ἵσταν *ζαοὶ* ἄσαν  
λεατ. they were nearly r. to him.  
*βα ζαίρη* ἂ *ηζαοὶ* λειρ. a nearer r.  
of his. *ὄνιη βα ζιοῖρη* *ζαοὶ* ὁ  
a distant r-ship. *ζ.* ἡ *θραο* ἀμαέ.  
they are nearly r. *τάς. ἀτόμαιη* *εστοῖρη*.  
which is the more nearly r.  
to you. *cé acu ἡ ἀτόμαιη* ἡ *ηζ.*  
*ὄνιη*. my father is far more nearly  
r. to me. *ἡ ἀτόμαιη* *μ'άταιρ* *ζο*  
*μόν* *ὄνιη*. I saw a near r. of his.  
*ὁ* *ὀννακαρ* *ζαοὶ* *ζαίρη* ὁ *ὄνιη*.  
between a man and his wife's  
people. *ῶρη* *πειρ* *ἡ ζαοῦταῖ* ἡ *ἡνᾶ*.  
a girl a r. of mine. *καῖλιν* *ὄνιη*  
*ζαοῦταῖ*. this house belonged to  
my r. *βα* *λεμ* *ζαοῦταῖ* ἂ *τις* *πεο*.  
one nearly r. to me. *ἀοινη* *ζαῖρ* ἡ  
*ηζαοὶ* *ὄνιη*. what degree of r.  
prevents marriage. *κατέ* ἂ *ηζαοὶ*  
*ὁ* *ζήν* *κορ* *ἀπ* *πόρα*ῶ. they are  
within the forbidden degrees of r.  
*τά* *col* *εστοῖρη*. his r. people. etc.  
*ἂ* *ὄαοινη* *μυντεαρά*ῶ; ἡ *ζαοῦτα*.  
there is a r. by marriage between  
them. *τά* *κόμφοζ* *εστοῖρη*. there  
is a close r. by blood and by  
marriage between them. *τά* *ζαοὶ*  
*ἡ* *κόμφοζ* *ἀτόμαιρ* *εστοῖρη*.  
a r. by blood and by marriage of  
the man who, etc. *κόμζαοὶ* *ἡ* *κόμ-*  
*φοζ* *ἀπ* *ῖρη* ἂ *βί*, etc. r. pronoun;  
*ποῖαμ* *ηζαοῖμα* ἡ *ρ.* *κοῖνηα* *ρτα*.  
relatively to. etc. v. proportion.

RELAX. v. loosen, etc.

RELEASE. v. loose, let, free.

RELENT, v. pitv.

RELIABLE, v. depend.

RELICS. ταῖρε f. †.

RELIEF. v. help, lessen. getting r. (headache, etc.) аґ ғәғәл ғоға. he has got a little r. тә ғоғ beағ ғәғ-әлтә ағе. it is a great r. (from pain, fear). иғ мөғ ағ ғоғ, ғуғ-әлтә ғоғ е. it gave me instant r.

oo tuz ré paoríearm láiríneac tóom.  
his going will be a r. beiró méir-  
teac agaimn nuair beiró ré im-  
tízte.

**RELIGION.** cneíreacm m. 1. to found  
a false r. c. éiríiz oo cúir ar bun.  
to practise one's r. v. practise.

**RELIGIOUS.** v. holy. a r. (bound by  
vow) fear, bean, etc., maíáalta.

**RELY.** v. confidence, depend.

**REMAIN.** v. continue, wait.

**REMAINDER.** v. over, rest.

**REMARK.** v. notice, say, attention.

**REMARKABLE.** v. wonderful.

**REMEDY.** v. cure, mend. she had no  
legal r. against them. ní maib gneim  
oíize aici orpa. I cannot r. it. ní  
fuil leigear agam air v. help. he  
r. it (fault, broken thing, etc.) oo  
óein ré é oo leigear; oo leigear  
ré é, v. mend.

**REMEMBER.** v. memory. r. me very  
warmly to the king. tabair mo  
óeagmóin 7 mo óion go oíir (7 go  
óútráctac) oon níiz.

**REMIN.** v. tell, memory.

**REMIT.** v. pardon. she will not r.  
much of his debt, punishment, etc.  
ní maítró rí puinn oo.

**REMNANT.** v. rest. fuizleac m. 1;  
iarmaí m. 1; iarmáir m. 1;  
iarmaí m. 4. the r. of his dinner,  
etc., a fuizleac. the r. of our  
literature. na hiarmaí acá pázta  
agaimn óair letríóeact. there were  
few remnants of the old nobility.  
ba beaz an t-iarmaí a bí ann oe  
maítré gaóeal. he puts the best  
aside, and sends the r. to...cuir-  
eann ré na óoaine ir fearr; leat-  
taoib, 7 cuireann ré na hiarmaí-  
án ag trall ar... v. rest.

**REMORSE.** v. sorrow, pity.

**REMOTE.** v. far. r., out of way  
place. áit iargcúlaé.

**REMOVE.** v. take, move. I r. the  
sand from beside it. oo ómuíreap  
an gaineam ó na taob.

**RENEW.** v. again. ánuabóim. to  
r. our sorrow. ár gcaéuzó ó'ac-  
nuactaint.

**RENOUCE.** v. abandon, stop, hope,  
etc.

**RENT.** v. hire. cíor m. 3. I r. them  
the land. oo cuíreap an talam  
éúca ar cíor.

**REPAIR.** v. mend, reparation. to r.

the churches. na heaglaíri oo  
rílanuzaó. óeiríuzaó, cúir; ótreo;  
ánuactaint oo cúir orpa.

**REPARATION.** v. recompense. to  
make r. to God (for the evil, etc.)  
leorígníom (m.3) oo óéanam éun  
Óé (ar an oíic). r. will be made for  
their sins, the insult, etc. óéanar  
l. na bpeacaib, ran earonóir, he  
to whom r. is made. an t-é a  
noéintear an l. leir. I should like  
to make amends to you for it. ba  
maítríom cúrteam (m.1) ouit ann;  
ba m. líom a é. ouit. I had no  
other r. to offer them. ní maib a  
maíairt oe é. le óéanam leo. I  
will make r. to you for what ...  
cúrteóao leat a óruil ... to make  
some r. for his gluttony, sins, etc.  
cúrteam éirín oo óéanam ar an  
gceap, ar na peacaib; c. oo  
éabairt na é., p. they have made  
full r. to God's justice. tá ceapit Óé  
cúrtízte acu go híomlán. to make  
r., satisfy for our sins. páram oo  
óéanam; náir bpeacaib; r. oo  
tábaírt ar ár bp. to satisfy God's  
justice for the crime. ceapit Óé oo  
páram ar an gceap. to give up the  
land without compensation. an  
talam oo tábaírt ruar gan díroic,  
gan páram. I gave them money in  
r. for the harm. oa éuzar aigean  
oóib éarí ceann ar óeíneap oe  
óiozbaíl oóib, i noíol ar ó. ... in  
r. for her being deceived, for her  
son's death. i n-omóir (C) a meallta,  
baírt a míc.

**REPARTEE.** v. wit, sharp.

**REPAY.** v. return, recompense. to r.  
the money. an t-áirgeao ó'áiroc.

**REPEAL.** v. abolish.

**REPEAT.** v. again, etc r. the story.  
áz innrínt an réál an óapa huair.  
he went on r. the same words over  
and over again. oo éiomáin ré leir  
áz rilleao 7 az átrílleao ar na  
foclaib céaona. he kept at it, r. it.  
oo lan ré ríar ar an réál oóib.

**REPENT.** v. sorrow, penance.

**REPLY.** v. answer.

**REPORT.** v. news, rumour, noise,  
explosion.

**REPOSE.** v. rest.

**REPREHEND.** v. blame.

**REPRESENT.** v. persuade, show. r.  
speak in name of v. name.

REPROACH, v. blame, disgrace, shame, fault, r. with, cast in face v. face.

REPUTATION, v. famous, clú m.f. 4; cáil f.2; allas m.1 (C.U); ceir f. 2. there is none of higher r. ní fuil doinne i r. doiríoe clú ná é. I never saw anyone who cared so little for r. ní feacaar doinne com beas fuim i na mórclú. they who injure their neighbours r. doiríoe a marluigeann clú a gcomuipian. they must restore the r. they took away. ní foláir dóib an c. do éarad. for one of your r. o'feap uos' cáil. his fame spread through the land. do leat a c. ar fuo na uúite. and he so famed for goodness. 7 an c. cun maiteara do beir air. he has a r. for cleverness, wealth. tá ainm na gdeiríuige, ainm airíu air. he has a bad r. tá urocaínn air. the place has a bad r. (for being haunted, etc.) tá urocaínn ar an áit. he is famous for his strength. tá a ainm i n-áiríoe le méio a nipe. that is not the account of you that the public has. ní h-é rin táre ad amuig oit. if one gets the r. of early rising. má tóiríoeann pé amac ar uúine beir i na moóiríge. he has a good r. (as doctor, etc.) tá ceiríe móir air. he knew each other by r. do bí clor trídta ear a déile.

REQUEST, v. ask, beseech, pray. I shall get my r. geobao m'adcuinge (f. 4) in that r. ran a. rin. I have only one r. to make. tá don a. amáin agam le cur oit, le cur io láear. how should we make our r. to God. cionnup i r. ceap uúinn ár n-adcuingi do cur puar cun Dé. how many r. are there in that prayer. cá méio adcuingi (f. 4) ra páoiríu rin. I asked him to prefer my r. to God. o'airíar air m'impíoe (f.4) do cur puar cun Dé. if you grant me my r. má eugair mo fuiríe uóir. he put a condition in the r. do curíe pé coirgeall ran ia páiríe.

REQUIRE, v. want, necessary

REQUITE, v. recompense, repair, return

RESCUE, v. save

RESERVE, v. keep, silent, condition

RESIGN, v. abandon, submit

RESIST, v. oppose. they r. obstinately God's grace. do curíeaoar cor i ucalam i. gcomnib gápta Dé; do bíaoar ag ralecail i gcomnib g. o. he did not r. (attack, etc.) long. níor feapam pé i bpaio i n-ágar do an ... they r. bore the storm, etc. better than ... i r. feapm do curíeaoar an puatáiríob ná ...

RESOLUTE, v. obstinate, decide.

RESOLVE, etc. v. decide.

RESOURCE, v. plan, way, power.

RESOURCES, v. riches, cleverness, no one can, relying on his own r. promise that ... ní fuil ar cumap doinne ar a gurál péin 7 ar a neap péin a geallamaint go ... he does not leave us to rely on our own r. for doing it. ní págan pé rin ag bpaíe oiminn péin cun é do o. it is lucky I have money as a final r. i r. móir an ní an t-airígeao do beir mar eúl agam. his only r. was lies, he had recourse to l. ní páiríe agat tairíang ar éteac.

RESPECT, v. attention, care, uiríam f. 2; meap m. 3; fomóir m. 1 (homage); cádar m. 1 (C.U.) I had never again the same r. for him. ní páiríe an meap céarua aríu agam air. she has not the least r. for him. ní fuil m. maora aicí air. have some self-r. bíoí m. agat oit péin. he is held in r. tá pé pá m., pá uiríam. she conceived a great r. for you. do táiríu gírouiríam aicí uúiríe. everyone, good and bad, r. her. tá uiríam ag oic 7 ag maíe oí. it was postponed as a mark of r. for him. do curíeao ar cáiríe é mar u. oó. he is respectful to her. tá pé uiríamac, uiríameamail oí; do beiríeann pé uiríam oí. he is disrespectful. tá pé muiiríameamail. man without r. for God or man. feapí gan cádar do oia ná do uúine (C.U.)

RESPECTABLE, galánta. Irish is not r. enough for them. ní fuil an gaebealg uapal a uótain uóir. the most r. girl in the parish. an cáilín i r. ceiríeainnairíe ra páiríe-óiríe. buried, etc. r-ly. v. suitable.

RESPIRE, v. relief, pity. I can get on r. ní fuil páoiríeann le pááil agam. without allowing me even 24 hours r. gan ceiríe huairíe píceao

ve éairve vo éadairt vom. God will not grant you a longer r. ní éuibharó Dia a éuilleadó c. úuit. give me a r. (in payment, debt, etc.) tabairt vom rpar. (C).

RESPONSIBLE, v. care. he is r. for them. tá pé rreagairtá ionnta; ir é éairtíó rreagairt ionnta. he will be r. to God for every injury the child does himself. beiró pé rreagairtá: lártaí. Oé inr gac aímleap ná nóanparó an páirte óó féin. the seriousness he should have shown, seeing the greatness of his ... an tóirteac ba éairt vo beir áige vo péin an éuram a bí air. I am no longer r. for it. tá a éuram óiom fearra. how can I get rid of my r. (in keeping him, etc.) cionnur féarpar a éuram vo éur óiom.

REST. v. remnants. the r. of them. an éur eile acu; na óaóine naé iao. the r. of his life. an éur eile ná fáogal. he shared the rest of his money among them. vo fóinn pé an t-éairtá r. bárrí óen airméaró, oírra; an fearrír ir bal ... (W)

REST. v. quiet, sleep, stop. set your mind at r. cuir t-áigne éun ruaimnir. v. quiet, travelling without r. áz ruibál gan ruibe ruaimnir; gan ruairtá boinn. r. from the labour. ruaimnear ón raótar. r. yourself, leiz vo rcit, rcíor, rcíor. she is r-ing. tá rí áz leizint a rcíte, rcíre. he r. himself. vo minne pé a rcíte (C.U.) rcíirte (C.U.) rcíirte (C.U.); vo glac pé a rcíirte (C.U.) she was quite r. vo bí an tuirre curta óí aici, we should get lazy if we took a r. vo éiocparó leirce oíann ná óóóamir por. without r., unceasingly. gan por gan ruaimnear; gan ríe por ná ruaimnear; gan ríao gan ríaoanó; gan por gan comuróe. I don't care whether I am on the move or at r. ir cuma óiom im ruibál nó im ríao mé. none were at r., standing still. ní raib óoinne acu i na ríao. the cows are restless with the hunger. tá na ba i mírian leir an oírra. I was about to settle myself to r. vo bíor éun tálteuáó éúgam féin. the horse, man, etc. has settled himself down to r. tá an capall, fearr, etc., tálteuáó éúge féin.

RESTITUTION, v. reparation.

RESTORE, I r. it to him. vo éuáar éar n-air óó é. we must r. our neighbour's reputation. ní foláir óóinn an éú vo éaró. I r. him to life. ó'ábeorá é. to r. him to life. é ó'ábeorá, ábeoráeant.

RESTRAIN. RESTRAINT. v. stop, prevent. he must be r. cáir-pear é vo éor. to r. his troops from plunder. a ríuáó vo éor ar éreacáó ná ar aráam vo óéanam. they abandoned themselves without r. to every kind of sin. vo éuáorá iao féin ruar gan ríuan gan corc von uile fágar peacaró. a man without self-r., profligate. óuine airmíanta. v. impure. the way he r. his anger, voice, etc. an cuma i nar éómeáó, cuir pé ríuan le na féiriz, fúe. he who r. his desires. an t-é a brúigeann raóí a mian. I could not i. my grief. níor féarar mo óróon vo brúáó fúim. I could r. myself no longer. had to speak out. níor féarar brúáó oim féin níor ríá. he r. himself, suppressed his feelings. vo brúáó pé éúge; vo leiz pé air féin; vo éiriz pé air féin. she was jealous but hid. r. her feelings. vo bí éao uirir áct vo éer rí 7 vo éonnleiz rí éúie féin é. vo éómeáó rí iréiz é, vo brúáó rí fúite é. r. yourself. do not shout so much, etc. baín uair féin. to r., mortify one's desires for God's sake. a óorl vo féanaó ar rón óé. we must keep the child under r., subjection. ní foláir óóinn rímaé vo éur ar an bráirte. she has got out of control. tá rí iméizte ó fí. he had great self-r. vo bí r. maíe áige air féin. he has his feelings under r. tá a áigne rímaé-uízte áige; tá a áigne rá na fí.

RESTRICTION, v. condition. limit.

RESURRECTION. airméige f. 4.

RESULT, v. effect. I feel its r., effects now. tá a éoráó (m.3) ríon ágam anoir. it had no effect. r. ní raib áon t. uairó; ní raib áon t. óá bárr; ní raib áon t. air; níor éuz pé áon t. (uairó). the only i. he got of it was ... ní raib óá é. áige áct ... your work has only evil r. ní fuil ve é. ar vo fáótar áct an

RICH, etc. παύσις; ἀφαιρέσις. r-es.

paróðhear m. 1; acfuinn f. 2 (resources); ollmáisteap m. 1; gur-tal m. 1; rēpur m. 1; rācmur m. 1; maoin f. 2; innne f. 4; ionmar m. 1; toice f. 4 (U); bólaet f. 3 (in cattle). a r. man. fear paróðh. I. is richer than ... tá an Saebealr nior paróðhe ná ...; tá an S. nior lionmáir ná ...; ír paróðhe 7 ír lionmáir ná ... he had plenty of r. so bí ré lán ve paróðhear 7 v'ollmáisteap; so bí cuio máit ve rēpur an tpoðail reo aige. any who had any property. doinne a raib don gur-tal aige; doinne a raib cuio ve rācmur an tpoðail aige. all the r. I have. zac a bfuil agam ve rēpur, maoin, gur-tal, etc. any who had any great r. doinne a raib don fāðálar mór ve maoin, etc. aige. I was stripped of my r. so cuinead ar mo maoin fāðálar mé. his heart is attached to worldly wealth. tá a cporbe greamuigē ar maoin 7 ar paróðhear an tpoðail. he is r., comfortable. tá ré fá bpoat. he has a r., comfortable house. tá tiz bpoatlae aige. he is well off, in good circumstances. tá tpeo máit air; tá cóir. vóiz (U.) máit air; ír mór an tpeo a bfuil ré ann (U). he has no r., means in reserve. ní fuil don taphang cuige aige. r. land. v. good.

RICK. cnuac f.2. well topped. r. c. pá rceimeall.

RID. v. free, relief, separate.

RIDDLE. tomāp m.1; ceipt f.2. cnuatāp m.1 (sieve); poitlēan m.1. (id.) (W.)

RIDE. he will r. the horse through the country. vėanparó ré an capall so marcaigeaet tpio an nouēaiz. they went there r. ar marcaigeaet cuatāp ann; ag m. cuatāp ann v. horse. they took turns at r. so marcaigeatāp an capall tamall ar tamall. r-er. marcad m.1.

RIDGE. iomaire m.4; cnuat f.2. 1. of potatoes. iomaire ppatāi.

RIDICULE. v. laugh, scoff.

RIDICULOUS. v. queer, absurd, nonsense. make oneself r. v. fool.

RIGHT. r. hand. lám vėap; vėapós f.2. (C.) a r. handed man. fear vėaplámac. in his r. hand. 1 na

lám vėap aige. sitting on the king's r. 1 na furde ar (lám) vėap an pios. sitting on the r. hand. 1 na furde 1 leir na láime vėape. ar taob na l. v. it is a little S.E. to our r. tá ré tamall poip ó vėap ar ár vėap.

RIGHT. v. just, fit, suitable. he has a r. to the land. to do it. tá ceapt (m.1.) teiviol (m.1) aige cun an talaim, cun é vo vėanam. he won the r. to Heaven for them. vo fāot-puiz ré an ceapt cun piosāet na bplaitēap vóib. she had a good r. to do it. ba máit an c. vó rin. I had as good a right to go as he. vo bí ré com c. agam vut 7 vo bí aigepean. I have a good r. to be exact about it. ír máit an c. vom beir cnuinn air. it is his r. to ask it. ír é a c. é vāpparó. he has no legal r. to it. ní fuil don c. vliže, don tpažar čirt vliže aige air. he will not yield his r. to anyone. ní leizfio ré a ceapt le haoinne. I only demand my r. ní fuil uaim aet an c. it is mine by ancestral r. ír liompa é ó c. mo řinnēap. by r. in strict justice. ve čopp čirt. 1. or wrong he wanted me to be ... vo bāil leir ve čopp čirt zo mbenn ... what r. have you to it. cāvé an curo atā agatpa vė. you have no r. to it. ní fuil don curo agat ve; ní fuil don cāll agat cuige. it is my r., due as a king. ír é mo vualžar pios é. the r., proper road, an bótāp ceapt. it is r. to go. ír c. vut. it is 1. to call them fools. ír c. amavāin vo tādāipt ořpa. it was not r. for her to do it. ní raib ré c. avci é vo v. you are not doing r. in going ... ní fuil tú ag vėanam an čirt 7 vut ann... that is only r. ní fuil annpoim aet an ceapt. she did the r., proper thing. ír í a vėin an c. you are r. (in that). tá an c. agat (pa mév rin). you are partly r. tá pmut ven é. agat, you are quite r. tá cōpplām an čirt agat; tá lán an čirt agat. he does not understand it properly. ní fuil ceapt an řeēlaige. he told them the story properly. vō-čuz ré an řeēal 1 na c. vóib. to teach, do it in the r. way. é vo múneav, vėanam pa c., zo c., 1 na c. at the r., proper time. řan am cōip.



he begins at the r. end of the work.  
 téiréann pé ra éeann cóirí den  
 obair. do you think you did well,  
 r. in going ... an dóigé beac an  
 marí vo éeirí é 7 out ann ... you  
 are quite r. v. mistake. to put it to r.  
 é vo íocpuzáo, éeirpuzáo, leapu-  
 záo. v. arrange. r. off. v. im-  
 mediately.

RIGHTEOUS. *v.* just, innocent.

RIGHTFUL. v. lawful.

RIGID, *v.* stiff.

RIGOUR, v. hard.

RIM. v. edge, top.

RING. páinne in 4: ponnra m. 4 (band, hoop). standing around in a r. 1 na pearam 1 na bpáinne. trotting round in a r. 45 ponnraighil, na bpáinne. her marriage r. páinne 4 pópta. r. the bell. buail an clog. the r. of bells etc. v. noise. r. worm. bormadpéirt.

RIOT. v. fight.

RIP, v. loosen, tear.

RIPE, etc. αἰβρό ; ἀβαρό (C. U.) r-en.  
αἰβρίμ ; ἀβαρίμ (C. U.) r. apple.  
wheat. οὐβάλλ, φρουεῖν αἰβρό.  
the corn is ripening. τὰ ἀν τ-αἰβάρη  
ἀγ ἀβαράν, αἰβουζάθ, οὐλ ; η-αἰβ-  
εἰν αἰλὰτ.  
móníēār ; mbéal bairte. v. ready.

RISE. v. increase. He r. from the dead. ὁ ἐγὶς Σέ ὁ μαρτυρῶν, the r. of the day. ἐγὶς ἀν λαε. v. morning. bird r. up in the air. ἐάν ἄς ἐγὶς 1. n-ἀπορε πα πρῆπ. the moon is risen. τὰ ἀ ζελατῶ 1. na. πῦρε. v. moon. he r from bed, got up. ὁ ἐγὶς πέ 1. na πῦρε. he r. up with a start (from chair, etc.) ὅο πρεαβ πέ 1. na πῦρε. his voice r. and falling. ἄ ἑλὼν ἄς ἱρλυαδῶ 7 ἄς ἀπορῶθ. breast r. and falling. v. thro. rise up. v. stand. tide r. v. tide. early r. v. early. r. against. v. rebel. sun r. v. morning. anger r. v. anger, etc.

RISK. v. danger. I r. my life for  
her. D'impear m'anam an a ron.

RIVAL. v. compete.

RIVER, etc. ἄβα f. 5; ῥυτ m. 3.  
rivulet, stream. ῥυτάν m. 1;  
ῥυλλί f. 2; κοίρε f. 4; ὑλοίρε f. 4.

ROAD. v. way. *βόταρ* m. 1; *beatac* m. 1 (commoner in U.); *ῥιζε* f. 4; *νόη* m. 1.

ROAR, v. noise, cry. búrr f. 2; búrr-

eað m. 4; búiteþeac m. 1. f. 2;  
 géim f. 2; géimneac f. 2; géim-  
 þeac f. 2; þéic f. 2; þéiceac f. 2.  
 he (angry man, bull, etc.), r. oo  
 búir, þéic ré; oo cūir ré þéic, búir,  
 olbúir, etc. 4r; oo bí ré 4s búit-  
 rið ... the bellowing of a bull.  
 þeimeþeac, etc. 4airb. a r. fire. v.  
 fire.

ROAST, v. burn. scorchi. γόρταω.  
the r. meat. ἄν γόρτα

ROB, etc. v. plunder. ζοριϋm ; βηρο-  
uϋzιm. r-ber. ζαουρϋ m.4; ροβδιλ-  
ρϋ m.4; cneamαιpe m.4 (C)  
bīcēamīnāc m.1; ρομαρāc m.1  
(pirate); ροζλρϋρ ραιρηγε (id)  
robbing ζαουρϋεαcτ f.3; βηροζαιλ  
f.3; cneamαιpeacτ. he stole the  
horse. το ζορϋ ρε αν capall. the  
fruits of his r. τορāc a ζαουρϋ-  
εαcτa. naughty boys r. the nest.  
ρποcεζαρρūn αζ cpeacαo na nve.  
to lock the door when the r. are  
gone. ζλαρ το cυρ αρ αν ροορur  
ταρ εir na ροζλα

ROBIN, ῥοβινός μου.

ROCK, v. stone. *καρπας* f.2 ;  
*ῥηλινος* f.2 (rough cliff) ; *ῥητης* f.2  
 (cliff, crag) ; *ῥητης* f.2 (big r.  
 standing out of sea) ; *ῥησας* f.2 (C) ;  
*ὄυηλινος* f.2 (C) (boulder on shore) ;  
*ῥηρὸς* f.2 (sharp stone or r.) ;  
*βυτς* f.2 (reef). rocky. *καρπαιγεαδ.*  
 r. fish. *βαλλας* m.f

ROCK, v. shake. I r. the cradle. *luar-*  
*cain, bogáim an clabán.* the cradle  
in which he was i. an *clabán i*  
*naí luarcaó é.* I r. it (chair, etc.).  
*bogáim annonn ʔ anall é.* i r. with  
him, was loose. *oo bog pé leir.*  
r. herself (in grief). ʔ i *óá rucaó,*  
*bogaó péin annonn ʔ anall.* the  
pole will be set twisting and r.  
wobbling. *cuipeear an éuaille as*  
*capaó ʔ as óeanam bullabáirín.*  
it is r. wobbly. v. loose

ROD, v. stick

ROGUE, v. robber, rascal, deceit

ROE, v. deer

ROLL, v. twist. boat r. **բառ տա**  
**լարած**, **աչ Լարած** **ար** **ան**  
**ծարդը**. he was tossing about,  
wallowing in the mud, on the floor,  
etc. **ոս Եի քն տա Եոմարք քն քն**  
**Լատիք**, **ար ան արևար**, etc. r. your-  
self on your back. **ոս քարնալ քն**  
**ար Եալ օս Եոմա (U)**. he was

rolling and sprawling on the ice. **ro** bí pé a5 unpaite 7 a5 lapasáil ar an tic oibh. I r: it further in on the shore (barrel, etc.) **ro** éapap níop pia ipcead ar an ocpáiz é. r. down, headlong, tumbling somersaults. a5 véanam cleap na cuaitle anuap le pánaib. it was r. wrapped up in cloth. **ro** bí pé pillete i n-éasac. she wrapped him in cloths. o'píll pí i n-éasacib é. they (blankets, etc.) were r. up **ro** bíosap pillete ar a céile. to r., wrap it round his head. é o'pillead ar a ceann. the dog lay r. up. **ro** bí an gáas ar na lúib. r. of butter. miorcán ime. i. of cloth. corh éasacis (U) v. bundle.

ROMAN. Rómánac

ROMANCE. rinnrcéal m. I

ROME. an Róim (f. 2, 3).

ROOF. ceann tige; buaic f. 2 (ridge of roof): óion m. 1. cheata (pl) (C.U); cpiut f. 2 (U); na ppaiz-éacá (ceiling, rafters). to put new r. on house. ceann nuad ro éur ar an oisig. he put the pole out through the r. **ro** éur pé an cuaitle amac tri buaic an tige. he crept along the r. **ro** fleamnuiz pé pan buaic an tige. he will not leave a r. "stick" over her. ní pásparó pé cleit op cionn a cinn. under the r.-tree of anyone ... pá boimbeál doinne a éiúbrad lóirctin ró.

ROOM. v. way, fit, place. peompa m.4. they have r. enough. tá ptiže a noótain acu ann. no evil thing will have r. to grow there. ní beró p. a5 don oioéni éun páip a éuillead ann. make i. for me. véin p. oóm. he has too much r. in his clothes, etc. tá an iomao ptiže, páirpíngeacá (C.) aige i na éuro éasacis. we have plenty of r. tá ar noótain áite, páirpíngeacá (C.) agaimn. not more than 2 horses could fit there. ní fuil áit a5 níop mó ná tá éapall ann. (C); ní éuillead níop mó ná ... (C)

ROOT. v. dig, search. the pig i. an muc a5 dóc. no field but was i. up. ní paró don páip gan dóc

ROOT. ppéam f 2; ppéam (C.U). working at the r. of the matter. a5 obap a5 bunppéam an pcéil. the r., origin of the evil. bunppéam an

uile v. cause. it took r. **ro** ppéam-uiz pé. it was so deeply r. in us. **ro** bí pé éom ppéamuisé i ocalam agaimn. greed is r. in his heart. tá an tpaipit go oaingean buailte ipcead i na aigne, tá pí i n-éapann i gceap i na épiois. it was not cut close to the r. níop baimead ón a bun é. i. and branch. v. completely

ROPE, téao i. 2; cópua m.4. tied to the end of a r. ceangailte de ceann téroe. I should like to have them at the end of a halter. ba mar liom iao **ro** beit agam i oéto.

ROSARY, paropin m.4; p. páipcead (said in common); corhion (f. 5) Muire; na caogaoi (W)

ROSCOMMON. Conntae Ropcomáin

ROSE, róp m. I; sub rosa. v. secret.

ROT, lobaim; oipeogaim. it r., corrupted the apple. **ro** lob pé an t-uall. the flesh r. off his bones. **ro** lob, lobad a éuro peola oá énámaib. the grass is r. tá an péap a5 lobad. a r. egg. uó lobéa.

ROUGH. v. impudent. a r. voice, answer. glón. ppeaspa garb. r., hoarsely. go garbgoeac. a r., overbearing voice. glón boip. he has a r., vigorous character. tá oúéap garb ann. a r., blunt answer. ppeaspa tur. v. sharp. he asked me stiffly. i. if ... o'páirpiz pé óiom go teann, go tur (drily, bluntly)... he is a r. fellow. boor. ppaolac píi ip ead é. a churlish fellow, cad. cóbac m. 1; geocac m. 1 (more usually of vagrant woman). i., surly, inhospitable man. oúne oúéiz-eapac, oúéacallac; boacac; boadape. a coarse grained, stubborn fellow. ppa ppuacac. a r., awkward, clumsy man. horse, etc. ceamallac píi, capall. etc. a r., coarse pig, etc. connapac muide. the sea is r. tá an páirpiz garb, puaróte; tá ptoipm, tá puatad ar an épaipiz, pan f. v. wild. the road is r. tá an bótar áimpéio, áépannac, iomapo-amail, cappaizeac, áimpéioeac (C), énapánac le géapélocaib, lán de gac don tpaizap míoóométoipm 7 áépann. a shaggy horse, dog. maopa, capall giobalac, pionnacac shaggy hair. gpaas gliobac (C) v. hair. you are giving me a

jolting ride. *ip í an maircaigeasct aníocair atá agat dá tabairt dom.*

**ROUND.** v. around. a r. stone. clóe meamhar cnuinn, cóimheinn. her cheek was so r. *so bí a pluic cóim cnuinn.* a r. (not straight way) v. around.

**ROUSE.** v. awaken, excite.

**ROUT.** *ruasairt* f. 2; *ruas* m. 1; *iomruas*; *maróm* f. 3. they were r., in flight. *so bí an ruas,* etc. *orrua*; *so ruasad* éun *ruabail* iad; *so cuirlead* maon *maóma*, *ruasairt* etc. *orrua*. in the r. *ran ruasairt.* he r. them with slaughter. *so éurí ré ár 7 ceairtneadar orrua.*

**ROVE.** v. wander.

**ROW.** etc. v. fight. kick up a r. v. excite.

**ROW.** etc. I r. a boat. *iomruaim* báo. they are r. *táio ruao* ag *iomruaim*. he r. the boat. *o'iomruaim* ré an báo. a rower. *ruaimde*. m. 4.

**ROW.** *ruait* f. 2; *ruas* m. 3. a row of beads. *ruait* *oe ruogairlinib*. standing in 1. 1 na *ruaraim* 1 na *ruaitneannab*. *ruangannab*.

**ROYAL.** *ruioḡa*. the r. palace. *pálár an ruioḡ.*

**RUB.** I r. my eyes. *so éumleap mo fúile.* I r. the blood, my finger, etc., against, on my face. *so é. an fuil, mo méar,* etc., *oem éeann-aiḡtib.* my hand r. against the ground. *so éumil mo lám* *oen talam.* I rubbed my finger on the blister. *so éumleap mo méar* *ar an ḡclog.* I was r. its (the dog's, etc.) back. *so ḡior dá éumilt* *pa oim.* he r. his eyes after sleep. *so ḡlan* *ré an bḡacá* *ar a fúilib.* r. it out. *rcuor (amác)* é. that is the r. v. point, difficulty. r. with grease. etc. v. grease.

**RÜDDER.** v. helm.

**RUDE.** v. impudent, rough.

**RUFFLE.** v. excite, anger.

**RUGGED.** v. rough.

**RUIN.** v. destroy, harm. *roḡnac* m. 1; *eablaḡ* (tḡe) f. 2; *ceallúir* f. 2 (large dilapidated h.) there was an old r. there. *so bí reanroḡnac,* etc., ann. v. house. falling into r. v. fall.

**RULE.** v. govern, power. *ruḡail* f. 5. the 2nd. r. *ruḡail* a *oó.* r. criterion v. measure

**RUMBLE.** v. noise

**RUMINATE.** v. think, chew

**RUMMAGE.** v. search

**RUMOUR.** v. hint. I heard a r. *o'airḡear ruḡla* (m. 4). it is no mere r. *ni n. ná rḡeal rḡeíl é.* it is only a r. *ni fuil ann* *áct* "o'innor bean *oem* *ḡur innor bean* *oí*"; *ni fuil ann* *áct* *oubairt* *ré* *oáḡairt* *ré.* there is a r. about him that he ... *tá ré amuiz* *air* *ḡo bfuil* *ré* ...; *tá ré* *cupḡa* *amác* *air* *ḡo* ...; *tá ruorannac* *amuiz* 1 *na* *ḡaob* *ḡo* ... the r. arose that ... *o'éiriz* *an ḡair* *amác* *ḡo* ... (C.U). it was r. by them that ... *so bí* *ré* 1 *ḡceirt* *acu* *ḡo* ... (C)

**RUN.** v. flee. I r. after him (at full speed). *so ruḡear* 1 *na* *oiaio* (ar cor 1 n-airo) he had to r. off. *so b'éizim* *oó* *rit* *leir* *féin.* they kept r. hard. *so leannor* *oen* *oianrit.* he ran off as fast as he could. *so rit* *ré* *leir* *cóm* *mar* 7 *so bí* (ré) 1 *na* *coraib*, 7 *so bí* *rit* *aiḡe*; *so rit* *ré* *leir* 1 *máḡair* *a* *anama*, 1 *o'annirce* *a* *anama*, 1 *na* *lánrit*, *ránrit*; *so éurí* *ré* *inr* *na* *coraib* *ḡo* *oian*; *o'imḡiz* *ré* *leir* *inr* *na* *rárcaib* (C); *ruio* *éun* *bealaiz* *é* *inr* *na* *rárcaib* (C). the horse is r. *tá an capall* *ag* *cup* *oe.* to r. out of the house. *an o'orur* *amác* *so* *cup* *oe.* you should r., hurry down. *ba* *éear* *ouit* *an* *talam* *so* *cup* *oíot* *ruor.* he could not take a r. (at the jump, etc.) *ni* *ruib* *oon* *ruoḡa* (pr. *ruḡas*) *aiḡe.* he took a r., rush at it and jumped in. *so* *tuḡ* *ré* *rcuio* *ruḡa*, *so* *tuḡ* *ré* *ruoḡa* *air* 7 *so* *léim* *irḡeac.* I r., dashed further in. *so* *tuḡar* *ruoḡa* *níor* *rua* *irḡeac.* little rushes, runs of talk. *ruoḡaóai* *cainnte.* with the rush, impetuosity of his talk. *le* *rit* *na* *bḡocat.* he rushed, dashed down to, up the hill, out at the door, in to them, out of my sight, etc. *so* *rcuio*, *rcuinn* *ré* *ruor* *éun* ... *ruar* *an* *cnoc.* *an* *o'orur* *amác.* *irḡeac* *éúca,* *ar* *mo* *ruoḡar.* r. away. off with you. *ḡreao*, *bailiz*, *imḡiz* *leat.* v. go. I dashed about looking for... *so* *tuḡar* *rcuio* *móir* *imḡeall* *ag* *cuarḡac* ... let some one rush off for the priest. *ruḡaó* *oime* *éizim* *o'iaruio* *an* *ḡraḡairt.* he

dashed off. **oo p'reab ré cun** r'ubail. they r. off. **oo s'neavovap** leo; **oo s. o'pna**; **oo s. cun bótairi** ... they were r., rushing along the road (on top of each other) **oo b'ovap** as baint an bótairi **vá céile**. as baint na **pál vá é.** as baint na **ppéireac vá é.** as **b'ruasó ar a céile cun é o'feicpint** ... a kind of rush of blood through his limbs and, to his head. **mar beasó luarcasó pola** ; na **ballair beasó** **7 ruar** ; na **céann**. they r. away, eloped. **v'éaluisgeavap**, **oo téaluisgeavap le céile**. she r. away with him. **v'éaluisgé ré leip**. he r. away (from school) **v'é. pé (ón pcoil)**. those running away. fugitives. **luet teice**. there you are r. away. **ruo ar teiceasó t'á**. fleeing as hard as he could. **as t. le na anam** he is in flight. **tá pé ar a t.** he put them to flight. **oo cúip pé ar t. iao.** I r. him through. v. pierce

**RUSH**, v. run. **luasairi f.3**; (rushes) **geatair m.4** (rush etc. for lighting); **reas (m.1) riabain**; **reas glar** (green r.). a single rush. **b'rob luasra**

**RUST**, **meis f.2**. the r. eats into it. **iteann an m. é.** it is rusty. **tá an m. air**; **tá pé meisgeac**. it got i. **v'éipis an m. air**

**RYE**, **reasal m.1**

**SABBATH**, **an Dóinnac**; **Lá na Sab-óire**.

**SACK**, **mála m. 4**; s. cloth. **éasac** **róin**.

**SACRAMENT**, **rácpaimint f. 2**.

**SACRED**, v. holy. **naométa**, **beann-uigte**.

**SACRIFICE**, v. prefer. **ioóbairim**. he s. himself. **v'ioóbairi pé é péin**. he would sacrifice his life for it. **oo véanpasó pé ioóbairt anama ar a fon**. the S. of the Mass. **ioóbairt an airpinn**.

**SACRILEGE**, etc. **naomairi f. 2**. s-gious. **naomairiaca**.

**SAD**, v. pity, sorrow.

**SADDLE**, **iallair f. 2**; **iallair**.

**SAFE**, v. save, danger, protect. he came back s. **oo táimis pé plán air**. to send him home s. and sound. **é oo cúip a bairle** ; na **pasóal** **7 i na pláinte**, **pá pasóal** **7 pá pláinte**, **so pasir pábálta**. my

head is s., not hurt. **tá mo céann plán**. the money is there s. and complete. **tá an t-airgeav ann so lom plán**. to bring him s. out of the battle, evil. s. to the...etc. **é oo jeolao**, **éabairt plán**, **pasir ón geac**, **oic**, **cun**...etc. he is s. **tá pé pasir ó pasóal**. he is out of danger (in sickness. etc.) **tá pé ar láim pábálta**. in a safe place. **i n-áit san pasóal**; **i n-áit pábálta**. it is safer for us not to have it. **ir neamcontabairtse óuinn san é oo beir asainn**; **ir é an ruo ir pábálta óuinn**... I kept it s. for him. **oo cúipear** ; **otairce tó é**. I don't feel it s. to stay. **ni munisgin liom rupeac ann**. in an unsafe place. **i n-áit nac ionntaoib v'aoim-ne peiteam ann**. it is not s. to vex her. **ni hionntaoib peas** **oo cúip uipim**. I did not think it s. to leave her in C.'s charge. **níorb' ionntaoib liom a cúipam v'fásaint ar cónn**.

**SAGE**, v. learned. **ráitpe (plant)**.

**SAIL**, **peol m. 1**. loosening the s. **as pcaoileasó riocai na peol amac**. s. a boat. **as peolao báro**; **as gab-áil báro (C)**. he s. to the south. **oo peol pé air ó beap**. he pulled down the s. **oo pcaoil pé anuas peolta a báro**. they under full s. **7 iao pá lán treol**; **pá lán a peol**; **pá lán an treoil**, **pá lán triubal**. to have a s. **s'neap peoltóirpeacá** **oo véanam**. s-or. **máirnéalac m.1**.

**SAINT**, **naom m. 1**. S. John. **naom Eoin**; **Eoin naom**.

**SAKE**, v. account. for God's s. **ar pon Dé**; **ar uet Dé**. for his mother's s. **ar pon a mátar**. he worked for money's s. **oo pasóipuis pé ar pon beasán óip**.

**SALE**, v. sell.

**SALIVA**, v. spit.

**SALLY**, v. attack. willow.

**SALMON**, **b'pasán m. 1**.

**SALT**, **palann m. 1**. to put s. on it. **p. oo cúip air**. he is not worth his s. **ni ru p. na p'páirce é**. s-water. **páile m.4**. s-meat, fish. **peoil**, **iarce** **soirte**.

**SALUTARY**, v. help, useful.

**SALUTE**, v. bow. I s. her. **beann-uisim oi**; **cúipim ponán uipim (C.U.)** I bow to her. **uimuisim (mo céann)**

oí; pléactaim oí; írligim oí. Hail!  
Mary. go mbeannuighear uirt a  
thuire; oé vo beata a mh.

**SALVATION.** pláinte, beata pío-  
muíre.

**SAME.** v. equal, like. in the same  
way. mar an gcéona; ar an gcuma  
gcéona. at the s. time. ran am gc.  
v. nevertheless. that is the s. man  
I saw yesterday. rin é an fear c. a  
connac iné. it is the s. man who  
went in that is now there. ir é an  
fear c. a cuairt irteac atá ann  
anoir. going in and coming out are  
not the s. thing. ní hionann uol  
ann q teac ar. it was the s. with  
him as with the other. bhionann  
rcéal uó péim q uon fear eile. v.  
case. if I were ready for the war in  
the s. way as he is. dá mba don  
córúgáó amáin tpuoa a beaó  
ormpa q ar an bfeair eile. you  
treated us who went through the  
labour of the day in the s. way as  
them. vo cuirir ar don uol leoroin  
rinne o'fulaig cruadatan an lae.  
a chief of the s. name as he. plait  
cómainmneac leir. one of the s. time,  
generation. fear dá cómainmrip.  
they are of the s. length. cómpaioatá  
ionnta; táio piao cóm paoa le  
céile. v. equal. of the s. age v. age.  
the air is good and the food is the  
s. ir maie an t-aeir ann q ní tairpe  
uon biaó. she was glad and it was  
the s. case. way with him. vo bí  
átar uirip q ní tairpe uóroin. he  
did the same. vo óeim ré amlaio  
all women are the s. ir dá céile na  
mná go léir in the s. place as I. i  
n-aon áit liompa. the s. to you.  
supab amlaio uirt; supb é a  
uáita uirt; go mbaó amlaio  
uirt. it is the same way with him  
v. case. condition. at the s. time. v.  
nevertheless, however. it is the  
s. to me v. matter.

**SANCTITY.** v. holy.

**SANCTUARY.** v. protection.

**SAND.** gaineam f. 2 (m. in C.U.);  
grian m. 1 (grave); grianneal m. 1  
(id.) s. bank. oitir f. 5. s. hill. uabac  
m. 1 (Cl.) s. piper. gobaoán m. 1;  
ladóian tpiáa (C.) s. pit. coiréal  
gairme.

**SAP.** rúg m. 3.

**SAPLING.** buinne f. 4.

**SARCASTIC.** v. laugh, scoff.

**SATIN.** ppóll m. 1.

**SATIRE.** aor m. 1; rpeacé dóacéa.  
a s. on the king. aor i gcomnib an  
pioz. I s. him. o'aoiar é.

**SATISFY, SATISFACTION.** v. repa-  
ration, please, enough, that s. her.  
vo páraim rin i. that would not s.  
him. ní párócáó, páipeocáó roin é.  
nothing would s. her but going to ...  
ní párócáó an paógal i gan uol  
ann ... acé i vo uol ann ... that  
did not s. him. nioir óeim rin a  
páram. I would not give him that s.  
ni éuibainn mar p. uó é. I had the  
s. of seeing him. vo bí ré ve páram  
azam é o'feicirint. to get s. from  
him. p. o'pááil uair. v. vengeance.  
s. with it. pára leir. he felt quite  
s. ir é a bí go pára, lán tpiáa i  
na aigne. I am s. about her being ...  
tá m'aigne p. ar i vo beir ... I  
am s. at the way I got out of it.  
táim p. tpi a feabur mar cuaoar  
ar. they settled it to their s. vo  
fochuigeadar an rcéal eatormpa a  
páraacé péim. I should have been  
s. with a penny. vo óeairainnre  
mo zno an lá roin le pinginn. v.  
please.

**SATURDAY.** is to-day S.? an é an  
Satáin (m. 1) atá azam? to-day  
is S. inoiu an S. on S. Oia Satáin.

**SAUCE.** annlann m. 1. hunger is good  
s. ir maie an t-a. an t-ocpar. s. for  
the goose is s. for the gander. ní  
pia zob an zé ná zob an zannuail.

**SAVAGE.** v. wild.

**SAVE.** v. except, protect, safe. God  
s. us. go paorair Oia rinne. that s.  
me. vo pára roin mé (ó oic, ón  
bpaipre, ó na feiriz ...) I s. her  
from the bull. vo páraor ón oiair i.  
to s., rescue them. iao vo tárrpáil.  
he s. me. vo tug pé t. oim. he will  
be saved. beró ré tárrpá, tárrp-  
tuigte. v. safe. to s., rescue him  
(from them). é o'fuapcaite (uata).  
to s. you from the danger. tú vo  
éabairt ar an gconatabairt. that s.  
them. vo cuir rin ó baógal iao.  
he who s. you. an t-é a feol i  
mbeairnain vo leapa tú. spend and  
you will get, s. and you will lose.  
caie vo cuio q zeoairt tairciz q  
paóair amuza (U). what I stored  
up. ar cuirpar éan tairce; ar

ἐνοσουργεαυ ὀλιγχεαυ. spare your health. βαυ τευλγεαυ ἀρ ὄο πλάντε. v. economy. saving your presence. v. pardon. Saviour. Στάνυγθεοιγ m.3.

SAVOUR, v. taste, sweet.

SAW, τυρεαρς m. 1.

SAY, etc. I say, said it to him. αὐειμυ, αὐοδαυτ λειρ é. that is to say. 'r é rin le πάθ. what do you s. to my going. αὐο αὐεαυρά lem ὄυλ ann. said he. ἀρ ρειρεαν. said C. ἀρρα Conn. s. I. ἀρρα μυρε. what they s. is ... 'r é α πάθ ρέιν ζο ... I s. confidently ... αὐειμυ ζο λάνοιγ ζο... v. assure. not to say, not even. v. mention. that saying. an πάθ ροιν; an ρocal ροιν. the old s.. adage, proverb. an ρεανρocal; an ρεανράθ; an ζηάτρocal.

SCAB, γεαυβ f. 2; claiμε f. 4. a scabby man. ρεαυ claiμ, γεαυβάδ, cαυραδ (C); cαυραδάν m. 1 (C.)

SCABBARD, τηυαυτ f. 2.

SCALD, v. burn. he s. his mouth. ὄο ρcól ρé α βéal. he was s ὄο βί ρé ρcólτα, ζυρεαὄτα. his mouth was all s.. raw. ὄο βί α βéal; na ρpóτα ρcólτα.

SCALE, v. measure, balance. lanna (pl.) (of fish, etc.) that took the s. from his eyes. ὄο βαυν ριν na ραδαιτ f. 2. α ρύιλιβ. ὄά ρ. his eyes scaly, glazed in death. ρ. an ὄαυρ; na ρύιλιβ.

SCANDAL, etc. v. example, shame. ρcannat m.1. you shall be s. (in me). ζυλαρφαυ ρυβ ρ., ουλβέιμ (umaim). a s.-ous thing, etc. ρυο ρcannalaδ

SCANT, v. little, rare, scarce

SCAPULAR, ρcabaττ m.1

SCAR, v. wound, mark

SCARCE, v. rare, few. ζανν; τεαυρ. seed, money, etc. is s. τά ριολ. αυγχεαυ, etc. ζανν, τεαυρ. s.-ty of food. ζαινε, ζαννέυρε βίθ. our food was getting s. ὄο βί ἀρ λón αζ ουλ; ηζαννέυρε, ηζαινε, ηζαινεαδτ ζο μόρ ομαιν, αζ εινγε ζανν... they suffered from s. of water. ὄο βί εαυβαυ, ζαινε, τευρε, etc. υυρε αζ cυρ ομια.

SCARCELY, v. hardly

SCARE, v. fear

SCARF, cαυραδ m.1

SCARLET, v. red. s. fever. ριαδμιαυ τεαυρζ

SCATTER, v. drive, spread. they are s. through I. τά ριαυ ρcαυρτε ἀρ ρύο na ηειρεανν. he s. them. ὄο ρcαυ ρé ιαυ; ὄο cυιρ ρé an ρcαυρεαυ ομια. he s. the seed. ὄο ρcαυ ρé an ριολ. the mist s. ὄο λεατ an ceo. everything iss. (on the ground. etc.) τά ζαδ αουννι ρcαυτε-αττα, τηρ na cέυτε. etc. v. confusion.

SCENE, v. sight

SCENT, v. smell. he followed the s. of the fox. ὄο cυαυρ ρé ἀρ ὄολαυ, ὄολαυτε an μαυα ρυαυ.

SCEPTRE, ρλατ (ρiόζαδ).

SCHEME, v. plan, conspiracy

SCHISM, v. division. εαυαυταυρ m.1; τεαζαυτ f.2

SCHOLAR, v. lesson. ρcολάυρε m. 4; mac λέυζιnn. he is a fine s. ρiρcολάυρε ιρ εαυ é v. learned. I was a s.. pupil there. ὄο ὄιορ ιμ ρ. ann.

SCHOOL, ρcoul f.2. at s. ἀρ ρ.; αζ ρ. (W). going to s. αζ ουλ ἀρ ρ., ζο υαί an ρ. (W).

SCIENCE, εαλαυα f.5. scientific. εαλαυαυτα. scientific profession, etc. ζνó εαλαυα.

SCISSORS, υειμεαρ m.1; ριορύιρ.

SCOFF, v. laugh. ρονόμαυ f. 2; cνάυ f.2. a s., derisive word. ρocal ρονόμαυρε. I made some derisive, sneering remarks. ὄο λειγεαυ ροιnnτ ρονόμαυρε ιρτεαδ ιμ cάιnnτ. the world flatters us one day, and sneers, jeers at us the next. βiónn an ραζαλ αζ μεατλαιρεαδτ ινυυι linn ρ αζ ρονόμαυ ρύιnn; ιμβάυαδ. I said in a s., derisive, jeering way. αὐοδαυτ ζο ρζιζ-εαμιαυτ, cνάυτεαμιαυτ, ρονόμαυρεαδ. do not s.. sneer at a poor man. nά υέιν cνάυ ρά υυιne ὄocτ.

SCOLD, v. abuse.

SCORCH, v. burn.

SCORE, v. bill. have a s. against. v. hate.

SCORN, v. contempt, despise.

SCOTCH, αλβανναδ. Scotland. αλβα f. 5.

SCOUNDREL, v. rascal, etc.

SCOUR, v. clean.

SCOURGE, v. whip.

SCRAP, v. bit, rag.

SCRAPE, v. peel, scratch.

SCRATCH, ρcυiobaυμ (scrape); τοc-αυαυμ; τοcάυιμ. s.-ing αζ ρcυiobaυ, ρcυiobaυτ. the wood was so s.,

scraped. *σο δί αν τ-αύμασ*, etc., *εὐρίσκεισθε, ῥαζίζετε*. It's a bad hen that will not s. for herself. *ἵρ οὐκ αν ἐεαρὶκὸν νὰ ῥαζιόβανν ὅς ῥεῖν*. I have got a few s., slight wounds. *τά κύπρια ῥαζιόβαί ὀρημ.* he s. his his head with vexation. *σο ἐὸ ἐαίρ α ἐεανν ἑε καννέαρ.* you s. me and I'll s. you. *βεῖρβ βιρρίν σομ γ βεῖρβέσθω βιρρίν σοιτ.*

SCREAM, SCREECH. v. cry.

SCRUB. v. clean.

SCRUPLE. v. care. *ῥεῖρπαλ m. 1.* they have no s. about doing it. *νί ῥεῖρλ δον ἐεῖρτ ὀρημ υμ α ὅ;* *ἵρ βεας ἀεὺ ἐ ὅ ὅ;* *ἵρ βεας λυζεανν ῥέ αῖ α ζεογυβάρ ἐ ὅ ὅ.* I should not s., have any trouble of conscience about killing him. *νί ἐυῖρ-ῥεαὸ ῥέ δον ἐὸρζυαῖρ, ζαῖρβυαῖς ὀρημ ἐ ὅ μαῖρβαὸ.* the crime would not cause me any s. *νί ἐυῖρῥεαὸ αν ἐὸρῖ δον ἐὸρζυαῖρ, etc., ὀρημ.* I would do it without s. *σο ὅεαν-ῥαινῖρ ζαν ἐῖρδῶρκαλ ἐ.* don't s. to fire. *νὰ βῖοδ ἐῖρδῶρκαλ ὀρη λάμας.*

SCUM. v. top, refuse.

SECTHE. ῥεαλ. f.2.

SEA. *ῥαῖρῖζε f. 4;* *μῦρῖ f.3.* the sea was calm, etc. *σο δί αν ῥαῖρῖζε εῖρῖν, etc.* by the s., at the seaside. *εὸρῖ ῥαῖρῖζε.* the road to the s. *βὸἐαρ ἄς οὐλ ζο ῥ.* to go, put out to sea. *εὐρῖ ἐν ῥ.* (W). *ὀρημῖοῖν ἐν ῥ.* ; *ζλυαῖρῥεαὲτ ἀμας αν ῥ.* *ῖὀρη;* *αν ῖὀρη ἀμας σο ἐαβαῖρτ ὀρημ;* *αν ῖὀρη ἀμας σο ἐυῖρ ὀῖοῖν;* *ὀρημῖοῖν αν ποῖλ ἀμας.* further out to s. *νῖορ ῥῖα ἀμας ῥάν ὀρ., ῥάν μῦρῖ.* going away from us across the sea. *ἄς ἰμῦεαὲτ αν ποῖλ ἀμας υαῖρῖν;* *ἄς εὐρ αν ἑὸδ ἀμας ὀῖοδ* to drive them beyond the sea. *ἰαο σο ῥυαζαῖρτ αν ἑὸδ ἀμας.* I threw over the load into the s. *σο ἐαῖτ-εαρ αν τ-υαῖα ἐ ἀμας ῥάν ὀποῖλ,* *ἐαρ ὀῖορ.* sink down to the bottom of the s. *οὐλ ῥῖορ ζο τὸῖν ῥυῖλ,* *ζο βυν αν ὀυβεαζαῖν.* across, beyond the s. *ταῖρ ῥαῖλε;* *ταῖρ ἑαρ* I was at the s. side. *σο βῖορ ἄς αν ῥαῖλε.* going to the s. *ἄς οὐλ ἐν να ῥαῖλε.* sea was full, etc. v. tide. s. gull v. gull. half s. over. v. drunk. s. shore v. shore. s. sickness. *τῖν-εαρ ῥαῖρῖζε;* *μῦρῖζαῖρὰ m. 1*

(C). s. urchin. *ζῥῖαννεὸς ὅεαρῖ.* sea-weed. *ῥεαμῖν f. 3;* *μῦρῖ m. 1;* *μῦρὰ m. 1;* *μῦρῖ ῥεὸδὸζαὲ* (branchy s.); *ὀυῖλεαρτ m. 1* (edible); *εῖρῖαννὰς (C) (id.);* *τῖορκαῖ m. 1;* *ῥῖεαβὰς m. 1* (sloke, edible s.); *ῥῖεαβῆαν m. 1* (id.); *ἑαῖα f. 2;* *ῥῡῥάν m. 1* (grass-like s.)

SEAL, v. mark. *ῥῖὀν m. 1* (animal).

SEARCH. v. ask, etc. s. for the child, for them, etc. *ἄς εὐαῖρὰς αν ῥαῖρτε., ὃὰ ζεαῖρὰς.* s. for gold. *ἄς εὐαῖρὰς ὀρη, ὀῖρη,* s. for it. *ἄς εὐαῖρὰς ὀε, ὀῖ;* *ὃὰ ἐ.* hes. the house, pocket, etc. *σο ἐυαῖρῖοῖζ ῥέ αν τῖζ, ῥόκα.* s. his pocket, (for alms, etc.) *ἄς τὸῖρῖζεαὲτ α ῥόκα (C).* s. for alms, etc. *ἄς τ. ὀῖρῖρτε (C).* I started off to s. for it. *ὀῖμῖεζαῖρ ῥα ἐυαῖρτο, αῖ α ἑορῖ, ὃὰ ἑορῖ, ἐν ἐ ὅ ἑορῖ.* s. for a wife, the man, etc. *ἄς ἑορῖ ἠνὰ, αν ῥῖρ.* each one ran in s. of his friends. *σο ῥῖτ ζαὲ ἀοῖννε ὀῖῖορ.* α ὀῖννε ῥέῖν. he is being s. for. *τά ῥέ αῖ ἰαῖρῖαὸ.* after s., rummaging for long. *ταῖ ἑῖρ βεῖτ ἵ βῖαο ἄς, ῥῖαῖρὰῖλ σομ.* to s., examine everything minutely. *ζαὲ ῥυο σο ἐῖρῖα-αῖρτε, ῥῖοῖνναὸ.* s. for knowledge (of it). *ἄς τὸῖζεαο ῥεαῖρ (αῖρ).* s., probing, etc. for the gold. *ἄς τὸῖζεαο αῖ αν ὀρη.* do not probe, s. into the affair any more. *νὰ ὀῖν α. ἐυῖρῖεαο τ. αῖ αν ῥεαῖλ.* s. into, thinking over things. *ἄς τ. αῖρνεῖτῖβ.* s. into the sense of the saying. *βῖῖζ, αν ῥεαῖλ σο ἐ. ἀμας.* s. into it, probing it. *ἄς τ. ῥαοῖ.*

SEASON, ῥεαῖρῖ m. 1. out of s. *ἐαρ ῥ.* the + s. *εῖρῖρτε ῥαῖῖτῖ να βῖαῖὀνα.* s-able. v. opportune. s-ed. v. hard.

SEAT, ῥυῖὀεαῖν m. 1; *ῥυῖὀρῖν m. 4* (small straw s.); *ῥυῖὀρῖτεὸς f. 2 (U) (id.);* *ῥεαρ m. 3 (C.U.);* *βῖνῖρῖν m. 4;* *ῥεὸῖλῖν m. 4* (stool).

SECOND. v. moment, immediate, next, again. *ὀαῖα (U);* *ὀαῖα (C.U.);* *ταῖ-να;* *ὀῖὀαὸ* (often in compd. numbers). every s. man, etc. v. alternate. I looked round a s. time. *ὀῖεαὲαρ ἰμ ἑῖμῖεαῖλ αν ἀῖυαῖρ.* it is a s. hand story. *ἵρ ῥεαῖλ ῥεαῖλ ἐ.* s. cousin. v. cousin. I s. that resolution. *εὐαῖρῖζῖν ἑῖρ αν ῥῖν ῥοῖν.* v. agree. s-ly. v. place.

SECRET, v. mystery, reveal. I know an ugly s. about him. *τά ῥῖν (m.1)*

γράψα αἰψάμ αἰψ. to keep a s. from him. π. τοῦ κοίμεσθαι υἱοῦ. to keep the sins s. π. na bpeacáι τοῦ κοίμεσθαι; π. τοῦ κοίμεσθαι οἱηα. I am in the s. of their affair. τὰ μὴν α νηότα αἰψάμ. I tell it to you as a s. ιρ πα, ἐπὶ μὴν ατάμ ὅα ἰνπρῖντ οὔτ. s.-y married. πόρτα ι ζαν φιορ. I put it s. in his pocket. τοῦ εἰρηάρ πα πόκα ι ζαν φιορ ὅο, ι ηζανφιορ ὅο (C). he did it s. τοῦ ἰννε πέ ε ι ζοιρ ἰρεαλ (U). πα ἑόιν (W). to do it. come s. ε τοῦ θέαναι, τεαετ ζο πολυζεαε. his s., hidden sins. α πεααί πολυζε. I would not let him into my s. ní leizpinn m'αἰνε εἰζε v. reveal. all the secrecy, mysterious conduct an οἱρεπέρο ζο λέιρ. after they had put me under s. ταρ εἰρ ζεατα οἱρεπέροεαε τοῦ εἰρ οἱμ ὀόβ. he is a dark mysterious man. πεαρ πορκα ιρ εαὸ ε. in the s. recesses of the wood. ι νοιαμπαῖβ na coille full of s. meaning. λάν οε ἐεἰλλ ὀρῖννοα.

SECRETARY, μύναρ m.4; μύναρὸε m.4; πεαρ le περῖοθαῶ

SECURE, v. safe, steady, assure.

SECURITY, v. safe, guarantee. he was going s., bail for the man. τοῦ βί ὑππαδαρ αἰζε ὅα θέαναι αἰ an bpear; τοῦ θεῖν πέ (an τ-ὑππαδαρ αἰρ. I went bail for him in £10. τοῦ εἰσαδαρ ι n-ὑππαδαρ οἱεῖ βρύντ αἰρ. to give it to them without bond or s. ε τοῦ τεδαρτ ὀόβ ζαν ὑππαδ ζαν banna. those who went s. were called up. τοῦ ζλασῶα na ὑππαρὸε ρααρ. he asked no s. for it (the money, etc.) νῖορ ιαρρ πέ αον ὑππαδ na ἀρῖτε αἰρ. he gave s. that it would be ... τοῦ εἰζ πέ banna ζο mbeaο πέ... he got none to go bail for him. ní φαρρ πέ bannaί. he kept it as s. for the money. τοῦ κοίμεσθαι πέ ε ι ηζεαλλ leἰρ an αἰρζεαο

SEDGE, περρ f. 3, 2; ζιοτκαε f. 2; cīb f. 2 (C)

SEE, (of Bishop, etc.) φαρρε f. 4.

SEE, v. sight, notice, look. I s. him. τοῦ ἐονναε, τοῦ ἐονναεαρ ε. the biggest man I ever saw. an φαρρ ιρ μὸ ὅα bpeacαρ, bpacαρ (C.U.) πόρ μῖαμ (im φύλιβ cinn). let me see. παν ζο bpeiceao, rivalling each

other, etc. to s. which ... αζ πορμαο etc. le ἐεἰλε πεααῖντ ἐε αcu ... he rubbed his eyes to s. where he was ... τοῦ εἰμῖλ πέ α φύλε ο'πεααῖντ κά παῖβ πέ ... I never s. him, set eyes on him. νῖορ leizeαρ, leazαρ, leozαρ μὸ φύλε μῖαμ αἰρ. it is long since ... ιρ παοα νάρ leazαρ, etc. φύλ αἰρ. the trick was s. through. τοῦ ἡαῖνῖζεαὸ an cleap. they are very funny s., considering they are such heavy folk. ιρ μὸρ an luēt ζῖρην ιαο μαρῖρ le ὀαοῖνῖβ οὔρα τῖομα (C). a good education considering it was given at home. ταδαρτ ρααρ μαρτ μαρ le τεαζαρ αἰ α τεῖντεάν πέιν. for a man who had slept so long, s. he had slept so long. I wonder at the quick way he got up. μαρ le οἰνε α ἐοθαῖ ἐομ παοα μολαῖ α οβαινε μαρ οὔρῖζ πέ. the day is bad s., even considering it is winter, even for winter. τὰ an λά ζο ὁλε μαρ le ἡαμρῖρ ζεῖμῖρ πέιν. how could it be there s.-ing it is here. cionnur beaο πέ anpoin γ ε anpno. how could the horse go into the water s., he does not exist. cionnur μαζαὸ an capall ιρτεαε παν ὠρρε γ ζαν an capall ann. s. the day is so wet. γ an λά ἐομ ρῖνυε. he did not know she was there. naturally, s. she was outside ... ní παῖβ α φιορ αἰζε ζο παῖβ ρι ann γ ζῖρ αμυῖζ τοῦ βί ρι, γ ζο παῖβ ρι αμυῖζ. who did it, s. it was not one of us? ἐε α θεῖν ε γ naε οἰνε αζαῖνε ε. s. it was not he who did it. γ naε ε α θεῖν ε. how could it be ... s. it was not made of gold. cionnur beaο πέ ... γ naε ο'ὀρ τοῦ οἰνεαὸ ε. it is a shame for us, considering we have such ancestors. to be ... ιρ οἰε ααῖν γ ζῖρ ρῖνν ρῖοετ an τῖρηνρῖρ ααρῖτ ρῖν μά βῖμῖο ... s. considering he used to work so hard. τῖατ ιρ ζο μβῖοῦ πέ αζ οβαιρ ἐομ οἰαν: μῖαῖτε ζο μβῖοῦ ... (W); ἐπὶ ιρ ζο μβῖοῦ, etc.; τοῦ μῖο γ ζο μβῖοῦ ... I got off cheaply considering I was not killed. τοῦ ρεααρ ζο μαρτ leἰρ γ α μῖο νάρ μαρβαῶ μέ. s. how well he did it. γ α πεαδρ (μαρ) θεῖν πέ ε. s. how little you have done. γ α λυῖζεαο ατά οεάντα αζατ. s. how fast he was going. γ α ἡἰρε



so bí ré as cupr oe. s. how lately I did it. 7 a giorra atá ó òinear é. s. how tough, thin, etc. it is. 7 a rigne, caoite atá ré.

SEED. ríol m.l. sowing s. as cupr ríl. s. potatoes. grátar ríl. a fine increase is got from the few s. so seibtear an toras breáas ar an mbeasán ríl.

SEEK. v. search, desire. I do not s. my own glory. ní loigiam mo glóine féin. do not s. honour from him ná loig uiriam uaró. s. to know v. ask.

SEEM. v. appear, think

SEE-SAW, bata coirrac

SEETHE, v. boil.

SEIZE, v. hold, take. I s. a stick. o'aimpigear bata. fear, pity, sickness s. him v. fear, etc.

SELDOM, v. rare

SELECT, v. choose

SELF, myself. mé féin. he struck himself. so buail ré é féin. the most important power one should have is s. control. ir é an céas rmacé ná a céile rmacé ar óuine féin. by myself v. alone.

SELL, v. sell. he s. the cow to the man for £10. so óiol ré an bó leir an brear ar veic bpúnt. those who s. horses. luét óiolta na gcapall; luét na gc. so óiol. she used to s., keep shop. so bíor rí as óiolacán.

SEND, I sent it to him. so cuinear cuige é; so é. as tuiall ar é. he had been s. off. so bí ré cupra ar bótar. v. dismiss. whatever evil spirit s. him across our path, to this place. pé viadal a éar cúgáinn é, cun na háite reo é. they are s. over here. reoltar anall iao. he s. messengers to say that ... so tiomáin pé teactairí cun a maó go ... she s. for him, to fetch him. so cuir rí ríor, loig, iarrmaró ar. s. to get. v. bring. God s. you health, etc. v. give.

SENIOR, v. old.

SENSATION, v. feeling.

SENSE, v. meaning. ciall f. 2; meabair f. 3, 5; fuaimint f. 2; céarabó m. l. s-ible. ciallmar. v. prudent. s-less. v. foolish. could anyone with any s. do else. an noéanrabó doinne ar a céill, doinne

a maóabon rplannac céille na céann a mabair. she has no s., not a particle of s. ní fuil rput (U.), farc, don f. aic; ní fuil don ciall aic; ní fuil léar. iorcar (W), pamaro, ruimre céille aic; bean gan ciall ir eao í. nearly out of his s. (with fear, etc.) i ruictar a céille so ciailleamaint. out of his s. ar a céill. there is s. in what he is saying. tá ciall leir an gcainnt rin. it was not a s. thing to try it. níor maré an ciall agat tabairt rai. there would be no s. in taking his judgment, it would be foolish to take... ní beaó don ciall le bheiteamant ar an rí rin so glacab. a s., reasonable thing, man, saying. ruo, fear, focal ciallmar. she spoke in a s., reasonable way. so labair rí go ciallmar. all her common sense. a maó ve meabair an traozal aic. your good, common s. so meabair cinn. owing to your own good, common s. ar méro so meabrac cinn féin. and he in his sound s. 7 é i na meabair faozalta. he was struck senseless, dumbfounded. so baineaó ar a m. é. he recovered his s., consciousness, presence of mind, etc. so táinig a m. só. I quite lost my s. when I saw ... níor fan léar meabrac agam nuair connac ... has any of you his s. about him. his presence of mind. an bfuil don meabair as doinne agab. gather your wits, collect your s., presence of mind, etc. cuinnig so m. (cinn.) that left me s-less, powerless. o'fás roin gan m. gan taparó mé. I am not mad in the least, not a bit out of my s. ní fuilim ar don m.; ní fuilim a m. ná a meabracuime. that is what is driving me mad, out of my s. rin é atá as baint mo meabrac aram, atá im tiomáint ar mo meabair. he is mad, out of his mind. s. tá ré ar a m. he is getting out of his s., a little crazy. tá ré as ciailleamaint a meabrac. her beauty robbed me of my s., dumbfounded me. so bain a háilneacé mo meabair faozalta óiom. their common s., judgment told them that ... o'nnir o'ruig-rint féin go ... owing to his common s. ar méro a cuigrona.

a little gleam of s. is better than ...  
 17 *peárrí don léar amáin tuigrióna*  
 ná ... a s., prudent man. *peárrí*  
*easnaíob, fuaiminteasait. common*  
*s., level headedness. cúilféir (f. 2);*  
*s-ible, coherent, reasonable talk.*  
*cainnnt bunadapaé. he spoke reason-*  
*ably. oo labairt ré go bunadapaé.*  
*s-less, incoherent talk. cainnnt gan*  
*bun gan bárrí. v. mean. my s. were*  
*all confused. oo bí (mo éiall 7) mo*  
*éaspaíob trí na céirle. her s. were*  
*charmed by the beauty of the land.*  
*oo páruigeasó a céaspaíob le háil-*  
*neact na típe. I lost my s., fell in*  
*faint, unconscious. oo tuítear 1*  
*laige, bpanntair: oo tuítear go*  
*raon lag; oo tuítear im meiró;*  
*oo tuítear gan aítne gan aílabaíra;*  
*oo táinis lagaáar, meirbtean (C.)*  
*oim. v. weak. I fainted, lost my s.*  
*in excess of joy. oo tuítear 1 néal*  
*áar. he was without sensation.*  
*ní raib don mótuasó ann. v.*  
*feel. she is recovering her s. (after*  
*faint.) tá pí as teact éiríe réin.*  
*she recovered her s. oo táinis pí*  
*éiríe réin. when I recovered my s.*  
*ar teact oom ruióear oom. my*  
*s. came back more completely. oo*  
*táinis mo ruióear níor cnuinne*  
*oom. they are trying to revive her.*  
*táar v. áarparó 1 oo áarpar áar*  
*n-áir. s. of word. v. mean. what is*  
*the s. of your being, etc. v. mean.*

**SENSITIVE, tógálas (W).** (touchy);  
 céaspaíob.

**SENSUAL, etc. v. impure**

**SENTENCE, v. condemn. bneact,**  
*bneir f.2. a s. of death was the*  
*punishment he brought on himself.*  
*bneir báir ab easó an pian a tus*  
*ré air réin. he had to pro-*  
*nounce s. of death or acquittal on*  
*her. oe bí ré air bneir báir nó*  
*raorbneir oo áarpar uimh. it was*  
*like a death s. ba éall le rógairt*  
*báir é. to s. to a fine, etc. v. condemn.*  
*a s., phrase. páo m. 3: áarpar f. 3.*

**SENTIMENT, v. inclination, feeling,**  
 opinion

**SENTINEL, v. watch**

**SEPARATE, v. divide. rparaim le;**  
*rparaim oe (U); veigim; veag-*  
*lam. they s. oo rparapar le na*  
*éirle; oo p. ó é. I will not s. from*  
*you, leave you. ní rparapo teat. I*

*hads. from him. oo bíor rparapa leir.*  
*s. for ever. rparapa go bneir le*  
*éirle. he cannot s. from his money.*  
*ní réirir leir rparapaint le na*  
*éirle aigir. it is not right to s. them.*  
*ní éasir iao oo veagairt ó éirle.*  
*nothing more effectually s. us from*  
*God's grace than ... ní fuil doimni*  
*ir mó veigleann amac rinn ó*  
*gháirap ó ná ... he had to s.*  
*them from her. oo éar ré iao oo*  
*éir ar veigir le uair. s. from you*  
*for ever. veigir leat go bneir*  
*arir. he is s. from God. tá ré o.*  
*le oia. s. from, cut off from the*  
*church. gearra amac ón eaglaí.*  
*they were s., kept away from I. oo*  
*veigir leat 7 oo gearra amac ón*  
*ngaeirle iao. I s. them. kept them*  
*s. apart. oo éirpar, éirleasó ó*  
*éirle iao. to put him in a s. place,*  
*apart, by himself. é oo éir ar leir*  
*1 n-áir leir réin. he assigns a s. place*  
*to each. oo beirneann ré ionasó pá*  
*leir oo gac rpar acu. he spoke to*  
*each s., apart. oo labairt ré le gac*  
*par oib pá leir. he fixed. there*  
*was a s. special day. room for it.*  
*oo éir ré, oo bí lá. reompa ar*  
*leir éirge, éir é oo ó. Parliament*  
*had s., broken up. oo bí an feir ar*  
*rcur.*

**SEPTEMBER. measón, meiréam**  
 an rógáir.

**SEPULCHRE. v. grave.**

**SERIOUS. v. important. dangerous.**  
 a s. crime. cori érom. it is a s.  
 fight we are engaged in. éirle  
 oir atá agaim óa veasam. he  
 is s-ly, really angry. tá rpar 1  
 gearra air. he is a s. (not pre-  
 tended) enemy. ir námaro 1 gearra  
 é. are you s., in earnest. an óa-  
 ríob ataoi; an masó nó óa-  
 ríob oir. I am really s. ir oe  
 éirle óa ríob atam; táim óa-  
 ríob (cnuinn). the joke is getting  
 rather s. for him. tá an masó as  
 teact 1 na óa ríob éirge. it is a  
 s., important matter. tá bunasóar  
 ran gno. v. important.

**SERMON. reanmóin f. 2; reanmóir**  
 f. 2 (C. U.); rparéat m. 1 (W).  
 he preached a s. to us. oo tus ré  
 reanmóin uair (óimn). he was  
 preaching. oo bí ré as reanmóin-  
 teact.

SERPENT. *ναῖται* f. 2; *n. nīme, áται* *nīme; earpu, earpon* (U) (lit. eel).  
 SERVANT. *βυαῖαιλλ, cailín, etc., (áimpe); γιοῖλλα* m. 4 (groom etc.); *peirbiread* m. 1; *γιομῑνάδ* m. 1 (C.); *pearboḡanturóe* m. 4 (C. U.); *uime, etc., phearṑail; uime pmoṑáilte; cumal* f. 2 (handmaid). serving ladies. attendants on queen. etc. *mná coimheácta cuinnleácta*. hired s. with him. *ḡ luét tuillme ḡ tuarṑarṑail; n-áimpeáct leir. v. hire.*  
 SERVE. *v. care. to serve God and M.* *ṑia ḡ mammon ṑo pmoṑálam. s. Mass. áḡ pmoṑáilte, ppeáḡ-áipe áipm.* I cannot manage to s. them all. *ní féivip liom teáct ar iao ḡo léip ṑo pmoṑálam. s., attending on the strangers. áḡ pmoṑálam ar na ṑaoimib iapácta.* the s. of God. *peirbip ṑé.* after s. the king in war. *ṑar éip peirbipe coḡar ṑo ṑéanam ṑon nḡḡ.* I will do my best in his s. *ṑéanṑao mo ṑíceall; n na ppeirbip. s. him right. v. deserve. go into s., etc. v. hire.*  
 SERVILE. *v. slave. s. work. obair; paoṑpuiḡṑeáé, láime.*  
 SESSION. *peppúin* m. 1.  
 SET. *v. put. I set potatoes, etc. cuipm pṑátaí.* he s. the dog at us, at the ass. etc. *ṑo cuip ré an ḡarṑar linn, apaimn* (C.) *leir an, ar an* (C.) *ṑan* (C.) *apát.* I will s. the dog on him. *paḡarṑarṑo mé an maṑna aip* (C.) he s. them both on to attack us. *ṑo leir ré iao apason éḡḡaimn* he s. off, out. *v. go. s. mind to. v. decide. s. at, about. v. begin. undertake. s. him to do. cry, etc. v. cause, put. s. up. v. establish. s. in order. v. arrange. s. free. v. free. s. aside. v. aside. s. eyes on. v. see. s. at nought. v. dare, s. on mischief, etc. v. inclined. sunset. v. evening.*  
 SET. *v. crowd. áicme* f. 4; *ṑream* m. 3; *luét* m. 3; *ḡpaṑaim* f. 2 (contemptuous); *ḡpamáipe* f. 2 (id.); *ḡpárcap* m. 1 (id.); *ploisḡipe* f. 2 (id.); *bṑorcap* m. 1 (C. U.) (id.); *bṑúrcap* (id.); *ṑorcap* m. 1 (id.); *ṑ. pṑuaḡṑ* (id.) they are a bad s.. lot. *ní maíe an apá, ṑream, áicme iao.* the s. of people who play cards, etc. *luét cáṑtaí.* they are a useless s., lot. *áicme ḡan maíe ip eáṑ iao.*

some of their own s.. lot. *curo ṑá n-áicme féin.* the s. lot who speak E.. etc. *ḡpaṑaim, etc., an ṑéapla. s., pack of scamps. pṑata, ḡpamáipe* etc. *clarópe. a s. of chess. puipeann pṑéuille. a s. of horse shoes. péipe cṑuróte. a carpenter's s. uipṑipí puiṑéapa. v. instrument. himself and his s.. party. é féin ḡ a camṑaí.* the weaker s.. party. *an camṑa ip paimne.*

SETTLE. *v. arrange, decide, ready. they have their children s.. married. etc. tá a ḡclann cuṑta; ḡcṑié acu.* I will get her s.. married. *cuip-ṑeapṑa cṑiód uipṑi; cuipṑeapṑa; ḡcṑié í (ḡo neamṑpleáṑeáé, etc).* to s. the horse (for the night). *cṑiód ṑo cuip ar an ḡcapall.* they s. down on the land. *ṑo cuipṑeapṑa pṑéa ar an ṑcalam; ṑo pṑocpuiḡ-eapṑar ar an ṑc.* they s. in this country. *ṑo ṑeineapṑar coimuróe pṑan típí peo; ṑ'áitpuiḡeapṑar an típí peo.* the country was s.. inhabited. *ṑo bí an típí áitpuiḡe.* he s. himself in the chair. *ṑo pṑocpuiḡ ré é féin pa cáṑaop.* I s., placed myself in the tree so that I should not fall. *ṑo cuipṑar cṑpuiḡáṑ oṑm pein pa éṑann; ṑtrepo ná tuipṑinn.* to s., solve the question. *an éipṑ to pṑéṑteáé. ṑ'ṑuapcailte* (U). that is how they s. the questions. *pṑn maṑ éḡḡarṑo pṑao pṑéṑteáé ar na ceipṑ-eannaiṑ. s., steady weather. áim-ṑip pṑéapṑ.* the weather is not yet quite s. *ní pṑul aon tṑeapam amáé ceapṑ pṑan áimṑip pṑó* (W). s. to rest. *v. rest.*

SEVERE. *v. hard, sharp.*

SEW. *ṑuaḡaim. a s. woman. bean puaḡála.* she was s. *ṑo bí pṑi áḡ puaḡáil. puaḡáṑ.* to s. the bag for you. *an mála ṑ'puaḡáṑ ṑuit.*

SHABBY. *v. poor, mean.*

SHACKLE. *v. bond*

SHADE. *v. shelter, colour.*

SHADOW. *ṑeáil* f. 2; *ṑeát* m. 3. she saw her s.. the s. of her head in the water. *ṑo éonnaic pṑi a pṑáil. pṑeát féin pṑan uipce, pṑeáil, pṑeát a éinn pṑan u.* he is only a s. of his former self. *ní pṑul ann áct pṑeáil éap maṑ bí.* there is no s. of sin on his soul. *ní pṑul aon pṑmól ṑen pṑeacáṑ ar a anam* *v. spot, stain.*

**SHAFT**, v. handle, arrow, *λεατλαιοε* f.4 (of car).

**SHAG**, (bird), *κατλεαδ ουδ*.

**SHAGGY**, v. rough, hair.

**SHAKE**, v. tremble, loose. *χρηστικη*; *κραταμ*; *ρυστικη*. he s. hands with me. *ου χρηστικη πε λამ λιον*. he s. his head. *ου χρηστικη πε εεανν*; *ου βαιν πε χρηστικη αρ ε*. he gave her a s. *ου βαιν πε χρηστικη αρι*. when the jewel was s., moved about in the sun. *νυσι ρυστικη αν ελοε ναραλ φαν ηγρεν*. they were badly s. (hy fall, etc.) *ου ρυστικη ιαο*. a reed s. by the wind. *πλατ οα ρυστικη* le *ζαοιε*. I will shake E's power, make it totter. *βαινεοσρα ρυστικη* a *κομαετ* *σαπανα*. to s. it, make it rock, wobble. *ε ου λυαρεαδ*. his his tail s., wagging. *α εαριβαλ ες λυαρεαδ*. brandishing, wielding, waving his sword over his head. *ες χρηστικη, βαρετυζαδ, αραδ, πανταλ ελαιοδιν ορ ειονν ε εινν*. he s. his stick (threatening) at her. *ου βαζαρι πε αν μαρε νηρι*. that did not s., move my resolve. *νιορ βαιν ριν αον βοζαδ αραμ*. v. move. the stone is shaky. *τα αν ελοε κορηαδ*. v. loose. he could not bend, s. the tree. v. move.

**SHALLOW**, v. foolish. the river is s. *τα αν αδα εαστηομ, τραγχε*. fishing the deep and the s. *ες ιαρεαριεαδ αρ αν νοιμινν η αρ αν ταναιβεαδιν (C), ταναλαδ (U)*.

**SHAM**, v. pretend, false.

**SHAME**, etc., v. pity, impudent, mean. *ναριε* f.4. he is a man without s., a shameless man. *ρεαρι ζαν ναριε*, *ρεαρι μιναριεαδ ιρ εαδ ε*. ought they not to be covered with s., be ashamed of themselves. *ναρι εοιη* *γο μβεαδ n. ορηα*. I should feel s., be ashamed, humiliated to do it. *ου ευριεαδ πε n. (αγυρ εεανν ραοι) ορη ε ου ο*; *ου ειορεαδ n. ορη*. I should feel it a s. to go. *βα n. λιον ουλ*. it is a great, terrible s. for them (to do it). *ιρ μορ αν n. οοιδ ε, ιρ μορ αν n. η αν αιτιρ οοιδ ε, ιρ νεαρις n. ραοζαλτα οοιδ ε (ου ο)*. he has brought s., disgrace on them. *τα n. ραοζαλτα (η αιτιρ) ταδαρεα αιγε οοιδ*. as far as s., shamefulfulness is concerned. *εομ φαοα η εερεεανν n. η αιτιρ*.

that s., disgrace will be on his name. *βεο ροιν οε μαρτα αρ ε ελν*. it would bring disgrace on them. *ου θεαρεαδ πε ναριε αγυρ ταρεαριε οοιδ*. I shall be s., disgraced. *βεο n. ραοζαλτα, n. η αιτιρ ραζαλτα αγαμ*; *ταδαρεα n. οομ*. blushing for s. because ... *ες ιμδεαρεαδ ορη ρειν ι οταοδ ...* I feel s. at asking you for money. *τα εειρε η εεανν ραοι ορη αιγεαο ο'ιαρηαο ορη*. he kept his head bent in s. *ου εοιμεαο πε εεανν ραοι*. it is a s., disgraceful custom. *νορ ναριεαδ, αιτιρεαδ ιρ εαδ ε*. it is a s. thing for us that... *ιρ λαγ αν βεαρε ουινν ε ραδ γο μβεαδ ...* it is a s., disgrace for them to do it. *ιρ καλλε αν μαριε οοιδ ε ου ο*. what a s. it is for him. *αοε μαρι οβαιρ ου ε ου ο*. fie! for s! do not hit her. *ραιε (ρετ)! να βυαλ ι; ραιε γο βραε; ου ναριε ε; ζυαιν ορη*. etc.

**SHAMROCK**, *ρεαμροζ* f. 2, 4 leaved s. *ρ. na γερεη γελυαρ*.

**SHANK**, v. leg, handle.

**SHAPE**, v. form, appearance, make.

**SHAPELY**, v. beautiful, proportion.

**SHARE**, v. part, divide. *ροιννημ*; *οαλιμ*. a. share. *ειον m. 3*; *κυρο f. 3*; *ραιρε f. 2*. I s. my property, etc. among them, with him. *ου ροιννεαρ μο μαοιν τραοζαλτα ορηα, λειρ*. I had my s. of the men, etc. *ου βι μο εομειο οε na ρεαριε αγαμ*. he did his, a man's s. of the talk, etc. *ου οειν πε ε ειον ρειν, ειον ρηι οεν εαιννε*. without having your s. of the talk. *ζαν ου ε. οεν εαιννε αγατ*. I had my s. of the evil, of trouble, etc. *ου βι μο ε. οεν ολε, ο'ανηο αν τραοζαλ αγαμ*. he got his s. of the money. *ραιε πε ε ε, κυρο οεν αιγεαο*. in my s. of the land. *ιμ ειονμαριεαδ οεν ταλαμ*. he had a s., was accessory to the crime, robbery, etc. *ου βι πε πανν-ραριεαδ παν εοιη, ι γεοιο αν αιγεαο; ου βι λამ αιγε παν...* without their having any s. in the victory. *η ζαν ιαο ου βειρεαριεαδ, πανν-ραριεαδ παν βυαο*. that will give her a s. in his power. *ου θεαρεαδ ριν ραιρε ορη ι na εομαετ*. we shall have s. and s. alike. *βειμρο λεαε ι βραιρε ανν*. I claim s. with you.

leat i bp. leat! the booty is to be s. between them. tá an treilg éun deit i na tpi tpeanaid eatorpa. your s. of the agreement, etc. v. part. my s. of it (feast) was small. I did not eat much. ba róbeas é m'fógaire ari. no mischief but he had a s. in it. ní raib don toirmeapc ar riubal ná raib ré ráite ann.

**SHARP**, etc. v. anger. fierce, witty, clever, point. a s. sword, eye, intellect, word, scream, etc. cláirdeam, ráil, mteleat, pocai, rpeao zéap. however s. the knife, etc. dá zéipe i an rcian, etc. he looked s., closely at me, spoke s. to me. v'féac ré zo zéap oim, oo labair ré zo s. liom. short and s. an ruo ir zioirpa ir zéipe. he sharpened his pace. oo zéapuis ré á coirdeat v. quick. the scream got sharper. oo zéapuis ar an rpeaoais. to make your pain s.-er. éun zéipe oo éur ar oo prian. s.-ness of mind, cleverness, quick wit. zéapúir; zéapintinn; zéapintleat. v. clever. wit. s. sighed. zéapraoapac v. sight. how sharply, smartly he said it, nac zonta aoubairé ré é. is he not s., smart, clever. nac zonta an fear é. the sharpness, cleverness, subtlety of the reasoning. zonta 7 caoile an maetnaim. a s., captious man beapiréir (W); oime beapiréa (W) s., rapping blows. builli puinte, a s. pointed face. nose, etc. azaró, rpon biorac. the knife is s. tá faobair ar an rcim. s.-ening his sword. az éur faobair ar á cláirdeam; az zopmao á cláiróim. s., bitter words. zac pocai ar á faobair 7 ar á éinne v. anger. a s., rough, abrupt man. v. rough.

**SHAVE**, beapraim.

**SHAWL**, v. cloak. catbair m. 1. small s.; catbairiín (id); cúirín m. 4. (small s., worn on head).

**SHEAF**, púnnan f. 2.

**SHEAR**, lomaim. s. the sheep. az lomao na zcapac. to s. them. iao oo lomairc.

**SHEARS**, oimeap m. 1.

**SHEATH**, tpuail. f. 2.

**SHED**, v. pour, tear. a s. pcail f. 2.

**SHEEP**, caopa f. 5. s. fold. cpó caopac. s. house. parlin na zcapac.

**SHEER**, v. mere. straight.

**SHEET**. (of bed) bpaiclinn f. 2 bairlinn.

**SHEET**, (of sail). ptoa (an tpeoil). teile copais, etc. (C). pcoo m. 1. I loosened the s. oo pcaoileap pcoo lem báo (C).

**SHELF**, clár m. 1.

**SHELL**, pliozán m. 1 (fish, etc.); mozáll m. 1. (pease, beans, etc.) plaope f. 2. 3. m. 1. (egg, nut, bean, etc.)

**SHELTER**, v. protect, comfortable. pcát m. 3; fuitín f. 3; pcpao m. 1; oion m. 1. 3. in s. behind, under the trees. ar pcát, pá p. na zcapann. to be s. from the sun, etc. beir ar p. ó tear. na zéipe, there is not much s. there. ní fuil móran pcáta ann. on the s. side. ar taob na putana. as a s. for them. map fuitín oíob. a s. glen. gleann fuitineamail. to put the boat into the s. of the land. an báo oo éur ar fuitín talaim. he lay in the s. in the corner of the graveyard. oo luiz ré pá bp. i zcúinne na peilze, the rain forced me to stay in s. oo éur an fear-tainn oim lonnuzao pán bpocao where there was s. from the wind. map á raib pcpao ón ngaoir. a wall giving us a little s. cláiré az oéanam ruo beaz pcpao oúinn. no s. from the cold. zan oion ón bpuac. s. them from the wind. dá noion ar an ngaoir.

**SHEPHERD**, aoubair m. 4; tpeao-uíre m. 4.

**SHERIFF**, rppiam, rppiam m. 1.

**SHIELD**, v. protection. pciaé f. 2.

**SHIFT**, v. plan, turn, change, shirt.

**SHILLING**, pcailng f. 2.

**SHIN**, lozga f. 5.

**SHINE**, v. bright. sun, moon s. on the ... an zpuan, zealac az taiteam, lonnpao, deallpao, poill-puizao (C). ar an ... s. in the sun. az taiteam pá folup na zéipe, pán ngéin, pán ng. the s., glittering of the swords. rppéacpnaac na zcláirdeam, the swords shining and glittering in the sun. na cláiróite az taiteam 7 az ppeacpnaiz pán zéipe; az oipéluizao pán ngéin (C.U.) the sun, etc. s. out, burst forth. oo rpaip an zpuan amac.

**SHINGLE**, v. sand, stone.

SHIP, long f. 2. ἄρτεας m. 1 (vessel).

ἀντάρης (U.)

SHIRK, *v.* avoid.

SHIRT, léine f. †.

SHIVER, v. shake, tremble.

SHOCK, SHOCKING, v. fear, fearful.

SHOE, *shoē* m. f. 2; *pampatē* (untanned leather); *caprō* m. 1. (horse s.); *caprān* m. 1. (untanned); *caprōs* f 2 (id.) to s. a horse. *capall* το *ἐπιβάδ*; *caprō* το *ἐπιρ* *πά* *ἐπαλλ*. s. maker. *ἐπείραυρ* m. 4.

SHOOT. v. aim. he spent a day s.  
(the men, crows, etc.) 'oo éairt pé  
lá aš lámač (na breap, bppeáčán,  
etc.). s. her dead. 'oo lámuiž pé  
mapš i, you will be s. cuippeap  
upéap ionnat. he was out s. (fowl-  
ing, etc.) 'oo bí pé aš realžaipeačt.  
v. hunt. he fired, s. (at them). 'oo  
éairt pé (leo); 'oo éairt pé upéap  
(leo); 'oo pcaoit pé á žunna (leo).  
he fired a shot. 'oo éairt pé upéap aš  
an žgunna. he fired a gun, arrow.  
'oo lámuiž pé žunna, pažžo. I f.  
a shot in their direction. 'oo lám-  
uižap; na ožpeo. he was firing,  
s. bullets at them. 'oo bí pé aš  
pcaalló píléap leo; 'oo bí pé óa  
púpcaó le píléapib; 'oo bí pé aš  
žabáit ve píléapib ionnta. he  
was firing, aiming at a bird. 'oo bí  
pé aš tabaipt pá éan. v. aim. his  
firing, shooting is wild. tá á čuro  
uubpáicte aš uol pa muilleann  
411.

SHOP, riora m.t; teac' riasa (U). to attend the s. an riora vo ferasam. I took to s. keeping. vo cuirnear riora cu'zam.

SHORE, v. sea. τράιζ f. 3 (na mapa);  
claoac m.1 (flat stony); bpuac,  
ciumar, ciuvara (W) na fairrige.  
walking along the s. as riubal  
coir fairrige. ashore. v. land.

SHORT. SHORTEX. a s. stick, story, time. etc. *βάτα, πέαλ, τὰμὰλ* *ἑαυρίη*. he would live only a s. time. *βά ἑαυρίη* *τοῖς μαίνας* *πέ*. M. life would be the s. for it. *βά ἑορμαρε* *α παοῖαλ* *τοῖς μαίης* *έ*. whether the day be long or s. *πέ παοα ἑαυρίη* *αλ λά*. they were a s. time so when he came... *βά ἑαυρίη* *οὐίς* *ἑο* *οἰάμης* *πέ...* v. soon. the shortness of the time. *ἑορμαῖα* *αλ* *μαίμης*. I hurried, went off of the s. way, cut to the house.

[illegible]

SHOT. v. shoot. ушѣати m. 1.

SHOULD, v. must, ought, right, suit.

SHOULDER. *guala* f. 5; *plinneáin* m. 1 (s. blade.); *bar* (f. 2.) an *tríplinneáin* (C) (id.) s. to s. *guala* le *gualainn*; *gualainn* le 3.; le *gualainn* a *céile*. a broad s. man. *feap plinneáin*.

SHOUT, v. cry, roar, noise.

SHOVE, v. push, plunge, stuff.

SHOVEL, ῥιπαριον f. 2. to s. them in.  
 ιαυ το ῥιπαριον ιρτεαδ.

SHOW. v. prove, explain. ταῖς βεάν-  
αιμ. he s. her the horse, road. a  
kindness, etc. οὐ ταῖς βεάναι πέ α  
capall, ἀν βόταρ, αἰνροαρ οἱ. v.  
kind. to s. them the road. v. way.  
to ask to be s. the place, etc. v. ask.  
s. fight, etc. v. anger.

SHOWER, etc. v. rain.

SHOWY, v. proud

SHRED, v. bit, rag.

SHREWD. v. clever.

SHREW-MOUSE. *lué féir.*

SHRIEK. v. cry.

SHRILL. v. cry, noise.

SHRIMP. *muibe poibéir* (C.); *p. púnáin* (C.)

SHRINE. (for relics, etc.) *pepín f. 2.*

SHRINK. v. avoid, fear. he did not s. from giving battle to them. *níor ptaon pé ó éat* *oo éabairt oóir.* she did not s., quail from that look. *níor ptaon pí ón b'péacaint pín.* he s., quailed before them. *oo éúb pé mómpa.* water s., contracts the cloth. *cpapann an t-uipce an t-éasac.* it s., gets contracted. *cpapann pé* the cloth is s. in the wash. *tá an t-éasac ag uol pas leir an nigeacán.* shrunken, skimpy clothes. *éasac giorac.* shrunken skin. *cpoicéann píllte, páirce.* v. waste, fade.

SHRIVEL. v. fade.

SHROUD. *eirleme f. 4; b'pabáir; aipéasac m. 1* (C.); *aibio an báir; aibio adnacail; maipbáirc f. 2* (C.U.)

SHROVE-TIDE. *inro f. 2. S. monday* *luan inro.*

SHRUB. v. bush.

SHUDDER. v. tremble.

SHUFFLE. v. mix, equivocate, he s. the cards. *oo éain pé na cáirtai; oo p'aitiis pé na.*

SHUT. v. lock. *óúnam; iadain; omuioim.* he s. the door (after him). *oo óún, o'iaó pé an oopur* (i na iadái). the door is s. *tá an oopur iadái, óúnta.* the earth closed over them. *oo óún an talam or a geionn.* I did not s. an eye last night. *níor óún púil liomai peó na hoiróe.* we s., closed up our ranks. *oo óúnamai éun a éeile,* he s., locked them up. *oo óainiis pé oipia.* v. lock. he s. the door securely. *oo óainiis pé an oopur.* he slammed the door on me. *oo plab pé an oopur oipm, im éoinnió.* to s. them up in a room. *iao oo ómuioim ipceac; peompa* (U) v. lock.

SHUTTLE (weaver's) *ppól m. 1; pmól* (C.)

SHY, etc. *cúat; mánta; cúl mánta; p'acémar* (timid); *p'acéamail* (id); *p'acéamipceac; maol.* s-ness. *cúat-*

*aét f. 3; cúatatar m. 1* (U); *cúl mánta m. 1; cúlantat* (C.); *p'acémar m. 1* (C.); *mánta m. 1; p'acéamipce f. 4; p'acéamipce f. 3.* he was s., bashful before strangers. *oo bí pé cúl mánta p'aim óaimib ipceac; oo bí cúl mántaét aip mómpa.* he was s., hashful in character. *oo bí pé an mánta ann péin.* he got s., bashful. *oo éainiis mántat aip.* a s., bashful girl. *cailín bognáip'eamail.* they (deer, etc.) are s., timid ... *táio p'ao p'acémar, p'ceonmair,* there was nos., embarrassment in his way of speaking *ní p'air óon p'acéamipce; na éainnt.* the frogs came up s., timidly. *o'éipis na p'iosanna go maol 7 go móamail.* I went in awkwardly, s. *oo éuadap ipceac go maol cúat.*

SICK, etc. v. health. *bheoiróte; tinn* (generally of pain or external soreness); *óona* (very bad); *oipó-pláintac* (in poor health). s-ness. *tinnear m. 1; bheoiróteac f. 3; éagcpuar m. 1; galair m. 1* (disease); *aicío f. 2* (generally contagious or serious s.); *luigecán m. 1* (prolonged s.) *taom m. 1* (fit, attack); *éagcaime f. 4* (C); *pláig f. 2* (plague). he died of a s., fever. *oo caillacó le éagcpuar é.* he is s. *tá pé bheoiróte; tá bheoiróteac aip.* he fell s. *oo buailacó bheoiróte é; oo buail pé bheoiróte; oo éuit pé i na luige.* attacks of s. *taomanna bheoiróteacá.* his fit of s. has gone. *tá a taom bheoiróteacá iméigéte óe.* his death s. is on him. *tá taom a báir aip.* the attack of s. stuck to him. *oo lean an taom óe.* what s. has he, *caóe an galair, aicío atá ag gabail óó.* he got over the s. *oo éuip pé an taom luigecán óe.* he has gone through a 3 months' s. *tá p'áite luigecán c'pita óe aige.* the kind of s. he has. *an p'agair luigecán atá aip.* though I was s. *7 mé pá luigecán.* may you be not so long s., during the year (expressing thanks). *gan a p'air pín óe luigecán na bliadna oip.* he is very, so s. *tá pé go óona, éom ó. p'aim.* he is somewhat s. *tá pé gan beit aip p'ognam.* a weak, sickly child, etc. *leanb beag éioirp'eamac* (C.)

he is sickly, poorly, delicate, etc. *τά ρέ leiçe, ὀφιοφλάντεαδ.* the s., sickly appearance, face, etc. *αν ὀφιοφλάντεαδ, αν οὐατ μιλιτεαδ, να ceannaigste ruarh peoeta.* v. pale, waste, appearance. before I should fall s. again. *παρ α mbuairtibe mo ceann rúm arip.* some s. seized him. *σο buairead ὀφιοφλάντεαδ.* she is the health of the s. *ρλάντε να n-eaplan ip ead i.* even youth is subject to attacks of sickness. *ni polairi von dirge féin veacmaro na rlanthe vo oioil.* he had made himself s. from eating too much. *σο bi marmur aip.* the s. man, patient. *αν τ-οταρ.* he got a s. call. *σο εάμης γλασθαδ ολα aip.* the falling s. *αν tinneap mópi.* to get one's stomach s. v. vomit. puny. sickly. v. weak.

**SIDE.** v. edge, aside, along. *ταοθ m. 1. f. 2; clatán m. 1.* this, that s. of the field, of it. *αν ταοθ ρο, αβυρ εαλλ, eile ven páirc, ve.* at each s. of the fire. *απ ζατ ταοθ ven teine.* on the s. of the road. *απ ε., i leat-ε., απ ζημαιο, απ εολβα (C.)* *αν βόταρι.* the world's s., aspect of the affair. *ε. αν τρασοζαι ρεο ven péal.* the other s. of the story. *αν ε. eile ven péal.* there is another s. to it. *τά ε. eile απ αν péal.* at my s. *ταοθ liom; lem ε. v. beside.* to decide on one s. or the other. *α αλζνε σο ρορμυζαδ απ ε. ελζιν.* on the s. of the E. *απ ε. na Sapanac.* a fierce fight on both s. *εατ εμυαδ ο ζατ ε.* on one s. a house, on the other a field. *τιζ ο ταοθ, páirc ón oc.* eile. his relations on the mother's s. *α ζαοτ ε ο ε. α μάταρ.* the s. of the hill. *ελατάν αν ενωε.* over the s. of the boat. *εαρ ελατάν αν βάρο.* I was struck in the s. *ιπ απ μο leatclatán σο buairead mé.* on the bare s. of the rocks. *απ lompleapib na ζαρημαζηεα.* his hat is on the s. of his head. *τά α ηατα απ α leatceann aige.* there are 2 s. to every story. *τά βά innpint απ ζατ péal.* it was 20 feet from s. to s. *σο bi pé pice tpoizte ó εαοαν ζο ηεαοαν.* at s. of the bed. *απ εολβα να leaptan; coip enairce na l. s. by s. ταοθ le ε.; ζαατα le, απ ζααταinn; απ ζ., le ζ. α εεtle;*

*leat απ leat.* his s. of bargain. v. part. take s. of. v. part.

**SIDEWAYS.** he looked s. at her. *ο'ρεαδ πέ i leatεαοib uipm.* v. look. sitting s. on an ass. *i na puidε i leatεαοib απ μυν απαι.* I put the stick s. in front of it. *σο εμρεαρ αν βατα ελατάντεαδ leip.* he went s., broadside to them (in ship.) *σο εμαιο πέ ελατάντεαδ leo,* the wind will be s. for them. *βερο αν ζαοτ ελατάντεαδ acu.*

**SIGHT,** v. look. *ραδαρε m. 1; amarc m. 1; léiprtin m. 4 (U.)* he lost his s. *σο εαλλ πέ α ραδαρε.* I had no s. in my eyes. *σο βιορ ζαν η., ζαν αον leap ραδαρε im fúilib; uime oall ζαν leapζup σο β'εαδ mé.* a s-less eye. *ρúil ζαν ραδαρε ζαν leapζup.* sharp, clear s. *ζεαρ-ραδαρεαδ, ζλανραδαρεαδ.* long-s-ted. *ραοραδαρεαδ, ραορεεαλαδ (C.)* bad, short, dim s. *mallacarp ραδαρε.* he is not short s. *ni fúil aon mallacarp ραδαρε απ α fúil,* he was short s. *σο bi pé ζεαρ-ραδαρεαδ; σο bi pé ζαμρο ραν ραδαρε (αζ αν ζερionnaet, etc.);* *σο bi α ραδαρε ζαμρο οό(W).* there is a beautiful s., view to be got from the hill. *τά η., amarc (C.) áluinn ón ζnoc.* it was a great s. to look at him. *νιορ βεαζ ve η. βετ εζ pécant απ; βα μόρ απ η. é.* a horrible s. *η. ζυάινεαμáil.* I lost s. of it. *σο εαλλεαρ η. απ.* till they were out of s. *νό ζυρ εαλλεαδ η. ορρα.* while she was out of his s. *η ζαν η. σο βετ αλζε uipm.* out of his s. *απ α η., amarc.* out of s. of the door. *α η. αν οομυρ.* I got s. of a ship far out to sea. *ρμαρ η. απ luinz ézin uaim amac pán bpaipge.* there is no land in s. *ni fúil aon εαλαμ im η.* the mist hid the s. of land from us. *σο βαν αν ceo η. εαλαμ óinn.* I caught s. of a ship. *ρμαρ ρúil απ luinz.* the lovely s., scenery. *να ούιτεε bpeázα α bi le peipint.* at first s. I thought ... *απ αν ζεεαο amarc οά οεζαρ απ βα ούιζ liom ζο ...* v. look.

**SIGN,** v. appearance. *comaréta m. 4; pian m. 1.* it is only a s. of ignorance *ni fúil aon aet comaréta ánn-eolup.* I do not recognise, admit any s. of gentlemanliness except... *ni áomuzim aon é. uapleáeta*



ἀέτ... it is a good s., a s. of death, etc. c. ματ. báir ip ead é. the symptoms of the disease. comarḗtai a leanann an galair. to give me a s. by which to recognise it. comarḗtao do tabairt dom air. he was giving s. by which she could be recognised do bí pé ag tabairt a comarḗtai uair. and s. on it. 7 dá é. roin féin. I saw no s. of a ghost. ní fearaí don terdeall ppiorair ann. the s., marks of drunkenness, my hand, are on him. tá mian meirce, mo láime air. he was strong and so s. on it he was... do bí pé láirioir 7 do bí a mian air. a fliocht (C. W.) air do bí... he s., beckoned to him to go, to do it... do bagair pé, do vein pé bagairt air uair. é do o. he made a s. to them to come in, etc. do bagairt pé ircead oirna. when he gave them the s. nuair vein pé an bagairt oirna. he made s. with his hand to me to go... do bagairt pé a lám oim éun uair... he made a s. with his head, nodded to me. do b. pé a fúile oim. it is a s. of luck. ip tuair áir é. s. of cross v. cross, bless.

SIGNIFY. v. mean, matter.

SILENCE. etc. v. quiet, word, he s., hold your tongue. éirt (oo béat); bí ro éort. she kept s. v'éirt ri; do bí ri i na éort. she had to keep s. do b'éigin ví éircead. no fear of of any gloom or s. where she was. níor baosál don éircead. an toct ná uóema do éadé ar an gcómháó 7 í láircead. as s. as a stone. com baib le cloic. a s. man. fear beag-focalaí. roirca. to pass it over in s. amháin an béal uáinta do théanam do v. omit.

SILK. ríosa m. f. the s. an ríosa. a s. dress. fúna r.

SILLINESS, SILLY, v. fool.

SILVER, airgead m. f. s. smith. gaba gear.

SIMILAR, v. like.

SIMILE, v. comparison.

SIMMER, v. boil.

SIMPLE, etc. rimplíre; leanbaróe. s-icity. rimplíreac f. 3; leanbaróeac f. 3. it was a s., childish act. beairt leanbaróe, etc., do b'eac é. I looked at him so ingenuously, innocently. o'féadar air com rimplíre,

plíre, leanbaróe, neamfuircead, neamtuairmeac, míraosgalac roin. you are very s., soft. ip b'reas bog do éirceann oirce, atá an c. oirce. v. deceit, foolish. he s. laughed. v. only.

SIMULTANEOUS, v. time, together.

SIN. v. crime, fault. peacac m. f. s-er. peacac m. f. he committed a s. (of deed, word, thought, omission). do peacuir pé, do vein pé peacac (le gníom, briadar, rmuineam, paillice.) a sinful man, word, deed, etc. fear, focal, gníom, etc. peac-amail.

SINCE, v. ago, because. he died s. nuair pé báir ó rin. ever s. then. ó rin anuair, i leir, amac. s. yesterday morning, etc. ó marom inoé. it is a long time s. I saw you. ip fada ná fearaí tú. v. long.

SINCERE, v. honest.

SINEW, v. muscle, strong.

SING. s. a song. can nuair amháin. s-ing of birds. can. cantain (f. 2). cantaircead, ceol, ceileadar, pioparnac na n-éan. the s. of psalms. cantain, cantaircead raim. he was s. do bí pé ag amháin, ag gabadáil amháin. a s. in the ears. pioparnac. v. noise.

SINGE, v. burn.

SINGLE, v. one. even. s., unmarried v. marry. I did it singly, by myself. v. alone.

SINGULAR, v. queer. in the s. ran uacac, the s. number. an uair uacac.

SINK. v. fall, lessen. to s. uair fá uirce. the ship s. do cuair an long go tóin puill; do báac an l. (shipwrecked). s. in the mud. ar mullac mo éinn ra laic. v. plunge. the sound s. and swelling. an fuair ag boirac 7 ag caol-uacac v. lessen.

SIP, v. drink

SISTER, veirbír. s. in law. o. céile. s. in religion. ríur.

SIT. s. down. ruir ríor; bí ro ruir. he was s. down. do bí pé i na ruir. they used to sit for a while. do ruiruir tamall. s. up late v. watch.

SITE, v. place.

SITUATION, v. place, state.

SIX. pé. s. pence. réal.

SIZE, v. big, little.

SKELETON, v. thin. *chaeatlac* m. 1

SKETCH, v. draw, form.

SKILL, SKILLFUL, v. handy, clever

SKIN, *chōiceann* m. 1; *chear* m. 1;

*reice* f. 4 (hide). a silk shirt next his

s. *léime ríosa irceis* le na *chōice-*

*eann*. I flayed him, took the s. off

him. *o'feannar é*; *o'feannar an*

*chōiceann* *oe*. to flay him. *é*

*o'feannas*. tear the s. off the stick,

etc. *rchōior an chōiceann den trlaic*.

a sheep s. *chōiceann caomac*. a

hide of cow or wild animal. *reice*.

SKIP, v. omit, frisk, dance.

SKULL, v. head.

SKY, *rpéir* f. 2. (generally by day);

*aer*. m. 4. under the open s. *pán*

*rpéir*. the sun in the s. *ghian ar r*.

the sun is mounting the s., heavens.

*tá an ghian as ohrúim ruar ar*

*an r*. to keep the s. and earth apart.

*an t-aer* *an talaí* *eo coimeá*

*ghan tuirim ar a céile*. the stars

are in the s. *tá na péilcíní ar an*

*aer*. they were blown up into the

s. *eo réireas fá rírimicib, ghinn-*

*tib iao*.

SLAB, v. stone.

SLACK, v. slow, loose.

SLAM, v. shut, noise.

SLANDER, v. detract, calumny.

SLANT, v. incline.

SLAP, v. beat, blow.

SLASH, v. cut, beat, blow.

SLATE, *rlinn* f. 2. a little s. *licín*

*rlinne*. a s. roofed house. *tis*

*rlinne*.

SLATTERN, v. slovenly, neat.

SLAUGHTER, v. kill.

SLAVE, etc. v. work. *moza* m. 4;

*tráilí* m. 4; *oaoir* m. 1. s-ry.

*mozraime* f. 4; *oaoirreac* f. 3;

*oaoirre* f. 4.

SLEEP, *coolaím*. he, his mind was

sound asleep. *eo bí ré, a aighe* *na*

*coolaó go bpeáz* *g* *rocair* *g* *go*

*pám*, *na pámcoolaó*, *na chom-*

*oolaó*, *na oúbcoolaó*, *na cnar*

*oolaó*, *na fuan*. it is not the

king that s. soundest. *ní hé an pí*

*ir páime coolaon an oróce*. how-

ever heavily he might s. *pé troime*

*ná páime coolaó a beas air*. he

was sleepy, that made him s. *eo bí,*

*eo cuir rin coolaó, páimán air*. go

to s. *éirís* *go é*. she put him to s.

*eo cuir pí eo é*. he woke out of

his s. *eo oúirís ré ar a é*. my s.

was broken. *eo cuireas mo é*.

*amuza oim*. he fell asleep. *eo tuir*

*a é air*. speaking in his s. *as labairt*

*trí na é*. without s. a wink. *gan*

*neal den oróce eo é*; *gan don*

*neal coolaó eo teac air*. he

did not s. a wink. *nóir éoat*

*ré neal*. to go and take a nap.

*oúl g* *ghear* *eo coolaó oó féin*.

he was taking a nap. *eo bí ré as*

*cuir* *ghear coolaó oe*. a healthy

refreshing s. (of one convalescent).

*coolaó rubáilceas*. he was dozing

off, nodding. *eo bí ré as rímáil,*

*as míogairnais, as oúogairnais*.

I was dozing, half-asleep. *eo bíog*

*as míríun* *oiri beir im coolaó g*

*im oúireac*. he nodded off. *eo tuir*

*míog coolaó air*. there was no

sleepiness about her. *ní raib don*

*míogairnais ar a píul*. that did not

prevent him having a snatch of s.

*nóir fás roin é gan míríun*

*coolaó eo beir air ó am go ham*.

he is half asleep. not quite awake.

*tá meirce coolaó air*. may you s.

till all hours. very late. *coolaó go*

*heasairtú oir*. you dirty s. head.

*a coolaóais gháno*. they were

awakened out of the deep s., trance.

*eo mírcas iao ar an otoiéim*

*ruain na rabasair*. to pass a

sleepless, troubled night. *oróce*

*éalóirceas, bhonglóirceas eo cuir*

*oe*. my arm, etc. is asleep. "pins

and needles." *tá coolaó ghóeín,*

*c. oúicéin (C.), c. oúilce (C.),*

*c. gháragán (U.)* *ar mo láim,* etc.

SLEEVE, *muicéile* f. 4; *muircele*

f. 4.

SLENDER, v. thin.

SLICE, v. piece, strip.

SLIDE, v. slip.

SLIGO, *Connac Slig*.

SLIP, SLIPPERY. he s. into the

house. *eo fleamnuis ré irceas ran*

*tis*. I s. it into his hand. *eo fleam-*

*nuisear na láim é*. a word s. from

him. escaped him. *eo fleamnuis*

*pocal (amae) uair*. he let his faith

s. away. *eo leiz ré oon cheirceam*

*fleamnuis uair*. it s., slid down

to me gently. *eo fleamnuis*

*ré anuar éúam go rocair*. the

road was s-y. *eo bí an bóear*

tuirleannaic, fíleamam, ríorírtac (C.U.) it was so s. 7 a fíleimne, fíleamaine oo bí ré. he took up the air without a s. oo táinig ré rírtac ar an bpoirt gan bairtuirle. he s., stumbled. fúair ré bairtuirle; oo baineas b. ar. he s. oo ríorírtac ré (C.) his feel s. from under him. oo ríorírtac a cora uair (C.U.) the word escaped him. oo ríorírtac an focail ar a béal. he slid down the pole. oo ríorírtac ré ríor ar an éuasille (C.U.) I slid down (the hill, etc.) oo r. mé le pánaí (C.U.) he s. somehow and fell. pé ríorírtac rinne ré oo éirí ré (C.U.) they s., stole away from me. o'elairígeas ar uaim; gan fíor. let s. by. v. escape, pass. s. of tongue. v. mistake.

SLIPPER, rípiéio.

SLIT, v. split, hole.

SLOE, áinne f.4.

SLOPE, v. incline.

SLOTH, v. lazy.

SLOVENLY, v. neat, hang, confusion. a s. person, rípaílle (m.f.4) mná, fíir; rípaílle; rípaílle; uaine liobairnac, liobairnac, liobarta (U), mícooirígeanta (C.) a s. woman. ríuín, a tall s. woman. eirí. a dirty s. woman. bean bheilleac bheán. he is very s. tá ré neamhlíactmar 7 go leibíreac 7 go rípacuigíte. the house is s. tá an boacán; na tréailair. his sentence is s. tá an cáinnit, etc.; na liobair aige; tá pi liobairnac, etc.

SLOW, v. quiet, walking, talking s. a ríuál, cáinnit go mall (péir). s. stream. ríuáin mall. he is s. in doing it. tá pé m. é oo ó. he is very s. (in walking, understanding, etc.) tá pé anrígín. that makes him go s. cuiréann roim migneair ar. owing to the s. way I was going on with the work. 7 a lior-tac oo bíor a s. uil éun cinn leir an obair. it is a s., tedious affair. ir lior-ta an gnó é. the dog is slowing down to turn. tá an éú a s. baint uairí éun carab. go s. go péir v. easy. he was s. to part with her. oo bí leirce air; i otaob rípaíamant léi. v. like. I was not s. about following them. níorb' fáilíorí mé óá leanaíamant (C.) v. lazy. s., tiresome. v. tire.

SMALL, v. little. s. talk. mioncáint, mioncóimíad.

SMALL-POX, v. pox.

SMART, v. clever, sharp, active, pain

SMEAR, v. grease.

SMELL, etc. v. scent. bolao m. 1; bolao m. 4 the lions were s., sniffing round it. oo bí na leomáin. a s. bolaoíuagao, a s. ríonáil, a s. bolaoíreac, a s. ríuáil. ríuáil; i na tímceall. he s., sniffed at it. oo bolaoíreac ré éirí. oo bolaoíreac ré é (U). the hound went s. on his track. oo éuair an éú a s. ríuáilreac roimpe ar a loirí (C.U.) the corpses are s. making a s. tá na corpaí a s. bheánac an aeri. a bad s. bolao bheán. evil s. shoes. bheánbheá; bheá bheán. sweet s.-ing. cúimí. sweet s., fragrance. cúimíreac.

SMILE, v. laugh.

SMITH, gaba m. 5.

SMOKE, veatac f. 2. s. hole. poll veataige. a cloud of s. butair mór veataige. a whiff of s. gal veataige I smoke (pipe). cairim tobac; ólaim píopa. give me a s. tabair dom reac. for want of a s. ve éal reací tobac. I had a s. oo bí gal (tobac) a s. he began s., sucking his pipe. oo éom ré ar énaíreac. and he s., puffing. 7 é a s. baint ríuáil ar a píopa.

SMOOTH, v. level. her s. brow. a héuair ríeamáin, mín. it is a s. road. bóair mín péir ir eao é. his tongue is s. with women. ir mín í a éuáil le mnáib. avoid the s., sweet-tongued trickster. reacáin gleacúire mílir ríeamáin. he is very s., oily in manner. tá pé go ríeamáin. she smoothed her hair. the clay, etc. oo ríeamáin rí a curó gíuáil, an éirí; oo éirí rí ríeamáin iao. to make a board s. with an adze. clár oo réanaí ríim le táil. s. elegant language. cáinnit líomíta. the work went on s., without let or hindrance. oo gíuáir an obair go bheá péir gan corc gan ceataige. the most s. flowing music. an ceol ir caoine.

SMOTHER, etc. múcam; plúcam (C.U.) the smoke is s. us. tá an veatac óáir múcam, etc. the stifling city. an éatáir múca, plúca (C.)

U.) he s. stifles his conscience. cuirteann pé púicín ar a coinriar; tachtann pé an rceasó a cuirteann a é. ar. stifling weather. aimpir mhúcta, meirb (C). v. hot.

SNAKE. v. serpent.

SNAP. v. snatch.

SNARE. v. trick. gairte f. 4; inneall m. 1; painteáir m. 1. I made a s. oo veinear gairte. they were caught in a trap. oo gabaó i ngairte, n-inneall, páp iao; oo éasóar i n-ádhann i ngairte, etc. I set three traps. oo cuirtear trí gairte ar inneall. I laid a s. for a hare. oo cuirtear painteáir poim ghirpíad. I laid a trap for him. oo cuirtear buasac i na cóir. I laid a s. noose for them. oo beartuigeaí inneall, púil fuibe dóib.

SNARL. v. growl.

SNATCH. v. pull. he s. the paper from the man, off his head, etc. oo rciob, rnap pé an páiréar ón bfeair, dá éann. she s. it out of my hands. oo rciob rí léi ar mo lámair é. he s. at it. oo éus pé rciob, glam air.

SNEAK. v. mean.

SNEER. v. scoff, laugh.

SNEEZE. rnaoó f. 3; rrioteair m. 1 (Ar.); rrioteairac (Ú.) he s. oo leiz pé r., etc., ar.

SNIP. gadairín peoiróte (jacks.); g. bainne beirbte (Cl.); mionnán aep; naoracac f. 2 (hen-s.); naorac-an m. 1 (U); rpaorc (Ar).

SNORE. rriannaim. a s. rriann f. 2, 3. I hear all his s. ariqim gac don ep. uaró. I heard a kind of s. o'air-igear mar beaó r., rriannrarnac. he is s. tá pé aq rriannrarnaiq, rriannrariq (U), rriannrarnaiq (C).

SNORT. rriann f. 2, 3. the horse s. oo cuip an capall p. ar.

SNOOT. poc m. 1; rrión f. 2; pur m. 1.

SNOW, rneáota m. 4. s. ball. ceipclín r. it is s. (heavily.) tá pé aq cuip, cátaó r. (go tuiz); tá pé aq cuip bmatós (Ú.) thoughts that ran through my mind as thick as s. flakes. rmuainte a rre trí m'aigne com tuiz le cátaó r. the s. came in a sudden storm. oo táimq an rneáota anuar i mbriúct móp. the

s. came down heavily. oo táimq an rneáota anuar i na rriateann-airb.

SNUFF, rnaoir f. 2; rnaoirin m. 4.

SNUG, v. comfortable.

SO, so good, completely senseless (that they were...) com maré poim, com móir poim gan ciall go rriabóar... so bright that you could not see... com rpolurmar (r) ná réasóá rreicirint... so cowardly as to go... com meáta 7 go rriasó ré ... I never heard music so bad. níor éasóar a cómolcar oe éeol; níor éasóar a leitéro le holcar. as long as so great a danger is among us. an fáro 7 beir a cómhóir poim oe rruarac i náir mearc. I never saw jewels so big. ní rreacar a gcómhéar oe rreosair le méro. v. equal, like. he could not describe it, it was so big. níor réasó pé cuip rrior air le méro. they, the men, etc. were so heavy, etc. aqur a rreume oo bíosóar, bí na rri. except they are so h. muna mbeaó a rreume; muna mbeaó a rreume oo bíosóar ...; muna mbeaó iao oo beir com rriom poim. he was so hard to satisfy as a scholar. 7 a rre-raracac oe rreoláipe é. money is good except that it is so hard to get. ip maré é an rre-rreacacac a rreac-racac rreac rriar leip. I am here so long. 7 a fáro acáim anro. it was so long till I saw you. 7 a fáro go bfeaca tú. since he is so stupid that ... ó tá pé oe neamtuizirint air go ...

SO. v. way, case. it is not so with us. ní mar rin uáinne. v. case. I thought it would be so. ba dóis liom go mbeaó pé amlaró. he did, acted so. oo vein pé a. yes, that is so. ip a. é; ip a. acá an rreéal. ip a. acá; ip mar rin acá, etc. so to speak. mar rreac-rac: mar rreirreac. so that, in such a way that, with the object that, etc. ionnar. i gcaoi. i rreao, i rriize, i gcar, go ...; le go ...; cun go ...; ar rriize go ...; i rreois go ... (Ú.) v. purpose. 100 people or so. céas rreome nó mar rin. v. about. and so on. (for the rest). 7 mar rin dóib. and so on. (he continued speaking). mar rin só. and so on, et cetera. 7 po rruo

7 tuilleasó; 7 tuilleasó map rin; 7 tuilleasó ven tóirte roin, etc. so and so. v. such. and s. v. accordingly. so many, much, little, etc. v. many, etc. quite so. v. exactly. so far as concerns, etc. v. concern. so far as I see. v. far. he died he was so much ashamed. v. mere.

**SOAK**, v. plunge. I put it to s. in the water. oo cuirtear an t-éasac as rúgac, as bogac, ar b. ran uirce. the water had s. into it. (cloth, etc.) oo bí an t-uirce rúigte irceac ann.

**SOAP**, galamnac f.2; galaoirneac (C); galaoirneac (C).

**SOAR**, v. fly

**SOB**, v. cry

**SOBER**, v. sense, drunk

**SOCIETY**, v. company

**SOCK**, v. stocking

**SOD**, v. lump. f.oo m.1; f. m.óna, etc.; rcait f.2 (top sod of field, bog, etc.); rcaitp f.2 (lump of earth, etc)

**SOFT**, etc. v. easy, quiet, foolish, lessen. a s. easily knocked up man, a "softie" bograacán (m.1); teoluróe m.4 (W); uinne teoluróeac (W); bogán. s. heart, ground, etc. cporóe. talam bog, to s.-en his heart, trouble, etc. a cporóe oo bogac, o'úmuagac (W). it is a nice s.. velvety cloth. ir breac min plúrac an t-éasac é. the hair of the cat is s. tá cporceann an éac go plúrac. s. hearted. bog. v. foolish, kind.

**SOIL**, v. earth, dirty

**SOJOURN**, v. visit

**SOLDIER**, raigóir m.3; amár m.1 mercenary; ceitearraac m. 1; (foot s.).

**SOLE**, v. only. s. of my foot, boot. bonn (m.1) mo éirce, bporíge. s. (fish) teanga éac (C).

**SOLEMN**, v. celebrate, gloom. pol-amanta

**SOLID**, v. strong, serious, important. no s.-ity of mind. gan don meac-éacnt aigne

**SOLITARY**, v. lonely, alone, only.

**SOLVE**, v. answer, arrange, settle.

**SOME**, éigin; éigint; éigineac (U); inneac (U). s. man, reason, etc. fear, cúir éigin. s. position. porc éigin oibhe. s. of the gold, of the men. curó ven óir, ve na

fearraib. s. of it, them. curó ve, acu. v. part. bit. s. money. roinne aigir v. little. there are s. who ... tá daoine ann 7 táro ríac ... for s. time past. le tamall, rcaatam, etc. during s. time. ar feac tamall. v. time. s., even a little. v. little. s.-how. v. way.

**SOMERSAULT**, turning s. down the hill. as véanam cleap na cuaille anuap le pánaic.

**SOMETIMES**, v. time. uairneanta, ar uairib; anoir 7 aoir; ró-uair; corruair (C U); uair...uair eile; roir óá linn (now and then)

**SOMEWHAT**, v. little, middling

**SON**, mac m. 1. he is a s. of C. mac oo éonn ir eac é. s. in law. clám-ain m. 3.

**SONG**, v. sing. amán m. 1; rócán m. 1.

**SONOROUS**, v. loud.

**SOON**, etc. it is too s., premature for you to go. tá ré róluac agat out ann. as s. as he begins ... he does ... éom luac (i néirinn) 7 tóirneann ré... veineann ré... sooner or later he will ... luac nó mall, ve luac ar nó ve móill, ghuo nó véiréacac beró ré ... the s-er you go the better I am pleased. ní beac liom a luacac o'imteacair. the s. it is done, the more ... rá luacé, luacac véinteac é ir eac ir mó ... it is a pity you did not speak s-er than this. ir rhuac náir labhair níor túirce. if he had been there a day s-er. rá mbeac ré ann lá níor túirce. if his father should die before him. rá mb' é a éacair ba é. a gheacac báir. it is he who runs s-est from the fight. ir é ir t. riteann ón gcomrac. no s.-er did he do it than he saw ... ní t. veir ré é ná (mar) éonnac ré ... no s-er had the shot left the gun than the bird flew. níor é. von upéar ar an ngunna ná mar o'eirill an t-éan. he went home as s. as ever it was done. o'imteir ré a baile an túirce na raib ré véanta. as s. as it is done I will send ... an t. na mberó ré véanta cuirreacra ... as s. as he was in the house he saw ... mar ar go raib ré irteir ran tíg oo éonnac ré ... he had no s. gone than ... ní mó ná imteirte oo bí ré

nuair ... v. hardly. he used to eat it as s. as ever it was handed to him. **oo bíod ré itte aige dom tuis** 1 **oo cuirí cuige é.** v. fast. s. after that. **tamall gearr** 1 **na óiaró rin;** **teir éir tamall;** 1 **gionn tamall;** **pá éann tamall.** v. time. he was s. well. **ba gearr (eile) go marb ré** 1 **na fuiré.** are you tired. I soon shall be. **an bpuil tú corra.** 1 **gearr, goirio (U.) uaim (é).** he got. will get it soon. **ba gearr, ir g.** **an moill air é o'fááil.** he s. killed her. **ba gearr, gearr an moill a bí air na marbá;** 1 **ir air ba gearr an moill i to marbá.** whether he comes s. or later. **pé pava gearr go oircearó ré.** he had no s. eaten it than he died. **ir pógearr oo bí pé itte aige nuair fuair pé báp.** he will be here soon. **beró pé annro rap a pava, pul ná pava (W), pá éann gearr (W).** **pá éann i bpaó;** 1 **ni pava go mbéiró pé annro.** there s. will be only ... **ni pava go oirí ná beró ann aet ...** and that will be s. enough. 7 **ni pava go oirí poin.** may the day come s. when ... **nápa pava go oircearó an lá nuair beró ...** you would soon get tired of its falling on you. **niop beag leat a fáire oo beaó pé ag tuirim oir.** wont it be soon enough for you to do that when ... **cá beag uirt é rin oo óéanam nuair ...** s. afterwards when he was ... **ar ball nuair bí pé ...** s. (bye and bye). **ar ball.** I would sooner. etc. v. prefer. I would as soon. etc. v. care.

**SOOT, púga m.4;** **púgaró m.4.** a sooty house. **tis púgaró.**

**SOOTHE, etc.** v. quiet.

**SORCERER, etc.** v. charm. **opaoi m.4.**

**SORDID, v.** dirty. mean.

**SORE, v.** ulcer. pain.

**SORROW, SORRY.** v. affliction. gloom. **bhón m. 1;** **subhón m. 1;** **tróméporbe m. 4** (heavy heartedness); **tróméporbeaet f. 3** (id.); **bhupreao éporbe** (heart brokenness); **cpáo m. 1, 3** (worry, torture of spirit); **cpáoíreaet f. 3** (id.); **buaó-ait f. 3** (trouble of spirit); **buaóíreaet m. 3** (id.); **tróblóro f. 2** (id.); **óíombáro f. 2** (worry, vexation, dis-

appointment); **oófártaet f. 3** (dissatisfaction); **oólar m. 1** (desolation of heart); **cuma m. 4** (grief; in U. homesickness); **catuáó m. 3** (affliction, repentance); **aitheacár m. 1** (repentance); **aitméala m. 4** (id.); **oortgear m. 1** (bitterness of heart); **uaggear m. 1** (loneliness, desolation); **uaggear m. 1** (dark sorrow, melancholy); **galair oubaé** (id.); **lionn oub** (id.); **aituipre f. 2;** **cian (U);** **oiaair f. 3.** s.-ful. sad. **bhónaé;** **subhónaé;** **bhón-amaé (U);** **tróméporbeaé;** **óíombáó;** **oortgearaé;** **uaggear;** **uaggearaé;** **oólaráé,** etc. I was s., sad, etc. **oo biop (go) bhónaé, oiaairáé, oubaé,** etc. he is sad, sorrowful. **tá bhón, oortgear,** etc., **air.** to renew our s. (for -ins, etc.) **ár gcatuáó o'atnuatant.** I am s. he is dead. **tá catuáó o'atnuatant é oo beiré** **tar éir báir, i oiaob a báir...** you will be s. for it as long as you live. **beró pé i na é. oir.** **beró a é. oir** **an oá lá púgará i an fáro marpir.** I shall never cease to be s. for it. **ni éupreao a é. go bháé** **óíom.** I will make him s. he was not ... **cuipreao c. air ná marb pé...** a fit of s., repentance seized him. **oo gab peact catuigé é.** he had no rent, s., or trouble. **ni marb ciop cáp ná catuáó air.** we shall not be s. for them, regret their loss. **ni beró son éatcam agam i na noiaró.** regretting, sighing for my youth. **ag éatcam i noiaró m'óige.** they will not mourn. **be s. for me long.** **ni beró mo éiaé i bpaó oipia.** she was s. and gloomy when she saw him dead. **oo bí noéma 7 aitéála uipir nuair éonnaic pí marb é.** she is overwhelmed with grief, mourning. **tá pí claoirte le haritéála.** you shall be s. for it. **beró aitéála oir i na éaob;** **beir i n-aitheacár mar géal air;** **beir i na a;** **beró a. a. oir.** tears of repentance. **oepa aitéacair.** the hour of repentance that will come upon us. **tráé an a. béapao opaim.** to conceive real s. **aitheacár pímpneac oo gíacaó.** to excite one self to contrition, etc. **é péin oo rpeagao éun aitéacair, oortgear éporbe. éporbeupreao pá**



SOVEREIGN. v. king, prince.

SOW. cπám f. 5; c. seed.

SOW. cπím. to s. seed, a garden, etc. píol, ζαμμόδα, etc. oo cπí.

SPACE. v. during, length, time, room.

SPACIOUS. v. wide.

SPADE. pámán f. 2; lárōe f. 4; pλεάζán m. 1 (for turf). pπειρεαc (in cards).

SPANCEL. υπέαλλ m. 1; λαιγισο, λαι-  
cιp f. 2; βυαρνάc f. 2 (for milking  
cows); βυαρín (U), βυαριν m. 4  
(sheep, asses, goats) (Ar.)

SPARE. v. thin, economical, pardon.  
s. me, do not kill me. cοιμῖce  
m'ánama oπt; ταβαίp παοιρεαm  
oom; λειz uαιc mé v. let. he s.  
them. gave them quarter. oo  
εuz pé anacul a n-anama oóib. he s.  
them for that day. oo εuz pé  
cáιpce an λae poim oóib. she wont  
s. him, will give it hard to him. ní  
maitépō pí puinn (ap) oó. they did  
not s. themselves, worked hard. níop  
ppáráλoap iao péim. if I am s.  
má leoztap ap mé. I never s. them  
ní εuzaim oul ap oóib. if God s.  
me for to-day. má λειzeann oia an  
lá inouu liom. v. life. your life is  
heing s. tá t'ánam oá λειzinc leat.  
v. let. s. me your jokes, etc. v. let,  
stop. s. for a time v. respite.

SPARK. v. coal. ppépō f. 2; pπpéac  
m.; pμól m 1; pπlannc f. 2 (flash);  
oπtēleós f. 2 (C. U.); oεalán  
m. 1 (U.); pπpaimnliní (pl.) (W.)  
swords, etc. knocked s. out of each  
other, the stone, etc. oo βain na  
claióimite teine pπeapa, pπpéacá ap  
a céile, ap an lic ... s. coming from  
hiseyes. teine pπeapa, pπpéacápnac  
az teacé ap a púile; a púile az  
pπpéacápnai; (le pειp, etc.) the s.  
from the house set it on fire. oo  
cπi na pμólacá ón oπiz tpi teime  
é.

SPARKLE. v. shine.

SPARROW. zealban (m. 1) (picioból)  
(house-s.); z. caoc (hedge s.); z.  
zuib pεamái (id.); z. ζαμμόδα (C.)  
(id.); mátaip céile (id.)

SPAWN. the salmon are s. tá na  
bpaóain az pceit. frog s. pceaitpe  
(m. 4), píol pπoz; zlótaé na bπpōz.

SPEAK. v. talk. labpaim. then he s.  
(quickly, etc.) annpoin oo labai  
pé (zo meap, etc.)

SPEAR. pλεaz f. 2; ζαc m.; λoπza-  
oán m. 1 (U.)

SPECIAL. v. particular, purpose  
especially.

SPECK. v. spot, mote.

SPECKLED, bpeac.

SPECTACLE. v. sight. s-s, glasses.

pπéaclai; pπéaclai.

SPECTRE, v. spirit.

SPEECH, etc. v. language. he made  
a s. oo εuz pé ópáto (f. 2) uaió. he  
could not recover his power of s.  
oo cειp aip uplabpa oo tabaipt  
leip. he fell senseless and s-less.  
oo tuit pé zan aite ne zan uplabpa.  
v. sense, dumb.

SPEED. v. pace. run, quick.

SPELL. v. time, charm. s. that word  
for me. λειpiz an pocal poim oom.  
spelling of word, λειpizao pocal.

SPEND, he s. a day (there, talking,  
doing it, without eating it, thus, etc.)  
oo cait, εuz pé lá, oo cπi pé lá  
capi, óe. (ann, az cainnt, oá  
óéanam, zan é o'ite. ap an zcuma  
poim.) he s. his time. a day at the  
work, in drunkenness, etc. oo cait  
pé a aimpi, lá leip an obai, le  
meipce, etc. I s. a year in hard work.  
oo cπiueap bliaóaim mait oibpe  
óiom. I s. from then till dark at it.  
oo εuzap ap poim zo oub az zabáil  
oó. I did it to s., kill the time. oo  
óemeap map caitéam aimpipe é;  
oo bíop az bpeázao na haipmpe.  
when he had s. 2 years there. at  
it ... γ oá bliaóaim oó ann, oá  
óéanam ... to s. money on my land.  
aipeazo oo caitéam lem cπi  
talman. he gave it to his wife to s.  
on the children. oo εuz pé oá  
mnaoi é le caitéam ap a éloinn.  
the money was s. oo bí an t-aipeazo  
caitte. the money has been s.,  
wasted by him. tá an t-aipeazo  
pcaipte, pcoitte amac aipe. I s.,  
ran through the money. oo εuzap  
zaoc oon aipeazo. s. it (money) on  
your children. cail leip na páiptib  
é. whatever you will have s. on it,  
whatever you will be at a loss by it.  
pé puo beit tú cailte leip. I  
often s., invested money profitably.  
ip minc oo cπiueap poinnt aipezo  
zo mait. I s. my money sensibly.  
oo cπiueap mo cπi aipezo cπi  
cpiice zo cailman. and he s. it



(his money) so easily.  $\gamma \acute{\epsilon} \theta \acute{\alpha} \lambda \epsilon \iota \gamma \iota \nu \tau$   $\alpha \iota \sigma \theta \beta \sigma$ ,  $\beta \omega \zeta \epsilon \iota \rho \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ;  $\gamma \acute{\epsilon} \theta \acute{\alpha}$   $\rho \epsilon \alpha \iota \tau \epsilon \alpha \theta$   $\alpha \iota \sigma \theta$ , it is a shame for him to s. so much as he has done.  $\iota \rho \mu \acute{o} \rho \alpha \nu$   $\alpha \nu \eta \lambda \iota \mu \epsilon \nu \acute{o} \sigma$   $\alpha \iota \rho \tau \alpha \iota \rho$   $\sigma \circ \theta \acute{\epsilon} \alpha \nu \alpha \mu$   $\gamma \alpha \tau \acute{\alpha} \theta \acute{\epsilon} \alpha \nu \tau \alpha \alpha \iota \gamma \epsilon$ , the shot had s., exhausted its force.  $\sigma \circ \beta \acute{\iota}$   $\alpha \nu \tau \cdot \eta \rho \epsilon \alpha \rho$   $\iota$   $\nu \sigma \eta \rho \epsilon \alpha \theta$   $\alpha \nu \phi \iota \nu \eta \mu \eta \nu$ , he s., exhausted himself at the work, etc.  $\sigma \circ \tau \omega \tau$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\lambda \epsilon \iota \rho$   $\alpha \nu \sigma \beta \alpha \iota \rho$ , sheiss., exhausting herself rearing the children.  $\tau \acute{\alpha} \rho \acute{\iota} \delta \zeta \tau \omega \tau \epsilon \mu$   $\lambda \epsilon$   $\kappa \lambda \omicron \iota \nu \nu$ , spend, use up. v. use.

**SPENDTHRIFT**,  $\rho \acute{\alpha} \beta \alpha \iota \rho \epsilon$  m.4;  $\sigma \upsilon \nu \epsilon \rho \epsilon \alpha \iota \rho \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ,  $\kappa \alpha \iota \tau \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ,  $\rho \alpha \beta \alpha \iota \rho \eta \nu \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ,  $\sigma \iota \omicron \mu \beta \alpha \iota \lambda \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ,  $\nu \epsilon \alpha \mu \beta \alpha \iota \lambda \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ,  $\sigma \circ \rho \epsilon \omega \zeta \epsilon \acute{\alpha} \delta$  (C). he was an extravagant prodigal man, a s.  $\rho \acute{\alpha} \beta \alpha \iota \rho \epsilon$ ,  $\rho \epsilon \alpha \rho$   $\kappa \alpha \iota \tau \epsilon \acute{\alpha} \delta$ , etc.  $\sigma \circ \beta' \epsilon \alpha \theta \acute{\epsilon}$ , he lived a prodigal life.  $\sigma \circ \mu \alpha \iota \rho$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\zeta \circ \rho \epsilon \lambda \epsilon \iota \rho \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ;  $\rho \epsilon \alpha \rho$   $\rho$ .  $\sigma \circ \beta' \epsilon \alpha \theta \acute{\epsilon}$ , he spent the money in an extravagant fashion.  $\sigma \circ \rho \epsilon \alpha \rho$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\alpha \nu \tau \cdot \alpha \eta \rho \zeta \epsilon \alpha \theta$   $\zeta \circ \rho \alpha \beta \alpha \iota \rho \eta \nu \epsilon \acute{\alpha} \delta$ , I never saw any traces of extravagance, rakishness about him,  $\eta \iota \rho \epsilon \alpha \rho$   $\alpha \nu \rho \alpha \rho \rho \alpha \beta \alpha \iota \rho \eta \nu \epsilon \alpha \nu \nu$ .

**SPIDER**, etc.  $\mu \upsilon \alpha \delta \acute{\alpha} \nu$ -(m.1),  $\rho \iota \omicron \beta \acute{\alpha} \nu$ -(m.1),  $\sigma \upsilon \beta \acute{\alpha} \nu$ -(m.1)- $\phi \alpha \lambda \lambda \alpha$ ;  $\rho \iota \zeta \epsilon \alpha \nu \acute{o} \rho \iota \mu$  m.3 (C). s. web, cobweb.  $\rho \eta \acute{\alpha} \tau \epsilon$   $\mu \upsilon \alpha \delta \acute{\alpha} \nu$   $\phi \alpha \lambda \lambda \alpha$ ;  $\lambda \epsilon \alpha \beta \alpha$   $\sigma \upsilon \beta \acute{\alpha} \nu$   $\phi \alpha \lambda \lambda \alpha$ ;  $\mu \upsilon \alpha \delta \acute{\alpha} \nu$   $\phi \alpha \lambda \lambda \alpha$  (C);  $\sigma \upsilon \beta \acute{\alpha} \nu$   $\phi \alpha \lambda \lambda \alpha$  (C).

**SPILL**, v. pour, overflow.

**SPIN**, v. turn. he s. the top s.  $\sigma \circ \kappa \upsilon \rho$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\alpha \nu \tau \omicron \rho \alpha \zeta \eta \nu \nu \nu \nu$ . I s. (wool, etc.)  $\rho \eta \iota \omicron \mu \alpha \iota \mu$ , it is being s.  $\tau \acute{\alpha}$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\theta \acute{\alpha}$   $\rho \eta \iota \omicron \mu$ , s. wheel.  $\tau \eta \mu \eta$ ;  $\tau \acute{\alpha} \rho \eta$ ;  $\tau \eta \rho \eta \alpha$ ;  $\tau \acute{\alpha} \rho \eta \nu \epsilon$  (U).

**SPIRIT**, v. die.  $\rho \rho \iota \omicron \rho \alpha \sigma$  m.1;  $\rho \rho \iota \omicron \rho \cdot \alpha \iota \sigma \theta$  f.2;  $\tau \alpha \rho \acute{o} \theta \rho \epsilon$  f.4 (phantom, etc);  $\rho \epsilon \alpha \mu \alpha \iota$  f. 2 (ghost);  $\sigma \epsilon \alpha \mu \alpha$  m. 1. the Holy S.  $\alpha \nu \sigma \pi \rho \iota \omicron \rho \alpha \sigma$   $\rho \alpha \sigma \mu$ , the evil s.  $\alpha \nu \tau \cdot \alpha \iota \rho \rho \rho \iota \omicron \rho \alpha \iota \sigma$ ;  $\alpha \nu \sigma \iota \alpha \beta \alpha \iota$ ;  $\alpha \nu \tau \cdot \alpha \iota \rho \beta \epsilon \rho \rho \epsilon \sigma \iota$ , s. of the air.  $\sigma \epsilon \alpha \mu \alpha \iota \nu$   $\alpha \epsilon \iota \rho$ ;  $\zeta \epsilon \iota \tau$   $\zeta \iota \nu \nu \nu$ , that raised his s., good humour.  $\sigma \circ \rho \rho \epsilon \alpha \zeta$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\alpha \mu \epsilon \alpha \nu \mu \nu \alpha$ , his s. reviled  $\sigma \circ \kappa \acute{\alpha} \iota \nu \zeta$   $\alpha$   $\mu \epsilon \alpha \nu \mu \nu \alpha$   $\theta \acute{o}$ , he is in good s.  $\tau \acute{\alpha}$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\zeta \circ$   $\mu \epsilon \alpha \nu \mu \nu \alpha \kappa$ , it would raise one's s. to go ...  $\sigma \circ \theta \acute{\epsilon} \alpha \nu \rho \alpha \theta$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\tau \acute{o} \zeta \alpha \iota \nu \tau$   $\alpha \rho$   $\epsilon \rho \iota \omega \theta \epsilon$   $\sigma \upsilon \nu \epsilon$   $\sigma \upsilon \lambda$   $\alpha \nu \nu$  ...;  $\iota \rho \beta \rho \epsilon \acute{\alpha} \zeta$   $\alpha \nu$   $\tau \acute{o} \zeta \alpha \iota \nu \tau$   $\alpha \rho$   $\epsilon \rho \iota \omega \theta \epsilon$   $\sigma \upsilon \nu \epsilon$   $\sigma \upsilon \lambda$   $\alpha \nu \nu$ , animal s., freshness of horse, etc.  $\tau \epsilon \alpha \rho \beta \acute{\alpha} \kappa$  f. 2 (C. U.)  $\tau \epsilon \alpha \rho \beta \acute{\alpha} \kappa$ , I will knock the friskiness out of him.  $\beta \alpha \nu \rho \epsilon \alpha \sigma$   $\alpha \nu$   $\tau \epsilon \alpha \rho \beta \acute{\alpha} \kappa$   $\alpha \rho$ , overflow of animal s. t.

$\sigma \epsilon \alpha \rho \zeta$ , they neglected the s. of the law and stuck to the letter.  $\sigma \circ \lambda \epsilon \iota \zeta \epsilon \alpha \sigma \alpha \rho$   $\alpha \tau \epsilon \alpha$   $\alpha \nu \theta \eta \rho \iota \zeta$   $\gamma$   $\sigma \circ \kappa \omicron \iota \mu \epsilon \acute{\alpha} \sigma \alpha \sigma \alpha \rho$   $\alpha \nu$   $\rho \epsilon \alpha \nu$ , v. meaning, to raise s., courage, etc. v. courage. in good s. etc. v. gay. s.-less. v. coward. spiritual.  $\rho \rho \iota \omicron \rho \alpha \sigma \acute{\alpha} \tau \alpha$ .

**SPIT**, he s. on him.  $\sigma \circ \kappa \acute{\alpha} \tau$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\rho \epsilon \iota \lambda \epsilon$   $\alpha \rho$ , he s. out.  $\sigma \circ \kappa \upsilon \rho$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\rho \epsilon \iota \lambda \epsilon$   $\alpha \mu \alpha \delta$ , he s. on his hand.  $\sigma \circ \kappa \acute{\alpha} \tau$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\rho$ .  $\alpha \rho$   $\alpha$   $\lambda \acute{\alpha} \iota \mu$ , his coat covered with s., saliva, dribbling.  $\rho \eta \nu \nu \alpha \iota$ ,  $\rho \acute{\upsilon} \rho \lambda \alpha \iota \zeta \epsilon$   $\alpha \rho$   $\alpha$   $\epsilon \alpha \rho \acute{o} \zeta$ .

**SPITE**, (in s. of) v. will.  $\iota$   $\alpha \nu \mu \acute{o} \theta \epsilon \sigma \iota \nu$ ;  $\sigma' \alpha$ ;  $\iota$   $\alpha \nu \mu \acute{o} \theta \epsilon \sigma \iota \nu$ ;  $\sigma' \iota$ , he did it in s. of me.  $\sigma \circ \theta \epsilon \iota \nu$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\epsilon \iota \mu$   $\mu \acute{o} \theta \epsilon \sigma \iota \nu$ ,  $\iota \mu$   $\alpha \iota \mu \acute{o} \theta \epsilon \sigma \iota \nu$ , in s. of my efforts.  $\sigma' \iota$ ,  $\sigma' \alpha$   $\mu \omicron$   $\theta \acute{\iota} \kappa \iota \tau \iota$ ,  $\sigma \omicron \mu$   $\lambda \omicron \nu$   $\sigma \epsilon \rho \iota \theta$   $\alpha \iota \mu \acute{o} \theta \epsilon \sigma \iota \nu$ , in s. of the grief, of what was taken ...  $\sigma' \alpha$ ,  $\sigma' \iota$   $\nu \alpha$   $\beta \alpha \sigma \acute{\alpha} \rho \eta \tau \alpha$ ,  $\alpha \rho$   $\beta \alpha \iota \nu \epsilon \alpha \theta$   $\alpha \rho$ , I will go, etc. in s. of them.  $\mu \alpha \zeta \alpha \sigma \alpha \rho$   $\alpha \nu \nu$   $\zeta \alpha \nu$   $\kappa \epsilon \alpha \sigma$   $\sigma' \alpha \iota \nu \nu \nu$ ;  $\zeta \alpha \nu$   $\beta \alpha \iota \nu \epsilon \alpha \rho$   $\sigma \acute{o} \iota \beta$ ,  $\zeta \alpha \nu$   $\rho \rho \epsilon \acute{\alpha} \theta \alpha \epsilon \rho$   $\sigma \acute{o} \iota \beta$ ,  $\zeta \alpha \nu$   $\mu \alpha \iota \tau$   $\alpha \rho$   $\alpha$   $\rho \eta \nu$   $\sigma' \alpha \iota \nu \nu \nu$  (U).

**SPITE**, etc. v. hate, anger.  $\mu \iota \omicron \rho \epsilon \alpha \rho$  f.2;  $\mu \alpha \iota \lambda \acute{\iota} \rho$  f. 2;  $\sigma \rho \omicron \delta \alpha \iota \zeta \eta \nu \nu$  m. 4;  $\sigma \rho \omicron \delta \rho \acute{\upsilon} \nu$  m.1;  $\mu \eta \rho \acute{\upsilon} \nu$ , s.-ful.  $\mu \iota \omicron \rho \epsilon \cdot \alpha \iota \rho \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ;  $\mu \alpha \iota \lambda \acute{\iota} \rho \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ;  $\eta \mu \eta \nu \epsilon \acute{\alpha} \delta$ , through sheer s.  $\lambda \epsilon$   $\kappa \omicron \rho \rho$   $\mu \iota \omicron \rho \epsilon \alpha \rho$ , etc. a s., malicious deed.  $\beta \epsilon \alpha \rho \epsilon$   $\mu \alpha \iota \lambda \acute{\iota} \rho \epsilon \acute{\alpha} \delta$ ,  $\mu \iota \omicron \rho \epsilon \alpha \rho \epsilon \acute{\alpha} \delta$ , she did it to s. her husband.  $\sigma \circ \theta \epsilon \iota \nu$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\epsilon \iota$   $\mu \alpha \rho$   $\omicron \iota \kappa$   $\alpha \rho$   $\alpha$   $\rho \epsilon \alpha \rho$ , all you have done to s. him.  $\alpha \rho$   $\theta \epsilon \iota \mu \eta \rho$   $\sigma' \omicron \iota \kappa$   $\alpha \rho$   $\nu$ . hate. s., grudge against. v. hate.

**SPLASH**, etc. v. throw.  $\rho \tau \epsilon \alpha \lambda \lambda \alpha \iota \mu$ ;  $\rho \tau \rho \epsilon \alpha \lambda \lambda \alpha \iota \mu$ , s. water on the floor.  $\alpha \zeta$   $\rho \tau \epsilon \alpha \lambda \lambda \alpha \theta$   $\upsilon \rho \kappa \epsilon$   $\alpha \rho$   $\alpha \nu$   $\eta \lambda \acute{\alpha} \rho$ , to s. water on him.  $\upsilon \rho \kappa \epsilon$   $\sigma \circ$   $\rho \tau \epsilon \alpha \lambda \lambda \cdot \alpha \theta$ ,  $\rho \rho \rho \epsilon \acute{\alpha} \kappa \alpha \theta$   $\alpha \rho$ ;  $\rho \rho \rho \epsilon \acute{\alpha} \kappa \alpha \theta$   $\sigma \epsilon \nu$   $\upsilon \rho \kappa \epsilon$   $\sigma \circ$   $\kappa \alpha \iota \tau \epsilon \alpha \mu$   $\alpha \rho$ , a lot of water s. up on him.  $\sigma \circ$   $\rho \rho \rho \epsilon \acute{\alpha} \kappa \alpha \theta$   $\tau \alpha \omicron \rho \epsilon \alpha \nu$   $\upsilon \rho \kappa \epsilon$   $\alpha \rho$ , it raised a s. in the sea.  $\sigma' \acute{\alpha} \rho \rho \omega \iota \zeta$   $\rho \acute{\epsilon}$   $\rho \tau \epsilon \alpha \nu \nu \kappa \acute{\alpha} \nu$ ,  $\rho \tau \epsilon \alpha \nu \nu \kappa \acute{\alpha} \nu$   $\rho \acute{\alpha} \iota \lambda \epsilon$ , the waves s. and dashing spray on...  $\nu \alpha$   $\tau \omicron \nu \nu \nu \nu \nu$   $\alpha \zeta$   $\rho \rho \rho \epsilon \acute{\alpha} \kappa \alpha \theta$   $\gamma$   $\alpha \zeta$   $\kappa \upsilon \rho$   $\kappa \upsilon \beta \alpha \iota \rho$   $\rho \upsilon \alpha \rho$   $\alpha \rho$ ... protecting them from the spray of the sea.  $\theta \acute{\alpha}$   $\zeta \kappa \upsilon \mu \nu \alpha \delta$   $\acute{o}$   $\mu \eta \nu \kappa \acute{\alpha} \tau \alpha \theta$ ,  $\kappa \upsilon \beta \alpha \rho$   $\nu \alpha$   $\mu \alpha \rho \alpha$ , s. with mud all over.  $\gamma$   $\rho \rho \eta \nu \nu$   $\lambda \alpha \tau \alpha \iota \zeta \epsilon$   $\zeta \circ$   $\kappa \lambda \upsilon \alpha \rho \alpha \iota \beta$   $\alpha \rho$ , s. about in the water.  $\alpha \zeta$   $\rho \lambda \upsilon \beta \acute{\alpha} \iota \lambda$   $\gamma$   $\alpha \zeta$   $\rho \lambda \alpha \beta \acute{\alpha} \iota \lambda$   $\rho \alpha \nu$   $\upsilon \rho \kappa \epsilon$ .

**SPLENDID**, v. fine, beautiful, grand.

**SPLINTER.** v. bit. *ζεαταίρη* m. 4 (of wood for light).

**SPLIT.** v. burst. he s. the wood. *οο ρκοίτε πέ αν τ-αόμαο*. I was ready to split his head. *οο βίορ ολλάμ αρ* *α έεανν οο ρκοίταο*. my head is splitting with pain. *τά μο έεανν οά ρκοίταο λε τινnear*; *τά πέ ι* *μιοέταο ρκοίταο λε τινnear*. the ship s. *οο ρκοίτε αν long*. he would s. burst if he did not reveal it. *οο ρκοίτρεαο αιη νό οο λεγ-ρεαο πέ αμαέ έ*. I nearly s. laughing. *βα ο'όβαιη zo ρκοίτρεαο ορη λε ζάιρη*. land split, caked with heat. *τάλαμ ρκοίτρεαο* (C). a s., crevice. v. hole.

**SPOIL.** v. plunder, harm. it was s., upset, etc., on me. *οο λοίτρεαο ορη έ*. he s., made mess of the thing. *οο λοίτ πέ αν ρέαλ zo léiη*.

**SPONSOR.** v. god-father.

**SPONTANEOUS.** v. will.

**SPOON.** *ρπίον* f. 2; *ρπίονός* f. 2.

**SPORT.** v. gay, play.

**SPOT.** *ρμάλ* m. 1; *ρμόλ* m. 1. there are black s. before his eyes. *τά ρμόλα βεαζα ουβα ορ κομάιη α fúl*. no s. on his soul. *ζαν ρμόλ αρ α αναμ*. there is a s., stain on his coat. *τά ζισοάν αρ α έαρόζ* (C). he discerned two black s. in the distance. *βα léiη οό οά ούραοάν, ούιηοίμ αέτ βίσοαρ ι βραο υαίρ πόρ*. spotted cloth, etc. *έαοαέ βρεαο*. a frog with yellow s. *ρροζ βυιόβρεαο*. s. on reputation, etc. v. shame. on this s. v. place. on the s., instantly. v. immediately.

**SPOUSE.** *céte* m. f. 4.

**SPOUT.** *ρερυζαλ* m. 1 (kettle, etc.)

**SPRAIN.** *λεοναίμ*; *λεονυζίμ*. his hand got s. *οο λεοαό α λάμ*.

**SPRAWL.** v. roll, creep, lie.

**SPRAY.** v. splash.

**SPREAD.** v. extend, scatter. a sheep-skin s. over him. *εποίεανν αορηαέ λεαέτα αιη*. he s. out his hands. *οο λεαέ πέ α λάμα*. he s., extended his power over I. *οο λεαέ πέ α έομαέτ αρ έίημν*. the rumour s. *οο λεαέ αν ράπλα*. Irish is s.-ing. *τά αν ζαεοέαλζ οά λεαέταο*. the story had s. that...*οο βί αν ρέαλ λεαέτα αρ ρύο na típe zo...*, *αζ ουλ έαρη αρ ρύο na típe...* (C). they s. the faith. *οο έραοβρκαοίλεοαρ,*

*ο'φοίτεατ ανυζεαοαρ αν ερεο-εαμ*. s. seaweed on a field. *αζ ρεαπαό ρεαμνα αρ ζαηρρόα*.

**SPRIGHTLY.** v. gay.

**SPRING.** v. jump, well. *εαρηαέ* m. 1 (season of).

**SPRING.** v. cause.

**SPRINKLE.** v. splash.

**SPROUT.** v. bud.

**SPUR.** *ρρυη* m. 1.

**SPURIOUS.** v. false, illegitimate.

**SPURN.** v. refuse, despise.

**SPY.** *βραταοοίη* m. 3; *ρεαρ βρατα*; *ρρηαιρη* m. 4; *ρρηαοοίη* m. 3. s. over the country. *αζ βραέτ na típe*. he s. on him, his affairs. *οο όειη πέ ρρηαιρηαέτ, ρρηαοοίηρεαέτ, ρίρηοιη-εαέτ αιη, αρ α ζηό*.

**SQUABBLE.** v. argue, fight.

**SQUANDER.** v. spend.

**SQUARE.** a s. chin. *ρμειζίη αεαρηαέ*. three feet s. *τηι ρποίγτε κομήμυιην*. a s. cake. *βαηζεαν αεαταηέοιηηεαέ*.

**SQUEAK.** **SQUEAL.** v. noise, cry.

**SQUEEZE.** v. press, crush.

**SQUINT.** v. crooked.

**SQUIRREL.** *μαοα εραιηη* (U).

**SQUIRT.** v. pour, splash.

**STAB.** v. plunge. he s. them. *οο ράιέτ πέ ιαο*. he s. the body with a knife. *οο ράιέτ, ρορ πέ α ρειαη ραν ζοορη-άν ι.οο f. πέ λε ρειη έ*.

**STABLE.** *ρτάβλα* m. 4; *εαέλαηη* m. 1, f. 2.

**STACK.** *ρτάκα* m. 4; *ερηαέ* f. 2.

**STAFF.** v. stick, crozier.

**STAG.** v. deer.

**STAGE.** v. platform. *άρηαή* m. 1.

**STAGGER.** v. fall, to knock, s. v. sense.

**STAIN.** v. spot.

**STAIR.** v. step. *ρταζίρη* m. 4. going ups. *αζ ουλ ρυαρ αν f.*

**STAKE.** v. pole, risk, bet.

**STALE.** v. old. *λεαή*. a s. taste, etc. *βλαρ λεαή*.

**STALK.** *ζαρ* m. 1; *λέαρ* f. 2 (C.) (corn, etc.); *βαρηαή* m. 1 (C) (potatoes etc.) he cut the heads off the s. of straw. *οο ζεαρη πέ α ζοιηη οε οέαρηαβ na τιυζε*. a single s. of corn. *οέαρ* (f. 2) *αρηβαιη*. the flax has long s. *τά αν lion ι na λυιηζηόβ άρρα*. flax s. *κοιηηλιν líη*. the potatoe s. are banked up with shovels. *λάν-υιζέαη na βαρηαάμ λε ρλυαηρτιβ* (C.)

STALLION,  $\pi\tau\Delta\iota\lambda$  f.2, 5.

STAMMER, he had a s. so bi  
 bmothaecat ari a caint; so bi pe  
 bmothalb, bmoac (C). he was  
 speaking with a s. from fear, etc.  
 so bi pe as labaiat q ragaab; i na  
 pcornais le neapt eagla. stutler-  
 ing, s. as ragaabai; as ragaornais.  
 do not s., stumble in your speech.  
 na bioo don pteaganaac oht (W).

STAMP, v. crush, trample. the horse  
s. on the ground. do buail an  
capall rpeac bá coir fa talam. a  
ld. s. rtaampa (m.f) pingne.

**STAND**, v. stop, continue. *feapam* ; *feapuzim*. he s., appears among them. *feapuizeann fé* ; na meapc. he stood out long. *vo feapam fé* ; *ðpað*. she, they were s. there. *vo bí rí, píar* ; na *feapam ann*. he is s. there. *tá fé* ; na *feapam ann*. he s. up. *o'èiurú fé* ; na *feapam*. he s. up with a jump. *vo þreab fé* ; na *f. v.* jump. I remained s. *o'fanar im feapam*. he was s. straight up. *vo bí fé* ; na *coztzfeapam*. they s. their ground. *vo feapuizeaðar an fóo*. to s. by one's word, promise, terms of armistice, etc. *geallamaint*, *pop comaic* *vo feapam* v. effect. to s. suffering. v. suffer. s. against v. resist. s. at baptism, etc. v. godfather

**STANDARD**. v. measure, flag.

STANDARD, v. measure, flag.

STANZA, nann m.1, 3. ; ceatpama f.5

STAPLE, v. hinge, nail.

STAR, περίτιν m.4; περίτ f.2 (C.U).  
a s.-ry night. οὐδὲ περίτοζαδ; ο.  
ρηήζεαλοιζε v. dark.

STARBOARD, there is a boat to s.  
τά βάρη ἀπ' ἀν' ἡμῶν πρὸς τὴν

STARE, v. look.

STARK, v. mad, bare.

STARLING,  $\sigma$ ηυισ f.2;  $\sigma$ ηυισεός f.2;  
τηυισεός (U).

START, v. begin, go, run.

START, STARTLE, v. fear, jump.

STARVE, v. hunger.

**STATE, STATEMENT**, v. say, it is  
your own s. ἵ ἐ σο παό πέιν ἐ. I  
did not believe in the s. of anyone  
to the effect that ... νόιον ζέλλεαρ  
σο παότις δοιννε ζο πας ... a s.  
of that kind. α λειτέρε σο δαιννε.

STATE. *cóiri* f. 2 ; *treo* m. 4 ; *com*  
m. 1 ; *cuma* m. 4. he is in that s.,  
condition, plight since he came. *τά*  
*ré* *αη* *αν* *ςcuma* *ροιν* *ό* *έαιης* *ρέ*.

the condition, plight my mind was in. an cuma i na maib m'aigne. he would be in a nice s., way, condition. ir veap an cori a beao aui. no matter what condition, way they might be. ir cuma cori a beapao iao. things are coming to such a pass, away in the world that ... ta ré as teact oe cori pa tpaosal go ... to put the city in a s., condition of defence. an éatari oo éui otheo coranta. to put him in such a condition, position, circumstances that ... é oo éui i otheo go ... to get out of the condition in which I was. cul oo éabairt ar an otheo a bi oim. both of us were in much the same case. way, condition. ir beas náib' ionann tpeo óúinn apao. people in the best way, condition. oaoine ir peáirp tpeo. they are in a sorry, bad way, etc. ir oic an péal acu; tá an péal go h-olc acu. a nice way they are in. nae veap an péal acu é. they would be in a different s., way now. oo beao a mairt oe péal acu anoir. to put his heart, conscience in a good s. a éhoire oo éui i noeá-rtao. in the s. of grace. ar rtao na ngráirta, ngráir. what misfortune put you in that condition. cé an maio a éui pan anéap poin éú. I am in a bad way, etc. ir ruapac, oic é mo éap, éoir. he was in such a s., way with laughing. oo bi pé ina leicéio oe éap le neap záir. he left everything in that way, condition until ... o'pás pé zac aon puo ar an noul poin puao ó fin go oti zuir ... in the s., way in which it was. ar an noul i na maib pé éana. in the s., way in which he saw it yesterday. ar an noul ar a bpeac pé inoe é. I saw him in that way, condition oo éonnacap pan puoc poin é. the s. in which he was. an pi. i na maib pé. in a bad condition, plight. i noioc-puoc. in a dying s. i puoc báir. v. death. I am in the same way, state, condition. tá mé ar an oisg éaona (U). the s., condition he was in. an airta a bi ar. satisfied with in. s., way he is in. páirta le map a éionn aige. one can understand the s., condition of I. then. ir ioncuigte

an roé a bí ar éirinn an uair rin he understood the real s. of affairs. oo tuis ré briú g bunadóar an réit. we had everything, the weather, etc. in a splendid s., way. oo bí gac ruo, oo bí an aimir ar áilleacé agáinn. such is the condition. s. of Irish, the case with Irish. rin é oáit na gaeóige. if you are in the condition, s. of the fox. má bíonn oáit an maóa ruo óit. v. case. in the same s., way. ran gcué éeona. v. appearance.

STATELY. v. proud.

STATIONARY. v. move.

STATION. v. rank, place.

STATUE. v. image.

STAY. v. wait, continue, support.

STEAD, v. instead.

STEADY, v. obstinate, easy, strong. a s. friend, etc. buanára. he is working s. tá ré fearmác, buan-fearmác ran oair. he looked me s. in the face. o'féac ré gan rtaonaó, go fearmác ioir an oá fúil oim. he was steadily opposed to it. oo bí ré pocair i na éoinnib; oo éuir ré i na agair go fearmác. v. obstinate, the tree stood s., firm. oo fearmác an éian go teann. he is firmly established on the home. tá ré pocair ran riúeacé. coming on steadily, step by step. ag teacé cor ar éoir. he was s., sober. oo bí ré ar a rruoéar. a good tempered, firm, s., strong man. fear riéó oaingean rruamó; fear rruo-éaréa ceairt.

STEAL. v. rob, creep.

STEAM. gal m. 1.; gal f. 2. s. boat-engine. báo, inneal gailé. s. rising from it. gal beiréte ag éiríge ar; an méirí ag iméacé ve.

STEEL. cruairó f. 2; cruairó (C.U.)

STEEP. v. soak. a very s. hill. cnoc géaráro. the hill is very s. tá an cnoc anéanaró (going down), anéirge (going up). the steepness and roughness of the road were hard on the horse. oo goill aoirve g iomaio an bóeari ar an gcapall.

STEEPLE, cloigéacé.

STEER, v. helm, direction. I s. south oo rruímar, rruíruígear, oo veinear rruíró ó deap.

STEM. gar m. 1 (of plant). topac m. 1 (of ship).

STEP, céim m. f. 2; coircéim m. f. 2. coirpéán m. 1 (U). coirpéirí f. 2 (C) it is a difficult step to take. a difficult pass. ir céim cruairó é. C. followed his father s. by s. oo leán Conn cor ar éoir rruáil a deap; oo leán C. coir, coir ar éoir é. a false s. would kill him. oo márb-óacó coircéim anéocair é. they all went off in s. oo ghuairgear go léir ar don coircéim. for every s. you take, i n-agair go coircéime oá rruíruímar. when he took the first s. from the right path. le linn é oo éadairt an éeao coircéim i leatáoirb. a halting s. coirpéim bacáige. v. lame. I heard the steps. o'airgear an coirpéacé. at one s., stride. o'áon aóóóis (C). he went over the hill at a s., stride. oo éuir ré an cnoc ve éruorlóis ve. a s. of stairs. rruéap m. 4; rruáige m. 4. I cut the first s. on his heel, the second on his calf. etc. oo gearpar an éeao rruáige ar aóil g an tarpa rruáige ar colpa a coirp. s. stones made on the ford. cloán véanta ran áit. the stepping stones are covered, tá an cabar (m. 1) rruáige pán uirce. s. father. leapáir. s. mother. leapmáir, etc.

STERILE, v. barren, fruit.

STERN, v. hard, sharp, anger. veir-eao m. 1 (of ship); rruéao m. 1 (C.U.) (id). s. seat. fear rruo (C)

STEW, v. boil.

STEWARD. maor m. 1; reatáir m. 4; fear rruí.

STICK, maio m. 4; bata m. 4; cipin m. 4. (twig, etc.); plat f. 2 (rod, reed); rruirpín m. 4 (club, bludgeon); cleatáirpín m. 4. (short s. with knob); camín m. 4 (with carved handle for walking); bata rruoirín (blackthorn); cuairle f. 4 (pole).

STICK, v. continue. it was stuck, sticking fast to the tree oo bí ré ag ghuamúgao go oaingean ven éian. he will s., get stuck in the chair. ceanglóacó ré pan éatáoir. your finger would s. to the iron. oo ceanglóacó oo méar leir an iairann. the name s. to her. oo leán an leapáinn oí. the name S. na S. s. to him. oo leán Seán na Seáige mar áinn air. I will s. to

it, to my own opinion. **leanpaopa** **oe**, **oem** **tuairim** **fém**. it is so sticky. **tá ré coim ceangaltae**, **greannmae** **roin**. the ship got s. in sand. **oo éuaib an long** i **n-aeann** i **ngaimm** v. catch, stuck in a hole. **ráitte** i **bpoll**.

**STIFF**, v. hard, affectation. **muim**, a s. stick. **plac muim uolúbta** (hard to bend). s. in manner. **teann** v. rough. his bones got s. **oo érapaoraí** **á** **énáma**. he is s., bent up with rheumatism. **tá ré cnapuizte** **le** **uoiríteasáib** v. bend. he is s., decrepit with age. **tá ré go roirbte**. his legs were not s. **ní maib don máirbirtis inr na coraib áise**. v. numb. s. leg. **cor zan lúv** v. use.

**STIFLE**, v. choke, smother.

**STILL**, v. quiet, yet, nevertheless. s. more, less, etc. v. mention, even. it was a s. born child. **zeim máirb** **oo** **b'eo** **é**.

**STING**, v. pain, prick. **cealz** f.2. the bee, etc., that remark s. him. **oo cealz an beac**, an **éaimnt** **rin é**. the bee pierced me with his s. **oo zai** **an beac** **oe cealz ionnam**.

**STINGY**, v. niggardly.

**STINK**, v. smell.

**STIPULATE**, v. condition, arrange.

**STIR**, v. move, touch.

**STIRRUP**, **reioróip** f. 2. s. cup. **uo** **an uoirip**.

**STITCH**, v. rag, sew, pain. a s. in sewing. **greim** m. 3. the last s. is in. **tá an greim uéiréanna** **cupta**. a s. in knitting. **lúb** f. 2. a dropped s. **lúb** **ar lár**.

**STOCK**, v. cattle, race, descend.

**STOCKING**, **reoca** m. 4; **ziórán** m. 1 (U).

**STOLE**, **reóil** f. 2 (priest's).

**STOMACH**, **zoi** m. f. 4; **boiz** m. 1; **iozán** m. 1 (bird's claw); **méasol** m. 1 (paunch); **boiz móir** (id.); **briutlín** (C.) m. 4 (id.); **reapráin** m. 1 (id.); **imleacán** m. 1 (navel). pit of s. **béal** **an zoi** (C); **béal** **an pceitín**. his s. turned. **o'iompuiz** **á zoi**. **boiz**, v. vomit. s. ache. **zimneap zoi**; **t. buiz**; **uoirz imleacán** (colic); **uoirz** f. 2 (C). he (horse, etc.) has a white belly. **tá táir bán áise**. he has a big s. v. fat.

**STONE**, v. rock. **clóc** f. 2; **monéloc**

(pebble); **méanós** f. 2 (large pebble); **leac** f. 2; (flag-s.); **muippos** f. 2. (sharp s. or rock.); **molléloc** (big, round s.); **ppalla** (shingle); **grean** m. 1 (gravel, rough sand); **zimneal** m. 1 (id.); **hearth-s.** **leac** **an tein-teáin**; s. mason. **ruoirzéuoiréclóice**; **raor** c. s. chat (bird.) **cairlin clóc**; **cairtin** c.

**STOOL**, v. seat.

**STOOP**, v. bend.

**STOP**, v. prevent, delay, wait. **reaoaim**; **reopaim**; **corcain**; **parcuizim**; **ceapaim** (U.) s. (doing that, wait a moment, etc.) **reao**. she would not s. pricking me. **ní reao** **rá áct** **am rhuocad**. he s. coming, s. the work, etc. **oo reao** **ré oe teact**, **ón obair**. I did not s., check my pace. **nóir reao** **oen triubal**. they s. working, walking. **oo reao** **air, uéineap** **reao**. he s. short on the road. **oo reao** **ré i na uoirzéapaim** **ar an mbótar**. I would not s. for my mother. **ní reao** **aimm uom mátar**. none of them used to s., take a rest. **ní bíob áaimne acu i na reao**, to s. the boat. **an báu** **oo éur** i **na r**. it was time to s. **oo bí** **ré i n-am reao**. I never s. (till) ... **reao ná comnuiré** **nóir uéineap** **nó zo...**; **nóir reao** **cor liom** ...; **nóir reao** **cor** ...; **nóir reao** **oen réim**, **reair**, **triubal** **roin** ...; **reao maib ná comnuiré** **nóir uéineap** **nó zo** ... he s. the talking. **oo éoiré** **ré an éaimnt**; **oo éur** **ré corc** **ar an zc**, **leir** **an zc**. s. the rowing. **corc** **an riamá**. he s. his horse. **oo éoiré** **ré á** **éapall**. the music s., ceased. **oo é**. **an ceol**. he did not s. his shouting till... **nóir é**. **ré vá lúizraiz zo** ... s. me from thinking such thoughts. **uom éorc** **ar na rhuaimtib rin**. he could not be s. roaring. **nóirb' féuoir é** **oo é**. **ar á lúizraiz**, it did not s. **ní maib don reop** **leir**. that s. him, it. **oo éur rin r**. **leir**. do not s., cease asking that. **ná reao** **ón éleam** **roin**. the rain did not cease. s. **nóir reao** **ar an breapáimn**; **nóir r**. **an é**. I had to s. it. give it up completely. **oo b'éigean uom reur** **oe zlan**. he s. playing it. **oo reur** **ré vá réimneaimnt**. he did not s., leave off his prayers. **nóir r**. **ré ó na uhuiztib**. I did not s. remonstrating, etc. with

him till ... níorí rícuíneap leir, níorí  
r. oe go ... we s., halted, lay to  
there. do rícuíneamár pan áit rin.  
they have s. work. táto ríao ar  
rícuí. they gave up, s. talking to  
each other. do cúiríeoarí ruar oe  
leabairt le céile. he gave it up, s.  
it. do cúirí pé ruar oe. they s.,  
ceased the preparations. 'oeiríe-  
eoar ar an ollmúcán. s. the cow.  
ceap an bó (U.) a churn that would  
s. the cream from flowing. cuinneóg  
á ceappab an t-uacéar (U.) crying.  
running, etc. without s., unceasingly.  
as goí, níe gan ríao, gan ríao gan  
ríaoab. san porí gan ríaoab, gan  
ríe por ná ríuáinneap. he s. ine to  
talk. do cúirí pé ríeo óim. v. talk,  
delay. s. your tricks, talking, etc. cúirí  
uait na clup, an cáinne; leig dom  
féin leo cúro cáinnite, etc. v. let.  
s. quiet. v. quiet. s. raining. v. rain.  
fine.

STORE. v. provision. ῥόμ m.l. their money will be s., treasured up for them. κυριεῖται α n-ἀνιρθεῖσθαι ὁπαίρει, ἡ βρολαὶ ὁοίβ. the end, Heaven, etc., which is s. for them. ἀν ὁερθεῖσθαι, ἀοιθνεαρ na ὅπλαϊτεαρ ἀτά ἡ n-ἀνιρθε ὁοίβ. v. fate.

STORM, v. rough. բուրդիմ f. 2; անբ.  
m. 4; օրոնեան f. 2 (rough weather);  
շարժիւթի f. 2 (id.); շարժեան m. 1  
(whirlwind); շարժեան ծախք  
(sudden s. of wind and rain). v. rain.  
the noise of the s. բոբան ռա  
օրոնե. a s. came on. ու լանի  
բաւեծ մոր բա Երաբից. the sea  
is stormy. Եւ ան բարից շարժ.  
բաւե: լա բուրդիմ, բաւեծ բա Եր.,  
ար ան Եր.

STORY. v. tell. he told me a s.  
 o'innir pé rcéal (m. 1) oom. the s.  
 will spread. leatpaw an p. v. news.  
 it is a s. at second hand. rcéal rcéit  
 ip eaw é. he has a lot of s. tá a lán  
 oe peannaimpíreac't aige. she likes  
 s. tá oúit aici i p'anníreac't. rcéal-  
 uíreac't, peannaimpíreac't, b'pianaró-  
 eac't. I told my father the s. of, all  
 about the boat, etc. o'innpear cúppai  
 an báio oom áairi. v. affair, account.  
 s. teller. peancúiríe m. 4; rcéalúiríe  
 m. 4.

STOUT, v. strong, fat.

STRAIGHT, v. honest. a s. pole, tree.

etc. cuaille, ceann vîpeac. to go s.  
to ... out vîpeac, caol v. go vî...  
he looked s. at the sun. v'péac pé  
v. ar an ngréin. to say it out quite  
s. é vó páo lom v. you should look  
him s. in the face. ba ceapnait vîp  
féacáint lom v. vîp an vó fáil  
air. to look the thing, business s.  
in the face. féacáint lom v. vîp  
an vó fáil ar an pceál. he straight-  
ened his back. vó vîpíú pé s. vîpóm.  
I s. a horse-shoe out into a bar.  
vîpíúim cruó capailí : na bárra  
raimín. the boat sat s. on the water.  
vó bí an báo coméom, coméomac  
ar an uirce. that put me s., level  
again. vó-éupí rín ar coméom mé.  
I put a pole s. up, perpendicular in  
the ground. vó éupíear cuaille :  
na ceapféarain. he went s. ahead.  
vó éuair pé ceann ar ágaró. I  
made s. for him. vó vîmeap ceann  
ar ágaró air.

STRAIN. v. sprain, anxiety. I s.  
(liquids, etc.) ῥεαζαίμ.

STRAND, v. shore.

STRAIT, v. difficulty.

STRANGE. v. queer, foreign. a s.  
cow, not one's own.  $\beta\acute{o}\ \epsilon\omicron\iota\mu\epsilon\tau\iota\zeta\epsilon\alpha\varsigma$ ,  
 $\iota\sigma\tau\alpha\epsilon\tau\alpha$ . a s. man, not known from  
another place.  $\psi\upsilon\iota\nu\epsilon\ \tau\epsilon\omicron\upsilon\epsilon\omicron\mu\alpha\tau\alpha$ ,  
 $\epsilon\omicron\iota\mu\epsilon\tau\iota\zeta\epsilon\alpha\varsigma$ ,  $\iota\sigma\tau\alpha\epsilon\tau\alpha$ ;  $\tau\epsilon\omicron\upsilon\mu\iota\upsilon\omicron\epsilon$  m.4;  
 $\alpha\tau\tau\epsilon\mu\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$  m. 1 (C)

STRANGLE, v. choke, smother.

STRATAGEM, v. trick. clear κοζαῖο;  
c. κομῆαις.

STRAW. τσιζε f.4; cočán m.1. (C);  
 брѡѡ τσιζε. (single s.); ριρίν m.4  
 (U) (id). broken rotten s. брѡρса-  
 нѡ ρυρ. strawberry. ρύζ τάλμαν.

STRAY, v. astrav.

STREAK, v. line.

STREAM, *v.* rivulet, flow, current.

STREET, γράδιο 1.2

STRENGTH, v. strong, energy, force.  
nearp m.1; briḡ f.2; pūnneam  
m.1. (force, energy); ppneacā  
m. 4 (Ar.); mupneac m. 1 (U.);  
tpeip f.2 (U.); ɔaɪŋneac̄t toile (s.  
of will) to give s., strengthen. etc.  
v. strong.

STRESS, v. accent, insist.

STRETCH, v. extend. his hand s., sticking out. a lām aḡ rīneāṭ. I s., out my legs. ʔo rīneār mo ʕoṛa (amaʕ uam). I s. on the bed. ʔo rīneār (ʕarim). ʔo baīneār rīneāṭ

arām féin ar an leabair, ra leabair. I was s. on the bed. oo bíor pinte ar an l., ra l. to take a good s., yawn, etc. fearfao, maré oo baime ar féin. I s. myself out to ... oo fearfao mé féin cún ...

STREW, v. scatter.

STRICT, v. exact, hard.

STRIDE, v. walk, step.

STRIKE, v. fight, argue.

STRIKE, v. beat, blow, hit.

STRING, rreang f.2.; téas f.2.

STRIP, v. peel, bare. we s. off our coats. oo baimeamar oinn ar gcara. he s. himself, threw off his clothes. oo caite pé a cúro éasdaig de. s. yourself. caite óioit. he was s. to the shirt. oo baimead de go oí an léine. he s. the guise of truth off that lie. oo rreac pé cló na pínnne den dhéig rín.

STRIP, v. piece. rreall m.l. he cut it into s. oo gearr pé i na rreallaid é. it took a s. of skin from my finger. oo baime pé rreallbóg den éiriceann oem méar. a strip of land. rreall talamh. v. piece.

STRIVE, v. attempt.

STROKE, v. blow, clock.

STROLL, v. walk.

STRONG, etc. daingean; lároir; neartmar; foirtill; foirtill-eac; cumarac (powerful); fuinn-eamail (vigorous); rrean (vigorous, active); rreobánta (s. and active) (C.); gearrdeac (fir, etc.) (a big s. man); rábaire (fir, etc.) (id.); fuinte (well knit, actively built); fearfaoac (sinewy); fértleogac (id.); fértannac (id.); cupanta (vigorous); ráircte (well knit); teann (stout, robust); téas-arta (id.); tatcacac (firmly knit); ghorde (powerful, fine); talmaíde (firmly built, athletic); fámaire (s. rough man). a s., firm man, hold. fear, gheim daingean, a s. face showing character. gnúir o. a s., fortified place. áit o. tied s., firmly. ceangailte go o. he fortified the place. oo daingnit pé an áit. a s., powerful man, hold. fear, gheim lároir. a s., firm resolution. pún l., oíngbáilte. he is not s., is weak in strength or health. ní fuil pé l.; ní fuil pé pórtóirite, he grew s. with years. oo neartuit pé i n-aíor; oo n.

ré ruar. the noise grew s. oo n., méasuit an potham; oo m. ar an brot, am; oo bí an r. asdul neart. that gave them greater s. of will. oo cuir rín bheir nirt aigne óóit. the force of custom was strengthening the force of nature. oo bí neart na taitige as cup le neart an tóitair. the noise is getting s. tá an potham as bohrad v. increase. he is a s.-er man than his father, when his father was at his strongest. ir treire o'fear é ná a dtair an lá ir fearr a bí a dtair. the strongest man of his race. an fear ir treire ar a cine. the sun was getting s. oo bí taitneam na gheine as dul i treire, treire-eac. east wind is strong and shivering. gaot anoir bíonn rí treir 7 cuireann rí rreilc ar ódoimh (Cl). the good is s.-er than, outweighs the bad. ir treire ar an maré ná ar an noíngbáil. the wind grew s. o'fear an gaot go bhoíngmar. a s., loud shout. lúg bhoíngmar. he spoke s., vigorously about it. oo labair pé go b. i na taob. v. energy. a s., thick set, muscular man. fear teann lároir fértannac, etc. a stout, s. man, rope, etc. fear, téas téasarta. 6 feet high and s., stout in proportion. pé rreoitte i n-aíroie 7 téasarta dá péir. he is a s., stout, sturdy beggar. rábaire de bacac ir ead é. you are so s., robust after what you have gone through. tá tú com cupanta tar éir ar cuirir oíor. his s., vigorous hand. a lám cupanta lároir. s. in health cupanta i na fláinte. that old man is yet s., lively. tá an fearfear poim go fearfao. he is getting s., vigorous (after sickness, etc.) tá pé as dul i mipeamlaet. his limbs, however thin they had been, were getting s. oo bí a téas as dul i ngairde dá daoile oo bíodar. water rushing s., impetuously, etc. uirce as léim go lonnac lútmair, etc. v. fierce. the beer was s. oo bí an leann go bohr 7 go lároir 7 go meirceamail. to put strength into his blow. r. force. his shouting, love, etc. grew s. v. increase. army 1,000 men s. v. number.

STRUGGLE, v. fight, wrestle.

unfairly; unfairly f.2. it was useless for him to be s., wriggling, etc. kicking his legs about. ní maib don maib óo beir as crioasó a cor 7 as unfair, óa u. féin 7 óa casasó féin. he s., plunged a few times. oo bain ré cúpla u. ar féin. his hat fell in the s. oo cuir a hata leir an u. I heard the noise of s. o'airighear u. éigin. I was s., kicking about so as to free myself. oo bíor as rppuicáil o'airighear mé féin oo doasó uata. however he s., twisted. pé cor a tug ré óo féin v. twist. s. with each other. i n-acann le céile. they s. with each other. oo bí gáircair lám acu. v. fight. s. with death. v. wrestle.

STUBBLE, conntas, conntas m.1.

STUBBORN, v. obstinate.

STUDENT, scoláir m.4; mac léiginn.

STUDY, v. learn.

STUFF, etc. v. nonsense, material. s.-ing the meat into his mouth. as rupaó na feola irteas i na beal. a bird s-ed with straw. éan rupaíste le tuise. a lot of straw is s., packed round the bottles. tá a lán tuise rupaíste timceall na mbuicéal. he s., packed the bag full. oo ceann ré an mála, it is s.-ed full. tá ré ceann. I could not s., pack it into the box. níor féasor é oo óingearó. pulcáo irteas ra bopca. the door was packed, wedged jammed with people coming in. oo bí an voipir pulcáiste, óingste le daoib as teact irteas. things packed together. muoi ceann-tuigste, pulcáiste le céile. he s. it into my pocket. oo pop ré irteas im póca é.

STUMBLE, a single s. don tuirleasó (m. 1). bairtuirleasó amán. he s. fuair ré tuirleasó, etc.; oo baimeasó c., etc. ar. he s., trod on something in the dark. oo fátail, fáltair ré ar muo éigin ra voipceact.

STUMP, v. lump. a s. of an oak, etc. rmután (m.1), cpeacáil (f.2) oairise. a s. of a tree (standing). bun cpiann. a s-y hard woman. cpeacáil ve mnaoi épuaró. she was a s-y, stunted, fat-faced little woman.

tuairgin beas mna cpiunnigste plucacó oo b'eaó i. you wretched, stunted thing. a épuanna miasóbarais.

STUNT, v. little, stamp.

STUN, v. sense.

STUPEFY, v. sense, stupid.

STUPENDOUS, v. wonderful, extraordinary.

STUPID, v. foolish. neamtuirgionac; oall; maol; maolaigeantac; glicac m. 1 (a dolt, etc.) s-ity. neamtuirgint f. 3; oaille f. 4; oúir f. 4. are you not s.! dense, etc. nac neamtuirgionac, oall, oallintinneac, etc., aaoi; nac oall, etc., an oúine tá. since he is so s. ó tá ré ve neamtuirgint air, aige. what made me so s. cao a oall mé. it would be s. of me to do it. ba oall an muo oom é oo ó. it is the s.-est thing I ever saw. ir é an muo ir tuatálaise 7 ir mó neamtuirgint óa bpeacair maí. a dull, s. mind. intinn rmuíteac (C). they were awfully s. oo bí an voipir le oúir oipa. long sleeping makes a s. child. cooiaó raia rparoeann leabó (C). a man who would be s., simple enough to do it. fear a beas maol a oóiam é oo ó. s. fellow, blockhead. ceann cipin; ceann máintéro; ceann maioe; oallacán m. 1. you s. blockhead. a ceann paca ar maioe; a ceann cipin, etc. it would be s. of me if I did it. oo b'ole uaim óa noéanainn é. was it not s. of me not to notice it. nac ole uaim náir tugar fá noeapa é. it will be s. of them if they do not come. ir ole uata muia oisio. he made a s. mistake. oo óein ré butún. you have made a fatal and s. mistake. oo óeinir aímleap butúnta óuit féin. in a s., blundering way. go butúnac. v. foolish.

STUTTER, v. stammer.

STY, cipó (m. 4) muice; muclac m. 1; fair f. 2.

STYLE, v. way, idiom, appear.

SUBDUE, v. conquer, defeat.

SUBJECT, v. matter, cause. gniom-uio m. 4 (gram.)

SUBJECTION, v. power, etc.

SUBMISSION, v. obedience.



**SUBMIT**, v. obey, yield. to s. to B. and be a provincial king. *lwiže ipcead fá θῑαν i na mīg cūige*. he s. to him and served him. *oo lwiž ré ipcead i na fēipθīr*. it was his will to submit to that law. *oo b'é a cōil oul fán nōlīge rīn*. to s., resign oneself to God's will. *a cōil oo cūp le cōil θé; é fēin oo cāb-aipt ruar oo θia*.

**SUBSTANCE**, v. matter. that is the sum and s. of what he says. *rīn é bun 7 báip, bun 7 éipeact a cāinntē; rīn é bpiž a c. v. point*.

**SUBSTITUTE**, v. change.

**SUBTLE**, clever. sharp.

**SUCCEED**, he s. to the throne. *oo cāimž ré i žcōpōn*. the kings who s. him. *mīžte a cāimž i na θiair*. the successor of Patrick, etc. *cōm-aipta pāipaiž*.

**SUCCEED**, **SUCCESS**, etc. s. to you. *žo n-éipžir leat; žo n-éipžir an c-āo leat; žo n-é. āo leat; žo mbuairōr θia leat*, v. luck. s. to your journey. *žo n-éipžir oo bōcār leat*. they prospering. *7 an paožal aš éipže leo*. they are s. rapidly. *tā aš éipže leo žo žeal 7 žo meār*. she did not s., get on well. *nioi éipž lēi*. the men who did not s. in doing it. *fīp nār é. leo é oo θ*. if she did try, etc., she did not s., was not able. *mā θein nioi cāimž lēi*. you have not s. in the fight, it went ill for you. *ip otc oo cūarō an cōmpac uuit*. I s. in doing it, managed to do it. *oo cūarō liom é oo θ*. he s. in eating it. *oo fīpōic leip é θ'ite*. how did he s., get on. *cionnur θ'imēiž leip*. I knew how the work s., got on. *oo θi a fīop ašam cionnur θ'imēiž leip an obair*. he will s., get on well yet. *mīpōr leip žo mair pōr*. I did not s. in stirring it. *nioi mīc liom aon cōp oo cūp oe*. if they had s., prospered in the world. *ōā mbeaō mīc an fāip leo*. how could he manage to do it, s. in doing it. *cionnur θioepaō ré ai é oo θ*. I cannot succeed in satisfying them. *nī fēioip liom cēact ai iao žo fāpām*. how could I s. in bringing it. *cionnur pāžaimn i žcōipācābairt liom*. to make the business s. *an žnō oo cūp ai ašairō, cūn cinn, cūn*

*topaiž*. the work is s. *tā an obair aš oul cūn cinn, topaiž, ai ašairō*. he has prospered in his undertaking. *tā ré ai ašairō žo mair leip an obair; ip mōp an oul ai ašairō a θein ré*. if it ever s., is accomplished. *mā cēirōeann ré cūn cinn*, etc. it was not given a chance to s. *nioi leigēaō cūn cinn é*. whether he s. in the world or not. *pé acu leip nō i na cōimnir žeobairō an paožal*. the work, his affairs will s., prosper. *berō mat, matāimnar, matāimnacār ai an obair, ai a cūro; leannpārō an mat oe*. God prospered him. *oo θiponn θia mat, matāimnar aipt*. that God would prosper him more. *žo žcūipreāō θia nioi mō θen mat aipt*. we shall never p. if ... *nī berō (pi nā) mat opaimn mā ... v. luck*. the 3rd request, success in play. *an tpiomāo hatcūingē buairō im- tēartā i nžac cleap*. I stuck to the work and with some success. *oo cēlaorōeap leip an obair 7 nī žan cēapt oo baint oe*. we were prospering (in business, etc.) *oo θi bpipt aš oul opaimn*.

**SUCCESSIVE**, v. continuous. after.

**SUCH**, v. like. s. and s. a one, so and so. *a leicēro pēo 7 a leicēro pūo*. of s. and s. a place. *ōā leicēro rīn θ'air*. s. and s. a number of gallons *an oipeao pōin žalūn*. I never saw s. a man. *nī fēacār pām a leicēro θ'fear*. did anyone ever hear s. a thing. *ai aiipž āoinne pām a l. s.* a word exists. *tā a l. θ'pocal ann*. s. an evil wish. *a l. oe žurōe le hoicār*. I never saw s. a wet year. *nī fēacār pām a l. oe θliaōain le flūce*. on s. a night as to-night. *a l. na hoicōe anōct*. on such a day as this. *l. an lā inoiu*. you never saw s. sport ... *nī fēacār pām aēt an ppoht a θi ... v. much*. Mr. So and So, s. and s. a one. *mac uī Ruōaiže*. Conn So and So. *Conn θ Ruōaiže ūo*. such a quantity, lot. v. much, money. *such is the way with etc. v. way, case*.

**SUCK**, **SUCKLE**, *pūžaim; pūžmacaim; oeolaim* (generally of young) ; *tālaim* (yield milk). *she s. the poison out of it. oo pūž pī an nīm ai*. s. his tongue. *aš pūžpāc a tēangān*. s. a pipe, bone, etc. *aš*

cnámáirte piopa, etc. s. sweets. **AS** blaírtíneasc mílpeáin. do not be s. at, sipping it, but take it off. leigirí oo buir mblaírtíneasc aih áct tugairí ruar é bun bárrí. s. the honey from the blossoms. **AS** veol na meala ar na blátaib. a lamb s. its mother. uan **AS** veol, uíul a mátarí. blessed are the paps that gave you suck. ir beannuigíte na cíoca a veolairí. he who s. it in at his mother's breast. an t-é a veol irteac é le cíc a mátarí. the children whom she suckled. an élaon a veug rí tál a cíce oóib. a goat, and she was s. a kid. minn-peac 7 bí mionnán aicí a ruar rí **AS** tál aih. v. milk.

**SUDDEN. SUDDENLY**, v. quick, immediately. obann; tobann (U). he jumped so s. oo léim ré com hobann roin. he died, dropped dead s. o'éas ré ar a fearaí, go hobann. a s. death. bap o. she s. thought. oo ceap ré ve ppeib, o'áon ppeib amáin. he jumped up s. oo ppeab ré i na fuíbe, he s. ran up here. oo ppeab ré aníor v. run. s., unexpectedly v. expect.

**SUDS**, robaí m.1.

**SUFFER**, v. pain. you should s. whatever trouble ... ba ceapir uirt fulang le pé troblóirí a beirí ... I cannot s. it, put up with it. ní féiríur liom fulang leir. insufferable pains. panta oo fulangíte. it is hard to s. him, put up with him. ir veacairí é oo fearaí. to s. the delay. an peiteam oo fearaí. with the violence of the s. le neapir an tinnir. none s. more than they owing to it. ní ruarí doinne ba tinní oo págarí ná iao. he will s. for that trick. ir é cleapir ir tinní oo. all you have s., gone through. an méirí ar éuadairí, a noeadairí tpió; an méirí ar éuairí oíot. s. from the gout. gáda **AS** an ngúta. I can s. cold so well. tá oipeao acruinn ruairí agam (U). they have been s., let go on a long time. ta paoirte leo 7 cuirte ruar leo le tamall maí. v. let. to s. oneself to be insulted by them. cuirí ruar le marla uata I would not s. it from them. ní geobairí le na aih uata é. I could s. it no longer. níorí féadair

é o'foiríneam níorí ría. v. patience. I will not s. such talk, etc. v. permit. the last man will s., be at a loss. beirí an fearí veiríneac oíog-bálaí.

**SUFFICIENT**, v. enough.

**SUFFOCATE**, v. smother, choke.

**SUGAR**, ruíre m. 4; ruíre (U);

ruícaíre (C). s. stick. feotarí m. 1

**SUICIDE**, he committed s. oo marí. o'iois ré é féin; oo vein ré aníor, anbairí aih féin.

**SUIT** (clothes). culairí m. f. 4; c. éadaí.

**SUIT, SUITABLE**. v. fit, right. oipeamíac; peileamíac; poileamíac (C); fóiríneac (U). that remark s., applies to him exactly. oipeann an éamirí rín oo go cruinn. the boot, name s. him exactly, splendidly. o'oirí an bpió, aihm oo go cruinn. áluinn. it did not s. me as food. níorí oih ré marí biaí oom, oih. the hat does not s., fit him. ní oipeamíneacann an hata é. he would catch cold and that would not s. him. geobairí ré plaíoaí 7 ní oipeamínoacáí roin é. she would s. me to perfection. o'opeamínoacáí rí go talamí mé. though I was not fit, able for the work. 7 zan mé oipeamíac aih. I am s., fit for that. táim o. éuige rín, éan é oo ó. it was s. for exchanging. oo bí ré o. le maríruarí. that is a nice. s. occupation for him. ir peiliminte an éapirí oo é. the food s. me. peileann an biaí oom (C.) as was fitting with one like him. marí oo bí ré peileamíac oo véanamí le na macraímaí (C.) it would become him better to be silent... ir feárrí oo tiocparí oo a beal o'íreac 7 zan ... it would not s., become you to have a horse. ní rómaí oo ruarí ré uirt capallí oo beirí agat. it s. him perfectly that a law should be put in force against others. téiríann ré go maí oo oíge beirí i bpeiríom aih an breapirí tall. seeing how ill it s. me to be there. 7 a oicapir oo éuairí ré oom beirí ann it is not s., proper to say, do it. ní cuibe é oo ruarí, véanamí. it was not a proper thing for him to do. níorí cuibe, éuairí oo roin oo ó. as was s. and right for him. marí ba cuibe 7 ba

δόρι νό. the s., fitting prayer for me to say. **SURD** βα δόρι, εὐθε νόμ το θέαναι. it is proper to say that ... **Υ** ιονέβαιο (νόμ) α πύο ζο ... (U.) it is a fitting question. etc. **Υ** ιονέβαι αν εειρε. proper to be done, said, etc. **Υ** ινεάντα, ινιάρτε. the place s. me. my health. **Υ** ιέρτεζεαν αν άιτ λιον, έεμ πλάιντε. **S.** will s., do for going ... **Υ** ιεαναρ αν Σαζαρι αν ζνό ευν ουλ ... that will s. him. **Υ** ιεαναρ ριν α ζνό; **Υ** ιεαναρ ριν α εύρι (U); **Υ** ιεαναρ ριν εύρι νό (U). there was a dinner fit for any king on the table. **Υ** ιο βι οιννέαι ινεαναι ο' αον ηίξ αι αν μβόρι. he was buried in a proper decent way. **Υ** ιο κυρεαό έ ε ζαλάντα. **Υ** ιεαναι (C.U.), **Υ** ιόζεαναι (U.) it will not do for us, will not s. us to forget ... **Υ** ιεαλαό ούινν έ νο θέαριμασ. it would not be fitting not to go there. **Υ** ιεαλαό ζαν ουλ αν, it does not s. me to sicken myself by not taking my time at it. **Υ** ιεαλαό μέ πέιν **Υ** ιεαναι βρεοίτε ηρι ζαν αιμυρι μο οόεαιν νο ζλααό οά ιτε. v. must. land suited for crops. **Υ** ιαλας ηρεαζαρεάε ο' αρηαι. the hoot s., fits me. v. fit. if it suits you. v. convenient.

**SULLEN**, v. gloomy, anger, impudent. they were s. **Υ** ιο βίοαρι ζο ούρι, **Υ** ιοιζεαρεάε. he looked s. at her. **Υ** ι' έαε πέ ζο ούρι υιριι.

**SULPHUR**, ηυιθ f. 2.

**SULTRY**, v. hot.

**SUM**, v. substance, amount, add.

**SUMMER**, Σαμπαό m. l. mid-s. (June). μερεαμ αν τΣαμπαρό. in mid-s. **Υ** ιάρι αν τρ. s. house. **Υ** ιυανάν m. l.

**SUMMIT**, v. top, point.

**SUMMONS**, ρειρβείλ f. 3, ηροιρεαρ (process); μεαμριαν (parchment. etc.) on whom am I to serve the s. **Υ** ιε ατά le ρειρβείλ αζαν. handing him the s. **Υ** ιε ατά na ρειρβείλ εαζε. he issued a s. on him. **Υ** ιε ζυς πέ όρουζαό ρειρβείλ αιρι. he was s., processed for... **Υ** ιε ρειρβείλ εαό ευν na εύριτε έ le βειτ αζ...

**SUN**, the s. is setting. **Υ** ιά αν ζηιαν (f. 2.) **Υ** ιε ουλ παοι. in the s. shine. **Υ** ιαν ζηειν; **Υ** ιά ρολυ na ζηεινε. s. burnt. **Υ** ιόλτα όν ηζειν. s.-rise. s.-set. **Υ** ιηζε, λυζε na ζηεινε. v. morning, evening. a s. beam. **Υ** ια

**Υ** ιεινε. the s. is heating down on the place. **Υ** ιά αν ζηιαν **Υ** ιε τατενεαμ ζο τρεαν αι αν άιτ. a s.-ny day. **Υ** ιά ζηεινε. he is warming himself in the s. **Υ** ιά πέ οά ζηιαναό η οά ζοπαό πέιν; **Υ** ιά πέ **Υ** ιε ζέαναι built in le ζηειν. a s. fish. **Υ** ιομάν m. l.; **Υ** ι. **Υ** ιεινε. no one under the s. v. world.

**SUNDAY**, Οομνάε m. l.; **Υ** ιά na Sabόρε. on **S.** **Υ** ια Οομνάε.

**SUPERCILIOUS**, v. proud.

**SUPERFICIAL**, v. careless.

**SUPERFLUOUS**, v. too.

**SUPERIOR**, etc. v. governor, surpass. better, more. he has the s.-ity in comparison, etc. v. advantage.

**SUPERLATIVE**, s. degree (Gram.) αν τ' αριέειν.

**SUPERSTITION**, superstitions, **Υ** ιεοζα; **Υ** ιηρεοζα; **Υ** ιεαρηόζα (U); **Υ** ιερμυρεάε f. 3. do not mind s. **Υ** ιά ζέιλλ **Υ** ιο **Υ** ιηρεόζαib. you are a s. man. **Υ** ιη **Υ** ιηρεόζαε αν ουινε εύ. he is given to s. **Υ** ιά πέ τυζτα **Υ** ιο **Υ** ιηρεόζαib; ουινε **Υ** ιηρεόζαε, **Υ** ιεαρηόζαε (U.) **Υ** ιη εαό έ. it is a s. practice. **Υ** ιορ **Υ** ιεαρηόζαε (U.), etc., **Υ** ιη εαό έ. the tree connected with s. and witchcraft. **Υ** ιαν na **Υ** ιερμυρεάετα η na **Υ** ιηρεόζ. he took to s. **Υ** ιομπαυίς πέ αι na **Υ** ιηρεόζαib η αι αν υιτε **Υ** ιαζαρ **Υ** ιερμυρεάετα.

**SUPPER**, ρυιρεαρ m. l.; **Υ** ιεο na **Υ** ιοιόε.

**SUPPLE**, v. bend.

**SUPPLY**, v. give, store. we can s. by penance what is wanting. **Υ** ιη πέοιρι ούινν α **Υ** ιεαρυζεανν **Υ** ιο θέαναι ραυ le ηαιηίξε. to s. the want. αν **Υ** ιεαριαν **Υ** ιο **Υ** ιεζεαρ. s. his place. v. place, instead.

**SUPPORT**, v. keep. I will s. maintain him. **Υ** ιομεαοραορα (ρυαρ) έ; **Υ** ιοτόεαορα έ. a wage that would s. him. **Υ** ιαρηαταλ α **Υ** ιοτόεαό έ, α **Υ** ιεανπαό έ **Υ** ιο **Υ** ιοτυζαό. he can s. himself. **Υ** ιη πέοιρι **Υ** ιειρ α **Υ** ιεατα **Υ** ιο **Υ** ιυιλλεαμ. v. livelihood. they are our s., we can depend on them. **Υ** ιάρι ριασ μαρι **Υ** ιααα **Υ** ιαζαιν; **Υ** ιη **Υ** ιαο **Υ** ιη **Υ** ιααα **Υ** ιαο. it is that which s., props up English ways. **Υ** ιη έ **Υ** ιη **Υ** ιααα **Υ** ιοον **Υ** ιαλλοαέτ. I put a pole to s. the roof of the cave. **Υ** ιο **Υ** ιυιρεαρ **Υ** ιαυιλλε μαρι **Υ** ι. **Υ** ιαν **Υ** ιη **Υ** ιαυι. he found a spot to s. him. **Υ** ιαυιρ πέ **Υ** ι. **Υ** ιη πέαο πέ **Υ** ιεαριαν **Υ** ιη. we shall be

a support to you, for you to fall back on if necessary. *beimro map éul vóim maít azaib*. she had a stick to s. her. *oo bí bata i na teannra aici* (W). I was able to walk home without s. *oo bí ionnam riubal a baile gan teannra* (W). I cannot s. that. *v. suffer*. I s. that resolution, etc. *v. agree*. come to his s. *v. help*. he s. himself on, etc. *v. lean*.

**SUPPOSE**, etc. *v. think, likely*. s. he is there. *cuir i gcár go bfuil ré ann*. s. he were there. *cuir i gcár go mbeas ré ann*. to C., s. *cuir i gcár go coireais*. *v. example*. you did not make the supposition. assumption you should have made. *níor éirir i gcár an puo ba éairt uairt a éir i gcár*. he did it I s., assume to annoy me. *map olc oim an nois* *oo éin ré é*. *v. course*.

**SURLY**. *v. rough, impudent*.

**SUPPRESS**. *v. restrain*.

**SURE**. *v. certain, guarantee*.

**SURETY**. *v. security*.

**SURFACE**. *v. top*.

**SURGE**. *v. wave, swell*.

**SURNAME**. *v. name*.

**SURPASS**, to s. him in beauty. *é oo fámuas i mbreagóact, ar b.* that act can not be beaten for meanness. *ní féidir an éairt roin oo fámuas i rriomnlaigéact*. it will be long before it is s. *ir fada an lá go breicfeair a f.* I never heard a speech to s. it. *a f. ve éainnt níor ariugear*. each of your troubles was worse than the other. *oo fámuas an t-olc ar an olc aza*. to work a miracle that would s. human power. *moirbuit oo éanam a fárhoas ar aon tragar nipt dá breacair muh i n-aon uime*. he s. the G. S. for cleverness. *oo buairt ré i ngartaet ar an ngobán Saor*. her beauty s. that of her mother. *oo buairt a háilneact ar áilneact a máear*. that s. all that happened to me. *oo buairt rin amuis 7 amac ar zac aoinni a éarla óomra*. I am beaten out by you. *tá buairte aza oim*. that beats all I ever saw. *tá buairte aza an méro rin ar a breac-ar muh* ; *oo buairt rin ar...* he has s. everyone in that. *tá an buairt rin*

*aize oimra go léir*. he would not let himself be beaten out in wickedness. *ní leigead ré leo é ar malluigéact*. she s. the women of her age in beauty. *oo éinn ri ar hnab a cómairme i rcéim*. that s. my strength. *oo éinn rin oim* (C) he s. the kings of the earth in wisdom. *oo éoz ré bárr ó muéib an uóman ar feabur tuigiona*. you beat the devil for cleverness. *oo bárr an bárr ven riabal*. *oo muar an bárr ar an noisbal leo éirteact*. a better match than that, one that s. it. a bárr rúo ve éleam-nar. she s. them all in beauty. *oo mu ri bárr rcéime oimra* (C.U). none could s. her for making clothes *ní mu a bárr le rásal éun éasais oo éanam*. you will beat me out. *beró bárr aza uaim*. he excelled in making boats. *ba éun báro oo éanam mu ré an éraob leir*. he will s. all. *beró an éraob aize*. the advantage s., outweighs, counter-balances the harm. *ir treire ar an maít ná ar an noisbal*.

**SURPLUS**, *v. over, addition*.

**SURPRISE**, *v. wonder*.

**SURRENDER**, *v. yield*.

**SURROUND**, *v. around*.

**SUSPECT**. **SUSPICION**, *v. doubt, confidence*. *ámhar m.i ; áimhear* (C.U). I s. their honesty. *oo bí áimhar aza ar a macántact*. he s. that... *oo bí a. aize go muh...* I s. her. *oo bí oimóamhar aza uim*. I got s.-ous of the boy. *oo tógar oimóamhar uon buacail* ; *oo báimhear oimóatit ar*. my s. are fixed on him. *tá m'ámhar caite aza ar*. he attracted, excited s. *oo éarraig ré oimóamhar ar réim*. he was rather s. *oo bí ré leatáimparac*. a suspicious looking person, a suspect. *uime áimpar-eamait*. they s. the food (thought it might be bad, etc). *oo tógarar oimóionntaob ar an mbiaó*. *v. confidence*. he said it without disclosing any suspicions, etc. *uubairt ré é go neamhongzantac* *v. careless, indifferent*. I put it in his pocket without his s. it. *oo éimhear i na póca é* ; *gan fíor oó* *v. secretly*. I should be ready to s. it of her. *ní*

θέανται δαδτα ὅι; ní cūipinn  
ταίρητε é.

SUSTAIN. v. suffer, support.

SWADDLING CLOTHES. παλαίης  
f. 2.

SWAGGER. v. boast.

SWALLOW (bird). (p)ánte f. 4;  
(p)ánteos f. 2; bpiúlin m. 4 (C);  
gablán gaoite (C); gēabpōs f. 2 (C);  
(sea s)

SWALLOW. v. eat, drink. she s. the  
bit. ὅο ploiς pī an gneim. the earth  
s. them up. ὅο ploiς an talam̄ iao.  
s. it down. ploiς pīaí é. to s. it.  
é ὅο ploiςaó.

SWAN. eala f. 4; gēip f. 2; copoub  
(C).

SWARM. v. crowd, full. s. of bees.  
paite f. 4; pcaíte beac̄ (U);  
meac̄án m. 1 (C).

SWAY. v. power, swing, rock, bend.

SWEAK. v. curse. mionnuigim;  
mōioim; oēapbuiigim; oēimnigim;  
ὅο-beipim an leabap, etc. I s. it;  
do you s. it! on my, your oath. oap  
bpiiḡ na mionn (m. 3). she vowed.  
s. to me that. ὅο mionnuiḡ pī, ὅο  
tuz pī na mionna mōia, ὅο tuz pī  
mōio (f. 2) 7 mionna, ὅο tuz pī bpiiḡ  
gaó mionna ὅom zo... promise  
ratified by solemn oath, sworn to.  
geallamaint oaingean pá bpiiḡ na  
mionn. he did it as he s. under  
solemn oath. ὅο oēim pē pá bpiiḡ na  
mionn. I could s., take my oath on  
it, that... ὅο tiubpaimnpe an leabap,  
biobla aip zo...; aóēapmairpe  
leat pá bpiiḡ an leabap zo... I was  
not given the oath. nioip cūipeaó  
ap mo leabap mé. to s. falsely, take  
false oath. leabap éitiḡ ὅο tēabap.  
he would s. lies, perjure himself as  
fast as a horse would trot. ὅο  
ppalppaó pē leabap éitiḡ cōm  
tiuz ip ὅο oēanpaó capall pōoap.  
you may well s., say it. tēabap an  
leabap aip, ann. he was asserting  
and s. that... ὅο bí pē aó oēimnuiḡaó  
7 aó oēapbuiiḡaó zo paib... I s.  
against him, that... ὅο oēapbuiiḡeap  
aip, zo paib... to s. falsely against  
him. éitēaó ὅο oēapbuiiḡaó aip. I s.  
he did the deed I had done. ὅο  
oēapbuiiḡeap aip an gnioh̄ a  
oēimeap pēim. I s., vowed that... not  
to do it... ὅο mōioiḡeap, ὅο tēzap  
mo mōioe zo..., zan é ὅο ὅ. I have

s., vowed not... tá mo mōioe  
tēabap aóam zan... he s. terribly.  
ὅο tuz pē na mōioe oūda. v. curse.  
a promise s. to under oath.  
geallamaint pá oēangal. he s. by  
the sun and moon. ὅο cūip pē an  
gīuan ip an gēalaó aip pēim. I s.,  
by Jove, etc. oap pīaó; oap  
m'fallam̄; (oap) an nōomnac̄;  
oap po 7 pūo.

SWEAT. etc. allup m. 1. a drop of s.  
bpaon allup. he is s. tá pē aó  
allup; tá a. aip; tá pē aó cūip  
allup oe. he is s. profusely, etc.  
tá cubap allup aip; tá pē aó  
pēoaoó a. ap; tá pē aó cūip cub-  
apnaini a. oe; tá na pīpeta a. (aó  
pīleaó) leip; tá an t-allup aó  
pēoaoó amac̄ tpió; tá pē aó cūip  
an allup oe zo pūoēaó. I was in  
a cold s. ὅο bí cubap pūapallup  
aó pīleaó, tūitim liom, to live by  
the s. of his brow. a beata ὅο baint  
le hallup a gēas, a cñám, a gīpuaó,  
a ésoaim.

SWEEP. v. clean, carry. pēuabaim.  
he s. the room. s. the dirt out of it.  
ὅο pēuab pē an pēompa; ὅο p. pē  
an palac̄ap amac̄ ap.

SWEET, v. beautiful, gentle. milip;  
blapta, oēaḡ-b. a sweet apple,  
taste, music, etc. uball, blap, ceol  
milip. s., melodious (of music, etc.)  
binn, blapta, aoiibinn, ceolmāp,  
binnḡutaó, binnḡlópaó, milip. the  
s-ness of the music. binneap, etc.  
an ceoil. sweets, sweetmeats. mil-  
pēan m. 1.

SWELL. v. increase, wave, rise.  
ataim; atuiigim, a swelling. at.  
m. 1. his arm is swollen. tá a lám̄  
atuiiḡte. the frog s.-ing himself out.  
an ppioḡ óa at pēim pīap. his eye  
is closed with the s. tá a pūil  
oúnta le hat. the money s. out  
his pocket. atann an t-aipgeaó a  
póca. it s. up. ὅο bōpp aip. music s.  
and sinking. ceol aó bōppaó 7 aó  
caoluḡaó.

SWERVE. v. incline, turn.

SWIFT. v. quick.

SWIM. pñámam. can you s. an bpiul  
pñám aóat. he is a good swimmer.  
tá p. maie aige. he cannot s. a  
stroke. ní pēoip leip aon buille  
amán ὅο p̄. he s. to the shore. ὅο  
bain pē an calaó amac̄ oe p̄. he

has gone for a s. **τά πέ ταν έιρ ουτ**  
**ας ρ.**

**SWINDLE**, v. deceit, cheat.

**SWING**, **λυαρειαι** s., oscillating to and fro, **ας λυαρειαι** (anonn 7 **αναι**). without my missing a single s., oscillation of the pendulum. **ζαν** **αον** **εοη**, **λυαρειαι** **οεν** **τιρομάν** **οο** **λεγειν** **υαιμ**. s. his arms (as he walked). **ας** **πυαειαι** **οά** **ειρ** **επιν**. v. wave. a s., swing-swong. **εαρη** **ιδειαι**.

**SWOON**, v. weak, sense.

**SWOOP**, v. hlow.

**SWORD**, **ελαρειαι** m. 1.

**SYLLABLE**, **πυλλαι** m. 4.

**SYMPATHISE**, v. pity.

**SYMPTOM**, v. sign.

**TABLE**, **δωρο** m. 1. to s. at t. **πυρε** **ειν** **αν** **δύηρο**; **ειν** **ελαρι**, **ας** **αν** **μβόρο**. seating them at t. **οά** **ζευ** **ειν** **δύηρο**. t. of contents. **ελαρι** m. 1.

**TACK**, he is t-ing (in ship.) **τά πέ** **ας** **δωροαι**. he t. up to it. **οο** **ευσ** **πέ** **εαειδωρο** **αιρ**. t. sailing up and down. **ας** **εαειαι** **εαειδωρο** **ανον** **7** **αναι**.

**TACTICS**, he displayed many t. **οο** **εαριειαι** **πέ** **α** **λάν** **ελαρ** **εοζαρό**, **εομπαρ**.

**TACTFUL**, v. gentle.

**TAIL**, **εαρηαι** m. 1; **πυαη** (C.U.)

**TAILOR**, **εαηλιν** m. 3; **εαηλιν** m. 1 (U).

**TAINT**, v. fault, spot.

**TAKE**, v. accept, catch. t. a drop. **εός** **βραον**. to t. her out. **ί** **οο** **εόςαιν** **εμαε**. I took them out of it (the hole, etc.) **οο** **εόςαι** **αιρ** **ιαι**. I took them from her. **οο** **εόςαι** **υαιτε** **ιαι**. He takes away the sins of the world. **εόςαν** **Σε** **εαεαι** **αν** **οομαιν**. he t. his stick. **οο** **εός** **πέ** **λειρ** **α** **βατα**. the road he took. **αν** **βόταρ** **α** **ζαη** **πέ**. he is t., seized, arrested. **εά** **πέ** **ζαβτα**. he was arrested. **οο** **ζαβα** **έ**. I got him taken up. **οο** **ειρειαι** **ζαβαι** **αιρ**. to arrest and bind him. **έ** **οο** **εαειαι** **ειν** **λάμα** **ζαβτα**. seize him. **ζαβ** **έ**. he caught a salmon in the net. **οο** **ζαη** **πέ** **βραον** **ρα** **λιν**. he will accept her as wife. **οο** **ζεοβαρό** **πέ** **λέι** **μαρ** **ιναοι** **πόρτα**; **εόςραι** **πέ** **ί**; **ελαρ** **εαρό** **πέ** **ί**. v. accept. they t. to hurling. **οο** **ζαβαοαι** **λειρ** **αν** **εαμ** **αν**. he took up the cause of I. **οο**

**ελαρ** **πέ** **λε** **ειρ** **να** **εαειαι**; **οο** **ελαρ** **πέ** **ειρ** **ειρ** ... he adopted E. ways. **οο** **ελαρ** **πέ** **λε** **εαρηαι** **εαητα**. he t., accepted the money. **οο** **ελαρ** **πέ** **αν** **εαρηεαο**. t. it, accept it. **ειρ**, **ελαρ** **εόςαι** **έ**. to t. the land. **αν** **ετιρ** **οο** **ελαειαι** **εούα** **πέμ**. she took him up in her arms. **οο** **ελαρ** **πι** **ειρ**; **ί** **να** **εαειαι** **έ**. he t. it. put it in his pocket, etc. **οο** **ειρ** **πέ** **ειρ** **έ**. we t. to shop-keeping. **οο** **ειρειαι** **πυρα** **εός** **αιν**. take this from me. **εειρ** **αιρ** **ρεο** **υαιμ**. he t. up, seized a shoe. **οο** **μυς** **πέ** **αιρ** **βυός**. t. the sword in your hand. **εειρ** **οο** **λάν** **αιρ** **αν** **ελαρειαι**. let two of you t. her, seize her. **εειραι** **εειρ** **εζαη** **υηρι**. I wonder they do not t. him away. **ιρ** **ιονεαο** **λιν** **νά** **εειρ** **οο** **μια** **λεο** **έ**. t., lead me to the king. **εειρ** **ί** **λάταρ** **αν** **μιοζ** **μέ**. to take us home. **πιν** **οο** **βπει** **α** **βατε**. they would catch him. **εαρηαι** **αιρ**. the robber had been caught. **οο** **βί** **εειρτε** **αιρ** **αν** **μβειαι** **ναε**. you are c. **εά** **εειρτε** **οιρ**. I will t. some more water home. **εαρηαι** **εαητα** **υιρ** **α** **βατε** **λιν**. he t. her there. **οο** **ευσ** **πέ** **λειρ** **αν** **ί**. to t. to the hills. **εαειαι** **ραν** **ενοε**. to t. him out of the danger. **έ** **οο** **εαειαι** **αιρ** **αν** **εοεαειαι**. they t. it away. **οο** **εζαοαι** **ειν** **πυαη**, **βόταρ**, **εαηαις** (C) **λεο** **έ**; **ο** **αρηεαοαι** **λεο** **έ**. he t. the gun, plough. **ο** **αρηεαις** **πέ** **αν** **εαετα**, **ευν** **λειρ**. a ship taking me off. **λιν** **οομ** **αρηεαοαι** **λέι**. he seized, t., caught up a stick which was there. **ο** **αρηεαις** **πέ** **βατα** **α** **βί** **αν**. he t., usurped the kingship. **ο** **εοηλιν**, **ο** **εοηλιν** **ρις** **πέ** **αν** **αρηεαοαι**; **οο** **εός** **πέ** **ειρ** **πέμ** **ί**. that t. the pride out of her. **οο** **βαιν** **πιν** **αν** **μυρόαι** **οί**. I t. something from it. lessened it. **οο** **βαιειαι** **μυο** **έριν** **υαιο**. I will take your arm off at the shoulder. **βαιειαι** **αν** **λάν** **όν** **εαηαιν** **οιρ**. they t. our boots from us. **οο** **βαιειαι** **αιρ** **μβρόζα** **οιν**. her feet were t. from under her. **οο** **βαιεαο** **αν** **οά** **ειρ** **υαιει**. I t. off my coat, boots. **οο** **βαιειαι** **οιμ** **μο** **εαρος**, **βρόζα**. v. strip. he could not t. his eyes off her. **μιορ** **πέαο** **πέ** **α** **φίτε** **οο** **βοζαο** **οί**. to

take his child away from him. *a leanb' oo gaeiríad amac uair.* v. separate. they t. the horse from the car. *oo pceiríeasair an capall.* he t. up, caught up the change in the air, music. *oo éairíó pé ar an átarraígead.* *oo bí pé iríeíge air.* it t. her a week to learn it. *oo éairíó pé reáctmair oí ar é o'foíluim.* it takes me an hour to go from the city to that place. *baimeann pé uair an éluig oíom ón gaeáirí go oí an áit rin,* ón gaeáirí éun *oúl go oí...* *tógan pé uair an éluig uaim oúl...* I will t. two days to do it. *tógaró mé lá óá óéanam' (C).* he t. a year at it. *oo éairíó bíaró-sin ar (U).* t. up. v. adopt, turn. t. on oneself. v. assure, undertake. t. hold of. v. hold. t. pride in. v. proud. t. to pieces. v. piece. t. off. v. loosen, strip. t. long, short. v. long, soon.\* t. place. v. happen. t. after. v. like, inherit. t. food, drink. v. eat, drink.

TALE. v. story.

TALENT. v. clever.

TALK, TALKER, v. boast, argue, allude, address. *caimnt f.2*; *cómpáó m. f.*; *reanúir m. f.*; *iompaó m. f.*; *cairmíre f.2* (chat) (Ar.); *cabairíeáct f.3* (prating, excessive t.); *clabairíeáct f.3* (id); *glabairíeáct f.3* (id); *gleoiríníeáct f.3* (id); *caoiríál f.3* (id); *grabráil* (caimnte) (id); *plubairíeáct f.3* (volute loud t.); *bheairíeáct f.3* (prate, foolish. t.); *reanúiríeáct f.3* (story telling, chat). a talker. *caimnteoir m. f.*; *reanúiríe m. f.* (storyteller); *cabairíe m. f.* (an excessive talker); *glabairíe m. f.* (id); *clabairíe m. f.* (id); *uaine cabairíe m. f.* (id); *uaine cabac (C)* (id); *plubairíe* (volute loud) m. f.; *grabairíe m. f.* (affected t.); *reaoí-síre m. f.* (boastful t.); *uaine luáé-béalac* (excessive t.); *gleoirín m. f.* (mná, etc.) (id); *uaine gaoite* (senseless t.); *bolgán gaoite* (id); *glabáin m. f.* (id); *béal gán pcoí* (who cannot keep secrets); *uaine béalpcaoitíe* (id); *gubpcaíre* (chattering mischievous girl); *uaine beoearíánac* (gossipy person). then he began to speak. *annóin oo labairí pé.* he was t. to me. *oo bí pé ag labairí uíom.* I will speak to her. *labairí*

*paopa éirí;* *cuiríeasair caimnt,* *cómpáó uíreí v.* address. to talk I. *labairí a gaeóití;* *l. i ngaeóití;* *l. gaeóitíge.* I. was being t. *oo bí an gaeóitíge oá labairí, rreagáó rrealláó acu;* *oo bí an g. ar riub-al acu.* to go to speak with him, interview him. *oúl éun caimnte leir.* they got into t. with each other. *oo éiríeasair iríeáct éun caimnte le na céile,* that is how he spoke. *rin í an éairíe oo éirí pé. t. of the war.* *ag caimnt, ríeáct, labairí ar an gcoíge, (marí gaeil) ar an gcoíge, i oíaoí an éogáó,* the t. turned on the war. *oo luígean éairíe, cómpáó, ríeáct ar an gcoíge* during their conversation. *pa éairíe oíóí,* that is the right. proper talk, way to t. *rin í an éairíe, talkers, gossipers.* *luét caimnte.* I heard some t. of it. *o'airígear ríeáct air, reáct éairí v.* allude. it is not worth t. of, mentioning. *ir beag, ruarac le ráó é.* to pay attention to anyone's t. *airíe oo éabairíe oo ráóitíe áimne,* he was t., pouring out a lot of flattery to her. *oo bí pé ag rrealláó, rreagáó plámáir oí,* I had a chat with him. *oo bí reanúir, reanúiríeáct agam leir;* *oo bí p. agaimn.* they were t., chattering (about it). *oo bíoíar ag caoiríál, gaeirí-éairíe, cóirí-í-braíe le céile (marí gaeil air).* he is an awful prater. *ir uatbárac an cabairíe, etc., é.* he is a wind-bag. *ní fuil ann áct bolgán gaoite,* etc. stop that chatter. *cairíe uair an ríeá rreá ríom. v.* noise. to stop in t. *críóó oo éur ar m'iompaó (U).* t. about, describing the race. *ag cur ríor ar an ráó. v.* describe, account. he joined in the conversation. *oo éurí pé a éangá ríeáct pa éruaral (U).* it had no bearing on the subject. *ní ráíe don éairíe áge leir an gcuaral (U).* he was t. *oo bí pé ag éruaral (U).* t. over things. *ag cur an ríeagáil i oíoll a céile. v.* argue. to t. about. v. describe, account. t. to. v. address. talk over things. v. argue, discuss. not to t. of, much less, etc. v. mention. only t. v. rumour.

TALL, v. high, big.

TALLOW, ζεῖν f. 2.

TAME, he t. the lion. ὁ μίνις, ἄεαν-  
ρωῖς (C) πέ an leoman. the lion is  
growing t. τὰ an leoman αἷς οὐλ  
i mine. I will t. you. mineoḃao tú.  
a t., domestic pigeon, etc. colúr  
cúir; colúr cuiseasra (W.)

TAN, leasruigim, to t. leather. leasraí  
ṽo leasruaḃao. t. sunburnt (face. etc).  
buróe.

TAP, v. blow. minbuille; buille beas

TAPER, v. torch. thin.

TAR, ceanna m. 4.

TARES, coḡal m. 1.

TASK, v. work.

TASTE, etc. a bitter, sweet, etc. t.  
blaí gḡar, mílur. tasty food. biaḃ  
seasḃlaíra, cumra. to t. the food.  
an biaḃ ṽo blaíraḃ. he would not  
even t. it. v. bit. tasteless (of food,  
etc.) leam.

TATTER, v. rag.

TATTLE, v. talk, reveal.

TAUNT, v. scoff, blame.

TAVERN, cúḡ tabairne; cúḡ órta;  
órta.

TAX, cáim f. 3, 5; rraíe f. 2; cíor m. 3.

TEA, té m. 4.

TEACH, v. know. to t. I. ḡaeḃealz  
ṽo múneao. to t. boys. buaḃailli  
ṽo m. to t. I. to boys. ḡaeḃealz ṽo  
m. ṽo buaḃailliḃ. he would t. her  
her religion. ṽo cúibḡao pé ríor a  
cḡeoirí. ói. the teaching of I.  
múnteoirseáe na ḡaeḃilḡe. the t.  
of the Church. ceasrae na heas-  
laíre. a teacher. múnteoir m. 3;  
oiríe m. 4.

TEAM, v. full. peirreáe f. 2 (horses  
for plough); ruipeann f. 2 (for game  
etc.)

TEAR, v. cry. ṽeor m. 1. and t. in  
his eyes. ḡ na ṽeor, ṽeoráe le  
na rúilíḃ; ḡ a rúile i na láe. I  
saw her in t. ṽo ḡonnac ṽeor a léi.  
t. came to his eyes. ṽo éimíḡ ṽeor a  
le na rúilíḃ. he was shedding t.  
ṽo bí pé aḡ ríleao (ṽeor); ṽo bí  
aḡ táí na ṽeor (ḡo rraírae); ṽo  
bí caíre ṽeor anuaí ó na rúilíḃ;  
ṽo túit na rraíra ṽeor leir; ṽo  
bí caíri ṽeor leir; ṽo bí na ṽeor a  
anuaí leir i na ṽeulíle.

TEAR, v. pull. rraíraim; rraíraim  
(U); réabaim; rraíllaim. they t. him,  
it to pieces. ṽo rraíllaoir, etc. (ar a

céile) é; ṽo r. etc. i na rraíleáe-  
aíb é. I t. the branch from the tree.  
ṽo rraírae an ḡeas ven éirann.  
I t. down the shelf. ṽo rraírae  
anuaí an cláí. her dress got t. ṽo  
réabao a ḡúna. the side of the boat  
was t. away. ṽo r. cliaḡán an dáro.  
my heart was t. with grief. ṽo bí  
mo éiríoe óá r. t. the skin off it.  
rrior an cḡoíceann oe.

TEAT, v. breast. ballán m. 1; ríne  
f. 4. the cows t. swollen with  
milk. ríni na mbó acúḡte le neaíre  
baíne.

TEDIOUS, v. tire.

TEENS, v. age.

TELL, v. talk, explain, describe. I  
t. it to her. ṽinnreap ói é. I t. her  
the story. ṽinnreap an rraíal ói.  
she t. me how he was...ṽinnrí rí  
ṽom cionnur... she t. me about  
them. ṽinnrí rí ṽom i na ṽeaoḃ.  
I t. him you were there. ṽinnreap  
ṽo túra ṽo beirann. ḡo raḃairann.  
he often t. it, related it. rí múníe  
ṽíraíneó ré é. giving us in-  
formation as to the way...aḡ ead-  
aíre rraíneíre ṽúinn ar an ríḡe...  
as he was telling about C. aḡ cḡi  
ríor ṽo ar ḡonn. v. describe, ac-  
count. he was t. us how he suc-  
ceeded. ṽo bí pé aḡ eadḡaríoe  
ṽúinn cionnur maí éimíḡ leir. I  
informed him that. ṽo cúireap i  
n-íul ṽo ḡo...; ṽírruḡ mé ṽo  
ḡo...(U). v. explain. I t. on him,  
informed on him. ṽo rraíeap ar.  
v. reveal.

TEMPER, v. angry. t. of sword.  
raḡaíre f. 3. bad-t. canncar m. 1;  
cannal m. 1 (C); rraíbur m. 1,  
etc., v. anger. bad t-ed, peevish,  
cranky. canncrae; canncalaḃ (C);  
cannalaḃ (W); cḡorta; ḡoirḡ-  
eae; coḃalaḃ (Aran); rraírae  
(boorish, sullen); ceapúoe (hot-t.)  
v. anger, sullen. a cranky bad-t.  
old man. rraírae cap canncrae,  
etc. he was in b. temper during  
the day. ṽo bí pé rraírae cḡorta i  
rúe an lae. they are in bad humour,  
temper with each other. táro rraí  
raíre óá céile. his bad t. would  
not let him answer. níor leir an  
raíbur ḡ an canncar ṽo don  
rreasra ṽo eadair. whatever  
makes him so bad t. lately, pé



ῥαίηκε a buail é le veirinnige (W). to be in good, bad t., humour. beir iriḡ, amuḡ leir péin. the cranky old woman. peanbean an ṡpanntáin. a peevish child or person. áinte (C). he is in bad t., noisy, quarrelsome, clamorous. tá pé callóroeaḡ, clamparaḡ, ḡoirḡeaḡ. v. angrv.

TEMPERATE. v. restrain. temperance. meaparaḡaḡt f. 3.

TEMPERATURE. v. heat, cold.

TEMPLE. v. church, forehead.

TEMPORAL. v. worldly.

TEMPT. TEMPTATION. v. urge. lead us not into temptation. ná leir rinṡ ḡeaḡuḡaḡ (m. 3). he was t. by the devil. ṡo cuirḡeaḡ caḡ (m. 3) aṡ ṡn noiaḡaḡ. the devil t. him. ṡo cuirṡ an oiaḡaḡ caḡuḡaḡ, caḡ aṡ; ṡo ṡṡṡeaḡ an o. é; ṡo ṡṡṡoc an o. cuirḡ é. v. urge. the 3 t. from the devil. na ḡṡi caḡanna ṡn noiaḡaḡ. misleading him with every kind of evil t., etc. óá óall-ḡaḡ le ḡaḡ ṡóṡ ṡṡocḡṡṡaṡiṡṡ ḡ le ḡaḡ ṡóṡ ṡṡocḡṡṡocḡaḡ. t. him in every way to ruin his soul. aḡ ṡéṡoḡeaḡ ṡaḡi aṡ ḡaḡ aḡn ḡṡaḡar cuma a cuirḡeaḡ aṡ aṡṡleaṡ a anama é. v. harm. do not t. the Lord thy God ná ṡéin ṡṡoṡaḡ aṡ ṡo ḡṡḡearṡa óia.

TENANT. tionóntuioe m.4.

TEND, v. incline. care, nurse.

TENDENCY. v. inclination.

TENDER. v. soft, gentle.

TENSE. aṡṡṡeaṡ éaṡṡe, láṡṡṡeaḡ, ṡáṡṡṡeaḡ.

TENT. cabán m.1

TEPID, v. hot. boḡ. t. water. uirce boḡ, boḡ-ṡe. t. in God's service v. careless.

TERM, v. time.

TERN. ḡeaḡṡóḡ f.2 (C).

TERRIBLE. v. fearful.

TERRITORY. v. district, land.

TERROR, v. fear.

TEST, v. try.

THAN. ná.

THANK, THANKS. I t. him for it. ṡo beirṡin, ḡaḡaṡm a buirḡeaḡar leir. t. them for it. aḡ beirṡ, ḡaḡaṡl buirḡeaḡar leo maṡ ḡeaḡl aṡ, i na ḡaḡoḡ. she t. them because, for being, etc. ṡo ḡuḡ, ḡaṡb ṡi a buirḡeaḡar leo (ṡoirce) ḡo ṡaḡaḡar

.... maṡ ḡeaḡl aṡ ḡo ṡaḡaḡar... t. gratitude for that deed. buirḡeaḡar an ḡṡiṡ rin. they were very t., grateful to him (for doing it.). ṡo bí an buirḡeaḡar aḡu aṡ; ṡo bíṡar ṡó buirḡeaḡ óé (i ṡṡaḡoḡ ḡṡṡ ṡéin ṡé é). they are very t., grateful for it. iṡ iḡo aḡá ḡo buirḡeaḡ beannaḡṡaḡ i na ḡaḡoḡ, maṡ ḡeaḡl aṡ, etc. t. God they woke. a buirḡe le óia ḡṡṡi ṡóirḡḡeaḡar; buirḡeaḡar le óia ṡo ó. t. God! b., moḡaḡ le óia óá éioṡn ṡoin. thanks to you I have it. iṡ oṡṡa aḡá a buirḡeaḡar aḡam. no t. to me that he did not do it. ní oṡṡa aḡá a b. náṡ ṡéin ṡé é. I am not to be t. for it. ní oṡṡa iṡ cóṡṡi a b. ṡo beirṡ. that happened often t. to me. ṡo b'oṡṡa a b. ḡṡṡi ṡiṡic rin. small t. to him. ba beaḡ óá b. a bí aṡ. he got small t. from her for ... ní ṡuaṡṡi ṡé aḡn b. uaṡṡi maṡ ḡeaḡl aṡ ... and indeed you are not thankful for it. ḡ ṡéaḡ ṡéin naḡ móroḡe ṡo b. é. I did it t. gratefully. ṡo ṡéinear é ḡo buirḡeaḡ, maḡnaṡṡeaḡ. I gave him a look of gratitude. ṡ'ṡéaḡar aṡ ḡo buirḡeaḡ, maḡnaṡṡeaḡ. thanks. ṡáim buirḡeaḡ óioṡ; ḡo ṡaṡb (míle) maṡ aḡaṡ. t. (ironically) ná ṡaṡb maṡ aḡaṡa. I am very well t. ṡáim ḡo maṡ ṡlán a beirṡ, ṡlán ḡo ṡaḡaṡṡ, ṡlán ḡo ṡaṡb an ṡ-é ṡṡṡṡṡṡṡeaṡ. no thank you. I wont eat it. ní ṡe eṡeaḡ é ní iṡṡaḡ é.

THAT. v. so, say, etc. ḡo; ḡṡṡ. v. Grammar.

THAT. t. man. an ṡeaṡ ṡoin, rin (C.U.) t. land. an ṡṡṡ rin. t. was the man. b'ṡin é an ṡeaṡ. t. is he. rin é é. t. is she. rin í. that was he. b'ṡin é é. by this and t. ṡar ṡo ḡ ṡúo. he is praising those who are there. ṡá ṡé óá moḡaḡ ṡeo aḡá ann. it will not please those who are there. ní éaṡṡeoḡeaḡ ṡé leoṡoin aḡá ann. are not those who marry big fools. naḡ iḡo na beaḡlḡḡa iḡo ṡoin a ṡóṡann.

THATCH. ṡuirce f. 4. to thatch. ṡ. ṡo cuṡ ṡuaṡ a t.-ed house. ṡiḡ éinn ṡ.; ṡiḡ ceann ṡ. thatcher. óioṡnaḡóṡṡ m. 3.

THAW, v. melt.

THE, v. grammar. the shoe is the

softer for the grease. *ip boize oe an bhos an rmeapad.* the shoe is the softer for putting grease on it. *ip boize oe an bhos rmeapad oo euri uirru.* she is t. better for it. *ip feapru oe i e.* the danger for you will be t. less for having light. *ip luza oe an baozal a beru opt polur oo beir azat.* your danger will be less for it. *ip luza oe an baozal a beru opt e.* your danger will be the less for the light. *ip luza oe an baozal a beru opt an polur.* but none t. less for that. *ad n luza oe rin e.* you will make the boat the more easily for the wood being cheap. *ip ura oe oeanpau an bas an t-adomas oo beir raur.* you will make it the more easily for that. *ip ura oe oeanpau e e.* the danger is the greater for being hidden. *ip mowoe an baozal a luizeao tuiz-teap e.* the worse the man, the heavier the punishment. *da olcar e an fear ip ead ip mo an pian.* *ip amlaro ip mo...* the weaker he thinks us the more he does it. *da luize meapann re rinu oo beir ip ead ip mo weineann re e.* the more gentry taking part in it the better. *da meuo oe na huairlib a beru az zabail oo ip ead ip fearu an rcal.* the more knowledge he shows the better. *da meuo eairbeannann re eolur ip ead ip fearu (e).* the more you walk the more tired you get. *oe (= i otaob) mapu ip mo ruabailruo tu ip ead ip mo beru tu az teact corrua (W), ip e ip mo beru tu, etc. (W.)* (v. Sean-Cannt na nOeire, p. 133.) the quicker he does it t. better. *da luiste, luatact weineann re e ip ead ip fearu (e).* t. more it seemed to me...the more I desired it. *ni fuil da meuo a parluizeao dom...* *na zupab amlaro ip mo euaro mo ouil ann,* if we do not deserve it, is not that love the more wonderful. *ma r oic ip ru rinu e na e rin mapu ip mo ip ionganca an zupao rin.*

**THEN,** v. during. after. *annpoin; annpin (C.U.); an uairu rin.* t. they attack each other, *reo, ruo eun a eile iao.* then he went into the house. *reo, ruo ip teac pa ti e.* t. he starts throwing water about.

*reo, ruo az rceallao uirce e.* t. some of them started looking for her. *reo, ruo curo acu da cuapoad.* just t., at that moment whom should they meet but C. *annpoin uirceac ce a carpai euca act Conn; uain 7 trac ce ... v. time.* stop t. therefore. *reao ma r eao.* v. account.

**THENCE, v. from.**

**THENCEFORWARD,** *ar poin amac; ar poin i leit; ar poin anuar; o rin ruar, etc.*

**THEOLOGIAN,** *uiaoume m. 4. theology. uiaouact i.3.*

**THERE, v. here, over, reason.** *annpoin; annpin (C.U.). annruo.* he is t. *ta re annpoin, annruo; ta re annpoin tall.* the man t. *an fearu poin.* there it is for you. *rin e azat e.* t. he is now for you. *rin e anoir azat e.* t. he is going down. *rin e rior e.* t. he is down there. *rin e eior e.* t. they are t. *ruo iao annruo, annpoin iao.* t. is the horse up there for you. *ruo e euar an capall azat.* that was the man b'ruo e an fearu.

**THEREFORE, v. account.**

**THICK, etc. v. fat. strong, close** *peamari t. milk, bannne p. a thick stick. bata p. however t. they are. da peimpe iao.* the grass, etc. is very t., close. *da an fearu an tuiz.* the fog is so t. *ta an ceo com tuiz poin.* he sowed the seed t. *oo euri re an riol zo tuiz.* the blood is t., all over him. *ta an fuil zo tuiz ari.* how t. is the plank. *caoe an tuizact ad pan elar.* an inch t. *orlac ari tuizact.* *uoirneact, tuizar (U).* a t. stout tree, leg, etc. *cpann, cor teazapra.* an arm with stout well-developed forearm. *lam 7 colpa teann uirru.* owing to the thickness, stoutness of the branches *mapu zeall ari teazap na ngeaz.*

**THIEF v. robber.**

**THIGH, v. hip.** *ceazpama f. 5; zopun m. 1 (thigh-bone at waist).*

**THIMBLE, meapacan m.1.**

**THIN, caol; tana; tanaro; reanz.** he was t., slender. *oo bi re zo caol 7 zo lom.* t. limbs. *zeaza caola.* t. threadbare clothes, etc. *ezoad caol.* a t. stick. *rlat caol.* however t. they are. *da caoile iao.* a t., lean man. *feap lom.* a t. wiry

man. fear lom lároir. he is t., raw-boned. tá a cnáma lom. he is emaciated. tá pé lom rnoige amac a big t., bony man. fear cnáma. he is getting t. tá pé as uil ar; tá pé as uil i tannaróeac; tá pé as imteac ar a cheac. v. waste. a t., wretched, person. uime loim-irceac, caite, claoirte; réacla riri etc.; cnámáir (f. 2) riri etc. a t. man, coat, etc. fear, carós zana. they have very t. soles to their shoes. tá buinn na mbóis antanaróe rúta. a t. scanty beard. réarós rcáinte. t., threadbare, or not closely woven cloth. anair rcáinte. I made it t. (cord, etc.), stretched it out. oo feargar é. it is a t. pig, a skeleton of a pig, etc. cheaclac muice atá innti. v. miserable. a t. lanky person. rrcacair (riri, etc.)

THING. v. affair. small t., objects. zuirleói; zúreire. the tea things. gléar té: na roirige. t. to sell, wares. earrái. queer, sad t. v. affair. queer.

THINK. raóilim; rílim; ceapaim (most usual in C); meapaim (most usual in U); ir oíis liom (most usual in M), etc. I t., am of opinion that he is, etc. ir oíis liom zo...; ir barámaíl oom zo... (C. U.); meapaim, rílim, ramluigim, etc., zo...; ir é a meapaim, ceapaim ná zo bfuil... I t. it good, fine, bad, necessary, etc. (to do it). ir maí, bneág, oic, zúbaó liom é (oo ó). I t., it is my (strong) opinion that... ir é mo tuairim (lároir) zo bfuil... they t., have the opinion that he was... tá tuairim acu zo maí pé ann. he is of that opinion. tá pé rán tuairim rin (W). I rather t. it will be wet. ní veirim ná zo mberó pé rluic. I should rather t. it will be wet. ní véarpann ná zo mbeaó pé rluic. I rather t. it will not be wet. ní veirim zo mberó, ní véarpann zo mbeaó pé rluic. v. likely. that is what I t., how it appeared to me. rin é maí ramluigear. as it appears to me. maí ramluigearann oom. v. appear. I supposed, imagined I was in the water. oo ceapap, fileap, meapap zo raáap ran uirce. little did I t., imagine

that he ... ir las oo fileap zo mbeaó pé... the school that was thought suitable for them. an rcoil a ceapao a bi oirceamnac dóib. you cannot easily imagine how weak I was. ní fuirirce a meap a laige oo díor. who would t. of spoiling it. cé a meapao é oo lot. he t., wanted to do it. oo meap ré é oo véanam. v. desire. do you not think it right for me to go. an oíis leat ná zur ceap oom uil ann. what do you t. of it. caoé oo meap air. he gives his opinion as to the value of the horse. cuir-eann pé a meap ar an méro ir píu an capall. in that book he gives his o., an appreciation of the l. movement. ran leabap roin breirirgeann pé an obair reo na zúaróige. v. judge. he was not in my opinion, as I thought, etc. as sick as ... ní raib ré oom dóigra, rap liompa com breiróte le ... the talent which, as some people think, she has for doing it. érim atá rap le raomib aic éun é oo ó. as he t., supposed. rap leir; aro leir (W.) he is angry I suppose. tá fearg ar rap roóig. it seems to me that ... rap liom zo bfuil ... worse than I imagined. níor meap ná maí ceapap, beartuigear, etc. a thing which none ever imagined possible. ruo ná rap réao aighe an uime riam rór cuimneam i zceap rap. little did I imagine that ... ir róbeas rá cuimneam a bi agam zo ... no one ever thought, I never thought that he would ... níor éainis don pioc rá cuimneam éun aoinne, cúgam zo mbeaó pé ...; níor éainis lá rá cuimneam éun aoinne, cúgam zo... I never reflected afterwards that I had thrown it away. níor éainis lá ar a cuimne oom amán zur caiteap uaim é; níor éainis lá rá cuimne oom ... I never reflected, thought of how I could do it. níor éainis lá ar a cuimne oom cionnur oo véanpáinn é. just t. imagine. that pig took it off. cao veire (veirim?) leir an muic rin nárapuig ri léi é. he was t., pondering over things which ... oo bi pé as toigeadao ar neirib a bi ... v. search. t. over them. as breirirgeac oirra: as

THOUGHT. v. idea, think, thoughtful.  
v. careful, think ... thoughtless. v.  
careless, foolish, forget.

THROUGH, v. over. *τρί; τρέ; φησι*

(U) έρω (U). the arrow went right t. his body. το έσωρό αν έωinne τή na έορη αμας γ αμας. t. the chair, etc. τήω αν έωααορη. music running t. it (the sound, etc.) ceol αοιβιnn τήω. to tell a story right t. πéalat v'innpinc τήω p'ior. it is not t. love of you he did it. ní τήω έρωό ουτε é. not t. jealousy did I say it. ní τήω έαω αουδαρε é. v. account. the water did not soak t. níωr έάνινς αν τ-υρρε παοι. there is cotton woof t. it, mixed with it. τά inneac παοι v. mix. water coming t. the floor. υρρε ας τεαετ παοι. v. ooze, leak. up and down t. the country. αρ páo na τήρε; αρ p'uo na τήρε τήω p'ior γ τήω p'uar (C); ó ceann ceann na τήρε; ó ταοδ ταοδ na τήρε v. over. t., throughout. v. during, over. t. to the end v. end.

**THROW**, castim; τειλζim; τλιζim (U); cλιζim (U); παοaim. l t. stones at him. το έατεαρ cloca leip. I t. it on the table. το έ. αρ αν mbóro é. he t. off his idleness. το έατ ré uaró a leirce. he t. the potatoes to the pigs. το páo ré na πράταί έν na muc. t. the stones at him. páo na cloca leip. to t. the knife away a good distance. αν p'cian το έελζεαν ταmall ματ uaró. he t. the water in her face. το p'εαλλ ré an τ-υρρε pá na ceannaiztib. he was driven away by boiling water t. at him. le p'εαλλao υρρε βειμβτε το κυρεαó ón noorup é. he began to t., pitch, dash money about p'eo ας p'εαλλao αηζio é. he was pitched out on his head into the sea. το p'p'wácaó αρ βior a éinn αμας pán θpαιρηζε. fire being t., belched out of his mouth. teinnreaca óá p. αμας αρ a béal. I was being dashed against the rock. το βior im έuarizain i zcinnib na cap'pazge. v. beat. she t. off her cloak, let it fall behind her. το p'caol p' a cloca p'iar p'ior oi. he t. him out of the window. το p'caol ré an p'uinneós αμας é. he threw himself into the work. το p'p'eaó ré ip'eaó pan oðair. the peltng he gave me. αν p'p'caó a έυς ré vóm. he began to pelt them with stones. το έpom ré αρ iao το p'p'caó le cloc-

αib; το έpom ré αρ έlocaró το p'uarcaó anuar o'p'ia. to pelt mud, etc. at me. mé το έp'p'caó, έp'p'caíl le la'caiz. to t. a weight (in contest, etc.) υp'caρ το έp. everything was t. about. το bí zac aoinni p'cap'áлта v. scatter. the cows t., tossed the hay about. το p'p'ionn na ba an p'caρ. to t. off clothes, etc. v. strip. to t., cast a thing in one's face. v. face. t. into confusion. v. confusion. to t. down v. knock.

**THRUSH**, p'mólaé f.2; p'mólan (U). m.I; ceip'p'eaó f.2 (missel-t.).

**THRUST**, v. push. pierce, plunge. the t. he gave him with his left hand. αν p'átaó a έυς ré óó leip an lóim éle.

**THUMB**, óp'óós f. 2.

**THUMP**, v. blow.

**THUNDER**, τóρηneac f. 2. a great peal of t. pléapc móp τóρηnize. rumbling of t. coza'p'naé τóρηnize. low rumbling of t. z'np'acé τ. v. noise. the t. grew louder and deeper. το neap'caiz αρ αν v'τóρηniz γ το έp'omuz u'p'p'ri. it grew weaker. το éúimuz u'p'p'ri. t.-bolt. v. lightning.

**THURSDAY**, θap'p'aoim. on t. θia θap'p'aoime.

**THUS**, v. so, way.

**TICK**, v. beat.

**TICKET**, ticéao.

**TICKLE**, v. itch. screaming with the tickling he got. ας liúzaó leip an ηγizit. it is the t. that made me scream. αρ é an ηγizileap a έυρ ας liúp'uz mé. she t. him. το έυρ p' v'inglip (Ar.), cuza'roin (Ar.) ann.

**TIDE**, ταοioe f. 4; taοille (U.C.). spring flood t. ταοioe παδαpca. neap flood t. tuile mall'muir. low water in spring t. p'p'ázaó παδαpca. low water in neap t. p'p'ázaó mall'muir. the t. is going out. τά an ταοioe ας p'p'ázaó, p'p'áócaim. the t. is coming in. τά an ταοioe ας lionaó. the t. is out. τά ré p'p'ázaó map'a. at low t. le linn p'p'ázaó map'a. it it high t. τά ré lán map'a; τά ré ταοioe tuile; τά an βαp'p-ταοioe ann. ship coming in at full t. long ας τεαετ ip'eaó le lán map'a, αρ lán map'a. to examine, etc. the ebb and flow of the t. p'p'ázaó γ lionaó na map'a το βp'eit'p'uzáó;

teac̃t 7 im̃teac̃t na taor̃e oo b̃.

TIDY. v. neat, arrange

TIE. caṛabac̃.

TIE. ceanglaṁ; ɔaṁgñgim̃ (fasten).

he t. the dog, rope, etc. oo ceanglaṁ  
p̃e an maṛpa, téao. I t. it around  
me. oo ceanglaṁ taṁm̃ aniaṁ é.  
I t. him to the chair, wall, etc. oo  
ceanglaṁ, ɔaṁgñg̃eap̃oeñc̃aṛoiṁ,  
p̃alla é. it was t. to the staple. oo  
b̃i p̃e ceanglaṁte ap̃ an mbac̃án.  
the chain that binds us to E. an  
p̃lab̃pa ac̃a ɔaṁ gñeanglaṁ le  
Saṛana. t. together. ceanglaṁte le  
céile.

TIGHT. TIGHTEN. v. close, press.

he t. the rope, his belt. ɔ'p̃aṛp̃e p̃e  
an téao, a č̃niop̃. his lips were t.  
-et. oo b̃i p̃aṛcaṁ i na beaṁ. his  
clothes are t. on him. tá a č̃uro  
éaṛaṁ teann, p̃aṛc̃te aṛp̃, ap̃ a  
cabail. tied t. ceanglaṁte go teann,  
ɔaṁgñean. a t., firm hold. gñeim̃  
oiuro, oiuro, ɔoet̃. he filled the bag,  
bladder t. oo č̃eann p̃e an mála,  
laṁñán.

TILL. v. until, plough. I t. the land.

paṛt̃p̃uṁgñim̃ an taṛaṁ. the land was t.  
sown. oo b̃i an taṛaṁ cuṛč̃a.  
tillage. cuṛaṛoiṁeac̃t f. 3. to t. a  
fallow field. goṛe b̃raṁaṁp̃, p̃aṛp̃e  
b̃án oo b̃uṛpaṛ.

TIMBER. v. wood.

TIME. ampeap̃ i. 2; am m. 3 (special

t., point of t.); t̃p̃áṁ m. 3 (point of t.);  
p̃é f. 4 (space of t.); uañ f. 2 (id.);  
t̃p̃éim̃p̃e t. 4 (id.); tamall̃ m. 1 (id.);  
p̃caṛaṁ m. 1 (id.); p̃eal̃ m. 3 (id.);  
ac̃aṁ m. 1 (C.) (id.); ioñbaṛó f. 2  
C. (id.); gñeap̃ m. 3) (space of t.  
bout, turn); ɔṛeap̃ m. 3 (id.)  
a space of t. tamall̃, p̃caṛaṁ, etc.  
am̃p̃uṁp̃e. during that t. ap̃ p̃eaṛó na  
ham̃p̃uṁp̃e piñ. during a short, long t.  
ap̃ p̃eaṛó tamall̃, tamall̃ p̃aṛa, etc.  
some t. ago. tamall̃, etc. ó piñ. v.  
ago. for some t. past. le t., etc.  
for a long t. past. le t., etc. p̃aṛa.  
it is a long time since I did it. ip̃  
p̃aṛa añ lá, etc.. náṛi ɔeṁeap̃ é.  
it will grow in time. paṛaṛó p̃áṛ  
oi le him̃eac̃t na ham̃p̃uṁp̃e. le  
ham̃p̃uṁp̃e. the men of his t. luēt̃ a  
č̃óṁham̃p̃uṁp̃e. the t. of his death.  
am̃ a b̃áṛp̃. the h. will come for  
John to die. tioc̃paṛó añ t-am̃ oo  
šeaṁn go b̃uṛgñiṛó p̃e b̃áṛ. their

h. came for going ... oo č̃áṁniṁ añ  
t-am̃ ɔoib̃ č̃uñ ɔul ... now is the  
hour for you to do it. anoiṁ añ t-am̃  
aṛaib̃ č̃uñ é oo ó. the t. (of the  
marriage, etc.) was fixed. oo č̃eap̃aṛó  
añ t-am̃. from t. to t. ó am̃ go ham̃.  
at the same t. paṁ am̃ gñeaoṁa. it  
is t. to go to bed. tá p̃e i n-am̃ ɔul  
oo č̃oṛlaṛó. it was t. for him to stop.  
oo b̃i p̃e i na am̃ p̃eap̃o. it is t. for  
us to do it. tá p̃e i n-am̃, i n-am̃  
t̃p̃áṁa ɔúinñ č̃uñ é oo ó. he is in  
t. for Mass. tá p̃e i n-am̃ č̃uñ añ  
aṛp̃uṁñ. whether the t. be late or  
early. p̃e moč̃ ɔér̃ɔeannač̃ añ t̃p̃áṁ.  
any t. he wished. p̃e t. i naṛi maṛt̃  
leip̃ é. once on a t. t̃p̃áṁ. t. égiñ.  
once on a t. he was able to do it.  
ɔ'p̃eap̃o p̃e é oo ɔéanaṁ. t. ɔá p̃aṛb̃  
(p̃é). you have come and it is high t.  
oo č̃áṁgñaṛp̃ 7 ip̃ é a č̃. é. the t. you  
least expect it. añ uaiṁ, añ t̃p̃áṁ etc.  
ip̃ luṛa beṛó coṁne aṛat̃ leip̃. at the  
hour of our death. ap̃ uaiṁ ap̃ mbáṛp̃.  
at other times. uaiṁeanta eile. v.  
sometimes. there remained over 12  
times as much food as there was at  
first. oo b̃i ɔá uaiṁ ɔéas̃ niop̃ mó  
ɔ'p̃uṛgñiṛó ná maṛi p̃aṛb̃ ɔe b̃iaṛó anñ  
ap̃ ɔúip̃. it is seven times bigger.  
worse ... tá p̃e p̃eač̃t n-uaiṁe niop̃  
mó, meap̃a ná ... he would seven  
times rather do it than ... oo b̃'p̃eaṛp̃i  
leip̃ p̃eač̃t n-u. é oo ɔéanaṁ ná ...  
it is ever so many t. worse off there  
than ... ip̃ p̃eač̃t meap̃a é č̃all̃ ná ...  
he is ever so many t. worse off now.  
ip̃ p̃eač̃t meap̃a añ p̃eal̃ aṛge anoiṁ.  
he would be ever so many times  
harder on them. oo beaṛó p̃e ni ba  
p̃eač̃t noéine op̃p̃a ná ... it is ever  
so many times truer for us. ip̃ p̃eač̃t  
mó ná p̃oiñ ip̃ p̃ioṛi ɔúinñ é. he did  
it six t. oo ɔeṁ̃ p̃e é p̃e huaiṁe; oo  
ɔeṁ̃ p̃e é p̃á p̃e. 9 t. 7 are 63. a naoi  
p̃á p̃eač̃t piñ a t̃p̃i 7 t̃p̃i p̃eṛo. how  
many t. does 3 go into 20. č̃é méro  
uaiṁ ac̃a a č̃úṁṁ i b̃p̃eṛo; añ móó  
uaiṁ ac̃a ... č̃é méro č̃úṁṁ i b̃p̃eṛo. it  
goes 4 t. č̃eṛp̃e huaiṁe. they stayed  
sitting, talking a long t. ɔ'p̃anaṛoap̃  
i na p̃uṛɔe, ɔ'p̃. aṛ č̃aṁñt go ceanñ  
tamall̃. p̃eal̃aṛo, p̃caṛaṁ, etc.  
(p̃aṛa). go ceanñ i b̃paṛo; ɔ'p̃. ap̃  
p̃eaṛó tamall̃, etc. p̃aṛa, ap̃ p̃eaṛó i  
b̃paṛo; oo č̃aṛteap̃aṛi t̃p̃éim̃p̃e,  
tamall̃, etc. p̃aṛa aṛ č̃aṁñt.

[illegible]

(U). keeping t. with the swinging of the stick.  $\alpha\varsigma$   $\pi\rho\acute{\alpha}\varsigma\delta\alpha\iota\tau\epsilon$   $\nu\omicron$   $\iota\upsilon\alpha\rho\text{-}\alpha\theta$   $\alpha$ n  $\delta\alpha\tau\alpha$ . keeping t. to the music.  $\alpha\varsigma$   $\pi\rho\acute{\alpha}\varsigma\delta\alpha\iota\tau\epsilon$   $\alpha$ n  $\delta\epsilon\omicron\iota\tau$ . give me 3 days t., respite.  $\tau\alpha\delta\alpha\iota\mu$   $\delta\omicron\mu$   $\chi\alpha\iota\rho\omicron\varsigma$   $\tau\eta\iota$   $\lambda\acute{\alpha}$ . v. respite. the first, next time. v. first, next, this time next, last year, etc. v. next, last. in t. past. v. past. at t. v. sometimes. for the t. being. v. present. time out of mind. v. memory. 3 t. as many, much, etc. v. many, much. every second t. v. alternate. t. o'clock v. clock. t. ago. v. ago. an awkward, convenient t. v. opportune. timely v. opportune.

TIMID, v. shy, fear.

TINKER, τινκερόφι m. 3; τινκέφι  
m. 1.

TINT, v. colour.

**TINY.** v. little.

**TIP**, v. top, blow, gift.

TIPPERARY, Κομματε τιοβριαν  
Άνιαν.

TIPSY, v. drunk.

TIRED, etc. τυμῖρεαδ; κοῖτα; ταδ-  
αῖτα (amaē); ράμμιζε; τραῖατα  
(exhausted); τνάιτε (id); καίτε  
(id); κλαοῖτε (id); ρυαῖτε (id);  
τράιζε (id); ρίτε (id); εαμμιζε  
(all in a heap, worn out); μεῖρ  
(weak, exhausted). he was t. οὐ δι  
(an) τυμῖρ (f.4) αἱρ; οὐ δι ρέ  
κοῖτα, etc. he got t. οὐ ζαῖο ρέ,  
ι τυμῖρ; οὐτ' αἰμις (an) τ. αἱρ; οὐ  
κοῖαδ é (amaē). when one gets t.  
νυαῖρ εἰς αὐτὸν an τυμῖρ, he is t. of  
it. τὰ ρέ τυμῖρεαδ οε, λειρ (U). he  
is t. from standing. τὰ ρέ τ. οὐ θεῖτ  
ι na jearan; τὰ ρέ κοῖτα οε θεῖτ  
..., ὁ θεῖτ ... t. of the war. κοῖτα  
οεν ἐζαῖο. he was so t. exhausted.  
οὐ δι ρέ κοῖν ταδαιτα, κλαοῖτε,  
etc. I am t., listless from the heat.  
τὰ μεῖρθεατ' οἱμ λε ταρ na  
haimmῖρ. owing to my t., ex-  
hausted state. τοῖρ α τνάιτε, etc.  
οὐ διορ. it is a tiring, tiresome  
thing to be ... ιρ κοῖτα an ρυο θεῖτ  
... it is a t., wearisome work. ιρ  
κοῖτα an οβαιρ ι. it is a tedious  
affair. ιρ διορτα an ζνó é. it would  
be tedious to mention them. βα  
διορτα λιομ ιαο οὐ ζαῖο γ αϕλῖμ-  
μιζε αταῖο; οὐ θεαδ ρέ διορτα  
θιτ. a tiresome story. ρεάλ an  
εαῖρην οειρς.

TIT, mionntán m. 1 (tomtit). t. for tat v. pay.

TITHE, veactmáó m.1.

TITLE, v. right. teoveal m.1. the t. page. an cláir teovál.

TITTLE, v. hit.

TO, go; go uci; go nuig; go nuig; cun; 'un (C.U); 'uig (C); 'uig (C); (o')ionnpuirde ar (U). to go to A. uul go, oo uci, go nuig, ionnpuirde ar, etc. áta luain, to go to him. uul cuige, go uci é, go nuig é, (o') ionnpuirde ar. he is coming to us. reo cúgann é, compared to v. compare. to (= for purpose of, in order to) v. purpose. to (= until, till). v. until. to (= before) v. clock. to (= as far as) v. far. to (= over to) v. over. to and fro. v. back. give, do, leave to. v. give, etc.

TOBACCO, tobac m.4.

TO-DAY, v. day. inoiu; an lá inoiu, until t. go uci an lá atá inoiu ann; go uci an lá inoiu. t. is Sunday. i. an Doimnac. is t. S. an i. an Doimnac; an é an Doimnac atá agann. what day is t. caoé an lá é reo i. agann. a week from t. reactmáó i. to-day's work. obair an lae i. a week t. v. ago.

TOE, méar (f. 2) coire. big t. oipóú na coire; laóar mór. (C). small t. luáaroin na coire; laóaricín na coire (C). the toes laóair na coire (C). on tip-t. ar mo, etc. báiricínib.

TOGETHER, v. company, presence. talking, etc., t. as laóair le na céile. they are all t. táro riav ar don láeari amáin; táro riav i n-aon láeari amáin. to put, keep a house. etc. t. teac oo éur, coiméao i otoll a céile. (C). school is better than a master, but both t. are best. ir peárr peol ná máizirir aet. i. oeannta a céile ir peárr iav. they are doing it t. táro riav óá véanam i oeannta a céile, i gceann a céile (W). v. co-operate. to lift them all t. iav oo éógairt o'aon iapraet, i n-éinfeact v. effort. cry out t. v. voice. gather, join t. v. gather, join. three days t. v. continuous.

TOIL, v. work, trouble.

TOLERABLE, v. suffer, middling.

TOMB, v. grave.

TO-MORROW, v. day. i mbárac; i

mbárac. t. morning. ar maoin i mb. a year ago t. bliáóain ir lá i mb. t. week. reactmáó i mb. the day after t. ámuáó i mb. v. day. t. is rent day. ir é an lá i mb. lá an éora; i mb. lá an éora. a week (counting up to) t. reactmáó cun an lae i mb.

TON, tonna m. 4.

TONE, v. voice, rough, gentle, sound.

TONGS, clug m. 1, f. 2; upul m. 1.

TONGUE, teanga f. 5. were you t-tied. caoé an rreangán a bí páo teangain. v. dumb, speech. hold your t. v. silence.

TO-NIGHT, anoct.

TOO, v. besides. it is t. long, short, good, etc. tá ré móra, mógearr, mómar, etc. they are t. tired to follow. táro riav móruirpeac cun teanamaint, etc. I know him t. well to imagine that ... tuigim go mómar é cun a mear go ... his head is t. big for much knowledge to be in it. tá a ceann mómór cun puinn eoluir oo bert ann. the land is t. extensive to be defended. tá an tír móarirrig le na coraint. she is t. strong for him, more than his match. tá ri mólaroir oó. that boot is t. good for C. (a worse one would do him). tá an bpóú riav mómar oo Conn. his nose is t. big for the rest of his face. tá a fhón mómór oon éuro eile óá ceannairgib. v. proportion. the slightly t. great length of his legs. an bpeir beas faroe in na corair aige. without t. much trouble. gan (an) iomarca, (an) iomao trioblóire far t. much. an iomao ar fav. there are t. many people for them to get lodgings. tá an iomao, iomarca oaoine ann cun lóirín o'faóáil. he ate t. much. o'it ré (an) iomarca, (an) iomao bíó. he was too much astonished to ... oo bí (an) iomarca iongnao ar cun ... she had t. great a sense of self-respect to do it. oo bí an iomao, iomarca meara aic uirri péin cun a riav go noeanpáó ri é. a glass t. much. gloine ear ceal. you have a pound t. much. tá púnt agat ear an gceairt. t. much grief, joy. bpón, áear mi-éirdearac, neaméirdearac. v. excessive. t. much of the cloth. bárrairdeact oen éavac (U). it is



not t. much to say ... ní βαρβαρό-  
εατέ α πάθ ζο ... (U.). it dried t.  
much. σο έπινομυζέ πέ β. (U.) I do  
not think it t. much for him, etc. v.  
grudge.

TOOL, v. instrument.

TOOTH, etc. *φιασαί* f. 2; *σέατο* m. 1  
(row of t.); *ειοή* f. 2, 5 (id.); *ορμάν-  
δαλ* m. 1 (t. exposed when snarling  
etc.); *ζιάραν* m. 1 (molar t.); *ελάρ-  
φιασαί* (front t.); *εύλφιασαί* (back  
t.) he has long prominent t. *εά  
ρταρφιασαί* *αίρ*; *εά* *ρτρίναί* *φιασαί*  
*αίρ*. his t. are set. *εά* *ραοδαί* *αίρ* *α  
φιασαί*. he bared, showed his t.  
in anger. σο νοτέ πέ *α φιασαί*.  
his t. bared. *α φιασαί* *ρτσιμτα*. a t.  
ache. σοιζέ *φιασαί*; σοιζέταεά  
*φιασαί* (C); *τιννεαί* *φιασαί*; *ζαλαί*  
*ρ*. (disease of); *σέοσεαδ* m. 1 (U.)  
t-less. *μαννταέ* (some t. missing.)  
a t-less person. *μαννταίν* m. 1.

TOP, (spinning.) *αίρταλ* m. 1; *τοπα*  
m. 4.

TOP. v. point. *βάρρ* m. 1; *βαρρα* m. 4;  
*μυλλά* m. 1; *βυα* m. 1, *βυαί* f. 2  
(pinnacle, summit); *ρρυσί* f. 2  
(pinnacle); *βαί* f. 2 (of open vessel,  
box, etc.); *ορυσί* m. 3 (of fence,  
ditch); *βρυε* m. 3 (W.) (scum on  
water, etc.); *ρρταί* m. 3 (id.)  
at the very t. of it (stick, etc.) *αμυζέ  
ι* *να* *βάρρ*. he came to the t. of the  
water. σο εάμυζέ πέ *αί* *βάρρ* *υαεταί*  
*αν* *υίρτε*. there is much sea-weed  
on the t. of the water. *εά* *ανέυτο*  
*μύρ* *αί* *βάρρ* *ταοίσε*. on the t.,  
edge of the cliff. *αί* *β*, *μυλλά* *να*  
*ρτίλε*. on the tip of my tongue. *αί* *β*.  
*μο* *εαγαν*. the t. of the hill.  
*β*, *μυλλά*, *ριορμυλλά*, *μαοίεαν*,  
*μαοίάρ*, *ρσοίάρ* *αν* *ένυε*. full  
to the t., brim with water. *λάν*  
*ο'υίρτε* *ζο* *βάρρ*, *βαί*. to fill it to  
the t. *έ* *σο* *λίοναδ* *ο'υίρτε* *ζο* *βάρρ*,  
*βαί*. he filled the box to the t. with  
meal. σο *λίον* *πέ* *αν* *κόμπα* *ζο* *βαί*  
*αμαδ* *οε* *μιν*. without t. or bottom,  
head nor tail. *ζαν* *βυν* *νά* *βάρρ*.  
the apples are at the t. of the basket.  
*εά* *να* *ηυβλα* *ι* *μβέλ* *αν* *έλιαδάν*.  
he reached the brow of the hill.  
σο *ρροίρ* *πέ* *ρίοραδ* *αν* *ένυε*. he  
went E. along the brow of the  
hill. σο *ζιυαίρ* *πέ* *ραβρα* *αν* *ένυε*  
*ροίρ*. his bag on the t. of his back.  
*α* *μεαλβός* *αί* *ρσοίάρ* *α* *ορμα*.

standing on the t. of the wall. *ι* *να*  
*ρταρ* *αί* *ορμα* *αν* *έλαίσε*. the t.  
shelf, tooth, etc. *αν* *ελάρ*, *φιασαί*  
*υαεταί*, *υαεταί*. there is a t.,  
cream on the milk. *εά* *υαεταί* *αί*  
*αν* *μβαννε*. there is a film, coating  
of blood on the water. *εά* *υαεταί*  
*ρτα* *αί* *αν* *υίρτε*. there is a film,  
scum on the water. *εά* *ρρταί* *αί* *αν*  
*υίρτε*. along the t., ridge of the roof.  
*ραν* *βυαί* *αν* *τιζε*. the t., pinnacle  
of the church. *βυαί*, *ρρυσί* *αν*  
*τεαμυιλ*. t. of a wave. *βυα*, etc.  
*τοιinne*. they were tumbling on t.  
of each other. σο *βίοταί* *αζ* *τιντι*  
*αί* *μυιν* *μαιρ* *α* *έείτε*. they ran  
downstairs on t. of each other. σο  
*εάγταοαί* *αν* *ρταίζε* *αμυαί* *αί*  
*μυιν* *μαιρ* *α* *έείτε*. they came on,  
rushing on t. of each other. σο  
*εάγταοαί* *αζ* *βρυζαδ* *αί* *α* *έείτε*,  
*αζ* *βαιν* *τοραδ* *ρλιζε* *οά* *έείτε*, *αζ*  
*ρταίτε* *αί* *ρτάι* *α* *έείτε*. v. run.  
jump over the t. of, etc. v. over. on  
the t. of his head. v. head. t. coat.  
v. coat. t. to toe. v. head.

TOPSY-TURVY, v. turn.

TORCH, v. light. *τρίλρεάν* m. 1;  
*λόρμ* m. 1.

TORMENT, v. pain, trouble. *ρράδαίμ*;  
*εάραίμ*; *αίραίμ*; *αίραίμ*. we  
are t. by the men, rats. *εάίμ*  
*ρράοτε*, *αίραίμ*, *εάρα* *αζ* *να*  
*ρταί*, *ρρμναεάδ*. we are t.  
waiting for him. *εάίμ* *ιτε* *ρταί*  
*λε* *ρράοτεατέ* *γ* *λε* *αίραετέ* *αί*  
*ο* *βειε* *αζ* *ρταί* *αν*.

TORPID, TORPOR, v. sleep, heavy,  
lazy. his soul is t. *εά* *μαιρβιτιζε*  
*αί* *α* *έροίσε*.

TORRENT, v. flow, rain, tear.

TORTURE, v. torment, pain.

TOSS, v. shake, throw, roll.

TOTAL, v. whole, complete.

TOTTER, v. fall.

TOUCH, where his finger t. the  
ground. *αν* *αί* *ι* *ναί* *βαιν* *α* *μέαί*  
*λείρ* *αν* *οταλ*. he leaped over  
it without t. it. σο *λέίρ* *πέ* *εαίρ*  
*ζαν* *βαιν* *λείρ*. I thought his feet  
did not t. the ground (he ran so  
lightly). σο *μέαίρ* *νά* *ρταί* *κοί*  
*λείρ* *αζ* *βαιν* *λε* *ταλ*. don't t.,  
go near that. *νά* *βαιν* *λείρ* *ριν*. the  
place he t., rubbed the ground. *αν*  
*αί* *ι* *ναί* *έμυιλ* *πέ* *οεν* *ταλ*.  
almost t., reaching down to the

grass. **ΑΣ** **cuimilt** **naé** **mór** **ven** **bréar**. **v.** **ruh.** the place his finger t. it, met it. **an áit** ; **naí** **ceaghuig** **a méar** **leir.** they were left there and no one t. them. **ir ámlaíó** **oo** **págaó** **annroin** **iao** **gan** **ceagmáil**, **ceangabáil** ; **n-aon** **éor** **leo.** immodest, etc., t. **lúimpeáil** (f. 3), **lúimpuzáó** (m. 4) **mígeanmnúíóe.** not to t. them, to let them alone. **v.** **let.**

**TOUCHY.** **v.** sensitive, anger.

**TOUGH.** **v.** hard, stiff, strong. **muígn.** the meat is so t. **a muígne** **atá** **an feoil.**

**TOW.** **barraé** **m.** 1 ; **b.** **lín** ; **bonnaé** **m.** 1. to t. **v.** pull.

**TOWARDS.** **v.** direction, approach.

**TOWER.** **túr** **m.** 1

**TOWN.** **baile** **mór** ; **caṡair** **f.** 5 (city).

**TOY.** **gréagán,** **m.** 1 ; **bréagán,** **m.** 1 ; **bréagnaé** **m.** 1 ; **áilleacán** **m.** 1 ; **áilleagán.** a t. sword. **áilleagán** **cláróim.**

**TRACE.** **v.** news.

**TRACK.** **v.** mark, pursuit. I put the dog on his t. **oo** **cuírear** **an** **gaṡar** **ar** **a** **balúite** (scent), **loíṡ.** on the t. of a man. **ar** **loíṡ** **ruí.** on their t. **ar** **a** **loíṡ** ; **óá** **l.** to t. them. **éun** **iao** **oo** **loíṡ.** he could t. the duck on the water. **oo** **cuíreavó** **pé** **muí** **na** **laṡan** **ar** **an** **uirce.** he t. them. **oo** **cuí** **pé** **a** **muí.**

**TRADE.** **v.** business. **céaró** **f.** 2 ; **céiró** **f.** 2. t. mark. **comarṡa** **ceannúíóeacṡa.** tradesman. **céaró-uiróe** **m.** 4 ; **pear** **céiróe.** I was put to no t. **níor** **cuíreavó** **le** **haon** **céiró** **mé.** to adopt a t. **luíṡe,** **oú** **le** **céiró.**

**TRADITION.** **v.** memory. **béal** **áit-ruí** ; **peanúr** (m. 1) **béit** ; **cuíinne** **f.** 4 (memory). t. shows us that... **taírbéanann** **peanúr** **béit** **na** **noṡoime** **ṡo...** traditional method. **an** **peannóí.** traditional music. **an** **peanóeol.** **v.** old.

**TRAFFIC.** **v.** business, change.

**TRAIL.** **v.** track.

**TRAIN.** **v.** company, practise. a railway t. **ṡraen** **m.** 4, **f.** 5.

**TRAITOR.** **v.** betray, deceive, spy.

**TRAMP.** **v.** walk, lazy. **pear** **ruṡbáil** ; **cóbaṡ** **m.** 1 ; **ṡṡróinṡe** **m.** 4 ; **ṡeoacá** (generally of woman) ; **ṡeangairṡe** **m.** 4 (C).

**TRAMPLE.** **v.** step. he t., trod on something in the dark. **oo** **ṡatṡair.** **ṡatáil** **pé** **ar** **muó** **éigin** **ra** **oíir-éacṡ.** t., oppressing the poor. **ás** **ṡatáilṡ** **ar** **na** **uoóimṡ** **uoṡṡa** ; **ás** **ṡabáil** **ue** **éoráib** **ṡna** **v.** b. to t. on one's affections. **ṡabáil** **ue** **éoráib** ; **na** **éoróe** **péim.** t. on one another in hurry. **ás** **ṡatáilṡ** **ar** **ṡálaib** **a** **ééile** **ás** **ruí,** etc. **v.** run, top. the grass was t. down. **oo** **bí** **ar** **péar** **pá** **éor** ; **oo** **bí** **pé** ; **na** **éoráir** **earáir,** he t. on everything, knocked everything into confusion. **oo** **óeim** **pé** **éoráir** **earáir** **ue** **ṡac** **aoimní.** t. through the snow. **ás** **ṡreabavó** **ṡrío** **an** **pneacṡa.**

**TRANCE.** **v.** sense.

**TRANSACTION.** **v.** affair.

**TRANSCRIBE.** **áṡṡríóbaím.**

**TRANSFER.** **TRANSFORM.** **v.** change.

**TRANSGRESS.** **v.** break, infringe.

**TRANSLATE.** **áṡṡruíṡim.** I t. it into I. **oo** **cuírear** **ṡaeóealṡ** **áir.**

**TRANSPORT.** **v.** sea.

**TRAP.** **v.** snare.

**TRAVEL.** **v.** go, journey.

**TREACHERY.** **v.** deceit.

**TREAD.** **v.** trample.

**TREASON.** **v.** rebel, rise. **méirṡeacár** **m.** 1.

**TREASURE.** **v.** store, keep, care. **ṡeoó** **m.** 1 ; **ṡeoíó** **f.** 2. it is the greatest, most precious t. in the castle. **ir** **i** **an** **ṡreoíó** **ir** **ṡeáruí** **ṡan** **áairṡeán** **i.** it is he who has that t. **ir** **áige** **atá** **an** **ṡreoíó** **ṡin.**

**TREAT.** **TREATMENT.** **v.** talk, allude. the t. (beating, etc.) I gave them. **an** **íoe** **a** **ṡuṡar** **oíim,** to t. (beat, etc.) you as I t. the woman. **íoe** **na** **mná** **oo** **ṡabairṡ** **oíṡ.** what t. did he get. **caṡó** **an** **íoe** **ruáir** **pé,** 'imphravó **áir.** v. beat, to give one bad t. **oíroéúáíó** **oo** **ṡabairṡ** **oo** **óuine.** v. use. he shall not have to complain of his t. **ní** **ṡeró** **don** **éúir** **ṡeáráin** **ar** **a** **éóir** **áige.** you will be able to t. me as you please. **péaróir** **oo** **uoṡa** **coí** (m. 1) **oo** **ṡabairṡ** **uoim** ; **péaróir** **oo** **éoil** **ó'imíṡ** **oíim.** God knows how I shall be t. **ní** **ṡíor** **caṡó** **an** **coí** **ṡabairṡar** **oíim,** the gentle, etc. way she t. them. **a** **énearṡacṡ.** etc. **oo** **ṡṡac** **pí** **iao.** she has t. me badly. **ir** **ólc** **oo** **óeim** **pí**

οὐκ ἐ. he t. me too badly. το  
 θεῖν πέαν θεῖντ πό-ολε οὐκ. you  
 t. her quite rightly. νιοῖ θεῖντ  
 υἱοῖ ἀτ κοῖαν ἐῖτ. they would  
 not t. you thus if he were... νί  
 θέανταοῖ ἀνταῖο λεατ ὁά μβεῖ  
 πέ... how shall I t. you, what shall  
 I do with you. καὶ ὁ θέαντα  
 λεατ

TREATISE, *λεαδαι* m. 1; *τράκτα*  
m. 1.

TREATY, *v.* peace.

TREE, common m. 1; bile m. 4  
(generally solitary).

TRÉMBLE, c'miém; c'miočaim; c'mioč-  
nam; c'miočnužim. he was t. oo bi  
ré aš c'mi (act of t.); oo bi ré ar c.  
(state); oo bi na c'meča a, i; oo bi ré  
ar baallč'it (le heačla, etc.); oo bi  
c'mičečla a, i. I began to t. hand and  
foot for fear of it. oo čainiž c'mi  
cor 7 lám o'm mome. I t. to my  
very soul. oo č'miče ar zo p'mioč.  
the music t. and vibrating. an ceol  
aš c'mi 7 aš luapč'ao. his finger  
was t. violently. oo bi a méar  
aš p'mič'it. it would make  
you t. shudder. oo č'mičeč'ao  
ré p'monnač'č'mi opt. he felt a  
shudder, his skin creep. oo močuž;  
ré mar bečo p'monnač'č'mi; i na  
č'moiceann. the continuous t., vibra-  
tion got less. oo lažaiž ar an  
č'mioč'č'mi. he was t., shuddering.  
oo bi ré zo c'meč'ánac; oo bi  
c'meč'án a, i. he is t. from the cold.  
tá c'meč'án ón b'puač' ai; his  
fingers are t. tá c. i na méarannaib.  
his voice was t., quivering. oo bi  
c. i na glóip. a shiver ran up my  
back. oo žluaiž coolač' žnifin pan  
č'nám mo b'poma. I get a cold  
shiver when ... bionn p'uaižn'eim  
o'm nuai; ... p'iceann p'uaižn'eim  
č'mi p'č'iteannaib nuai ... he re-  
strained his t. oo b'puiž ré an  
p'aiž'it paoi. he is t., nervous. tá  
an p'all'paoi aš sabáil óó. E. wind  
is strong and makes one shiver.  
žaot anoiž bionn 7 č'mi 7 c'mi-  
eann 7 reilec an óaoimib (Cl.)

TREMENDOUS, v. fearful, monster.

TRENCH, v, ditch.

TRESPASS, v. sin. what brings you  
t. on my field. ԸՍ Է ԵՐԻ ՄԻՆ  
ԵԱՇՏ ՈՒՐՈ ԱՅ ԿՄԱՆՃԱՐ, ԱՅ  
ԵԽԱՇՏԱԻ ԱՐ ՄՈ ԲԱՆԵՐԵ. the cows

are, come t. on his land. τά, ταῦτα  
να ἔα τεομαινη διη.

**TRESS**, *v.* hair.

TRIAL, v. test, try. to stand her trial  
before him. Δέμιαι το πέρας  
να λάτουν.

TRIBE, v. race. *τρεῦδ* f. 2; *τρεῦδσα* m. 1; *κλῶν* f. 2; *κινέω* m. 1.

TRICK, etc. v. deceive, fool. clear m. 3; bob m. 1. t-ster. Gleascúirib m. 4; clearúirib m. 4; (also juggler); áirleoir m. 3 (a practical joker, etc.). I played the same t. on him. ó'm-pear an clear céanna air; 'so buairleair an bob céanna air. there was no limit to his tricking. ní faid aon teorpa le na clearúirib é. he would like to play t. on me. ba maith leir bobanna 'so buairle ó orm. the little rascals used to play t. on him. 'so bíod na fairtíní ag imirt air. the weasel is very tricky, resourceful. tá an eafróg animeairtá, animeairtá. he has tried every t. tá gac aon éúig iompúiríte aige (W). v. plan. he has no t., is honest. ní fuil aon éúig ann (W). he has too many t. tá an iomaio gairt aige. v. honest, deceit. he never lost the old t., knack of doing it. níor éail ré iasán an peanóirúta. no more of your foolish t., antics. ná faismuir á tuilleasó seo gairtib uair; leig 'soo gairtib. he won his t. (incards). 'so gairt pé á beairt. he took the t. with low clubs. 'so fuig pé an beairt le peanóirúó 'so éirúic. he won the servicet. 'so buairt pé á clúine iasairtá; fuair pé cúig á láime théanta.

TRICKLE, v. flow, drop.

TRIFLE, v. little, nothing.

TRINITY. Τριτημέριον f. 2.

TRINKET, v. ornament.

TRIP, v. stumble. he t. me. ὁ θαιν  
ré tuirleatò, bàrrtuirle aram ; ὁ  
tuz ré con coire dom (in wrestling)

TRIPLE, ηιοπλότ f.2 (C).

TRIUMPH, v. victory, conquer.

TROOP, a small t. of horse.  $\tau\acute{\iota}\rho\iota\mu$  (m.4),  $\beta\alpha\iota\acute{o}\epsilon\alpha\alpha$  (f.2)  $\beta\epsilon\alpha\varsigma \mu\alpha\rho\iota\sigma\alpha\acute{\varsigma}$ .

TROT, trotting. 45, 41 70041; 45

ΤΡΟΒΛΗ, v. sorrow, difficulty,  
 misery. he t. me, put me to t. το  
 εἰς τὴν τρ. τριβλήν (f. 2) ὅσην. with-  
 out going to so much t. ἄνευ τῆς  
 τρ. τριβλῆς; ἄνευ τῆς τριβλῆς;

πά επιοβλήτω εὐὸν μὲν ποιν. t. in doing good. οὐαὶ (m. 1). μαίεσθαι. you have had too much t. in doing it, with it. τὰ ἀνιομαρκα οὐαὶ οὐαὶ παλάτα αἰσθ. the t. I had in making them. α ὅμαρ οὐαὶ νο. after my t. in getting it. τὰρ εἰρ α ὅμαρ οὐαὶ ὅ. not to take much t. about you. γὰρ ποινν οὐο ὅ. ὅ'παλάτ. you are going to much t. about doing evil. ἢ μὲν οὐο ὅ. ἀνιλε ἀτά αἰσθ οὐαὶ παλάτ. he had no need of taking much t. about urging her... ἢ μὲν γὰρ οὐαὶ οὐο ποινν οὐαὶ οὐαὶ. he need not have gone to such t. in urging the woman... ἢ μὲν γὰρ οὐαὶ οὐο ποινν οὐο οὐαὶ na mná ēun i ὅο ἡπορσά... I had twice as much t. ὅα ὅα μὲ ἀν ο. ὅομ ἐ. only with much t. did I manage it. ἢ ἢ ο. ἀν οὐομαῖν οὐο οὐομαρ ἐ. without much t. γὰρ ποινν οὐοαὶ; γὰρ μὲν ἀν ἡπορ (C). it is at-some work. οὐοαῖν οὐοαὶ οὐομαρ ἢ εὐὸ i. v. difficult. that t. him much. οὐο οὐο ἢν οὐοαὶ (f.3) (ἡ ἡπὶ na ὅεἰλε) αἰρ; οὐο ὅἰ οὐοαὶ αἰρ (ἡ ἡπὶ na ὅεἰλε) αἰρ; ὅο ὅἰ οὐοαὶ αἰρ; ὅο ὅἰ ἢν αἰρ οὐοαὶ οὐοαὶ ὅο; οὐο οὐο ἢν ἡπὶ ὅεἰλε αἰρ; he was t. οὐο ὅἰ οὐοαὶ, οὐοαὶ οὐοαῖν (m. 1) αἰρ; v. confusion, sorrow. if you had an eye, the want of a tail would not t. you. οὐαὶ μὲν οὐαὶ ἡπὶ αἰρ ὅο αἰρ ὅο αἰρ οὐοαὶ α ὅοαὶ οὐοαὶ οὐοαὶ οὐοαὶ. to t., upset his mind. α αἰρ οὐο οὐο ἡπὶ ὅεἰλε. his soul was much t. οὐο ὅἰ α αἰρ οὐοαὶ οὐοαὶ ἡπὶ na ὅεἰλε; οὐο ὅἰ ἡπὶ ὅεἰλε αἰρ; ὅο ὅἰ α αἰρ οὐοαὶ οὐοαὶ ὅο αἰρ οὐοαὶ. that change is a great nuisance. ἢ μὲν ἀν οὐο ἡπὶ ὅεἰλε ἡ ἀν οὐο αμῶα ἀν τ-αἰρ οὐοαὶ ποιν. that did not t., upset, disturb her. ἢ μὲν οὐο ἢν ἀν οὐοαὶ, ἡπορ αἰρ. why should I t., bother about it. οὐο οὐο οὐο οὐο οὐοαὶ, etc. οὐο οὐο οὐο i na ὅοα. I do not like to t., inconvenience you. ἢ μὲν ἡπορ οὐοαὶ οὐο οὐοαὶ οὐο. it will t., inconvenience them. οὐο-ἡπορ ἡ ἡπορ οὐοαὶ (C); οὐοαὶ οὐοαὶ ἡ οὐοαὶ οὐοαὶ. that thought is t., paining her. τὰ ἀν ἡπορ ποιν αἰρ οὐοαὶ αἰρ. v. pain. a tooth-ache is t. me. τὰ οὐοαὶ

ἡπορ αἰρ οὐοαὶ, αἰρ οὐοαὶ οὐοαὶ. my t. came on me soon. οὐο ὅο αἰρ μ'αἰρ οὐοαὶ. they put their t. out of their heads. οὐο οὐοαὶ α ὐοαὶ ἡπὶ ἡπὶ α ὐοαὶ. v. difficulty, misfortune. she noticed the t. on his mind. οὐο οὐο ἡπὶ ἡπὶ οὐοαὶ ἀν ἡπορ α ὕἰ α ὕἰ οὐοαὶ. v. anxiety. it is not worth t., worrying about. ἢ ἡπὶ οὐοαὶ (ἡπὶ) ἐ. do not worry, t. about it. na ὕἰ ἐ, ἡπὶ. do not t. about me. na ὕἰ ἐ, ἡπορ. to free me from my t. ἡπὶ οὐο οὐοαὶ α ἡπὶ ὕἰ οὐοαὶ. v. misery. I am terribly worried, bothered by him. αἰρ ὕἰ οὐοαὶ, αἰρ ὕἰ, ἡπὶ, οὐοαὶ αἰρ. do not be t., bothering me. na ὕἰ ἡπὶ οὐοαὶ. that was t., worrying him. οὐο ὅἰ ἢν ὅα ὕἰ οὐοαὶ. v. torment. ever so troublesome thoughts. ἡπορ αἰρ οὐοαὶ. if it is not too much t. etc. v. convenient.

TROUGH, ὕμαρ m. 1.

TROUSERS, ὕπορ m. 1; ἡπορ m. 1.

TROUT, ὕπορ m. 1.

TRUCE, v. peace.

TRUE, v. truth, faithful, real.

TRUMP, he turned up t. (in cards). ὕπορ ἡπὶ ἡπὶ (m. 1). the best t. (the 5). ἀν οὐοαὶ m. 1; ἀν ἡπὶ ὕπορ.

TRUMPET, v. horn.

TRUTH. TRUE, v. real. it is t. ἢ ἡπὶ ἐ; τὰ ποιν ἡπὶ. he is a t. and honest man. ἢ οὐο ἡπὶ ἡπορ αἰρ ἐ. what you say is t. ἢ ἡπὶ οὐο ἐ. if the papers are telling the t. ἡπὶ ἡπὶ na ἡπὶ, he spoke the t. οὐο ὕπορ ἡπὶ ἡπὶ (f. 4); ὕπορ ἡπὶ ἀν ἡπὶ; οὐοαὶ ἡπὶ ἡπὶ. I was counting on his truthfulness. ἢ ἡπὶ α ἡπὶ οὐο οὐο αἰρ ὕπορ. that is quite, perfectly t., the whole t. τὰ ὕπορ na ἡπὶ, τὰ ἡπὶ na ἡπὶ, τὰ ὕπορ (ἡπὶ) na ἡπὶ, τὰ ὕπορ (ἡπὶ) na ἡπὶ. (ἡπὶ ἡπὶ ἡπὶ) αἰρ. there is no t., foundation in what he says. ἢ ἡπὶ ἀν ἡπὶ, ὕπορ, οὐοαὶ, ὕπορ le na ὕπορ. whether there is any t. in what he says or not. ἡπὶ αἰρ τὰ ἡπὶ ἡπὶ ἀν ὕπορ ὅο na ἡπὶ. he knows the t., the real t. of the business. τὰ ἡπὶ ἡπὶ, ὕπορ οὐοαὶ ἀν ὕπορ αἰρ; τὰ ἡπὶ ἀν ὕπορ αἰρ. t., genuine contrition. ἡπορ αἰρ, α

t., real I. *πίορέμεανναδ.* a t-ful woman, confession, etc. *θεαν*, *ραοιρσιον* *πίρυννεαδ.* a t. friend. *πίορέμα;* *καρσ* *οίλιρ*. the t. sense of the word. *βηίς* *οίλιρ* *αν* *πόκατ.* the more real, genuine the friendship. *οά* *οίλιρ* *ε* *αν* *καρσ* *οαρ.* the piece of money is genuine. *τά* *αν* *πίορα* *αηγισ* *οίλιρ*, *ολεαζτάδ.* to come t. v. accomplish.

TRUST, v. hope, depend, confidence.

TRY, v. attempt, judge. t. on these shoes. *τάρτάιλ* (f. 3) *να* *βρόζα* *πο.* t. to see which, etc. v. compete. test, t. it, make an experiment with it (sword, etc.) *τριάιλ* *έ;* *τάρτάιλ* *έ;* *πέαδ* *έ.* I will t. it (to see if it is good, true, etc.) *δαιρπεαδ* *τριάιλ* (f. 2), *τάρτάιλ* *αρ.* he said it to t. him. *ουδαιρτ* *πέ* *αν* *μέρο* *ριν* *αζ* *οέαναν* *πριοντά* *αιρ.* to t. tempt him. *πριοντά* (m. 3) *οο* *οέαναν* *αιρ.* v. tempt.

TUB, *tuán* m. 1; *οαδác* f. 2 (vat, etc.) my bath-t. *μο* *οαδác* *φοτραζτά.*

TUCK, v. gather

TUESDAY, *μάρε* m. 1. on T. *οια* *μάρε*

TUFT, v. bundle, grass. t. of grass. *ρεαμαρ* *πέριρ.* t. of wool. *ζαρ* *ολανν*

TUMBLE, v. fall, turn, roll.

TUMULT, v. noise, confusion.

TUNE, v. play. *πονν* m. 1; *πορε* m. 1; *ρερεαννacán* m. 1

TURF, *μόιν* f. 2 a sod of t., peat. *πό* *μόνα.*

TURKEY, *οολεαδ* *φραννκαδ*; *οεαρ* *φ* (hen); *φραννκαδ* f. 2 (C)

TURN, *καρσιμ*; *ιομπυζιμ*; *ιον-τυζιμ.* he t. them round. *οο* *αρ* *πέ* *ιαο.* t. in the cows. *αρ* *έυζαμ* *ιρτεαδ* *να* *βα.* to t. the water aside. *αν* *τ-ιρρε* *οο* *απαδ* 1 *λεατταοδ* the man, wheel is revolving. *τά* *αν* *ρεαρ.* *ποτ* *αζ* *απαδ* (*τιμčeall*). it is as well for you to t. home, in, back, etc. *τά* *πέ* *έομ* *ματ* *αζατ* *απαδ* *α* *δαιλε.* *ιρτεαδ.* *αρ* *η-αιρ.* they t. home. *οο* *απαρ* *οαρ* *οημ* *α* *δαιλε.* I t. to the right. *οο* *απαρ* *αρ* *μο* *λάμ* *οειρ.* he swung, t. round. *οο* *αρ* *πέ* *αρ* *α* *οοραδ.* *φάιλ*; *οο* *δαιρ* *πέ* *απαδ* *αρ* *πέιν*; *οο* *εζ* *πέ* *απαδ* *οδ* *πέιν*; *οιομπυζ.* *οιον-τυζ* *πέ* *αρ* *φάλαδ* *α* *βρόζ.* he will t., be converted to God yet. *απαρ* *πέ* *αρ* *οια* *πόρ.* he t., was converted from his evil ways. *οο* *αρ* *πέ* *ον* *ουλ*

*αμυζα.* I t. across, diagonally across the stream. *οο* *εζαρ* *απαδ* *φιαρ-ρεαμ* *τρεαρνα* *αν* *τρηοτα.* there is a t. in the road. *τά* *αρ.* *απαδ.* *λύδ.* *οορ* *πα* *μβόταρ.* in the t. of the road. 1 *λύδ* *αν* *δόταρ.* in a t. of the road. 1 *λύδ* *οεν* *δόταρ.* every twist and t. in the music. *ζαδ* *απαδ* *η* *ιομπάιλ.* *ιοντάιλ* *πα* *έοι.* on the t.-ing round of the horses. *αρ* *ιομπάιλ* *να* *η-αδ.* he t. from, gave up sinning. *οιομπυζ* *πέ* *ο* *ρεααδ.* to t. him aside from the road to ruin. *έ* *οιομπάιλ* *ο* *να* *αίμλεαρ.* he t. round to the men. *οιομπυζ.* *οιον-τυζ* *πέ* *αρ* *να* *ρεαριδ.* he t. his back to her. *οιον-τυζ.* *οιομπυζ* *πέ* *α* *έυλ* *λέι.* he t. again to herding. *οιομπυζ.* *etc.* *πέ* *αριρ* *αρ* *αν* *αοδ-αίρεαδ.* the day t. to lightning, etc. *οιομπυζ.* *etc.* *αν* *λά* *έυν* *ρπλανν-αδ* *η* *έυν* *τόημιζε.* the day is t. out wonderfully warm. *τά* *αν* *λά* *αζ* *ιομπάιλ* *αμαδ* *έυν* *βροτάιλ* *ζο* *ηιονγανταδ.* to t. the world upside down. *αν* *οομαν* *οιομπάιλ.* *οιομπ-πό* (*αν*) *ταοδ* *πιρ* *ρuar.* he t. it upside down. *οιομπυζ* *πέ* *πιρ* *ρuar* *έ.* it t. the boat upside down, capsized it. *οιομπυζ* *πέ* *αν* *βάο* *αρ* *α* *βéal* *φύτι;* *οο* *δαιρ* *πέ* *βéal* *αν* *βάο* *φύτι.* the car t. upside down *οιομπυζ* *αν* *ααρ* *αρ* *α* *βéal* *ραοι.* he hung it (bottle, etc.) up upside down. *οο* *έποδ* *πέ* *αρ* *α* *έεανν* *έ.* everything t. upside down. *ζαδ* *αοιμνί* *ταοδ* *τατάιλ* 1 *η-αίρ* *οε.* the compass t., moved to the S. *οο* *οημιο* *αν* *τρηάταο* *ο* *θεαρ.* the conversation t. on the war. *οο* *λυιζ* *αν* *έαινντ* *αρ* *αν* *ζοοζαδ.* the house was whirling, spinning round him (when drunk, etc.) *οο* *οειν* *αν* *τιζ* *βυλλα* *δάριν* 1 *α* *τιμčeall* *αιρ.* I do not know if is my t. or the t. of the master to tell the first story. *νί* *ρεαοαρ* *αν* *οημ* *πέιν* *νό* *αρ* *ρεαρ* *αν* *τιζε* *έτρίοεανν* *αν* *έέαο* *ρéal*; *νί* *ρεαοαρ* *αν* *οημ* *πέιν* *νό* *αιρ* *ρεαν* *βα* *έεαρ* *οον* *έέαο* *ρéal* *ουλ.* it is my t. *ιρ* *έ* *μ'αίμρε* *έ.* my t. before you. *τά* *αν* *αμιν* *αζαμ* *οητ.* you will have to take your t. *βειρ* *αμιν* *να* *αεαρ* *οέαν* *αζατ.* trying to get their t. *αζ* *ιαιρ* *αοδ* *αμιν* *αεαρ* *οέαν* *οο* *οειρ* *αυ* *αρ* *α* *έέιτε.* they took t. at the work. *οο* *οεινεαοαρ*

υαιμιζεαὶ δρι Δ ἐέτλε. v. alternate. to t. conversation. v. change. t. to joy, sorrow, etc. v. change. t. one's religion, etc. v. change. this t. v. time. t. Catholic, traitor, etc. v. become. t. about, in t. v. alternate. t. to v. face, adopt. t. a rock, cape. v. around. t. inside out, etc. v. confusion. t. stomach v. vomit. t. one's back v. back. t. of speech v. idiom.

TURNER, τερλασούρι m.3.

TURKIP, τυρναρα m.4

TUSK, v. tooth

TWICE, v. double. he did it t. οο θέιν πέ ε πά τό, τό υαιρι. he is t. as clever as ... τὰ πέ νιόρ οά τυγ-ριοναίξε νά ...; τὰ πέ νιόρ τυγ-ριοναίξε πά τό, τό υαιρι νά... if I did t. as much for him. οά νοέαν-αίνν νιορα οά μό δρι Δ ρον. it was t. as much trouble for me. βα τό μό αν ουαό όομ ε. if she advised that then, she gives the same advice t. as earnestly now. μά'ρ ί ριν κομαίριε Δ τυγ ρί αν υαιρι ριν ιρ οά μό τυγανν ρι υαίτε αν κομαίριε ρεο ανοιρ. the sorrow is t. as heavy ... ιρ οά θεαρχα αν ηρόν. if he were t. as clever. οά mbeao oipeao eite γυοαίρ ann. I will sell it for t. its cost. υιοίρσο ε δρι Δ οά οipeao αιηγιο γ οο κορνυγ πέ. v. double, much, many

TWIG, v. stick. ρρρεαρ m.1; ρρριορ-άν m.1; βρορνα m. 4 (brushwood, broken wood). it is as dry as a t. τὰ πέ κοή τιμν λε ρρριορ, ρρριορ-μαό, v. dry.

TWILIGHT, v. evening

TWIN, your brother, the t. οο θέαρ-βράταρι αν λεατέύριλα. I am not a t. ní λεατέύριλα μέ. she had t. v. birth.

TWINKLE, v. shine, glitter. a star t. ρέιλιτιν ας σριοτ.

TWIST, v. turn. t. and turning to get away from, etc. ας caraó γ ας camao γ ας λύβαρμαγ ευν ουλ δρι ... however he t. πέ caraó Δ θαίν πέ δρι πέιν; πέ κορ Δ τυγ πέ τό πέιν. v. struggle. he was t. about. οο βί πέ οά caraó πέιν. his tail t., twitching. Δ εαριβαλλ ας ρναρparaó. her mouth was t. back. οο βί caraó ι na béal ριαρ. t. gold, rope, etc. όρ capra; téao capra. he t. it round the point of the stick. οο cap πέ δρι βιορ αν θατα ε. he t., made it crooked.

οο cam πέ ε. she would not t. her mouth to speak E ní campaó ρι Δ béal λε θέαριλα οο λαβαίρι. v. crooked. with the t., wrench he gave himself. λειρ αν γκορ Δ τυγ πέ τό πέιν. the rope is t. so tight. τὰ αν téao ρίγτε κοή οοτε ροιν.

TWITCH, v. twist. his tail t. Δ εαρ-βαλλ ας ρρεαβαρμαγ.

TYPE, v. print, figure.

TYRANNICAL, TYRANNY, etc. v. oppression, hard. a tyrant. τιορánaó m.1. t. only begets opposition. ní παζανν αν αιημαότ αέτ κυρ ι na κοιννó. he is a t. v. hard, etc.

TYRONE, Conntae Cúir Eoγan.

UDDER, úc m.3.

UGLY, γυάινα. an u. woman. bean γ., υργυάινα (very u.), μίρμαμαό, μίορμαρ (C.U.) you u. fellow. Δ όυινη γυάινα, μίορμαρ (C.U.) he is an ugly, shapeless horse. capall γαν σριοτ, οεαλλμαρ ιρ εαό ε.

ULCER, neapcóro f. 2; eapcóro; ocpap m.1; aóóap, the matter burst from the u., boil. οο ρcécé αν τ-αναγαι δρι αν αóóap, etc.

ULSTER, Cúige Ulao; Ulaoó (pl.)

UMBRELLA, ρcάέασοίρι m.3; oion ooinnne; cabán bóταιρ; ρcááiti m.4 (parasol).

UMPIRE, v. judge.

UN, v. positives of adjectives in un-, various prefixes. αιή-, αιηιέρό uneven; αν-, ι n-αντιάτ. untimely; οί-, οιομβυρθεαό, unthankful; μί-, μίμιαγáιτα, unruly; νεαή-, νεαή-αιβρό, unripe; έα-, έαγcóρι, unjust; ορπο- (bad), ορποθέαραό, unmannerly, unbaptized, unburied, etc. γαν βαίρτεαó, γαν κυρ, etc.

UNANIMOUS, v. all, voice, accord

UNBROKEN, v. break, complete

UNBOUND, v. loosen

UNCEASINGLY, v. stop

UNCHASTE, v. impure.

UNCLE, my u. οεαρβράταρι m'άταρ, mo máταρ. he is an u. of M. οεαρ-βράταρι. άταρ, etc. οο μάιρι ιρ εαό ε.

UNCONCERNED, v. careless

UNCONDITIONALLY, v. condition.

UNCONSCIOUS, v. sense

UNCOVER, v. bare, expose

UNDER, v. less, beneath. an u. steward, etc. ρομαορ

UNDERHAND, v. secret, plot

**UNDERSTAND**, v. mean. he u. the affair, man. *oo tuis ré an rceal, fear.* I quite u., realise that ... *tuisim i m'aigne go bfuil ...* I gave them to clearly u. that ... *oo tuisar le tuisirint go roiléir oóib go ...* v. explain. he who does not u. the meaning of the story. *an t-é ná beiréann éiréacé an rceíl leir.* to u., quite grasp the affair, etc. *iom-láine an rceíl oo éabairt leir.* u. it exactly. *beirre leat go chuinne é.* they cannot u. a man being ... *ní fuil don ruo as out of cionn meabhrac acu acé fear ...* everyone u. it in a different way. *oo bain zac áoinne bhuig pá leir é.* easily u. *rothuisirioná.* I cannot u. it v. meaning. u-ing, v. clever, etc.

**UNDERTAKE**, v. guarantee, begin. I u. the work. *oo éógar oim réin é oo ó.* ; *oo éabairt oim réin cúram, corpar na hoibre;* oo éabairt oo láim é. I u. another task. *oo éabairt, éarhairgear cúram eile oim réin.* to u. a long journey. *bógar fáda oo éabairt ari réin v. begin.*

**UNDRESS**, v. strip.

**UNEASY**, v. anxious, quiet.

**UNEQUAL**, v. different.

**UNEVEN**, v. rough, level.

**UNEXPECTED**, v. expect, sudden.

**UNFAIR**, v. just.

**UNFASTEN**, v. loosen.

**UNFORTUNATE**, v. misfortune.

**UNFRIENDLY**, v. enemy, hate.

**UNGRACEFUL**, v. ugly, awkward.

**UNGRATEFUL**, v. thank. *oiom-buróac.*

**UNHAPPY**, v. sorrow, miserable, luck.

**UNIMPORTANT**, v. important, little, miserable.

**UNINTENTIONAL**, v. accident, purpose.

**UNION**, **UNITE**, v. co-operate, close. if we all u. *oá zcuirimir go léir le na céile.* we worked in u. *o'uibhuigear na láim a céile.* they want to u. *ba maré leo out i bpaíre a céile.* to u. the I. na gaeóir oo éabairt le céile. no strength like u. *ní reairt go cuple céile.* he formed them into one u-d body. *oo oláituis ré i n-aon buróim áháim iao.* to keep them u. *iao oo éimeáio oláituisre le na*

*céile.* so closely u. to the king. *éom coméáitte leir an ríis.* he u. joined them together. *oo cupir, buail ré le céile,* i *steannra a céile iao.* joined, pieced, welded together. *táitte, oláitte le céile;* *oláitte ari a céile.* two tables joined together, end to end, etc. *oá bóro cupra ar a céile.*

**UNKIND**, v. kind, hard.

**UNKNOWN**, v. know, secret.

**UNLAWFUL**, v. false, illegitimate, right. *ánoileagáic;* *neamhoir-teanaic.* to do it u-ly. *é oo téanam go hanoileagáic,* etc.

**UNLESS**, v. except, u. he is there, muna, muna bfuil ré ann. u. it is wrong. *muna bheas é.*

**UNLIKE**, v. different.

**UNLIKELY**, v. likely.

**UNLIMITED**, v. limit, bound.

**UNLUCKY**, v. misfortune, luck.

**UNMANNERLY**, v. impudent.

**UNMERCIFUL**, v. pity.

**UNNECESSARY**, v. necessary.

**UNPLEASANT**, v. pleasant.

**UNPOPULAR**, v. please, like, hate.

**UNPROFITABLE**, v. useless.

**UNPUNCTUAL**, v. late, lazy.

**UNPUNISHED**, v. free.

**UNREALITY**, v. hollowness.

**UNREASONABLE**, v. reason, foolish

**UNSTEADY**, v. changeable, loose.

**UNTIL**, *go ; go oí go ; nó go ; éun go ; acé go (C.)* he waited till the night was spent. *o'fan ré (éun, go oí) go maré an oróce iricis,* to do it u. you would think he is ... *é oo téanam éun zup oóis leat go bfuil ...* he did not come u. she asked ... *níor éáimis ré nó zup, go oí zup, éun zup iairi rí ...* till P's coming. *go teacé oo péaraí.* till they reached the city. *go rhuirint na caérac oóib.* do not praise a man till he is dead. *ní molao go haólacao.* you cannot know a man till you live with him. *ní haíteantar go haontigear.* never was there proper, serious searching till then. *ní cuapaoac go oí é.* he would not be satisfied u. he should go ... *ní béao ré pára zan out ann ...* I will stay there till night, day. *panao ann go horóce, lá.* he will not be 10 years old till May. *ní béao ré oie mbliadna go bealtaine.* v. before.

u. then. *go oí rín; go nuige rín; go nuige rín.* u. a week ago. *go oí a bfuil le feachtain.* u. very lately. *go oí a bfuil le fíorbeagán ainrípe.* v. lately.

UNTRUE. v. lie, false.

UNUSUAL. v. rare, extraordinary.

UNWILLING. v. will.

UNWITTINGLY. v. consciously.

UP. he is up (on the tree, etc.) *tá ré tuar (ra éann, etc.) come u. tar aníor.* go up. *téiríḡ ruar.* they rose far up in the sky. *ḡ reo raḡa ruar ra rpeír iao.* he ran up the path. *oo ríḡ ré an carán ruar.* he went up a tree. *oo cuaró ré ruar éann.* rising up in the air. *as éiríḡ i n-áiríoe ra rpeír.* to lift up his hand. *a lám oo cúḡ i n-áiríoe.* her head up high. *a ceann i n-áiríoe.* he got up on the horse. *oo cuaró ré i n-áiríoe ar an gcapall.* v. mount, rise, high, etc. the water is up to my knees. *tá an t-uirce go glúimḡ oim.* his arm was plunged in it up to the elbow. *oo bí a lám ráite go huilinn ann.* v. reach, plunge. he was up (out of bed, or after sickness). *oo bí ré in a fuíoe.* v. rise. moon is up. v. rise, moon, sun, etc. up and down. v. back. up at night. v. watch. time. etc., up. v. pass. up to, until. v. until.

UPPER. the u. shelf, etc. *an clár uáctaraḡ.* u. teeth. *riacḡa uáctair.* the u. hand. *an lám uáctair.*

UPRIGHT. v. straight.

UPROAR. v. noise, confusion.

UPSET. v. turn, confusion, trouble.

UPSIDE-DOWN. v. turn.

URGE. *ḡríoraim; rrirocaim; rrireaḡaim; briorcuíḡim; tar-naim.* I was u. him to do it. *oo bíor as taraint, tóḡaint (C.) aih é oo ó., go nuéanraḡ ré é.* u. the people (to rebel, etc.) *as rrirocáḡ, ḡríoráḡ, rrireaḡáḡ na nuaoine (cun éiríḡ amaḡ).* it was God who u. him, inspired him to it, to go... *ir é oia a rriroc, ḡríor cúige é, é cun oul...* the devil u. tempted him to do it. *oo rriroc an uiaḡal cúige é.* he was arguing and u. them to do it. *oo bí ré as pléroe leo ḡ óá nḡríoráḡ ḡ as rriroicán oirra cun é oo ó.* when he u. me

to go with him. *as réroeaḡ fúm oo oul leir.* he was u. them on quicker. *oo bí ré as briorcuíḡáḡ oirra. óá mbriorcuíḡáḡ, óá mbriorcuíḡáḡ (U.) v. hurry.* he kept constantly u. him, nagging at him. *oo cōngḡuiz ré an teanga óe-riḡ ar.* he urged his petition on her so hard that... *oo cúḡ ré a imríoe cōm uian roim uirri go raíḡ...* v. beseech, press. an urgent message, business, etc. v. necessary.

URINE. *ruaḡ m. 1.*

USAGE. v. treat. habit.

USE. v. accustom. practise. to u. it, put it to u., make u. of it. *úráo (f. 2) oo uéanaḡ oe; úráo oo ḡaint ar.* maké u. of that. *oém úráo oe rín; bain ferōm (f. 2, 3) ar roim.* u. it as you like. *oém oo roḡa úráoe oe.* I, you have the u. of it (hand, etc.) to a sufficient extent. *tá úráo a uóḡain imti.* I did not use any of the money. *níor úráoeap aon pīoc oen aihḡeo.* he is u. it. *tá ré óá úráo.* it is being u. *tá ré óá fouḡáḡ.* the cloth, etc., was all u. up. *oo bí an t-éaoḡaḡ fouḡḡe.* there was not a bit of wood that had not been used up. *ní raíḡ pīoc aómaio ḡan ioeaḡ.* there is nothing to prevent him making use of that force, etc. *ní fuil aon ḡac aih an neapḡ roim oo tarrianaḡ cúige v. adopt.* I will u. my knowledge to ... *imreoaḡaḡa mo cúro eoluir cun ...* we shall make, find some u. for it. *oo ḡeoḡamuro ḡnó éirḡin oe.* if I could u., catch the proper words, sounds. *oámḡféoir liom na rōcaḡ, fuaiméanna ceapḡa oo tḡaḡair liom.* to give him the u. of his feet, etc. *lút (m.1, 3), a cōp oo tḡaḡair oó.* he was born without the u. of his hands. *ḡan lút a lám oo ruḡaḡ é.* he has not the use of any of his limbs. *ní fuil aon luaoáil i n-aon baḡl oe.* a man without the u. of his limbs. *reap ḡan lút (a cōp, lám, etc.)* the custom has gone out of u. *tá an nōp roim imtiḡḡe a ferōm, a tairḡe v. practise.* to u. money on him. *aihḡeo oo caitéam leir v. spend.* my strength is u. up v. spend. u. a law, etc. v. effect. u. (profit, advantage) v. profit. it is



useless, no u. for me to be ... ní haon tairbe (m.f. 4). òom beir ... what u., advantage is it for us to have money. caóe an t. óúinn aipeasao uo beir agann. it will be of u. to me. maíaró ré eun t., maíteara òom; beiró ré tairbeaó òom. v. profit. its u-fulness for bread, etc. a tairbe eun arián, i gcóir arián. he is a u-less thing. man. puo, uaine neamtairbeaó, gan tairbe ip eao é; beas a maít ip eao é. there is no u. in my talk. ní fuil don maít (f.2) im éainnt. what u. is the hen that won't scratch for herself. caóe an maítean ceairc nárcpiobairó ói réin. it is u-less to have a priest without a server. beas a maít pasairt gan cléipeaó. he was u-less down there. ba beas an maít tíor é. she is no u. u-less. ní fuil don maít innti. the land was of no u. to them ní maít don maít óóir pa talam. it was all no use. in vain for us (to be ...) ní maít don maít, eabair óúinn ann; níoré don eabair óúinn é; ní maít gan óúinn beir (C.U.); níoré don eabair óúinn beir ag ...; ba neamni óúinn beir ag...there is no u. in speaking of it, better not speak of it. ní peáir beir ag cainnt aip. v. better. the most u-ful work for strengthening the mind. an obair ip cabruíste eun nipt aigne. u-less advice. comairle neamíeongantaó. the thing is u-ful, convenient to him. tá an puo áipeaó óó. they were of little u. to me. ba beas é a n-áipe òom. we could be u-ful to each other in many ways. ip móó cuma i na nbeanpaimip áipe uá ééile. v. convenient, it was all u-less for us while he was ... ba beas an bpió óúinn é an fáiró q bí ré ... it is u-less for you to be trying to convince her, to heal her ... ip beas an bpió óúir beir léi. it is u-less as a protection compared to ... ip neamni maí éoraint é peacár ... my efforts would be in vain. wasted except ... uo pasao m'airraeó aip neamni maíu mbeao ...; ní beao im pasaoir aét neamni maíu ... all my work with the oar was in vain. níoré fiú biopán uom aip óeinear o'obair leip an maíre píama. your whining will

not be of any u. to you, will avail you nothing. ní óéanpaíó an enaoán poín an gno óúir. his work will be in vain. to no effect, wasted. beiró a obair i n-airtearí uó. it is a pity if his work should not be of u. to us, avail us. ip boet an pceal má éeró-eann a obair i n-airtearí uainn. their journey, etc. all in vain, useless. a gcuairt i n-airtearí acu. my work was in vain. uo éuaró mo pasaoir i n-airtearí. my fishing was in vain, fruitless. uo tíor ag iarpairaeó gan torao. my efforts would have been in vain, had you not given the money. ba gairu le uil mo óí-éall oíra maíu mbeao tupa uo eabairt an aipéirí óóir. it is useless for him to be ... tá ré puar aige beir ag ... but all in vain. aét gan maít ann; ní maít ann go léir aét pán puar. my work is u-less ... ip pánaó paon m'obair maíu ... it is waste of time to be talking to her (you will not persuade her). ip pánaó an gno óúir beir léi. we shall be a u-full set if we cannot be ... ip oic uainn é maíu bpuilimio ... a u-ful thing, speech, etc. puo, cainnt etc. ápáíoeaó, aóráíoeaó, tairbeaó, acapac, poíanta, poíaintíneá (C) v. convenient. the pleasures of this life are worthless, vain. pléiríup gan gur pléiríup na beaóó ro. a worthless thing is men's praise. puo gan gur gan tairbe moíao na noaoine. worthless good deeds. oeaóirbeaó gan gur. it is a useless. worthless reward. ip neam-áupamail an tuapartal é. it was all a vain beauty, strength. áí-neáét, neairt amuá, i n-airtearí, ag uil eun pán uo beao é. a useless man. work. peap, obair gan áipio, tairbe, épíe, Michael making himself useful. míceal ag óéanam cpíe. a useless, invalid, not binding promise, obligation, etc. geall-amaint, ceangal gan bpió, gan éipeaó, gan bunaoir. I made a useless, ineffectual effort to ... uo éuáir iarpaeó mí-éipeaóac eun...

USUAL. v. common.

USURER. ápaíre; peap gambín. usury. ápáíreáó f.3; gambín m.4.

UTMOST. v. best, attempt.

UTTER. v. complete, word, etc.

VACANT. v. empty.

VACATION, v. holiday.

VAGABOND. v. tramp, lazy, wander.

VAGUE. v. exact. v. random talk will not suit. ní óéanfaíð canntt fánac an gnó. leave off those v. generalities, that irrelevant talk. cuir uair an fánairídeact. I do not like vague generalities. ní táirneann fánairídeact canntte liom.

YAIN, v. use, proud, conceit.

**VALLEY.** Gleann m. 1; γαορταό m. 1 (wooded and watered); cúm m. 1; cumair m. 1 (where rivers join).

VALUATE. v. judge, price.

VALUE, VALUABLE. v. worth, care, treasure. the v., precious chalice, jewel. an *cairip*, *éicé uapar*, *oap*, *luacmar*, *lógmar*. anointing it with precious ointments. *óá cúim-ilt le róigni oapra*. they think nothing so valuable as a word of praise. *ní fúil don fuar ip mó acu ná focal molta*. seeing he thinks so little of the beast. *7 a bhoctear atá aige ar an mbeirdeac*. he does not v. his money. *ní bneann ré óá éuro aigis acé tpaabáil*. v. refuse. he v., appreciates what I have done, etc. *molann ré, ip mar leip a bfuil oéanta agam*; *tá préir aige ann*; *ip móir é a fuim ran obair*; *ip móir é an tpuim, préir a cúineann ré ran obair*. I appreciated him very much after that. *ba róimóir agam é i na dáró poin*. they are getting more than v. out of it. *tá bheir 7 a gceart acu óá fáabáil*. he, it, etc., is very v. v. worth.

VAMP. buimpéir f. 2 (rτοca).

**VANISH**, v. disappear.

**VANITY.** v. pride, affectation, foolish.

**VANQUISH**, v. conquer, defeat.

VAPOUR. v. steam. 541 m. 1.

VARIABLE, v. change

VARIOUS. v. many, different. of v. colours, appearance, etc. ἰοῦσατάς, ἰλῆνέτεας. cloth of v. kinds. ἑσθας ἰλῆνεάς. a flock of all kinds, v. kinds of birds. πρῶμινε εἰν ἡ-ἰλῆνεάς.

VARY, v. change

VAST. v. big wide.

VEGETABLES. Σιταριὰς f. 2; Λυ-  
ραιὰς f. 2.

VEHEMENCE, v. energy, fierce.

VEIN. f. 2; curl f. 5. the v.  
in his face could be seen. το βί  
παύσης αη να φέρτεσθαι.

VELOCITY, *v.* quick, pace.

VENERABLE. οἱ ἡμίονοι.

VENERATE. v. honour.

VENGEANCE, *viogaltar* m. 1: *parám* m. 1; *viðþreis* f. 2. to inflict v. on him for it, to avenge it. *viogaltar* *oo* *óéanam*, *vi'miur*, *o'asairt* *air* *mar* *jeall* *air*. to avenge the insult, deed on the man who ... *antarcuirne*, *gníom* *o'asairt*, *oo* *viogalt* *ar* *an* *brear* *a* *bi* ... she took v. for his death. *oo* *baín* *pi* *parám*, *i* *staob* *a* *baír*. I will inflict v. (on you) for it. *baínfreora* *parám* (*fiot*) *ar*. to avenge it. *violugæat* *oo* *óéanam* *ann*. to put him to death by way of v. for the deed. *é* *oo* *cup* *éun* *baír*, *i* *noiol* *an* *gníoma*, *éar* *éann* *an* *g.* v. return. he will have v. on you, be even with you. *beró* *ré* *puar* *leat*. v. quits.

VENIAL. v. sin. peacəð roloŷtə(č)

VENISON, f14v-fo1l f. 3.

VENOM. v. poison, etc.

VENTURE, v. dare. bold.

VERB, *βρῖσται* m. 1, f. 2. transitive, intransitive, regular, irregular, autonomous v. b. *αἰρτεᾷς*, *νεαμ-αἰρτεᾷς*, *πιάζεις*, *νεαμπιάζεις*, *ράου*.

VERBATIM, v. word.

VERDICT, v. judgment.

VERDIGRIS, v. mould.

VERDURE, v. green.

VERGE, v. edge.

VERIFY, v. true, accomplish.

VERSE, ʋán m. 3; ɲánn m. 1; ceat-  
ɲámá f. 5.

VERSION. v. sidc. there are two v.  
to every story. τὰ ὅλα ἰστορίαι ἀπὸ  
ζαὶ ἄν πρεάλ. he gave his own v.,  
account, explanation of the affair.  
οὐ ἐὺς ρέ α ἰ. πέιν ἀν πρεάλ. he  
had his own v. of it. οὐ ἐὺς ρέ λειρ  
α ἰ. πέιν ἀν πρεάλ. there is  
another v., form of the story. τὰ  
οὐτ εἰτε ἀν πρεάλ. it is only a  
Christian v. of the ... νί φυλ ἀνν  
ἀετ λειριντ χριτορδεα ἀν πρεάλ.

VERY, v. wonderful, extraordinary.  
many intensive particles. ἀν-, πρῶτ-,  
πρό-, γάρ-, λάν-, ὑπ-, δευτέρ-, διαν-,  
ἀσφαλ-, etc. cf. ἀνιμόν, πρῶτδεῶσαν,

ρόβεας, ράρτε, λάντάρτα, υψ-  
ζήαντα, ρεαγίζουτε, υιανμαίτε, ρί-  
μαίτε, άόβαλμόρ. a v. wet day.  
αλλάτε ρίττε. a v. good, noble deed.  
αηζνίονέ ρεαβυρ, ηυαίρλεαέτ.  
it is v. accurate. τά ρέ ρυμινν ζο  
μαίτε. the v. first time. αν έάσο υαίρ  
μιαμ. the song is v. simple. τά αν  
ε-αηζάν ριμπλίρε ζο ηέας (U).

VESSEL. v. ship. αηίμαέ f. 2 (any  
table v.); ποίεαέ m. 1 (id); μόμνάν  
m. 1 (porringer, pail, etc.); culán  
m. 1 (can for milking into); ρτόρα  
m. 4 (U) (id.); cilep, cileap (C.)  
(broad milk-pan); βάριν m. 4  
(basin); canna (m. 4) (can); canna  
ρτάιν (tin can); ράλα m. 4 (bowl);  
cuac f. 2 (id.); cypuca m. 4 (mug,  
jug); cypúrcin m. 4 (small jug);  
ρανάε m. 1 (C.) (pail).

VIBRATE. v. tremble.

VEX. v. anger.

VICE. v. passion, bad. ουβάιτε f. 4.

VICE- viceroy. ρεαρ ιοναίρ ρίοςζ  
vice-president, etc. λεαρυαέταρν.

VICTORY. v. conquer, defeat. βυαό  
m. 3; βυαό f. 2. they won a v. over  
him. ου βί (an) βυαό, λάμ υαέταρ  
αυ αη. that gave them v. over the  
... ου τυζ ποιν αν βυαό, etc.,  
τόόβ αρ αν... may God give him v.,  
prosper him. ζο μβυαότόό Όια λειρ.  
v-jous. εαίρτείμεαέ; βυαόαέ; εαέ-  
βυαόαέ.

VIEW. v. sight.

VIGILANT. v. watch, careful.

VIGOUR. v. energy, force.

VILLAGE. baite m. 4; ρηάρο f. 2;  
ρηάρο baite; ζηάλζ baite (C.).

VILLAIN. v. rascal.

VINDICATE. v. defend, excuse.

VINDICTIVE. v. vengeance.

VINE. pineámain f. 3. v. yard. πión-  
ζορτ m. 1.

VIOLATE. v. infringe.

VIOLENCE. v. oppression.

VIOLET. παύεαέ (flower).

VIOLIN. βερόλιν m. 4.

VIPER. v. serpent.

VIRGIN. μαίρθεαν f. 2; όίζ f. 2.

VIRTUE. VIRTUOUS. v. good.

ρυβάιτε f. 4. in v. of. v. account.

VIRULENT. v. fierce, energy.

VISIBLE, VISION. v. see, sight,  
dream. the v. head of the Church.  
εααν ροφείρε, ροφείρπονάε να  
ηεαζλαίρε.

VISIT. I paid a visit to C. to him,  
home, there. ου τυζαρ cuairt (f.2)  
ζο Corcais; aη, a baite, ann. he  
is coming on a v. to her. τά ρέ αζ  
τεαέτ αρ cuairt cáici; τά ρέ αζ  
τεαέτ οά ριορ, ριορρυζαό. v. the  
house. αζ ριορρυζαό αν τίζε. her  
v. was over, she had made it. ου βί  
a cuairt ταβαίτε. I paid a v. to the  
man. ου τυζαρ τυμυρ αρ αν βρεαρ;  
ου τυζ μέ céilire óó (U.) I was  
on a v. with them. ου βίορ αρ  
cuairt, αοιρθεαέτ αυ. I was a visitor  
there. ου βίορ ιμ αοιρθε ann. not a  
soul ever v. him. ní maib tμall  
uine ná uoannaíre aη. a visit for  
having a chat, etc. ρεομυρθεαέτ;  
βοτάνταέτ; βοάνταυιρθεαέτ; ρεαν-  
έυιρθεαέτ; cuairtíreαέτ (U.);  
céilire (C.U.).

VOCABULARY. ροέλόρ m. 3.

VOCATION. ζλαοόαέ m. 1; ζαίμ m. f.  
3. the blessed v. that God gave him.  
αν ζαίμ, ζλαοόαέ beannuizte a  
bí ceapuzite αζ Όια óó.

VOCATIVE. v. case.

VOICE. ζλόρ m. 1; ζυέ m. 3. a  
human v. ζλόρ uaine, uoanna.  
a man's, woman's v. ζλόρ ρη, mná.  
his v. a ζλόρ (béal). anger in his  
v. ρεαρζ ι na ζλόρ. the sound of  
her v. ζυέ a camnte. at the top  
of his voice. ι n-άρ a éinn γ a  
ζοτά. v. loud. high-pitched v.,  
high note of v. ζυέ cinn. low  
notes of v. υέταέ m 1. he has so  
strong and deep a v. τά a λειτέρο  
ρην υ'υέταέ αίζε. he has a strong  
musical deep v. τά υέταέ λάρορ  
ceolmaρ binn αίζε. she has a fine  
singing v., a full clear v. ιρ bpeáz  
αν ρεol (m. 1) ατά αici. cried  
they all with one v. αρρα na uoaine  
ι n-aon βέαλ. they all cried out  
with one v. ου λυζαοαρ ζο λείρ a  
béal a céile, v'aon ζυέ ámán. v.  
sound, noise. active v. (Gram.)  
ραιορ ζηιomaέ.

VOID. v. empty.

VOLLEY. v. shoot.

VOLUBLE, v. talk.

VOLUNTARY, v. will.

VOMIT, it made me v. ου cuip ρέ αζ  
αίρεαζ (m.1). mé; ου cuip ρέ αζ  
υηλαcan (m.1) mé; ου cuip ρέ  
υηλαcan, iompáil ζοίτε oηm. I  
felt a desire to v. ου έάινυz ποιν

uplaiciúe, mírce (C) oim. after fearful v. tar éir uplacain go héadae dom. I had a terrible hit of v. so táinig uplacan éadae oim. the dog returns to his v. pilleann an maoina ar a aipeas. it v., belches forth fire, etc. bpiúctann, pceíteann ré ceine.

VORACIOUS, v. greedy.

VOTE, v. choose. toil f.2; zut m.3.

VOW, v. swear. móro f.2; ceangal m.1. a monk's v. móro bpiáar. he took a v. so éuir ré móro, ceangal ar réin.

VOWEL, zutáir m.4.

VOYAGE, v. sail, journey.

VULGAR, v. low, impudent.

WAFER, áblann f. 2.

WAG, v. shake, joke.

WAGE, v. war, hire, hay.

WAGER, v. bet.

WAGGON, v. cart.

WAGTAIL, cairnin, cairtin cloe; cairlin cloe (C). zlapós f.2; piobáinín an bóear; piobáinín an éairín áoiriz (U).

WAIL, v. cry.

WAIST, cum m.1. I put a rope round his w. so éuirear éao pán zcum aize. he put his arm round her w. so éuir ré a lám pá na caol. I took him by the w. so éózar ar éao é. I have him clasped by the w. tá bairiós azam ar a éao. a cord round his w. córoa aniar éar a éabail; córoa aniar érearna pá na lám (C). he took hold of him round the w. so piuz ré zheim air timceall a láir (C). waistcoat beir.

WAIT, v. expect. w. a moment. pán (éao) zo póill, zo póillín, zo ré (U). to w., stay at home, here, etc. panamain, panamaine, fuiread, peiteam, panac (U), panac (C) pa mbaile, annro. w. for the man. az panamaine, az enúé, enútán (C) leir an éreap. w. for me. pán liom. w-ing until he was. az panamaine, az enúé (C), az enútán (C) éun zo piab ré ... she w. patiently till he should have done. so éein ri poróne ar an éreap nó zo mbeao éreapó mórte aize. v. patience. after we had w. there some time. tar éir lonnuizte ann-roin sóinn. all good comes to those

who w. tazann zac mar le cáiroe w. for one's money. v. credit. to w. on. v. care, accompany, serve.

WAKE, v. awake. córram m.1; pame m.4 (U). I was at the w. so bíor ar an córram. to w. the man an éear so córram he was w. so éeineao é so córram.

WALK, v. go. he is w. up and down. tá ré az riubal anonn 7 anall, riap 7 aniar; tá ré az piartáil riop riap. he was w. the whole day. so bí ré az riubal an bóear ar éao an lae zo léir. I am tired after the long walk I took. táim tuirreao ó riublóro paoa ávéineap. I was w. about for a week, so bíor az riublóro ar éao réacémaine. the best tree you would meet in a day's w. an ériann ip éáirp zéobá ro riubal lae. he stopped his w., strolling, promenading. so réao ré óa ppaiteoiread. when he had w. up and down a bit. nuair bí zreap piartála véanta aize. he w., moved about among them. so zluair ré eacorra. his dignified w., gait. a zluairéad puaamóa. I heard the sound of their w. v'áir-izear coirpéad na éreap ... it left him the power to w. v'áiz ré an coirpéad aize. he is a good strong w-er. tá ancoirpéad aize. anyone who could w. at all. áoinne a mbeao ann riubal i n-aon éop. he was w. at such a pace going to the ... so bí a leitéro rin ve coirpéad paoi az out zo oti ... v. pace. I went there w. v. foot. I w., stepped on it. v. trample.

WALL, palla m.4; balla (C); cloroe m.4 (stone fence).

WALLOW, v. roll.

WANDEK, he went off w. through the world. oimtiz ré lé pán an traosail; oimtiz ré ar a éam-éuire ar fúo an soimain. w. about. az imteao ó áit zo háit. he is off w. tá ré ar peacpán. driving them off w. in the cold and abandonment. óá roibit le puac 7 le pán. a homeless w-er. éear zan treop; pánuioe zan treop. the w-ing Jew. túaoa pán. wherever he has w. off to. pé pán típe oimtiz air. he is a great w-er, no sooner is he in one place than he is off for another

feap riublać é. ní luaithe éall ná abur é.

WANE, v. lessen.

WANT, v. necessity, desire, without. what do you w. cao atá (as tear-táil) uait. what did you w. to see when you came. cao a bí uaid le feicint nuair éansabair. I do not w. it. ní fuil ré (as tear-táil) uaim; ní tear-tuigeann ré uaim. I w. to know its cause. tear-tuigeann uaim caoé a cúir é. he w. money badly. t. an t-airgead uaid go chuid. I can supply by penance what is deficient. ir féoir liom a t. oo téanam fuar le gníomhaireib aitéirge. what price does he w. for the horse. cao atá uaid ar an gcapaill. what do you w. (standing) there. cao oo b'áil leat (ro feara) ann-roin. what do you w. with me. cao oo b'áil leat óiom annro; caoé oo gnó liom, óiom; cao ir gnó asat óiom. he w. you, it for some purpose. tá gnó éigin aige óioir, óe. what does he w. here. caoé an gnó atá annro i leir aige; cao ir gnó óe annro; caoé a gnó annro. through w. of money, breath, etc. le hearbaró (f. 2), hearbaró (C.U.) aigro, análać, etc. he suffered from w. of clothes. oo bí earbaró éadaić air. it is w. of occupation that is amiss with you. ir earbaró, uhearbaró (pr. uhearpa) gnóta atá oir. they are not in w. of worldly goods. ní fuil uhearbaró an t-aoisail oirpa. in w. of money. ar u. aigro. he is in w. of work. tá ceal (m. 3) oirpe air. w., loss of health is afflicting him. tá ceal rúaint (as imirte) air. he is perspiring for w. of a drink. tá ré as cur alluir de de é. oirge. for w. of foresight. de é. féadaint rúmat. he is in w., need. tá rúadainn air. he is in w., need of it. tá ré i na rúadainn. v. necessary. I w. it if ever anyone did. o'uirpeao ré óom má oir ré o'aoinne fuam. I w. to say a word with you. o'uirpeao óom focal oo labairt leat. v. desire, you will not be in w. of, badly off for nails. ní beró oir (f.2) ingne oir. they ask him for bread if they w. it. iarrair rúat arán air má bío in na oir. the w. of them

did no harm. níor óein a n-eapnam (m. 1) don oioibáil. whatever scientific knowledge might be w., be deficient. pé eapnam a beao nó ná beao ar don t-aoisail ealaídan. nothing was left w. to our knowledge. níor rúao don eapnam ar ar n-eolur. to supply that w., deficiency. an t-e. roin oo leigear. whatever is w. to the 3 years. pé e. atá ar na t-ri bliaónaib. there is a cow missing in your herd. tá bó i n-e. ar oo cúro rúic. nothing was w. to it. ní rúib rúic i n-e. air, they were short by £3. oo bí t-ri púnt i n-e. oirpa. he is deficient in knowledge. tá an t-eolur i n-e. air. nothing grieved him so much as the w. of money. níor fúil aoinni óom móir air le h-e. aigro. did you w., think to kill me. an amlaró oo meapair mé oo marbaó. you surely do not w. me to laugh at him. an amlaró oo meapá óom beré as magao rúoi; an amlaró oo meapá go mbeinnre as m. r. he surely would not w. me to say that... ní hamlaró oo meapá ré óom a rúo go ... all they w. is to be laughing at him. ir cuma leo áct beré as magao rúoi. v. care. he gets what he wants. oo gerbeann ré a tóil. that is what he wants, is at. ir cúige rin atá ré. v. means. he was able to get as much I. as he w. oo b'féoir leir lán a éoróe oen fúaróil o'fağail. all he w. is a hint, etc. v. enough. that is how he w. it done. v. desire, please. I feel the w. of. v. miss. I will not be w. to you. v. fail. I w. £1 for it. v. ask, price. he w. to, his wants. v. desire. for w. of. v. without. to be in dire w. v. necessity.

WAR, coğao m.1. a fierce w. c. fuileac, rúaoimair, etc. it was w. between them. oo bí ré i na coğao óear, éarópac eaoirpa. a w. horse, etc. eac coğao. to declare w. on him. coğao oo cúir air; c. o'fóğairt air.

WARBLE, v. sing.

WARD, v. protect, etc. he w. off the blow. oo coirp ré an buille.

WARES, v. things.

WARLIKE, v. courageous, fight.

WARM, etc. v. hot, heat. w. clothes,

house, etc. έαυαδ, τισ cluτmαr. clothes for w.-th. έαυαδ, εαυαίξε έυν cluτmαrμαεατα. w. water. uίρce cluτmαr (U). uίρce βογ v. tepid.

**WARN, WARNING, v.** announce. I gave them a solemn w. to do it. oo ευγαρ πορίλεαm (m.1), πολάμ-εαm uαινγεαn uόib έ uο uό. I gave them w., a word of w. oo ευγαρ αν p. uόib ; oo ευγαρ μαβαu (m.1) uόib. w. me that he was there. ας ταβαίρτα μαβαu uόm zo μαib pε ann. that was warning enough. nioη θεαg u' pόgμα έ pιν. I made a sign of w. to her not to .... oo βαgμαρ uίρmυ ζαν ... that warned me not to go. oo ευmυ pιν ap mo pύlιb μέ ζαν ... he was w. by that mishap. oo ευmεαu ap α pύlιb έ uε βάmυ αν βάmυεαm pιν. v. guard.

**WARRANT, v.** guarantee. I had a w. of arrest for him. oo bί βαpάν-ταp (m.1) αgam ; na cοmνib.

**WARREN, cοmγέαρ m. 1.**

**WARRIOR, v.** soldier, courageous.

**WART, pαtne m.4 ; παθαpεάν m. 1** (on hand); cραnηpa m.4 (C. U). (id)

**WASH, v.** clean, bathe. she w. herself. oo mγ pί í pém. he w. his foot. oo mγ, ionnaίl pε α cοp. he w. his head. u'pοιc pε α cεann. you should w., bathe your feet. ba έόm uιr oo cοpa u'pόtμαζαu, oo mγe. he went to bathe in a bath of water. oo ευαu pε uά ionnλαu, pόtμαζαu pém ; θpοtμαγ uίρce. the constant w. of the floor. mγeαcán an uηlάm. we shall he w. to-morrow. beimio αg n. ; mbάpαc. to w., lay out a corpse. uοmε oo cοnnacαu. I w. and laid him out. oo cοnnacαp έ.

**WASP, beac cαpαίu ; b. ζαβαm.**

**WASTE v.** spend, spendthrift. he was so wasted away (from work, from being ...) oo bί pε cοm pnoγtce αμαc (ó obaη, ó beí αg ...) she is w. away with a disease. tá pί uά pnoγtce (αμαc) αg ζαβαm ; tá pί αg uοl ap ; tá pί αg meαtaίμαεαt ; tá pί αg uοl uά neap ; n-αgαu an lae. he has a w. withered appearance, face, etc. tá pεαcαm, αgαu etc. έαίτε, έναοιuτε, έλαοιuτε, έpοcαίτε, pειγtce, uπειγtce, pεογtce, pοmβte αm p. fade, a thin

wasted away man. pεap ταnαíbe. έpοcαίτε, etc. v. thin. I am w. myself away rearing children. támpε αg ευtιm le cοmν v. spend. it would have been w. on me. oo beaυ pε ap anaίρte opm. do not w. any of that. ná uέin αon anaίρte αm pιν. I did not w. much of it. ní mόm uε α ευαu op α. opm. don't let a hit of it go to w. ná himtγgeαu αon έlúmpε uε pιν ap α. uαit v. economy. it is easy to w. a day. m pμmυ an lá uο mεαταu v. spend. to w. money, etc. v. useless. a w-ful man v. spendthrift. w. energy, etc. v. useless. it is a great loss to do it v. loss, pity. w. ground. talam ζαν ταίμβ v. use. my gift was w. on him v. deserve.

**WATCH v.** look. they w. him. u'φαίμαεαp έ. he will w. her. pαpμpó pε í. to w. him. έ u'φαίμ. to keep a w. on him. fεit αg pαίμ ap ; p. oo cοίμεαu ap. on w., guard. αg uéanaη na p. a w. word. pocal na p. w. man, guard. pεap p. ; pαpαίμ, they were on the w. for him. his coming, etc. oo bίuαp αg p. ευγe, αg p. ap α. τεαct. etc. I am on the w., look out to see which etc. táim αg p. ευγe pεαcαm cέ acu, etc. : tá mo pύl ; n-άmpe αgam (pεαcαm ...) v. guard. however patient their w. uά pοmγe α bραίμαεαp γ α bραίμαεαn. he w. till he got a chan.e to hit him. u'φαm pε zo θpαmυ pε lom ap. he was w. for a chance to do it. oo bί pε αg pαίμ ap έαoi έυν έ uο uό. v. opportunity. can des for w., staying up at night. cοmνle άίμ-neám. he w., remained up during the night. u'fan pε αg άίμ-neám, άίμ-neál (U) na hoρóce, αg άίμ-neám ap. pεαu na hoρóce, αg uéanaη άίμ-neám ; oo έαit pε an opóce αg άίμ-neám. to w. over v. protect, care.

**WATER v.** tide. uίρce m.4. w.-cress. biotaη m. 1. w.-fall. eapaε m. 1 ; eap m. 3. w. falling down the w. fall. uίρce αg ευtιm le heapaε : w. hen. ceap uίρce.

**WATERFORD, Conntae pύmτ lámγe.**

**WATTLE, cleac f. 2 ; pcolb m. 1** (for thatching).

**WAVE, cοnn f. 2 ; buίγ f. 2**

(breaker on reef). big w. *bpuē* (C). the big waves. *na tonntaca mōpa*, the white crests of the w. *monga bāna na ōtonn*. there are white w., white horses on the sea. *tā monga bāna ap an uirce*, for fear of the breakers. *ap easla na maōma*, it caused big w., breakers on the point. *so ōein pē marōm mōp mapa ap an punn*, little w. breaking joyously on the pebbles *taopcaim pāile as ōamap 7 as zāipe*; *meapc mioncloē na tpiāga*

**WAVE**, he used to w. his arms (when walking, etc.) *so fuaitēaō pē a ōā ēuplinn*, the flag is w. (over us, in the breeze). *tā an bpat as cpiē 7 as lūbapnais, as poluamain, as lūbao, as luapcaō ap ap zcionn*, *pan zāoit*, etc. the pennons were w., fluttering gaily in the breeze. *so bi na pibini as punnce*, *ōamapa leip an nzaōit*, w. sword over his head, etc. *as pampāil a ēlarōim*, v. shake.

**WAVER**, v. flinch. change, doubt.

**WAX**, *cēip* f. 5. bees w. *cēip beac*, w. candle. *coinneal cēipēac*.

**WAY**, getting into a person's w. *as teacē pa tpiāge* (f.4) *ap ōuine*, he is in my w. *tā pē pa tpiāge oim*; *tā pē pā ptiāge ōom*, it stands in the w. of God's grace. *tā pē pa tpi. ap zpiārtaiō ōē*, get out of my w. *ōmuo ap mo ptiāge*; *ōein p. ōom*, making w. before them *as opeait* *na p. pōmpa*, he would not get out of the w. of the woman. *nī ōmuo- pēacō pē*; *leacētaōib ōn mnaoi*, that kept C., accidents, etc. out of his w. *so ēuip pin Conn*, *tionōipci*; *leacētaōib ōarō*, to get to know the w., road, etc. *eolup na ptiāge so ēup*, to show her the w., road. *eolup na p. so ōēanam ōi*, to make her w. about the city. *eolup na catpāc so ēup*, asking the w. to C. *as iapparō eolup ap ēeapac ēuinn*, how could she find her w. through the city. *cionnup zēoabō pī eolup tpiō an zcāēap*, how did you find your w. to the ... *cionnup puapap eolup zo ōēi an ...* they went off each his own w. *ō'imētiāeapap zāc n-aon acu ap a pson pēim*, everyone can not take the right w., path. *nī hionnpuōēann zāc aon an t-eaanā cōip* (prov.), anyone who comes

that way. *āoinne a ēagann an tpeo*, v. direction. what sent, put them in my w., path. *cao a ēap, ēuip, feol im tpeo iao*, he jumped out in his w., in front of him. *so lēim pē amac pā na tpeo*, half-w. to, etc. v. half. make w. for. v. room. give w. to. v. yield. give him his way. v. let, humour. by the w. *a leitēro*; *a leitēro pēo*; *tpi zāc pēcāl* (W); *mo ōeapmāo* (W); *as tēapapc ōon pēcāl ē*; *as tēapapc ōōpoin ē*, v. about.

**WAY**, v. practise, state. in a good, brave, awkward w. *zo māit*; *zo ōāna*; *zo ciōtāc*, in a bold w. *zo ōāna*; *7 imtēacē ōāna paoi*, v. appearance. owing to the good, vigorous, awkward, bad way, manner you did it. *tpi a pēabup, zēipe, ciōtāige, oīcap so ōeinp ē*, *māp ōeinp ē*, on account of, etc., the good, etc., w. you did it, *1 ōtāōb*, etc., *a pēabup*, etc. (*māp*) *ōeinp...* in some w., in a kind of w. *ap ēuma ēigim*; *ap ptiāge ēigim*, in any w. *ap bealac ap bit* (C.); *ap ōōiāz ap bit* (U.), in another w. *ap ēuma, ptiāge eile*, in one w. it is like it. *tā pē cōpmaīl leip ap aon ēuma*, *ptiāge amāin*, in that w. *ap an zcuma pōin*; *ap an nōōiāz pin* (U.) likewise, in the same w. *ap an zcuma zcēaōna*, there is many a w. of making money. *ip mōō cuma*; *na nōēintēap aipzēao*, that is the w. he did it. *pin ē an ēuma ap ōein pē ē*, there is no better w. of doing it than... *nī fuil aon ēuma ip pēāpim ēun ē so ō. nā...* without coming in any w. between him... *zan teacē*; *1 n-aon tēapap ēuma iōip ē 7...* in every possible w. *ap zāc aon tēapap ēuma*, by the w. you speak I should imagine that... *ap an zcuma labpānn tū bā ōōiāz liom zo...* v. judge. I distributed it in other w. *so pōimnēap ap ptiāgēib eile ē*, in a w. it is like the... *tā pē cōpmaīl ap ptiāge leip an...* to give her her w. *a ptiāge pēim so tēabapit ōi*, v. humour. any w., anyhow, at all events. *ap aon ēuma*; *ap ēuma ap bit* (C), v. events. this is how, the w. he wished to do it. *pēo māp ēap pē a ō*, that is how it would be best

arranged, the best w. to arrange it. *ṛin maṛi ab fēáṛi é.* the right w. to kill it. *an uóis̄ (f. 2) cēapc le na mēapbāó (U.)* he would like to have you in such a w., position, circumstances that you could not... *ba mian leip tupa oo cūp i utpeo ná fēáopá...* the w. we stood, our circumstances were almost the same. *ip beaz náṛb ionann tpeo uóinn apāon.* it is this, that w. that he, etc. *ip maṛi pēo, ṛin atá pē...* v. so. in such a w., with the object that... *ṛo; ionnur ṛo; i ṛcaoi ṛo; i utpeo ṛo; i ṛlize ṛo; i ṛcár ṛo; i le ṛo; cūn ṛo; ap ṛlize ṛo; i uóis̄ ṛo (U.)* the foolish, etc., ways of the world. *baot- bēapca an tpaóṛail.* v. foolish, deed, etc. that is the w. with me, etc. v. case. it is the same w. with me, etc. v. case. what w. are you. v. how. in any w. v. all. way of doing it. v. plan. in a bad, etc., way. v. state.

**WEAK.** *laṛ; paon; pann; tláit; féis̄.* and I so w. *ṛ mé cōm laṛ ṛoin; ṛ mé cōm laṛbriozá ṛoin.* however w. she is. *uá laigeact í.* the human will is w. and wavering. *tá aigne an uaine laṛ, ṛuazac, neamfēap- mād.* w. hearted, faint hearted. *laṛṛipuroeac; laṛcōioeac.* w. spirits, dejection. *laṛṛipurois̄e.* his voice is weak. *tá a ṛlōṛi ṛo pann laṛ.* a dim, w. ray of light. *léap pannfōluip.* the w-er set, party. *an camca ip pāinne.* his limbs are w., languid. *tá maip- bicitis̄, maipbāntac̄ i na baillaib (bēacāó).* I was very w., faint. *oo biop anēpéit, tpeérlaṛ.* the w.-ness passed off. *uimtis̄ an taom laige.* the fright w. me. *oo laṛuiz̄ an ṛcann- mād mé.* they are w-ening, wearing each other out (by fighting, etc.) *táio ṛiāo aṛ laṛuiz̄āó a céile.* the noise grew w. *oo laṛuiz̄ ap an bpoṛnom.* w. lessen. I fell in a w-ness. *oo tuitēap ṛo paon laṛ; oo tainis̄ meipbēan oṛm.* I got a little w. *oo tainis̄ iapṛiāc̄ ve laige oṛm.* v. sense. w. sight. *mallačap ṛiāóapc.* v. sight. that small w. cat, child. *an piontēapcē cait, leimb ṛin.* w., sickly. v. sick. w., worn out, enfeebled. v. waste. w., decrepit

old man. *ṛeapfēap cṛiānnoa.* v. waste, old. he yielded weakly. v. soft, easy.

**WEAL.** v. mark.

**WEALTH.** etc. v. rich.

**WEAN.** she w. him. *oo cōipc ṛi ó na cíc é.* he was w. *oo baimeāó an cōic̄ ve.*

**WEAPON.** v. arm.

**WEAR.** I never w. it a single day. *nōip caitēap lá ṛiam̄ ve.* worn out clothes. *éapac̄ caitē.* v. rags. as they got worn out. *pá maṛi cūapap i ṛcaiteam̄.* his coat is getting threadbare. *tá a cāpōṛ aṛ uol i ṛcaoiṛe.* v. thin. he w. a red coat. *oo bi cāpōṛṛ cēapṛis̄ ap.* she is w. away. v. fade, spend. a worn, exhausted look. v. waste.

**WEARY.** v. tire.

**WEASEL.** *ēap m. f. 3; ēapōṛ f. 2 (C.U.)*

**WEATHER.** *aimfēap f. 2; uain f. 2; ṛion f. 2.* wet, fine, showery, terrible w. *aimfēap ṛliuē, bṛeāṛ, cēatanac̄, cailṛe.* whether the w. be good or bad. *pé oṛc maṛ an a.* misty, hot, etc., w. *uain cēomāp, bṛoṛallač.* v. hot, mist, etc. the w. does not look promising. *ní fūil ueallṛiam̄ ṛoṛanta ap an aimfēap, lá.* v. appear. good w. *ṛoineann f. 2.* bad w. *ṛoineann f. 2.* during the fine, hot w., season. *i ṛcaiteam̄ ṛine na ṛoininne, an bṛoṛail.* if the w. suits. *má tá an tṛion oṛneam̄nac̄.* to be out in bad w. *bēit leatṛmuiz̄ i ṛin na ṛoininne, na báipṛis̄e; bēit leatṛmuiz̄ pān ṛoininn.* frosty w. is the worst of all, but constant rain is worse still. *uioṛa ṛac̄ ṛine an ṛioc ac̄t ip fēáṛi ṛioc ná ṛipfēapṛaim̄.* there is a change of w. for the better at hand. *tá ačapṛuiz̄āó ṛine ap fēabur aṛ teac̄t.* w. is getting fine, clearing, etc. v. fine.

**WEAVE.** v. twist. *ṛis̄im; ṛnioṛaim̄ (spin)* a weaver. *ṛis̄eapōṛi m. 3.*

**WEB.** v. spider.

**WED, WEDDING.** v. marry.

**WEDGE.** *uins̄ f. 2; ṛeinn f. 2 (C.)* a w. of wood. *v. aṛmāro.*

**WEDNESDAY.** *cēapaoim̄ f. 2.* on w. *oia cēapaoime.*

**WEE.** v. little.

**WEED.** *luib f. 2.* weeds are growing



in it. τὰ πιαδαίτε (f. 4), λυθνεαδὰ  
αὖ γάρ ἄνν.

WEEK, πρεσβύτην f. 2. this day w. v.  
day, ago.

WEEP, v. cry.

WEIGH, WEIGHT. v. oppress, press,  
heavy. he w. the gold. το μέσθ,  
μέσθουις πέ αν τ-όρ. look into the  
affair and w. its importance. πρεσβ  
ιπρεσβ πρ πρεσβ γ ημερηνίς ε γ  
μεσθουις ε. 12 stones in w. τὰ  
έλοισ πρεσβ αρ μεσθουις (f. 4). it  
is a ½ cwt. in w. τὰ λεαττέα  
μεσθουις ανν. that increased  
the w. of his sorrow το κυρι ριν  
τυλλεαθ μεσθουις αρ ηρον α δι  
αιρ. I would not part with her for  
her w. in gold. ní λειγρυνν υαιμ ι  
αρ α κόμμεαδουσαν ο'όρ. put your  
own w. of sand in it. κυρι το κομ-  
τηρον πέιν οε ζαινιμ ανν. v. equal.  
her w. broke her (ship, etc.) asunder.  
το ηυρι μέθω α τρυμμε αρ α έελε  
ι. give me the scales that we may  
w. it. εαδαιρ θοο αν θέιμ ζο  
ποτομαρμου ε (U). the boat had  
got under w. το βι αν βάο αρ  
βοζαθ αν ζλυαιρε. v. more. w.  
of sorrow v. oppression, sorrow.

WEIR, κορς f. 5.

WEIRD, v. haunt. w. music. ceol  
ριθε; c. σεραδ.

WELCOME, céao mile páilte  
pómát; Oia, Dé oo beata (annro);  
Dé beatapa. he was given a w.  
το βι να páilte ζεαλα ποιμρι; το  
κυριεαθ να túpeta páilte ποιμρι  
(W); το περαθ να túpeta...; το  
περαθ να múpeta... (C); το κυρι-  
εαθ páilte φιορδαοιμ ποιμρι. I  
give him a hearty w. περασαιμρε  
páilte φιορδαοιμ ποιμρι. you are  
not w. nápa Dé oo beata. she is  
not w. nápa Dé 'na beata.

WELL, τοδαρ m. 1; φυαράν m. 1 (U).

WELL, w. behaved, formed, etc.  
σεαζθεαρεαθ, σεαζέμμεα. to do it  
w. é το ο ζο μαίτ. to do it w.  
enough. é το ο. μαίτ ζο λορ,  
κυριεαρεαθ μαίτ, ράεαθ μαίτ (C).  
she did w. to remain. ιρ μαίτ το  
θειν ρί γ παναμαιντ v. luck,  
prudent, you may as well go. τὰ  
ρέ κομ μαίτ αζατ, θυιτ ουλ ανν;  
νιορ ηιρτε θυιτ ουλ ανν. you  
might as well be in the water as  
be... βα μαρ α έελε θυιτ θειτ παν

υιρτε γ θειτ... v. same. and so w.  
they might (be satisfied, etc). γ βα  
όοιθ νάρι ηιρτε. v. wonder. seeing  
how. w. I did it. γ α πεαδур (μαρ)  
όεινερ ε. he is getting w. τὰ πέ  
αζ ουλ; πεαδур. v. improve. he  
acted w., was equal to the occasion  
and said... βα μαίτ αν μαίρε αιζε ε  
ουδαίρτε πέ... would it not  
be as w. for us to stay as  
to go. έαρ πεαρημá θύινν ουλ  
ανν ná παναμαιντ πα δαιτε.  
would it not be as well for us to go  
there as to stay at home. έαρ  
πεαρημα θύινν θειτ πα δαιτε ná  
ουλ ανν. v. better. well! well  
then. πεαθ! μά'ρ εαθ! τὰ ζο μαίτ;  
ουοιτε! (C); w. in health. v. health.  
w. off. v. rich. look w. v. beauti-  
ful. w. for him. v. luck. as w. v.  
besides. do, get on w. v. succeed.  
w. said, bravo! v. bravo.

WELT, v. mark, blow.

WEST, v. compass

WESTMEATH, Conncae na hiar-  
míthe.

WET, φλυε; ταιρ (damp); μινφλυε  
(id.); φλυε f. 4; φλυερα f. 4;  
φλυελαθ m. 1; μαρ f. 2 (C);  
ταίρε f. 4; ταιρεαθ f. 3; ταιρ-  
μυζαθ m. 4; ύμαρ m. 1 (W); ύμαρ-  
εαθ f. 3; ύμαραιρεαθ f. 3. it wetted  
the floor. ο'φλυε πέ αν τ-υηλαρ. it  
was destroyed in the w. το λοτεαθ  
πα φλυερα ε. he was w., drenched.  
το βι πέ; να λιρín βάρυτε. soft,  
wet day. lá βρεαζ βοζ; lá βοζ  
βραοναθ. a rather w. day. lá βρεα-  
φλυε. w, damp sky, etc. ρρείρ τηομ  
ταιρ. the walls were not w., moist.  
ní παρ να παλλαί ταιρ; ní παρ  
ταιρεαθ. etc. ορηα. the w., damp-  
ness of the earth will rot the corn.  
ορεοζπαρ ύμαρ (W), ύμαρ εαθ αν  
ταλαιμ αν τ-αρηαρ (W). it withered  
while growing as it had no wet,  
moisture. ο'ρεοζ πέ πα βράρ μαρ  
ní παρ ύρμαίρεαθ αιζε. did the  
rain w. you through and through.  
αρ έαυθ αν δαιρτεαθ ιρτεαθ ορη.  
v. penetrate.

WETHER, μοιτ m. 1; μοιτεαάν  
m. I.

WEXFORD, Conncae loéζCαρμáιν;  
αν έ. πιαδαθ.

WHALE, μιοιμóρ; μιοι μαρμα.

WHAT, (interr.) καο; καοε; céapto

(C) ; 50 cé (C) ; κηέω ; νέηο (W.) w. shall I do. *cao a óeanpaopa*. of, w. did he make it. *cao oe ar óein pé é*. *cao oe 5up ó ...* on w. did he make it. *cao aip ar óein pé é ; cao aip 5up ó ...* w. is your name. *caosé, cé an ainn atá oit* ; *cao ip ainn uuit*. what is summer. *óé ηυο é an rámpaó* (W). what is nobility. *cao ip uairleacé ann*. w. weather ! *caosé map aimpéar ! w. conduct for for you to be going ...* *cao é map obair uuit beir á5 uul ann ...* w. a fine day. *naó bpeáz an lá é* w. talk you have. *naó oitpa atá an éainne* ; *myab oitpa atá an é*. w. else. v. else.

WHAT (relat.) v. Grammar. I get w. is there. *no 5eibim a bpuil ann*. it is wonderful w. money he got. *ip móp an iongnab a bpuair pé o'air5eao*. in w. you have said. *pa méio atá páiróte á5at*. w. I think is that he ... *ip é meapaim ná 5o bpuil pé ...* he could not do more harm than w. he did. *ní féapapó pé níop mó oe óio5áil uo óéanaim ná map minne pé*.

WHATEVER, v. any. *cibé ; pé*. or w. name he has. *nó pé ainn atá aip*. w. kind it is. *pé pa5ap é*. w. time he comes. *pé tpaté tiocpaó pé*. I will not take it from you w. it is. *ní tó5pa uait é pé ηυο é*. or w. knocked out her eye. *nó pé ηυο a óain an tpuil áitpi*. in the hands of w. fool who ... *lám pé amaoáin atá ...* for w. pay he wants. *ar pé tuapapata atá uairó*. w. side victory is on. *pé taob ar a mbeiró buairó*. w. place he usually is in. *pé áit ; na mbíonn pé*. w. little food he had. *pé beázán bíó a bí áige*. v. little. w. wealth he has or has not. *pé paíó-bpeap atá áige nó ná puil*. w. he had or had not. *pé ηυο a bí áige nó ná paíó*. w. sins you forgive are forgiven them. *cibé peacái, 5pó bíao p. a maipéó pib táio paio maíte*.

WHEAT, c. *uitneacé f. 3 ; cpiuit-neacéa f. 5*.

WHEEDLE, v. coax, allure.

WHEEL, *poit m. 3 ; poit f. 3 ; poit-leán m. 1*.

WHEN, v. while. when he was going. *nuair bí pé á5 imteacé ; map bí pé*

*á5 1. ; á5 1. uó ; 7 é á5 1.* w. he had heard that ... *ar a éiop uó 5o paíó pé ...* w. he had gone in. *ar 5abáil ipceac uó*. w. she was coming out. *le linn teacé amac uí*. w. he was giving her the money. *le linn an aip5io uo taóairt uí uó*. w. Mass was beginning. *ar linn 7 an t-aip-peann á5 tuipnaó*. w. he was getting it. *ar linn 7 é a u'feázail v. while*.

WHEN, (interr.) *caáin ; ca éoin ; cá huair* (U). w. was he here ? *caáin bí pé annpo*. I do not know w. *ní féapap caáin*. God knows w. *ní ptop caáin*.

WHENCE, w. are you. *cao ar uuitpe ; cao ar tú ; cép b'ar tú* (C). w. have you come. *ca uéán5air ; cáp 5abáir éú5aimn*.

WHERE, the place w. he is. *an áit ; na bpuil pé ; an áit a bpuil pé ann*. the city w. he lived. *an éat-air map paíó pé ; na éomnuiré*. he remained w. he was. *o'fan pé map a paíó pé ; o'fan pé map a paíó áige* (as he was). it stays where it falls. *panann pé map a uuitéann*. it remained where it fell. *o'fan pé map ar tuir pé*.

WHERE (interr.) w. was he. *cá paíó pé*. w. else would she be. *cao eile cá mbeaó pi*. w. would you like us to go. *cáp maít leat 5o pa5muip*. to know w. he was seen. *a ptop uo beir áige canao uo connacatar é*. he did not know w. they were going. *ní paíó a ptop áige cá paíó a uipmáil, cá paíó-uap á5 uul, 5o cé paíó paio á5 uul* (C).

WHEREVER, v. place. w. you wish. *áon áit, pé áit ip maít leat*. w. I should go. *pé áit a pa5aimnpe ; pé áit ; na pa5aimnpe*. I will lead you where you w. to go. *peolpaó tú pé áit ip maít leat*.

WHET, v. sharpen.

WHETHER, I cannot say w. she is alive or dead. *ní féapaim a páó cé acu beo nó map atá pi*. I cannot say w. it is a man's or a woman's voice. *ní péioip liom a páó cé acu 5lóp mna atá ann nó 5lóp pip*. I cared little w. I had it or not. *ba éuma liom cé acu á5am nó uaim é*. I care not whether it exists or not,

whether it is open or shut. *ἢ cuma liom cé acu ann nó ar é, cé acu dúnta nó oícheálte é.* I shall have it w. it is hard or easy. 'hot or cold, big or small, etc. *beiré pé aḡam pé boḡ cnuaró é, pé fuar te é, pé beaḡ móir é, má'r fuar te é, bíoré pé beaḡ nó móir.* whether he is a fool or not. *pé acu amaḡán é nó naḡ eab.* w. it was done or not. *pé acu bí pé uéanta nó ná maib.* w. they cared or not *pé acu ba cuma leo nó náir cuma.* w. you are in joke or earnest what you say is right. *aḡ maḡabó nó uáiririb úir* *ἢ maib í uó cainnt.* w. he had given security or not. *pé acu bí uirabór uéanta ar uúine eile nó ná maib.* he would marry the first woman he should meet w. she was young or old. *uó pórrabó pé an céab bean uó éirabó pé ḡ a moḡa aic beir óḡ nó éirionna.* w. it was right or wrong. *don moḡa é uó beir í na éairt nó ḡan a beir (W).* w. he left it or not. *don moḡa uó é u'fáḡaint nó ḡan é u'fáḡaint (W).* w. or not v. events.

WHETSTONE, v. *clóe paobair.*

WHEY, *meabḡ m.1, f.2*

WHICH v. Gram. which of you will be a priest. *cé acu aḡaib a beiró í na fāḡairt.* w. of them will be, etc. *cé acu acu a beiró,* etc. w. name (of two mentioned). *cé acu ainm.* w. of the two things will be ... *cé acu uen uá muo a beiró ...*

WHICHEVER, v. *whalever.*

WHILE, v. time. long, during. w. he was there. *an fāro (ḡ) bí pé ann; éom fāro ḡ bí pé ann (C.U.); a fāro ḡ bí pé ann (U).* w. she was saying these words. *le linn na b'pocal roin uó máó óí.* w. she was going.... *le linn uul ann óí.* w. he was crying *le linn uó beir aḡ ḡol.* w. I was growing up. *ar linn uom féin aḡ éirḡe fuar (W).* w. I was falling back on him. *aḡ tuirim uom riar í uoirabó mo éúil ari.* w. he was urging me to go, etc. *aḡ péroabó púm uó uul ann.* a long, short w. v. time. worth w. v. worth.

WHIM, v. desire.

WHIP, v. beat. *rcúirpe f.4; lapc f.2*

WHIRL, v. turn, throw.

WHIRLPOOL, *cúiríte ḡuairnán.*

WHIRLWIND, *próe ḡaóite; próe éópa; ḡaóe ḡuairnán; torman ḡaóite (C.); ríoman ḡaóite (C); ḡaóirac tímeéal (C.); ríonnán cuarabó (C).*

WHISKER, *féaróḡ f.2.* the whiskered man. *an fear féaróḡac.* the man with the w. *feair na féaróḡe.*

WHISKEY, *bíotálte f.4; uirce beabab; beabuirce.*

WHISPER, she w. to him. *uó eḡ ḡi coḡar (m.1) uó.* I said in a w. to him that ... *uubairt; ḡcoḡar leir ḡo ...* they spoke in a w. *uó labraoar; ḡcoḡar.* she w. to him to do it. *uó éoḡruirḡ ḡi leir é uó uó.* (C.) she was w. to him. *uó bí pí aḡ coḡarraig leir.* I heard their w. *u'airirḡear an éoḡarraig, an ríorimarraig, an ríorún cainnte, an luabáil acu.* there is some w. conspiring, going on among them. *tá ríorimarraig ar ríubál acu.* the w. and muttering of prayers. *coḡarraigil ḡ ríorpa na n-uirirḡe.* the w. of the wind. *coḡarraig, reotó, anál na ḡaóite.*

WHISTLE, *feabán m.1; feabóḡ f.2 (C.U.)* he w. *uó éurí pé feao ar.* he w. at her. *uó leir, uen pé feao uirru.* he is w. *tá pá aḡ feabóḡail.* he is w. softly. *tá pé aḡ boḡfeabóḡail.* I can w. my tune now. *ἢ féoiri liom mo póir feabóḡail* *uó beir aḡam anoir.* it is a poor hound that is not worth w. for. *ἢ oic an éú naḡ í píu feao uó leirint uirru.*

WHIT, v. bit.

WHITE, v. bright, pale, grey. *bán.* they grew w. *uó bánurḡeaoar.* as w. as snow, etc. *com ḡeal le lír.* w. of the eye. *ḡealán m.1, w. of egg. ḡealacán m.1, w. thorn. v. thorn. a w. washed house. tíḡ aolabac.*

WHITING, *paorín m.4.*

WHITLOW, *com pá ionḡam.*

WHITSUNTIDE, *Cingcír f.2.*

WHO, v. Grammar. w. are you. *cé hé tú féin.* it does not matter w. I am. *ἢ cuma cé hé mé, w. was it, cé'rb é rín.* w. is this you are. *cé peo túra.* who should it be but the man who ... *cé beabó ann acé an fear a bí ...; cé hé an fear a beabó ann acé an t-é a bí ...* he w. would

be there would ... *an t-é a beaó ann do beaó pé ...* he is praising those w. are there. *tá pé dá molaó ro atá ann.* v. that

WHOEVER, v. any.

WHOLE, v. complete, all, exact. to divide the w., total in two. *oá leat do béanam den iomláine.* there is not a w. bone in my body. *ní fuil cnám plán im corpp.* v. safe.

WHOLESOME, v. healthy.

WHOOPING COUGH, *triuic* m. 4.

WHORTLE BERRY, *fraocán* m. 1.

WHY, v. reason. *cao éirge; ca na taob; cao uime; cao paol; 'oé a éirir* (W.) w. so. *cao éirge, etc. rin.* w. hang him. *cao éirge, etc. é do érocaó.* w. do you say that he ... *cao éirge, etc. óuit a nád go bfuil ...; cao éirge, etc. a nveir tú go...*

WICK, *buaiceap* m. 1.

WICKED, v. bad, spite, hate, impure. a w. attempt, woman, look, etc. *iaipraet, bean, péacaint malluigste, upóiréac, upóiréacanta.* the w.. poisonous gnats. *namioltóga nime, aicreacá.* wickedness is rooted in his heart. *tá an diablaréac* (f.3), *éirpíteac* (rascality, impurity), *tolcap, upóiré, malluigsteac* go *oaingean* i na éiríoré.

WIDE, v. spread, open. *leatan; fairring.* a w., broad field, etc. *páirc leatan, fairring.* making my room wider, broader. *as cup fairring-eacta lem feompa.* how w., broad is the room. it is 10 ft. in width. *caoé an leiteao* (m. 1) *atá fan feompa.* *veic oirpóiste ar leiteao* it is getting wider. *tá pé as nól (i leite 7) i leiteao.* seeing it is so broad. *7 a leite atá pé.* his teaching spread far and w. *ro eirioircaoil-eao a teagarc go foirleiteao-amail.* the criticism of them will spread far and w. *ir pava fairring beir tráet 7 cáineao oipa.* a w. shouldered man. *feair plinneánae.*

WIDOW, WIDOWER, *baintreabac* f. 2. to make a w. of him. b. *do béanam óe.*

WIELD, v. shake, handle.

WIFE, *bean; b. céile; céile* f. 4. my, your w. *i féin.* is your w. in. *an bfuil si féin i rti.* good w. to you. *ponuacari éúgat.*

WILD. *fiadóin; allta.* w., savage,

fierce men, animals. *oaoine, beir-róis fiadóine, allta.* w. flowers, geese. *blátanna, géanna fiadóine, allta.* there are flowers there, but they are growing w. *tá blátanna ann, aet ir páp fiadóin atá fúta.* the land is growing w. *tá an talam as nól i bfiadóntap, as nól éin fiadóntap.* the w.. rough character of the country. *fiadóntap, goirgeac na típe.* v. rough. a w. cat. *fiadóac.* he has a w.. strange look. *tá péacaint éirmitéac air.* a w.. uncanny shriek. *liúg coim-éirgeac.* a w., rakish, rash man, etc. *feair oupcamae* (C.) v. fierce. a w.. wet, cold night. *oróce fuar éiric fiap.* a w. night. *oróce rpeirlinge.* to live wildly. v. spend-thrift.

WILL (testament). *uaóac* f. 3; *tiomna* m. 4; *iomna* (U.) I w., bequeathed it to him. *o'págar le huóac aige é.* I w. him some money. *o'págar poimnt airgo aige.* I w., bequeath it to you. *uaóacaim* (7 *tiomnuigim*) *óuit é.*

WILL, WILLING, v. heart, desire, obstinate, deliberate. his w., passions were opposed to his reason. *oo bí a toil* (f. 2, 3) *bun or tiomn le na aigne.* v. passion. he could not do it by his own strength of w. *nion péao pé é oo béanam ar neart a toile.* through the weakness of our w., character. *tri laige ár n-aigne.* man's w., character is weak and wavering. *tá aigne an uaine go las guasac.* to do the w. of the king. *fiap an pioz oo béanam.* v. obey. a thing he did, promised, etc., willingly. *muo a óein, geall go ponnmair, oúlmair, toilteanae, toilteamail, tugta, le pótoil.* he is (quite) willing for the marriage, to do it, that she should, etc. *tá pé (lán) toilteanae.* etc. *oon éleamair, éin é oo béanam, go pasao si ann.* etc. the spirit is w. *tá an rpiopao tugta.* v. obey. the better the master the more w., the obedience. *oá feabur é an máigiririr ir eao ir tugta an géilleao.* he w., obeys every influence attracting or repelling him. *géilleann pé go hollam, go héarcao go tugta oo gac.*

ἐαρημας γ' οὐ γὰρ ἐτιμάιντε. I give you leave w.-ly. οὐ βερίμιν κεῖνο ὁ ἐπιόρε οὐτε. she did it very w., with all her heart. οὐ θεῖν π' ἐ το λάνχοιρε I did not do it of my own w. accord. n' huaim péin οὐ θεῖναιρ ἐ: nioi θεῖναιρ ἐ θεῖν θεοῖν. she did not leave him w.-ly. n' le haon θεαζτοῖλ οὐ ραπ' π' leip. he went of his own accord, w. οὐ ἐναρὸ πέ ann ap ἃ ἐομαιρλε πέιν, ap βίτην ἃ τοῖλε πέιν, ναρὸ πέιν. he did not come of his free w., voluntarily. n' οὐ ῥα ραορτοῖλ πέιν, n' le na τοῖλ μαδάντα, n' le ραορτοῖλ οὐ ἐάινις πέ. they arose with one w., accord. ο' ἐρίμζελαοαρ γο λέπ' ο' δον τοῖλ ἀμῖν. whether one wills or not, willy nilly. ap ap n' οὐ ἀρ εἰζιν; πέ οlc μαῖτ leip ἐ. what is not done w. often has to be done unwillingly. an puo na θεῖν-τεαρ ap ap ip minic γο νθεῖντεαρ ap εἰζιν ἐ. through self-will. le κορρ οὐτε: na τοῖλ γ' i na meon. free w. ραορτοῖλ. to do it wilfully v. deliberate. purpose. are you willing etc. v. agree. to yield one's w. to sin, etc. v. yield.

WILLOW, ραῖλεαδ f.2; ραῖλεός f.2

WIN, v. get, conquer, surpass, succeed. which side won. cé acu ταοθ ἃ βυαρὸ. to win the battle, game, etc. an cat, cluáde οὐ βυαρὸαῖντε. I should like to win. ba maῖt liom an buarὸ οὐ θρεῖt liom. an báipe οὐ beῖt ἄγam. he w. the book, prize. ρυαῖπ' πέ an leaδap, ouap; οὐ γνόντις πέ an leaδap, etc. (C) v. conquer. get. that w. respect for her. οὐ ἐαρημας γ' in uppaim ἐάιc. v. cause.

WIND. γῶτ f.2. a wind is blowing. τα γ. ἄγ πέροεαδ. the wind rose fresh. ο' ἐρίμζ an γ. γο ρεαβὰc. he had a favourable breeze coming back. οὐ b' cúlζαοτ, cōip γαοῖτε ἄγze ἄγ τεαδτ ἃ βαιλε; οὐ b' comēpion na γαοῖτε ἄγze; ρυαῖπ' πέ cōip (γαοῖτε). the w is against us, τὰ an γ. i n-áp mbéal, γcoinnib. an adverse (even when strong) γαοτ γann (C). the point where the wind is from is clear. τὰ bun na γαοῖτε γlan. there came a strong w. οὐ ἐάινις πέροεάν (m. 1) γαοῖτε, πέρο-εός (f. 2) γ., πέροεαδ γ., γάλα γ.,

πέροεάν γ., γαοτ μόip, ρυαδὸζαοτ (C). a cool, light breeze blew from the S. οὐ πέρο λότνε (f. 4). fionnpuar anoeap. it is not a storm, but a mere breeze of wind. n' anpa ἐ ἄcτ put, γαοῖτε, puῖtῖn γ., πέροεάν γ. there is not a breath of w. n' fuil put, γal, cómac, peoῖte (W) γαοῖτε ann. winding. v. crooked. w. mill. muill-eann γαοῖτε.

WIND, (a reel. thread) v. roll, turn. τοῦρπαιρμ; τοῦρπαιρμ (U.C.)

WINDWARD. to keep the ship to the w. of them. an long οὐ ἐομεαδ ap ταοθ na γαοῖτε οἰόθ (W.)

WINDOW. fuinneos f. 2.

WIND PIPE. v. throat.

WINDY. v. rough. γαοτμαρ, πέρο-εάνac.

WINE. pion m. 3.

WING. v. fly. ρciaῖtán m. 1; eite f.4.

WINK. ρμέροῖν; caoῖaim; caoζaim. he is w. τὰ πέ ἄγ ρμέροεαδ; τὰ πέ ἄγ caoῖad ἃ leatfúile. not a w. v. sleep.

WINNOW. cátaim.

WINTER. γεῖρμεαδ m. 1; ουδλυαδ-αιρ f. 3. the depth of w. ουδλυαδαιρ na blyadna. the rough hard painful w. an γεῖρμεαδ γαρῖb γοῖμεαῖail.

WIPE. v. rub, dry, clean.

WIRE. téao (f. 2), iapainn, óip, etc.

WIRY. v. strong.

WISDOM, WISE. v. learn, prudent.

WISH. v. desire, prefer, choice. he was wished a long life. οὐ γυρὸεαδ ρao ραοζail ἐυγε, leip. i w. you luck. γυρὸῖm ponap leac. v. luck, etc.

WISP. rop m. 1.

WIT, WITTY. v. sense, clever. veip-βéilize f. 4; veipβélaδτ f. 3; ταζapτáδτ f. 3. he is a very witty man. peap veipβélaδ, ταζapτáδ, ραοβρὰc (sharp), ollam (quick, ready), γéapcáinnτεαδ (C), γéap-nyaballac (= γεapny-εapballac) (C), piteamail (W.) ip ead ἐ v. sharp. there is w. in the book. τὰ veip-βéilize, ταζapτáδτ, comζapacτ pa leaδap. the witty sallies. comζapacτ cáinnτε γ ταζapτáδτ béil. he has a reputation for w. τὰ ainm an γliocap béil amuῖz ap. exchanging witticisms. ἄγ ταδaipe γαδ πέ pead οὐ ἐάιτε.

WITCH. banpaoi. w-craft v. charm.

WITH. le. w. (in company of) v. com-

pany, presence. w. (by means of) v. means w. (on account of). v. account. w. (in addition to). v. add. besides. agree, angry, etc. w. v. agree, etc. do w. v. do, enough connection.

WITHDRAW. v. retreat, retract.

WITHER. v. fade.

WITHIN. v. in, inside, w. a year, etc. v. less. w. a mile, etc. v. around, distance.

WITHOUT. outside, exposed, out. w. food. ʒan biað. w. doubt. ʒan aħmar, to leave them w. burial. iao v' fəʒaint ʒan cupi. they should fast w. however harming their health. ba ɕəart vóib tporcəv vó vėanam leatrmuiz vė vóigbail plaintė vó vėanam vóib fėin. have something of your own or do w. it. bioð muo azat fėin nó bi i na éazmuir. to do w. you, to put up with your absence, to dispense with you. vėanam it' fəuip (C). I cannot do w. it. ni tiz liom beit i na éazmuir, vėanam ɕəuip (C) no mischief went on w. his being in it. ni maib aon tɔuimearc əi riubal ná maib ré fáitce ann he never sees me near him w. thinking that ... ní fəul uaii cionn ré i na tımceall mé ná ʒuı vóiz leip ʒo ... w. you I should have died, etc. v. except. I felt being w. them. v. miss. being w. them, etc. v. absence. I was a week w. them v. want.

WITHSTAND. v. resist.

WITNESS. v. swear. fiaðnéro m. 4 (person). fiaðnaire f. 4 (thing deposited); the three w. tpiúı fiaðnéroite. I have no w. to the way... ní fəul aon fiaðnéro azam əi an ʒcuma ... there is a letter to w. to the crime. tá leip ann maı fiaðnaire əi an ʒcuii. he w. that ... vó ɕuʒ ré f. ʒuı ... we have A's w. to that. tá f. aııt azaim leip an méro pin. I call on God to w. that. Dia i na ʒeall ʒo... ʒiaoðam əi Dia f. vó vėanam ʒo bəul ... he took God to w. that. vó ɕuʒ ré Dia maı upəð leip ʒo ... v. security.

WIZARD. v. paoi m. 4.

WOE. v. pity, alas.

WOLF. macııpe; faolcú f. 5; maða ałııə.

WOMAN. bean f.; banıacə f. 3 (women). a w. dancer, etc. ĩınnceoiı m. 4. respect for w. upııam vó ĩınáb, banıacə. an old w. ʒəanbean; caııleac f. 2.

WOMB. bıú f. 5; bıoinn. the w. that bore you. an bıoinn vıom-ɕuıı tıú.

WONDER WONDERFUL, v. extraordinary. I w. if he is, who is ... ní fəavəı (an tıaoʒal, an vóman, ó ɕalam an vómain) an bəul ré, cé atá ... I was w. if he was ... vó bıor az cupi ɕeııt oım fėin an maıb ré ... a w., marvel. ionʒantəı in. i; ionʒnəv m. 4; mıııbııl, f. 2 mıııbııl (miracle). the wonders, marvels I saw there. na hionʒnəııe (ıaoʒail), hionʒantəıı vó ɕonnac ann. I w. was astonished at it. vó ɕáıııı ionʒnəv oım maı ʒeall aıı, i na ɕəov; vó bıionʒnəv liom é; ba mııı an i. liom é; vó ɕuıı ré i. oım; vó vėinear i. vė; ba maıııı liom é; vó vėinear ionʒantəı vė. I w., was (much) astonished. vó bı ionʒnəv (mo ɕıııııı) oım, my w. ceased when ... vıııııı an; vıııııı ... no w. ní nac i. he died and no w. fəuıı ré bār ní nac i., ní náıı i. what w. ! that is not astonishing. ɕáııı' i. ıoin. it is no w. he should go. ní haon i. é vó vóıııı; ní haon i. ʒo ıaʒəv ré... no one will be astonished at you and me being there. ní haon i. mııe ı tıııı vó beıı ann. I w. much. am greatly astonished that he should be ... ıı mııı an i. liom (ı) a ıııı ʒo mbeav ré ... is it not astonishing that so rich a man should have so small a house. nac mııı an i. vıııı ɕıııı ııııııı a ıııı ʒo mbeav tıııı ɕıııı beav ıoin aıııe. the most astonishing thing of all is that he was ... ıı mıı vı. ná na hionʒnəııe eıııe ʒo leııı a ıııı ʒo maıb ré... how she would be astonished at it. cavə an i. ıaoʒail a vėanıııı ıı vė. he expressed astonishment at her being so young. vó vėıı ré i. vıııııı ɕıııı hıııııı. with astonishment how he could have done it. le hı. cıııııııı fəavəıııııııı ré é vó vı. you are w. good, etc. ıı ionʒantac an fəarıı tıú le fəavıı. is it not therefore all the more w. that the man should be, etc. nac ıııı

μαρ ιρ μό ιρ ιονγανταδ αν ρεαρ  
σο θειτ ... I should be aston-  
ished if they were not ... ιρ ιονγ-  
ανταδ λιον νό θιοταρ ... seeing  
the w., miraculous way I was saved.  
7 α μιορβουλτιζε μαρ νεμεαδ μέ  
σο ραορδ. owing to his being so  
astonished, thunderstruck, etc. λειρ  
αν μέρο ιονγανταρ 7 αλταετα 7  
υατβαρ, 7 διοθβερ ροιρε. it as-  
tondred him. σο β'ιονγναδ 7 ολλ-  
ραετ λειρ έ; σο ευρη ριν ιονγανταρ,  
ολλραετ, αλταετ, υατβαρ, διοθβερ  
ροιρε αρι. the bird puts w. strength  
into her song. ιρ αιοθβελ αν ρυιν-  
εαμ α ευρηεανν αν ε-εαν ι να  
εαντεαρεαετ. it is a w. thing that ...  
ιρ υατβαρ αν ρεαλ (7) α ραδ ζο  
...; ιρ αιτ αν ρεαλ (7) α ραδ ζο ...  
v. queer. is it not a w., extraordinary  
affair. ναδ ρυατεανταρ αν ρεαλ ε.  
there is nothing w. about that. νι  
φυιλ αοιννι ρυατεανταρ ανηροιν.  
it is w. how many people etc.were...  
νι φυιλ αον ιονγναδ αετ α λιαετ  
οαοινη α βι ...; νιορβ' θεαζ  
ο'υατβαρ α ραυ θε οαοιμιο, νε  
θιαδ, ο'αρηγεαο, etc. ανν. v. much,  
many. you are getting w. fat, etc.  
ιρ μορ αν ρεοδ μαρ αετ ε'αζ ουλ  
ι μβεαυιρθεαετ. it is w. how  
we do it. νι φυιλ αον ρρεοδ αετ α  
βοιγε θειμμιο ε. he has a w.  
amount. lot of gold. νι θεαζ νε ρεοδ  
α θρυιλ ο'ορ αιζε; ναδ ρεορδ α  
θρυιλ ...; νι φυιλ αον ρρεοδ αετ α  
θρυιλ ...; ε'α ρεοδ ο'ορ αιζε. v.  
much, many. he opened his eyes  
with w. when ... σο λεαε α ρυιλε  
αρι νυαρι ...; σο βι οιογρυιλε αρι  
νυαρι ... he was struck dumb, dazed  
with w. when ... σο λεαε α μεαβαρι  
αρι νυαρι ... v. sense. what is most  
w., what astonishes me most is that  
it was the priest who did it, etc.  
αετ αοε αν οιογβυιλ αετ αν ραζ-  
αρε. v. care. no w. v. course.

WOOD, coill f.2; αδμαο m.1  
(timber); αδμαο (C) (id); connao  
m.1 (shrubby, firewood, etc.);  
βιορνα m.4 (broken wood, firewood)  
a w. house. τιζ αδμαο; τιζ μαοε  
w. shoes. βροζα μαοε there is  
much brushwood, shrubby there.  
ε'α μορ'αν connao ανν (U). w. bine.  
ρειτλεανν m.1; ε'ατρειτλεανν;  
ρειτλεογ f.2. w. cock. ρρεαβαρι m.1;

c. αοε (C); coih ραοε (C) coilead  
ρεαδα. wooded. coilltead.

WOOF, innead m.1.

WOOL, olann f.3. w. cloth. εαοαδ  
ολνα. looking for w. on a goat. αζ  
ιαρηαο δβρηαρ (yarn) αρι ροαοοε  
(C).

WORD, focaλ m.1. a hard difficult.  
w. focaλ ρυαορ. that w., saying.  
αν ροαλ, ραδ ροιν. w. for w. as I  
heard it. ρ. αρι ρ' μαρ ευαλαρ ε. the  
devil himself could not get the last  
w. arguing with you. νι βανρεαδ  
αν οιαθαλ ρειν νεμεαδ αν ροαλ  
οιοτ. he would break his w. for a  
penny. σο θρηρεαδ ρε α ροαλ αρι  
ρηνγινν. soft w. butter no parsnips  
νι θεαυρηεανν να βρηατα να  
βρηατρε. on my w. he is, etc. θαρ  
μο βρηαταρ ζο θρυιλ ρε ...; αμ  
βρηαταρ (μοιρε) ζο θρυιλ ρε ...;  
v. assure. on my w. and it is the  
word of a king. θαρ μο β. 7 ευγ-  
αμ β. ριοζ λειρ. I have your w.,  
the w. of a king that he will ... ε'α  
σο β. ριοζ αζαμ υαιτ ευγε ζο  
μβεο ρε ... he did not let slip a w.  
about it. νιορ ρλεαμνυιζ αν ρμιοζ  
βα λυζα υαιρ. there was not a w.,  
sound out of him. νι ραυ ζιορ να  
μιοερ αρ, हुम ना हाम अर; νι  
ουδαρητ, νιορ λαβαρι ρε ροαλ,  
ορμιο, ζιοζ, ρμιοζ. he gave the  
army the w. to march. σο ευγ ρε  
οον ερλυαζ αν ροαλ (ευν) ζλυαρε  
v. order. I sent w. to them asking  
them to do it. σο ευρηεαρ ρεαλα  
ε'α ε'α ιαρηαο ορηα ε σο ο. to  
make good, break w. v. promise  
effect, etc I did not hear a w. about  
it v. hear. I got w. from him, etc. v.  
news.

WORK. ραοταρ m.1; οβαρι f.2. w.-  
man. ρεαρ οιβε; εαρηουοε m.4;  
4; ρπαλρην m.4 (wandering work-  
man); αβόζγ. 2; μειτεαλ f.2 (band  
of w. for reaping, etc.) the day's w.  
οβαρι αν λαε. it is a hard w. ιρ  
ρμυαο αν οβαρι ι. he never did a  
day's w. νιορ οειν ρε αον λα οιβε  
ρμιαμ. he is working hard. ε'α ρε αζ  
οβαρι ζο οιαν. servile, manual,  
machine, needle w. οβαρι ραοτ-  
ρηνγεαδ, λαμ, ινμυιλ, ρναταοε.  
a w. of art. ο. εαλαθαν. that is a  
nice w., business. ιρ ρεαρ αν οβαρι  
ι ριν. v. affair. a piece of w. (fringe,

lace, etc.) **ḡnó dḡar.** they have literary, scientific, mechanical w. on hands. **ḡnó léḡinn.** ealaḡan, céirḡe atá acu. useless w. **ḡnóḡai ḡan tairḡe.** important w. **ḡnóḡai móra.** I w., cultivate the land. **ḡaḡḡuḡim an talaḡ.** I w. on the food (changing it to ...) **oibḡuḡim an biaḡ...** he was w., plying his teeth. **oí pé aḡ oibḡuḡao a fiacaḡ.** God w. in our souls. **oibḡḡeann Oia i n-áir n-anamaib.** he is a hard-working man. **ḡear ḡaḡḡac ip eaḡ é.** v. diligent. I spent the day in hard w. **oo cúirḡear an lá oíom ḡo ḡaḡḡac.** unskilled w. **ḡclábuḡeacḡ f. 3.** an unskilled w.-man. **ḡclábuḡe.** doing odd jobs about the country. **aḡ cábóḡuḡeacḡ,** aḡ **oéanaḡ ḡuḡi-nála.** to w. one's will on you, etc. v. practise, etc.

**WORLD.** **ooḡan m. 1;** **ḡaḡḡal m. 1;** **ḡuḡinne f. 4.** all the wisdom, etc., in the w. **ciall an ooḡain.** more than all the men in the w. **ḡar ḡearaib an ooḡain móir ḡraonaḡ.** the best man in the w. **an ḡear ip ḡeáir ḡá luḡe na ḡrḡe,** **ar ḡuḡim talmān.** the riches of the w., worldly wealth. **ḡarḡḡear ḡaḡḡalta.** without any worldly advantage to himself. **ḡan aon tairḡe ḡaḡḡalta oó féin.** all the world thinks ... **meaḡan an ḡaḡḡal móir ḡo ...** the world's criticism, etc. **cainnt an ḡraḡḡail móir.** the majority of the w. **ḡuḡimóir an ḡr.** all that is done in the w. **ḡac a mbíonn oá oéanaḡ ar an ḡaḡḡal.** all I have in the w. **a ḡuḡil an ḡraḡḡal aḡam;** **a ḡuḡil oe ḡarḡḡear an ḡraḡḡal aḡam.** I do not know in the world. v. all. in this, the next world. v. life. belonging to this w. v. human.

**WORM.** **ḡuḡim, cnuḡim f. 2.** wire-w. **caoḡ ḡuaḡ.**

**WORSE,** v. best. and w. than that ... **ḡ ḡuo ba meara ná ḡoin ...** it will be the w. for you. **ip ouḡḡear ip meara.** getting w. **aḡ oul i n-olcar** v. sick. you would not be the w. for it. **níor mḡḡe ouḡ é.** getting the w. of it. v. conquer.

**WORST,** that is not the w. of the affair. **ní hé ḡin an cúro, ceann ip meara oen ḡeál.** the w. of it is that he is... **ip é oonap an ḡeál ḡo**

**ḡuḡil pé...** **acḡ oonapan ḡeál.** **ar ḡao tá pé...** that is the w. of it. **ḡin é aḡar an ḡeál.** v. point. do your w. **oéirḡe oo oíceall o'olc oim.** the w. of a thing. v. refuse.

**WORTH.** v. value, deserve. take a pound's w. of the cloth. **beir leat luac (m. 1) ḡúnt oen éaoac.** it is a good pound's w. **ip maḡ an l. ḡúnt é.** **ḡ2 w.** of bread would not give a bit to each. **ní beaḡ i l. oá ḡúnt oe buḡḡaib oirḡeo ḡ cúb-ḡaḡ blúirḡ oon oume acu.** what is the w., value of 1. **cao ip ḡiú an ḡaḡbeaḡ.** that horse is w. much money. **ip ḡiú móraḡ aḡḡro an capall ḡoin.** it would be w. it. **oo b'ḡiú é é.** it is w. nothing. **ní ḡiú cianóḡ é;** **ní ḡiú biḡan (ip) é;** **ní ḡiú ḡrompa ḡan ḡeanga é.** it is not w. talking of. **ní ḡiú ḡrḡacḡ ar é;** **ní ḡiú é ḡrḡacḡ ar;** **ní ḡiú náro é.** it is w. thinking of. **ip ḡiú an ḡnó maḡḡnaḡ oo oéanaḡ ar.** they are not w. caring for. **ní ḡ. iao ḡuḡinn ḡuime oo cúir ionnta.** there are no more of them w. counting. **ní ḡuḡil a cuḡleao ann ḡuḡi ḡiú iao o'áirḡe.** most of us are not worth doing that for us, worthy that it should be done for us. **ní ḡiú, ip olc ip ḡiú a lán aḡainn an obair ḡin oo oéanaḡ ar áir ḡon.** we are not w. it. **ip olc ip ḡ. ḡinn é.** you are not w. saving. **ní ḡ. liom (oḡḡ é) cú oo ḡaḡḡaḡ.** they are not w. feeding. **ip olc an coḡḡaḡo iao,** such a man is w. much. **ip móir ip ḡ. ḡear oá ḡóirḡ.** I think it w. doing. **ip ḡ. liom é oo ó.** I did not think it w. while going ... **níorḡ ḡ. liom oul ann.** it is not w. your while to do it. **ní ḡ. ouḡ é oo ó.** he said it would be w. one's while to go and see it. **ouḡairḡ pé ḡuḡi móir ab ḡ. oul ḡ é o'ḡeirḡint.** worthless. v. use.

**WORTHY,** v. deserve. she is w. of him. **ip ḡiú é í.** I am not w. to loose the latchet of his s. **ní ḡ. mḡe ḡo ḡcaoḡḡinn iall a ḡrḡe.**

**WOUND,** v. hurt. **cneaḡ f. 2;** **ḡrḡeacḡ f. 3;** **ḡoin f. 2;** **lot m. 1;** **ḡearḡaḡ m. 4 (cut);** **ḡuḡaḡo m. 1 (bruise).** **l w. leonaḡ;** **leonaḡim;** **ḡonaḡim;** **ḡearḡonaḡim;** **baḡcaḡim;** **baḡcuḡim;** **ḡrḡeacḡcaḡim;** **ḡoḡcuḡim (injure, hurt);** **maḡḡraḡim (cripple) w. were**



thick on him. *oo bí cneadóada go tuis aip.* his w. were healed. *oo bí a loit cneapúigte.* since he got w. ó fuair pé an foinn. his wounded hand, face, etc. *a lámh, agharó éhéadéda. éhéadénnúigte, bapcúigte, gortúigte.* etc. lying weak and w. *rinte go las leointe.* he w. the man in the foot. *oo leoin pé an fear fa coir.* you will be hurt, wounded if you stay there. *bapcpap, gortócap éú má fanann tú ann.* there is no w., scar on anyone. *ní fuil mácaíl ar doinne* v. disfigure, cripple.

WRANGLE. v. argue, fight.

WRAP. v. cover, roll.

WREAK. v. vengeance.

WRECK. v. sink. the ship was w. *oo báiread. bupreád, taobloitead an long.* wreckage, drift wood. *peaca f. 4.*

WREN. *opeolín* m. 4.

WRENCH. v. twist, pull.

WREST. v. snatch, pull.

WRESTLE. v. struggle, fight. w. with the man, death, etc. *as iomparcáil leir an bfeap, mbár.*

WRETCH. v. rascal. miserable, poor, mean.

WRETCHED. v. sorrow, miserable.

WRIGGLE. v. struggle, equivocate, twist.

WRING. v. twist, press. w. clothes. *as peasao éadairg* w. her hands in grief. *as gpeasao a óa báir.*

WRINKLE. *rábhe* m. 4; *roc* m. 1. their w. skin. *an cripceann cap, cparéa, ruicmeac oipa.* w. up his nose. *as cparao a ríona.*

WRIST. *caol* (m. 1.) *na laime*; *colpa* m. 4 (forearm); *ruige* m. 4 (forearm.) he caught her firmly by the w. *oo ruig pé greim ooce ar caol uiriu.* her w. *caol a láime.*

WRIT. v. warrant.

WRITE. I w. to Cork, to him, etc. *oo rcpioðap go Corcaig, éuige.* etc. they used to w. to each other, correspond. *oo rcpioðapoir éun a céile.* to w. down his life. *cunntap a bea-*

*tao, oo éur rior,* etc. a writer, author. *rcpioðnóir* m. 3; *uðoar* m. 1; *feap an rceíl oo rcpioðao.* I like writing, *ip maie liom an rcpioðnóipeact.* that writing, manuscript. *an rcpibinn (f.2) rin.* I gave him an account of it in w. *oo tuisap cunntap aip; rcpibinn óo.*

WRITHE. v. struggle, twist.

WRONG. v. right. *míceap; ainíceap; ceapir* (U.); *éagcór* (unjust). that is w. *ní fuil rin ceapir.* a w., improper look. *féacaint naé ceapir.* that word is w. *tá an pocal roin míceap, ainíceap.* whether I am right or w. *bíóo an ceapir nó an t-ainíceap agam.* to put them right if they are w. *iao oo feolao ceapir má tá iao ceapir* (U.) everything went w. with him. *oo éuair gac doinni ar ceapir leir* (U). he is not w. in that. *ní fuil pé (ar) ceapir ra méro rin.* you are doing a w., unjust thing. *tá éagcór agat óa véanam.* he was hanged in the w., unjustly. *oo cpoacó ran éagcór é.* *oo cpoacó gan éur é.* he was w., unjust, in taking it from you. *oo ruig pé uair le éagcór é.* he is going w., to the bad. *tá pé ag uil ar a aimleap.* the thing that keeps one from going w. *an ruo a coirceann aimleap.* v. harm. he had done nothing very w. *ní raib doinni véanta ar an rliže aige.* he thought naturally but w. that she was ... *oo faoil pé coir máipeac, coir máipeac go raib rí ...* to do everything altogether w. *an tuatal oo véanam coir cam vipeac.* he has it written w. *tá pé tior aige ar an tuatal.* to think the w. thing. *an tuatal oo ceapao.* he never failed to do the w. thing. *níor éir an tuatal ruam aip; tuatalán ip eao é.* v. awkward. he began at the w. end of the thing. *oo éorruig pé ra éeann tuatal ven obair; oo bí pé óa véanam ón gceann tuatal.* he turned his coat w. side out. *óiompuig pé an taob tuatal óa éapóig amac.* I found nothing w. with the letter, work, etc. *ní fuapap lúb ar lár ran lúir, obair.* v. mistake. there is something w., amiss with the wheel. *tá*

ιωμαρο έστιν αη αν ποτ. v. accident. something is w., amiss with him. τα ηυο έστιν αη; τα ποχνη έστιν αη. there is nothing w., amiss with the egg. ηι ηυηλ δοινη αη μαη υβ. what is w., amiss with you. καο ατά οητ; καο έ ρην οητ μαη ρην. what is w. with you, are you crazy, etc. καοέ αν μιάδ ροη οητ. the thing that was w. with him, ailed him, was that he had eaten no dinner. ηρ έ α βί ας οéαναμ οίτε οό ná ζαν α οinneαη οο βεητ ιτε αηε. I do not know what is w. with her, what is coming over her (that she does not ...) ηι ηεαοαη καο ατά ας έηηε ηύηη, οί (ná οεηνεαη ηι ...); ηι ηεαοαη καοέ αν οοαη ατά ας ζαβήλ οί (ná ...); ηι ηεαοαη καο ατά ας ζαβήλ οί (ná, etc.) he went w. in road, counting, etc. v. astray. mistake. do wrong to him. v. injustice.

WRY. v. crooked, twist, face.

YARD. οηρην f. 2 (farm y.); μαιη- ηεαé m. 1 (id.); κλόη (id.); ηλαé. f. 2 (measure).

YARN. v. story. αβηαη m. 1 (of cloth).

YAWN. v. stretch. he y. οο οειη ηέ μέαηαοάδ, μέαηαοάζαη, μιαηαη- ταζαη.

YEAR. βηιαόαιη. f. 3. leap y. b βηηζ; b. ηεαé. last y. ανηαο. v. before last. αηηαζαό ανηαο. v. last. this y. ι μβηιαόηα. in the y. 1900. ι μβ. α ηαοι ζέαο οέαζ, α y. ago. v. ago. last, next, past y. v. last, etc.

YEAST. ζαβήλ f. 3; βηαηé f. 3 (malt).

YELL. v. cry.

YELLOW. βυρόε. y. hammer. βυρόέζ f. 2 (U.C.); ηαβόζ f. 2; οιαημην ηαβαé.

YELP. v. cry, bark.

YESTERDAY. v. day. ιμοέ. y. morning. αη μαοην ι. the day before y. αηηαζαό ι. v. day. y. week. ηεαé- μαην ηη (αν) λά ι.

YET. v. nevertheless. ρόη; ζο ρόηη (C.U.). he is not gone y. ηι ηυηλ ηέ ιμηηζέηε ρόη, ζο οηί ρο, ζο ηέ (U.). has he come yet. αη έαηηζ ηέ ρόη. is he there y., still, not y. gone. αν

βρυηλ ηέ ανη ρόη. it is early y. τά ηέλυαέρόη. he will be a great man y. οéαηαο ηέ ηυο μαη ρόη. wait y. a minute. ραν ζο ρόηη, ρόηηηη. it is raining still. y. τά ηέ ας εμ η βήη- ηιζε ρόη, ζο ρόηη (C.U.) I will not go y. ηι ηαέαο ρόη; ηι ηαέαο μέ ζο ρόηη (C.U.) they saw and y. feared not. οο κοηηααοαη έ η ρόη ηι ηαηβ εαζλα οηηα v. nevertheless.

YEW. ιυβαη m. 1.

YIELD. ζέηηηη. he y. to them, obeyed them, gave in to them. οο ζέηη ηέ οόβ. he y., consented to to the evil thought. οο ζέηη ηέ, οο έυζ ηέ τοηη οοη οηοέρμιαηεαμ. v. consent. neither side was y. ηι ηαηβ αοη ταοβ ας οéαηαμ αοη ζέηηηεαό οοη ταοβ εηε. his will is inclined to y. to sin. τά α τοηη οηηαμ αη ζέηηηεαό οοη ηεααό. he, it y., is sensitive to every attraction or repulsion. ζέηηηεαη ηέ ζο ηοηηαμ η ζο ηεαηαο οο ζαé έαηηαη η οο ζαé έηομαηη. he would not y. his rights to anyone. ηι ηεηζηεαό ηέ α έαηηε ηέηη ηε ηαοηηη. do not y., give them up. ná ηεηζ υαη ιαο. v. let. I had to y. to him. οο β'έηεαη οομ α τοηη ηέηη ηο έαβαηηε οό. v. way, let. I do not like to y. quail before him. ηι μαηη ηομ εύαό ηοηηη. he never yet y to a foe. ηοηη ηαοηη ηέ ηοηη náμαηο ρόη ηαμ; ηοηη ηεηοέ ηέ οο náμαηο ρόη ηαμ. a firm unyielding will. τοηη οαηηζεαη ná ηαοηηαό, etc. v. obstinate. he y. himself up to his passions. οο ηεαοηη ηέ ηηαη ηε ηα οηοέηηαη- ταηβ. to y. oneself up to carnal desires. έ ηέηη ηο έαβαηηε ηααη ο'αηηηηαη ηα αόηηα when that craving is yielded to too much. ηααηη ευγεαη αν ιομαο ηηαηη οοη ούηη ρην. it y. to his pull. οο ζέηαηη ηέ ηεη. the door y. to his push. οο βος αν οοηηη ηοηηη. if y. to his touch, was loose. οο βος ηέ ηεη. his hold is y., relaxing. τά α ζηεηη ας βοςαό v. loose. the stones are y. beneath his feet. τά ηα αόεα ας βοςαό ηά ηα έαηαηβ. he would not y. an inch. ηι βοςηαό ηέ οηηεαο η οηηαé.

YOUNG, YOUTH. v. child, boy, girl, etc., etc. y. woman. bean óg; óigbean. v. girl. y. man, youth. fear óg; ógánac m. 1; macaom m. 1; bioiránac m. 1 (lad); rcaoirne m. 4; rócac m. 1 (C.U.); gearr-buac (C.); cúpanac m. 1 (C.); corpanac m. 1. the y. people are asleep. tá an muinntear óg, an t-aor óg, an aoir óg (U.), etc. i na gcoblaib. in my y. le linn m'óige. he

knew I. from his y. do bí an gearbeal ó na óige aige. the lion has a cub. tá coileán ag an leomán. a lion's cub. cat leomáin. the fox has y. cubs. tá áil óg ag an mada ruab. her litter of y. pigs. a hailb banban (U.) a clutch, brood (of hens. etc.) áil m. 1; lín. v. hen, dog, etc.

ZEAL. v. energy, fervent, desire.











